



The Weblate Manual

Version 4.16.4

Michal Čihař

mar. 16, 2023

1	Documente de utilizator	1
1.1	Bazele Weblate	1
1.2	Înregistrare și profil de utilizator	1
1.3	Traducerea folosind Weblate	10
1.4	Descărcarea și încărcarea traducerilor	20
1.5	Glosar	23
1.6	Verificări și reparații	26
1.7	Căutare	59
1.8	Fluxuri de lucru de traducere	64
1.9	Întrebări frecvente	68
1.10	Formate de fișiere acceptate	76
1.11	Integrarea controlului versiunilor	99
1.12	Weblate's REST API	107
1.13	Client Weblate	155
1.14	API-ul Python al Weblate	160
2	Documente de administrator	162
2.1	Instrucțiuni de configurare	162
2.2	Implementări Weblate	229
2.3	Actualizarea Weblate	230
2.4	Copierea de rezervă și mutarea Weblate	239
2.5	Autentificare	247
2.6	Controlul accesului	257
2.7	Proiecte de traducere	266
2.8	Definiții lingvistice	284
2.9	Traducere continuă	288
2.10	Licențierea traducerilor	296
2.11	Procesul de traducere	298
2.12	Verificări și reparații	304
2.13	Configurarea sugestiilor automate	315
2.14	Extensii	326
2.15	Memorie de traducere	344
2.16	Configurație	346
2.17	Exemplu de configurare	373
2.18	Comenzi de gestionare	389
2.19	Anunțuri	400
2.20	Liste de componente	403
2.21	Module Weblate opționale	404
2.22	Personalizarea Weblate	409
2.23	Interfața de gestionare	412
2.24	Obținerea de asistență pentru Weblate	420

2.25	Documente juridice	423
3	Documente pentru colaboratori	425
3.1	Contribuția la Weblate	425
3.2	Începeți să contribuiți cu cod la Weblate	427
3.3	Codul sursă Weblate	431
3.4	Depanarea Weblate	432
3.5	Interne Weblate	434
3.6	Dezvoltarea de add-on-uri	435
3.7	Weblate front-end	437
3.8	Raportarea problemelor în Weblate	438
3.9	Weblate testuite și integrare continuă	439
3.10	Scheme de date	441
3.11	Eliberarea Weblate	444
3.12	Securitate și confidențialitate	445
3.13	Contribuire la modulele Weblate	446
3.14	Despre Weblate	447
3.15	Licență	448
4	Istoria modificărilor	449
4.1	Weblate 4.16.4	449
4.2	Weblate 4.16.3	449
4.3	Weblate 4.16.2	449
4.4	Weblate 4.16.1	450
4.5	Weblate 4.16	450
4.6	Weblate 4.15.2	450
4.7	Weblate 4.15.1	450
4.8	Weblate 4.15	451
4.9	Weblate 4.14.2	451
4.10	Weblate 4.14.1	452
4.11	Weblate 4.14	452
4.12	Weblate 4.13.1	453
4.13	Weblate 4.13	453
4.14	Weblate 4.12.2	454
4.15	Weblate 4.12.1	454
4.16	Weblate 4.12	454
4.17	Weblate 4.11.2	455
4.18	Weblate 4.11.1	455
4.19	Weblate 4.11	455
4.20	Weblate 4.10.1	456
4.21	Weblate 4.10	456
4.22	Weblate 4.9.1	457
4.23	Weblate 4.9	457
4.24	Weblate 4.8.1	458
4.25	Weblate 4.8	458
4.26	Weblate 4.7.2	459
4.27	Weblate 4.7.1	459
4.28	Weblate 4.7	459
4.29	Weblate 4.6.2	460
4.30	Weblate 4.6.1	460
4.31	Weblate 4.6	460
4.32	Weblate 4.5.3	461
4.33	Weblate 4.5.2	461
4.34	Weblate 4.5.1	462
4.35	Weblate 4.5	462
4.36	Weblate 4.4.2	463
4.37	Weblate 4.4.1	463
4.38	Weblate 4.4	463

4.39	Weblate 4.3.2	464
4.40	Weblate 4.3.1	465
4.41	Weblate 4.3	465
4.42	Weblate 4.2.2	466
4.43	Weblate 4.2.1	466
4.44	Weblate 4.2	466
4.45	Weblate 4.1.1	467
4.46	Weblate 4.1	467
4.47	Weblate 4.0.4	469
4.48	Weblate 4.0.3	469
4.49	Weblate 4.0.2	469
4.50	Weblate 4.0.1	470
4.51	Weblate 4.0	470
4.52	Seria Weblate 3.x	471
4.53	Seria Weblate 2.x	482
4.54	Seria Weblate 1.x	493
4.55	Seria Weblate 0.x	497
Indexul de Module Python		501
HTTP Routing Table		502
Index		505

1.1 Bazele Weblate

1.1.1 Structura proiectului și a componentelor

În Weblate, traducerile sunt organizate în proiecte și componente. Fiecare proiect poate conține un număr de componente, iar acestea conțin traduceri în limbi individuale. Componenta corespunde unui fișier traductibil (de exemplu *GNU gettext* sau *Resurse de șiruri Android*). Proiectele au rolul de a vă ajuta să organizați componentele în seturi logice (de exemplu, pentru a grupa toate traducerile utilizate în cadrul unei aplicații).

La nivel intern, fiecare proiect are în mod implicit traduceri ale șirurilor de caractere comune propagate în alte componente din cadrul acestuia. Acest lucru ușurează povara traducerilor repetitive și în mai multe versiuni. Propagarea traducerilor poate fi dezactivată pentru fiecare *Configurația componentei* folosind *Permiteți propagarea traducerii* în cazul în care traducerile ar trebui să fie divergente.

Vezi și:

`../devel/integration`

1.2 Înregistrare și profil de utilizator

1.2.1 Înregistrare

Toată lumea poate naviga prin proiecte, vizualiza traduceri sau sugera traduceri în mod implicit. Numai utilizatorii înregistrați au voie să salveze efectiv modificările și sunt creditați pentru fiecare traducere efectuată.

Vă puteți înregistra urmând câțiva pași simpli:

1. Completați formularul de înregistrare cu acreditările dumneavoastră.
2. Activați înregistrarea urmând linkul din e-mailul pe care îl primiți.
3. În mod opțional, ajustați-vă profilul pentru a alege limbile pe care le cunoașteți.

1.2.2 Tabloul de bord

Când vă conectați, veți vedea o imagine de ansamblu a proiectelor și componentelor, precum și evoluția traducerii acestora.

Nou în versiunea 2.5.

Componentele proiectelor pe care le urmăriți sunt afișate în mod implicit și sunt însoțite de referințe încrucișate cu limbile dumneavoastră preferate.

Sugestie: Puteți trece la diferite vizualizări cu ajutorul filelor de navigare.

The screenshot shows the Weblate web interface. At the top is a dark navigation bar with the Weblate logo and links to Dashboard, Projects, Languages, and Checks. Below this is a user profile section with a 'Your profile' link and a row of tabs: Languages, Preferences (active), Notifications, Account, Profile, Teams, Licenses, Audit log, and API access. The main content area is titled 'Preferences' and contains several sections:

- Hide completed translations on the dashboard:** A checkbox that is currently unchecked.
- Translation editor mode:** A dropdown menu set to 'Full editor'.
- Zen editor mode:** A dropdown menu set to 'Top to bottom'.
- Number of nearby strings:** A text input field containing the number '15'. Below it is a small explanatory text: 'Number of nearby strings to show in each direction in the full editor.'
- Show secondary translations in the Zen mode:** A checked checkbox.
- Hide source if a secondary translation exists:** An unchecked checkbox.
- Editor link:** A text input field with placeholder text: 'Enter a custom URL to be used as link to the source code. You can use {{branch}} for branch, {{filename}} and {{line}} as filename and line placeholders.'
- Special characters:** A text input field with placeholder text: 'You can specify additional special visual keyboard characters to be shown while translating. It can be useful for characters you use frequently, but are hard to type on your keyboard.'
- Default dashboard view:** Two radio buttons: 'Watched translations' (selected) and 'Suggested translations'.

 At the bottom of the preferences section is a dark 'Save' button.

Powered by Weblate 4.16 About Weblate Legal Contact Documentation Donate to Weblate

Meniul are următoarele opțiuni:

- *Proiecte > Explorați toate proiectele* în meniul principal care arată starea traducerii pentru fiecare proiect din instanța Weblate.
- Selectarea unei limbi în meniul principal *Languages* va afișa starea de traducere a tuturor proiectelor, filtrată în funcție de una dintre limbile voastre principale.
- *Traduceri urmărite* din tabloul de bord va afișa starea traducerilor doar pentru acele proiecte pe care le urmăriți, filtrate în funcție de limbile voastre principale.

În plus, lista derulantă poate afișa, de asemenea, orice număr de *liste de componente*, seturi de componente de proiect preconfigurate de administratorul Weblate, vezi [Liste de componente](#).

Puteți configura vizualizarea personală implicită a tabloului de bord în secțiunea *Preferences* din setările profilului vostru de utilizator.

Notă: Atunci când Weblate este configurat pentru un singur proiect folosind `SINGLE_PROJECT` în fișierul `settings.py` (vezi [Configurație](#)), tabloul de bord nu va fi afișat, deoarece utilizatorul va fi redirecționat către un singur proiect sau o singură componentă.

1.2.3 Profilul utilizatorului

Profilul utilizatorului este accesibil dând clic pe pictograma utilizatorului tău în partea dreaptă sus a meniului de sus, apoi pe meniul *Settings*.

Profilul utilizatorului conține preferințele dumneavoastră. Numele și adresa de e-mail sunt folosite în VCS, așa că păstrați aceste informații corecte.

Notă: Toate selecțiile de limbă oferă doar limbile traduse în prezent.

Sugestie: Solicitați sau adăugați alte limbi pe care doriți să le traduceți făcând clic pe buton pentru a le face disponibile și pe acestea.

Limbi

1.2.4 limba interfeței

Alegeți limba în care doriți să afișați IU.

Limbi traduse

Alegeți limbile pe care preferați să le traduceți, iar acestea vor fi oferite pe pagina principală a proiectelor urmărite, astfel încât să aveți acces mai ușor la toate traducerile în fiecare dintre aceste limbi.

Weblate Dashboard Projects Languages Checks							
Dashboard							
Watched translations 13		Suggested translations 5		Insights	Search		
Translation	Translated	Unfinished	Unfinished words	Unfinished characters	Checks	Suggestions	Comments
WeblateOrg/Android — Czech MIT	76%	3	3	10			
WeblateOrg/Django — Czech GPL-3.0	96%	1	12	69	4		
WeblateOrg/Django — Hebrew GPL-3.0	92%	2	15	80			
WeblateOrg/Django — Hungarian GPL-3.0	69%	8	109	671	1		
WeblateOrg/Djangojs — Hungarian GPL-3.0	96%	2	6	28			
WeblateOrg/Djangojs — Hebrew GPL-3.0	✓						
WeblateOrg/Djangojs — Czech GPL-3.0	✓						
WeblateOrg/Language names — Czech GPL-3.0	✓						
WeblateOrg/Language names — Hungarian GPL-3.0	81%	4	5	32			
WeblateOrg/Language names — Hebrew GPL-3.0	✓						
WeblateOrg/WeblateOrg — Hungarian GPL-3.0	✓						
WeblateOrg/WeblateOrg — Czech GPL-3.0	✓						
WeblateOrg/WeblateOrg — Hebrew GPL-3.0	✓						

Limbi secundare

Puteți defini limbile secundare care vă sunt afișate ca ghid în timpul traducerii. Un exemplu poate fi văzut în imaginea următoare, unde limba ebraică este afișată ca secundară:

The screenshot displays the Weblate web interface for a project named 'Django' in the 'Czech' language. The main area shows a translation task for the string 'Soubory'. The source language is English, and the target language is Czech. The string is currently in the 'Needs editing' state. The interface includes buttons for 'Save and continue', 'Save and stay', 'Suggest', and 'Skip'. A sidebar on the right provides additional information, including a glossary, string information, and a list of nearby strings.

Translation Area:

- Hebrew:** קבצים
- English:** Files
- Czech:** Soubory
- Needs editing:** ☐ (7/100 · 5)
- Buttons:** Save and continue, Save and stay, Suggest, Skip

String Information:

- Screenshot context:** No screenshot currently associated. [Add screenshot](#)
- Explanation:** No explanation currently provided.
- Labels:** No labels currently set.
- Flags:** No flags currently set.
- Source string location:** [weblate/templates/translation.html:45](#) · [weblate/trans/forms.py:1404](#)
- String age:** 11 seconds ago
- Source string age:** 11 seconds ago
- Translation file:** [weblate/locale/cs/LC_MESSAGES/django.po](#), string 1

Other Languages:

Language	Target string
Hebrew	קבצים
Hungarian	Fájlok
English	Files

1.2.5 Preferințe

Vizualizarea implicită a tabloului de bord

În fila *Preferences*, puteți alege care dintre vizualizările de tablou de bord disponibile să fie prezentate în mod implicit. Dacă alegeți *Component list*, trebuie să selectați ce listă de componente va fi afișată din lista derulantă *Default component list*.

Vezi și:

Liste de componente

Link editor

Un link către codul sursă este afișat în browserul web configurat în *Configurația componentei* ca mod implicit.

Sugestie: Prin setarea *Editor link*, utilizați editorul local pentru a deschide fișierul de cod sursă VCS al șirurilor traduse. Puteți utiliza *Marcarea șablonului*.

De obicei, ceva de genul `editor://open/?file={{filename}}&line={{line}}` este o opțiune bună.

Vezi și:

Puteți găsi mai multe informații despre înregistrarea protocoalelor URL personalizate pentru editor în *documentația Nette*.

Caractere speciale

Caractere speciale suplimentare de inclus în *Tastatura vizuală*.

1.2.6 Notificări

Abonați-vă la diverse notificări din fila *Notificații*. Notificările pentru evenimentele selectate din proiectele supravegheate sau administrate vă vor fi trimise pe e-mail.

Unele dintre notificări sunt trimise numai pentru evenimente în limbile dumneavoastră (de exemplu, despre noi șiruri de caractere de tradus), în timp ce altele se declanșează la nivelul componentelor (de exemplu, erori de fuziune). Aceste două grupuri de notificări sunt separate vizual în setări.

Puteți comuta notificările pentru proiectele supravegheate și proiectele administrate, iar notificările pot fi ajustate (sau pot fi dezactivate) pentru fiecare proiect și componentă. Vizitați pagina de prezentare generală a componentelor și selectați alegerea corespunzătoare din meniul *Watching*.

În cazul în care *Automatizarea automată a proiectelor în funcție de contribuție* este activată, veți începe automat să urmăriți proiectele la traducerea unui șir de caractere. Valoarea implicită depinde de `DEFAULT_AUTO_WATCH`.

Notă: Nu veți primi notificări pentru propriile acțiuni.

Sugestie: Sending out notifications is limited, you will not receive more than 1000 e-mails per day. Any further notifications for you will be discarded.

[Powered by Weblate 4.16](#)
[About Weblate](#)
[Legal](#)
[Contact](#)
[Documentation](#)
[Donate to Weblate](#)

1.2.7 Cont

Fila *Account* vă permite să configurați detaliile de bază ale contului, să conectați diverse servicii pe care le puteți utiliza pentru a vă conecta la Weblate, să vă eliminați complet contul sau să vă descărcați datele de utilizator (a se vedea *Exportul datelor de utilizator Weblate*).

Notă: Lista de servicii depinde de configurația Weblate, dar poate include site-uri populare, cum ar fi GitLab, GitHub, Google, Facebook sau Bitbucket sau alți furnizori OAuth 2.0.

Weblate

Dashboard

Projects ▾

Languages ▾

Checks ▾

+

▾

▾

...

Your profile

Languages

Preferences

Notifications

Account

Profile

Teams

Licenses

Audit log

API access

Account

Username

testuser

Username may only contain letters, numbers or the following characters: @ . + - _

Full name

Weblate Test

E-mail

weblate@example.org






You can add another e-mail address below.

Commit e-mail


Use account e-mail address

Save

Current user identities

Identity	User ID	Action
 Password	testuser	Change password
 E-mail	weblate@example.org	Disconnect
 Google	weblate@example.org	Disconnect
 GitHub	123456	Disconnect
 Bitbucket	weblate	Disconnect

Add new association

 E-mail

Removal

Account removal deletes all your private data.

Remove my account

User data

You can download all your private data.

Download user data

Powered by Weblate 4.16 [About Weblate](#) [Legal](#) [Contact](#) [Documentation](#) [Donate to Weblate](#)

1.2.8 Profil

Toate câmpurile de pe această pagină sunt opționale și pot fi șterse în orice moment, iar prin completarea lor, ne dați consimțământul de a partaja aceste date oriunde apare profilul dvs. de utilizator.

The private commit e-mail will be used instead of your account e-mail in version control commits. Use this to avoid leaking your real e-mail there. Be aware that using different e-mail can disconnect your contributions on other servers (for example your contributions will no longer link to your profile on GitHub). The private e-mail can be turned on site-wide using `PRIVATE_COMMIT_EMAIL_OPT_IN`.

Avatarul poate fi afișat pentru fiecare utilizator (în funcție de `ENABLE_AVATARS`). Aceste imagini sunt obținute cu ajutorul <https://gravatar.com/>.

1.2.9 Licențe

1.2.10 Accesul la API

Puteți obține sau reseta token-ul de acces la API aici.

1.2.11 Jurnal de audit

Registrul de audit ține evidența acțiunilor efectuate cu contul dumneavoastră. Acesta înregistrează adresa IP și browserul pentru fiecare acțiune importantă efectuată cu contul vostru. Acțiunile critice declanșează, de asemenea, o notificare la o adresă de e-mail principală.

Vezi și:

Rularea în spatele unui proxy invers

1.3 Traducerea folosind Weblate

Vă mulțumim pentru interesul manifestat în traducerea cu ajutorul Weblate. Proiectele pot fi configurate fie pentru traducere directă, fie prin acceptarea sugestiilor făcute de utilizatorii fără cont.

În general, există două moduri de traducere:

- Proiectul acceptă traduceri directe
- Proiectul acceptă doar sugestii, care sunt validate automat odată ce se atinge un anumit număr de voturi

Vă rugăm să consultați *Fluxuri de lucru de traducere* pentru mai multe informații despre fluxul de traducere.

Opțiuni pentru vizibilitatea proiectului de traducere:

- Vizibil în public
- Vizibil doar pentru un anumit grup de traducători

Vezi și:

Controlul accesului, Fluxuri de lucru de traducere

1.3.1 Proiecte de traducere

Proiectele de traducere dețin componente conexe; resurse pentru același software, carte sau proiect.

The screenshot shows the Weblate web interface. At the top, there's a navigation bar with 'Weblate' logo and links to Dashboard, Projects, Languages, and Checks. Below this, the 'WeblateOrg' project is selected, showing a 'translated 85%' badge. A secondary navigation bar includes 'Components' (active), Languages, Info, Search, Insights, Files, Tools, Manage, and Share. A 'Not watching' toggle is on the right. The main area displays a table of components:

Component	Translated	Unfinished	Unfinished words	Checks	Suggestions	Comments
Android	79%	30	30	3		
Language names	95%	4	5			
Glossary WeblateOrg	✓					

Below the table is a button 'Add new translation component'. At the bottom, a footer bar contains 'Powered by Weblate 4.16' and links to About Weblate, Legal, Contact, Documentation, and Donate to Weblate.

1.3.2 Link-uri de traducere

După ce ați navigat către o componentă, un set de linkuri conduce la traducerea efectivă a acesteia. Traducerea este împărțită în continuare în verificări individuale, cum ar fi *Strings netraduse* sau *Strings neterminate*. Dacă întregul proiect este tradus, fără erori, *All strings* este încă disponibil. Alternativ, puteți utiliza câmpul de căutare pentru a găsi un anumit șir sau termen.

🔍 Weblate

Dashboard

Projects ▾

Languages ▾

Checks ▾

🔧

+

🌐

⋮

🏠 WeblateOrg / Django / Czech

translated 96%

Overview

Info

Search

Insights ▾

Files ▾

Tools ▾

Manage ▾

Share ▾

👁 Watching ▾

Translation status

26 Strings

96%

185 Words

93%

Browse

Translate

Strings status

26

All strings — 185 words

Browse

Translate

Zen

25

Translated strings — 173 words

Browse

Translate

Zen

1

Unfinished strings — 12 words

Browse

Translate

Zen

1

Untranslated strings — 12 words

Browse

Translate

Zen

1

Unfinished strings without suggestions — 12 words

Browse

Translate

Zen

3

Strings with any failing checks — 11 words

Browse

Translate

Zen

3

Translated strings with any failing checks — 11 words

Browse

Translate

Zen

1

Failing check: Unchanged translation — 4 words

Browse

Translate

Zen

1

Failing check: Mismatched full stop — 4 words

Browse

Translate

Zen

1

Failing check: Python format — 3 words

Browse

Translate

Zen

Other components

Component	Translated	Unfinished	Unfinished words	Unfinished characters	Checks	Suggestions	Comments
<div>🔧</div> Android MIT	76%	3	3	10			
<div>🔧</div> Language names GPL-3.0	✓						
<div>🔧</div> Glossary WeblateOrg GPL-3.0	✓						
<div>🔧</div> Djangojs GPL-3.0	✓						

Browse all components

Powered by Weblate 4.16

About Weblate

Legal

Contact

Documentation

Donate to Weblate

1.3.3 Sugestii

Notă: Permisunile efective pot varia în funcție de configurația Weblate.

Utilizatorii anonimi pot doar (în mod implicit) să transmită sugestii. Acest lucru este în continuare disponibil pentru utilizatorii conectați, în cazurile în care apare o incertitudine cu privire la traducere, determinând alți traducători să o revizuiască.

Sugestiile sunt scanate zilnic pentru a elimina dublurile și sugestiile care corespund traducerii curente.

12

Capitolul 1. Documente de utilizator

1.3.4 Comentarii

Pot fi postate trei tipuri de comentarii: pentru traduceri, șiruri de surse sau pentru a raporta erori ale șirurilor de surse atunci când această funcționalitate este activată folosind [Activați revizuirile sursei](#). Alegeți-l pe cel potrivit pentru subiectul pe care doriți să îl discutați. Comentariile pentru șirurile sursă sunt în orice caz bune pentru a oferi feedback cu privire la șirul original, de exemplu că ar trebui reformulat sau pentru a pune întrebări despre acesta.

Puteți folosi sintaxa Markdown în toate comentariile și puteți menționa alți utilizatori folosind `@mention`.

Vezi și:

raport-sursă, sursă-revizuiri, proiect-sursă_revizuire

1.3.5 Variante

Variantele sunt utilizate pentru a grupa variante de lungime diferită ale șirului. Frontend-ul proiectului dumneavoastră poate utiliza apoi șiruri diferite în funcție de dimensiunea ecranului sau a ferestrei.

Vezi și:

variante, glossary-variante

1.3.6 Etichete

Etichetele sunt utilizate pentru a clasifica șirurile de caractere în cadrul unui proiect pentru a personaliza în continuare fluxul de lucru al localizării (de exemplu, pentru a defini categorii de șiruri de caractere).

Următoarele etichete sunt utilizate de Weblate:

Tradus automat

Șirul a fost tradus folosind *Traducere automată*.

Sursa trebuie revizuită

Șirul a fost marcat pentru revizuire folosind *Sursa șiruri de recenzii*.

Vezi și:

labels

1.3.7 Traducerea

Pe pagina de traducere sunt afișate șirul sursă și o zonă de editare pentru traducerea acestuia. În cazul în care traducerea este la plural, sunt afișate mai multe șiruri sursă și zone de editare, fiecare fiind descrisă și etichetată în funcție de numărul de forme de plural pe care le are limba tradusă.

Toate caracterele speciale de spații albe sunt subliniate cu roșu și indicate cu simboluri gri. Mai mult de un spațiu ulterior este, de asemenea, subliniat cu roșu pentru a atenționa traducătorul asupra unei potențiale probleme de formatare.

Pe această pagină pot fi afișate diverse informații suplimentare, majoritatea provenind din codul sursă al proiectului (cum ar fi contextul, comentariile sau locul în care este utilizat mesajul). Câmpurile de traducere pentru orice limbă secundară selectată de traducători în preferințe vor fi afișate (a se vedea *Limbi secundare*) deasupra șirului sursă.

Sub traducere, traducătorii vor găsi sugestii făcute de alții, care urmează să fie acceptate (✓), acceptate cu modificări (✎) sau eliminate (✖).

Pluralul

Cuvintele care își schimbă forma în funcție de denumirea lor numerică se numesc plural. Fiecare limbă are o definiție proprie a pluralului. Engleza, de exemplu, acceptă una. În definiția la singular, de exemplu „car”, se face referire implicit la o singură mașină, în definiția la plural, „cars”, se face referire la două sau mai multe mașini (sau la conceptul de mașini ca substantiv). Limbi ca, de exemplu, ceha sau araba au mai multe pluraluri și, de asemenea, regulile lor pentru plural sunt diferite.

Weblate are suport complet pentru fiecare dintre aceste forme, în fiecare limbă respectivă (prin traducerea fiecărui plural separat). Numărul de câmpuri și modul în care acesta este la rândul său utilizat în aplicația sau proiectul tradus depinde de formula de plural configurată. Weblate prezintă informațiile de bază, iar [Language Plural Rules](#) de către Unicode Consortium este o descriere mai detaliată.

Vezi și:

Formula plurală

The screenshot displays the Weblate web interface for a project named 'Django' in the 'Czech' language. The main content area is titled 'Translation' and shows the source string '%(count)s word' in English. Below this, the plural forms are listed for Czech: 'One', 'Few', and 'Many'. Each form has a corresponding input field for the translation. The 'One' form is currently selected, and the translation is '%(count)s slovo'. The 'Few' form is '%(count)s slova', and the 'Many' form is '%(count)s slov'. The plural formula is shown as '(n==1) ? 0 : (n>=2 && n<=4) ? 1 : 2'. The interface includes buttons for 'Save and continue', 'Save and stay', 'Suggest', and 'Skip'. On the right side, there is a 'Glossary' panel showing the string's location and age. At the bottom, there is a 'New comment' form for users to provide feedback or discuss the translation.

Traduceri alternative

Nou în versiunea 4.13.

Notă: În prezent, acest lucru este acceptat numai cu *Fișier CSV multivaloare*.

În cazul anumitor formate, este posibil să existe mai multe traduceri pentru un singur șir de caractere. Puteți adăuga mai multe traduceri alternative folosind meniul *Tools*. Toate traducerile alternative goale vor fi eliminate automat la salvare.

Scurtături de tastatură

Schimbător în versiunea 2.18: Comenzile rapide de la tastatură au fost modernizate în versiunea 2.18 pentru a fi mai puțin susceptibile de a intra în coliziune cu setările implicite ale browserului sau ale sistemului.

Următoarele comenzi rapide de la tastatură pot fi utilizate în timpul traducerii:

Comenzi rapide de la tastatură	Descriere
Alt+Home	Navighează la prima traducere din căutarea curentă.
Alt+End	Navighează la ultima traducere din căutarea curentă.
Alt+PageUp sau Ctrl +↑ sau Alt +↑ sau Cmd+↑	Navighează la traducerea anterioară în căutarea curentă.
Alt+PageDown sau Ctrl+↓ sau Alt+↓ sau Cmd+↓	Navighează la următoarea traducere în căutarea curentă.
Ctrl+Enter sau Cmd+Enter	Trimiteți formularul curent; este același lucru cu apăsarea <i>Salvare și continuare</i> în timpul editării traducerii.
Ctrl+Shift+Enter sau Cmd+Shift+Enter	Debifați traducerea ca având nevoie de editare și trimiteți-o.
:kbd: Alt+Enter`sau Option+Enter	Trimite șirul de caractere ca sugestie; este același lucru cu apăsarea <i>Sugest</i> în timpul editării traducerii.
Ctrl+E sau Cmd+E	Editor de traduceri Focus.
Ctrl+U sau Cmd+U	Focus comentariu editor.
Ctrl+M sau Cmd+M	Afișează fila <i>Sugestii automate</i> , vezi <i>Sugestii automate</i> .
Ctrl+1 to Ctrl+9 sau Cmd+1 la Cmd+9	Copiază din șirul sursă un număr de locuri cu numărul dat.
Ctrl+M+1 to 9 ori Cmd+M+1 la 9	Copiază traducerea automată a numărului dat în traducerea curentă.
Ctrl+I+1 la 9 ori Cmd+I+1 la 9	Ignorați un element din lista de verificări nereușite.
Ctrl+J ori Cmd+J	Afișează fila <i>Nearby strings</i> .
Ctrl+S ori Cmd+S	Domeniul de căutare Focus.
Ctrl+O sau Cmd+O	Copiază șirul sursă.
Ctrl+Y ori Cmd+Y	Activați caseta de selectare <i>Necesită editare</i> .

Tastatura vizuală

Un mic rând de tastatură vizuală este afișat chiar deasupra câmpului de traducere. Acest lucru poate fi util pentru a ține cont de punctuația locală (deoarece rândul este local pentru fiecare limbă în parte) sau pentru a avea la îndemână caractere care altfel sunt greu de tastat.

Simbolurile prezentate se împart în trei categorii:

- Configurat de utilizator *Caractere speciale* definit în *Profilul utilizatorului*
- Caractere pentru fiecare limbă furnizate de Weblate (de exemplu, ghilimele sau caractere specifice RTL)
- Caracterele configurate cu ajutorul *SPECIAL_CHARS*

The screenshot displays the Weblate web interface for translating a string. The top navigation bar shows 'Weblate', 'Dashboard', 'Projects', 'Languages', and 'Checks'. The main area is titled 'WeblateOrg / Django / Hebrew / Translate' and shows a progress bar for 'translated 92%'. The translation area includes a 'Translation' section with 'English' and 'Files' tabs, and a 'Hebrew' tab with a visual keyboard. The keyboard shows various symbols like 'NBS', 'ZWNJ', 'ZWJ', 'LRM', 'RLM', 'LRE', 'RLE', 'PDF', 'LRO', and 'RLO'. Below the keyboard are buttons for 'Save and continue', 'Save and stay', 'Suggest', and 'Skip'. The right sidebar contains a 'Glossary' section with 'English' and 'Hebrew' tabs, and a 'String information' section with details like 'Screenshot context', 'Explanation', 'Labels', 'Flags', 'Source string location', 'String age', 'Source string age', and 'Translation file'.

Contextul traducerii

Această descriere contextuală oferă informații conexe despre șirul curent.

Atributele șirurilor de caractere

Lucruri precum ID-ul mesajului, contextul (`msgctxt`) sau locația în codul sursă.

Capturi de ecran

Capturile de ecran pot fi încărcate pe Weblate pentru a-i informa mai bine pe traducători cu privire la locul și modul în care este utilizat șirul, a se vedea *Context vizual pentru șiruri de caractere*.

Șiruri apropiate

Afișează mesajele vecine din fișierul de traducere. De obicei, acestea sunt de asemenea utilizate într-un context similar și se dovedesc utile pentru a menține coerența traducerii.

Alte apariții

În cazul în care un mesaj apare în mai multe locuri (de exemplu, mai multe componente), această filă le afișează pe toate dacă se constată că sunt inconsecvente (a se vedea *Inconsecvent*). Puteți alege pe care dintre ele să o utilizați.

Memorie de traducere

Uită-te la șiruri similare traduse în trecut, vezi *Memorie de traducere*.

Glosar

Afișează termenii din glosarul proiectului utilizați în mesajul curent.

Modificări recente

Lista persoanelor care au modificat recent acest mesaj folosind Weblate.

Proiect

Informații despre proiect, cum ar fi instrucțiuni pentru traducători sau un director sau un link către șirul din depozitul sistemului de control al versiunilor pe care îl folosește proiectul.

Dacă doriți linkuri directe, formatul de traducere trebuie să fie compatibil.

Istoricul traducerii

Fiecare modificare este salvată în mod implicit (dacă nu este dezactivată în setările componentelor) în baza de date și poate fi anulată. Opțional, se mai poate reveni la orice lucru din sistemul de control al versiunilor de bază.

Lungimea șirului tradus

Weblate poate limita lungimea unei traduceri în mai multe moduri pentru a se asigura că șirul tradus nu este prea lung:

- Limitarea implicită pentru traducere este de zece ori mai lungă decât șirul sursă. Acest lucru poate fi dezactivat prin *LIMIT_TRANSLATION_LENGTH_BY_SOURCE_LENGTH*. În cazul în care vă loviți de această problemă, aceasta poate fi cauzată și de o traducere monolingvă configurată în mod eronat ca fiind bilingvă, ceea ce face ca Weblate să confunde cheia de traducere cu șirul sursă real. Consultați *Formate bilingve și monolingve* pentru mai multe informații.
- Lungimea maximă în caractere definită de fișierul de traducere sau de steag, a se vedea *Lungimea maximă a traducerii*.
- Dimensiunea maximă redată în pixeli definită de steaguri, a se vedea *Dimensiunea maximă a traducerii*.

1.3.8 Sugestii automate

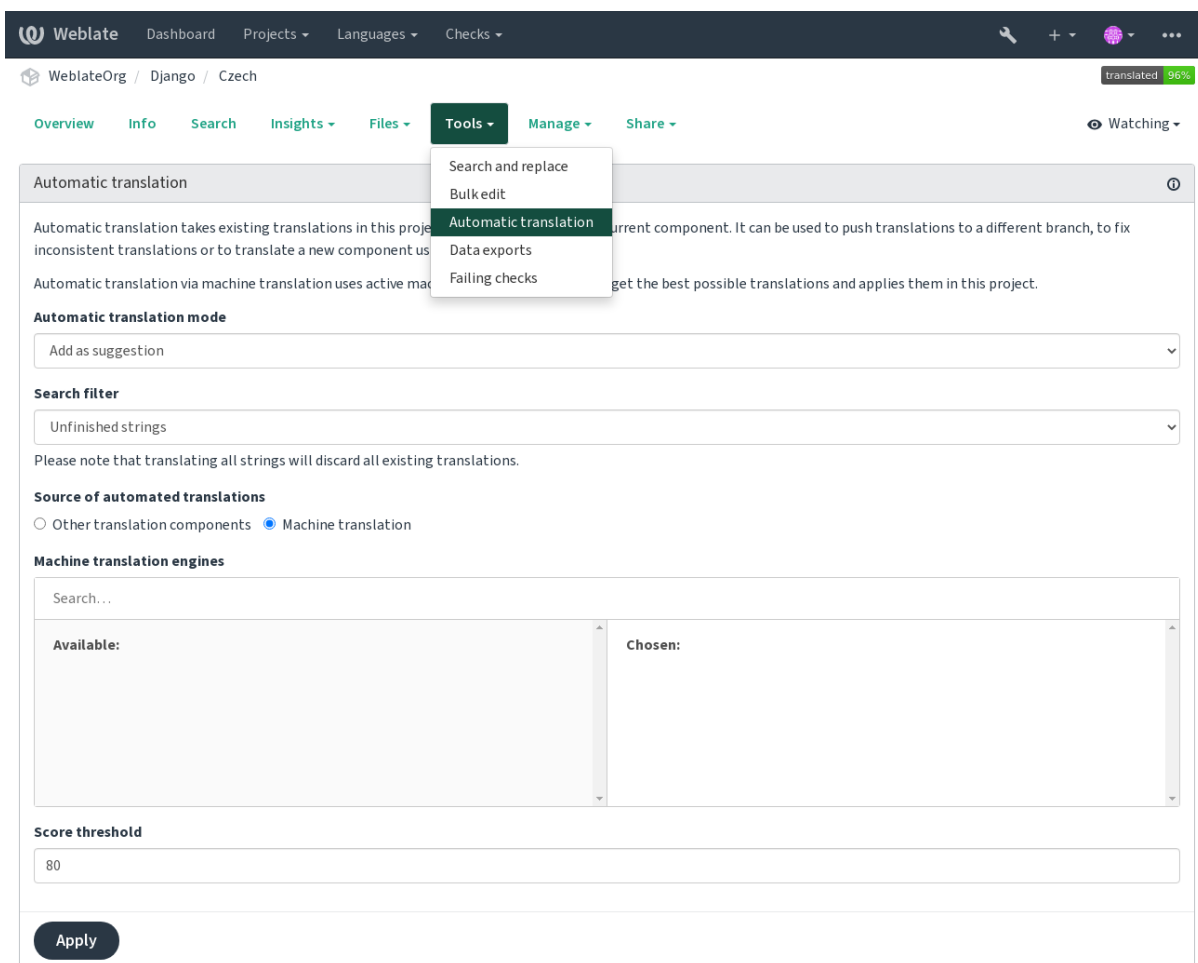
Pe baza configurației și a limbii traduse, Weblate oferă sugestii din mai multe instrumente de traducere automată și *Memorie de traducere*. Toate traducerile automate sunt disponibile într-o singură filă a fiecărei pagini de traducere.

Vezi și:

Puteți găsi lista de instrumente acceptate în *Configurarea sugestiilor automate*.

1.3.9 Traducere automată

Puteți utiliza traducerea automată pentru a începe traducerea pe baza unor surse externe. Acest instrument se numește *Traducerea automată*, accesibil în meniul *Instrumente*, după ce ați selectat o componentă și o limbă:



Powered by Weblate 4.16 · [About Weblate](#) · [Legal](#) · [Contact](#) · [Documentation](#) · [Donate to Weblate](#)

Sunt posibile două moduri de funcționare:

- Utilizarea altor componente Weblate ca sursă pentru traduceri.
- Utilizarea serviciilor de traducere automată selectate cu traduceri care depășesc un anumit prag de calitate.

De asemenea, puteți alege ce șiruri de caractere trebuie să fie traduse automat.

Atenționare: Rețineți că acest lucru va suprascrie traducerile existente dacă este utilizat cu filtre largi, cum ar fi *All strings*.

Utile în mai multe situații, cum ar fi consolidarea traducerii între diferite componente (de exemplu, aplicația și site-ul său web) sau atunci când se creează o traducere pentru o nouă componentă utilizând traduceri existente (memorie de traducere).

Șirurile de caractere traduse automat sunt etichetate *Automatically translated*.

Vezi și:

Păstrarea traducerilor la fel în toate componentele

1.3.10 Limitarea ratei

Pentru a evita abuzul de interfață, se aplică o limitare a vitezei la mai multe operațiuni, cum ar fi căutarea, trimiterea de formulare de contact sau traducerea. Dacă sunteți afectat de aceasta, sunteți blocat pentru o anumită perioadă până când puteți efectua din nou operațiunea.

Limitele implicite și reglajul fin sunt descrise în manualul administrativ, a se vedea [Limitarea ratei](#).

1.3.11 Căutare și înlocuire

Schimbați terminologia în mod eficient sau efectuați fixarea în bloc a șirurilor de caractere utilizând *Cercetare și înlocuire* din meniul *Unelte*.

Sugestie: Nu vă faceți griji că veți încurca șirurile de caractere. Acesta este un proces în doi pași care arată o previzualizare a șirurilor editate înainte ca modificarea reală să fie confirmată.

1.3.12 Editare în masă

Editarea în bloc permite efectuarea unei singure operații pe mai multe șiruri de caractere. Definiți șirurile de caractere căutându-le și stabiliți ce trebuie făcut pentru cele care corespund. Sunt acceptate următoarele operații:

- Schimbarea stării șirurilor (de exemplu, pentru a aproba toate șirurile nerevizuite).
- Ajustarea indicatoarelor de traducere (a se vedea [Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor](#))
- Reglați etichetele șirurilor de caractere (a se vedea labels)

Sugestie: Acest instrument se numește *Bulk edit*, accesibil în meniul *Tools* al fiecărui proiect, componentă sau traducere.

Vezi și:

Bulk edit add-on `<addon-weblate.flags.bulk>`

1.3.13 Vedere Matrix

Pentru a compara în mod eficient diferite limbi, puteți utiliza vizualizarea matricei. Aceasta este disponibilă pe fiecare pagină a componentei, în meniul *Tools*. Mai întâi selectați toate limbile pe care doriți să le comparați și confirmați selecția, după care puteți face clic pe orice traducere pentru a o deschide și a o edita rapid.

Vizualizarea matricei este, de asemenea, un punct de plecare foarte bun pentru a găsi traduceri lipsă în diferite limbi și pentru a le adăuga rapid dintr-o singură vizualizare.

1.3.14 Modul Zen

Editorul Zen poate fi activat făcând clic pe butonul *Zen* din dreapta sus în timp ce traduceți o componentă. Acesta simplifică aspectul și elimină elementele suplimentare ale interfeței de utilizare, cum ar fi *Nearby strings* sau *Glossary*.

Puteți selecta editorul Zen ca editor implicit folosind fila *Preferințe* din *Profilul utilizatorului*. Aici puteți alege, de asemenea, între a avea traduceri listate *Top to bottom* sau *Side by side*, în funcție de preferințele dumneavoastră personale.

1.4 Descărcarea și încărcarea traducerilor

Puteți exporta fișiere dintr-o traducere, să faceți modificări și să le importați din nou. Acest lucru permite să lucrați offline și apoi să îmbinați modificările înapoi în traducerea existentă. Acest lucru funcționează chiar dacă aceasta a fost modificată între timp.

Notă: Opțiunile disponibile pot fi limitate de setările access control `<access-control>`.

1.4.1 Descărcarea traducerilor

Din tabloul de bord al proiectului sau al componentei, fișierele traducibile pot fi descărcate din meniul *Files*.

Prima opțiune este de a descărca fișierul în formatul original, așa cum este stocat în depozit. În acest caz, toate modificările în curs de aplicare în traducere sunt confirmate, iar fișierul actualizat este redat fără nicio conversie.

De asemenea, puteți descărca traducerea convertită într-unul dintre cele mai utilizate formate de localizare. Fișierele convertite vor fi îmbogățite cu datele furnizate în Weblate; cum ar fi context suplimentar, comentarii sau indicatori. Mai multe formate de fișiere sunt disponibile prin intermediul meniului *Files* ↓ *Customize download*:

- gettext PO
- XLIFF cu extensii gettext
- XLIFF 1.1
- TermBase eXchange
- Schimbul de memorii de traducere
- gettext MO (disponibil numai atunci când traducerea utilizează gettext PO)
- CSV
- Excel Deschidere XML
- JSON (disponibil numai pentru traducerile monolingve)
- Android String Resource (disponibil numai pentru traduceri monolingve)
- Șiruri de caractere pentru iOS (disponibile numai pentru traducerile monolingve)

Sugestie: Conținutul disponibil în fișierele convertite diferă în funcție de caracteristicile formatului de fișier, puteți găsi o prezentare generală în [Capabilități ale tipurilor de traducere](#).

The screenshot shows the Weblate web interface for a project named 'Django' in the 'Czech' language. The 'Files' menu is open, showing options: 'Download translation', 'Customize download' (highlighted), and 'Upload translation'. Below the menu, there is a table of download options:

Quick downloads	Download translation	Customize download	Upload translation	gettext PO file
26 File in original format as translated in the repository				
26 All strings, converted files enriched with comments; suitable for offline translation	CSV	gettext MO	gettext PO	TBX TMX XLIFF 1.1 with gettext extensions XLIFF 1.1 XLSX
1 Unfinished strings, converted files enriched with comments; suitable for offline translation	CSV	gettext MO	gettext PO	TBX TMX XLIFF 1.1 with gettext extensions XLIFF 1.1 XLSX

Below the table, the 'Customize download' dialog is shown. It has a dropdown menu for 'All strings' and a 'File format' section with radio buttons for: gettext PO (selected), XLIFF 1.1 with gettext extensions, XLIFF 1.1, TBX, TMX, gettext MO, CSV, and XLSX. A 'Download' button is at the bottom.

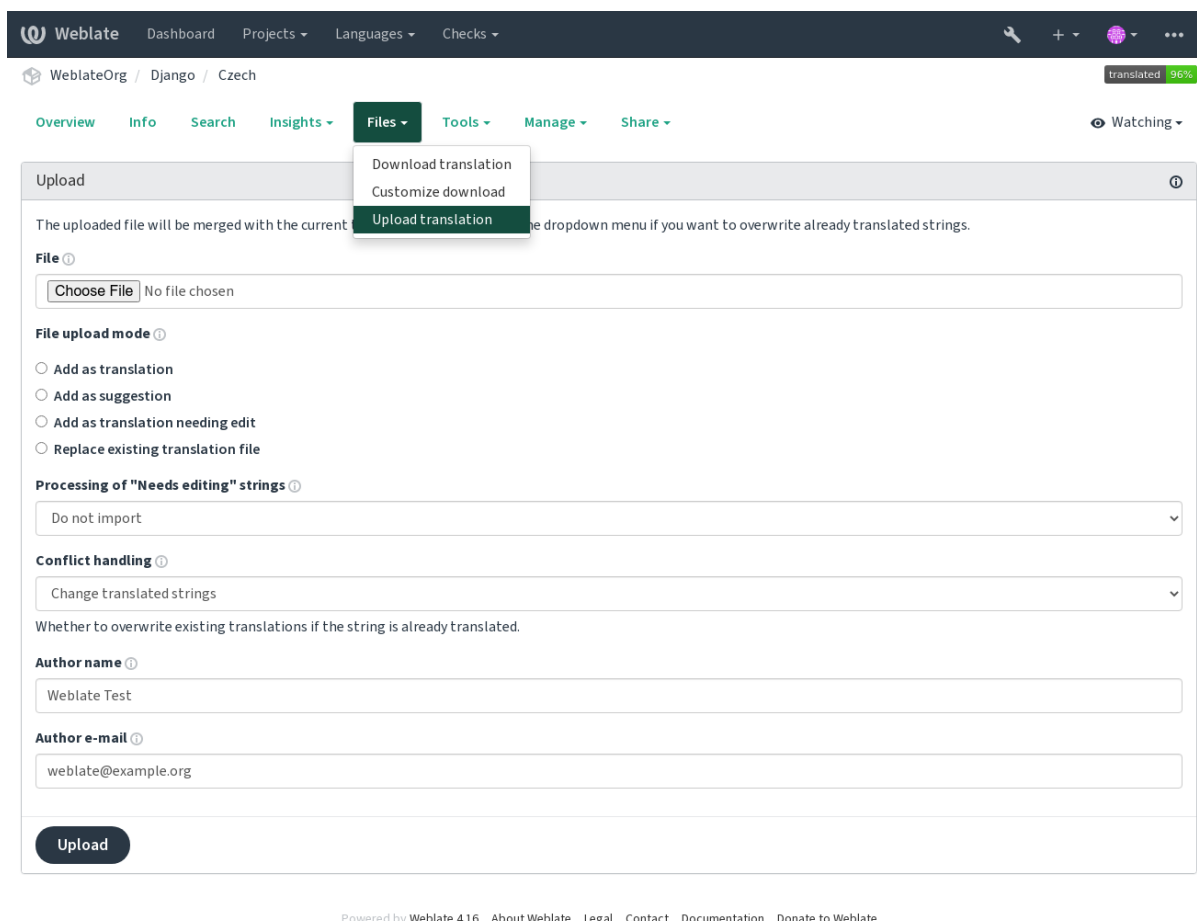
Powered by Weblate 4.16 About Weblate Legal Contact Documentation Donate to Weblate

Vezi și:

`GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/(string:language)/file/`

1.4.2 Încărcarea traducerilor

După ce ați făcut modificările, utilizați *Încărcați traducerea* din meniul *File*.



The screenshot shows the Weblate web interface. At the top, there's a navigation bar with 'Weblate', 'Dashboard', 'Projects', 'Languages', and 'Checks'. Below this, the breadcrumb is 'WeblateOrg / Django / Czech'. A status bar on the right shows 'translated 96%'. The main navigation has tabs: 'Overview', 'Info', 'Search', 'Insights', 'Files' (selected), 'Tools', 'Manage', and 'Share'. A dropdown menu is open over the 'Files' tab, showing 'Download translation', 'Customize download', and 'Upload translation'. The 'Upload' form is displayed, with a message: 'The uploaded file will be merged with the current file. Use the dropdown menu if you want to overwrite already translated strings.' The form includes a 'File' section with a 'Choose File' button and 'No file chosen' text. Below this is the 'File upload mode' section with radio buttons for 'Add as translation', 'Add as suggestion', 'Add as translation needing edit', and 'Replace existing translation file'. The 'Processing of "Needs editing" strings' section has a dropdown set to 'Do not import'. The 'Conflict handling' section has a dropdown set to 'Change translated strings' with a note: 'Whether to overwrite existing translations if the string is already translated.' The 'Author name' field contains 'Weblate Test' and the 'Author e-mail' field contains 'weblate@example.org'. An 'Upload' button is at the bottom. At the very bottom of the page, there's a footer: 'Powered by Weblate 4.16 About Weblate Legal Contact Documentation Donate to Weblate'.

Formate de fișiere acceptate

Orice fișier într-un format de fișier acceptat poate fi încărcat, dar se recomandă totuși utilizarea aceluiași format de fișier ca cel utilizat pentru traducere, altfel este posibil ca unele caracteristici să nu fie traduse corespunzător.

Vezi și:

Formate de fișiere acceptate, Descărcarea și încărcarea traducerilor

Metode de import

Acestea sunt opțiunile prezentate la încărcarea fișierelor de traducere:

Adăugați ca traducere (**translate**)

Șirurile importate sunt adăugate ca traduceri la șirurile existente. Acesta este cel mai frecvent caz de utilizare și este comportamentul implicit.

Se utilizează doar traduceri din fișierul încărcat și nu se utilizează conținut suplimentar.

Adăugați ca sugestie (**suggest**)

Șirurile de caractere importate sunt adăugate ca sugestii, faceți acest lucru atunci când doriți ca șirurile încărcate să fie revizuite.

Se utilizează doar traduceri din fișierul încărcat și nu se utilizează conținut suplimentar.

Adăugați ca traducere care necesită editare (**fuzzy**)

Șirurile de caractere importate sunt adăugate ca traduceri care trebuie editate. Acest lucru poate fi util atunci când doriți ca traduceri să fie utilizate, dar și revizuite.

Se utilizează doar traduceri din fișierul încărcat și nu se utilizează conținut suplimentar.

Înlocuirea fișierului de traducere existent (`replace`)

Fișierul existent este înlocuit cu un nou conținut. Acest lucru poate duce la pierderea traducerilor existente, utilizați cu prudență.

Actualizarea șirurilor sursă (`source`)

Actualizează șirurile de caractere sursă în fișierul de traducere bilingv. Acest lucru este similar cu ceea ce face *Actualizarea fișierelor PO pentru a se potrivi cu POT (msgmerge)*.

Această opțiune este acceptată numai pentru anumite formate de fișiere.

Adăugarea de noi șiruri de caractere (`add`)

Adaugă noi șiruri de caractere la traducere. Ocoleşte pe cele care există deja.

În cazul în care doriți atât să adăugați șiruri noi, cât și să actualizați traducerile existente, încărcați fișierul a doua oară cu *Adăugați ca traducere*.

Această opțiune este disponibilă numai dacă opțiunea *Gestionați șirurile de caractere* este activată.

Din fișierul încărcat se utilizează doar sursa, traducerea și cheia (contextul).

Vezi și:

```
POST /api/translations/(string:project)/(string:component)/(string:language)/file/
```

Gestionarea conflictelor

Definește modul de tratare a șirurilor încărcate care sunt deja traduse.

Șiruri de caractere care au nevoie de editare

Există, de asemenea, o opțiune pentru modul de tratare a șirurilor de caractere care trebuie editate în fișierul importat. Astfel de șiruri de caractere pot fi tratate într-unul dintre următoarele trei moduri: „Nu importați”, „Importați ca șir de caractere care necesită editare” sau „Importați ca tradus”.

Suprascrierea autorului

Cu permisiuni de administrator, puteți, de asemenea, să specificați autorul fișierului încărcat. Acest lucru poate fi util în cazul în care ați primit fișierul în alt mod și doriți să îl integrați în traducerile existente, menționând în același timp autorul real.

1.5 Glosar

Fiecare proiect poate include unul sau mai multe glosare ca o prescurtare pentru stocarea terminologiei. Glosarul facilitează menținerea coerenței traducerii.

Un glosar pentru fiecare limbă poate fi gestionat separat, dar acestea sunt stocate împreună ca o singură componentă, ceea ce ajută administratorii de proiecte și traducătorii multilingvi să mențină o anumită coerență între limbi. Termenii din glosar care conțin cuvinte din șirul tradus în prezent sunt afișați în bara laterală a editorului de traduceri.

1.5.1 Gestionarea glosarelor

Schimbât în versiunea 4.5: Glosarele sunt acum componente obișnuite de traducere și puteți utiliza toate funcțiile Weblate pentru ele - comentarea, stocarea într-un depozit la distanță sau adăugarea de explicații.

Utilizați orice componentă ca glosar activând *Utilizarea ca glosar*. Puteți crea mai multe glosare pentru un proiect.

Un glosar gol pentru un anumit proiect este creat automat împreună cu proiectul respectiv. Glosarele sunt partajate între toate componentele aceluiși proiect și, opțional, cu alte proiecte, utilizând *Cota în proiecte* din componenta glosarului respectiv.

Componenta glosar arată ca orice altă componentă din Weblate, cu o etichetă colorată adăugată:

The screenshot shows the Weblate interface for a project named 'Czech'. The top navigation bar includes 'Dashboard', 'Projects', 'Languages', and 'Checks'. The main header shows 'WeblateOrg / Glossary WeblateOrg / Czech' with a 'translated 100%' badge. Below the header is a tabbed interface with 'Overview', 'Info', 'Search', 'Insights', 'Files', 'Tools', and 'Share'. The 'Overview' tab is active, showing a 'Translation status' section with progress bars for 'Strings' (100%) and 'Words' (100%). To the right of these bars are buttons for 'Add new glossary term', 'Browse', and 'Translate'. Below this is a 'Strings status' section with a table showing 'All strings — 3 words' and 'Translated strings — 3 words', each with 'Browse', 'Translate', and 'Zen' buttons. At the bottom is an 'Other components' table with columns for 'Component', 'Translated', 'Unfinished', 'Unfinished words', 'Checks', 'Suggestions', and 'Comments'. The table lists 'Django' (96% translated, 1 unfinished word, 12 unfinished words, 3 checks) and 'Language names' (100% translated). A 'Browse all components' button is at the bottom left. The footer includes 'Powered by Weblate 4.16' and links to 'About Weblate', 'Legal', 'Contact', 'Documentation', and 'Donate to Weblate'.

Puteți răsfoi toți termenii din glosar:

The screenshot shows the Weblate interface for a project named 'Czech' in the 'Browse' view. The top navigation bar is the same as the previous screenshot. The main header shows 'WeblateOrg / Glossary WeblateOrg / Czech / Browse' with a 'translated 100%' badge. Below the header is a search bar with 'All strings' and a 'Source string' dropdown. To the right is a '+ Add new glossary term' button. Below the search bar is a table with two columns: 'English' and 'Czech'. The table lists 'machine translation' (translated to 'strojový překlad') and 'project' (translated to 'projekt'). The footer includes 'Powered by Weblate 4.16' and links to 'About Weblate', 'Legal', 'Contact', 'Documentation', and 'Donate to Weblate'.

sau să le editați ca pe orice traduceri.

1.5.2 Termeni din glosar

Termenii din glosar sunt traduși în același mod în care sunt traduse șirurile de caractere obișnuite. Puteți activa caracteristici suplimentare utilizând meniul *Tools* pentru fiecare termen.

The screenshot shows the Weblate web interface. At the top, there's a navigation bar with 'Weblate', 'Dashboard', 'Projects', 'Languages', and 'Checks'. Below it, the breadcrumb is 'WeblateOrg / Glossary / Czech / Translate'. The main area is titled 'Glossary term' and contains a form for editing a term. The 'English' field has the value 'project'. The 'Czech' field has the value 'projekt'. There's a 'Needs editing' checkbox and an 'Explanation' field. At the bottom of the form are buttons: 'Save and continue', 'Save and stay', 'Suggest', 'Skip', and 'Tools'. The 'Tools' dropdown menu is open, showing options: 'Delete string', 'Mark as untranslatable', 'Mark as forbidden translation', 'Mark as terminology', and 'Add variant of this string'. On the right, there's a sidebar with 'Glossary' and 'String information' sections. The 'Glossary' section shows a table with columns 'English', 'Czech', and 'WeblateOrg'. The 'String information' section shows 'String age', 'Source string age', and 'Translation file'.

Powered by Weblate 4.16 About Weblate Legal Contact Documentation Donate to Weblate

Termeni netraductibili

Nou în versiunea 4.5.

Marcarea anumitor traduceri de termeni din glosar ca fiind „doar pentru citire” prin editare în bloc, prin tastarea indicatorului sau prin utilizarea *Tools* ↓ *Mark as untranslatable* înseamnă că acestea nu pot fi traduse. Folosiți această opțiune pentru nume de mărci sau alți termeni care nu trebuie modificați în alte limbi. Astfel de termeni sunt evidențiați vizual în bara laterală a glosarului.

Vezi și:

Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor

Traduceri interzise

Nou în versiunea 4.5.

Marcarea anumitor traduceri ale termenilor din glosar ca fiind `interzise`, prin editare în bloc, prin tastarea indicatorului sau prin utilizarea *Tools* ↓ *Mark as forbidden translation* înseamnă că acestea nu trebuie să fie utilizate. Folosiți această opțiune pentru a clarifica traducerea atunci când unele cuvinte sunt ambigue sau ar putea avea semnificații neașteptate.

Vezi și:

Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor

Terminologie

Nou în versiunea 4.5.

Marcarea anumitor termeni din glosar ca `terminologie` prin editare în bloc, prin tastarea indicatorului sau prin utilizarea *Tools* ↓ *Mark as terminology* adaugă intrări pentru aceștia în toate limbile din glosar. Folosiți această opțiune pentru termenii importanți care ar trebui să fie bine gândiți și să păstreze un înțeles coerent în toate limbile.

Vezi și:

Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor

Variante

Variantele sunt o modalitate generică de grupare a șirurilor de caractere. Toate variantele termenilor sunt enumerate în bara laterală a glosarului în timpul traducerii.

Sugestie: Puteți utiliza această opțiune pentru a adăuga abrevieri sau expresii mai scurte pentru un termen.

Vezi și:

variants

1.6 Verificări și reparații

Verificările de calitate ajută la detectarea erorilor comune ale traducătorului, asigurându-se că traducerea este în stare bună. Verificările pot fi ignorate în cazul unor rezultate fals pozitive.

După trimiterea unei traduceri cu o verificare nereușită, aceasta este afișată imediat utilizatorului:

1.6.1 Reparații automate

În plus față de *Controale de calitate*, Weblate poate corecta automat unele erori comune în șirurile traduse. Utilizați-o cu prudență pentru a nu adăuga erori.

Vezi și:

AUTOFIX_LIST

1.6.2 Controale de calitate

Weblate utilizează o gamă largă de verificări de calitate a șirurilor de caractere. Următoarea secțiune le descrie pe toate în detaliu. Există, de asemenea, verificări specifice fiecărei limbi. Vă rugăm să depuneți un bug dacă se raportează ceva eronat.

Vezi și:

CHECK_LIST, *Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor*

1.6.3 Verificări de traducere

Executat la fiecare modificare a traducerii, ajutându-i pe traducători să mențină traducerile de bună calitate.

Marcaj BBCode

Sumar

BBCode în traducere nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.markup.BBCodeCheck`

Identificatorul de verificare

`bbcode`

Indicator de ignorat

`ignore-bbcode`

BBCode reprezintă marcaje simple, cum ar fi, de exemplu, evidențierea părților importante ale unui mesaj cu caractere aldine sau italice.

Această verificare asigură că acestea se regăsesc și în traducere.

Notă: Metoda de detectare a BBCode este în prezent destul de simplă, astfel încât această verificare ar putea produce rezultate fals pozitive.

Cuvinte consecutive duplicate

Nou în versiunea 4.1.

Sumar

Textul conține același cuvânt de două ori la rând:

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks duplicate.DuplicateCheck`

Identificatorul de verificare

`duplicate`

Indicator de ignorat

`ignore-duplicate`

Verifică dacă nu există cuvinte consecutive duplicate într-o traducere. Acest lucru indică, de obicei, o greșeală în traducere.

Sugestie: Această verificare include reguli specifice fiecărei limbi pentru a evita falsurile pozitive. În cazul în care se declanșează în mod fals în cazul dumneavoastră, anunțați-ne. A se vedea [Raportarea problemelor în Weblate](#).

Nu respectă glosarul

Nou în versiunea 4.5.

Sumar

Traducerea nu respectă termenii definiți într-un glosar.

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.glossary.GlossaryCheck`

Identificatorul de verificare

`check_glossary`

Indicator de activare

`check-glossary`

Indicator de ignorat

`ignore-check-glossary`

Această verificare trebuie activată cu ajutorul indicatorului `check-glossary` (a se vedea [Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor](#)). Vă rugăm să luați în considerare următoarele aspecte înainte de a o activa:

- Se face o potrivire exactă a șirurilor de caractere, se așteaptă ca glosarul să conțină termeni în toate variantele.
- Verificarea fiecărui șir de caractere în raport cu glosarul este costisitoare și va încetini orice operațiune din Weblate care implică efectuarea de verificări, cum ar fi importul de șiruri de caractere sau traducerea.

Vezi și:

[Glosar](#), [Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor](#), [Indicarii traducerii](#)

Spațiu dublu

Sumar

Traducerea conține spațiu dublu

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.DoubleSpaceCheck`

Identificatorul de verificare

`double_space`

Indicator de ignorat

`ignore-double-space`

Verifică dacă spațiul dublu este prezent în traducere pentru a evita rezultatele fals pozitive la alte verificări legate de spațiu.

Verificarea este falsă atunci când se găsește un spațiu dublu în sursă, ceea ce înseamnă că spațiul dublu este intenționat.

Șiruri de caractere formate

Verifică dacă formatarea șirurilor de caractere este reprodusă între sursă și traducere. Omiterea șirurilor de formate în traducere cauzează de obicei probleme grave, astfel încât formatarea în șiruri ar trebui să corespundă de obicei cu cea din sursă.

Weblate acceptă verificarea șirurilor de formate în mai multe limbi. Verificarea nu este activată în mod automat, ci doar dacă un șir de caractere este marcat în mod corespunzător (de exemplu, *c-format* pentru formatul C). Gettext adaugă această verificare în mod automat, dar probabil va trebui să o adăugați manual pentru alte formate de fișiere sau dacă fișierele PO nu sunt generate de **xgettext**.

Acest lucru se poate face pe unitate (a se vedea *Informații suplimentare despre șirurile sursă*) sau în *Configurația componentei*. Definirea per componentă este mai simplă, dar poate duce la rezultate fals pozitive în cazul în care șirul nu este interpretat ca un șir de formatare, ci se întâmplă să fie utilizată sintaxa șirului de format.

Sugestie: În cazul în care verificarea unui format specific nu este disponibilă în Weblate, puteți utiliza genericul *Semne de poziție*.

Pe lângă verificare, acest lucru va evidenția, de asemenea, șirurile de formatare pentru a le insera cu ușurință în șirurile traduse:

The screenshot shows the Weblate web interface for a project named 'Django' in the 'Czech' language. The main panel displays the English source string '%(count)s word' and its Czech translations for singular, plural, one, few, and many forms. The right sidebar shows string information including context, explanation, labels, flags, source string location, and age. The bottom section shows a list of nearby strings and a history of changes.

Translation Panel:

- English:** Singular: '%(count)s word', Plural: '%(count)s words'
- Czech, One:** '%(count)s slovo'
- Czech, Few:** '%(count)s slova'
- Czech, Many:** '%(count)s slov'
- Plural formula:** (n=1) ? 0 : (n>=2 && n<=4) ? 1 : 2
- Needs editing:** ☐
- Buttons:** Save and continue, Save and stay, Suggest, Skip

String information Panel:

- Screenshot context:** No screenshot currently associated.
- Explanation:** No explanation currently provided.
- Labels:** No labels currently set.
- Flags:** python-format
- Source string location:** weblate/templates/translation.html:149
- String age:** 6 seconds ago
- Source string age:** 6 seconds ago
- Translation file:** weblate/locale/cs/LC_MESSAGES/django.po, string 5

History Panel:

- English:** Singular: '%(count)s word', Plural: '%(count)s words'
- Czech:** 48 characters edited, Current translation, Translated
- One:** '%(count)s slovo'
- Few:** '%(count)s slova'
- Many:** '%(count)s slov'
- 6 seconds ago**

Bottom Section:

- Nearby strings:** 20
- Comments:**
- Automatic suggestions:**
- Other languages:** 3
- History:**
- String updated in the repository:** WeblateOrg / Django — Czech
- Browse all string changes**

Powered by Weblate 4.16 About Weblate Legal Contact Documentation Donate to Weblate

Șir de interpolare AngularJS

Sumar

Șirurile de interpolare AngularJS nu se potrivesc cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.angularjs.AngularJSInterpolationCheck``

Identificatorul de verificare

`angularjs_format`

Indicator de activare

`angularjs-format`

Indicator de ignorat

ignore-angularjs-format

Exemplu de șir de formate cu nume

Soldul tău este {{amount}} {{ currency }}

Vezi și:

Șiruri de caractere formate, **Interpolare text AngularJS** <<https://angular.io/guide/interpolation>>``_

Format C

Sumar

Șirul de format C nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

weblate.checks.format.CFormatCheck

Identificatorul de verificare

c_format

Indicator de activare

c-format

Indicator de ignorat

ignore-c-format

Exemplu simplu de șir de formate

Există %d mere

Exemplu de șir de formate de poziție

Soldul tău este %1\$d %2\$s

Vezi și:

Șiruri de caractere formate,
C format șiruri de caractere, C format printf

C# format

Sumar

Șirul de format C# nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

weblate.checks.format.CSharpFormatCheck

Identificatorul de verificare

c_sharp_format

Indicator de activare

c-sharp-format

Indicator de ignorat

ignore-c-sharp-format

Exemplu de șir de formate de poziție

Există {0} mere

Vezi și:

[Șiruri de caractere formate](#), [C# String Format](#)

Șabloane literale ECMAScript**Sumar**

Literalele șablonului ECMAScript nu se potrivesc cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.format.ESTemplateLiteralsCheck`

Identificatorul de verificare

`es_format`

Indicator de activare

`es-format`

Indicator de ignorat

`ignore-es-format`

Exemplu de interpolare

Există `${number}` mere

Vezi și:

[Șiruri de caractere formate](#), [Template literals](#)

Interpolare i18next

Nou în versiunea 4.0.

Sumar

Interpolarea i18next nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.format.I18NextInterpolationCheck`

Identificatorul de verificare

`i18next_interpolation`

Indicator de activare

`i18next-interpolation`

Indicator de ignorat

`ignore-i18next-interpolation`

Exemplu de interpolare

Există `{{number}}` mere

Exemplu de imbricare

Există `$t(number)` mere

Vezi și:

[Șiruri de caractere formate](#), [i18next interpolation](#)

Format mesaj ICU

Nou în versiunea 4.9.

Sumar

Erori de sintaxă și/sau nepotriviri de caractere de poziție în șirurile ICU MessageFormat.

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.icu.ICUMessageFormatCheck`

Identificatorul de verificare

`icu_message_format`

Indicator de activare

`icu-message-format`

Indicator de ignorat

`ignore-icu-message-format`

Exemplu de interpolare

Există {număr, plural, unul {este un măr}, altul {sunt # mere}}.

Această verificare este compatibilă atât cu mesajele pur ICU MessageFormat, cât și cu ICU cu etichete XML simple. Puteți configura comportamentul acestei verificări utilizând `icu-flags:*`, fie prin optarea pentru suportul XML, fie prin dezactivarea anumitor subverificări. De exemplu, următorul indicator activează suportul XML, dar dezactivează validarea submesajelor cu plural:

```
icu-message-format, icu-flags:xml:-plural_selectors
```

<code>xml</code>	Activați suportul pentru etichete XML simple. În mod implicit, etichetele XML sunt analizate simplu. Caracterele < rătăcite sunt ignorate dacă nu fac parte în mod rezonabil dintr-o etichetă.
<code>strict-xml</code>	Activați suportul pentru etichete XML stricte. Toate caracterele < trebuie să fie evitate dacă nu fac parte dintr-o etichetă.
<code>-highlight</code>	Dezactivați evidențierea martorilor de poziție în editor.
<code>-require_other</code>	Dezactivarea cerinței ca mesajele secundare să aibă un selector <code>other</code> .
<code>-submessage</code>	Treceți peste verificarea faptului că selectorii de submesaj se potrivesc cu sursa.
<code>-types</code>	Treceți peste verificarea faptului că tipurile de caractere de tip placeholder corespund sursei.
<code>-extra</code>	Trece peste verificarea faptului că nu sunt prezente spații libere care nu erau prezente în șirul sursă.
<code>-missing</code>	Trece peste verificarea faptului că nu lipsesc caractere de poziție care erau prezente în șirul sursă.

În plus, atunci când `strict-xml` nu este activat, dar `xml` este activat, puteți utiliza indicatorul `icu-tag-prefix:PREFIX` pentru a solicita ca toate etichetele XML să înceapă cu un anumit șir de caractere. De exemplu, următorul indicator va permite ca etichetele XML să fie comparate numai dacă încep cu `<x::`:

```
icu-message-format, icu-flags:xml, icu-tag-prefix:"x:"
```

Acest lucru s-ar potrivi cu `<x:link>click aici</x:link>`, dar nu cu `aceasta`.

Vezi și:

Sintaxa ICU MessageFormat, *Șiruri de caractere formate*, *ICU: Formatarea mesajelor*, *Format.JS: Sintaxa mesajelor*

format Java

Sumar

Șirul de format Java nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.format.JavaFormatCheck`

Identificatorul de verificare

`java_printf_format`

Indicator de activare

`java-printf-format`

Indicator de ignorat

`ignore-java-printf-format`

Exemplu simplu de șir de formate

Există %d mere

Exemplu de șir de formate de poziție

Soldul tău este %1\$d %2\$s

Schimbă în versiunea 4.14: Acest lucru era activat de steagul `java-format`, dar a fost schimbat pentru coerență cu GNU gettext.

Vezi și:

Șiruri de caractere formate, **Java Format Strings** <<https://docs.oracle.com/javase/7/docs/api/java/util/Formatter.html>>``_

Mesaj în format Java

Sumar

Șirul Java MessageFormat nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.format.JavaMessageFormatCheck`

Identificatorul de verificare

`java_format`

Indicator de activare necodificată

`java-format`

Indicator pentru activarea autodetecției

`auto-java-messageformat` activează verificarea doar dacă există un șir de format în sursă

Indicator de ignorat

`ignore-java-format`

Exemplu de șir de formate de poziție

Există {0} mere

Schimbă în versiunea 4.14: Acest lucru era activat de steagul `java-messageformat`, dar a fost schimbat pentru a fi în concordanță cu GNU gettext.

This check validates that format string is valid for the Java MessageFormat class. Besides matching format strings in the curly braces, it also verifies single quotes as they have a special meaning. Whenever writing single quote, it should be written as `' '`. When not paired, it is treated as beginning of quoting and will not be shown when rendering the string.

Vezi și:

Șiruri de caractere formate, **Java MessageFormat** <<https://docs.oracle.com/javase/7/docs/api/java/text/MessageFormat.html>>

Format JavaScript

Sumar

Șirul de format JavaScript nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.format.JavaScriptFormatCheck`

Identificatorul de verificare

`javascript_format`

Indicator de activare

`javascript-format`

Indicator de ignorat

`ignore-javascript-format`

Exemplu simplu de șir de formate

Există %d mere

Vezi și:

Șiruri de caractere formate, *Șiruri de formatare JavaScript*

Formatul Lua

Sumar

Șirul de format Lua nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.format.LuaFormatCheck`

Identificatorul de verificare

`lua_format`

Indicator de activare

`lua-format`

Indicator de ignorat

`ignore-lua-format`

Exemplu simplu de șir de formate

Există %d mere

Vezi și:

Șiruri de caractere formate, *Șiruri de formatare Lua*

Formatul Object Pascal

Sumar

Șirul de format Object Pascal nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

Șiruri de caractere formate, *L Lua formatting strings*

Identificatorul de verificare

object_pascal_format

Indicator de activare

object-pascal-format

Indicator de ignorat

ignore-object-pascal-format

Exemplu simplu de șir de formate

Există %d mere

Vezi și:

Șiruri de caractere formate, *Șiruri de formatare Object Pascal*, *Șiruri de formatare Free Pascal* *Șiruri de formatare Delphi*

Procentaje de marcaj

Nou în versiunea 4.0.

Sumar

Procentajele nu se potrivesc cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

weblate.checks.format.PercentPlaceholdersCheck

Identificatorul de verificare

percent_placeholders

Indicator de activare

percent-placeholders

Indicator de ignorat

ignore-percent-placeholders

Exemplu simplu de șir de formate

Există %număr% mere

Vezi și:

Șiruri de caractere formate,

Formatul Perl

Sumar

Șirul de format Perl nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.format.PperlFormatCheck`

Identificatorul de verificare

`perl_format`

Indicator de activare

`perl-format`

Indicator de ignorat

`ignore-perl-format`

Exemplu simplu de șir de formate

Există %d mere

Exemplu de șir de formate de poziție

Soldul tău este %1\$d %2\$s

Vezi și:

[Șiruri de caractere formate](#), [Perl sprintf](#), [Perl Format Strings](#)

Formatul PHP

Sumar

Șirul de format PHP nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.format.PHPFormatCheck`

Identificatorul de verificare

`php_format`

Indicator de activare

`php-format`

Indicator de ignorat

`ignore-php-format`

Exemplu simplu de șir de formate

Există %d mere

Exemplu de șir de formate de poziție

Soldul tău este %1\$d %2\$s

Vezi și:

[Șiruri de caractere formate](#), [DocumentațiaPHP sprintf](#), [PHPPHP Format Strings](#)

Formatul de bretea Python

Sumar

Șirul de format Python brace nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.format.PythonBraceFormatCheck`

Identificatorul de verificare

`python_brace_format`

Indicator de activare

`python-brace-format`

Indicator de ignorat

`ignore-python-brace-format`

Șir de format simplu

Există {} mere

Exemplu de șir de formate cu nume

Soldul tău este {amount} {currency}

Vezi și:

[Șiruri de caractere formate, Python brace format, Python Format Strings](https://www.gnu.org/software/gettext/manual/html_node/python_002dformat.html) <https://www.gnu.org/software/gettext/manual/html_node/python_002dformat.html>

Format Python

Sumar

Șirul de format Python nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.format.PythonFormatCheck`

Identificatorul de verificare

`python_format`

Indicator de activare

`python-format`

Indicator de ignorat

`ignore-python-format`

Șir de format simplu

Există %d mere

Exemplu de șir de formate cu nume

Soldul tău este %(amount)d %(currency)s

Vezi și:

[Șiruri de caractere formate, Python string formatting](https://www.gnu.org/software/gettext/manual/html_node/python_002dformat.html), **Formatarea șirurilor de caractere în Python** <https://www.gnu.org/software/gettext/manual/html_node/python_002dformat.html>

Formatul Qt

Sumar

Șirul de format Qt nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.qt.QtFormatCheck`

Identificatorul de verificare

`qt_format`

Indicator de activare

`qt-format`

Indicator de ignorat

`ignore-qt-format`

Exemplu de șir de formate de poziție

Există %1 mere

Vezi și:

Șiruri de caractere formate, Qt `QString::arg()`

Formatul plural Qt

Sumar

Șirul de formate Qt plural nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.qt.QtPluralCheck``

Identificatorul de verificare

`qt_plural_format`

Indicator de activare

`qt-plural-format`

Indicator de ignorat

`ignore-qt-plural-format`

Exemplu de șir de formate la plural

``Există %Ln măr(uri)``

Vezi și:

Șiruri de caractere formate, Qt `i18n` guide

Formatul Ruby

Sumar

Șirul de format Ruby nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.ruby.RubyFormatCheck`

Identificatorul de verificare

`ruby_format`

Indicator de activare

`ruby-format`

Indicator de ignorat

`ignore-ruby-format`

Exemplu simplu de șir de formate

Există %d mere

Exemplu de șir de formate de poziție

Soldul tău este %1\$f %2\$s

Exemplu de șir de formate cu nume

Soldul tău este de %+.2<sume>f %<valută>s

Șir de șabloane cu nume

Soldul tău este de %{amount} %{currency}

Vezi și:

Șiruri de caractere formate, `Ruby Kernel#sprintf`

Formatul schemei

Sumar

Șirul de format al schemei nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.format.SchemeFormatCheck`

Identificatorul de verificare

`scheme_format`

Indicator de activare

`scheme-format`

Indicator de ignorat

`ignore-scheme-format`

Exemplu simplu de șir de formate

Există ~d mere

Vezi și:

Șiruri de caractere formate, Srfi 28, *Formatul Schemă* *pui*, *Ieșire formatată Schemă* *Guile*

Formatare Vue I18n

Sumar

Formatarea Vue I18n nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.format.VueFormattingCheck`

Identificatorul de verificare

`vue_format`

Indicator de activare

`vue-format`

Indicator de ignorat

`ignore-vue-format`

Formatare cu nume

Există {count} mere

Formatarea Rails i18n

There are %{count} apples

Mesaje locale legate

`@:message.dio @:message.the_world!`

Vezi și:

[Șiruri de caractere formate](#), [Vue I18n Formatting](#), [Vue I18n Linked locale messages](#)

A fost tradus

Sumar

Acest șir a fost tradus în trecut

Domeniul de aplicare

toate șirurile de caractere

Verifică clasa

`weblate.checks.consistency.TranslatedCheck`

Identificatorul de verificare

`translated`

Indicator de ignorat

`ignore-translated`

Înseamnă că un șir a fost deja tradus. Acest lucru se poate întâmpla atunci când traducerile au fost anulate în VCS sau pierdute în alt mod.

Inconsecvent

Sumar

Acest șir are mai multe traduceri în acest proiect sau este netradus în anumite componente.

Domeniul de aplicare

toate șirurile de caractere

Verifică clasa

`weblate.checks.consistency.ConsistencyCheck`

Identificatorul de verificare

inconsistent

Indicator de ignorat

ignore-inconsistent

Weblate verifică traducerile aceluiși șir de caractere în toate traducerile din cadrul unui proiect pentru a vă ajuta să păstrați coerența traducerilor.

Verificarea eșuează în cazul traducerilor diferite ale unui șir de caractere în cadrul unui proiect. Acest lucru poate duce, de asemenea, la neconcordanțe în verificările afișate. Puteți găsi alte traduceri ale acestui șir de caractere în fila *Other occurrences*.

Această verificare se aplică tuturor componentelor dintr-un proiect care au activată opțiunea *Permiteți propagarea traducerii*.

Sugestie: Din motive de performanță, este posibil ca verificarea să nu găsească toate neconcordanțele, ci limitează numărul de rezultate.

Notă: Această verificare se declanșează și în cazul în care șirul este tradus într-o componentă și nu în alta. Poate fi utilizată ca o modalitate rapidă de a gestiona manual șirurile de caractere care nu sunt traduse în anumite componente, făcând clic pe butonul *Utilizează această traducere* afișat pe fiecare linie din fila *Alte ocurențe*.

Puteți utiliza add-onul *Traducere automată* pentru a automatiza traducerea șirurilor nou adăugate care sunt deja traduse într-o altă componentă.

Vezi și:

Păstrarea traducerilor la fel în toate componentele

Scrisoarea Kashida folosită

Nou în versiunea 3.5.

Sumar

Literele decorative kashida nu trebuie să fie folosite

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.KashidaCheck`

Identificatorul de verificare

kashida

Indicator de ignorat

ignore-kashida

Literele decorative Kashida nu ar trebui să fie folosite în traducere. Acestea sunt cunoscute și sub numele de Tatweel.

Vezi și:

[Kashida pe Wikipedia](#)

Legături Markdown

Nou în versiunea 3.5.

Sumar

Legăturile Markdown nu se potrivesc cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.markup.MarkdownLinkCheck`

Identificatorul de verificare

`md-link`

Indicator de activare

`md-text`

Indicator de ignorat

`ignore-md-link`

Legăturile Markdown nu se potrivesc cu sursa.

Vezi și:

Markdown links

Referințe Markdown

Nou în versiunea 3.5.

Sumar

Referințele de legătură Markdown nu se potrivesc cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.markup.MarkdownRefLinkCheck`

Identificatorul de verificare

`md-reflink`

Indicator de activare

`md-text`

Indicator de ignorat

`ignore-md-reflink`

Referințele de legătură Markdown nu se potrivesc cu sursa.

Vezi și:

Legături Markdown [<https://daringfireball.net/projects/markdown/syntax#link>](https://daringfireball.net/projects/markdown/syntax#link) `` _

Sintaxa Markdown

Nou în versiunea 3.5.

Sumar

Sintaxa Markdown nu se potrivește cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.markup.MarkdownSyntaxCheck`

Identificatorul de verificare

`md-syntax`

Indicator de activare

`md-text`

Indicator de ignorat

`ignore-md-syntax`

Sintaxa Markdown nu se potrivește cu sursa

Vezi și:

Elemente de tip span Markdown <https://daringfireball.net/projects/markdown/syntax#span> ``_`

Lungimea maximă a traducerii

Sumar

Traducerea nu trebuie să depășească lungimea dată

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.MaxLengthCheck`

Identificatorul de verificare

`max-length`

Indicator de activare

`max-length`

Indicator de ignorat

`ignore-max-length`

Verifică dacă traducerile au o lungime acceptabilă pentru a se potrivi cu spațiul disponibil. Se verifică numai lungimea caracterelor de traducere.

Spre deosebire de celelalte verificări, indicatorul trebuie setat ca o pereche `key:value`, cum ar fi `max-length:100`.

Sugestie: Această verificare se uită la numărul de caractere, ceea ce ar putea să nu fie cea mai bună măsură atunci când se utilizează fonturi proporționale pentru a reda textul. Verificarea *Dimensiunea maximă a traducerii* verifică redarea efectivă a textului.

Indicatorul `replacements`: ar putea fi de asemenea util pentru a extinde elementele care pot fi plasate înainte de a verifica șirul.

În cazul în care se utilizează și indicatorul `xml-text`, calculul lungimii ignoră etichetele XML.

Dimensiunea maximă a traducerii

Sumar

Textul redat în traducere nu trebuie să depășească dimensiunea dată

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.render.MaxSizeCheck`

Identificatorul de verificare

`max-size`

Indicator de activare

`max-size`

Indicator de ignorat

`ignore-max-size`

Nou în versiunea 3.7.

Textul redat în traducere nu trebuie să depășească dimensiunea dată. Aceasta redă textul cu înfășurarea liniilor și verifică dacă acesta se încadrează în limitele date.

Această verificare are nevoie de unul sau doi parametri - lățimea maximă și numărul maxim de linii. În cazul în care numărul de rânduri nu este furnizat, se ia în considerare un text de un rând.

De asemenea, puteți configura fontul utilizat prin directivele `font-*` (a se vedea [Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor](#)), de exemplu, următoarele indicatori de traducere spun că textul redat cu fontul ubuntu de dimensiune 22 trebuie să încapă pe două linii și 500 de pixeli:

```
max-size:500:2, font-family:ubuntu, font-size:22
```

Sugestie: Este posibil să doriți să setați directivele `font-*` în [Configurația componentei](#) pentru a avea același font configurat pentru toate șirurile de caractere dintr-o componentă. Puteți suprascrie aceste valori pentru fiecare șir de caractere, în cazul în care aveți nevoie să le personalizați pentru fiecare șir.

Indicatorul `replacements`: ar putea fi de asemenea util pentru a extinde elementele care pot fi plasate înainte de a verifica șirul.

În cazul în care se utilizează și indicatorul `xml-text`, calculul lungimii ignoră etichetele XML.

Vezi și:

[Gestionarea fonturilor](#), [Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor](#), [Lungimea maximă a traducerii](#)

Nepotrivit \n

Sumar

Numărul de literali `n` din traducere nu corespunde cu cel din sursă

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.EscapedNewlineCountingCheck`

Identificatorul de verificare

`escaped_newline`

Indicator de ignorat

`ignore-escaped-newline`

Usually escaped newlines are important for formatting program output. Check fails if the number of `\n` literals in translation does not match the source.

Două puncte nepotrivite

Sumar

Sursa și traducerea nu se termină amândouă cu două puncte

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.EndColonCheck`

Identificatorul de verificare

`end_colon`

Indicator de ignorat

`ignore-end-colon`

Verifică dacă colonele sunt replicate atât între sursă, cât și între traducere. Prezența coloneilor este, de asemenea, verificată pentru diferite limbi în care nu au ce căuta (chineză sau japoneză).

Vezi și:

[Coloană pe Wikipedia](#)

Elipsa nepotrivită

Sumar

Sursa și traducerea nu se termină amândouă cu o elipsă

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.EndEllipsisCheck`

Identificatorul de verificare

`end_ellipsis`

Indicator de ignorat

`ignore-end-ellipsis`

Verifică dacă elipsele de urmărire sunt reproduse atât la sursă, cât și la traducere. Se verifică numai pentru elipsele reale (`. . .`), nu pentru trei puncte (`. . .`).

O elipsă este, de obicei, redată mai frumos decât trei puncte în scris și sună mai bine în text-to-speech.

Vezi și:

[Ellipsis pe Wikipedia](#)

Semnul exclamării nepotrivit

Sumar

Sursa și traducerea nu se termină amândouă cu semnul exclamării

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.EndExclamationCheck`

Identificatorul de verificare

`end_exclamation`

Indicator de ignorat

`ignore-end-exclamation`

Verifică dacă exclamațiile sunt reproduse între sursă și traducere. Prezența semnelor de exclamare este, de asemenea, verificată pentru diferite limbi în care acestea nu își au locul (chineză, japoneză, coreeană, armeană, limbu, Myanmar sau Nko).

Vezi și:

Semnul exclamării pe [Wikipedia](#)

Punct final nepotrivit

Sumar

Sursa și traducerea nu se termină amândouă cu punct și virgulă

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

Subclasa `weblate.checks.Check`

Identificatorul de verificare

`end_stop`

Indicator de ignorat

`ignore-end-stop`

Verifică dacă punctele de suspensie sunt reproduse atât la sursă, cât și la traducere. Prezența punctelor de suspensie este verificată pentru diferite limbi în care acestea nu au ce căuta (chineză, japoneză, devanagari sau urdu).

Vezi și:

Oprește completă pe Wikipedia <https://en.wikipedia.org/wiki/Full_stop>``_

Semn de întrebare nepotrivit

Sumar

Sursa și traducerea nu se termină amândouă cu un semn de întrebare

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.EndQuestionCheck`

Identificatorul de verificare

`end_question`

Indicator de ignorat

`ignore-end-question`

Verifică dacă semnele de întrebare sunt reproduse atât la sursă, cât și la traducere. Prezența semnelor de întrebare este, de asemenea, verificată pentru diferite limbi în care acestea nu își au locul (armeană, arabă, chineză, coreeană, japoneză, etiopiană, vai sau coptă).

Vezi și:

[Semnul întrebării pe Wikipedia](#)

Punct și virgulă nepotrivit

Sumar

Sursa și traducerea nu se termină amândouă cu punct și virgulă

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.EndSemicolonCheck`

Identificatorul de verificare

`end_semicolon`

Indicator de ignorat

`ignore-end-semicolon`

Verifică dacă punctele și virgulele de la sfârșitul propozițiilor sunt reproduse atât în sursă, cât și în traducere.

Vezi și:

[Semicolon pe Wikipedia](#)

Întreruperi de linie nepotrivite

Sumar

Numărul de linii noi din traducere nu corespunde sursei

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.NewLineCountCheck`

Identificatorul de verificare

`newline-count`

Indicator de ignorat

`ignore-newline-count`

Usually newlines are important for formatting program output. Check fails if the number of new lines in translation does not match the source.

Lipsește pluralul

Sumar

Unele forme de plural sunt netraduse

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.consistency.PluralsCheck`

Identificatorul de verificare

`plurals`

Indicator de ignorat

`ignore-plurals`

Verifică dacă toate formele de plural ale unui șir sursă au fost traduse. Detaliile privind modul în care este utilizată fiecare formă de plural se găsesc în definiția șirului.

Dacă nu se completează formele de plural, în unele cazuri nu se va afișa nimic atunci când forma de plural este utilizată.

Semne de poziție

Nou în versiunea 3.9.

Sumar

Traducerea lipsește unele placeholders

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.placeholders.PlaceholderCheck`

Identificatorul de verificare

`placeholders`

Indicator de activare

`placeholders`

Indicator de ignorat

`ignore-placeholders`

Schimbat în versiunea 4.3: Puteți utiliza o expresie regulată ca spațiu liber.

Schimbat în versiunea 4.13: Cu indicatorul `case-insensitive`, caracterele de poziție nu sunt sensibile la majuscule și minuscule.

Traducerea lipsește unele caractere de poziție. Acestea sunt fie extrase din fișierul de traducere, fie definite manual cu ajutorul steagului `placeholders`, mai multe pot fi separate prin două puncte, iar șirurile de caractere cu spațiu pot fi citate:

```
placeholders:$URL$:$TARGET$:"some long text"
```

În cazul în care aveți o anumită sintaxă pentru caractere de poziție, puteți utiliza o expresie regulată:

```
placeholders:r"%[^\% ]%"
```

Puteți avea, de asemenea, marcare nesensibilă la majuscule și minuscule:

```
placeholders:$URL$:$TARGET$,case-insensitive
```

Vezi și:

Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor

Spațierea punctuației

Nou în versiunea 3.9.

Sumar

Lipsesc spațiile neîntreruptibile înainte de semnul dublu de punctuație

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.PunctuationSpacingCheck`

Identificatorul de verificare

`punctuation_spacing`

Indicator de ignorat

`ignore-punctuation-spacing`

Verifică dacă există un spațiu neîntrerupt înainte de semnul de punctuație dublu (semnul exclamării, semnul întrebării, punctul și virgula și două puncte). Această regulă este utilizată numai în câteva limbi selectate, cum ar fi franceza sau bretona, unde spațiul înainte de semnul dublu de punctuație este o regulă tipografică.

Vezi și:

[Franceză și engleză spațiu pe Wikipedia](#)

Expresie regulată

Nou în versiunea 3.9.

Sumar

Traducerea nu se potrivește cu expresia regulată

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.placeholders.RegexCheck`

Identificatorul de verificare

`regex`

Indicator de activare

`regex`

Indicator de ignorat

`ignore-regex`

Traducerea nu se potrivește cu expresia regulată. Expresia este fie extrasă din fișierul de traducere, fie definită manual cu ajutorul indicatorului `regex`:

```
regex: ^foo|bar$
```

Același plural

Sumar

Unele forme de plural sunt traduse în același mod

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.consistency.SamePluralsCheck`

Identificatorul de verificare

`same-plurals`

Indicator de ignorat

`ignore-same-plurals`

Verificare care eșuează în cazul în care unele forme de plural sunt duplicate în traducere. În majoritatea limbilor, acestea trebuie să fie diferite.

Începutul liniei noi

Sumar

Sursa și traducerea nu încep ambele cu o linie nouă

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.BeginNewlineCheck`

Identificatorul de verificare

`begin_newline`

Indicator de ignorat

`ignore-begin-newline`

De obicei, liniile de început apar în șirurile sursă pentru un motiv întemeiat; omisiunile sau adăugările pot duce la probleme de formatare atunci când textul tradus este utilizat.

Vezi și:

Linie nouă de urmărire

Spații de pornire

Sumar

Sursa și traducerea nu încep ambele cu același număr de spații

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.BeginSpaceCheck`

Identificatorul de verificare

`begin_space`

Indicator de ignorat

`ignore-begin-space`

Un spațiu la începutul unui șir de caractere este de obicei utilizat pentru indentare în interfață și, prin urmare, este important să fie păstrat.

Linie nouă de urmărire

Sumar

Sursa și traducerea nu se termină ambele cu o linie nouă

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.EndNewlineCheck`

Identificatorul de verificare

`end_newline`

Indicator de ignorat

`ignore-end-newline`

De obicei, liniile de început apar în șirurile sursă pentru un motiv întemeiat; omisiunile sau adăugările pot duce la probleme de formatare atunci când textul tradus este utilizat.

Vezi și:

Începutul liniei noi

Spațiu de urmărire

Sumar

Sursa și traducerea nu se termină amândouă cu un spațiu

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

Subclasa `weblate.checks.Check`

Identificatorul de verificare

`end_space`

Indicator de ignorat

`ignore-end-space`

Verifică dacă spațiile din urmă sunt reproduse atât la sursă, cât și la traducere.

Spațiul final este, de obicei, utilizat pentru a distanța elementele vecine, astfel încât eliminarea lui ar putea afecta aspectul.

Traducere neschimbată

Sumar

Sursa și traducerea sunt identice

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.same.SameCheck`

Identificatorul de verificare

`same`

Indicator de ignorat

`ignore-same`

Se întâmplă în cazul în care șirurile de caractere sursă și traducerea corespunzătoare sunt identice, până la cel puțin una dintre formele de plural. Unele șiruri care se găsesc în mod obișnuit în toate limbile sunt ignorate, iar diverse marcaje sunt eliminate. Acest lucru reduce numărul de rezultate fals pozitive.

Această verificare poate ajuta la găsirea șirurilor de caractere netraduse din greșeală.

Comportamentul implicit al acestei verificări este de a exclude din verificare cuvintele din lista neagră încorporată. Acestea sunt cuvinte care frecvent nu sunt traduse. Acest lucru este util pentru a evita falsurile pozitive în cazul șirurilor scurte, care constau doar dintr-un singur cuvânt care este același în mai multe limbi. Această listă neagră poate fi dezactivată prin adăugarea indicatorului `strict-same` la șirul de caractere sau la componentă.

Vezi și:

Configurația componentei, Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor

HTML nesigur

Nou în versiunea 3.9.

Sumar

Traducerea folosește marcaje HTML nesigure

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.markup.SafeHTMLCheck`

Identificatorul de verificare

`safe-html`

Indicator de activare

`safe-html`

Indicator de ignorat

`ignore-safe-html`

Traducerea utilizează marcaje HTML nesigure. Această verificare trebuie să fie activată cu ajutorul steagului `safe-html` (a se vedea *Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor*). Există, de asemenea, un autofixer însoțit care poate curăța automat marcajul.

Sugestie: În cazul în care se utilizează și steagul `md-text`, sunt permise și legăturile în stil Markdown.

Vezi și:

The HTML check is performed by the [Ammonia](#) library.

URL

Nou în versiunea 3.5.

Sumar

Traducerea nu conține un URL

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.markup.URLCheck`

Identificatorul de verificare

`url`

Indicator de activare`url`**Indicator de ignorat**`ignore-url`

Traducerea nu conține un URL. Acest lucru se declanșează numai în cazul în care unitatea este marcată ca conținând un URL. În acest caz, traducerea trebuie să fie un URL valid.

Marcarea XML**Sumar**

Etichetele XML din traducere nu se potrivesc cu sursa

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa`weblate.checks.markup.XMLTagsCheck`**Identificatorul de verificare**`xml-tags`**Indicator de ignorat**`ignore-xml-tags`

Acest lucru înseamnă, de obicei, că rezultatul va arăta diferit. În cele mai multe cazuri, acesta nu este un rezultat dorit în urma modificării traducerii, dar ocazional este.

Verifică dacă etichetele XML sunt reproduse între sursă și traducere.

The check is automatically enabled for XML like strings. You might need to add `xml-text` flag in some cases to force turning it on.

Notă: Această verificare este dezactivată de indicatorul `safe-html`, deoarece curățarea HTML efectuată de acesta poate produce marcaje HTML care nu sunt XML valide.

Sintaxa XML

Nou în versiunea 2.8.

Sumar

Traducerea nu este validă XML

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa`weblate.checks.markup.XMLValidityCheck``**Identificatorul de verificare**`xml-invalid`**Indicator de ignorat**`ignore-xml-invalid`

Marcajul XML nu este valid.

The check is automatically enabled for XML like strings. You might need to add `xml-text` flag in some cases to force turning it on.

Notă: Această verificare este dezactivată de indicatorul `safe-html`, deoarece curățarea HTML efectuată de acesta poate produce marcaje HTML care nu sunt XML valide.

Spațiu cu lățime zero

Sumar

Traducerea conține un caracter suplimentar de spațiu cu lățimea zero

Domeniul de aplicare

șiruri traduse

Verifică clasa

`weblate.checks.chars.ZeroWidthSpaceCheck`

Identificatorul de verificare

`zero-width-space`

Indicator de ignorat

`ignore-zero-width-space`

Caracterele de spațiu de lățime zero (`<U+200B>`) sunt utilizate pentru a întrerupe mesajele în cadrul cuvintelor (word wrapping).

Deoarece acestea sunt de obicei inserate din greșeală, această verificare este declanșată odată ce sunt prezente în traducere. Unele programe ar putea avea probleme atunci când se utilizează acest caracter.

Vezi și:

[Spațiu de lățime zero pe Wikipedia](#)

1.6.4 Verificări la sursă

Verificările sursei pot ajuta dezvoltatorii să îmbunătățească calitatea șirurilor sursă.

Elipsă

Sumar

Șirul de caractere utilizează trei puncte (...) în loc de un caracter de elipsă (...)

Domeniul de aplicare

șiruri de surse

Verifică clasa

`weblate.checks.source.EllipsisCheck`

Identificatorul de verificare

`ellipsis`

Indicator de ignorat

`ignore-ellipsis`

Acest lucru eșuează atunci când șirul folosește trei puncte (...) când ar trebui să folosească un caracter de elipsă (...).

Utilizarea caracterului Unicode este, în majoritatea cazurilor, cea mai bună abordare și are un aspect mai bine redat și poate suna mai bine cu text-to-speech.

Vezi și:

[Ellipsis pe Wikipedia](#)

Sintaxa ICU MessageFormat

Nou în versiunea 4.9.

Sumar

Erori de sintaxă în șirurile ICU MessageFormat.

Domeniul de aplicare

șiruri de surse

Verifică clasa

`weblate.checks.icu.ICUSourceCheck`

Identificatorul de verificare

`icu_message_format_syntax`

Indicator de activare

`icu-message-format`

Indicator de ignorat

`ignore-icu-message-format`

Vezi și:

Format mesaj ICU

Lungă netradusă

Nou în versiunea 4.1.

Sumar

Șirul nu a mai fost tradus de mult timp

Domeniul de aplicare

șiruri de surse

Verifică clasa

`weblate.checks.source.LongUntranslatedCheck`

Identificatorul de verificare

`long_untranslated`

Indicator de ignorat

`ignore-long-untranslated`

Atunci când șirul nu a fost tradus de mult timp, acest lucru poate indica o problemă în șirul sursă care face dificilă traducerea acestuia.

Controale multiple eșuate

Sumar

Traducerile în mai multe limbi au verificări eșuate

Domeniul de aplicare

șiruri de surse

Verifică clasa

`weblate.checks.source.MultipleFailingCheck`

Identificatorul de verificare

`multiple_failures`

Indicator de ignorat

`ignore-multiple-failures`

Numeroase traduceri ale acestui șir de caractere au eșuat la controalele de calitate. Acesta este, de obicei, un indiciu că se poate face ceva pentru a îmbunătăți șirul sursă.

Acest eșec al verificării poate fi cauzat destul de des de un punct de suspensie lipsă la sfârșitul unei propoziții sau de probleme minore similare pe care traducătorii au tendința de a le rezolva în traducere, în timp ce ar fi mai bine să le rezolve în șirul sursă.

Variabile multiple fără nume

Nou în versiunea 4.1.

Sumar

Există mai multe variabile fără nume în șir, ceea ce face imposibilă reordonarea lor de către traducători

Domeniul de aplicare

șiruri de surse

Verifică clasa

`weblate.checks.format.MultipleUnnamedFormatsCheck`

Identificatorul de verificare

`unnamed_format`

Indicator de ignorat

`ignore-unnamed-format`

Există mai multe variabile fără nume în șirul de caractere, ceea ce face imposibilă reordonarea acestora de către traducători.

Luați în considerare utilizarea variabilelor numite pentru a permite traducătorilor să le reordoneze.

Nepluralizat

Sumar

Șirul este folosit la plural, dar nu se folosesc formele de plural

Domeniul de aplicare

șiruri de surse

Verifică clasa

`weblate.checks.source.OptionalPluralCheck`

Identificatorul de verificare

`optional_plural`

Indicator de ignorat

`ignore-optional-plural`

Șirul este folosit ca plural, dar nu folosește forme de plural. În cazul în care sistemul vostru de traducere suportă acest lucru, ar trebui să folosiți varianta conștientă de plural a acestuia.

De exemplu, cu Gettext în Python ar putea fi:

```
from gettext import gettext
print(gettext("Selected %d file", "Selected %d files", files) % files)
```

1.7 Căutare

Nou în versiunea 3.9.

Pentru a găsi șirurile de caractere dorite pot fi utilizate interogări avansate care utilizează operații booleene, paranteze sau căutări specifice unui câmp.

În cazul în care nu este definit niciun câmp, căutarea se face pe baza șirurilor sursă, țintă și context.

The screenshot shows the Weblate Search interface. At the top, there's a navigation bar with 'Weblate', 'Dashboard', 'Projects', 'Languages', and 'Checks'. Below this, a 'Dashboard' section shows 'Watched translations' (0), 'Suggested translations' (0), and 'Insights'. A 'Search' button is visible. The main search area has a 'Search' header and a search bar. Below the search bar, there's an 'Advanced query builder' section with a 'Source strings' dropdown, a 'Search for...' input, an 'Exact' checkbox, and an 'Add' button. There's also a 'Strings with suggestions' dropdown and an 'Add' button. Below this, there's a 'String changed after' dropdown, a date input 'mm/dd/yyyy', and an 'Add' button. The 'Query examples' section lists several queries with their corresponding filters and an 'Add' button for each:

- Review strings changed by other users**: `changed:>=2023-01-29 AND NOT changed_by:testuser`
- Translated strings**: `state:>=translated`
- Strings with comments**: `has:comment`
- Strings with any failing checks**: `has:check`
- Strings with suggestions from others**: `has:suggestion AND NOT suggestion_author:testuser`
- Approved strings with suggestions**: `state:approved AND has:suggestion`
- All untranslated strings added the past month**: `added:>=2023-01-29 AND state:<=needs-editing`
- Translated strings in a certain language**: `is:translated AND language:cs`

At the bottom of the search area, there's a 'Search' button.

1.7.1 Căutare simplă

Orice frază tastată în caseta de căutare este împărțită în cuvinte. Sunt afișate șirurile care conțin oricare dintre acestea. Pentru a căuta o frază exactă, puneți „frază de căutare” între ghilimele (funcționează atât ghilimelele simple («), cât și cele duble („): "acesta este un șir citat" sau 'un alt șir citat'.

1.7.2 Domenii

sursa:TEXT

Căutare insensibilă la majuscule și minuscule a șirului sursă.

— țintă:TEXT

Căutare insensibilă la majuscule și minuscule a șirului țintă.

context:TEXT

Căutare insensibilă la majuscule și minuscule a șirului contextual.

key:TEXT

Căutare insensibilă la majuscule și minuscule a șirului de taste.

note:TEXT

Căutare insensibilă la majuscule și minuscule în descrierea șirului sursă.

locație:TEXT

Căutare insensibilă la majuscule și minuscule a șirului de locație.

prioritate:NUMĂR`

Șir de caractere prioritate.

id:NUMBER

String unique identifier.

added:DATETIME

Timestamp pentru momentul în care șirul a fost adăugat la Weblate.

stat:TEXT

Căutarea stărilor de șiruri de caractere (approved, translated, needs-editing, empty, read-only), suportă *Operatori de teren*.

în așteptare:BOOLEAN

Șir în așteptare pentru a fi trimis în VCS.

`` are:TEXT``

Caută șirul de caractere care are atributele - plural, context, sugestie, comentariu, verificare, verificare respinsă, traducere, variantă, captură de ecran, flags, explicație, glosar, notă, etichetă.

este:TEXT

Căutați traduceri în așteptare (pending). Poate căuta, de asemenea, toate stările de șiruri (approved, translated, untranslated, needs-editing, read-only).

limbă:TEXT

Șir de caractere limba țintă.

componenta:TEXT

Căutarea insensibilă la majuscule și minuscule a slug-ului sau a numelui componente, a se vedea *Componenta slug* și *Denumirea componente*.

proiect:TEXT

Denumirea proiectului, a se vedea *URL slug*.

changed_by:TEXT

Șirul a fost modificat de autor cu numele de utilizator dat.

modificat:DATETIME`

Conținutul șirului a fost modificat la data, suportă *Operatori de teren*.

change_time:DATETIME

Șirul de caractere a fost modificat la data, suportă *Operatori de teren*, spre deosebire de `changed`, acesta include evenimente care nu schimbă conținutul și puteți aplica o acțiune de filtrare personalizată folosind `change_action`.

change_action:TEXT

Filtrează pe acțiunea de modificare, util împreună cu `change_time`. Acceptă numele în limba engleză al acțiunii de modificare, fie citat și cu spații, fie minuscul și spațiile înlocuite cu o cratimă. A se vedea *Căutarea de schimbări* pentru exemple.

check:TEXT

Șirul are o verificare nereușită, a se vedea *Verificări și reparații* pentru identificatorii de verificare.

dismissed_check:TEXT

Șirul a respins controlul respins, a se vedea *Verificări și reparații* pentru identificatorii de control.

comentariu:TEXT

Căutați în comentariile utilizatorilor.

resolved_comment:TEXT`

Căutați în comentariile rezolvate.

comment_author:TEXT

Filtrați după autorul comentariului.

sugestie:TEXT

Căutați în sugestii.

sugestie_autor:TEXT

Filtrați după autorul sugestiei.

explanation:TEXT

Căutați în explicații.

etichetă:TEXT

Căutați în etichete.

captură de ecran:TEXT

Căutați în capturi de ecran.

1.7.3 Operatori booleani

Puteți combina căutările folosind AND, OR, NOT și paranteze pentru a forma interogări complexe. De exemplu:
`state:translated AND (source:hello OR source:bar)`

1.7.4 Operatori de teren

Puteți specifica operatori, intervale sau căutări parțiale pentru căutări de date sau numerice:

state:>=translated

Statul este `translated` sau mai bine (`aprobat`).

changed:2019

Modificat în anul 2019.

modificat:[2019-03-01 la 2019-04-01]

Modificat între două date .

1.7.5 Operatori exacți

Puteți efectua o interogare cu potrivire exactă pe diferite câmpuri de șiruri de caractere folosind operatorul `=`. De exemplu, pentru a căuta toate șirurile sursă care se potrivesc exact cu `hello world`, utilizați `source:="hello world"`. Pentru căutarea expresiilor cu un singur cuvânt, puteți sări peste ghilimele. De exemplu, pentru a căuta toate șirurile sursă care se potrivesc cu `hello`, puteți utiliza `source:=hello`.

1.7.6 Căutarea de schimbări

Nou în versiunea 4.4.

Căutarea evenimentelor din istoric se poate face folosind operatorii `change_action` și `change_time`.

De exemplu, căutarea șirurilor marcate pentru editare în 2018 poate fi introdusă ca `change_time:2018 AND change_action:marked-for-edit` sau `change_time:2018 AND change_action: "Marked for edit"`.

1.7.7 Expresii regulate

Oriunde este acceptat un text, puteți specifica și o expresie regulată ca `r "regexp"`.

De exemplu, pentru a căuta toate șirurile sursă care conțin orice cifră între 2 și 5, utilizați `source:r"[2-5]"`.

1.7.8 Interogări predefinite

Puteți selecta din interogările predefinite pe pagina de căutare, ceea ce vă permite să accesați rapid cele mai frecvente căutări:

The screenshot displays the Weblate web interface for a project named 'Django' in the 'Czech' language. The main area shows a translation for the string '%(count)s word'. The interface includes a custom search filter, a list of translation states, and a sidebar with glossary and string information.

Translation States:

- Untranslated strings • `state:empty`
- Unfinished strings • `state:<translated`
- Translated strings • `state:>=translated`
- Strings marked for edit • `state:needs-editing`
- Strings with suggestions • `has:suggestion`
- Strings with variants • `has:variant`
- Strings with screenshots • `has:screenshot`
- Strings with labels • `has:label`
- Strings with context • `has:context`
- Unfinished strings without suggestions • `state:<translated AND NOT has:suggestion`
- Strings with comments • `has:comment`
- Strings with any failing checks • `has:check`
- Approved strings • `state:approved`
- Strings waiting for review • `state:translated`

String Information:

- Screenshot context:** No screenshot currently associated.
- Explanation:** No explanation currently provided.
- Labels:** No labels currently set.
- Flags:** python-format
- Source string location:** weblate/templates/translation.html:149
- String age:** 6 seconds ago
- Source string age:** 6 seconds ago
- Translation file:** weblate/locale/cs/LC_MESSAGES/django.po, string 5

1.7.9 Ordonarea rezultatelor

Există multe opțiuni pentru a comanda șirurile în funcție de nevoile dumneavoastră:

The screenshot displays the Weblate web interface for a project named 'Django' in the 'Czech' language. The main area shows a translation form for the string 'The string uses three dots (...) instead of an ellipsis character (...)'. The form includes fields for the source string, target string, and a checkbox for 'Needs editing'. Below the form are buttons for 'Save and continue', 'Save and stay', 'Suggest', and 'Skip'. A dropdown menu is open over the 'Position and priority' button, showing options like Position, Priority, Labels, Source string, Target string, String age, Number of words, Number of comments, Number of failing checks, Key, and String location. The sidebar on the right contains a 'Glossary' section and a 'String information' section. The 'String information' section includes fields for 'Screenshot context', 'Explanation', 'Labels', 'Flags', 'Source string location', 'String age', 'Source string age', and 'Translation file'. The bottom section is for 'New comment'.

Powered by Weblate 4.16 · [About Weblate](#) · [Legal](#) · [Contact](#) · [Documentation](#) · [Donate to Weblate](#)

1.8 Fluxuri de lucru de traducere

Utilizarea Weblate este un proces care vă aduce utilizatorii mai aproape de dumneavoastră, apropiindu-vă pe dumneavoastră de traducătorii dumneavoastră. Depinde de dumneavoastră să decideți câte dintre caracteristicile sale doriți să utilizați.

Următoarea nu este o listă completă a modalităților de configurare a Weblate. Puteți să vă bazați alte fluxuri de lucru pe cele mai uzuale exemple enumerate aici.

1.8.1 Acces la traducere

controlul de acces nu este discutat în detaliu în ansamblul fluxurilor de lucru, deoarece majoritatea opțiunilor sale pot fi aplicate la orice flux de lucru. Vă rugăm să consultați documentația respectivă cu privire la modul de gestionare a accesului la traduceri.

În capitolele următoare, *orice utilizator* înseamnă un utilizator care are acces la traducere. Acesta poate fi orice utilizator autentificat dacă proiectul este public sau un utilizator care are permisiunea *Translate* pentru proiect.

1.8.2 Statele de traducere

Fiecare șir tradus poate fi în una dintre următoarele stări:

Netradus

Traducerea este goală, aceasta poate fi sau nu stocată în fișier, în funcție de formatul fișierului.

Necesită editare

Traducerea trebuie editată, de obicei ca urmare a unei modificări a șirului sursă, a unei corespondențe neclare sau a unei acțiuni a traducătorului. Traducerea este stocată în fișier și, în funcție de formatul fișierului, ar putea fi marcată ca necesitând editare (de exemplu, deoarece primește un indicator `fuzzy` în fișierul Gettext).

În așteptare pentru revizuire

Traducerea se face, dar nu se revizuieste. Aceasta este stocată în dosar ca fiind o traducere validă.

Aprobat

Traducerea a fost aprobată în cadrul revizuirii. Aceasta nu mai poate fi modificată de către traducători, ci doar de către revizori. Traducătorii pot adăuga doar sugestii la ea.

Această stare este disponibilă numai atunci când sunt activate revizuirile.

Sugestii

Sugestiile sunt stocate doar în Weblate și nu în fișierul de traducere.

Statele sunt reprezentate în fișierele de traducere atunci când este posibil.

Sugestie: În cazul în care formatul de fișier pe care îl utilizați nu acceptă stocarea stărilor, ați putea dori să utilizați add-on-ul *Semnalați traducerile neschimbate ca „Necesită editare”* pentru a marca șirurile neschimbate ca necesitând editare.

Vezi și:

Capabilități ale tipurilor de traducere, Fluxuri de lucru de traducere

1.8.3 Traducere directă

Aceasta este cea mai obișnuită configurație pentru echipele mici, oricine poate traduce direct. Aceasta este, de asemenea, configurația implicită în Weblate.

- *Care utilizator* poate edita traduceri.
- Sugestiile sunt modalități opționale de a sugera modificări, atunci când traducătorii nu sunt siguri în legătură cu modificarea.

Setarea	Valoare	Notă
Activați recenzii	oprit	Configurat la nivel de proiect.
Activați sugestiile	pe	Este util ca utilizatorii să poată sugera atunci când nu sunt siguri.
Votul prin sugestie	oprit	
Sugestii de autoacceptare	0	
Grupul de traducători	<i>Utilizatori</i>	Sau <i>Translate</i> cu <i>control de acces</i> pentru fiecare proiect.
Grupul de recenzenți	N/A	Nu a fost folosit.

1.8.4 Evaluare reciprocă

Cu acest flux de lucru, oricine poate adăuga sugestii și are nevoie de aprobarea unui membru sau a unor membri suplimentari înainte de a fi acceptată ca traducere.

- *Care utilizator* poate adăuga sugestii.
- *Care utilizator* poate vota pentru sugestii.
- Sugestiile devin traduceri atunci când primesc un număr prestabilit de voturi.

Setarea	Valoare	Notă
Activați recenzii	oprit	Configurat la nivel de proiect.
Activați sugestiile	pe	
Votul prin sugestie	oprit	
Sugestii de autoacceptare	1	Puteți seta o valoare mai mare pentru a solicita mai multe evaluări reciproce.
Grupul de traducători	<i>Utilizatori</i>	Sau <i>Translate</i> cu <i>control de acces</i> pentru fiecare proiect.
Grupul de recenzenți	N/A	Nu se utilizează, toți traducătorii revizuiesc.

1.8.5 Recenzori dedicați

Nou în versiunea 2.18: Fluxul de lucru adecvat pentru revizuire este acceptat începând cu Weblate 2.18.

Cu recenzori dedicați aveți două grupuri de utilizatori, unul care poate trimite traduceri și altul care le poate revizui pentru a se asigura că traducerile sunt consecvente și de bună calitate.

- *Care utilizator* poate edita traduceri neaprobate.
- *Revizorul* poate aproba / dezaproba șirurile de caractere.
- *Revizorul* poate edita toate traducerile (inclusiv cele aprobate).
- Sugestiile pot fi, de asemenea, utilizate pentru a sugera modificări pentru șirurile de caractere aprobate.

Setarea	Valoare	Notă
Activați recenzii	pe	Configurat la nivel de proiect.
Activați sugestiile	oprit	Este util ca utilizatorii să poată sugera atunci când nu sunt siguri.
Votul prin sugestie	oprit	
Sugestii de autoacceptare	0	
Grupul de traducători	<i>Utilizatori</i>	Sau <i>Translate</i> cu <i>control de acces</i> pentru fiecare proiect.
Grupul de recenzenți	<i>Revizorii</i>	Sau <i>Review</i> cu <i>control de acces pentru fiecare proiect</i> .

1.8.6 Activarea recenziilor

Revizuirile pot fi activate în configurația proiectului, din subpagina *Workflow* din setările proiectului (care se găsește în meniul *Manage* → *Settings*):

Dashboard
Projects ▾
Languages ▾
Checks ▾

WeblateOrg / Settings

Basic
Access
Workflow
Components

☒ **Set "Language-Team" header** ⓘ
 Lets Weblate update the "Language-Team" file header of your project.

☒ **Use shared translation memory** ⓘ
 Uses the pool of shared translations between projects.

☒ **Contribute to shared translation memory** ⓘ
 Contributes to the pool of shared translations between projects.

☒ **Enable hooks** ⓘ
 Whether to allow updating this repository by remote hooks.

Language aliases ⓘ

 Comma-separated list of language code mappings, for example: en_GB:en,en_US:en

☐ **Enable reviews** ⓘ
 Requires dedicated reviewers to approve translations.

☐ **Enable source reviews** ⓘ
 Requires dedicated reviewers to approve source strings.

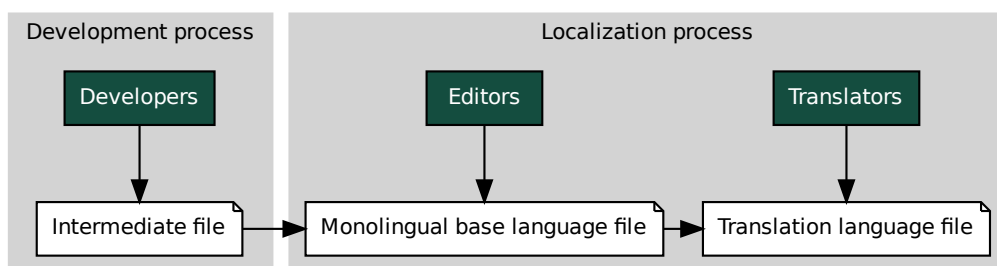
Save

Powered by Weblate 4.16
 [About Weblate](#)
[Legal](#)
[Contact](#)
[Documentation](#)
[Donate to Weblate](#)

1.8.7 Poartă de calitate pentru șirurile sursă

În multe cazuri, șirurile originale din limba sursă provin de la dezvoltatori, deoarece aceștia scriu codul și furnizează șirurile inițiale. Cu toate acestea, deseori, dezvoltatorii nu sunt vorbitori nativi ai limbii sursă și nu asigură calitatea dorită a șirurilor sursă. Traducerea intermediară vă poate ajuta în rezolvarea acestui aspect - există o poartă suplimentară de calitate pentru șirurile de caractere între dezvoltatori și traducători și utilizatori.

Prin setarea *Fișier de limbaj intermediar*, acest fișier va fi folosit ca sursă pentru șiruri de caractere, dar va fi editat în limba sursă pentru a fi lustruit. Odată ce șirul de caractere este gata în limba sursă, acesta va fi disponibil și pentru traducători pentru a fi tradus în alte limbi.



Vezi și:

component-intermediar, *Fișier de limbă de bază monolingvă*, *Formate bilingve și monolingve*

1.8.8 Sursa șiruri de recenzii

Cu *Activați revizuirile sursei* activat, procesul de revizuire poate fi aplicat asupra șirurilor sursă. Odată activat, utilizatorii pot raporta probleme în șirurile sursă. Procesul efectiv depinde de faptul dacă se utilizează formate bilingve sau monolingve.

Pentru formatele monolingve, revizuirea șirului sursă se comportă în mod similar cu *Recenzori dedicați* - odată ce este raportată o problemă la nivelul șirului sursă, aceasta este marcată ca *Necesită editare*.

Formatele bilingve nu permit editarea directă a șirurilor de caractere sursă (acestea sunt de obicei extrase direct din codul sursă). În acest caz, eticheta *Source needs review* este atașată șirurilor de caractere raportate de traducători. Ar trebui să revizuiți astfel de șiruri și fie să le editați în sursă, fie să eliminați eticheta.

Vezi și:

Formate bilingve și monolingve, *Recenzori dedicați*, labels, *Comentarii*

1.9 Întrebări frecvente

1.9.1 Configurație

Cum se creează un flux de lucru automatizat?

Weblate se poate ocupa în mod semiautomat de toate aspectele legate de traducere. Dacă îi acordați acces push la depozitul vostru, traducerile pot avea loc fără interacțiune, cu excepția cazului în care apare un conflict de fuziune.

1. Configurați depozitul Git pentru a anunța Weblate atunci când există vreo modificare, consultați *Cârlige de notificare* pentru informații despre cum să faceți acest lucru.
2. Setati o adresă URL de împingere la *Configurația componentei* în Weblate, acest lucru îi permite lui Weblate să împingă modificările în depozitul dumneavoastră.
3. Activați *Împingeți pe comitere* pe *Configurația componentei* în Weblate, acest lucru va face ca Weblate să împingă modificările în depozitul vostru ori de câte ori acestea se produc în Weblate.

Vezi și:

Traducere continuă, *Evitarea conflictelor de fuziune*

Cum se accesează depozitele prin SSH?

Vă rugăm să consultați *Accesarea depozitelor* pentru informații despre configurarea cheilor SSH.

Cum se rezolvă conflictele de fuziune în traduceri?

Conflictele de fuziune apar din când în când atunci când fișierul de traducere este modificat atât în Weblate, cât și în depozitul din amonte, în același timp. De obicei, puteți evita acest lucru prin fuzionarea traducerilor Weblate înainte de a face modificări în fișierele de traducere (de exemplu, înainte de a rula msgmerge). Spuneți-i doar lui Weblate să confirme toate traducerile în așteptare (puteți face acest lucru în *Repository maintenance* din meniul *Manage*) și să fuzioneze depozitul (dacă nu este activat push-ul automat).

Dacă ați întâlnit deja un conflict de fuziune, cel mai simplu mod de a rezolva toate conflictele la nivel local pe calculatorul dumneavoastră este să adăugați Weblate ca depozit la distanță, să îl fuzionați în upstream și să rezolvați orice conflict. După ce veți împinge modificările înapoi, Weblate va putea utiliza versiunea fuzionată fără alte acțiuni speciale.

Notă: În funcție de configurația voastră, accesul la depozitul Weblate poate necesita autentificare. Atunci când utilizați *Exportator Git* încorporat în Weblate, vă autentificați cu numele de utilizator și cheia API.

```
# Commit all pending changes in Weblate, you can do this in the UI as well:
wlc commit
# Lock the translation in Weblate, again this can be done in the UI as well:
wlc lock
# Add Weblate as remote:
git remote add weblate https://hosted.weblate.org/git/project/component/
# You might need to include credentials in some cases:
git remote add weblate https://username:APIKEY@hosted.weblate.org/git/project/
↪component/

# Update weblate remote:
git remote update weblate

# Merge Weblate changes:
git merge weblate/main

# Resolve conflicts:
edit ...
git add ...
...
git commit

# Rebase changes (if Weblate is configured to do rebases)
git rebase origin/main

# Push changes to upstream repository, Weblate will fetch merge from there:
git push

# Open Weblate for translation:
wlc unlock
```

Dacă folosiți mai multe ramuri în Weblate, puteți face același lucru pentru toate:

```
# Add and update Weblate remotes
git remote add weblate-one https://hosted.weblate.org/git/project/one/
git remote add weblate-second https://hosted.weblate.org/git/project/second/
git remote update weblate-one weblate-second

# Merge QA_4_7 branch:
git checkout QA_4_7
git merge weblate-one/QA_4_7
... # Resolve conflicts
git commit

# Merge main branch:
git checkout main
git merge weblate-second/main
... # Resolve conflicts
git commit

# Push changes to the upstream repository, Weblate will fetch the merge from there:
git push
```

În cazul fișierelor gettext PO, există o modalitate de fuzionare a conflictelor într-un mod semiautomat:

Obțineți și păstrați o clonă locală a depozitului Weblate Git. De asemenea, obțineți o a doua clonă locală proaspătă a depozitului Git din amonte (adică aveți nevoie de două copii ale depozitului Git din amonte: O copie intactă și o copie de lucru):

```
# Add remote:
git remote add weblate /path/to/weblate/snapshot/

# Update Weblate remote:
git remote update weblate

# Merge Weblate changes:
git merge weblate/main

# Resolve conflicts in the PO files:
for PO in `find . -name '*.po'` ; do
    msgcat --use-first /path/to/weblate/snapshot/$PO\
                /path/to/upstream/snapshot/$PO -o $PO.merge
    msgmerge --previous --lang=${PO%.po} $PO.merge domain.pot -o $PO
    rm $PO.merge
    git add $PO
done
git commit

# Push changes to the upstream repository, Weblate will fetch merge from there:
git push
```

Vezi și:

Cum să exportai depozitul Git pe care îl folosește Weblate?, Traducere continuă, Evitarea conflictelor de fuziune, Client Weblate

Cum pot traduce mai multe ramuri în același timp?

Weblate suportă împingerea modificărilor de traducere în cadrul unui proiect. Pentru fiecare *Configurația componentei* care are activată această opțiune (comportamentul implicit), modificarea efectuată este propagată automat către celelalte. În acest fel, traducerile sunt menținute sincronizate chiar dacă ramurile în sine au avut deja divergențe destul de mari și nu este posibilă simpla îmbinare a modificărilor de traducere între ele.

Odată ce ai fuzionat modificările din Weblate, este posibil să trebuiască să fuzionați aceste ramuri (în funcție de fluxul de dezvoltare), eliminând diferențele:

```
git merge -s ours origin/maintenance
```

Vezi și:

Păstrarea traducerilor la fel în toate componentele

Cum se traduc proiectele multi-platformă?

Weblate acceptă o gamă largă de formate de fișiere (a se vedea *Formate de fișiere acceptate*) și cea mai simplă abordare este de a utiliza formatul nativ pentru fiecare platformă.

După ce ai adăugat toate fișierele de traducere a platformelor ca și componente într-un proiect (a se vedea *Adăugarea de proiecte și componente de traducere*), poți utiliza funcția de propagare a traducerilor (activată în mod implicit și care poate fi dezactivată în *Configurația componentei*) pentru a traduce deodată șirurile de caractere pentru toate platformele.

Vezi și:

Păstrarea traducerilor la fel în toate componentele

Cum să exportați depozitul Git pe care îl folosește Weblate?

Nu există nimic special în legătură cu depozitul, acesta se află în directorul `DATA_DIR` și se numește `vcs/<proiect>/<component>/`. Dacă aveți acces SSH la această mașină, puteți utiliza direct depozitul.

Pentru acces anonim, ați putea dori să rulați un server Git și să îl lăsați să servească depozitul către lumea exterioară.

Alternativ, puteți utiliza *Exportator Git* în Weblate pentru a automatiza acest lucru.

Care sunt opțiunile pentru a împinge modificările înapoi în amonte?

Acest lucru depinde în mare măsură de configurația voastră, Weblate este destul de flexibil în acest domeniu. Iată câteva exemple de fluxuri de lucru utilizate cu Weblate:

- Weblate împinge și îmbină automat modificările (vezi *Cum se creează un flux de lucru automatizat?*).
- Îi spuneți manual lui Weblate să facă push (are nevoie de acces push la depozitul din upstream).
- Cineva fuzionează manual modificările din depozitul git Weblate în depozitul din upstream.
- Cineva fuzionează manual modificările din depozitul git Weblate în depozitul din upstream.

Desigur, aveți libertatea de a amesteca toate acestea după cum doriți.

Cum pot să limitez accesul la Weblate doar la traduceri, fără a expune codul sursă la acesta?

Puteți folosi `git submodule` pentru a separa traducerile de codul sursă, menținându-le în același timp sub controlul versiunii.

1. Creați un depozit cu fișierele de traducere.
2. Adăugați acest lucru ca un submodule în codul dumneavoastră:

```
git submodule add git@example.com:project-translations.git path/to/translations
```

3. Conectați Weblate la acest depozit, acesta nu mai are nevoie de acces la depozitul care conține codul vostru sursă.
4. Puteți actualiza depozitul principal cu traduceri din Weblate prin:

```
git submodule update --remote path/to/translations
```

Vă rugăm să consultați documentația `git submodule` pentru mai multe detalii.

Cum pot verifica dacă Weblate este configurat corect?

Weblate include un set de verificări de configurare pe care le puteți vedea în interfața de administrare, trebuie doar să urmați linkul *Raport de performanță* din interfața de administrare sau să deschideți direct URL-ul `/manage/performance/``.

Vezi și:

Monitorizarea Weblate, Monitorizarea stării Celery

De ce sunt toate comiterile comise de Weblate <noreply@weblate.org>?

Acesta este numele implicit al autorului, configurat prin `DEFAULT_COMMITER_EMAIL` și `DEFAULT_COMMITER_NAME`.

Autorul fiecărei confirmări (în cazul în care VCS-ul suportă acest lucru) este în continuare înregistrat corect ca fiind utilizatorul care a efectuat traducerea.

În cazul angajărilor pentru care nu se cunoaște autorul (de exemplu, sugestii anonime sau rezultate de traducere automată), autorul este atribuit utilizatorului anonim (a se vedea `ANONYMOUS_USER_NAME`). Puteți modifica numele și adresa de e-mail în interfața de gestionare.

Vezi și:

Configurația componentei

Cum să mutați fișiere în depozit fără a pierde istoricul în Weblate?

Pentru a păstra istoricul, comentariile sau capturile de ecran legate de șiruri de caractere după modificarea locației fișierelor, trebuie să vă asigurați că aceste șiruri de caractere nu sunt niciodată șterse în Weblate. Aceste eliminări se pot întâmpla în cazul în care depozitul Weblate este actualizat, dar configurația componentei încă indică vechile fișiere. Acest lucru face ca Weblate să presupună că ar trebui să șteargă toate traducerile.

Soluția este de a efectua operațiunea în sincronizare cu Weblate:

1. Blocați componenta afectată în Weblate.
2. Angajați orice modificări în așteptare și unificați-le în depozitul din upstream.
3. Dezactivați primirea de webhooks la *Configurația proiectului*; acest lucru împiedică Weblate să vadă imediat modificările din depozit.
4. Efectuați orice modificări necesare în repo (de exemplu, folosind `git mv`) și împingeți-le în depozitul upstream.
5. Schimbați *Configurația componentei* pentru a se potrivi cu noua configurație; la schimbarea configurației, Weblate va prelua depozitul actualizat și va observa locațiile modificate, păstrând în același timp șirurile existente.
6. Deblocați componenta și activați din nou cârligele în configurația proiectului.

1.9.2 Utilizare

Cum pot revizui traducerile altora?

- Există mai multe fluxuri de lucru bazate pe revizuire disponibile în Weblate, consultați *Fluxuri de lucru de traducere*.
- Puteți să vă abonați la orice modificări făcute în *Notificări* și apoi să verificați contribuțiile celorlalți pe măsură ce acestea sosesc prin e-mail.
- Există un instrument de revizuire disponibil în partea de jos a vizualizării traducerilor, unde puteți alege să răsfoiți traducerile făcute de alte persoane de la o anumită dată.

Vezi și:

Fluxuri de lucru de traducere

Cum pot oferi feedback cu privire la un șir de surse?

Pe filele de context de sub traducere, puteți utiliza fila *Comments* pentru a oferi feedback cu privire la un șir sursă sau pentru a discuta cu alți traducători.

Vezi și:

report-source, *Comentarii*

Cum pot folosi traducerile existente în timpul traducerii?

- Toate traducerile din Weblate pot fi utilizate datorită memoriei de traducere partajate.
- Puteți importa în Weblate fișiere de memorie de traducere existente.
- Folosiți funcționalitatea de import pentru a încărca compendiu ca traduceri, sugestii sau traduceri care trebuie revizuite. Aceasta este cea mai bună abordare pentru o traducere unică care utilizează un compendiu sau o bază de date de traduceri similară.
- Puteți configura *tmserver* cu toate bazele de date pe care le aveți și lăsați Weblate să îl folosească. Acest lucru este bun atunci când doriți să îl utilizați de mai multe ori în timpul traducerii.
- O altă opțiune este de a traduce toate proiectele conexe într-o singură instanță Weblate, ceea ce va face ca aceasta să preia automat și traducerile din alte proiecte.

Vezi și:

Configurarea sugestiilor automate, Sugestii automate, Memorie de traducere

Weblate actualizează fișierele de traducere în afară de traduceri?

Weblate încearcă să limiteze la minimum modificările în fișierele de traducere. Pentru unele formate de fișiere, acest lucru ar putea duce, din păcate, la reformatarea fișierului. Dacă doriți să păstrați fișierul formatat așa cum doriți, vă rugăm să folosiți un hook precommit pentru asta.

Vezi și:

updating-target-files

De unde provin definițiile lingvistice și cum pot să le adaug pe ale mele?

Setul de bază de definiții lingvistice este inclus în Weblate și Translate-toolkit. Acesta acoperă mai mult de 150 de limbi și include informații despre formele de plural sau direcția textului.

Sunteți liber să vă definiți propriile limbi în interfața administrativă, trebuie doar să furnizați informații despre acestea.

Vezi și:

Definiții lingvistice

Poate Weblate să evidențieze modificările într-un șir neclar?

Weblate acceptă acest lucru, însă are nevoie de date pentru a arăta diferența.

Pentru fișierele Gettext PO, trebuie să treceți parametrul `--previous` la **msgmerge** atunci când actualizați fișierele PO, de exemplu:

```
msgmerge --previous -U po/cs.po po/phpmyadmin.pot
```

Pentru traducerile monolingve, Weblate poate găsi șirul anterior după ID, astfel încât să afișeze automat diferențele.

De ce Weblate încă arată șiruri de traducere vechi atunci când am actualizat șablonul?

Weblate nu încearcă să manipuleze fișierele de traducere în nici un alt mod în afară de a permite traducătorilor să traducă. Prin urmare, nu actualizează nici fișierele traductibile atunci când șablonul sau codul sursă au fost modificate. Trebuie pur și simplu să faceți acest lucru manual și să introduceți modificările în depozit, iar Weblate va prelua apoi modificările în mod automat.

Notă: De obicei, este o idee bună să fuzionați modificările efectuate în Weblate înainte de a actualiza fișierele de traducere, deoarece, în caz contrar, vă veți trezi cu unele conflicte de fuzionat.

De exemplu, în cazul fișierelor gettext PO, puteți actualiza fișierele de traducere utilizând instrumentul **msgmerge**:

```
msgmerge -U locale/cs/LC_MESSAGES/django.mo locale/django.pot
```

În cazul în care doriți să faceți actualizarea în mod automat, puteți instala add-on *Actualizarea fișierelor PO pentru a se potrivi cu POT (msgmerge)*.

Vezi și:

updating-target-files

How to handle renaming translation files?

When renaming files in the repository, it can happen that Weblate sees this as removal and adding of the files. This can lead to losing strings history, comments and suggestions.

To avoid that, perform renaming in following steps:

1. Lock the translation component in manage-vcs.
2. Commit pending changes in manage-vcs.
3. Merge Weblate changes to the upstream repository.
4. Disable receiving updates via hooks using *Activați cârligele*.
5. Perform the renaming of the files in the repository.
6. Update the component configuration to match new file names.
7. Enable update hooks and unlock the component.

1.9.3 Depanare

Cererile eșuează uneori cu eroarea „prea multe fișiere deschise”

Acest lucru se întâmplă uneori atunci când depozitul Git crește prea mult și aveți multe dintre ele. Comprimarea depozitelor Git va îmbunătăți această situație.

Cel mai simplu mod de a face acest lucru este să rulați:

```
# Go to DATA_DIR directory
cd data/vcs
# Compress all Git repositories
for d in */* ; do
    pushd $d
    git gc
    popd
done
```

Vezi și:[DATA_DIR](#)**Când accesez site-ul, primesc o eroare „Bad Request (400)”**

Cel mai probabil, acest lucru este cauzat de o configurare necorespunzătoare a `ALLOWED_HOSTS`. Aceasta trebuie să conțină toate numele de gazdă pe care doriți să le accesați pe Weblate. De exemplu:

```
ALLOWED_HOSTS = ["weblate.example.com", "weblate", "localhost"]
```

Vezi și:[Configurarea gazdelor permise](#)**Ce înseamnă „Există mai multe fișiere pentru o singură limbă (en)”?**

Acest lucru se întâmplă de obicei atunci când aveți un fișier de traducere pentru limba sursă. Weblate ține evidența șirurilor sursă și rezervă limba sursă pentru aceasta. Fișierul suplimentar pentru aceeași limbă nu este procesat.

- În cazul în care se dorește traducerea în limba sursă, vă rugăm să modificați *Limba sursă* în setările componentei. Este posibil să doriți să folosiți *English (Developer)* ca limbă sursă sau să utilizați *Poartă de calitate pentru șirurile sursă*.
- În cazul în care fișierul de traducere pentru limba sursă nu este necesar, vă rugăm să îl eliminați din depozit.
- În cazul în care fișierul de traducere pentru limba sursă este necesar, dar ar trebui să fie ignorat de Weblate, vă rugăm să ajustați *Filtru lingvistic* pentru a-l exclude.

Sugestie: Este posibil să primiți un mesaj de eroare similar și pentru alte limbi. În acest caz, motivul cel mai probabil este faptul că mai multe fișiere corespund unei singure limbi în Weblate.

Acest lucru poate fi cauzat de utilizarea unor coduri de limbă învechite împreună cu unul nou (ja și jp pentru japoneză) sau de includerea atât a codurilor specifice țării, cât și a codurilor generice (fr și fr_FR). Pentru mai multe detalii, consultați *Parsarea codurilor lingvistice*.

1.9.4 Funcționalități

Weblate suportă și alte VCS-uri decât Git și Mercurial?

Weblate nu are în prezent suport nativ pentru nimic altceva în afară de *Git* (cu suport extins pentru *GitHub solicitări de tracțiune*, *Gerrit* și *Subversiune*) și *Mercurial*, dar este posibil să se scrie backend-uri pentru alte VCS-uri.

De asemenea, puteți utiliza *Ajutoare la distanță Git* în Git pentru a accesa alte VCS-uri.

Weblate suportă, de asemenea, funcționarea fără VCS, vezi *Fișiere locale*.

Notă: Pentru suportul nativ al altor VCS-uri, Weblate necesită utilizarea VCS-urilor distribuite și ar putea fi probabil ajustat pentru a funcționa cu orice altceva în afară de Git și Mercurial, dar cineva trebuie să implementeze acest suport.

Vezi și:[Integrarea controlului versiunilor](#)

Cum creditează Weblate traducătorii?

Fiecare modificare făcută în Weblate este trimisă în VCS sub numele traducătorului. În acest fel, fiecare modificare are un autor corect și puteți să o urmăriți folosind instrumentele VCS standard pe care le folosiți pentru cod.

În plus, atunci când formatul fișierului de traducere acceptă acest lucru, anteturile fișierului sunt actualizate pentru a include numele traducătorului.

Vezi și:

`list_translators`, `../devel/reporting`

De ce Weblate forțează afișarea tuturor fișierelor PO într-un singur arbore?

Weblate a fost proiectat astfel încât fiecare fișier PO să fie reprezentat ca o singură componentă. Acest lucru este benefic pentru traducători, astfel încât aceștia să știe ce traduc de fapt.

Schimbat în versiunea 4.2: Traducătorii pot traduce toate componentele unui proiect într-o anumită limbă ca întreg.

De ce utilizează Weblate coduri de limbă precum `sr_Latn` sau `zh_Hant`?

Acestea sunt coduri de limbă definite de [RFC 5646](#) pentru a indica mai bine faptul că sunt într-adevăr limbi diferite în loc de modificatori utilizați anterior în mod greșit (pentru variantele `@latin`) sau coduri de țară (pentru chineză).

Weblate înțelege în continuare codurile de limbă moștenite și le va mapa în cele actuale - de exemplu `sr@latin` va fi tratat ca `sr_Latn` sau `zh@CN` ca `zh_Hans`.

Notă: Weblate folosește în mod implicit codurile de limbă în stil POSIX cu subliniere, consultați [Definiții lingvistice](#) pentru mai multe detalii.

Vezi și:

Definiții lingvistice, *Stil de cod lingvistic*, *Adăugarea de noi traduceri*

1.10 Formate de fișiere acceptate

Weblate acceptă cele mai multe formate de traducere înțelese de [translate-toolkit](#), însă fiecare format fiind ușor diferit, pot apărea unele probleme cu formate care nu sunt bine testate.

Vezi și:

[Translation Related File Formats](#)

Notă: Atunci când alegeți un format de fișier pentru aplicația voastră, este mai bine să folosiți un format bine stabilit în setul de instrumente/platforma pe care o utilizați. În acest fel, traducătorii voștri pot folosi în plus orice instrumente cu care sunt obișnuiți și vor contribui mai probabil la proiectul dumneavoastră.

1.10.1 Formate bilingve și monolingve

Sunt acceptate atât formatul monolingual, cât și bilingual. Formatele bilingve stochează două limbi într-un singur fișier-sursă și traducere (exemple tipice sunt *GNU gettext*, *XLIFF* sau *Șiruri Apple iOS*). Pe de altă parte, formatele monolingve identifică șirul de caractere prin ID, iar fiecare fișier de limbă conține doar maparea acestora într-o anumită limbă (tipic *Resurse de șiruri Android*). Unele formate de fișiere sunt utilizate în ambele variante, a se vedea descrierea detaliată de mai jos.

Pentru utilizarea corectă a fișierelor monolingve, Weblate are nevoie de acces la un fișier care să conțină lista completă a șirurilor de caractere care trebuie traduse împreună cu sursa lor - acest fișier se numește *Fișier de limbă de bază monolingvă* în Weblate, deși denumirea poate varia în paradigma dumneavoastră.

În plus, acest flux de lucru poate fi extins prin utilizarea *Fișier de limbaj intermediar* pentru a include șiruri de caractere furnizate de dezvoltatori, dar care să nu fie utilizate ca atare în șirurile finale.

1.10.2 Detecție automată

Weblate poate detecta automat mai multe formate de fișiere larg răspândite, dar această detectare poate afecta performanța și va limita caracteristicile specifice unui anumit format de fișier (de exemplu, adăugarea automată de noi traduceri).

1.10.3 Capabilități ale tipurilor de traducere

Tabelul 1: Capabilities of all supported formats

Formatul	Lingvistică ^{Pagina 79, 1}	Pluraluri ^{Pagina 79, 2}	Descrieri ^{Pagina 79, 3}	Contextul ^{Pagina 79, 4}	Locație ^{Pagina 79, 5}	Indicatori ^{Pagina 79, 8}	State suplimentare ^{Pagina 79, 6}
<i>GNU gettext</i>	bilingv	da	da	da	da	da ⁹	are nevoie de editare
<i>Gettext monolingv</i>	mono	da	da	da	da	da ⁹	are nevoie de editare
<i>XLIFF</i>	ambele	da	da	da	da	da ¹⁰	necesită editare, aprobat
<i>Proprietăți Java</i>	ambele	nu	da	nu	nu	nu	
<i>mi18n lang fișiere</i>	mono	nu	da	nu	nu	nu	
<i>Proprietăți GWT</i>	mono	da	da	nu	nu	nu	
<i>Traduceri Joomla</i>	mono	nu	da	nu	da	nu	
<i>Qt Linguist .ts</i>	ambele	da	da	nu	da	da ^{Pagina 79, 10}	are nevoie de editare
<i>Resurse de șiruri Android</i>	mono	da	da ⁷	nu	nu	da ^{Pagina 79, 10}	
<i>Șiruri Apple iOS</i>	ambele	nu	da	nu	nu	nu	
<i>Șiruri PHP</i>	mono	nu ¹¹	da	nu	nu	nu	
<i>Fișiere JSON</i>	mono	nu	nu	nu	nu	nu	
<i>Fișiere JSON i18next</i>	mono	da	nu	nu	nu	nu	

continues on next page

Tabelul 1 – continuare din pagina precedentă

Formatul	Lingvisti- că ^{Pagina 79, 1}	Pluraluri- le ²	Descrieri ³	Contex- tul ⁴	Locație ⁵	Indicatori ⁸	State suplimen- tare ⁶
<i>fișiere JSON go-i18n</i>	mono	da	da	nu	nu	nu	
<i>gotext JSON files</i>	mono	da	da	nu	da	nu	
<i>Fișier ARB</i>	mono	da	da	nu	nu	nu	
<i>WebEx- tensiune JSON</i>	mono	da	da	nu	nu	nu	
<i>Fișiere de resurse .XML</i>	mono	nu	da	nu	nu	da ^{Pagina 79, 10}	
<i>Fișiere Resource- Dictionary</i>	mono	nu	nu	nu	nu	da ^{Pagina 79, 10}	
<i>Fișiere CSV</i>	ambele	nu	da	da	da	nu	are nevoie de editare
<i>Fișiere YAML</i>	mono	nu	da	nu	nu	nu	
<i>Fișiere Ru- by YAML</i>	mono	da	da	nu	nu	nu	
<i>Fișiere DTD</i>	mono	nu	nu	nu	nu	nu	
<i>Fișiere XML plane</i>	mono	nu	nu	nu	nu	da ^{Pagina 79, 10}	
<i>Fișiere Windows RC</i>	mono	nu	da	nu	nu	nu	
<i>Excel Des- chidere XML</i>	mono	nu	da	da	da	nu	are nevoie de editare
<i>Fișiere de metadate ale maga- zinului de aplicații</i>	mono	nu	nu	nu	nu	nu	
<i>Fișiere de subtitrare</i>	mono	nu	nu	nu	da	nu	
<i>Fișiere HT- ML</i>	mono	nu	nu	nu	nu	nu	
<i>Formatul OpenDocu- ment</i>	mono	nu	nu	nu	nu	nu	
<i>Formatul IDML</i>	mono	nu	nu	nu	nu	nu	
<i>Traduceri INI</i>	mono	nu	nu	nu	nu	nu	
<i>Traduceri Inno Setup INI</i>	mono	nu	nu	nu	nu	nu	
<i>Formatul TermBase eXchange</i>	bilingv	nu	da	nu	nu	da ^{Pagina 79, 10}	

continues on next page

Tabelul 1 – continuare din pagina precedentă

Formatul	Lingvisti- că ^{Pagina 79, 1}	Pluraluri- le ²	Descrieri ³	Contex- tul ⁴	Locație ⁵	Indicatori ⁸	State suplimen- tare ⁶
<i>Fișiere text</i>	mono	nu	nu	nu	nu	nu	
<i>Formatul Stringsdict</i>	mono	da	da	nu	nu	nu	
<i>Format flu- ent</i>	mono	nu ¹²	da	nu	nu	nu	

Șiruri de caractere numai pentru citire

Nou în versiunea 3.10.

Șirurile de caractere numai pentru citire din fișierele de traducere vor fi incluse, dar nu pot fi editate în Weblate. Această caracteristică este susținută nativ de câteva formate (*XLIFF* și *Resurse de șiruri Android*), dar poate fi emulată în altele prin adăugarea unui indicator `read-only`, a se vedea *Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor*.

1.10.4 GNU gettext

Cel mai utilizat format pentru traducerea de software liber.

Informațiile contextuale stocate în fișier sunt susținute prin ajustarea antetelor sale sau prin crearea de legături către fișierele sursă corespunzătoare.

Fișierul bilingv gettext PO arată de obicei astfel:

```
#: weblate/media/js/bootstrap-datepicker.js:1421
msgid "Monday"
msgstr "Pondělí"

#: weblate/media/js/bootstrap-datepicker.js:1421
msgid "Tuesday"
msgstr "Úterý"

#: weblate/accounts/avatar.py:163
msgctxt "No known user"
msgid "None"
msgstr "Žádný"
```

¹ A se vedea *Formate bilingve și monolingve*

² Pluralul este necesar pentru a localiza corect șirurile de caractere cu număr variabil.

³ Descrierile șirului sursă pot fi utilizate pentru a transmite informații suplimentare despre șirul de tradus.

⁴ Contextul este utilizat pentru a diferenția șiruri de caractere identice utilizate în domenii de aplicare diferite (de exemplu, *Sun* poate fi utilizat ca un nume prescurtat al zilei „duminică” sau ca numele celei mai apropiate stele de noi).

⁵ Localizarea unui șir de caractere în codul sursă ar putea ajuta traducătorii pricepuți să își dea seama cum este utilizat acel șir.

⁸ Vezi *Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor*

⁶ Stări suplimentare acceptate de formatul de fișier, în plus față de „Untranslated” și „Translated”.

⁹ Comentariile de tip gettext sunt utilizate ca indicatori.

¹⁰ Indicatorii sunt extrași din atributul non-standard `weblate-flags` pentru toate formatele bazate pe XML. În plus, `max-length:N` este suportat prin atributul `maxwidth` <<http://docs.oasis-open.org/xliff/v1.2/os/xliff-core.html#maxwidth>>_ așa cum este definit în standardul XLIFF, a se vedea *Specificarea indicatoarelor de traducere*.

⁷ Comentariu XML plasat înaintea elementului `<string>`, analizat ca o descriere a șirului sursă.

¹¹ Pluralurile sunt acceptate doar pentru Laravel, care folosește sintaxa în string pentru a le defini, vezi *Localizarea în Laravel*.

¹² Pluralurile sunt tratate în sintaxa șirurilor de caractere și nu sunt expuse ca pluraluri în Weblate.

Tipic Weblate	Configurația componentei
Masca de fișier	po/* .po
Fișier de limbă de bază monolingvă	<i>Gol</i>
Șablon pentru traduceri noi	po/messages .pot
Formatul fișierului	<i>Gettext PO fișier</i>

Vezi și:

devel/gettext, devel/sphinx, [Gettext pe Wikipedia](#), [PO Files](#), [addon-weblate.gettext.configure](#), [Personalizați ieșirea gettext](#), [Actualizarea fișierului LINGUAS](#), [Generarea de fișiere MO](#), [Actualizarea fișierelor PO pentru a se potrivi cu POT \(msgmerge\)](#), [Actualizarea fișierelor PO pentru a se potrivi cu POT \(msgmerge\)](#)

Gettext monolingv

Unele proiecte decid să utilizeze gettext ca formate monolingve - acestea codifică doar ID-urile în codul sursă, iar șirul trebuie apoi tradus în toate limbile, inclusiv în engleză. Acest lucru este acceptat, deși trebuie să alegeți acest format de fișier în mod explicit atunci când importați componente în Weblate.

Fișierul monolingv gettext PO arată de obicei astfel:

```
#: weblate/media/js/bootstrap-datepicker.js:1421
msgid "day-monday"
msgstr "Pondělí"

#: weblate/media/js/bootstrap-datepicker.js:1421
msgid "day-tuesday"
msgstr "Úterý"

#: weblate/accounts/avatar.py:163
msgid "none-user"
msgstr "Žádný"
```

În timp ce fișierul limbii de bază va fi:

```
#: weblate/media/js/bootstrap-datepicker.js:1421
msgid "day-monday"
msgstr "Monday"

#: weblate/media/js/bootstrap-datepicker.js:1421
msgid "day-tuesday"
msgstr "Tuesday"

#: weblate/accounts/avatar.py:163
msgid "none-user"
msgstr "None"
```

Tipic Weblate	Configurația componentei
Masca de fișier	po/* .po
Fișier de limbă de bază monolingvă	po/en .po
Șablon pentru traduceri noi	po/messages .pot
Formatul fișierului	<i>Gettext PO file (monolingv)</i>

1.10.5 XLIFF

Format bazat pe XML creat pentru a standardiza fișierele de traducere, dar în cele din urmă este unul dintre [multele standarde](#), în acest domeniu.

XML Localization Interchange File Format (XLIFF) este de obicei folosit ca bilingv, dar Weblate îl acceptă și ca monolingv.

Weblate acceptă XLIFF în mai multe variante:

XLIFF fișier de traducere

Fișier XLIFF simplu în care conținutul elementelor este stocat sub formă de text simplu (toate elementele XML sunt evadate).

XLIFF cu suport pentru placeables

XLIFF standard, care acceptă elemente de tip „placeables” și alte elemente XML.

XLIFF cu extensii gettext

XLIFF îmbogățit de [XLIFF 1.2 Representation Guide for Gettext PO](#) pentru a suporta pluralul.

Vezi și:

Specificația [XML Localization Interchange File Format \(XLIFF\)](#), [XLIFF 1.2 Representation Guide for Gettext PO](#)

Statele de traducere

Schimbat în versiunea 3.3: Weblate a ignorat atributul `state` înainte de versiunea 3.3.

Atributul `state` din fișier este parțial procesat și mapat la starea „Needs edit” din Weblate (următoarele stări sunt folosite pentru a marca șirul ca necesitând editare dacă există o țintă prezentă: `new`, `needs-translation`, `needs-adaptation`, `needs-l10n`). În cazul în care atributul `state` lipsește, un șir este considerat tradus de îndată ce există un element `<target>`.

Dacă șirul de traducere are `approved="yes"`, acesta va fi, de asemenea, importat în Weblate ca „Approved”, orice altceva va fi importat ca „Waiting for review” (care corespunde specificației XLIFF).

În timpul salvării, Weblate nu adaugă aceste attribute decât dacă este necesar:

- Atributul `state` este adăugat numai în cazul în care șirul este marcat ca necesitând editare.
- Atributul `approved` se adaugă numai în cazul în care șirul a fost revizuit.
- În alte cazuri, attributele nu sunt adăugate, dar sunt actualizate în cazul în care sunt prezente.

Aceasta înseamnă că, atunci când se utilizează formatul XLIFF, se recomandă cu tărie activarea procesului de revizuire Weblate, pentru a vedea și modifica starea aprobată a șirurilor de caractere.

În mod similar, atunci când importați astfel de fișiere (în formularul de încărcare), trebuie să alegeți *Import as translated* sub *Procesarea șirurilor de caractere care necesită editare*.

Vezi și:

[Recenzori dedicați](#)

Spațiu alb și linii noi în XLIFF

În general, în formatele XML nu se fac diferențe între tipurile sau cantitățile de spații albe. Dacă doriți să îl păstrați, trebuie să adăugați steagul `xml:space="preserve"` la șirul de caractere.

De exemplu:

```
<trans-unit id="10" approved="yes">
  <source xml:space="preserve">hello</source>
  <target xml:space="preserve">Hello, world!
```

(continues on next page)

```
</target>
</trans-unit>
```

Specificarea indicatoarelor de traducere

Puteți specifica indicatori de traducere suplimentari (a se vedea [Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor](#)) utilizând atributul `weblate-flags`. Weblate înțelege, de asemenea, atributele `maxwidth` și `font` din specificația XLIFF:

```
<trans-unit id="10" maxwidth="100" size-unit="pixel" font="ubuntu;22:bold">
  <source>Hello %s</source>
</trans-unit>
<trans-unit id="20" maxwidth="100" size-unit="char" weblate-flags="c-format">
  <source>Hello %s</source>
</trans-unit>
```

Atributul `font` este analizat pentru familia, dimensiunea și greutatea fontului, exemplul de mai sus arată toate acestea, deși este necesară doar familia fontului. Orice spațiu în alb din familia de fonturi este convertit în caractere de subliniere, astfel încât `Source Sans Pro` devine `Source_Sans_Pro`, vă rugăm să țineți cont de acest lucru atunci când numiți grupul de fonturi (a se vedea [Gestionarea fonturilor](#)).

Chei de șiruri

Weblate identifică unitățile din fișierul XLIFF prin atributul `resname` în cazul în care acesta este prezent și revine la `id` (împreună cu tag-ul `file``, dacă este prezent).

Atributul `resname` ar trebui să fie un identificator prietenos pentru oameni al unității, ceea ce îl face mai potrivit pentru afișarea în Weblate în loc de `id`. Numele „Resname” trebuie să fie unic în întregul fișier XLIFF. Acest lucru este cerut de Weblate și nu este reglementat de standardul XLIFF - acesta nu impune nicio restricție de unicitate pentru acest atribut.

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i> pentru XLIFF bilingv	
Masca de fișier	<code>localizări/*.xiff</code>
Fișier de limbă de bază monolingvă	<i>Gol</i>
Șablon pentru traduceri noi	<code>localizări/en-US.xiff</code>
Formatul fișierului	<i>XLIFF Fișier de traducere</i>

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i> pentru XLIFF monolingv	
Masca de fișier	<code>localizări/*.xiff</code>
Fișier de limbă de bază monolingvă	<code>localizări/en-US.xiff</code>
Șablon pentru traduceri noi	<code>localizări/en-US.xiff</code>
Formatul fișierului	<i>XLIFF Fișier de traducere</i>

Vezi și:

[XLIFF pe Wikipedia](#), [XLIFF](#), [atributul font în XLIFF 1.2](#), [atributul maxwidth în XLIFF 1.2](#)

1.10.6 Proprietăți Java

Format nativ Java pentru traduceri.

Proprietățile Java sunt utilizate de obicei ca traduceri monolingve.

Weblate acceptă variantele ISO-8859-1, UTF-8 și UTF-16 ale acestui format. Toate acestea acceptă stocarea tuturor caracterelor Unicode, doar că sunt codificate diferit. În ISO-8859-1, se folosesc secvențele de scăpare Unicode (de exemplu `zkou\u0161ka`), toate celelalte codifică caracterele direct, fie în UTF-8, fie în UTF-16.

Notă: Încărcarea secvențelor de scăpare funcționează și în modul UTF-8, așa că vă rugăm să aveți grijă să alegeți setul de codificare corect pentru a corespunde nevoilor aplicației dumneavoastră.

Tipic Weblate	Configurația componentei
Masca de fișier	<code>src/app/Bundle_*.proprietăți</code>
Fișier de limbă de bază monolingvă	<code>src/app/Bundle.proprietăți</code>
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	Proprietăți Java (ISO-8859-1)

Vezi și:

Java properties on Wikipedia <<https://en.wikipedia.org/wiki/.properties>>, Mozilla and Java properties files, *mi18n lang fișiere*, *Proprietăți GWT*, *updating-target-files*, *Formatați fișierul de proprietăți Java*, *Curățați fișierele de traducere*

1.10.7 mi18n lang fișiere

Nou în versiunea 4.7.

Format de fișier utilizat pentru localizarea JavaScript de către *mi18n*. Sintactic, se potrivește cu *Proprietăți Java*.

Tipic Weblate	Configurația componentei
Masca de fișier	<code>*.lang</code>
Fișier de limbă de bază monolingvă	<code>en-US.lang</code>
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>mi18n fișier lang</i>

Vezi și:

mi18n, Mozilla and Java properties files, *Proprietăți Java*, *updating-target-files*, *Formatați fișierul de proprietăți Java*, *Curățați fișierele de traducere*

1.10.8 Proprietăți GWT

Format nativ GWT pentru traduceri.

Proprietățile GWT sunt utilizate de obicei ca traduceri monolingve.

Tipic Weblate	Configurația componentei
Masca de fișier	<code>src/app/Bundle_*.proprietăți</code>
Fișier de limbă de bază monolingvă	<code>src/app/Bundle.proprietăți</code>
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>GWT Proprietăți</i>

Vezi și:

GWT ghid de localizare, GWT Internationalization Tutorial, Mozilla and Java properties files, updating-target-files, *Formatați fișierul de proprietăți Java*, *Curățați fișierele de traducere*

1.10.9 Traduceri INI

Nou în versiunea 4.1.

Formatul fișierului INI pentru traduceri.

Traducerile INI sunt utilizate de obicei ca traduceri monolingve.

Tipic Weblate	Configurația componentei
Masca de fișier	limbă/*. <i>ini</i>
Fișier de limbă de bază monolingvă	limbă/en. <i>ini</i>
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>Fișier INI</i>

Notă: Weblate extrage cheile numai din secțiunile dintr-un fișier INI. În cazul în care fișierul INI nu are secțiuni, este posibil să doriți să utilizați în schimb *Traduceri Joomla* sau *Proprietăți Java*.

Vezi și:

tt:formate/ini, *Proprietăți Java*, *Traduceri Joomla*, *Traduceri Inno Setup INI*

1.10.10 Traduceri Inno Setup INI

Nou în versiunea 4.1.

Formatul de fișier Inno Setup INI pentru traduceri.

Traducerile Inno Setup INI sunt utilizate de obicei ca traduceri monolingve.

Notă: Singura diferență notabilă față de *Traduceri INI* este aceea că suportă caracterele de substituție %n și %t` pentru pauză de linie și tabulare.

Tipic Weblate	Configurația componentei
Masca de fișier	limbă/*. <i>islu</i>
Fișier de limbă de bază monolingvă	limbă/en. <i>islu</i>
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>Inno Setup INI Fișier</i>

Notă: Doar fișierele Unicode (*.islu*) sunt acceptate în prezent, varianta ANSI (*.isl*) nu este acceptată în prezent.

Vezi și:

INI Files, *Traduceri Joomla*, *Traduceri INI*

1.10.11 Traduceri Joomla

Nou în versiunea 2.12.

Format nativ Joomla pentru traduceri.

Traducerile Joomla sunt de obicei folosite ca traduceri monolingve.

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	limbă/*/com_foobar.ini
Fișier de limbă de bază monolingvă	limbă/en-GB/com_foobar.ini
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>Fișier de limbă Joomla</i>

Vezi și:

Mozilla and Java properties files, *Traduceri INI*, *Traduceri Inno Setup INI*

1.10.12 Qt Linguist .ts

Format de traducere utilizat în aplicațiile bazate pe Qt.

Fișierele Qt Linguist sunt utilizate atât ca traduceri bilingve, cât și monolingve.

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i> atunci când se utilizează ca bilingv	
Masca de fișier	i18n/app.*.ts
Fișier de limbă de bază monolingvă	<i>Gol</i>
Șablon pentru traduceri noi	i18n/app.de.ts
Formatul fișierului	<i>Qt Linguist Traducere fișier</i>

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i> atunci când se utilizează ca monolingv	
Masca de fișier	i18n/app.*.ts
Fișier de limbă de bază monolingvă	i18n/app.en.ts
Șablon pentru traduceri noi	i18n/app.en.ts
Formatul fișierului	<i>Qt Linguist Traducere fișier</i>

Vezi și:

Qt Linguist manual <<https://doc.qt.io/qt-5/qtlinguist-index.html>>, Qt .ts, *Formate bilingve și monolingve*

1.10.13 Resurse de șiruri Android

Format de fișier specific Android pentru traducerea aplicațiilor.

Resursele de șiruri de caractere Android sunt monolingve, *Fișier de limbă de bază monolingvă* este stocat într-o locație diferită de celelalte fișiere – `res/values/strings.xml`.

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	res/values-*/strings.xml
Fișier de limbă de bază monolingvă	res/values/strings.xml
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>Resurse de șiruri Android</i>

Vezi și:

Documentația resurselor de șiruri Android, [Android string resources](#)

Notă: Structurile Android *string-array* nu sunt acceptate în prezent. Pentru a rezolva această problemă, puteți despărți array-urile de șiruri de caractere:

```
<string-array name="several_strings">
  <item>First string</item>
  <item>Second string</item>
</string-array>
```

devin:

```
<string-array name="several_strings">
  <item>@string/several_strings_0</item>
  <item>@string/several_strings_1</item>
</string-array>
<string name="several_strings_0">First string</string>
<string name="several_strings_1">Second string</string>
```

Rețeaua *string-array* care indică elementele *string* ar trebui să fie stocată într-un alt fișier și să nu fie disponibilă pentru traducere.

Acest script poate ajuta la pre-procesarea fișierelor strings.xml și a traducerilor existente: <https://gist.github.com/paour/11291062>

Sugestie: Pentru a evita traducerea unor șiruri de caractere, acestea pot fi marcate ca netranslatable. Acest lucru poate fi util în special pentru referințele de șiruri de caractere:

```
<string name="foobar" translatable="false">@string/foo</string>
```

1.10.14 Șiruri Apple iOS

Format de fișier utilizat de obicei pentru traducerea aplicațiilor Apple iOS, dar și standardizat de PWG 5100.13 și utilizat pe NeXTSTEP/OpenSTEP.

Șirurile de caractere Apple iOS sunt utilizate de obicei ca fiind monolingve.

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	Resurse/*.lproj/Localizable.strings
Fișier de limbă de bază monolingvă	Resurse/en.lproj/Localizable.strings sau Resurse/Base.lproj/Localizable.strings
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>Șiruri de caractere pentru iOS (UTF-8)</i>

Vezi și:

Formatul Stringsdict, Documentația Apple „strings files”, Message Catalog File Format in PWG 5100.13, Mac OSX strings

1.10.15 Șiruri PHP

Traducerile PHP sunt, de obicei, monolingve, așa că se recomandă să specificați un fișier de bază cu (ceea ce este cel mai adesea) șiruri de caractere în limba engleză.

Exemplu de fișier:

```
<?php
$LANG['foo'] = 'bar';
$LANG['foo1'] = 'foo bar';
$LANG['foo2'] = 'foo bar baz';
$LANG['foo3'] = 'foo bar baz bag';
```

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	lang/*/texts.php
Fișier de limbă de bază monolingvă	lang/en/texts.php
Șablon pentru traduceri noi	lang/en/texts.php
Formatul fișierului	<i>PHP șiruri de caractere</i>

Laravel PHP șiruri de caractere

Schimbat în versiunea 4.1.

Fișierele de localizare Laravel PHP sunt acceptate și cu plural:

```
<?php
return [
    'welcome' => 'Welcome to our application',
    'apples' => 'There is one apple|There are many apples',
];
```

Vezi și:

PHP, [`Localizarea în Laravel`](#) __

1.10.16 Fișiere JSON

Nou în versiunea 2.0.

Schimbat în versiunea 2.16: Începând cu Weblate 2.16 și cu [translate-toolkit](#) cel puțin 2.2.4, sunt acceptate și fișierele JSON cu structuri imbricate.

Schimbat în versiunea 4.3: Structura fișierului JSON este păstrată în mod corespunzător chiar și în cazul situațiilor complexe, care erau afectate în versiunile anterioare.

Formatul JSON este utilizat în principal pentru traducerea aplicațiilor implementate în JavaScript.

Weblate acceptă în prezent mai multe variante de traduceri JSON:

- Fișiere simple de chei / valori, utilizate, de exemplu, de *vue-i18n* sau *react-intl*.
- Fișiere cu chei imbricate.
- *Fișiere JSON i18next*
- *fișiere JSON go-i18n*
- *gotext JSON files*
- *WebExtensiune JSON*
- *Fișier ARB*

Traducerile JSON sunt, de obicei, monolingve, astfel încât se recomandă să specificați un fișier de bază cu (ceea ce este cel mai adesea) șiruri de caractere în limba engleză.

Exemplu de fișier:

```
{
  "Hello, world!\n": "Ahoj světe!\n",
  "Orangutan has %d banana.\n": "",
  "Try Weblate at https://demo.weblate.org/!\n": "",
  "Thank you for using Weblate.": ""
}
```

Fișierele imbricate sunt, de asemenea, acceptate (a se vedea mai sus pentru cerințe), un astfel de fișier poate arăta ca:

```
{
  "weblate": {
    "hello": "Ahoj světe!\n",
    "orangutan": "",
    "try": "",
    "thanks": ""
  }
}
```

Sugestie: *JSON file* și *JSON nested structure file* pot gestiona același tip de fișiere. Ambele păstrează structura JSON existentă în timpul traducerii.

Singura diferență între ele este atunci când se adaugă șiruri noi folosind Weblate. Formatul structurii imbricate analizează cheia nou adăugată și introduce noul șir în structura corespunzătoare. De exemplu, cheia `app.name` este inserată ca:

```
{
  "app": {
    "name": "Weblate"
  }
}
```

Tipic Weblate	Configurația componentei
---------------	--------------------------

Masca de fișier	<code>langs/translation-*.json</code>
Fișier de limbă de bază monolingvă	<code>langs/translation-en.json</code>
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>Fișier cu structură imbricată JSON</i>

Vezi și:

[JSON](#), [updating-target-files](#), [Personalizați ieșirea JSON](#), [Curățați fișierele de traducere](#),

1.10.17 Fișiere JSON i18next

Schimbat în versiunea 2.17: Începând cu Weblate 2.17 și cu [translate-toolkit](#) cel puțin 2.2.5, sunt acceptate și fișierele JSON i18next cu plural.

Schimbat în versiunea 4.15.1: Support for v4 variant of this format was added.

Sugestie: In case you use plurals, it is recommended to use v4 as that aligned plural handling with CLDR. Older versions have different plural rules for some languages which are not correct.

i18next este un cadru de internaționalizare scris în și pentru JavaScript. Weblate sprijină fișierele sale de localizare cu caracteristici precum pluralul.

Traducerile i18next sunt monolingve, așa că este recomandat să specificați un fișier de bază cu (ceea ce este cel mai adesea) șiruri de caractere în limba engleză.

Notă: Weblate supports the i18next JSON v3 and v4 variants. Please choose correct file format matching your environment.

The v2 and v1 variants are mostly compatible with v3, with exception of how plurals are handled.

Exemplu de fișier:

```
{
  "hello": "Hello",
  "apple": "I have an apple",
  "apple_plural": "I have {{count}} apples",
  "apple_negative": "I have no apples"
}
```

Tipic Weblate	Configurația componentei
Masca de fișier	langs/*.json
Fișier de limbă de bază monolingvă	langs/en.json
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>i18next JSON file v3</i>

Vezi și:

JSON, i18next JSON Formatul, updating-target-files, Personalizați ieșirea JSON, Curățați fișierele de traducere

1.10.18 fișiere JSON go-i18n

Nou în versiunea 4.1.

Schimbat în versiunea 4.16: Support for v2 variant of this format was added.

Traducerile go-i18n sunt monolingve, așa că este recomandat să specificați un fișier de bază cu (ceea ce este cel mai adesea) șiruri de caractere în limba engleză.

Notă: Weblate supports the go-i18n JSON v1 and v2 variants. Please choose correct file format matching your environment.

Typical Weblate	Configurația componentei for v1
Masca de fișier	langs/*.json
Fișier de limbă de bază monolingvă	langs/en.json
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>go-i18n v1 JSON file</i>

Typical Weblate	Configurația componentei for v2
Masca de fișier	langs/*.json
Fișier de limbă de bază monolingvă	langs/en.json
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>go-i18n v2 JSON file</i>

Vezi și:

[JSON](#), [go-i18n](#), [updating-target-files](#), [Personalizați ieșirea JSON](#), [Curățați fișierele de traducere](#),

1.10.19 gotext JSON files

Nou în versiunea 4.15.1.

gotext translations are monolingual, so it is recommended to specify a base file with (what is most often the) English strings.

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	<code>internal/translations/locales/*/messages.gotext.json</code>
Fișier de limbă de bază mono-lingvă	<code>internal/translations/locales/en-GB/messages.gotext.json</code>
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>gotext JSON file</i>

Vezi și:

[JSON](#), [I18n in Go: Managing Translations](#), [updating-target-files](#), [Personalizați ieșirea JSON](#), [Curățați fișierele de traducere](#),

1.10.20 Fișier ARB

Nou în versiunea 4.1.

Traducerile ARB sunt monolingve, astfel încât se recomandă să specificați un fișier de bază cu (ceea ce este cel mai adesea) șiruri de caractere în limba engleză.

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	<code>lib/l10n/intl_*.arb</code>
Fișier de limbă de bază monolingvă	<code>lib/l10n/intl_en.arb</code>
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>ARB fișier</i>

Vezi și:

[JSON](#), [Application Resource Bundle Specification](#), [Internaționalizarea aplicațiilor Flutter](#), [updating-target-files](#), [Personalizați ieșirea JSON](#), [Curățați fișierele de traducere](#)

1.10.21 WebExtensiune JSON

Nou în versiunea 2.16: Acest lucru este acceptat începând cu Weblate 2.16 și cu [translate-toolkit](#) cel puțin 2.2.4.

Format de fișier utilizat la traducerea extensiilor pentru Mozilla Firefox sau Google Chromium.

Notă: Deși acest format se numește JSON, specificația sa permite includerea de comentarii, care nu fac parte din specificația JSON. În prezent, Weblate nu acceptă fișiere cu comentarii.

Exemplu de fișier:

```
{
  "hello": {
    "message": "Ahoj světe!\n",
    "description": "Description",
    "placeholders": {
      "url": {
        "content": "$1",
        "example": "https://developer.mozilla.org"
      }
    }
  },
  "orangutan": {
    "message": "Orangutan has $count$ bananas",
    "description": "Description",
    "placeholders": {
      "count": {
        "content": "$1",
        "example": "5"
      }
    }
  },
  "try": {
    "message": "",
    "description": "Description"
  },
  "thanks": {
    "message": "",
    "description": "Description"
  }
}
```

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	<code>_locale/*/messages.json</code>
Fișier de limbă de bază monolingvă	<code>_locale/en/messages.json</code>
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>Fișier JSON al extensiei web</i>

Masca de fișier	<code>_locale/*/messages.json</code>
Fișier de limbă de bază monolingvă	<code>_locale/en/messages.json</code>
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>Fișier JSON al extensiei web</i>

Vezi și:

JSON, [Google chrome.i18n](#), [Mozilla Extensions Internationalization](#)

1.10.22 Fișiere de resurse .XML

Nou în versiunea 2.3.

Un fișier resursă .XML (.resx) utilizează un format de fișier XML monolingv utilizat în aplicațiile Microsoft .NET. Este interschimbabil cu .resw, atunci când folosește o sintaxă identică cu cea a fișierului .resx.

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	<code>Resurse/Limbă.*.resx</code>
Fișier de limbă de bază monolingvă	<code>Resurse/Limbă.*.resx</code>
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>fișier de resurse .NET</i>

Masca de fișier	<code>Resurse/Limbă.*.resx</code>
Fișier de limbă de bază monolingvă	<code>Resurse/Limbă.*.resx</code>
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>fișier de resurse .NET</i>

Vezi și:

.NET Resource files (.resx), [updating-target-files](#), [Curățați fișierele de traducere](#)

1.10.23 Fișiere ResourceDictionary

Nou în versiunea 4.13.

ResourceDictionary este un format de fișier XML monolingv utilizat pentru a împacheta resurse de șiruri de caractere localizabile pentru aplicațiile Windows Presentation Foundation (WPF).

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	Limbi/* .xaml
Fișier de limbă de bază monolingvă	Limbă/en .xaml
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>ResurseDicționar de fișiere</i>

Vezi și:

tt: `format=flatxml`, *Fișiere XML plane*, `updating-target-files`, *Curățați fișierele de traducere*

1.10.24 Fișiere CSV

Nou în versiunea 2.4.

Fișierele CSV pot conține o simplă listă de surse și traduceri. Weblate acceptă următoarele fișiere:

- Fișiere cu câmpuri care definesc antetul (`location`, `source`, `target`, `ID`, `fuzzy`, `context`, `translator_comments`, `developer_comments`). Aceasta este abordarea recomandată, deoarece este cea mai puțin predispusă la erori. Alegeți *FileCSV* ca format de fișier.
- Fișiere cu două câmpuri - sursă și traducere (în această ordine). Alegeți *Simple CSV file* ca format de fișier.
- Fișiere fără antet cu câmpuri în ordinea definită de `translate-toolkit`: `location`, `source`, `target`, `ID`, `fuzzy`, `context`, `translator_comments`, `developer_comments`. Alegeți ca format de fișier *CSV file*.
- Nu uitați să definiți *Fișier de limbă de bază monolingvă* atunci când fișierele dumneavoastră sunt monolingve (a se vedea *Formate bilingve și monolingve*).

Sugestie: În mod implicit, formatul CSV detectează automat codificarea fișierelor. Acest lucru poate să nu fie fiabil în unele cazuri particulare și poate cauza pierderi de performanță. Vă rugăm să alegeți o variantă de format de fișier cu codificare pentru a evita acest lucru (de exemplu *CSV file (UTF-8)*).

Atenționare: În prezent, formatul CSV detectează automat dialectul fișierului CSV. În unele cazuri, este posibil ca detectarea automată să nu reușească și să obțineți rezultate mixte. Acest lucru este valabil în special pentru fișierele CSV cu linii noi în valori. Ca soluție de rezolvare, se recomandă să omiteți caracterele de ghilimele.

Exemplu de fișier:

Thank you for using Weblate.,Děkujeme za použití Weblate.

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i> pentru CSV bilingv	
Masca de fișier	<code>locale/* .csv</code>
Fișier de limbă de bază monolingvă	<i>Gol</i>
Șablon pentru traduceri noi	<code>locale/en .csv</code>
Formatul fișierului	<i>File CSV</i>

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i> pentru CSV monolingv	
Masca de fișier	locale/*.csv
Fișier de limbă de bază monolingvă	locale/en.csv
Șablon pentru traduceri noi	locale/en.csv
Formatul fișierului	<i>File CSV simplu</i>

Fișier CSV multivaloare

Nou în versiunea 4.13.

Această variantă a fișierelor CSV permite stocarea mai multor traduceri per șir.

Vezi și:

tt:format/csv

1.10.25 Fișiere YAML

Nou în versiunea 2.9.

Fișierele YAML simple cu chei și valori de tip șir de caractere. Weblate extrage, de asemenea, șiruri de caractere din liste sau dicționare.

Exemplu de fișier YAML:

```
weblate:
  hello: ""
  orangutan: ""
  try: ""
  thanks: ""
```

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	traduceri/messages.*.yaml
Fișier de limbă de bază monolingvă	traduceri/messages.en.yaml
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>fișier YAML</i>

Vezi și:

tt:format/yaml, *Fișiere Ruby YAML*

1.10.26 Fișiere Ruby YAML

Nou în versiunea 2.9.

Fișiere Ruby i18n YAML cu limba ca nod rădăcină.

Exemplu de fișier Ruby i18n YAML:

```
cs:
  weblate:
    hello: ""
    orangutan: ""
    try: ""
    thanks: ""
```

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	traduceri/messages.*.yaml
Fișier de limbă de bază monolingvă	traduceri/messages.en.yaml
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>`Ruby YAML fișier`</i>

Vezi și:

tt:format/yaml, *Fișiere YAML*

1.10.27 Fișiere DTD

Nou în versiunea 2.18.

Exemplu de fișier DTD:

```
<!ENTITY hello "">
<!ENTITY orangutan "">
<!ENTITY try "">
<!ENTITY thanks "">
```

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	locale/*.dtd
Fișier de limbă de bază monolingvă	locale/en.dtd
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>DTD fișier</i>

Vezi și:

tt:format/dtd

1.10.28 Fișiere XML plane

Nou în versiunea 3.9.

Exemplu de fișier XML plat:

```
<?xml version='1.0' encoding='UTF-8'?>
<root>
  <str key="hello_world">Hello World!</str>
  <str key="resource_key">Translated value.</str>
</root>
```

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	locale/*.xml
Fișier de limbă de bază monolingvă	locale/en.xml
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>Fișier XML plat</i>

Vezi și:

tt:format/flatxml

1.10.29 Fișiere Windows RC

Schimbă în versiunea 4.1: Suportul pentru fișierele Windows RC a fost rescris.

Notă: Suportul pentru acest format este în prezent în stadiul beta, feedback-ul de la testare este binevenit.

Exemplu de fișier Windows RC:

```
LANGUAGE LANG_CZECH, SUBLANG_DEFAULT

STRINGTABLE
BEGIN
    IDS_MSG1                "Hello, world!\n"
    IDS_MSG2                "Orangutan has %d banana.\n"
    IDS_MSG3                "Try Weblate at http://demo.weblate.org/!\n"
    IDS_MSG4                "Thank you for using Weblate."
END
```

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	lang/*.rc
Fișier de limbă de bază monolingvă	lang/en-US.rc
Șablon pentru traduceri noi	lang/en-US.rc
Formatul fișierului	RC fișier

Vezi și:

Windows RC files

1.10.30 Fișiere de metadate ale magazinului de aplicații

Nou în versiunea 3.5.

Metadatele utilizate pentru publicarea aplicațiilor în diverse magazine de aplicații pot fi traduse. În prezent, următoarele instrumente sunt compatibile:

- [Triplu-T gradle-play-publisher](#)
- **`Fastlane`** <<https://docs.fastlane.tools/getting-started/android/setup/#fetch-your-app-metadata>>`_`
- **`F-Droid`** <https://f-droid.org/docs/All_About_Descriptions_Graphics_and_Screenshots/>`_`

Metadatele constau din mai multe fișiere text, pe care Weblate le va prezenta ca șiruri separate pentru traducere.

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	fastlane/android/metadata/*`
Fișier de limbă de bază monolingvă	fastlane/android/metadata/en-US
Șablon pentru traduceri noi	fastlane/android/metadata/en-US
Formatul fișierului	Filele de metadate ale magazinului de aplicații

Sugestie: În cazul în care nu doriți să traduceți anumite șiruri de caractere (de exemplu, changelogs), marcați-le ca fiind doar pentru citire (a se vedea *Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor*). Acest lucru poate fi automatizat de către *Editare în masă*.

1.10.31 Fișiere de subtitrare

Nou în versiunea 3.7.

Weblate poate traduce diverse fișiere de subtitrare:

- Fișier subtitrat SubRip (* .srt)
- Fișier de subtitrare MicroDVD (* .sub)
- Fișier de subtitrări Advanced Substation Alpha (* .ass)
- Fișier de subtitrare Substation Alpha (* .ssa)

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	path/*.srt
Fișier de limbă de bază monolingvă	path/en.srt
Șablon pentru traduceri noi	path/en.srt
Formatul fișierului	SubRip fișier de subtitrare

Vezi și:

tt:formate/subtitluri

1.10.32 Excel Deschidere XML

Nou în versiunea 3.2.

Fișierele Excel Open XML (.xlsx) pot fi importate și exportate.

Atunci când încărcați fișiere XLSX pentru traducere, rețineți că este luată în considerare doar foaia de lucru activă și că trebuie să existe cel puțin o coloană numită `source` (care conține șirul sursă) și o coloană numită `target` (care conține traducerea). În plus, trebuie să existe coloana numită `context` (care conține calea de context a șirului de traducere). Dacă folosiți descărcarea XLSX pentru a exporta traducerile într-un registru de lucru Excel, obțineți deja un fișier cu formatul de fișier corect.

1.10.33 Fișiere HTML

Nou în versiunea 4.1.

Notă: Suportul pentru acest format este în prezent în stadiul beta, feedback-ul de la testare este binevenit.

Conținutul traducibil este extras din fișierele HTML și oferit pentru traducere.

Vezi și:

tt:formate/html

1.10.34 Fișiere text

Nou în versiunea 4.6.

Notă: Suportul pentru acest format este în prezent în stadiul beta, feedback-ul de la testare este binevenit.

Conținutul care poate fi tradus este extras din fișierele de text simplu și oferit pentru traducere. Fiecare paragraf este tradus ca un șir de caractere separat.

Există trei variante ale acestui format:

- Fișier text simplu
- Fișier text DokuWiki
- Fișier text MediaWiki

Vezi și:

tt:formate/text

1.10.35 Formatul OpenDocument

Nou în versiunea 4.1.

Notă: Suportul pentru acest format este în prezent în stadiul beta, feedback-ul de la testare este binevenit.

Conținutul traducibil este extras din fișierele OpenDocument și oferit pentru traducere.

Vezi și:

tt:formate/odf

1.10.36 Formatul IDML

Nou în versiunea 4.1.

Notă: Suportul pentru acest format este în prezent în stadiul beta, feedback-ul de la testare este binevenit.

Conținutul traducibil este extras din fișierele Adobe InDesign Markup Language și oferit pentru traducere.

1.10.37 Formatul TermBase eXchange

Nou în versiunea 4.5.

TBX este un format XML pentru schimbul de date terminologice.

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	tbx/*.*tbx
Fișier de limbă de bază monolingvă	Gol
Șablon pentru traduceri noi	Gol
Formatul fișierului	TermBase eXchange fișier

Vezi și:

TBX pe Wikipedia <https://en.wikipedia.org/wiki/TermBase_eXchange>`_, TBX, *Glosar*

1.10.38 Formatul Stringsdict

Nou în versiunea 4.8.

Notă: Suportul pentru acest format este în prezent în stadiul beta, feedback-ul de la testare este binevenit.

Format bazat pe XML utilizat de Apple, care poate stoca mai multe forme ale unui șir de caractere.

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	Resurse/*. <i>lproj/Localizable.stringsdict</i>
Fișier de limbă de bază monolingvă	Resurse/en. <i>lproj/Localizable.stringsdict</i> sau Resurse/Base. <i>lproj/Localizable.stringsdict</i>
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	<i>Stringsdict fișier</i>

Vezi și:

Șiruri Apple iOS, Stringsdict File Format

1.10.39 Format fluent

Nou în versiunea 4.8.

Notă: Suportul pentru acest format este în prezent în stadiul beta, feedback-ul de la testare este binevenit.

Fluent este un format de text monolingv care se concentrează pe localizarea asimetrică: un simplu șir de caractere într-o limbă poate fi asociat cu o traducere complexă cu mai multe variante în altă limbă.

Tipic Weblate <i>Configurația componentei</i>	
Masca de fișier	locale/*/ <i>messages.ftl</i>
Fișier de limbă de bază monolingvă	locale/en/ <i>messages.ftl</i>
Șablon pentru traduceri noi	<i>Gol</i>
Formatul fișierului	Fișier fluent`

Vezi și:

Proiect Fluent website <<https://projectfluent.org/>>`_

1.10.40 Sprijinirea altor formate

Majoritatea formatelor acceptate de *translate-toolkit* care acceptă serializarea pot fi acceptate cu ușurință, dar nu au fost (încă) testate. În cele mai multe cazuri este nevoie de un strat subțire în Weblate pentru a ascunde diferențele de comportament ale diferitelor stocări *translate-toolkit*.

Pentru a adăuga suport pentru un nou format, abordarea preferată este de a implementa mai întâi suportul pentru acesta în *translate-toolkit*.

Vezi și:

Translation Related File Formats

1.11 Integrarea controlului versiunilor

Weblate currently supports *Git* (with extended support for *GitHub solicitări de tracțiune*, *Cereri de fuziune GitLab*, *Gitea cereri de pull*, *Gerrit*, *Subversiune* and *Bitbucket Server pull requests*) and *Mercurial* as version control back-ends.

1.11.1 Accesarea depozitelor

Depozitul VCS pe care doriți să îl utilizați trebuie să fie accesibil pentru Weblate. În cazul unui depozit public, trebuie doar să introduceți URL-ul corect (de exemplu `https://github.com/WeblateOrg/weblate.git`), dar pentru depozitele private sau pentru URL-urile push, configurarea este mai complexă și necesită autentificare.

Accesarea depozitelor din Weblate găzduit

Pentru Hosted Weblate există un utilizator push dedicat înregistrat pe GitHub, Bitbucket, Codeberg și GitLab (cu numele de utilizator *weblate*, e-mail `hosted@weblate.org` și, numit *Weblate push user*). Trebuie să adăugați acest utilizator ca și colaborator și să-i acordați permisiunea corespunzătoare pentru depozitul dumneavoastră (read-only este în regulă pentru clonare, write este necesar pentru push). În funcție de setările serviciului și ale organizației dumneavoastră, acest lucru se întâmplă imediat sau necesită confirmare din partea Weblate.

Utilizatorul *weblate* de pe GitHub acceptă invitații în mod automat în cinci minute. Este posibil să fie necesară o procesare manuală pe celelalte servicii, așa că vă rugăm să aveți răbdare.

Odată ce utilizatorul *weblate* este adăugat, puteți configura *Depozitul de cod sursă* și *URL de împingere a depozitului* folosind protocolul SSH (de exemplu `git@github.com:WeblateOrg/weblate.git`).

Depozite SSH

Cea mai frecvent utilizată metodă de accesare a depozitelor private se bazează pe SSH. Autorizați cheia SSH publică Weblate (a se vedea *Cheie SSH Weblate*) pentru a accesa în acest mod depozitul upstream.

Atenționare: Pe GitHub, fiecare cheie poate fi folosită doar o singură dată, vezi *Depozite GitHub* și *Accesarea depozitelor din Weblate găzduit*.

Weblate stochează, de asemenea, amprenta digitală a cheii gazdă la prima conectare și nu reușește să se conecteze la gazdă în cazul în care aceasta este modificată ulterior (a se vedea *Verificarea cheilor gazdă SSH*).

În cazul în care este necesară o ajustare, faceți acest lucru din interfața de administrare Weblate:

Weblate
 Dashboard Projects Languages Checks

Manage / SSH keys

Weblate status Backups Translation memory Performance report **SSH keys** Alerts Repositories Users Teams

Appearance Tools Automatic suggestions Billing

Public SSH key

Weblate uses SSH key to access remote repositories. The corresponding public key is found below, you can use it to grant Weblate access to a repository.

```
ssh-rsa
AAAAB3NzaC1yc2EAAAADAQABAAQDS44KQNZ8fKPCbs6hiYpnovamGbWDxygRSjmbGwJv0ZMgkux4GAuPY69M6ZeWbC1skyQJxFCqyFCvoZniU1yVhLwp1uYlW
Weblate
```

Download private key

Known host keys

Hostname	Key type	Fingerprint
github.com	ecdsa-sha2-nistp256	p2QAMXNIC1TJYWeIOttrVc98/R1BUFWu3/LiyKgUfQM
github.com	ssh-ed25519	+DIY3wvW6TuJJhbpZisF/zLDA0zPMSvHdkr4UvCOqU
github.com	ssh-rsa	nThbg6kXUpJWGI7E1IGOCspRomTxdCARLviKw6E5SY8

Add host key

To access SSH hosts, its host key needs to be verified. You can get the host key by entering a domain name or IP for the host in the form below.

Hostname Port

Submit

Powered by Weblate 4.16 About Weblate Legal Contact Documentation Donate to Weblate

Cheie SSH Weblate

Cheia publică Weblate este vizibilă pentru toți utilizatorii care navighează pe pagina *About*.

Administratorii pot genera sau afișa cheia publică utilizată în prezent de Weblate în conexiune (din *SSH keys*) pe pagina de destinație a interfeței de administrare.

Notă: Cheia SSH privată corespunzătoare nu poate avea în prezent o parolă, așa că asigurați-vă că aceasta este bine protejată.

Sugestie: Efectuați o copie de rezervă a cheii SSH Weblate private generate.

Verificarea cheilor gazdă SSH

Weblate stochează automat cheile gazdă SSH la prima accesare și le reține pentru utilizare ulterioară.

În cazul în care doriți să verificați amprenta cheii înainte de a vă conecta la depozit, adăugați cheile gazdă SSH ale serverelor pe care le veți accesa în *Adaugă cheie gazdă*, din aceeași secțiune a interfeței de administrare. Introduceți numele gazdei pe care urmează să o accesați (de exemplu, `github.com`) și apăsați *Submit*. Verificați dacă amprenta sa se potrivește cu cea a serverului pe care l-ați adăugat.

Cheile adăugate cu amprentele digitale sunt afișate în mesajul de confirmare:

Manage / SSH keys

Added host key for github.com with fingerprint p2QAMXNIC1TJYWeIOtrVc98/R1BUFWu3/LiyKgUfQM (ecdsa-sha2-nistp256), please verify that it is correct.

Added host key for github.com with fingerprint nThbg6kXUpJWGi7E1IGOCspRomTxdCARLviKw6E5SY8 (ssh-rsa), please verify that it is correct.

Added host key for github.com with fingerprint +DiY3wvV6TuJJhbpZisF/zLDA0zPMSvHdkr4UvCOqU (ssh-ed25519), please verify that it is correct.

Webplate status Backups Translation memory Performance report **SSH keys** Alerts Repositories Users Teams

Appearance Tools Automatic suggestions Billing

Public SSH key ⓘ

Weblate uses SSH key to access remote repositories. The corresponding public key is found below, you can use it to grant Weblate access to a repository. ⓘ

```
ssh-rsa
AAAAB3NzaC1yc2EAAAADAQABAAQDS44KQNZ8fKPCbs6hiYpnovamGbWDxygRSjmBGwjV0ZMgkux4GAuPY69M6ZeWbC1skyQJxPCqyFCvoZniU1yVhlLwp1uYLW
Weblate
```

Download private key

Known host keys ⓘ

Hostname	Key type	Fingerprint
github.com	ecdsa-sha2-nistp256	p2QAMXNIC1TJYWeIOtrVc98/R1BUFWu3/LiyKgUfQM
github.com	ssh-ed25519	+DiY3wvV6TuJJhbpZisF/zLDA0zPMSvHdkr4UvCOqU
github.com	ssh-rsa	nThbg6kXUpJWGi7E1IGOCspRomTxdCARLviKw6E5SY8

Add host key ⓘ

To access SSH hosts, its host key needs to be verified. You can get the host key by entering a domain name or IP for the host in the form below.

Hostname Port

Submit

Depozite GitHub

Accesul prin SSH este posibil (a se vedea [Depozite SSH](#)), dar în cazul în care aveți nevoie să accesați mai mult de un depozit, vă veți lovi de o limitare GitHub privind utilizarea permisă a cheilor SSH (deoarece fiecare cheie poate fi utilizată o singură dată).

În cazul în care *Împingeți ramura* nu este setat, proiectul este bifurcat și modificările sunt împinse prin intermediul unei bifurcări. În cazul în care este setat, modificările sunt împinse în depozitul din upstream și în branșa aleasă.

Pentru implementări mai mici, utilizați autentificarea HTTPS cu un token de acces personal și contul dumneavoastră GitHub, consultați [Crearea unui token de acces pentru utilizarea în linia de comandă](#).

Pentru configurații mai mari, este de obicei mai bine să creați un utilizator dedicat pentru Weblate, să-i atribuiți cheia SSH publică generată în Weblate (vezi [Cheie SSH Weblate](#)) și să-i acordați acces la toate depozitele pe care doriți să le traduceți. Această abordare este utilizată și pentru Weblate găzduit, pentru care există un utilizator dedicat *weblate*.

Vezi și:

[Accesarea depozitelor din Weblate găzduit](#)

URL-uri interne Weblate

Împărtășiți o configurație de depozit între diferite componente, făcând referire la plasarea sa ca `weblate://proiect/component` în alte componente (legate). În acest fel, componentele legate utilizează configurația de depozit VCS a componentei principale (la care se face referire).

Atenționare: Îndepărtarea componentei principale înlătură și componentele legate.

Weblate ajustează automat URL-ul de depozit la crearea unei componente dacă găsește o componentă cu o configurație de depozit corespunzătoare. Puteți suprascrisce acest lucru în ultimul pas al configurării componentei.

Motive pentru a utiliza acest lucru:

- Economisește spațiu pe disc pe server, depozitul este stocat doar o singură dată.
- Face ca actualizările să fie mai rapide, se actualizează doar un singur depozit.
- Există doar un singur depozit exportat cu traducerile Weblate (vezi [Exportator Git](#)).
- Unele add-onuri pot funcționa pe mai multe componente care împart un depozit, de exemplu [Comenzi Git Squash](#).

Depozite HTTPS

Pentru a accesa depozite HTTPS protejate, includeți numele de utilizator și parola în URL. Nu vă faceți griji, Weblate va elimina aceste informații atunci când URL-ul este afișat utilizatorilor (dacă li se permite să vadă URL-ul depozitului).

De exemplu, URL-ul GitHub cu autentificarea adăugată ar putea arăta astfel: `https://user:your_access_token@github.com/WeblateOrg/weblate.git`.

Notă: Dacă numele de utilizator sau parola conțin caractere speciale, acestea trebuie să fie codificate URL, de exemplu `https://user%40example.com:%24password%23@bitbucket.org/...`

Utilizarea proxy

Dacă trebuie să accesați depozitele VCS HTTP/HTTPS utilizând un server proxy, configurați VCS pentru a-l utiliza. Acest lucru se poate face folosind variabilele de mediu `http_proxy`, `https_proxy` și `all_proxy` (așa cum este descris în documentația [cURL](#)) sau prin impunerea acestora în configurația VCS, de exemplu:

```
git config --global http.proxy http://user:password@proxy.example.com:80
```

Notă: Configurarea proxy-ului trebuie să fie făcută sub utilizatorul care rulează Weblate (a se vedea și [Permisunile sistemului de fișiere](#)) și cu `HOME=$DATA_DIR/home` (a se vedea [DATA_DIR](#)), altfel Git executat de Weblate nu îl va folosi.

Vezi și:

[Pagina de manual cURL](#), [Documentația de configurare Git](#)

1.11.2 Git

Sugestie: Weblate are nevoie de Git 2.12 sau mai nou.

Vezi și:

Consultați [Accesarea depozitelor](#) pentru informații despre cum să accesați diferite tipuri de depozite.

Git cu forță push

Acesta se comportă exact ca Git, singura diferență fiind că forțează întotdeauna împingerea. Acest lucru este destinat doar în cazul în care se utilizează un depozit separat pentru traduceri.

Atenționare: Folosiți-o cu prudență, deoarece acest lucru duce cu ușurință la pierderi de comenzi în depozitul din upstream.

Personalizarea configurației Git

Weblate invocă toate comenzile VCS cu `HOME=$DATA_DIR/home` (a se vedea [DATA_DIR](#)), prin urmare, editarea configurației utilizatorului trebuie să se facă în `$DATA_DIR/home/.git`.

Ajutoare la distanță Git

De asemenea, puteți folosi Git [remote helpers](#) pentru a sprijini suplimentar alte sisteme de control al versiunilor, dar fiți pregătiți să depanați problemele pe care le-ar putea cauza.

În acest moment, ajutoarele pentru Bazaar și Mercurial sunt disponibile în depozite separate pe GitHub: [git-remote-hg](#) și [git-remote-bzr](#). Descărcați-le manual și puneți-le undeva în calea dvs. de căutare (de exemplu `~/bin`). Asigurați-vă că aveți instalate sistemele de control al versiunilor corespunzătoare.

Odată instalate acestea, aceste telecomenzi pot fi utilizate pentru a specifica un depozit în Weblate.

Pentru a clona proiectul `gnuhello` din Launchpad folosind Bazaar:

```
bzr::lp:gnuhello
```

Pentru depozitul `hello` de pe `selenic.com` folosind Mercurial:

```
hg::http://selenic.com/repo/hello
```

Atenționare: Inconvenientul utilizării ajutoarelor de la distanță Git este că, de exemplu, cu Mercurial, asistentul de la distanță creează uneori un nou tip atunci când împinge modificările înapoi.

1.11.3 GitHub solicitări de tracțiune

Nou în versiunea 2.3.

Aceasta adaugă un strat subțire deasupra *Git* folosind *GitHub API* pentru a permite împingerea modificărilor de traducere ca cereri de tragere, în loc să împingă direct în depozit.

Git introduce modificările direct într-un depozit, în timp ce *GitHub solicitări de tracțiune* creează cereri de extragere. Acesta din urmă nu este necesar pentru simpla accesare a depozitelor Git.

Trebuie să configurați acreditările API (*GITHUB_CREDENTIALS*) în setările Weblate pentru ca acest lucru să funcționeze. Odată configurat, veți vedea o opțiune *GitHub* atunci când selectați *Sistem de control al versiunilor*.

Vezi și:

Împingerea modificărilor din Weblate, GITHUB_CREDENTIALS

1.11.4 Cereri de fuziune GitLab

Nou în versiunea 3.9.

Acest lucru adaugă doar un strat subțire peste *Git* folosind *GitLab API* pentru a permite împingerea modificărilor de traducere ca cereri de fuziune în loc de împingerea directă în depozit.

Nu este necesar să folosiți acest lucru pentru a accesa depozitele Git, *Git* obișnuit funcționează la fel, singura diferență este modul în care este gestionat împingerea către un depozit. Cu *Git*, modificările sunt împinse direct în depozit, în timp ce *Cereri de fuziune GitLab* creează cereri de fuziune.

Trebuie să configurați acreditările API (*GITLAB_CREDENTIALS*) în setările Weblate pentru ca acest lucru să funcționeze. Odată configurat, veți vedea o opțiune *GitLab* atunci când selectați *Sistem de control al versiunilor*.

Vezi și:

Împingerea modificărilor din Weblate, GITLAB_CREDENTIALS

1.11.5 Gitea cereri de pull

Nou în versiunea 4.12.

Acest lucru adaugă doar un strat subțire deasupra *Git* folosind *Gitea API* pentru a permite împingerea modificărilor de traducere ca cereri de tragere în loc de împingerea directă în depozit.

Nu este nevoie să folosiți acest lucru pentru a accesa depozitele Git, *Git* obișnuit funcționează la fel, singura diferență este modul în care este gestionat împingerea către un depozit. Cu *Git*, modificările sunt împinse direct în depozit, în timp ce *Gitea cereri de pull* creează cereri de pull.

Trebuie să configurați acreditările API (*GITEA_CREDENTIALS*) în setările Weblate pentru ca acest lucru să funcționeze. Odată configurat, veți vedea o opțiune *Gitea* atunci când selectați *Sistem de control al versiunilor*.

Vezi și:

Împingerea modificărilor din Weblate, GITEA_CREDENTIALS

1.11.6 Bitbucket Server pull requests

Nou în versiunea 4.16.

This just adds a thin layer atop [Git](#) using the [Bitbucket Server API](#) to allow pushing translation changes as pull requests instead of pushing directly to the repository.

Atenționare: This does not support Bitbucket Cloud API.

There is no need to use this to access Git repositories, ordinary [Git](#) works the same, the only difference is how pushing to a repository is handled. With [Git](#) changes are pushed directly to the repository, while [Bitbucket Server pull requests](#) creates pull request.

You need to configure API credentials ([BITBUCKETSERVER_CREDENTIALS](#)) in the Weblate settings to make this work. Once configured, you will see a [Bitbucket Server](#) option when selecting [Sistem de control al versiunilor](#).

Vezi și:

[Împingerea modificărilor din Weblate](#), [BITBUCKETSERVER_CREDENTIALS](#)

1.11.7 Cereri de fuziune Pagure

Nou în versiunea 4.3.2.

Acest lucru adaugă doar un strat subțire peste [Git](#) folosind [Pagure API](#) pentru a permite împingerea modificărilor de traducere ca cereri de fuziune în loc să le împingă direct în depozit.

Nu este necesar să folosiți acest lucru pentru a accesa depozitele Git, [Git](#) obișnuit funcționează la fel, singura diferență este modul în care este gestionat împingerea către un depozit. Cu [Git](#) modificările sunt împinse direct în depozit, în timp ce [Cereri de fuziune Pagure](#) creează cereri de fuziune.

Trebuie să configurați acreditările API ([PAGURE_CREDENTIALS](#)) în setările Weblate pentru ca acest lucru să funcționeze. Odată configurat, veți vedea o opțiune [Pagure](#) atunci când selectați [Sistem de control al versiunilor](#).

Vezi și:

[Împingerea modificărilor din Weblate](#), [PAGURE_CREDENTIALS](#)

1.11.8 Gerrit

Nou în versiunea 2.2.

Adaugă un strat subțire deasupra [Git](#) folosind instrumentul [git-review](#) pentru a permite împingerea modificărilor de traducere ca cereri de revizuire Gerrit, în loc să le împingă direct în depozit.

Documentația Gerrit conține detalii cu privire la configurația necesară pentru a configura astfel de depozite.

1.11.9 Mercurial

Nou în versiunea 2.1.

Mercurial este un alt VCS pe care îl puteți utiliza direct în Weblate.

Notă: Ar trebui să funcționeze cu orice versiune Mercurial, dar uneori există modificări incompatibile la interfața de linie de comandă care întrerupe integrarea Weblate.

Vezi și:

Consultați [Accesarea depozitelor](#) pentru informații despre cum să accesați diferite tipuri de depozite.

1.11.10 Subversiune

Nou în versiunea 2.8.

Weblate folosește `git-svn` pentru a interacționa cu depozitele `subversion`. Este un script Perl care permite utilizarea subversiunii de către un client Git, permițând utilizatorilor să mențină o clonă completă a depozitului intern și să facă confirmări la nivel local.

Notă: Weblate încearcă să detecteze automat aspectul depozitului Subversion - acceptă atât URL-uri directe pentru branșă, cât și depozite cu aspect standard (branches/, tags/ și trunk/). Mai multe informații despre acest lucru pot fi găsite în documentația `git-svn`. Dacă depozitul vostru nu are o dispunere standard și întâmpinați erori, încercați să includeți numele branșei în URL-ul depozitului și să lăsați ramificația goală.

Schimbat în versiunea 2.19: Înainte de aceasta, erau acceptate doar depozitele care foloseau aspectul standard.

Acreditive pentru Subversion

Weblate se așteaptă să acceptați certificatul în avans (și acreditările dumneavoastră, dacă este necesar). Acesta va căuta să le insereze în directorul `DATA_DIR`. Acceptați certificatul folosind `svn` o dată cu variabila de mediu `$HOME` setată la `DATA_DIR`:

```
# Use DATA_DIR as configured in Weblate settings.py, it is /app/data in the Docker
HOME=${DATA_DIR}/home svn co https://svn.example.com/example
```

Vezi și:

`DATA_DIR`

1.11.11 Fișiere locale

1.11.12 Git

Sugestie: În partea de jos, acesta folosește `Git`. Necesită Git instalat și vă permite să treceți la utilizarea nativă a Git cu un istoric complet al traducerilor.

Nou în versiunea 3.8.

Weblate poate funcționa și fără un VCS la distanță. Traducerile inițiale sunt importate prin încărcarea lor. Ulterior, puteți înlocui fișiere individuale prin încărcarea fișierelor sau puteți adăuga șiruri de traduceri direct din Weblate (în prezent, disponibil numai pentru traduceri monolingve).

În fundal, Weblate creează un depozit Git pentru tine, iar toate modificările sunt urmărite în acesta. În cazul în care decideți ulterior să utilizați un VCS pentru a stoca traducerile, aveți deja un depozit în Weblate pe care vă puteți baza integrarea.

1.12 Weblate's REST API

Nou în versiunea 2.6: API-ul REST este disponibil începând cu Weblate 2.6.

API-ul este accesibil pe URL-ul `/api/`` și se bazează pe [Django REST framework](#). O puteți utiliza direct sau prin *Client Weblate*.

1.12.1 Autentificare și parametri generici

API-ul public al proiectului este disponibil fără autentificare, deși solicitările neautentificate sunt puternic limitate (implicit la 100 de solicitări pe zi), astfel încât se recomandă utilizarea autentificării. Autentificarea utilizează un token, pe care îl puteți obține în profilul vostru. Folosiți-l în antetul `Authorization`:

ANY /

Comportamentul generic de solicitare pentru API, antetele, codurile de stare și parametrii de aici se aplică și la toate punctele finale.

Parametrii de interogare

- **format** – Formatul de răspuns (înlocuiește `Accept`). Valorile posibile depind de configurația cadrului REST; în mod implicit, sunt acceptate `json` și `api``. Acesta din urmă oferă o interfață de browser web pentru API.
- **page** – Returnează pagina dată de rezultate paginate (utilizați câmpurile `next` și `previous` în răspuns pentru a automatiza navigarea).

Capetele de cerere

- `Accept` – tipul de conținut al răspunsului depinde de antetul `Accept`
- `Authorization` – token opțional de autentificare ca `Authorization: Token YOUR-TOKEN`

Antetele de răspuns

- `Content-Type` – acest lucru depinde de antetul `Accept` al cererii
- `Allow` – lista de metode HTTP permise pentru obiect

Obiect JSON de răspuns

- **detail** (*string*) – descriere detaliată a rezultatului (pentru codurile de stare HTTP altele decât `200 OK`)
- **count** (*int*) – numărul total de elemente pentru listele de obiecte
- **next** (*string*) – pagina următoare URL pentru listele de obiecte
- **previous** (*string*) – pagina anterioară URL pentru listele de obiecte
- **results** (*array*) – rezultate pentru listele de obiecte
- **url** (*string*) – URL pentru a accesa această resursă folosind API
- **web_url** (*string*) – URL pentru a accesa această resursă folosind un browser web

Coduri de stare

- `200 OK` – atunci când cererea a fost tratată corect
- `201 Created` – atunci când un nou obiect a fost creat cu succes
- `204 No Content` – când un obiect a fost șters cu succes
- `400 Bad Request` – atunci când lipsesc parametrii formularului
- `403 Forbidden` – atunci când accesul este refuzat
- `429 Too Many Requests` – în cazul în care este în vigoare o restricție

Jetoane de autentificare

Schimbato în versiunea 4.10: Jetoanele cu domeniul de aplicare al proiectului au fost introduse în versiunea 4.10.

Fiecare utilizator are un token de acces personal care poate fi obținut în profilul de utilizator. Token-urile de utilizator nou generate au prefixul `wlu_`.

Este posibil să se creeze token-uri de proiect pentru accesul la API doar pentru un anumit proiect. Aceste jetoane pot fi identificate prin prefixul `wlp_`.

Exemple de autentificare

Exemplu de cerere:

```
GET /api/ HTTP/1.1
Host: example.com
Accept: application/json, text/javascript
Authorization: Token YOUR-TOKEN
```

Exemplu de răspuns:

```
HTTP/1.0 200 OK
Date: Fri, 25 Mar 2016 09:46:12 GMT
Server: WSGIServer/0.1 Python/2.7.11+
Vary: Accept, Accept-Language, Cookie
X-Frame-Options: SAMEORIGIN
Content-Type: application/json
Content-Language: en
Allow: GET, HEAD, OPTIONS

{
  "projects": "http://example.com/api/projects/",
  "components": "http://example.com/api/components/",
  "translations": "http://example.com/api/translations/",
  "languages": "http://example.com/api/languages/"
}
```

Exemplu CURL:

```
curl \
-H "Authorization: Token TOKEN" \
https://example.com/api/
```

Exemple de trecere a parametrilor

Pentru metoda `POST`, parametrii pot fi specificați fie ca trimitere de formular (*application/x-www-form-urlencoded*), fie ca JSON (*application/json*).

Exemplu de cerere de formular:

```
POST /api/projects/hello/repository/ HTTP/1.1
Host: example.com
Accept: application/json
Content-Type: application/x-www-form-urlencoded
Authorization: Token TOKEN

operation=pull
```

Exemplu de cerere JSON:


```
POST /api/projects/hello/repository/ HTTP/1.1
Host: example.com
Accept: application/json
Content-Type: application/json
Authorization: Token TOKEN
Content-Length: 20

{"operation": "pull"}
```

Exemplu CURL:

```
curl \
  -d operation=pull \
  -H "Authorization: Token TOKEN" \
  http://example.com/api/components/hello/weblate/repository/
```

CURL JSON exemplu:

```
curl \
  --data-binary '{"operation": "pull"}' \
  -H "Content-Type: application/json" \
  -H "Authorization: Token TOKEN" \
  http://example.com/api/components/hello/weblate/repository/
```

Limitarea ratei API

Solicitățile API sunt limitate; configurația implicită le limitează la 100 de solicitări pe zi pentru utilizatorii anonimi și la 5000 de solicitări pe oră pentru utilizatorii autentificați.

Limitarea ratei poate fi ajustată în fișierul `settings.py`; consultați [Throttling in Django REST framework documentation](#) pentru mai multe detalii despre cum să o configurați.

În containerul Docker, acest lucru poate fi configurat folosind `WEBLATE_API_RATELIMIT_ANON` și `WEBLATE_API_RATELIMIT_USER`.

Starea de limitare a vitezei este raportată în următoarele anteturi:

X-RateLimit-Limit	Limitarea ratei de limitare a numărului de solicitări de efectuat
X-RateLimit-Remaining	Limita rămasă a cererilor
X-RateLimit-Reset	Numărul de secunde până la resetarea ferestrei ratelimit

Schimbat în versiunea 4.1: Au fost adăugate antetele de stare de limitare a vitezei.

Vezi și:

Limitarea ratei, *Limitarea ratei*, `WEBLATE_API_RATELIMIT_ANON`, `WEBLATE_API_RATELIMIT_USER`

1.12.2 Punct de intrare API**GET /api/**

Punctul de intrare rădăcină al API.

Exemplu de cerere:

```
GET /api/ HTTP/1.1
Host: example.com
Accept: application/json, text/javascript
Authorization: Token YOUR-TOKEN
```

Exemplu de răspuns:

```
HTTP/1.0 200 OK
Date: Fri, 25 Mar 2016 09:46:12 GMT
Server: WSGIServer/0.1 Python/2.7.11+
Vary: Accept, Accept-Language, Cookie
X-Frame-Options: SAMEORIGIN
Content-Type: application/json
Content-Language: en
Allow: GET, HEAD, OPTIONS

{
  "projects": "http://example.com/api/projects/",
  "components": "http://example.com/api/components/",
  "translations": "http://example.com/api/translations/",
  "languages": "http://example.com/api/languages/"
}
```

1.12.3 Utilizatori

Nou în versiunea 4.0.

GET /api/users/

Returnează o listă de utilizatori dacă aveți permisiuni pentru a vedea gestionarea utilizatorilor. Dacă nu, atunci veți vedea doar propriile detalii.

Vezi și:

Atributele obiectului Users sunt documentate la `GET /api/users/(str:username)/`.

POST /api/users/

Creează un nou utilizator.

Parametrii

- **username** (*string*) – Nume utilizator
- **full_name** (*string*) – Numele complet al utilizatorului
- **email** (*string*) – E-mail de utilizator
- **is_superuser** (*boolean*) – Este utilizatorul superutilizator? (opțional)
- **is_active** (*boolean*) – Este utilizatorul activ? (opțional)
- **is_bot** (*boolean*) – Este utilizatorul bot? (opțional) (utilizat pentru token-uri de proiect)

GET /api/users/(str: username) /

Returnează informații despre utilizatori.

Parametrii

- **username** (*string*) – Numele de utilizator

Obiect JSON de răspuns

- **username** (*string*) – numele de utilizator al unui utilizator
- **full_name** (*string*) – numele complet al unui utilizator
- **email** (*string*) – adresa de e-mail a unui utilizator
- **is_superuser** (*boolean*) – dacă utilizatorul este un super-utilizator
- **is_active** (*boolean*) – dacă utilizatorul este activ sau nu
- **is_bot** (*boolean*) – dacă utilizatorul este bot (utilizat pentru token-uri de proiect)

- **date_joined** (*string*) – data la care a fost creat utilizatorul
- **groups** (*array*) – link către grupurile asociate; a se vedea `GET /api/groups/(int:id)/`

Exemplu de date JSON:

```
{
  "email": "user@example.com",
  "full_name": "Example User",
  "username": "exampleusername",
  "groups": [
    "http://example.com/api/groups/2/",
    "http://example.com/api/groups/3/"
  ],
  "is_superuser": true,
  "is_active": true,
  "is_bot": false,
  "date_joined": "2020-03-29T18:42:42.617681Z",
  "url": "http://example.com/api/users/exampleusername/",
  "statistics_url": "http://example.com/api/users/exampleusername/statistics/"
}
```

PUT `/api/users/(str: username) /`

Modifică parametrii utilizatorului.

Parametrii

- **username** (*string*) – Numele de utilizator

Obiect JSON de răspuns

- **username** (*string*) – numele de utilizator al unui utilizator
- **full_name** (*string*) – numele complet al unui utilizator
- **email** (*string*) – adresa de e-mail a unui utilizator
- **is_superuser** (*boolean*) – dacă utilizatorul este un super-utilizator
- **is_active** (*boolean*) – dacă utilizatorul este activ sau nu
- **is_bot** (*boolean*) – dacă utilizatorul este bot (utilizat pentru token-uri de proiect)
- **date_joined** (*string*) – data la care a fost creat utilizatorul

PATCH `/api/users/(str: username) /`

Modifică parametrii utilizatorului.

Parametrii

- **username** (*string*) – Numele de utilizator

Obiect JSON de răspuns

- **username** (*string*) – numele de utilizator al unui utilizator
- **full_name** (*string*) – numele complet al unui utilizator
- **email** (*string*) – adresa de e-mail a unui utilizator
- **is_superuser** (*boolean*) – dacă utilizatorul este un super-utilizator
- **is_active** (*boolean*) – dacă utilizatorul este activ sau nu
- **is_bot** (*boolean*) – dacă utilizatorul este bot (utilizat pentru token-uri de proiect)
- **date_joined** (*string*) – data la care a fost creat utilizatorul

DELETE /api/users/ (str: *username*) /

Șterge toate informațiile despre utilizator și marchează utilizatorul ca fiind inactiv.

Parametrii

- **username** (*string*) – Numele de utilizator

POST /api/users/ (str: *username*) /groups/

Asociați grupuri cu un utilizator.

Parametrii

- **username** (*string*) – Numele de utilizator

Parametrii formularului

- **string group_id** – ID-ul unic al grupului

DELETE /api/users/ (str: *username*) /groups/

Nou în versiunea 4.13.1.

Eliminați utilizatorul dintr-un grup.

Parametrii

- **username** (*string*) – Numele de utilizator

Parametrii formularului

- **string group_id** – ID-ul unic al grupului

GET /api/users/ (str: *username*) /statistics/

Listează statisticile unui utilizator.

Parametrii

- **username** (*string*) – Numele de utilizator

Obiect JSON de răspuns

- **translated** (*int*) – Numărul de traduceri efectuate de către utilizator
- **suggested** (*int*) – Numărul de sugestii de către utilizator
- **uploaded** (*int*) – Numărul de încărcări de către utilizator
- **commented** (*int*) – Numărul de comentarii ale utilizatorului
- **languages** (*int*) – Numărul de limbi pe care le poate traduce utilizatorul

GET /api/users/ (str: *username*) /notifications/

Lista abonamentelor unui utilizator.

Parametrii

- **username** (*string*) – Numele de utilizator

POST /api/users/ (str: *username*) /notifications/

Asociați abonamente cu un utilizator.

Parametrii

- **username** (*string*) – Numele de utilizator

Obiect JSON de cerere

- **notification** (*string*) – Denumirea notificării înregistrate
- **scope** (*int*) – Domeniul de aplicare al notificării din opțiunile disponibile
- **frequency** (*int*) – Alegerile de frecvență pentru notificări

GET /api/users/ (str: *username*) /notifications/
int: *subscription_id* /

Obține un abonament asociat cu un utilizator.

Parametrii

- **username** (*string*) – Numele de utilizator
- **subscription_id** (*int*) – ID-ul notificării înregistrate

PUT `/api/users/ (str: username) /notifications/
int: subscription_id/`

Editați un abonament asociat unui utilizator.

Parametrii

- **username** (*string*) – Numele de utilizator
- **subscription_id** (*int*) – ID-ul notificării înregistrate

Obiect JSON de cerere

- **notification** (*string*) – Denumirea notificării înregistrate
- **scope** (*int*) – Domeniul de aplicare al notificării din opțiunile disponibile
- **frequency** (*int*) – Alegerile de frecvență pentru notificări

PATCH `/api/users/ (str: username) /notifications/
int: subscription_id/`

Editați un abonament asociat unui utilizator.

Parametrii

- **username** (*string*) – Numele de utilizator
- **subscription_id** (*int*) – ID-ul notificării înregistrate

Obiect JSON de cerere

- **notification** (*string*) – Denumirea notificării înregistrate
- **scope** (*int*) – Domeniul de aplicare al notificării din opțiunile disponibile
- **frequency** (*int*) – Alegerile de frecvență pentru notificări

DELETE `/api/users/ (str: username) /notifications/
int: subscription_id/`

Ștergeți un abonament asociat unui utilizator.

Parametrii

- **username** (*string*) – Numele de utilizator
- **subscription_id** – Denumirea notificării înregistrate
- **subscription_id** – int

1.12.4 Grupuri

Nou în versiunea 4.0.

GET `/api/groups/`

Returnează o listă de grupuri, dacă aveți permisiuni pentru a vedea grupuri de gestionare. Dacă nu, atunci veți vedea doar grupurile din care face parte utilizatorul.

Vezi și:

Atributele obiectelor de grup sunt documentate la `GET /api/groups/(int:id)/`.

POST /api/groups/

Creează un nou grup.

Parametrii

- **name** (*string*) – Numele grupului
- **project_selection** (*int*) – Selecția grupului de proiecte din opțiunile date
- **language_selection** (*int*) – Selecția grupului de proiecte din opțiunile date
- **defining_project** (*str*) – link către proiectul care definește proiectul, utilizat pentru *Gestionarea controlului accesului pe proiect*; a se vedea `GET /api/projects/(string:project)/`

GET /api/groups/(int: id) /

Returnează informații despre grup.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID-ul grupului

Obiect JSON de răspuns

- **name** (*string*) – numele unui grup
- **project_selection** (*int*) – număr întreg care corespunde grupului de proiecte
- **language_selection** (*int*) – număr întreg care corespunde grupului de limbi
- **roles** (*array*) – link către rolurile asociate; vezi `GET /api/roles/(int:id)/`
- **projects** (*array*) – link către proiectele asociate; vezi `GET /api/projects/(string:project)/`
- **components** (*array*) – link către componentele asociate; a se vedea `GET /api/components/(string:project)/(string:component)/`
- **componentlists** (*array*) – link către lista de componente asociată; vezi `GET /api/component-lists/(str:slug)/`
- **defining_project** (*str*) – link către proiectul care definește proiectul, utilizat pentru *Gestionarea controlului accesului pe proiect*; a se vedea `GET /api/projects/(string:project)/`

Exemplu de date JSON:

```
{
  "name": "Guests",
  "defining_project": null,
  "project_selection": 3,
  "language_selection": 1,
  "url": "http://example.com/api/groups/1/",
  "roles": [
    "http://example.com/api/roles/1/",
    "http://example.com/api/roles/2/"
  ],
  "languages": [
    "http://example.com/api/languages/en/",
    "http://example.com/api/languages/cs/"
  ],
  "projects": [
    "http://example.com/api/projects/demo1/",
    "http://example.com/api/projects/demo/"
  ],
  "componentlist": "http://example.com/api/component-lists/new/",
  "components": [
    "http://example.com/api/components/demo/weblate/"
  ]
}
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```
    ]
}
```

PUT `/api/groups/(int: id)/`

Modifică parametrii grupului.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID-ul grupului

Obiect JSON de răspuns

- **name** (*string*) – numele unui grup
- **project_selection** (*int*) – număr întreg care corespunde grupului de proiecte
- **language_selection** (*int*) – număr întreg care corespunde grupului de limbi

PATCH `/api/groups/(int: id)/`

Modifică parametrii grupului.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID-ul grupului

Obiect JSON de răspuns

- **name** (*string*) – numele unui grup
- **project_selection** (*int*) – număr întreg care corespunde grupului de proiecte
- **language_selection** (*int*) – număr întreg care corespunde grupului de limbi

DELETE `/api/groups/(int: id)/`

Șterge grupul.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID-ul grupului

POST `/api/groups/(int: id)/roles/`

Asociați rolurile cu un grup.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID-ul grupului

Parametrii formularului

- **string role_id** – ID-ul unic de rol

POST `/api/groups/(int: id)/components/`

Asociați componentele cu un grup.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID-ul grupului

Parametrii formularului

- **string component_id** – ID-ul unic al componentei

DELETE `/api/groups/(int: id)/components/`**int:** *component_id*

Ștergeți componenta dintr-un grup.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID-ul grupului
- **component_id** (*int*) – ID-ul unic al componentei

POST /api/groups/(int: id)/projects/

Asociați proiectele cu un grup.

Parametrii

- **id** (int) – ID-ul grupului

Parametrii formularului

- **string** **project_id** – ID-ul unic al proiectului

DELETE /api/groups/(int: id)/projects/

int: *project_id*

Ștergeți proiectul dintr-un grup.

Parametrii

- **id** (int) – ID-ul grupului
- **project_id** (int) – ID-ul unic al proiectului

POST /api/groups/(int: id)/languages/

Asociați limbile cu un grup.

Parametrii

- **id** (int) – ID-ul grupului

Parametrii formularului

- **string** **language_code** – Codul unic de limbă

DELETE /api/groups/(int: id)/languages/

string: *language_code*

Ștergeți limba dintr-un grup.

Parametrii

- **id** (int) – ID-ul grupului
- **language_code** (string) – Codul unic de limbă

POST /api/groups/(int: id)/componentlists/

Asociază listele de componente cu un grup.

Parametrii

- **id** (int) – ID-ul grupului

Parametrii formularului

- **string** **component_list_id** – ID-ul unic al listei de componente

DELETE /api/groups/(int: id)/componentlists/

int: *component_list_id*

Ștergeți lista de componente dintr-un grup.

Parametrii

- **id** (int) – ID-ul grupului
- **component_list_id** (int) – ID-ul unic al listei de componente

1.12.5 Roluri

GET /api/roles/

Returnează o listă cu toate rolurile asociate cu utilizatorul. Dacă utilizatorul este superutilizator, atunci se returnează lista tuturor rolurilor existente.

Vezi și:

Atributele obiectului Roles sunt documentate la `GET /api/roles/(int:id)/`.

POST /api/roles/

Creează un nou rol.

Parametrii

- **name** (*string*) – Numele rolului
- **permissions** (*array*) – Listă de nume de cod ale permisiunilor

GET /api/roles/(int: id) /

Returnează informații despre un rol.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID rol

Obiect JSON de răspuns

- **name** (*string*) – Numele rolului
- **permissions** (*array*) – lista numelor de cod ale autorizațiilor

Exemplu de date JSON:

```
{
  "name": "Access repository",
  "permissions": [
    "vcs.access",
    "vcs.view"
  ],
  "url": "http://example.com/api/roles/1/",
}
```

PUT /api/roles/(int: id) /

Modifică parametrii rolului.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID-ul rolului

Obiect JSON de răspuns

- **name** (*string*) – Numele rolului
- **permissions** (*array*) – lista numelor de cod ale autorizațiilor

PATCH /api/roles/(int: id) /

Modifică parametrii rolului.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID-ul rolului

Obiect JSON de răspuns

- **name** (*string*) – Numele rolului
- **permissions** (*array*) – lista numelor de cod ale autorizațiilor

DELETE `/api/roles/(int: id) /`

Șterge rolul.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID-ul rolului

1.12.6 Limbi

GET `/api/languages/`

Returnează o listă cu toate limbile.

Vezi și:

Atributele obiectelor de limbă sunt documentate la `GET /api/languages/(string:language) /`.

POST `/api/languages/`

Creează o nouă limbă.

Parametrii

- **code** (*string*) – Numele limbii
- **name** (*string*) – Numele limbii
- **direction** (*string*) – Direcția textului
- **population** (*int*) – Numărul de vorbitori
- **plural** (*object*) – Limba formula plural și numărul

GET `/api/languages/(string: language) /`

Returnează informații despre o limbă.

Parametrii

- **language** (*string*) – Codul limbii

Obiect JSON de răspuns

- **code** (*string*) – Codul limbii
- **direction** (*string*) – Direcția textului
- **plural** (*object*) – Obiect al limbajului informație plurală
- **aliases** (*array*) – Array de pseudonime pentru limbă

Obiect JSON de cerere

- **population** (*int*) – Numărul de vorbitori

Exemplu de date JSON:

```
{
  "code": "en",
  "direction": "ltr",
  "name": "English",
  "population": 159034349015,
  "plural": {
    "id": 75,
    "source": 0,
    "number": 2,
    "formula": "n != 1",
    "type": 1
  },
  "aliases": [
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

    "english",
    "en_en",
    "base",
    "source",
    "eng"
  ],
  "url": "http://example.com/api/languages/en/",
  "web_url": "http://example.com/languages/en/",
  "statistics_url": "http://example.com/api/languages/en/statistics/"
}

```

PUT /api/languages/(string: language) /

Modifică parametrii de limbă.

Parametrii

- **language** (string) – Codul limbii

Obiect JSON de cerere

- **name** (string) – Numele limbii
- **direction** (string) – Direcția textului
- **population** (int) – Numărul de vorbitori
- **plural** (object) – Limba plural detalii

PATCH /api/languages/(string: language) /

Modifică parametrii de limbă.

Parametrii

- **language** (string) – Codul limbii

Obiect JSON de cerere

- **name** (string) – Numele limbii
- **direction** (string) – Direcția textului
- **population** (int) – Numărul de vorbitori
- **plural** (object) – Limba plural detalii

DELETE /api/languages/(string: language) /

Șterge limba.

Parametrii

- **language** (string) – Codul limbii

GET /api/languages/(string: language)/statistics/

Returnează statisticile pentru o limbă.

Parametrii

- **language** (string) – Codul limbii

Obiect JSON de răspuns

- **total** (int) – numărul total de șiruri de caractere
- **total_words** (int) – numărul total de cuvinte
- **last_change** (timestamp) – ultimele modificări ale limbii
- **recent_changes** (int) – numărul total de modificări
- **translated** (int) – numărul de șiruri de caractere traduse

- **translated_percent** (*float*) – procentul de șiruri de caractere traduse
- **translated_words** (*int*) – numărul de cuvinte traduse
- **translated_words_percent** (*int*) – procentul de cuvinte traduse
- **translated_chars** (*int*) – numărul de caractere traduse
- **translated_chars_percent** (*int*) – procentul de caractere traduse
- **total_chars** (*int*) – numărul total de caractere
- **fuzzy** (*int*) – numărul de șiruri fuzzy (marcate pentru editare)
- **fuzzy_percent** (*int*) – procentajul de șiruri fuzzy (marcate pentru editare)
- **failing** (*int*) – numărul de șiruri eșuate
- **failing** – procentul de șiruri de caractere nereușite

1.12.7 Proiecte

GET /api/projects/

Returnează o listă cu toate proiectele.

Vezi și:

Atributele obiectului proiect sunt documentate la `GET /api/projects/(string:project)/`.

POST /api/projects/

Nou în versiunea 3.9.

Creează un nou proiect.

Parametrii

- **name** (*string*) – Denumire proiect
- **slug** (*string*) – Limbajul proiectului
- **web** (*string*) – Website-ul proiectului

GET /api/projects/(string: project) /

Returnează informații despre un proiect.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului

Obiect JSON de răspuns

- **name** (*string*) – numele proiectului
- **slug** (*string*) – sloganul proiectului
- **web** (*string*) – site-ul web al proiectului
- **components_list_url** (*string*) – URL către lista de componente; a se vedea `GET /api/projects/(string:project)/components/`
- **repository_url** (*string*) – URL pentru starea depozitului; a se vedea `GET /api/projects/(string:project)/repository/`
- **changes_list_url** (*string*) – URL către lista de modificări; a se vedea `GET /api/projects/(string:project)/changes/`
- **translation_review** (*boolean*) – *Activați recenzii*
- **source_review** (*boolean*) – *Activați revizuirile sursei*
- **set_language_team** (*boolean*) – *Setați antetul „Language-Team”*

- **enable_hooks** (*boolean*) – Activați cârligele
- **instructions** (*string*) – Instrucțiuni de traducere
- **language_aliases** (*string*) – Aliasuri lingvistice

Exemplu de date JSON:

```
{
  "name": "Hello",
  "slug": "hello",
  "url": "http://example.com/api/projects/hello/",
  "web": "https://weblate.org/",
  "web_url": "http://example.com/projects/hello/"
}
```

PATCH /api/projects/ (string: project) /

Nou în versiunea 4.3.

Editarea unui proiect printr-o cerere **PATCH**.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

PUT /api/projects/ (string: project) /

Nou în versiunea 4.3.

Editarea unui proiect printr-o cerere **PUT**.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului

DELETE /api/projects/ (string: project) /

Nou în versiunea 3.9.

Șterge un proiect.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului

GET /api/projects/ (string: project) /changes/

Returnează o listă de modificări ale proiectului. Aceasta este, în esență, o listă **GET /api/changes/** care acceptă aceiași parametri.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului

Obiect JSON de răspuns

- **results** (*array*) – array de obiecte componente; vezi **GET /api/changes/ (int:id) /**

GET /api/projects/ (string: project) /repository/

Returnează informații despre starea depozitului VCS. Acest endpoint conține doar un rezumat general pentru toate depozitele din proiect. Pentru a obține o stare mai detaliată, utilizați **GET /api/components/ (string:project) / (string:component) /repository/**.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului

Obiect JSON de răspuns

- **needs_commit** (*boolean*) – dacă există modificări în așteptare pentru a fi confirmate

- **needs_merge** (*boolean*) – dacă există modificări în amonte de fuzionat
- **needs_push** (*boolean*) – dacă există modificări locale care să fie împinse

Exemplu de date JSON:

```
{
  "needs_commit": true,
  "needs_merge": false,
  "needs_push": true
}
```

POST /api/projects/ (*string*: *project*) /repository/

Efectuează operațiunea dată asupra depozitului VCS.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului

Obiect JSON de cerere

- **operation** (*string*) – Operațiunea de efectuat: una dintre push, pull, commit, reset, cleanup, file-sync

Obiect JSON de răspuns

- **result** (*boolean*) – rezultatul operațiunii

Exemplu CURL:

```
curl \
  -d operation=pull \
  -H "Authorization: Token TOKEN" \
  http://example.com/api/projects/hello/repository/
```

Exemplu de cerere JSON:

```
POST /api/projects/hello/repository/ HTTP/1.1
Host: example.com
Accept: application/json
Content-Type: application/json
Authorization: Token TOKEN
Content-Length: 20

{"operation": "pull"}
```

Exemplu de răspuns JSON:

```
HTTP/1.0 200 OK
Date: Tue, 12 Apr 2016 09:32:50 GMT
Server: WSGIServer/0.1 Python/2.7.11+
Vary: Accept, Accept-Language, Cookie
X-Frame-Options: SAMEORIGIN
Content-Type: application/json
Content-Language: en
Allow: GET, POST, HEAD, OPTIONS

{"result": true}
```

GET /api/projects/ (*string*: *project*) /components/

Returnează o listă a componentelor de traducere din proiectul dat.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului

Obiect JSON de răspuns

- **results** (*array*) – matrice de obiecte de componente; a se vedea `GET /api/components/(string:project)/(string:component)/`

POST `/api/projects/(string: project)/components/`

Nou în versiunea 3.9.

Schimbare în versiunea 4.3: Parametrii `zipfile` și `docfile` sunt acum acceptați pentru componentele fără VCS, a se vedea *Fișiere locale*.

Schimbare în versiunea 4.6: Depozitele clonate sunt acum partajate automat în cadrul unui proiect folosind *URL-uri interne Weblate*. Utilizați `disable_autoshare` pentru a dezactiva acest lucru.

Creează componente de traducere în proiectul dat.

Sugestie: Utilizați *URL-uri interne Weblate* atunci când creați mai multe componente dintr-un singur depozit VCS.

Notă: Cea mai mare parte a creării de componente are loc în fundal. Verificați atributul `task_url` al componentei create și urmăriți progresul acolo.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului

Parametrii formularului

- **file zipfile** – Fișier ZIP pentru a încărca în Weblate pentru inițializarea traducerilor
- **file docfile** – Document de tradus
- **boolean disable_autoshare** – Dezactivează partajarea automată a depozitelor prin *URL-uri interne Weblate*.

Obiect JSON de cerere

- **object** – Parametrii componentei, a se vedea `GET /api/components/(string:project)/(string:component)/`

Obiect JSON de răspuns

- **result** (*object*) – Obiect component creat; a se vedea `GET /api/components/(string:project)/(string:component)/`

JSON nu poate fi utilizat la încărcarea fișierelor folosind parametrii `zipfile` și `docfile`. Datele trebuie să fie încărcate ca *multipart/form-data*.

Exemplu de solicitare a formularului CURL:

```
curl \
  --form docfile=@strings.html \
  --form name=Weblate \
  --form slug=weblate \
  --form file_format=html \
  --form new_lang=add \
  -H "Authorization: Token TOKEN" \
  http://example.com/api/projects/hello/components/
```

Exemplu de cerere JSONURL JSON:

```
curl \
  --data-binary '{
    "branch": "main",
    "file_format": "po",
    "filemask": "po/*.po",
    "name": "Weblate",
    "slug": "weblate",
    "repo": "https://github.com/WeblateOrg/hello.git",
    "template": "",
    "new_base": "po/hello.pot",
    "vcs": "git"
  }' \
  -H "Content-Type: application/json" \
  -H "Authorization: Token TOKEN" \
  http://example.com/api/projects/hello/components/
```

Cerere JSON pentru a crea o nouă componentă din Git:

```
POST /api/projects/hello/components/ HTTP/1.1
Host: example.com
Accept: application/json
Content-Type: application/json
Authorization: Token TOKEN
Content-Length: 20

{
  "branch": "main",
  "file_format": "po",
  "filemask": "po/*.po",
  "name": "Weblate",
  "slug": "weblate",
  "repo": "https://github.com/WeblateOrg/hello.git",
  "template": "",
  "new_base": "po/hello.pot",
  "vcs": "git"
}
```

Cerere JSON pentru a crea o nouă componentă din alta:

```
POST /api/projects/hello/components/ HTTP/1.1
Host: example.com
Accept: application/json
Content-Type: application/json
Authorization: Token TOKEN
Content-Length: 20

{
  "file_format": "po",
  "filemask": "po/*.po",
  "name": "Weblate",
  "slug": "weblate",
  "repo": "weblate://weblate/hello",
  "template": "",
  "new_base": "po/hello.pot",
  "vcs": "git"
}
```

Exemplu de răspuns JSON:

```
HTTP/1.0 200 OK
Date: Tue, 12 Apr 2016 09:32:50 GMT
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

Server: WSGIServer/0.1 Python/2.7.11+
Vary: Accept, Accept-Language, Cookie
X-Frame-Options: SAMEORIGIN
Content-Type: application/json
Content-Language: en
Allow: GET, POST, HEAD, OPTIONS

{
  "branch": "main",
  "file_format": "po",
  "filemask": "po/*.po",
  "git_export": "",
  "license": "",
  "license_url": "",
  "name": "Weblate",
  "slug": "weblate",
  "project": {
    "name": "Hello",
    "slug": "hello",
    "source_language": {
      "code": "en",
      "direction": "ltr",
      "population": 159034349015,
      "name": "English",
      "url": "http://example.com/api/languages/en/",
      "web_url": "http://example.com/languages/en/"
    },
    "url": "http://example.com/api/projects/hello/",
    "web": "https://weblate.org/",
    "web_url": "http://example.com/projects/hello/"
  },
  "repo": "file:///home/nijel/work/weblate-hello",
  "template": "",
  "new_base": "",
  "url": "http://example.com/api/components/hello/weblate/",
  "vcs": "git",
  "web_url": "http://example.com/projects/hello/weblate/"
}

```

GET `/api/projects/(string: project)/languages/`

Returnează statistici paginate pentru toate limbile din cadrul unui proiect.

Nou în versiunea 3.8.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului

Obiect JSON de răspuns

- **results** (*array*) – matrice de obiecte de statistici de traducere
- **language** (*string*) – numele limbii
- **code** (*string*) – codul limbii
- **total** (*int*) – numărul total de șiruri de caractere
- **translated** (*int*) – numărul de șiruri de caractere traduse
- **translated_percent** (*float*) – procentul de șiruri de caractere traduse
- **total_words** (*int*) – numărul total de cuvinte
- **translated_words** (*int*) – numărul de cuvinte traduse

- **words_percent** (*float*) – procentul de cuvinte traduse

GET /api/projects/(string: project)/statistics/

Returnează statisticile pentru un proiect.

Nou în versiunea 3.8.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului

Obiect JSON de răspuns

- **total** (*int*) – numărul total de șiruri de caractere
- **translated** (*int*) – numărul de șiruri de caractere traduse
- **translated_percent** (*float*) – procentul de șiruri de caractere traduse
- **total_words** (*int*) – numărul total de cuvinte
- **translated_words** (*int*) – numărul de cuvinte traduse
- **words_percent** (*float*) – procentul de cuvinte traduse

1.12.8 Componente

Sugestie: Utilizați `POST /api/projects/(string:project)/components/` pentru a crea noi componente.

GET /api/components/

Returnează o listă de componente de traducere.

Vezi și:

Atributele obiectelor componente sunt documentate la `GET /api/components/(string:project)/(string:component)/`.

GET /api/components/(string: project) /
string: component/

Returnează informații despre componenta de traducere.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

Obiect JSON de răspuns

- **project** (*object*) – proiectul de traducere; a se vedea `GET /api/projects/(string:project)/`
- **name** (*string*) – *Denumirea componentei*
- **slug** (*string*) – *Componenta slug*
- **vcs** (*string*) – *Sistem de control al versiunilor*
- **repo** (*string*) – *Depozitul de cod sursă*
- **git_export** (*string*) – *URL-ul depozitului exportat*
- **branch** (*string*) – *Ramura de depozit*
- **push_branch** (*string*) – *Împingeți ramura*
- **filemask** (*string*) – *Masca de fișier*

- **template** (*string*) – Fișier de limbă de bază monolingvă
- **edit_template** (*string*) – Editarea fișierului de bază
- **intermediate** (*string*) – Fișier de limbaj intermediar
- **new_base** (*string*) – Șablon pentru traduceri noi
- **file_format** (*string*) – Formatul fișierului
- **license** (*string*) – Licență de traducere
- **agreement** (*string*) – Acord de colaborare
- **new_lang** (*string*) – Adăugarea unei noi traduceri
- **language_code_style** (*string*) – Stil de cod lingvistic
- **source_language** (*object*) – obiect de limbă sursă; a se vedea `GET /api/languages/(string:language)/`
- **push** (*string*) – URL de împingere a depozitului
- **check_flags** (*string*) – Indicarorii traducerii
- **priority** (*string*) – Prioritate
- **enforced_checks** (*string*) – Controale forțate
- **restricted** (*string*) – Acces restricționat
- **repoweb** (*string*) – Navigator de depozite
- **report_source_bugs** (*string*) – Adresa de raportare a erorilor din șirul sursă
- **merge_style** (*string*) – Stil de fuziune
- **commit_message** (*string*) – Comiterea, adăugarea, ștergerea, îmbinarea, adăugarea și îmbinarea mesajelor de solicitare
- **add_message** (*string*) – Comiterea, adăugarea, ștergerea, îmbinarea, adăugarea și îmbinarea mesajelor de solicitare
- **delete_message** (*string*) – Comiterea, adăugarea, ștergerea, îmbinarea, adăugarea și îmbinarea mesajelor de solicitare
- **merge_message** (*string*) – Comiterea, adăugarea, ștergerea, îmbinarea, adăugarea și îmbinarea mesajelor de solicitare
- **addon_message** (*string*) – Comiterea, adăugarea, ștergerea, îmbinarea, adăugarea și îmbinarea mesajelor de solicitare
- **pull_message** (*string*) – Comiterea, adăugarea, ștergerea, îmbinarea, adăugarea și îmbinarea mesajelor de solicitare
- **allow_translation_propagation** (*string*) – Permiteți propagarea traducerii
- **enable_suggestions** (*string*) – Activați sugestiile
- **suggestion_voting** (*string*) – Votul prin sugestie
- **suggestion_autoaccept** (*string*) – Sugestii de autoacceptare
- **push_on_commit** (*string*) – Împingeți pe comitere
- **commit_pending_age** (*string*) – Vârsta modificărilor care urmează să fie confirmate
- **auto_lock_error** (*string*) – Blocare pe eroare
- **language_regex** (*string*) – Filtru lingvistic
- **variant_regex** (*string*) – Variante expresie regulată

- **repository_url** (*string*) – URL către starea depozitului; a se vedea `GET /api/components/(string:project)/(string:component)/repository/`
- **translations_url** (*string*) – URL către lista de traduceri; vezi `GET /api/components/(string:project)/(string:component)/translations/`
- **lock_url** (*string*) – URL pentru starea de blocare; vezi `GET /api/components/(string:project)/(string:component)/lock/`
- **changes_list_url** (*string*) – URL către lista de modificări; a se vedea `GET /api/components/(string:project)/(string:component)/changes/`
- **task_url** (*string*) – URL către o sarcină de fundal (dacă există); a se vedea `GET /api/tasks/(str:uuid)/`

Exemplu de date JSON:

```
{
  "branch": "main",
  "file_format": "po",
  "filemask": "po/*.po",
  "git_export": "",
  "license": "",
  "license_url": "",
  "name": "Weblate",
  "slug": "weblate",
  "project": {
    "name": "Hello",
    "slug": "hello",
    "source_language": {
      "code": "en",
      "direction": "ltr",
      "population": 159034349015,
      "name": "English",
      "url": "http://example.com/api/languages/en/",
      "web_url": "http://example.com/languages/en/"
    },
    "url": "http://example.com/api/projects/hello/",
    "web": "https://weblate.org/",
    "web_url": "http://example.com/projects/hello/"
  },
  "source_language": {
    "code": "en",
    "direction": "ltr",
    "population": 159034349015,
    "name": "English",
    "url": "http://example.com/api/languages/en/",
    "web_url": "http://example.com/languages/en/"
  },
  "repo": "file:///home/nijel/work/weblate-hello",
  "template": "",
  "new_base": "",
  "url": "http://example.com/api/components/hello/weblate/",
  "vcs": "git",
  "web_url": "http://example.com/projects/hello/weblate/"
}
```

PATCH `/api/components/(string: project) /`
`string: component/`

Editarea unei componente printr-o cerere **PATCH**.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug
- **source_language** (*string*) – Codul sursă al limbajului proiectului (opțional)

Obiect JSON de cerere

- **name** (*string*) – denumirea componentei
- **slug** (*string*) – sloganul componentei
- **repo** (*string*) – URL-ul depozitului VCS

Exemplu CURL:

```
curl \
  --data-binary '{"name": "new name"}' \
  -H "Content-Type: application/json" \
  -H "Authorization: Token TOKEN" \
  PATCH http://example.com/api/projects/hello/components/
```

Exemplu de cerere JSON:

```
PATCH /api/projects/hello/components/ HTTP/1.1
Host: example.com
Accept: application/json
Content-Type: application/json
Authorization: Token TOKEN
Content-Length: 20

{
  "name": "new name"
}
```

Exemplu de răspuns JSON:

```
HTTP/1.0 200 OK
Date: Tue, 12 Apr 2016 09:32:50 GMT
Server: WSGIServer/0.1 Python/2.7.11+
Vary: Accept, Accept-Language, Cookie
X-Frame-Options: SAMEORIGIN
Content-Type: application/json
Content-Language: en
Allow: GET, POST, HEAD, OPTIONS

{
  "branch": "main",
  "file_format": "po",
  "filemask": "po/*.po",
  "git_export": "",
  "license": "",
  "license_url": "",
  "name": "new name",
  "slug": "weblate",
  "project": {
    "name": "Hello",
    "slug": "hello",
    "source_language": {
      "code": "en",
      "direction": "ltr",
      "population": 159034349015,
      "name": "English",
      "url": "http://example.com/api/languages/en/",
      "web_url": "http://example.com/languages/en/"
    }
  }
}
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

    },
    "url": "http://example.com/api/projects/hello/",
    "web": "https://weblate.org/",
    "web_url": "http://example.com/projects/hello/"
  },
  "repo": "file:///home/nijel/work/weblate-hello",
  "template": "",
  "new_base": "",
  "url": "http://example.com/api/components/hello/weblate/",
  "vcs": "git",
  "web_url": "http://example.com/projects/hello/weblate/"
}

```

PUT /api/components/(string: *project*) /
 string: *component* /

Editarea unei componente printr-o cerere **PUT**.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

Obiect JSON de cerere

- **branch** (*string*) – Branșa depozitului VCS
- **file_format** (*string*) – formatul de fișier al traducerilor
- **filemask** (*string*) – masca de fișiere de traducere din depozit
- **name** (*string*) – denumirea componentei
- **slug** (*string*) – sloganul componentei
- **repo** (*string*) – URL-ul depozitului VCS
- **template** (*string*) – fișier de bază pentru traducerile monolingve
- **new_base** (*string*) – fișier de bază pentru adăugarea de noi traduceri
- **vcs** (*string*) – sistem de control al versiunilor

DELETE /api/components/(string: *project*) /
 string: *component* /

Nou în versiunea 3.9.

Șterge o componentă.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

GET /api/components/(string: *project*) /
 string: *component/changes* /

Returnează o listă de modificări ale componentelor. Aceasta este, în esență, o componentă **GET** /api/changes/ care acceptă aceiași parametri.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

Obiect JSON de răspuns

- **results** (*array*) – array de obiecte componente; vezi `GET /api/changes/(int:id)/`

GET `/api/components/(string: project) /`
string: `component/file/`

Nou în versiunea 4.9.

Descarcă toate traducerile disponibile asociate cu componenta sub forma unui fișier de arhivă în formatul solicitat.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

Parametrii de interogare

- **format** (*string*) – Formatul de arhivă care urmează să fie utilizat; Dacă nu este specificat, valoarea implicită este `zip`; Formate acceptate: `zip`

GET `/api/components/(string: project) /`
string: `component/screenshots/`

Returnează o listă de capturi de ecran ale componentelor.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

Obiect JSON de răspuns

- **results** (*array*) – serie de capturi de ecran ale componentelor; a se vedea `GET /api/screenshots/(int:id)/`

GET `/api/components/(string: project) /`
string: `component/lock/`

Returnează starea de blocare a componentelor.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

Obiect JSON de răspuns

- **locked** (*boolean*) – dacă componenta este blocată pentru actualizări

Exemplu de date JSON:

```
{
  "locked": false
}
```

POST `/api/components/(string: project) /`
string: `component/lock/`

Stabilește starea de blocare a componentelor.

Răspunsul este același cu `GET /api/components/(string:project)/(string:component)/lock/`.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

Obiect JSON de cerere

- **lock** – Boolean dacă se blochează sau nu.

Exemplu CURL:

```
curl \
  -d lock=true \
  -H "Authorization: Token TOKEN" \
  http://example.com/api/components/hello/weblate/repository/
```

Exemplu de cerere JSON:

```
POST /api/components/hello/weblate/repository/ HTTP/1.1
Host: example.com
Accept: application/json
Content-Type: application/json
Authorization: Token TOKEN
Content-Length: 20

{"lock": true}
```

Exemplu de răspuns JSON:

```
HTTP/1.0 200 OK
Date: Tue, 12 Apr 2016 09:32:50 GMT
Server: WSGIServer/0.1 Python/2.7.11+
Vary: Accept, Accept-Language, Cookie
X-Frame-Options: SAMEORIGIN
Content-Type: application/json
Content-Language: en
Allow: GET, POST, HEAD, OPTIONS

{"locked": true}
```

GET /api/components/ (string: *project*) /
string: *component/repository/*

Returnează informații despre starea depozitului VCS.

Răspunsul este același ca pentru *GET /api/projects/(string:project)/repository/*.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

Obiect JSON de răspuns

- **needs_commit** (*boolean*) – dacă există modificări în așteptare pentru a fi confirmate
- **needs_merge** (*boolean*) – dacă există modificări în amonte de fuzionat
- **needs_push** (*boolean*) – dacă există modificări locale care să fie împinse
- **remote_commit** (*string*) – Informații de comandă la distanță
- **status** (*string*) – Starea depozitului VCS raportată de VCS
- **merge_failure** – Text care descrie eșecul fuziunii sau nul dacă nu există niciunul

POST /api/components/ (string: *project*) /
string: *component/repository/*

Efectuează operațiunea dată asupra unui depozit VCS.

Consultați *POST /api/projects/(string:project)/repository/* pentru documentație.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului

- **component** (*string*) – Componenta URL slug

Obiect JSON de cerere

- **operation** (*string*) – Operațiunea de efectuat: una dintre push, pull, commit, reset, cleanup

Obiect JSON de răspuns

- **result** (*boolean*) – rezultatul operațiunii

Exemplu CURL:

```
curl \
  -d operation=pull \
  -H "Authorization: Token TOKEN" \
  http://example.com/api/components/hello/weblate/repository/
```

Exemplu de cerere JSON:

```
POST /api/components/hello/weblate/repository/ HTTP/1.1
Host: example.com
Accept: application/json
Content-Type: application/json
Authorization: Token TOKEN
Content-Length: 20

{"operation": "pull"}
```

Exemplu de răspuns JSON:

```
HTTP/1.0 200 OK
Date: Tue, 12 Apr 2016 09:32:50 GMT
Server: WSGIServer/0.1 Python/2.7.11+
Vary: Accept, Accept-Language, Cookie
X-Frame-Options: SAMEORIGIN
Content-Type: application/json
Content-Language: en
Allow: GET, POST, HEAD, OPTIONS

{"result": true}
```

GET /api/components/(string: *project*) /
 string: *component/monolingual_base/*
 Descarcă fișierul de bază pentru traducerile monolingve.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

GET /api/components/(string: *project*) /
 string: *component/new_template/*
 Descarcă fișierul șablon pentru noile traduceri.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

GET /api/components/(string: *project*) /
 string: *component/translations/*
 Returnează o listă de obiecte de traducere din componenta dată.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

Obiect JSON de răspuns

- **results** (*array*) – serie de obiecte de traducere; vezi `GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/(string:language)/`

POST `/api/components/(string: project) /`
string: `component/translations/`

Creează o nouă traducere în componenta dată.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

Obiect JSON de cerere

- **language_code** (*string*) – codul limbii de traducere; a se vedea `GET /api/languages/(string:language)/`

Obiect JSON de răspuns

- **result** (*object*) – nou obiect de traducere creat

Exemplu CURL:

```
curl \
  -d language_code=cs \
  -H "Authorization: Token TOKEN" \
  http://example.com/api/projects/hello/components/
```

Exemplu de cerere JSON:

```
POST /api/projects/hello/components/ HTTP/1.1
Host: example.com
Accept: application/json
Content-Type: application/json
Authorization: Token TOKEN
Content-Length: 20

{"language_code": "cs"}
```

Exemplu de răspuns JSON:

```
HTTP/1.0 200 OK
Date: Tue, 12 Apr 2016 09:32:50 GMT
Server: WSGIServer/0.1 Python/2.7.11+
Vary: Accept, Accept-Language, Cookie
X-Frame-Options: SAMEORIGIN
Content-Type: application/json
Content-Language: en
Allow: GET, POST, HEAD, OPTIONS

{
  "failing_checks": 0,
  "failing_checks_percent": 0,
  "failing_checks_words": 0,
  "filename": "po/cs.po",
  "fuzzy": 0,
  "fuzzy_percent": 0.0,
  "fuzzy_words": 0,
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

    "have_comment": 0,
    "have_suggestion": 0,
    "is_template": false,
    "is_source": false,
    "language": {
      "code": "cs",
      "direction": "ltr",
      "population": 1303174280
      "name": "Czech",
      "url": "http://example.com/api/languages/cs/",
      "web_url": "http://example.com/languages/cs/"
    },
    "language_code": "cs",
    "id": 125,
    "last_author": null,
    "last_change": null,
    "share_url": "http://example.com/engage/hello/cs/",
    "total": 4,
    "total_words": 15,
    "translate_url": "http://example.com/translate/hello/weblate/cs/",
    "translated": 0,
    "translated_percent": 0.0,
    "translated_words": 0,
    "url": "http://example.com/api/translations/hello/weblate/cs/",
    "web_url": "http://example.com/projects/hello/weblate/cs/"
  }
}

```

GET `/api/components/(string: project) /`
string: `component/statistics/`

Returnează statistici paginate pentru toate traducerile din cadrul componentei.

Nou în versiunea 2.7.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

Obiect JSON de răspuns

- **results** (*array*) – matrice de obiecte de statistici de traducere; vezi `GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/(string:language)/statistics/`

GET `/api/components/(string: project) /`
string: `component/links/`

Returnează proiectele legate de o componentă.

Nou în versiunea 4.5.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

Obiect JSON de răspuns

- **projects** (*array*) – proiecte asociate; a se vedea `GET /api/projects/(string:project)/`

POST `/api/components/(string: project) /`
string: `component/links/`

Asociați proiectul cu o componentă.

Nou în versiunea 4.5.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug

Parametrii formularului

- **string project_slug** – Limbajul proiectului

DELETE /api/components/(string: project) /
string: component/links/string: project_slug/

Eliminarea asocierii unui proiect cu o componentă.

Nou în versiunea 4.5.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug
- **project_slug** (*string*) – Denumirea proiectului care trebuie eliminat

1.12.9 Traduceri

GET /api/translations/

Returnează o listă de traduceri.

Vezi și:

Atributele obiectelor de traducere sunt documentate la `GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/(string:language)/`.

GET /api/translations/(string: project) /
string: component/string: language/

Returnează informații despre o traducere.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug
- **language** (*string*) – Codul limbii de traducere

Obiect JSON de răspuns

- **component** (*object*) – obiect component; vezi `GET /api/components/(string:project)/(string:component)/`
- **failing_checks** (*int*) – numărul de șiruri de caractere care nu au fost verificate
- **failing_checks_percent** (*float*) – procentul de șiruri de caractere care nu trec controalele
- **failing_checks_words** (*int*) – numărul de cuvinte cu verificări nereușite
- **filename** (*string*) – numele fișierului de traducere
- **fuzzy** (*int*) – numărul de șiruri fuzzy (marcate pentru editare)
- **fuzzy_percent** (*float*) – procentajul de șiruri fuzzy (marcate pentru editare)
- **fuzzy_words** (*int*) – numărul de cuvinte din șirurile fuzzy (marcate pentru editare)
- **have_comment** (*int*) – numărul de șiruri de caractere cu comentarii
- **have_suggestion** (*int*) – numărul de șiruri cu sugestie

- **is_template** (*boolean*) – dacă traducerea are o bază monolingvă
- **language** (*object*) – obiect de limbă sursă; a se vedea `GET /api/languages/(string:language)/`
- **language_code** (*string*) – codul limbii utilizat în depozit; acesta poate fi diferit de codul limbii din obiectul lingvistic
- **last_author** (*string*) – numele ultimului autor
- **last_change** (*timestamp*) – data și ora ultimei modificări
- **revision** (*string*) – hash de revizuire pentru fișier
- **share_url** (*string*) – URL pentru partajare care duce la pagina de implicare
- **total** (*int*) – numărul total de șiruri de caractere
- **total_words** (*int*) – numărul total de cuvinte
- **translate_url** (*string*) – URL pentru traducere
- **translated** (*int*) – numărul de șiruri de caractere traduse
- **translated_percent** (*float*) – procentul de șiruri de caractere traduse
- **translated_words** (*int*) – numărul de cuvinte traduse
- **repository_url** (*string*) – URL către starea depozitului; vezi `GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/(string:language)/repository/`
- **file_url** (*string*) – URL către obiectul fișier; vezi `GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/(string:language)/file/`
- **changes_list_url** (*string*) – URL către lista de modificări; vezi `GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/(string:language)/changes/`
- **units_list_url** (*string*) – URL către lista de șiruri de caractere; vezi `GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/(string:language)/units/`

Exemplu de date JSON:

```
{
  "component": {
    "branch": "main",
    "file_format": "po",
    "filemask": "po/*.po",
    "git_export": "",
    "license": "",
    "license_url": "",
    "name": "Weblate",
    "new_base": "",
    "project": {
      "name": "Hello",
      "slug": "hello",
      "source_language": {
        "code": "en",
        "direction": "ltr",
        "population": 159034349015,
        "name": "English",
        "url": "http://example.com/api/languages/en/",
        "web_url": "http://example.com/languages/en/"
      },
      "url": "http://example.com/api/projects/hello/"
    }
  }
}
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

        "web": "https://weblate.org/",
        "web_url": "http://example.com/projects/hello/"
    },
    "repo": "file:///home/nijel/work/weblate-hello",
    "slug": "weblate",
    "template": "",
    "url": "http://example.com/api/components/hello/weblate/",
    "vcs": "git",
    "web_url": "http://example.com/projects/hello/weblate/"
},
"failing_checks": 3,
"failing_checks_percent": 75.0,
"failing_checks_words": 11,
"filename": "po/cs.po",
"fuzzy": 0,
"fuzzy_percent": 0.0,
"fuzzy_words": 0,
"have_comment": 0,
"have_suggestion": 0,
"is_template": false,
"language": {
    "code": "cs",
    "direction": "ltr",
    "population": 1303174280
    "name": "Czech",
    "url": "http://example.com/api/languages/cs/",
    "web_url": "http://example.com/languages/cs/"
},
"language_code": "cs",
"last_author": "Weblate Admin",
"last_change": "2016-03-07T10:20:05.499",
"revision": "7ddfafe6daaf57fc8654cc852ea6be212b015792",
"share_url": "http://example.com/engage/hello/cs/",
"total": 4,
"total_words": 15,
"translate_url": "http://example.com/translate/hello/weblate/cs/",
"translated": 4,
"translated_percent": 100.0,
"translated_words": 15,
"url": "http://example.com/api/translations/hello/weblate/cs/",
"web_url": "http://example.com/projects/hello/weblate/cs/"
}

```

DELETE `/api/translations/(string: project) /`
string: `component/string: language/`

Nou în versiunea 3.9.

Șterge o traducere.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug
- **language** (*string*) – Codul limbii de traducere

GET `/api/translations/(string: project) /`
string: `component/string: language/changes/`

Returnează o listă de modificări de traducere. Aceasta este, în esență, o listă `GET /api/changes/` care acceptă aceiași parametri.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug
- **language** (*string*) – Codul limbii de traducere

Obiect JSON de răspuns

- **results** (*array*) – array de obiecte componente; vezi `GET /api/changes/(int:id)/`

GET /api/translations/(string: project) /
string: component/string: language/units/

Returnează o listă de unități de traducere.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug
- **language** (*string*) – Codul limbii de traducere
- **q** (*string*) – Șir de interogare pentru căutare *Căutare* (opțional)

Obiect JSON de răspuns

- **results** (*array*) – serie de obiecte componente; vezi `GET /api/units/(int:id)/`

POST /api/translations/(string: project) /
string: component/string: language/units/

Adăugați o nouă unitate.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug
- **language** (*string*) – Codul limbii de traducere

Obiect JSON de cerere

- **key** (*string*) – Denumirea unității de traducere (utilizată ca cheie sau context)
- **value** (*array*) – Șiruri sursă (folosiți un singur șir dacă nu creați plural)
- **state** (*int*) – String state; see `GET /api/units/(int:id)/`

Obiect JSON de răspuns

- **unit** (*object*) – unitate nou creată; a se vedea `GET /api/units/(int:id)/`

Vezi și:

Gestionați șirurile de caractere, *adding-new-strings*

POST /api/translations/(string: project) /
string: component/string: language/autotranslate/

Declanșarea traducerii automate.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug
- **language** (*string*) – Codul limbii de traducere

Obiect JSON de cerere

- **mode** (*string*) – Modul de traducere automată

- **filter_type** (*string*) – Tip de filtru de traducere automată
- **auto_source** (*string*) – Sursa de traducere automată
- **component** (*string*) – Activați contribuția la memoria de traducere partajată pentru proiect pentru a avea acces la componente suplimentare.
- **engines** (*array*) – Motoare de traducere automată
- **threshold** (*string*) – Prag de punctaj

GET /api/translations/ (**string:** *project*) /
string: *component/string: language/file/*

Descarcă fișierul de traducere curent așa cum este stocat în VCS (fără parametrul *format*) sau convertit într-un alt format (a se vedea [Descărcarea traducerilor](#)).

Notă: Acest endpoint API utilizează o logică diferită pentru ieșire față de restul API-ului, deoarece operează pe întregul fișier și nu pe date. Setul de parametri *format* acceptați diferă și fără un astfel de parametru se obține fișierul de traducere așa cum este stocat în VCS.

Parametrii de interogare

- **format** – File format to use; if not specified no format conversion happens; supported file formats: po, mo, xliff, xliff11, tbx, tmx, csv, xlsx, json, aresource, strings
- **q** (*string*) – Filter downloaded strings, see search, only applicable when conversion is in place (*format* is specified).

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug
- **language** (*string*) – Codul limbii de traducere

POST /api/translations/ (**string:** *project*) /
string: *component/string: language/file/*

Încărcați un nou fișier cu traduceri.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug
- **language** (*string*) – Codul limbii de traducere

Parametrii formularului

- **string conflicts** – Cum se tratează conflictele (ignore, replace-translated sau replace-approved)
- **file file** – Fișier încărcat
- **string email** – E-mail de autor
- **string author** – Numele autorului
- **string method** – Metoda de încărcare (translate, approve, suggest, fuzzy, replace, source, add), vezi [Metode de import](#)
- **string fuzzy** – Procesarea șirurilor fuzzy (marcate pentru editare) (*empty*, *process*, *approve*)

Exemplu CURL:


```
curl -X POST \
  -F file=@strings.xml \
  -H "Authorization: Token TOKEN" \
  http://example.com/api/translations/hello/android/cs/file/
```

GET `/api/translations/(string: project) /`
string: `component/string: language/repository/`

Returnează informații despre starea depozitului VCS.

Răspunsul este același ca pentru `GET /api/components/(string:project) / (string:component) / repository/`.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug
- **language** (*string*) – Codul limbii de traducere

POST `/api/translations/(string: project) /`
string: `component/string: language/repository/`

Efectuează operațiunea dată asupra depozitului VCS.

Consultați `POST /api/projects/(string:project) / repository/` pentru documentație.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug
- **language** (*string*) – Codul limbii de traducere

Obiect JSON de cerere

- **operation** (*string*) – Operațiunea de efectuat: una dintre push, pull, commit, reset, cleanup

Obiect JSON de răspuns

- **result** (*boolean*) – rezultatul operațiunii

GET `/api/translations/(string: project) /`
string: `component/string: language/statistics/`

Returnează statistici detaliate privind traducerile.

Nou în versiunea 2.7.

Parametrii

- **project** (*string*) – Lipsă URL a proiectului
- **component** (*string*) – Componenta URL slug
- **language** (*string*) – Codul limbii de traducere

Obiect JSON de răspuns

- **code** (*string*) – codul limbii
- **failing** (*int*) – numărul de controale nereușite
- **failing_percent** (*float*) – procentul de controale nereușite
- **fuzzy** (*int*) – numărul de șiruri fuzzy (marcate pentru editare)
- **fuzzy_percent** (*float*) – procentajul de șiruri fuzzy (marcate pentru editare)
- **total_words** (*int*) – numărul total de cuvinte
- **translated_words** (*int*) – numărul de cuvinte traduse

- **last_author** (*string*) – numele ultimului autor
- **last_change** (*timestamp*) – data ultimei modificări
- **name** (*string*) – numele limbii
- **total** (*int*) – numărul total de șiruri de caractere
- **translated** (*int*) – numărul de șiruri de caractere traduse
- **translated_percent** (*float*) – procentul de șiruri de caractere traduse
- **url** (*string*) – URL pentru a accesa traducerea (URL de angajament)
- **url_translate** (*string*) – URL pentru a accesa traducerea (URL-ul real al traducerii)

1.12.10 Memorie

Nou în versiunea 4.14.

GET /api/memory/

Returnează o listă de rezultate de memorie.

DELETE /api/memory/ (int: *memory_object_id*) /

Șterge un obiect de memorie

Parametrii

- **memory_object_id** – ID-ul obiectului de memorie

1.12.11 Unități

O *unitate* este o singură bucată dintr-o traducere care asociază un șir sursă cu un șir tradus corespunzător și conține, de asemenea, unele metadate aferente. Termenul este derivat din [Translate Toolkit](#) și XLIFF.

Nou în versiunea 2.10.

GET /api/units/

Returnează o listă de unități de traducere.

Parametrii

- **q** (*string*) – Șir de interogare pentru căutare [Căutare](#) (opțional)

Vezi și:

Atributele obiectului unitate sunt documentate la [GET /api/units/\(int:id\)/](#).

GET /api/units/ (int: *id*) /

Schimbat în versiunea 4.3: *target* și *source* sunt acum array-uri pentru a gestiona corect șirurile de caractere la plural.

Returnează informații despre unitatea de traducere.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID-ul unității

Obiect JSON de răspuns

- **translation** (*string*) – Adresa URL a unui obiect de traducere asociat
- **source** (*array*) – șirul sursă
- **previous_source** (*string*) – șirul sursă anterior utilizat pentru potrivirea fuzzy
- **target** (*array*) – șirul țintă

- **id_hash** (*string*) – identificatorul unic al unității
- **content_hash** (*string*) – identificatorul unic al șirului sursă
- **location** (*string*) – locația unității în codul sursă
- **context** (*string*) – contextul unității de traducere
- **note** (*string*) – nota unității de conversie
- **flags** (*string*) – indicatori de unitate pentru traducere
- **labels** (*array*) – translation unit labels, available on source units
- **state** (*int*) – starea unității, 0 - netradus, 10 - necesită editare, 20 - tradus, 30 - aprobat, 100 - numai pentru citire
- **fuzzy** (*boolean*) – dacă unitatea este neclară sau marcată pentru revizuire
- **translated** (*boolean*) – dacă unitatea este tradusă
- **approved** (*boolean*) – dacă traducerea este aprobată
- **position** (*int*) – poziția unității în fișierul de traducere
- **has_suggestion** (*boolean*) – dacă unitatea are sugestii
- **has_comment** (*boolean*) – dacă unitatea are observații
- **has_failing_check** (*boolean*) – dacă unitatea are verificări defectuoase
- **num_words** (*int*) – numărul de cuvinte sursă
- **priority** (*int*) – prioritate de traducere; 100 este valoarea implicită
- **id** (*int*) – identificatorul unității
- **explanation** (*string*) – Explicație în șiruri, disponibilă pe unitățile sursă, a se vedea [Informații suplimentare despre șirurile sursă](#)
- **extra_flags** (*string*) – Stegulețe de șir suplimentare, disponibile pe unitățile sursă, a se vedea [Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor](#)
- **web_url** (*string*) – URL-ul unde poate fi editată unitatea
- **source_unit** (*string*) – Legătura cu unitatea sursă; a se vedea `GET /api/units/{int:id}/`
- **pending** (*boolean*) – dacă unitatea este în așteptare pentru scriere
- **timestamp** (*timestamp*) – vârsta șirului de caractere

PATCH /api/units/{int: id} /

Nou în versiunea 4.3.

Efectuează o actualizare parțială a unității de traducere.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID-ul unității

Obiect JSON de cerere

- **state** (*int*) – starea unității, 0 - netradusă, 10 - necesită editare, 20 - tradusă, 30 - aprobată (trebuie activat fluxul de lucru de revizuire, vezi [Recenzori dedicați](#))
- **target** (*array*) – șirul țintă
- **explanation** (*string*) – Explicație în șiruri, disponibilă pe unitățile sursă, a se vedea [Informații suplimentare despre șirurile sursă](#)
- **extra_flags** (*string*) – Stegulețe de șir suplimentare, disponibile pe unitățile sursă, a se vedea [Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor](#)

Obiect JSON de răspuns

- **labels** (*array*) – labels, available on source units

PUT /api/units/ (int: id) /

Nou în versiunea 4.3.

Efectuează o actualizare completă a unității de traducere.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID-ul unității

Obiect JSON de cerere

- **state** (*int*) – starea unității, 0 - netradusă, 10 - necesită editare, 20 - tradusă, 30 - aprobată (trebuie activat fluxul de lucru de revizuire, vezi [Recenzori dedicați](#))
- **target** (*array*) – șirul țintă
- **explanation** (*string*) – Explicație în șiruri, disponibilă pe unitățile sursă, a se vedea [Informații suplimentare despre șirurile sursă](#)
- **extra_flags** (*string*) – Stegulețe de șir suplimentare, disponibile pe unitățile sursă, a se vedea [Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor](#)

Obiect JSON de răspuns

- **labels** (*array*) – labels, available on source units

DELETE /api/units/ (int: id) /

Nou în versiunea 4.3.

Șterge o unitate de traducere.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID-ul unității

1.12.12 Modificări

Nou în versiunea 2.10.

GET /api/changes/

Schimbare în versiunea 4.1: Filtrarea modificărilor a fost introdusă în versiunea 4.1.

Returnează o listă de modificări de traducere.

Vezi și:

Atributele obiectelor de modificare sunt documentate la [GET /api/changes/ \(int:id\) /](#).

Parametrii de interogare

- **user** (*string*) – Numele de utilizator al utilizatorului pentru filtre
- **action** (*int*) – Acțiune de filtrare, poate fi utilizată de mai multe ori
- **timestamp_after** (*timestamp*) – Ștampila de timp în format ISO 8601 pentru a enumera modificările după
- **timestamp_before** (*timestamp*) – Ștampila de timp în format ISO 8601 pentru a enumera modificările după

GET /api/changes/ (int: id) /

Returnează informații despre modificarea traducerii.

Parametrii

- **id** (*int*) – Schimbă ID-ul

Obiect JSON de răspuns

- **unit** (*string*) – Adresa URL a unui obiect unitate conex
- **translation** (*string*) – Adresa URL a unui obiect de traducere asociat
- **component** (*string*) – Adresa URL a unui obiect component conex
- **user** (*string*) – Adresa URL a unui obiect utilizator asociat
- **author** (*string*) – URL-ul unui obiect de autor asociat
- **timestamp** (*timestamp*) – marca temporală a evenimentului
- **action** (*int*) – identificarea numerică a acțiunii
- **action_name** (*string*) – descrierea textului acțiunii
- **target** (*string*) – evenimentul a modificat textul sau detaliul
- **id** (*int*) – identificator de modificare

1.12.13 Capturi de ecran

Nou în versiunea 2.14.

GET /api/screenshots/

Returnează o listă de informații despre șirurile de caractere ale capturilor de ecran.

Vezi și:

Atributele obiectului Screenshot sunt documentate la [GET /api/screenshots/\(int:id\)/](#).

GET /api/screenshots/(int: id) /

Returnează informații despre informațiile de captură de ecran.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID captură de ecran

Obiect JSON de răspuns

- **name** (*string*) – numele unei capturi de ecran
- **component** (*string*) – Adresa URL a unui obiect component conex
- **file_url** (*string*) – URL pentru a descărca un fișier; a se vedea [GET /api/screenshots/\(int:id\)/file/](#)
- **units** (*array*) – link către informațiile asociate șirului sursă; a se vedea [GET /api/units/\(int:id\)/](#)

GET /api/screenshots/(int: id) /file/

Descărcați imaginea capturii de ecran.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID captură de ecran

POST /api/screenshots/(int: id) /file/

Înlocuiți imaginea capturii de ecran.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID captură de ecran

Parametrii formularului

- **file image** – Fișier încărcat

Exemplu CURL:

```
curl -X POST \
  -F image=@image.png \
  -H "Authorization: Token TOKEN" \
  http://example.com/api/screenshots/1/file/
```

POST /api/screenshots/ (int: id) /units/

Asociază șirul sursă cu captura de ecran.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID captură de ecran

Parametrii formularului

- **string unit_id** – ID-ul unității

Obiect JSON de răspuns

- **name** (*string*) – numele unei capturi de ecran
- **translation** (*string*) – Adresa URL a unui obiect de traducere asociat
- **file_url** (*string*) – URL pentru a descărca un fișier; a se vedea *GET /api/screenshots/(int:id)/file/*
- **units** (*array*) – link către informațiile asociate șirului sursă; a se vedea *GET /api/units/(int:id)/*

**DELETE /api/screenshots/ (int: id) /units/
int: unit_id**

Eliminați asocierea șirului sursă cu captura de ecran.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID captură de ecran
- **unit_id** – ID-ul unității șirului sursă

POST /api/screenshots/

Creează o nouă captură de ecran.

Parametrii formularului

- **file image** – Fișier încărcat
- **string name** – Numele capturii de ecran
- **string project_slug** – Limbajul proiectului
- **string component_slug** – Componenta slug
- **string language_code** – Codul limbii

Obiect JSON de răspuns

- **name** (*string*) – numele unei capturi de ecran
- **component** (*string*) – Adresa URL a unui obiect component conex
- **file_url** (*string*) – URL pentru a descărca un fișier; a se vedea *GET /api/screenshots/(int:id)/file/*
- **units** (*array*) – link către informațiile asociate șirului sursă; a se vedea *GET /api/units/(int:id)/*

PATCH /api/screenshots/ (int: id) /

Editați informații parțiale despre captura de ecran.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID captură de ecran

Obiect JSON de răspuns

- **name** (*string*) – numele unei capturi de ecran
- **component** (*string*) – Adresa URL a unui obiect component conex
- **file_url** (*string*) – URL pentru a descărca un fișier; a se vedea `GET /api/screenshots/(int:id)/file/`
- **units** (*array*) – link către informațiile asociate șirului sursă; a se vedea `GET /api/units/(int:id)/`

PUT `/api/screenshots/(int: id) /`

Editați informațiile complete despre captura de ecran.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID captură de ecran

Obiect JSON de răspuns

- **name** (*string*) – numele unei capturi de ecran
- **component** (*string*) – Adresa URL a unui obiect component conex
- **file_url** (*string*) – URL pentru a descărca un fișier; a se vedea `GET /api/screenshots/(int:id)/file/`
- **units** (*array*) – link către informațiile asociate șirului sursă; a se vedea `GET /api/units/(int:id)/`

DELETE `/api/screenshots/(int: id) /`

Ștergeți captura de ecran.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID captură de ecran

1.12.14 Extensii

Nou în versiunea 4.4.1.

GET `/api/addons/`

Returnează o listă de add-onuri.

Vezi și:

Atributele obiectelor add-on sunt documentate la `GET /api/addons/(int:id)/`.

GET `/api/addons/(int: id) /`

Returnează informații despre informațiile despre add-on.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID add-on

Obiect JSON de răspuns

- **name** (*string*) – numele unui add-on
- **component** (*string*) – Adresa URL a unui obiect component conex
- **configuration** (*object*) – Configurație add-on opțională

Vezi și:

[Extensii](#)

POST `/api/components/(string: project) /`
string: `component/addons/`

Creează un nou add-on.

Parametrii

- **project_slug** (*string*) – Limbajul proiectului
- **component_slug** (*string*) – Componenta slug

Obiect JSON de cerere

- **name** (*string*) – numele unui add-on
- **configuration** (*object*) – Configurație add-on opțională

PATCH /api/addons/ (int: id) /

Editați informații parțiale despre add-on.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID add-on

Obiect JSON de răspuns

- **configuration** (*object*) – Configurație add-on opțională

PUT /api/addons/ (int: id) /

Editați informațiile complete despre add-on.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID add-on

Obiect JSON de răspuns

- **configuration** (*object*) – Configurație add-on opțională

DELETE /api/addons/ (int: id) /

Șterge add-on.

Parametrii

- **id** (*int*) – ID add-on

1.12.15 Liste de componente

Nou în versiunea 4.0.

GET /api/component-lists/

Returnează o listă de liste de componente.

Vezi și:

Atributele obiectelor listelor de componente sunt documentate la [GET /api/component-lists/ \(str:slug\)/](#).

GET /api/component-lists/ (str: slug) /

Returnează informații despre lista de componente.

Parametrii

- **slug** (*string*) – Lipsă în lista de componente

Obiect JSON de răspuns

- **name** (*string*) – numele unei liste de componente
- **slug** (*string*) – sloganul unei liste de componente
- **show_dashboard** (*boolean*) – dacă se afișează pe un tablou de bord

- **components** (*array*) – link către componentele asociate; a se vedea `GET /api/components/(string:project)/(string:component)/`
- **auto_assign** (*array*) – reguli de atribuire automată

PUT `/api/component-lists/(str: slug) /`

Modifică parametrii listei de componente.

Parametrii

- **slug** (*string*) – Lipsă în lista de componente

Obiect JSON de cerere

- **name** (*string*) – numele unei liste de componente
- **slug** (*string*) – sloganul unei liste de componente
- **show_dashboard** (*boolean*) – dacă se afișează pe un tablou de bord

PATCH `/api/component-lists/(str: slug) /`

Modifică parametrii listei de componente.

Parametrii

- **slug** (*string*) – Lipsă în lista de componente

Obiect JSON de cerere

- **name** (*string*) – numele unei liste de componente
- **slug** (*string*) – sloganul unei liste de componente
- **show_dashboard** (*boolean*) – dacă se afișează pe un tablou de bord

DELETE `/api/component-lists/(str: slug) /`

Șterge lista de componente.

Parametrii

- **slug** (*string*) – Lipsă în lista de componente

POST `/api/component-lists/(str: slug) /components/`

Se asociază componenta cu o listă de componente.

Parametrii

- **slug** (*string*) – Lipsă în lista de componente

Parametrii formularului

- **string component_id** – ID-ul componentei

DELETE `/api/component-lists/(str: slug) /components/`

str: *component_slug*

Disociază o componentă din lista de componente.

Parametrii

- **slug** (*string*) – Lipsă în lista de componente
- **component_slug** (*string*) – Componenta slug

1.12.16 Glosar

Schimbat în versiunea 4.5: Glosarele sunt acum stocate ca și componente obișnuite, traduceri și șiruri de caractere, vă rugăm să utilizați în schimb API-ul respectiv.

1.12.17 Sarcini

Nou în versiunea 4.4.

GET /api/tasks/

Lista de sarcini nu este disponibilă în prezent.

GET /api/tasks/(str: *uuid*) /

Returnează informații despre o sarcină

Parametrii

- **uuid** (*string*) – UUID al task-ului

Obiect JSON de răspuns

- **completed** (*boolean*) – Dacă task-ul a fost finalizat
- **progress** (*int*) – Progresul task-ului în procente
- **result** (*object*) – Rezultatul sarcinii sau detalii privind progresul
- **log** (*string*) – Jurnal de sarcini

1.12.18 Metrici

GET /api/metrics/

Returnează parametrii serverului.

Obiect JSON de răspuns

- **units** (*int*) – Număr de unități
- **units_translated** (*int*) – Numărul de unități traduse
- **users** (*int*) – Număr de utilizatori
- **changes** (*int*) – Numărul de modificări
- **projects** (*int*) – Numărul de proiecte
- **components** (*int*) – Numărul de componente
- **translations** (*int*) – Numărul de traduceri
- **languages** (*int*) – Numărul de limbi utilizate
- **checks** (*int*) – Numărul de controale de calitate declanșate
- **configuration_errors** (*int*) – Numărul de erori de configurare
- **suggestions** (*int*) – Numărul de sugestii în așteptare
- **celery_queues** (*object*) – Lungimi ale cozilor de așteptare Celery, vezi [Sarcini de fundal folosind Celery](#)
- **name** (*string*) – Numele serverului configurat

1.12.19 Cârliche de notificare

Cârlichele de notificare permit aplicațiilor externe să notifice Weblate că depozitul VCS a fost actualizat.

Puteți utiliza punctele finale ale depozitelor pentru proiecte, componente și traduceri pentru a actualiza depozitele individuale; consultați `POST /api/projects/(string:project)/repository/` pentru documentație.

GET /hooks/update/ (string: project) /
string: component /

Învechit începând cu versiunea 2.6: Vă rugăm să folosiți în schimb `POST /api/components/(string:project)/(string:component)/repository/`, care funcționează corect cu autentificare pentru proiectele limitate de ACL.

Declanșează actualizarea unei componente (extragerea din VCS și scanarea pentru modificări de traducere).

GET /hooks/update/ (string: project) /

Învechit începând cu versiunea 2.6: Vă rugăm să folosiți în schimb `POST /api/projects/(string:project)/repository/`, care funcționează corect cu autentificare pentru proiectele limitate de ACL.

Declanșează actualizarea tuturor componentelor unui proiect (extragerea din VCS și scanarea pentru modificări de traducere).

POST /hooks/github/

Cârlig special pentru gestionarea notificărilor GitHub și actualizarea automată a componentelor corespunzătoare.

Notă: GitHub include suport direct pentru notificarea Weblate: activați cârligul serviciului Weblate în setările depozitului și setați URL-ul la URL-ul instalației Weblate.

Vezi și:

Primirea automată a modificărilor de pe GitHub

Pentru instrucțiuni privind configurarea integrării GitHub

<https://docs.github.com/en/get-started/customizing-your-github-workflow/exploring-integrations/about-webhooks>

Informații generice despre GitHub Webhooks

ENABLE_HOOKS

Pentru a activa cârlige pentru întregul Weblate

POST /hooks/gitlab/

Cârlig special pentru gestionarea notificărilor GitLab și actualizarea automată a componentelor corespunzătoare.

Vezi și:

Primirea automată a modificărilor de la GitLab

Pentru instrucțiuni privind configurarea integrării GitLab

<https://docs.gitlab.com/ee/user/project/integrations/webhooks.html>

Informații generice despre GitLab Webhooks

ENABLE_HOOKS

Pentru a activa cârlige pentru întregul Weblate

POST /hooks/bitbucket/

Hook special pentru gestionarea notificărilor Bitbucket și actualizarea automată a componentelor corespunzătoare.

Vezi și:

Primirea automată a modificărilor de la Bitbucket

Pentru instrucțiuni privind configurarea integrării Bitbucket

<https://support.atlassian.com/bitbucket-cloud/docs/manage-webhooks/>

Informații generice despre Bitbucket Webhooks

ENABLE_HOOKS

Pentru a activa cârlige pentru întregul Weblate

POST /hooks/pagure/

Nou în versiunea 3.3.

Hook special pentru gestionarea notificărilor Pagure și actualizarea automată a componentelor corespunzătoare.

Vezi și:

Primirea automată a modificărilor de la Pagure

Pentru instrucțiuni privind configurarea integrării Pagure

https://docs.pagure.org/pagure/usage/using_webhooks.html

Informații generice despre Pagure Webhooks

ENABLE_HOOKS

Pentru a activa cârlige pentru întregul Weblate

POST /hooks/azure/

Nou în versiunea 3.8.

Cârlig special pentru gestionarea notificărilor Azure DevOps și actualizarea automată a componentelor corespunzătoare.

Notă: Vă rugăm să vă asigurați că *Resource details to send* este setat la *All*, altfel Weblate nu va putea să se potrivească cu depozitul Azure.

Vezi și:

Primirea automată a modificărilor din Azure Repos

Pentru instrucțiuni privind configurarea integrării Azure

https:

<https://docs.microsoft.com/en-us/azure/devops/service-hooks/services/webhooks?view=azure-devops>

Informații generice despre Azure DevOps Web Hooks

ENABLE_HOOKS

Pentru a activa cârlige pentru întregul Weblate

POST /hooks/gitea/

Nou în versiunea 3.9.

Hook special pentru gestionarea notificărilor Gitea Webhook și actualizarea automată a componentelor corespunzătoare.

Vezi și:

Primirea automată a modificărilor din Gitea Repos

Pentru instrucțiuni privind configurarea integrării Gitea

<https://docs.gitea.io/en-us/webhooks/>

Informații generice despre Gitea Webhooks

ENABLE_HOOKS

Pentru a activa cârlige pentru întregul Weblate

POST /hooks/gitee/

Nou în versiunea 3.9.

Hook special pentru gestionarea notificărilor Gitee Webhook și actualizarea automată a componentelor corespunzătoare.

Vezi și:

Primirea automată a modificărilor din Gitee Repos

Pentru instrucțiuni privind configurarea integrării Gitee

<https://gitee.com/help/categories/40>

Informații generice despre Gitee Webhooks

ENABLE_HOOKS

Pentru a activa cârlige pentru întregul Weblate

1.12.20 Exporturi

Weblate oferă diverse exporturi pentru a vă permite să prelucrați în continuare datele.

GET /exports/stats/(string: project) /
string: component /

Parametrii de interogare

- **format** (*string*) – Format de ieșire: fie json, sau csv

Învechit începând cu versiunea 2.6: Vă rugăm să utilizați în schimb `GET /api/components/(string:project)/(string:component)/statistics/` și `GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/(string:language)/statistics/`; aceasta permite accesul și la proiectele controlate prin ACL.

Obține statistici pentru componenta dată, în formatul dat.

Exemplu de cerere:

```
GET /exports/stats/weblate/main/ HTTP/1.1
Host: example.com
Accept: application/json, text/javascript
```

Exemplu de răspuns:

```
HTTP/1.1 200 OK
Vary: Accept
Content-Type: application/json

[
  {
    "code": "cs",
    "failing": 0,
    "failing_percent": 0.0,
    "fuzzy": 0,
    "fuzzy_percent": 0.0,
    "last_author": "Michal Čihař",
    "last_change": "2012-03-28T15:07:38+00:00",
    "name": "Czech",
    "total": 436,
    "total_words": 15271,
    "translated": 436,
    "translated_percent": 100.0,
    "translated_words": 3201,
    "url": "http://hosted.weblate.org/engage/weblate/cs/",
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

    "url_translate": "http://hosted.weblate.org/projects/weblate/main/cs/"
  },
  {
    "code": "nl",
    "failing": 21,
    "failing_percent": 4.8,
    "fuzzy": 11,
    "fuzzy_percent": 2.5,
    "last_author": null,
    "last_change": null,
    "name": "Dutch",
    "total": 436,
    "total_words": 15271,
    "translated": 319,
    "translated_percent": 73.2,
    "translated_words": 3201,
    "url": "http://hosted.weblate.org/engage/weblate/nl/",
    "url_translate": "http://hosted.weblate.org/projects/weblate/main/nl/"
  },
  {
    "code": "el",
    "failing": 11,
    "failing_percent": 2.5,
    "fuzzy": 21,
    "fuzzy_percent": 4.8,
    "last_author": null,
    "last_change": null,
    "name": "Greek",
    "total": 436,
    "total_words": 15271,
    "translated": 312,
    "translated_percent": 71.6,
    "translated_words": 3201,
    "url": "http://hosted.weblate.org/engage/weblate/el/",
    "url_translate": "http://hosted.weblate.org/projects/weblate/main/el/"
  }
]

```

1.12.21 Fluxuri RSS

Modificările în traduceri sunt exportate în fluxuri RSS.

GET `/exports/rss/(string: project) /`
string: `component/string: language/`

Obține fluxul RSS cu modificările recente pentru o traducere.

GET `/exports/rss/(string: project) /`
string: `component/`

Obține fluxul RSS cu modificările recente pentru o traducere.

GET `/exports/rss/(string: project) /`

Obține fluxul RSS cu modificările recente pentru un proiect.

GET `/exports/rss/language/(string: language) /`

Obține un flux RSS cu modificările recente pentru o limbă.

GET `/exports/rss/`

Obține fluxul RSS cu modificările recente pentru instanța Weblate.

Vezi și:

RSS pe Wikipedia <<https://en.wikipedia.org/wiki/RSS>>` _

1.13 Client Weblate

Nou în versiunea 2.7: A existat un suport complet pentru utilitarul `wlc` încă de la Weblate 2.7. Dacă folosiți o versiune mai veche, pot apărea unele incompatibilități cu API-ul.

1.13.1 Instalare

Weblate Client este livrat separat și include modulul Python. Pentru a utiliza comenzile de mai jos, trebuie să instalați `wlc`:

```
pip install wlc
```

1.13.2 Utilizarea Docker

Clientul Weblate este, de asemenea, disponibil ca o imagine Docker.

Imaginea este publicată pe Docker Hub: <https://hub.docker.com/r/weblate/wlc>

Instalare:

```
docker pull weblate/wlc
```

Containerul Docker utilizează setările implicite ale Weblate și se conectează la API-ul implementat în localhost. URL-ul API și API_KEY pot fi configurate prin intermediul argumentelor acceptate de Weblate.

Comanda de lansare a containerului utilizează următoarea sintaxă:

```
docker run --rm weblate/wlc [WLC_ARGS]
```

Exemplu:

```
docker run --rm weblate/wlc --url https://hosted.weblate.org/api/ list-projects
```

S-ar putea să doriți să treceți *Fișiere de configurare* la containerul Docker, cea mai simplă abordare este să adăugați directorul curent ca volum `/home/weblate`:

```
docker run --volume $PWD:/home/weblate --rm weblate/wlc show
```

1.13.3 Noțiuni introductive

Configurația `wlc` este stocată în `~/.config/weblate` (vezi *Fișiere de configurare* pentru alte locații), vă rugăm să o creați pentru a se potrivi cu mediul dumneavoastră:

```
[weblate]
url = https://hosted.weblate.org/api/

[keys]
https://hosted.weblate.org/api/ = APIKEY
```

Apoi puteți invoca comenzi pe serverul implicit:

```
wlc ls
wlc commit sandbox/hello-world
```

Vezi și:

[Fișiere de configurare](#)

1.13.4 Sinopsis

```
wlc [arguments] <command> [options]
```

Comenzile indică de fapt ce operațiune trebuie efectuată.

1.13.5 Descriere

Weblate Client este o bibliotecă Python și un utilitar de linie de comandă pentru a gestiona Weblate de la distanță folosind *Weblate's REST API*. Utilitarul de linie de comandă poate fi invocat ca **wlc** și este încorporat în *wlc*.

Argumente

Programul acceptă următoarele argumente care definesc formatul de ieșire sau instanța Weblate care trebuie utilizată. Acestea trebuie introduse înainte de orice comandă.

--format {csv,json,text,html}

Specificați formatul de ieșire.

--url URL

Specificați URL-ul API. Suprascrie orice valoare găsită în fișierul de configurare, a se vedea *Fișiere de configurare*. URL-ul trebuie să se termine cu /api/, de exemplu `https://hosted.weblate.org/api/`.

--key KEY

Specificați cheia de utilizator API care urmează să fie utilizată. Suprascrie orice valoare găsită în fișierul de configurare, a se vedea *Fișiere de configurare*. Puteți găsi cheia dvs. în profilul vostru pe Weblate.

--config PATH

Suprascrie calea fișierului de configurare, a se vedea *Fișiere de configurare*.

--config-section SECTION

Suprascrie secțiunea fișierului de configurare în uz, a se vedea *Fișiere de configurare*.

Comenzi

Sunt disponibile următoarele comenzi:

version

Tipărește versiunea curentă.

list-languages

Listează limbile utilizate în Weblate.

list-projects

Listează proiectele din Weblate.

list-components

Listează componentele din Weblate.

list-translations

Listează traduceri din Weblate.

show

Afișează obiectul Weblate (traducere, componentă sau proiect).

ls

Listează obiectul Weblate (traducere, componentă sau proiect).

commit

Comută modificările efectuate într-un obiect Weblate (traducere, componentă sau proiect).

pull

Atrage modificările din depozitul de la distanță în obiectul Weblate (traducere, componentă sau proiect).

push

Împinge modificările obiectelor Weblate în depozitul la distanță (traducere, componentă sau proiect).

reset

Nou în versiunea 0.7: Compatibil începând cu wlc 0.7.

Resetează modificările din obiectul Weblate pentru a se potrivi cu depozitul la distanță (traducere, componentă sau proiect).

cleanup

Nou în versiunea 0.9: Compatibil începând cu wlc 0.9.

Îndepărtează orice modificări netrasate într-un obiect Weblate pentru a se potrivi cu depozitul la distanță (traducere, componentă sau proiect).

repo

Afișează starea depozitului pentru un anumit obiect Weblate (traducere, componentă sau proiect).

stats

Afișează statistici detaliate pentru un anumit obiect Weblate (traducere, componentă sau proiect).

lock-status

Nou în versiunea 0.5: Suportat de la wlc 0.5.

Afișează starea de blocare.

lock

Nou în versiunea 0.5: Suportat de la wlc 0.5.

Blochează componenta de la traducerea ulterioară în Weblate.

unlock

Nou în versiunea 0.5: Suportat de la wlc 0.5.

Deblochează traducerea componentei Weblate.

changes

Nou în versiunea 0.7: Compatibil începând cu wlc 0.7 și Weblate 2.10.

Afișează modificările pentru un anumit obiect.

download

Nou în versiunea 0.7: Compatibil începând cu wlc 0.7.

Descarcă un fișier de traducere.

--convert

Convertește formatul fișierului; dacă nu este specificat, nu are loc nicio conversie pe server, iar fișierul este descărcat ca atare în depozit.

--output

Specifică fișierul în care se salvează ieșirea; dacă nu este specificat, aceasta este imprimată în stdout.

upload

Nou în versiunea 0.9: Compatibil începând cu wlc 0.9.

Încarcă un fișier de traducere.

--overwrite

Suprascrieți traduceri existente în momentul încărcării.

--input

Fișier din care se citește conținutul; dacă nu este specificat, se citește din stdin.

--method

Metoda de încărcare care trebuie utilizată, a se vedea *Metode de import*.

--fuzzy

Procesarea șirurilor fuzzy (marcate pentru editare) (*empty*, *process*, *approve*)

--author-name

Numele autorului, pentru a suprascrie utilizatorul autentificat în prezent

--author-email

E-mailul autorului, pentru a suprascrie utilizatorul autentificat în prezent

Sugestie: Puteți obține informații mai detaliate despre invocarea comenzilor individuale trecând `--help`, de exemplu: `wlc ls --help`.

1.13.6 Fișiere de configurare

.weblate, .weblate.ini, weblate.ini

Schimbat în versiunea 1.6: Sunt acceptate și fișierele cu extensia *.ini*.

Fișier de configurare pentru fiecare proiect

C:\Users\NAME\AppData\weblate.ini

Nou în versiunea 1.6.

Fișier de configurare a utilizatorului pe Windows.

~/ .config/weblate

Fișier de configurare a utilizatorului

/etc/xdg/weblate

Fișier de configurare la nivel de sistem

Programul urmează specificațiile XDG, astfel încât puteți ajusta plasarea fișierelor de configurare prin variabilele de mediu `XDG_CONFIG_HOME` sau `XDG_CONFIG_DIRS`. Pe Windows, directorul `APPDATA` este locația preferată pentru fișierul de configurare.

Următoarele setări pot fi configurate în secțiunea `[weblate]` (puteți personaliza acest lucru prin `--config-section`):

key

API KEY pentru a accesa Weblate.

url

URL-ul serverului API, valoarea implicită este `http://127.0.0.1:8000/api/`.

translation

Calea către traducerea implicită - componentă sau proiect.

Fișierul de configurare este un fișier INI, de exemplu:

```
[weblate]
url = https://hosted.weblate.org/api/
key = APIKEY
translation = weblate/application
```

În plus, cheile API pot fi stocate în secțiunea [keys]:

```
[keys]
https://hosted.weblate.org/api/ = APIKEY
```

Acest lucru vă permite să stocați cheile în setările personale, utilizând în același timp configurația `.weblate` din depozitul VCS, astfel încât `wlc` să știe cu ce server trebuie să vorbească.

1.13.7 Exemple

Imprimă versiunea curentă a programului:

```
$ wlc version
version: 0.1
```

Enumerați toate proiectele:

```
$ wlc list-projects
name: Hello
slug: hello
url: http://example.com/api/projects/hello/
web: https://weblate.org/
web_url: http://example.com/projects/hello/
```

Încărcăți fișierul de traducere:

```
$ wlc upload project/component/language --input /tmp/hello.po
```

Puteți, de asemenea, să desemnați la ce proiect ar trebui să lucreze `wlc`:

```
$ cat .weblate
[weblate]
url = https://hosted.weblate.org/api/
translation = weblate/application

$ wlc show
branch: main
file_format: po
source_language: en
filemask: weblate/locale/*/LC_MESSAGES/django.po
git_export: https://hosted.weblate.org/git/weblate/application/
license: GPL-3.0+
license_url: https://spdx.org/licenses/GPL-3.0+
name: Application
new_base: weblate/locale/django.pot
project: weblate
repo: git://github.com/WeblateOrg/weblate.git
slug: application
template:
url: https://hosted.weblate.org/api/components/weblate/application/
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```
vcs: git
web_url: https://hosted.weblate.org/projects/weblate/application/
```

Cu această configurație, este ușor să confirmați modificările în așteptare în proiectul curent:

```
$ wlc commit
```

1.14 API-ul Python al Weblate

1.14.1 Instalare

API-ul Python este livrat separat, trebuie să instalați *Client Weblate* (wlc) pentru a-l avea.

```
pip install wlc
```

1.14.2 wlc

Excepție de întârziere

exception `wlc.WeblateException`

Clasa de bază pentru toate excepțiile.

Weblate

class `wlc.Weblate` (*key=""*, *url=None*, *config=None*)

Parametrii

- **key** (*str*) – Cheie de utilizator
- **url** (*str*) – URL-ul serverului API, dacă nu este specificat, se utilizează valoarea implicită
- **config** (`wlc.config.WeblateConfig`) – Obiect de configurare, înlocuiește orice alt parametru.

Clasa de acces la API, definește cheia API și, opțional, URL-ul API.

get (*path*)

Parametrii

path (*str*) – Calea de solicitare

Tipul întors

object

Efectuează un singur apel API GET.

post (*path*, ***kwargs*)

Parametrii

path (*str*) – Calea de solicitare

Tipul întors

object

Efectuează un singur apel API GET.

1.14.3 `wlc.config`

`WeblateConfig`

`class wlc.config.WeblateConfig (section='wlc')`

Parametrii

section (*str*) – Secțiunea de configurare de utilizat

Analizator de fișiere de configurare în conformitate cu specificațiile XDG.

load (*path=None*)

Parametrii

path (*str*) – Calea de acces din care se încarcă configurația.

Încarcă configurația dintr-un fișier, dacă nu este specificat niciunul, se încarcă din fișierul de configurare `wlc (~/.config/wlc)` plasat în calea de configurare XDG (`/etc/xdg/wlc`).

1.14.4 `wlc.main`

`wlc.main.main (settings=None, stdout=None, args=None)`

Parametrii

- **settings** (*list*) – Setări de suprascriș ca listă de tuple
- **stdout** (*object*) – obiect de fișier `stdout` pentru imprimarea ieșirii, utilizează `sys.stdout` ca valoare implicită
- **args** (*list*) – Argumente din linia de comandă pentru procesare, utilizează `sys.args` ca valoare implicită

Punct principal de intrare pentru interfața de linie de comandă.

`@wlc.main.register_command (command)`

Decorator pentru a înregistra clasa `Command` în parserul principal utilizat de `main()`.

`Command`

`class wlc.main.Command (args, config, stdout=None)`

Clasa principală pentru invocarea comenzilor.

2.1 Instrucțiuni de configurare

2.1.1 Instalarea Weblate

Instalarea folosind Docker

Cu implementarea Weblate dockerizată puteți obține instanța personală Weblate în câteva secunde. Toate dependențele Weblate sunt deja incluse. PostgreSQL este configurat ca bază de date implicită.

Cerințe hardware

Weblate ar trebui să ruleze fără probleme pe orice hardware contemporan, următoarea este configurația minimă necesară pentru a rula Weblate pe o singură gazdă (Weblate, baza de date și serverul web):

- 3 GB of RAM
- 2 nuclee CPU
- 1 GB de spațiu de stocare

Cu cât mai multă memorie, cu atât mai bine - aceasta este utilizată pentru memoria cache la toate nivelurile (sistem de fișiere, bază de date și Weblate).

Un număr mare de utilizatori simultani crește numărul de nuclee CPU necesare. Pentru sute de componente de traducere se recomandă cel puțin 4 GB de memorie RAM.

Utilizarea obișnuită a bazei de date este de aproximativ 300 MB pentru 1 milion de cuvinte găzduite. Spațiul de stocare necesar pentru depozitele clonate variază, dar Weblate încearcă să mențină dimensiunea acestora la un nivel minim prin clonarea superficială.

Notă: Cerințele reale pentru instalarea Weblate variază foarte mult în funcție de dimensiunea traducerilor gestionate în cadrul acesteia.

Instalare

Următoarele exemple presupun că aveți un mediu Docker funcțional, cu `docker-compose` instalat. Vă rugăm să consultați documentația Docker pentru instrucțiuni.

1. Clonați repo-ul `weblate-docker`:

```
git clone https://github.com/WeblateOrg/docker-compose.git weblate-docker
cd weblate-docker
```

2. Creați un fișier `docker-compose.override.yml` cu setările dumneavoastră. Consultați [Variabile de mediu Docker](#) pentru lista completă a variabilelor de mediu.

```
version: '3'
services:
  weblate:
    ports:
      - 80:8080
    environment:
      WEBLATE_EMAIL_HOST: smtp.example.com
      WEBLATE_EMAIL_HOST_USER: user
      WEBLATE_EMAIL_HOST_PASSWORD: pass
      WEBLATE_SERVER_EMAIL: weblate@example.com
      WEBLATE_DEFAULT_FROM_EMAIL: weblate@example.com
      WEBLATE_SITE_DOMAIN: weblate.example.com
      WEBLATE_ADMIN_PASSWORD: password for the admin user
      WEBLATE_ADMIN_EMAIL: weblate.admin@example.com
```

Notă: Dacă `WEBLATE_ADMIN_PASSWORD` nu este setat, utilizatorul administrator este creat cu o parolă aleatorie afișată la prima pornire.

Exemplul furnizat face ca Weblate să asculte pe portul 80, editați maparea porturilor în fișierul `docker-compose.override.yml` pentru a o modifica.

3. Porniți containerele Weblate:

```
docker-compose up
```

Bucurați-vă de implementarea Weblate, acesta este accesibil pe portul 80 al containerului `weblate`.

Schimbare în versiunea 2.15-2: Configurația s-a schimbat recent, anterior a existat un container separat pentru serverul web, de la 2.15-2 serverul web este încorporat în containerul Weblate.

Schimbare în versiunea 3.7.1-6: În iulie 2019 (începând cu eticheta 3.7.1-6), containerele nu rulează ca utilizator `root`. Acest lucru a schimbat portul expus de la 80 la 8080.

Vezi și:

Invocarea comenzilor de gestionare

Alegerea tag-ului hub-ului Docker

Puteți utiliza următoarele etichete în hub-ul Docker, consultați <https://hub.docker.com/r/weblate/weblate/tags/> pentru lista completă a celor disponibile.

Denumirea etichetei	Descriere	Caz de utilizare
latest	Weblate versiune stabilă, se potrivește cu cea mai recentă versiune etichetată	Actualizări continue într-un mediu de producție
<VERSION>-<ID>	Weblate versiune stabilă	Implementare bine definită într-un mediu de producție
edge	Versiune stabilă Weblate cu modificări de dezvoltare în containerul Docker (de exemplu, dependențe actualizate)	Rularea actualizărilor într-un mediu de pregătire
edge-<DATE>	Versiune stabilă Weblate cu modificări de dezvoltare în containerul Docker (de exemplu, dependențe actualizate)	Implementare bine definită într-un mediu de staționare
bleeding	Versiunea de dezvoltare Weblate din Git	Actualizări de rulare pentru a testa viitoarele caracteristici Weblate
bleeding-<DATE>	Versiunea de dezvoltare Weblate din Git	Implementare bine definită pentru a testa viitoarele caracteristici Weblate

Fiecare imagine este testată de către CI înainte de a fi publicată, astfel încât chiar și versiunea „sângerândă” ar trebui să fie destul de sigură pentru utilizare.

Container Docker cu suport HTTPS

Vă rugăm să consultați *Instalare* pentru instrucțiuni generice de implementare, această secțiune menționează doar diferențele față de aceasta.

Utilizarea certificatelor SSL proprii

Nou în versiunea 3.8-3.

În cazul în care aveți propriul certificat SSL pe care doriți să îl utilizați, plasați pur și simplu fișierele în volumul de date Weblate (a se vedea *Volumele containerelor Docker*):

- `ssl/fullchain.pem` care conține certificatul, inclusiv toate certificatele CA necesare
- `ssl/privkey.pem` conținând cheia privată

Ambele fișiere trebuie să fie deținute de același utilizator ca și cel care pornește containerul docker și să aibă masca de fișier setată la 600 (poate fi citită și scrisă numai de către utilizatorul proprietar).

În plus, containerul Weblate va accepta acum conexiuni SSL pe portul 4443, veți dori să includeți redirectionarea portului pentru HTTPS în suprascrierea docker compose:

```
version: '3'
services:
  weblate:
    ports:
      - 80:8080
      - 443:4443
```

Dacă găzduiți deja alte site-uri pe același server, este posibil ca porturile 80 și 443 să fie utilizate de un proxy invers, cum ar fi NGINX. Pentru a transmite conexiunea HTTPS de la NGINX la containerul docker, puteți utiliza următoarea configurație:


```
server {
    listen 443;
    listen [::]:443;

    server_name <SITE_URL>;
    ssl_certificate /etc/letsencrypt/live/<SITE>/fullchain.pem;
    ssl_certificate_key /etc/letsencrypt/live/<SITE>/privkey.pem;

    location / {
        proxy_set_header HOST $host;
        proxy_set_header X-Forwarded-Proto https;
        proxy_set_header X-Real-IP $remote_addr;
        proxy_set_header X-Forwarded-For $proxy_add_x_forwarded_for;
        proxy_set_header X-Forwarded-Host $server_name;
        proxy_pass https://127.0.0.1:<EXPOSED_DOCKER_PORT>;
    }
}
```

Înlocuiți <SITE_URL>, <SITE> și <EXPOSED_DOCKER_PORT> cu valorile reale din mediul dumneavoastră.

Certificate SSL automate folosind Let's Encrypt

În cazul în care doriți să utilizați certificatele SSL generate automat de [Let's Encrypt](#) pe instalația publică, trebuie să adăugați un proxy HTTPS invers un container Docker suplimentar, [https-portal](#) va fi utilizat pentru aceasta. Acest lucru este utilizat în fișierul `docker-compose-https.yml`. Apoi creați un fișier `docker-compose-https.override.yml` cu setările dumneavoastră:

```
version: '3'
services:
  weblate:
    environment:
      WEBLATE_EMAIL_HOST: smtp.example.com
      WEBLATE_EMAIL_HOST_USER: user
      WEBLATE_EMAIL_HOST_PASSWORD: pass
      WEBLATE_SITE_DOMAIN: weblate.example.com
      WEBLATE_ADMIN_PASSWORD: password for admin user
  https-portal:
    environment:
      DOMAINS: 'weblate.example.com -> http://weblate:8080'
```

Ori de câte ori invocați **docker-compose** trebuie să îi treceți ambele fișiere și apoi să faceți:

```
docker-compose -f docker-compose-https.yml -f docker-compose-https.override.yml
↪build
docker-compose -f docker-compose-https.yml -f docker-compose-https.override.yml up
```

Actualizarea containerului Docker

De obicei, este o idee bună să actualizați doar containerul Weblate și să păstrați containerul PostgreSQL la versiunea pe care o aveți, deoarece actualizarea PostgreSQL este destul de dureroasă și, în majoritatea cazurilor, nu aduce multe beneficii.

Schimbat în versiunea 4.10-1: De la Weblate 4.10-1, containerul Docker utilizează Django 4.0, ceea ce necesită PostgreSQL 10 sau mai nou, vă rugăm să îl actualizați înainte de a actualiza Weblate. Consultați [Actualizare de la 4.9 la 4.10](#) și [Actualizarea containerului PostgreSQL](#).

Puteți face acest lucru rămânând la `docker-compose` existent și doar să extrageți cele mai recente imagini și apoi să reporniți:

```
# Fetch latest versions of the images
docker-compose pull
# Stop and destroy the containers
docker-compose down
# Spawn new containers in the background
docker-compose up -d
# Follow the logs during upgrade
docker-compose logs -f
```

Baza de date Weblate ar trebui să fie migrată automat la prima pornire și nu ar trebui să fie nevoie de acțiuni manuale suplimentare.

Notă: Actualizările între versiunile majore nu sunt suportate de Weblate. De exemplu, dacă sunteți pe seria 3.x și doriți să faceți upgrade la 4.x, faceți mai întâi upgrade la cea mai recentă imagine 4.0.x-y (la momentul scrierii acestui articol este 4.0.4-5), care va face migrația și apoi veți continua să faceți upgrade la versiunile mai noi.

De asemenea, este posibil să doriți să actualizați depozitul `docker-compose`, deși nu este necesar în majoritatea cazurilor. Consultați [Actualizarea containerului PostgreSQL](#) pentru actualizarea serverului PostgreSQL.

Actualizarea containerului PostgreSQL

Containerele PostgreSQL nu acceptă actualizarea automată între versiuni, trebuie să efectuați actualizarea manual. Următorii pași prezintă una dintre opțiunile de actualizare.

Vezi și:

<https://github.com/docker-library/postgres/issues/37>

1. Opriți containerul Weblate:

```
docker-compose stop weblate cache
```

2. Efectuați o copie de rezervă a bazei de date:

```
docker-compose exec database pg_dumpall --clean --username weblate > backup.sql
```

3. Opriți containerul bazei de date:

```
docker-compose stop database
```

4. Eliminați volumul PostgreSQL:

```
docker-compose rm -v database
docker volume remove weblate-docker_postgres-data
```

5. Ajustați `docker-compose.yml` pentru a utiliza noua versiune PostgreSQL.

6. Porniți containerul bazei de date:

```
docker-compose up -d database
```

7. Restaurați baza de date din backup:

```
cat backup.sql | docker-compose exec -T database psql --username weblate --
↳ dbname postgres
```

8. (Optional) Update password for the Weblate user. This might be needed when migrating to PostgreSQL 14 or 15 as way of storing passwords has been changed:

```
docker-compose exec -T database psql --username weblate --dbname postgres -c
↳ "ALTER USER weblate WITH PASSWORD 'weblate'"
```

9. Porniți toate containerele rămase:

```
docker-compose up -d
```

Autentificare administrator

După configurarea containerului, vă puteți autentifica ca utilizator *admin* cu parola furnizată în `WEBLATE_ADMIN_PASSWORD`, sau cu o parolă aleatorie generată la prima pornire, dacă aceasta nu a fost setată.

Pentru a reseta parola *admin*, reporniți containerul cu `WEBLATE_ADMIN_PASSWORD` setat la noua parolă.

Vezi și:

`WEBLATE_ADMIN_PASSWORD`, `WEBLATE_ADMIN_NAME`, `WEBLATE_ADMIN_EMAIL`

Numărul de procese și consumul de memorie

Numărul de procese de lucru atât pentru uWSGI, cât și pentru Celery este determinat automat pe baza numărului de unități centrale de procesare. Acest lucru funcționează bine pentru majoritatea mașinilor virtuale din cloud, deoarece acestea au, de obicei, câteva unități centrale de procesare și o cantitate bună de memorie.

În cazul în care aveți o mulțime de nuclee CPU și nu mai aveți probleme de memorie, încercați să reduceți numărul de lucrători:

```
environment:
  WEBLATE_WORKERS: 2
```

De asemenea, puteți ajusta cu precizie categoriile individuale de lucrători:

```
environment:
  WEB_WORKERS: 4
  CELERY_MAIN_OPTIONS: --concurrency 2
  CELERY_NOTIFY_OPTIONS: --concurrency 1
  CELERY_TRANSLATE_OPTIONS: --concurrency 1
```

Vezi și:

`WEBLATE_WORKERS`, `CELERY_MAIN_OPTIONS`, `CELERY_NOTIFY_OPTIONS`, `CELERY_MEMORY_OPTIONS`, `CELERY_TRANSLATE_OPTIONS`, `CELERY_BACKUP_OPTIONS`, `CELERY_BEAT_OPTIONS`, `WEB_WORKERS`

Scalare pe orizontală

Nou în versiunea 4.6.

Puteți rula mai multe containere Weblate pentru a scala serviciul pe orizontală. Volumul `/app/data` trebuie să fie partajat de toate containerele, pentru aceasta se recomandă utilizarea unui sistem de fișiere cluster, cum ar fi GlusterFS. Volumul `/app/cache` trebuie să fie separat pentru fiecare container.

Fiecare container Weblate are un rol definit folosind variabila de mediu `WEBLATE_SERVICE`. Vă rugăm să urmăriți cu atenție documentația, deoarece unele dintre servicii trebuie să ruleze o singură dată în cluster, iar ordinea serviciilor este importantă.

Puteți găsi un exemplu de configurare în repo-ul `docker-compose` ca `docker-compose-split.yml`.

Variabile de mediu Docker

Many of Weblate's *Configurație* can be set in the Docker container using the environment variables described below.

If you need to define a setting not exposed through Docker environment variables, see *Configuration beyond environment variables*.

Setări generice

WEBLATE_DEBUG

Configurează modul de depanare Django folosind *DEBUG*.

Exemplu:

```
environment:
  WEBLATE_DEBUG: 1
```

Vezi și:

Dezactivează modul de depanare

WEBLATE_LOGLEVEL

Configurează verbozitatea de logare.

WEBLATE_LOGLEVEL_DATABASE

Configurează înregistrarea în jurnal a verbozității interogărilor bazei de date.

WEBLATE_SITE_TITLE

Schimbă titlul site-ului afișat în antetul tuturor paginilor.

WEBLATE_SITE_DOMAIN

Configurează domeniul site-ului. Acest parametru este obligatoriu.

Vezi și:

*Setați domeniul corect al site-ului, *SITE_DOMAIN**

WEBLATE_ADMIN_NAME

WEBLATE_ADMIN_EMAIL

Configurează numele și adresa de e-mail ale administratorului site-ului. Este utilizat atât pentru setarea *ADMINS*, cât și pentru crearea utilizatorului *admin* (a se vedea *WEBLATE_ADMIN_PASSWORD* pentru mai multe informații în acest sens).

Exemplu:

```
environment:
  WEBLATE_ADMIN_NAME: Weblate admin
  WEBLATE_ADMIN_EMAIL: noreply@example.com
```

Vezi și:

*Autentificare administrator, Configurați în mod corespunzător administratorii, *ADMINS**

WEBLATE_ADMIN_PASSWORD

Stabilește parola pentru utilizatorul *admin*.

- Dacă nu este setat și utilizatorul *admin* nu există, acesta este creat cu o parolă aleatorie afișată la prima pornire a containerului.
- Dacă nu este setat și există utilizatorul *admin*, nu se efectuează nicio acțiune.
- Dacă este setat, utilizatorul *admin* este ajustat la fiecare pornire a containerului pentru a se potrivi cu *WEBLATE_ADMIN_PASSWORD*, *WEBLATE_ADMIN_NAME* și *WEBLATE_ADMIN_EMAIL*.

Atenționare: Stocarea parolei în fișierul de configurare ar putea reprezenta un risc de securitate. Luați în considerare utilizarea acestei variabile numai pentru configurarea inițială (sau lăsați Weblate să genereze o parolă aleatorie la pornirea inițială) sau pentru recuperarea parolei.

Vezi și:

Autentificare administrator, WEBLATE_ADMIN_PASSWORD, WEBLATE_ADMIN_PASSWORD_FILE, WEBLATE_ADMIN_NAME, WEBLATE_ADMIN_NAME, WEBLATE_ADMIN_EMAIL

WEBLATE_ADMIN_PASSWORD_FILE

Stabilește calea către un fișier care conține parola pentru utilizatorul *admin*.

Vezi și:

WEBLATE_ADMIN_PASSWORD

WEBLATE_SERVER_EMAIL

Adresa de e-mail de la care sunt trimise mesajele de eroare.

Vezi și:

SERVER_EMAIL, Configurați trimiterea de e-mailuri

WEBLATE_DEFAULT_FROM_EMAIL

Configurează adresa pentru e-mailurile de ieșire.

Vezi și:

DEFAULT_FROM_EMAIL, Configurați trimiterea de e-mailuri

WEBLATE_CONTACT_FORM

Configurează comportamentul formularului de contact, a se vedea *CONTACT_FORM*.

WEBLATE_ALLOWED_HOSTS

Configurează numele de gazdă HTTP permise folosind *ALLOWED_HOSTS*.

Valoarea implicită este *** care permite toate numele de gazdă.

Exemplu:

```
environment:
  WEBLATE_ALLOWED_HOSTS: weblate.example.com,example.com
```

Vezi și:

ALLOWED_HOSTS, Configurarea gazdelor permise, Setări domeniul corect al site-ului

WEBLATE_REGISTRATION_OPEN

Configurează dacă înregistrările sunt deschise prin activarea *REGISTRATION_OPEN*.

Exemplu:

```
environment:
  WEBLATE_REGISTRATION_OPEN: 0
```

WEBLATE_REGISTRATION_ALLOW_BACKENDS

Configurați ce metode de autentificare pot fi folosite pentru a crea un cont nou prin *REGISTRATION_ALLOW_BACKENDS*.

Exemplu:

```
environment:
  WEBLATE_REGISTRATION_OPEN: 0
  WEBLATE_REGISTRATION_ALLOW_BACKENDS: azuread-oauth2,azuread-tenant-
  ↪oauth2
```

WEBLATE_REGISTRATION_REBIND

Nou în versiunea 4.16.

Configures [REGISTRATION_REBIND](#).

WEBLATE_TIME_ZONE

Configurează fusul orar utilizat în Weblate, vezi [TIME_ZONE](#).

Notă: Pentru a schimba fusul orar al containerului Docker în sine, utilizați variabila de mediu TZ.

Exemplu:

```
environment:
  WEBLATE_TIME_ZONE: Europe/Prague
```

WEBLATE_ENABLE_HTTPS

Face ca Weblate să presupună că este operat în spatele unui proxy HTTPS inversat, face ca Weblate să utilizeze HTTPS în e-mail și în legăturile API sau să seteze indicatori de siguranță pe cookie-uri.

Sugestie: Vă rugăm să consultați documentația [ENABLE_HTTPS](#) pentru eventualele avertismente.

Notă: Acest lucru nu face ca containerul Weblate să accepte conexiuni HTTPS, trebuie să configurați și acest lucru, consultați [Container Docker cu suport HTTPS](#) pentru exemple.

Exemplu:

```
environment:
  WEBLATE_ENABLE_HTTPS: 1
```

Vezi și:

[ENABLE_HTTPS](#) Setează domeniul corect al site-ului, [WEBLATE_SECURE_PROXY_SSL_HEADER](#)

WEBLATE_INTERLEDGER_PAYMENT_POINTERS

Nou în versiunea 4.12.1.

Permite lui Weblate să seteze câmpul *meta[name=monetization]* în capul documentului. Dacă sunt specificate mai multe câmpuri, se alege unul la întâmplare.

Vezi și:

: setări: [INTERLEDGER_PAYMENT_POINTERS](#)

WEBLATE_IP_PROXY_HEADER

Permite lui Weblate să extragă adresa IP din orice antet HTTP dat. Utilizați această opțiune atunci când utilizați un proxy invers în fața containerului Weblate.

Activează [IP_BEHIND_REVERSE_PROXY](#) și setează [IP_PROXY_HEADER](#).

Notă: Formatul trebuie să fie în conformitate cu așteptările Django. Acesta transformă numele brute ale antetului HTTP după cum urmează:

- convertește toate caracterele în majuscule
- înlocuiește orice cratimă cu sublinieri
- adaugă prefixul HTTP_ ``

Așadar, X-Forwarded-For ar trebui să fie corespundat cu HTTP_X_FORWARDED_FOR.

Exemplu:

```
environment:
  WEBLATE_IP_PROXY_HEADER: HTTP_X_FORWARDED_FOR
```

WEBLATE_SECURE_PROXY_SSL_HEADER

Un tuple care reprezintă o combinație antet HTTP/valoare care indică faptul că o cerere este sigură. Acest lucru este necesar atunci când Weblate rulează în spatele unui proxy invers care face terminarea SSL și care nu transmite antetele HTTPS standard.

Exemplu:

```
environment:
  WEBLATE_SECURE_PROXY_SSL_HEADER: HTTP_X_FORWARDED_PROTO,https
```

Vezi și:

SECURE_PROXY_SSL_HEADER

WEBLATE_REQUIRE_LOGIN

Activează *REQUIRE_LOGIN* pentru a impune autentificarea pe întregul Weblate.

Exemplu:

```
environment:
  WEBLATE_REQUIRE_LOGIN: 1
```

WEBLATE_LOGIN_REQUIRED_URLS_EXCEPTIONS

WEBLATE_ADD_LOGIN_REQUIRED_URLS_EXCEPTIONS

WEBLATE_REMOVE_LOGIN_REQUIRED_URLS_EXCEPTIONS

Adaugă excepții URL pentru autentificarea necesară pentru întreaga instalare Weblate folosind *LOGIN_REQUIRED_URLS_EXCEPTIONS*.

Puteți fie să înlocuiți setări întregi, fie să modificați valoarea implicită folosind variabilele ADD și REMOVE.

WEBLATE_GOOGLE_ANALYTICS_ID

Configurează ID-ul pentru Google Analytics prin modificarea *GOOGLE_ANALYTICS_ID*.

WEBLATE_GITHUB_USERNAME

WEBLATE_GITHUB_TOKEN

WEBLATE_GITHUB_HOST

Configures GitHub pull-requests integration by changing *GITHUB_CREDENTIALS*.

Vezi și:

GitHub solicitări de tracțiune

WEBLATE_GITLAB_USERNAME

WEBLATE_GITLAB_TOKEN

WEBLATE_GITLAB_HOST

Configures GitLab merge-requests integration by changing *GITLAB_CREDENTIALS*.

Vezi și:

Cereri de fuziune GitLab

WEBLATE_GITEA_USERNAME

WEBLATE_GITEA_TOKEN

WEBLATE_GITEA_HOST

Configures Gitea pull-requests integration by changing *GITEA_CREDENTIALS*.

Vezi și:

Gitea cereri de pull

WEBLATE_PAGURE_USERNAME

WEBLATE_PAGURE_TOKEN

WEBLATE_PAGURE_HOST

Configures Pagure merge-requests integration by changing *PAGURE_CREDENTIALS*.

Vezi și:

Cereri de fuziune Pagure

WEBLATE_BITBUCKETSERVER_USERNAME

WEBLATE_BITBUCKETSERVER_TOKEN

WEBLATE_BITBUCKETSERVER_HOST

Configures Bitbucket Server pull-requests integration by changing *BITBUCKETSERVER_CREDENTIALS*.

Vezi și:

Bitbucket Server pull requests

WEBLATE_DEFAULT_PULL_MESSAGE

Configurează titlul și mesajul implicit pentru solicitările de extragere prin API prin modificarea *DEFAULT_PULL_MESSAGE*

Vezi și:

DEFAULT_PULL_MESSAGE

WEBLATE_SIMPLIFY_LANGUAGES

Configurează politica de simplificare a limbilor, a se vedea *SIMPLIFY_LANGUAGES*.

WEBLATE_DEFAULT_ACCESS_CONTROL

Configurează controlul implicit *Controlul accesului* pentru proiectele noi, a se vedea *DEFAULT_ACCESS_CONTROL*.

WEBLATE_DEFAULT_RESTRICTED_COMPONENT

Configurează valoarea implicită pentru *Acces restricționat* pentru componentele noi, a se vedea *DEFAULT_RESTRICTED_COMPONENT*.

WEBLATE_DEFAULT_TRANSLATION_PROPAGATION

Configurează valoarea implicită pentru *Permiteți propagarea traducerii* pentru componentele noi, a se vedea *DEFAULT_TRANSLATION_PROPAGATION*.

WEBLATE_DEFAULT_COMMITER_EMAIL

Configurează *DEFAULT_COMMITER_EMAIL*.

WEBLATE_DEFAULT_COMMITER_NAME

Configurează *DEFAULT_COMMITER_NAME*.

WEBLATE_DEFAULT_SHARED_TM

Configurează *DEFAULT_SHARED_TM*.

WEBLATE_AKISMET_API_KEY

Configurează cheia Akismet API, vezi [AKISMET_API_KEY](#).

WEBLATE_GPG_IDENTITY

Configurează semnarea GPG a modificărilor, a se vedea [WEBLATE_GPG_IDENTITY](#).

Vezi și:

Semnarea comenzilor Git cu GnuPG

WEBLATE_URL_PREFIX

Configurează prefixul URL în care rulează Weblate, vezi [URL_PREFIX](#).

WEBLATE_SILENCED_SYSTEM_CHECKS

Configurează verificările care nu doriți să fie afișate, a se vedea [SILENCED_SYSTEM_CHECKS](#).

WEBLATE_CSP_SCRIPT_SRC**WEBLATE_CSP_IMG_SRC****WEBLATE_CSP_CONNECT_SRC****WEBLATE_CSP_STYLE_SRC****WEBLATE_CSP_FONT_SRC**

Permite personalizarea antetului HTTP Content-Security-Policy.

Vezi și:

Politica de securitate a conținutului, [CSP_SCRIPT_SRC](#), [CSP_IMG_SRC](#), [CSP_CONNECT_SRC](#), [CSP_STYLE_SRC](#), [CSP_FONT_SRC](#)

WEBLATE_LICENSE_FILTER

Configurează [LICENSE_FILTER](#).

WEBLATE_LICENSE_REQUIRED

Configurează [LICENSE_REQUIRED](#)

WEBLATE_WEBSITE_REQUIRED

Configurează [WEBSITE_REQUIRED](#)

WEBLATE_HIDE_VERSION

Configurează [HIDE_VERSION](#).

WEBLATE_BASIC_LANGUAGES

Configurează [BASIC_LANGUAGES](#).

WEBLATE_DEFAULT_AUTO_WATCH

Configurează [DEFAULT_AUTO_WATCH](#).

WEBLATE_RATELIMIT_ATTEMPTS**WEBLATE_RATELIMIT_LOCKOUT****WEBLATE_RATELIMIT_WINDOW**

Nou în versiunea 4.6.

Configurează limitatorul de viteză.

Sugestie: Puteți seta configurația pentru orice rază de cuprindere a limitatorului de viteză. Pentru a face acest lucru, adăugați prefixul `WEBLATE_` la oricare dintre setările descrise în [Limitarea ratei](#).

Vezi și:

Limitarea ratei, [RATELIMIT_ATTEMPTS](#), [RATELIMIT_WINDOW](#), [RATELIMIT_LOCKOUT](#)

WEBLATE_API_RATELIMIT_ANON

WEBLATE_API_RATELIMIT_USER

Nou în versiunea 4.11.

Configurează limitarea ratei API. Valoarea implicită este de 100/zi pentru utilizatorii anonimi și 5000/oră pentru utilizatorii autentificați.

Vezi și:

Limitarea ratei API

WEBLATE_ENABLE_HOOKS

Nou în versiunea 4.13.

Configurează *ENABLE_HOOKS*.

WEBLATE_ENABLE_AVATARS

Nou în versiunea 4.6.1.

Configurează *ENABLE_AVATARS*.

WEBLATE_AVATAR_URL_PREFIX

Nou în versiunea 4.15.

Configurează *AVATAR_URL_PREFIX*.

WEBLATE_LIMIT_TRANSLATION_LENGTH_BY_SOURCE_LENGTH

Nou în versiunea 4.9.

Configurează *LIMIT_TRANSLATION_LENGTH_BY_SOURCE_LENGTH*.

WEBLATE_SSH_EXTRA_ARGS

Nou în versiunea 4.9.

Configurează *SSH_EXTRA_ARGS*.

WEBLATE_BORG_EXTRA_ARGS

Nou în versiunea 4.9.

Configurează *BORG_EXTRA_ARGS*.

WEBLATE_ENABLE_SHARING

Nou în versiunea 4.14.1.

Configurează *ENABLE_SHARING*.

WEBLATE_EXTRA_HTML_HEAD

Nou în versiunea 4.15.

Configurează *EXTRA_HTML_HEAD*.

WEBLATE_PRIVATE_COMMIT_EMAIL_TEMPLATE

Nou în versiunea 4.15.

Configurează *PRIVATE_COMMIT_EMAIL_TEMPLATE*.

WEBLATE_PRIVATE_COMMIT_EMAIL_OPT_IN

Nou în versiunea 4.15.

Configurează *PRIVATE_COMMIT_EMAIL_OPT_IN*.

WEBLATE_CORS_ALLOWED_ORIGINS

Nou în versiunea 4.16.

Allow CORS requests from given origins.

Exemplu:

```
environment:
  WEBLATE_CORS_ALLOWED_ORIGINS: https://example.com,https://weblate.org
```

CLIENT_MAX_BODY_SIZE

Nou în versiunea 4.16.3.

Configures maximal body size accepted by the built-in web server.

```
environment:
  CLIENT_MAX_BODY_SIZE: 200m
```

Sugestie: This variable intentionally lacks `WEBLATE_` prefix as it is shared with third-party container used in *Certificate SSL automate folosind Let's Encrypt*.

Setări de sugestii automate

Schimbat în versiunea 4.13: Serviciile de sugestie automată sunt acum configurate în interfața cu utilizatorul, a se vedea *Configurarea sugestiilor automate*.

Variabilele de mediu existente sunt importate în timpul migrării la Weblate 4.13, dar modificarea lor nu va mai avea niciun efect.

Setări de autentificare**LDAP**

WEBLATE_AUTH_LDAP_SERVER_URI

WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_DN_TEMPLATE

WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_ATTR_MAP

WEBLATE_AUTH_LDAP_BIND_DN

WEBLATE_AUTH_LDAP_BIND_PASSWORD

WEBLATE_AUTH_LDAP_BIND_PASSWORD_FILE

Calea de acces la fișierul care conține parola de legătură a serverului LDAP.

Vezi și:

WEBLATE_AUTH_LDAP_BIND_PASSWORD

WEBLATE_AUTH_LDAP_CONNECTION_OPTION_REFERRALS

WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_SEARCH

WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_SEARCH_FILTER

WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_SEARCH_UNION

WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_SEARCH_UNION_DELIMITER

Configurarea autentificării LDAP.

Exemplu pentru legarea directă:

```
environment:
  WEBLATE_AUTH_LDAP_SERVER_URI: ldap://ldap.example.org
  WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_DN_TEMPLATE: uid=%(user)s,ou=People,dc=example,dc=net
  # map weblate 'full_name' to ldap 'name' and weblate 'email' attribute to
  → 'mail' ldap attribute.
  # another example that can be used with OpenLDAP: 'full_name:cn,email:mail'
  WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_ATTR_MAP: full_name:name,email:mail
```

Exemplu pentru căutare și legare:

```
environment:
  WEBLATE_AUTH_LDAP_SERVER_URI: ldap://ldap.example.org
  WEBLATE_AUTH_LDAP_BIND_DN: CN=ldap,CN=Users,DC=example,DC=com
  WEBLATE_AUTH_LDAP_BIND_PASSWORD: password
  WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_ATTR_MAP: full_name:name,email:mail
  WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_SEARCH: CN=Users,DC=example,DC=com
```

Exemplu pentru căutarea și legarea uniunii:

```
environment:
  WEBLATE_AUTH_LDAP_SERVER_URI: ldap://ldap.example.org
  WEBLATE_AUTH_LDAP_BIND_DN: CN=ldap,CN=Users,DC=example,DC=com
  WEBLATE_AUTH_LDAP_BIND_PASSWORD: password
  WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_ATTR_MAP: full_name:name,email:mail
  WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_SEARCH_UNION: ou=users,dc=example,
  → dc=com|ou=otherusers,dc=example,dc=com
```

Exemplu cu căutare și legare în Active Directory:

```
environment:
  WEBLATE_AUTH_LDAP_BIND_DN: CN=ldap,CN=Users,DC=example,DC=com
  WEBLATE_AUTH_LDAP_BIND_PASSWORD: password
  WEBLATE_AUTH_LDAP_SERVER_URI: ldap://ldap.example.org
  WEBLATE_AUTH_LDAP_CONNECTION_OPTION_REFERRALS: 0
  WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_ATTR_MAP: full_name:name,email:mail
  WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_SEARCH: CN=Users,DC=example,DC=com
  WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_SEARCH_FILTER: (sAMAccountName=%(user)s)
```

Vezi și:

Autentificare LDAP

GitHub

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_KEY

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_SECRET

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_ORG_KEY

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_ORG_SECRET

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_ORG_NAME

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_TEAM_KEY

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_TEAM_SECRET

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_TEAM_ID

Activează *Autentificarea GitHub*.

Bitbucket

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_BITBUCKET_OAUTH2_KEY

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_BITBUCKET_OAUTH2_SECRET

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_BITBUCKET_KEY

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_BITBUCKET_SECRET

Activează *Autentificarea Bitbucket*.

Facebook

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_FACEBOOK_KEY

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_FACEBOOK_SECRET

Activează *Facebook OAuth 2*.

Google

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GOOGLE_OAUTH2_KEY

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GOOGLE_OAUTH2_SECRET

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GOOGLE_OAUTH2_WHITELISTED_DOMAINS

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GOOGLE_OAUTH2_WHITELISTED_EMAILS

Activează *Google OAuth 2*.

GitLab

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITLAB_KEY

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITLAB_SECRET

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITLAB_API_URL

Activează *GitLab OAuth 2*.

Gitea

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITEA_API_URL

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITEA_KEY

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITEA_SECRET

Enables Gitea authentication.

Directorul Azure Activ

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_AZUREAD_OAUTH2_KEY`

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_AZUREAD_OAUTH2_SECRET`

Activează autentificarea Azure Active Directory, consultați [Microsoft Azure directoare active](#).

Azure Active Directory cu suport Tenant

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_AZUREAD_TENANT_OAUTH2_KEY`

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_AZUREAD_TENANT_OAUTH2_SECRET`

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_AZUREAD_TENANT_OAUTH2_TENANT_ID`

Activează autentificarea Azure Active Directory cu suport pentru Tenant, vezi [Microsoft Azure directoare active](#).

Keycloak

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_KEY`

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_SECRET`

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_PUBLIC_KEY`

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_ALGORITHM`

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_AUTHORIZATION_URL`

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_ACCESS_TOKEN_URL`

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_TITLE`

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_IMAGE`

Activează autentificarea Keycloak, a se vedea [documentația](#).

Furnizori Linux

Puteți activa autentificarea utilizând serviciile de autentificare ale furnizorilor Linux prin setarea următoarelor variabile la orice valoare.

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_FEDORA`

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_OPENSUSE`

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_OPENINFRA`

`WEBLATE_SOCIAL_AUTH_UBUNTU`

Slack

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_SLACK_KEY

SOCIAL_AUTH_SLACK_SECRET

Activează autentificarea Slack, vezi [Slack](#).

Conectare OpenID

Nou în versiunea 4.13-1.

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_OIDC_OIDC_ENDPOINT

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_OIDC_KEY

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_OIDC_SECRET

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_OIDC_USERNAME_KEY

Configures generic OpenID Connect integration.

Vezi și:

psa:backend/oidc

SAML

Cheile SAML autofirmate sunt generate automat la prima pornire a containerului. În cazul în care doriți să utilizați chei proprii, plasați certificatul și cheia privată în `/app/data/ssl/saml.crt` și `/app/data/ssl/saml.key`.

WEBLATE_SAML_IDP_ENTITY_ID

WEBLATE_SAML_IDP_URL

WEBLATE_SAML_IDP_X509CERT

WEBLATE_SAML_IDP_IMAGE

WEBLATE_SAML_IDP_TITLE

Setările furnizorului de identitate SAML, consultați [Autentificare SAML](#).

Alte setări de autentificare

WEBLATE_NO_EMAIL_AUTH

Dezactivează autentificarea e-mailurilor atunci când este setat la orice valoare. A se vedea [Dezactivarea autentificării prin parolă](#).

Configurarea bazei de date PostgreSQL

Baza de date este creată de `docker-compose.yml`, astfel încât aceste setări afectează atât containerele Weblate, cât și PostgreSQL.

Vezi și:

[Configurarea bazei de date pentru Weblate](#)

POSTGRES_PASSWORD

Parola PostgreSQL.

POSTGRES_PASSWORD_FILE

Calea către fișierul care conține parola PostgreSQL. Se utilizează ca alternativă la `POSTGRES_PASSWORD`.

POSTGRES_USER

Nume de utilizator PostgreSQL.

POSTGRES_DATABASE

Numele bazei de date PostgreSQL.

POSTGRES_HOST

Numele de gazdă sau adresa IP a serverului PostgreSQL. Valoarea implicită este `database`.

POSTGRES_PORT

Portul serverului PostgreSQL. Valoarea implicită este niciunul (utilizează valoarea implicită).

POSTGRES_SSL_MODE

Configurați modul în care PostgreSQL gestionează SSL în conexiunea cu serverul, pentru opțiunile posibile consultați [SSL Mode Descriptions](#)

POSTGRES_ALTER_ROLE

Configurează numele rolului care trebuie modificat în timpul migrărilor, a se vedea [Configurarea Weblate pentru a utiliza PostgreSQL](#).

POSTGRES_CONN_MAX_AGE

Nou în versiunea 4.8.1.

Durata de viață a unei conexiuni la baza de date, ca număr întreg de secunde. Utilizați 0 pentru a închide conexiunile la baza de date la sfârșitul fiecărei cereri (acesta este comportamentul implicit).

Activarea persistenței conexiunii va determina, de obicei, mai multe conexiuni deschise la baza de date. Vă rugăm să ajustați configurația bazei de date înainte de activare.

Exemplu de configurare:

```
environment:
  POSTGRES_CONN_MAX_AGE: 3600
```

Vezi și:

`CONN_MAX_AGE`, [Persistent connections](#)

POSTGRES_DISABLE_SERVER_SIDE_CURSORS

Nou în versiunea 4.9.1.

Dezactivați cursorii de pe server în baza de date. Acest lucru este necesar în unele configurații **pgbouncer**.

Exemplu de configurare:

```
environment:
  POSTGRES_DISABLE_SERVER_SIDE_CURSORS: 1
```

Vezi și:

`DISABLE_SERVER_SIDE_CURSORS`, [django:transaction-pooling-server-side-cursors](#)

Setări de salvare a bazei de date

Vezi și:

Date descărcate pentru copii de rezervă

WEBLATE_DATABASE_BACKUP

Configurează descărcarea zilnică a bazei de date folosind `DATABASE_BACKUP`. Valoarea implicită este `plain`.

Configurarea serverului Caching

Utilizarea Redis este puternic recomandată de Weblate și trebuie să furnizați o instanță Redis atunci când executați Weblate în Docker.

Vezi și:

Activați memoria cache

REDIS_HOST

Numele de gazdă sau adresa IP a serverului Redis. Valoarea implicită este `cache`.

REDIS_PORT

Portul serverului Redis. Valoarea implicită este `6379`.

REDIS_DB

Numărul bazei de date Redis, valoarea implicită este `1`.

REDIS_PASSWORD

Parola serverului Redis, care nu este utilizată în mod implicit.

REDIS_PASSWORD_FILE

Calea către fișierul care conține parola serverului Redis.

Vezi și:

`REDIS_PASSWORD`

REDIS_TLS

Activează utilizarea SSL pentru conexiunea Redis.

REDIS_VERIFY_SSL

Poate fi utilizat pentru a dezactiva verificarea certificatului SSL pentru conexiunea Redis.

Configurarea serverului de e-mail

Pentru ca poșta electronică de ieșire să funcționeze, trebuie să furnizați un server de poșta electronică.

Exemplu de configurare TLS:

```
environment:
  WEBLATE_EMAIL_HOST: smtp.example.com
  WEBLATE_EMAIL_HOST_USER: user
  WEBLATE_EMAIL_HOST_PASSWORD: pass
```

Exemplu de configurare SSL:

```
environment:
  WEBLATE_EMAIL_HOST: smtp.example.com
  WEBLATE_EMAIL_PORT: 465
  WEBLATE_EMAIL_HOST_USER: user
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```
WEBLATE_EMAIL_HOST_PASSWORD: pass
WEBLATE_EMAIL_USE_TLS: 0
WEBLATE_EMAIL_USE_SSL: 1
```

Vezi și:

Configurarea e-mailului de ieșire

WEBLATE_EMAIL_HOST

Numele de gazdă sau adresa IP a serverului de poștă electronică.

Vezi și:

`WEBLATE_EMAIL_PORT`, `WEBLATE_EMAIL_USE_SSL`, `WEBLATE_EMAIL_USE_TLS`, `EMAIL_HOST`

WEBLATE_EMAIL_PORT

Portul serverului de poștă electronică, valoarea implicită este 25.

Vezi și:

`EMAIL_PORT`

WEBLATE_EMAIL_HOST_USER

Utilizator de autentificare prin e-mail.

Vezi și:

`EMAIL_HOST_USER`

WEBLATE_EMAIL_HOST_PASSWORD

Parola de autentificare a e-mailului.

Vezi și:

`EMAIL_HOST_PASSWORD`

WEBLATE_EMAIL_HOST_PASSWORD_FILE

Calea către fișierul care conține parola de autentificare a e-mailului.

Vezi și:

`WEBLATE_EMAIL_HOST_PASSWORD`

WEBLATE_EMAIL_USE_SSL

Dacă se utilizează o conexiune TLS (securizată) implicită atunci când se vorbește cu serverul SMTP. În cea mai mare parte a documentației despre e-mail, acest tip de conexiune TLS este denumit SSL. În general, este utilizat pe portul 465. Dacă întâmpinați probleme, consultați setarea TLS explicită `WEBLATE_EMAIL_USE_TLS`.

Schimbat în versiunea 4.11: Suportul SSL/TLS este activat automat pe baza parametrului `WEBLATE_EMAIL_PORT`.

Vezi și:

`WEBLATE_EMAIL_PORT`, `WEBLATE_EMAIL_USE_TLS`, `EMAIL_USE_SSL`

WEBLATE_EMAIL_USE_TLS

Dacă se utilizează o conexiune TLS (securizată) atunci când se vorbește cu serverul SMTP. Aceasta este utilizată pentru conexiunile TLS explicite, în general pe portul 587 sau 25. Dacă vă confrunțați cu conexiuni care se blochează, consultați setarea TLS implicită `WEBLATE_EMAIL_USE_SSL`.

Schimbat în versiunea 4.11: Suportul SSL/TLS este activat automat pe baza parametrului `WEBLATE_EMAIL_PORT`.

Vezi și:

`WEBLATE_EMAIL_PORT`, `WEBLATE_EMAIL_USE_SSL`, `EMAIL_USE_TLS`

WEBLATE_EMAIL_BACKEND

Configurează back-end-ul Django care va fi folosit pentru trimiterea de e-mailuri.

Vezi și:

Configurați trimiterea de e-mailuri, `EMAIL_BACKEND`

WEBLATE_AUTO_UPDATE

Configurează dacă și cum Weblate trebuie să actualizeze depozitele.

Vezi și:

:setare: `AUTO_UPDATE`

Notă: Aceasta este o setare booleană (utilizați "true" sau "false").

Integrare site

WEBLATE_GET_HELP_URL

Configurează `GET_HELP_URL`.

WEBLATE_STATUS_URL

Configurează `STATUS_URL`.

WEBLATE_LEGAL_URL

Configurează `LEGAL_URL`.

WEBLATE_PRIVACY_URL

Configurează `PRIVACY_URL`.

Raportarea erorilor

Se recomandă colectarea sistematică a erorilor de la instalare, a se vedea *Colectarea rapoartelor de eroare*.

Pentru a activa suportul pentru Rollbar, setați următoarele:

ROLLBAR_KEY

Tokenul tău de acces la serverul Rollbar post.

ROLLBAR_ENVIRONMENT

Mediul dumneavoastră Rollbar, implicit `production`.

Pentru a activa suportul pentru Sentry, setați următoarele:

SENTRY_DSN

DSN-ul tău Sentry.

SENTRY_ENVIRONMENT

Mediul dumneavoastră Sentry (opțional).

Localizare CDN

WEBLATE_LOCALIZE_CDN_URL

WEBLATE_LOCALIZE_CDN_PATH

Nou în versiunea 4.2.1.

Configurație pentru *CDN de localizare JavaScript*.

WEBLATE_LOCALIZE_CDN_PATH este calea din container. Acesta trebuie să fie stocat pe volumul persistent și nu în memoria tranzitorie.

Una dintre posibilități este stocarea acestora în directorul de date Weblate:

```
environment:
  WEBLATE_LOCALIZE_CDN_URL: https://cdn.example.com/
  WEBLATE_LOCALIZE_CDN_PATH: /app/data/l10n-cdn
```

Notă: Sunteți responsabil pentru configurarea serviciului de servire a fișierelor generate de Weblate, acesta doar stochează fișierele în locația configurată.

Vezi și:

weblate-cdn, *LOCALIZE_CDN_URL*, *LOCALIZE_CDN_PATH*

Schimbarea aplicațiilor, verificărilor, add-onurilor sau autofixelor activate

Nou în versiunea 3.8-5.

Configurația încorporată a verificărilor activate, a suplimentelor sau a corecțiilor automate poate fi ajustată cu ajutorul următoarelor variabile:

WEBLATE_ADD_APPS

WEBLATE_REMOVE_APPS

WEBLATE_ADD_CHECK

WEBLATE_REMOVE_CHECK

WEBLATE_ADD_AUTOFIX

WEBLATE_REMOVE_AUTOFIX

WEBLATE_ADD_ADDONS

WEBLATE_REMOVE_ADDONS

Exemplu:

```
environment:
  WEBLATE_REMOVE_AUTOFIX: weblate.trans.autofixes.whitespace.
  ↳ SameBookendingWhitespace
  WEBLATE_ADD_ADDONS: customize.addons.MyAddon,customize.addons.OtherAddon
```

Vezi și:

CHECK_LIST, *AUTOFIX_LIST*, *WEBLATE_ADDONS*, *INSTALLED_APPS*

Setări container

WEBLATE_WORKERS

Nou în versiunea 4.6.1.

Numărul de bază al proceselor de lucru care rulează în container. Dacă nu este setat, acesta este determinat automat la pornirea containerului pe baza numărului de nuclee CPU disponibile.

Este folosit pentru a determina `CELERY_MAIN_OPTIONS`, `CELERY_NOTIFY_OPTIONS`, `CELERY_MEMORY_OPTIONS`, `:` `envvar:CELERY_TRANSLATE_OPTIONS`, `CELERY_BACKUP_OPTIONS`, `CELERY_BEAT_OPTIONS` și `WEB_WORKERS`. Puteți utiliza aceste setări pentru a regla cu precizie.

CELERY_MAIN_OPTIONS

CELERY_NOTIFY_OPTIONS

CELERY_MEMORY_OPTIONS

CELERY_TRANSLATE_OPTIONS

CELERY_BACKUP_OPTIONS

CELERY_BEAT_OPTIONS

Aceste variabile vă permit să ajustați opțiunile lucrătorului Celery. Poate fi utilă pentru a ajusta concurența (`--concurrency 16`) sau pentru a utiliza o implementare diferită a pool-ului (`--pool=gevent`).

În mod implicit, numărul de lucrători simultani se bazează pe `WEBLATE_WORKERS`.

Exemplu:

```
environment:
  CELERY_MAIN_OPTIONS: --concurrency 16
```

Vezi și:

Opțiuni pentru lucrător, *Sarcini de fundal folosind Celery*

WEB_WORKERS

Configurați câți lucrători uWSGI trebuie să fie executați.

Valoarea implicită este `WEBLATE_WORKERS`.

Exemplu:

```
environment:
  WEB_WORKERS: 32
```

WEBLATE_SERVICE

Definește ce servicii ar trebui să fie executate în interiorul containerului. Utilizați acest lucru pentru *Scalare pe orizontală*.

Sunt definite următoarele servicii:

celery-beat

Celery task scheduler, doar o singură instanță ar trebui să ruleze. Acest container este, de asemenea, responsabil pentru migrarea structurii bazei de date și trebuie să fie pornit înaintea celorlalte.

celery-backup

Celery worker pentru copii de rezervă, o singură instanță trebuie să ruleze.

celery-celery

Lucrător generic Celery.

celery-memory

Memoria de traducere Celery worker.

celery-notify

Notificări Celery worker.

celery-translate

Traducere automată Celery worker.

web

Serverul web.

Volumele containerelor Docker

Există două volume (date și cache) exportate de containerul Weblate. Celelalte containere de servicii (PostgreSQL sau Redis) au, de asemenea, volumele lor de date, dar acestea nu sunt acoperite de acest document.

Volumul de date este utilizat pentru a stoca date persistente Weblate, cum ar fi depozitele clonate sau pentru a personaliza instalarea Weblate.

Amplasarea volumului Docker pe sistemul gazdă depinde de configurația Docker, dar de obicei acesta este stocat în `/var/lib/docker/volumes/weblate-docker_weblate-data/_data/` (calea este formată din numele directorului docker-compose, containerul și numele volumului). În container, acesta este montat ca `/app/data`.

The cache volume is mounted as `/app/cache` and is used to store static files and `CACHE_DIR`. Its content is recreated on container startup and the volume can be mounted using ephemeral filesystem such as `tmpfs`.

La crearea manuală a volumelor, directoarele trebuie să fie deținute de UID 1000, deoarece acesta este utilizatorul utilizat în container.

Vezi și:

Docker volumes documentation <<https://docs.docker.com/storage/volumes/>>` _

Configuration beyond environment variables

Docker environment variables are intended to expose most *configuration settings* of relevance for Weblate installations.

If you find a setting that is not exposed as an environment variable, and you believe that it should be, feel free to *ask for it to be exposed in a future version of Weblate*.

If you need to modify a setting that is not exposed as a Docker environment variable, you can still do so, either *from the data volume* or *extending the Docker image*.

Vezi și:

Personalizarea Weblate

Overriding settings from the data volume

You can create a file at `/app/data/settings-override.py`, i.e. at the root of the *data volume*, to extend or override settings defined through environment variables.

Overriding settings by extending the Docker image

To override settings at the Docker image level instead of from the data volume:

1. *Create a custom Python package.*
2. Add a module to your package that imports all settings from `weblate.settings_docker`.

For example, within the example package structure defined at [Crearea unui modul Python](#), you could create a file at `weblate_customization/weblate_customization/settings.py` with the following initial code:

```
from weblate.settings_docker import *
```

3. Create a custom `Dockerfile` that inherits from the official Weblate Docker image, and then installs your package and points the `DJANGO_SETTINGS_MODULE` environment variable to your settings module:

```
FROM weblate/weblate

USER root

COPY weblate_customization /usr/src/weblate_customization
RUN pip install --no-cache-dir /usr/src/weblate_customization
ENV DJANGO_SETTINGS_MODULE=weblate_customization.settings

USER 1000
```

4. Instead of using the official Weblate Docker image, build a custom image from this `Dockerfile` file.

There is **no clean way** to do this with `docker-compose.override.yml`. You *could* add `build: .` to the `weblate` node in that file, but then your custom image will be tagged as `weblate/weblate` in your system, which could be problematic.

So, instead of using the `docker-compose.yml` straight from the [official repository](#), unmodified, and extending it through `docker-compose.override.yml`, you may want to make a copy of the official `docker-compose.yml` file, and edit your copy to replace `image: weblate/weblate` with `build: ..`

See the [Compose file build reference](#) for details on building images from source when using `docker-compose`.

5. Extend your custom settings module to define or redefine settings.

You can define settings before or after the import statement above to determine which settings take precedence. Settings defined before the import statement can be overridden by environment variables and setting overrides defined in the data volume. Setting defined after the import statement cannot be overridden.

You can also go further. For example, you can reproduce some of the things that `weblate.docker_settings` [does](#), such as exposing settings as environment variables, or allow overriding settings from Python files in the data volume.

Înlocuirea logo-ului și a altor fișiere statice

Nou în versiunea 3.8-5.

Fișierele statice care vin cu Weblate pot fi înlocuite prin plasarea în `/app/data/python/customize/static` (a se vedea [Volumele containerelor Docker](#)). De exemplu, crearea `/app/data/python/customize/static/favicon.ico` va înlocui faviconul.

Sugestie: Fișierele sunt copiate în locația corespunzătoare la pornirea containerului, astfel încât este necesară o repornire a Weblate după modificarea conținutului volumului.

Această abordare poate fi utilizată și pentru a suprascrie șabloanele Weblate. De exemplu, documentele [Legal](#) pot fi plasate în `/app/data/python/customize/templates/legal/documents`.

Alternativ, puteți, de asemenea, să includeți propriul modul (a se vedea [Personalizarea Weblate](#)) și să îl adăugați ca volum separat la containerul Docker, de exemplu:

```
weblate:
  volumes:
    - weblate-data:/app/data
    - ./weblate_customization/weblate_customization:/app/data/python/weblate_
      ↪ customization
  environment:
    WEBLATE_ADD_APPS: weblate_customization
```

Configurarea serverului PostgreSQL

Containerul PostgreSQL utilizează configurația PostgreSQL implicită și nu va utiliza eficient nucleele CPU sau memoria. Se recomandă personalizarea configurației pentru a îmbunătăți performanța.

Configurația poate fi ajustată așa cum este descris în *Database Configuration* la https://hub.docker.com/_/postgres. Configurația care corespunde mediului dumneavoastră poate fi generată folosind <https://pgtune.leopard.in.ua/>.

Container internals

The container is using **supervisor** to start individual services. In case of *Scalare pe orizontală*, it only starts single service in a container.

To check the services status use:

```
docker-compose exec --user weblate weblate supervisorctl status
```

There are individual services for each Celery queue (see *Sarcini de fundal folosind Celery* for details). You can stop processing some tasks by stopping the appropriate worker:

```
docker-compose exec --user weblate weblate supervisorctl stop celery-translate
```

Instalarea pe Debian și Ubuntu

Cerințe hardware

Weblate ar trebui să ruleze fără probleme pe orice hardware contemporan, următoarea este configurația minimă necesară pentru a rula Weblate pe o singură gazdă (Weblate, baza de date și serverul web):

- 3 GB of RAM
- 2 nuclee CPU
- 1 GB de spațiu de stocare

Cu cât mai multă memorie, cu atât mai bine - aceasta este utilizată pentru memoria cache la toate nivelurile (sistem de fișiere, bază de date și Weblate).

Un număr mare de utilizatori simultani crește numărul de nuclee CPU necesare. Pentru sute de componente de traducere se recomandă cel puțin 4 GB de memorie RAM.

Utilizarea obișnuită a bazei de date este de aproximativ 300 MB pentru 1 milion de cuvinte găzduite. Spațiul de stocare necesar pentru depozitele clonate variază, dar Weblate încearcă să mențină dimensiunea acestora la un nivel minim prin clonarea superficială.

Notă: Cerințele reale pentru instalarea Weblate variază foarte mult în funcție de dimensiunea traducerilor gestionate în cadrul acesteia.

Instalare

Cerințe de sistem

Instalați dependențele necesare pentru a construi modulele Python (consultați [Cerințe software](#)):

```
apt install -y \
    libxml2-dev libxslt-dev libfreetype6-dev libjpeg-dev libz-dev libyaml-dev \
    libffi-dev libcairo-dev gir1.2-pango-1.0 libgirepository1.0-dev \
    libacl1-dev libssl-dev libpq-dev libjpeg-dev build-essential \
    python3-gdbm python3-dev python3-pip python3-virtualenv virtualenv git
```

Instalați dependențele opționale dorite în funcție de caracteristicile pe care intenționați să le utilizați (vezi [Dependențe opționale](#)):

```
apt install -y \
    tesseract-ocr libtesseract-dev libleptonica-dev \
    libldap2-dev libldap-common libsasl2-dev \
    libxmlsec1-dev
```

Instalarea opțională a software-ului pentru rularea serverului de producție, a se vedea [Rularea serverului](#), [Configurarea bazei de date pentru Weblate](#), [Sarcini de fundal folosind Celery](#). În funcție de mărimea instalației tale, este posibil să dorești să rulezi aceste componente pe servere dedicate.

Instrucțiunile de instalare locală:

```
# Web server option 1: NGINX and uWSGI
apt install -y nginx uwsgi uwsgi-plugin-python3

# Web server option 2: Apache with ``mod_wsgi``
apt install -y apache2 libapache2-mod-wsgi-py3

# Caching backend: Redis
apt install -y redis-server

# Database server: PostgreSQL
apt install -y postgresql postgresql-contrib

# SMTP server
apt install -y exim4
```

Module Python

Sugestie: Folosim virtualenv pentru a instala Weblate într-un mediu separat de sistemul dumneavoastră. Dacă nu sunteți familiarizați cu el, consultați [virtualenv User Guide](#).

1. Creați un virtualenv pentru Weblate:

```
virtualenv ~/weblate-env
```

2. Activați virtualenv pentru Weblate:

```
. ~/weblate-env/bin/activate
```

3. Instalați Weblate, inclusiv toate dependențele opționale:

```
# Install Weblate with all optional dependencies
pip install "Weblate[all]"
```

Vă rugăm să verificați *Dependențe opționale* pentru reglarea fină a dependențelor opționale.

Notă: Pe unele distribuții Linux, rularea Weblate eșuează cu o eroare libffi:

```
ffi_prep_closure(): bad user_data (it seems that the version of the libffi
library seen at runtime is different from the 'ffi.h' file seen at compile-
time)
```

Acest lucru este cauzat de incompatibilitatea pachetelor binare distribuite prin PyPI cu distribuția. Pentru a rezolva acest lucru, trebuie să reconstruiți pachetul pe sistemul dumneavoastră:

```
pip install --force-reinstall --no-binary :all: cffi
```

Configurarea Weblate

Notă: Ceea ce urmează presupune că virtualenv-ul folosit de Weblate este activat (prin executarea `. ~/weblate-env/bin/activate`). În caz contrar, specificați calea completă a comenzii **weblate** ca `~/weblate-env/bin/weblate`.

1. Copiați fișierul `~/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/settings_example.py` în `~/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/settings.py`.
2. Ajustați valorile din noul fișier `settings.py` după bunul plac. Va trebui să furnizați cel puțin credențialele bazei de date și cheia secretă Django, dar veți dori mai multe modificări pentru configurarea de producție, consultați *Ajustarea configurației*.
3. Creați baza de date și structura acesteia pentru Weblate (setările de exemplu utilizează PostgreSQL, verificați *Configurarea bazei de date pentru Weblate* pentru o configurație pregătită pentru producție):

```
weblate migrate
```

4. Creați un cont pentru utilizatorul administrator și copiați parola acestuia în clipboard, precum și salvați-o pentru utilizare ulterioară:

```
weblate createadmin
```

5. Colectează fișierele statice pentru serverul tău web (a se vedea *Rularea serverului* și *Servirea fișierelor statice*):

```
weblate collectstatic
```

6. Comprimarea fișierelor JavaScript și CSS (opțional, consultați *Comprimarea activelor clienților*):

```
weblate compress
```

7. Începeți lucrurile cu Celery. Acest lucru nu este necesar în scopuri de dezvoltare, dar este recomandat cu tărie în caz contrar. Pentru mai multe informații, consultați *Sarcini de fundal folosind Celery*:

```
~/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/examples/celery start
```

8. Porniți serverul de dezvoltare (*Rularea serverului* configurația de producție):

```
weblate runserver
```

După instalare

Felicitări, serverul Weblate este acum în funcțiune și puteți începe să îl utilizați.

- Acum puteți accesa Weblate pe `http://localhost:8000/`.
- Conectați-vă cu acreditările de administrator obținute în timpul instalării sau înregistrați-vă cu utilizatori noi.
- Acum puteți rula comenzi Weblate folosind comanda **weblate** atunci când Weblate virtualenv este activ, consultați *Comenzi de gestionare*.
- Puteți opri serverul de testare cu Ctrl+C.
- Examinați problemele potențiale ale instalării dvs. fie pe URL-ul `/manage/performance/` (consultați *Interfața de gestionare*), fie folosind **weblate check --deploy**, consultați *Configurarea producției*.

Adăugarea traducerii

1. Deschideți interfața de administrare (`http://localhost:8000/create/project/`) și creați proiectul pe care doriți să-l traduceți. Consultați proiect pentru mai multe detalii.

Tot ce trebuie să specificați aici este numele proiectului și site-ul acestuia.

2. Creați o componentă care este obiectul real al traducerii - aceasta indică depozitul VCS și selectează fișierele care trebuie traduse. Pentru mai multe detalii, consultați *Configurația componentei*.

Câmpurile importante aici sunt: *Denumirea componentei*, *Depozitul de cod sursă* și *Masca de fișier* pentru găsirea fișierelor traducibile. Weblate acceptă o gamă largă de formate, inclusiv *GNU gettext*, *Resurse de șiruri Android*, *Șiruri Apple iOS*, *Proprietăți Java*, *Formatul Stringsdict* sau *Format fluent*, consultați *Formate de fișiere acceptate* pentru mai multe detalii.

3. După ce ați finalizat cele de mai sus (poate fi un proces de lungă durată, în funcție de dimensiunea depozitului VCS și de numărul de mesaje de tradus), puteți începe traducerea.

Instalarea pe SUSE și openSUSE

Cerințe hardware

Weblate ar trebui să ruleze fără probleme pe orice hardware contemporan, următoarea este configurația minimă necesară pentru a rula Weblate pe o singură gazdă (Weblate, baza de date și serverul web):

- 3 GB of RAM
- 2 nuclee CPU
- 1 GB de spațiu de stocare

Cu cât mai multă memorie, cu atât mai bine - aceasta este utilizată pentru memoria cache la toate nivelurile (sistem de fișiere, bază de date și Weblate).

Un număr mare de utilizatori simultani crește numărul de nuclee CPU necesare. Pentru sute de componente de traducere se recomandă cel puțin 4 GB de memorie RAM.

Utilizarea obișnuită a bazei de date este de aproximativ 300 MB pentru 1 milion de cuvinte găzduite. Spațiul de stocare necesar pentru depozitele clonate variază, dar Weblate încearcă să mențină dimensiunea acestora la un nivel minim prin clonarea superficială.

Notă: Cerințele reale pentru instalarea Weblate variază foarte mult în funcție de dimensiunea traducerilor gestionate în cadrul acesteia.

Instalare

Cerințe de sistem

Instalați dependențele necesare pentru a construi modulele Python (consultați [Cerințe software](#)):

```
zypper install \
    libxslt-devel libxml2-devel freetype-devel libjpeg-devel zlib-devel \
    libyaml-devel libffi-devel cairo-devel pango-devel \
    gobject-introspection-devel libacl-devel python3-pip python3-virtualenv \
    python3-devel git
```

Instalați dependențele opționale dorite în funcție de caracteristicile pe care intenționați să le utilizați (vezi [Dependențe opționale](#)):

```
zypper install tesseract-ocr tesseract-devel leptonica-devel
zypper install libldap2-devel libsasl2-devel
zypper install libxmlsec1-devel
```

Instalarea opțională a software-ului pentru rularea serverului de producție, a se vedea [Rularea serverului](#), [Configurarea bazei de date pentru Weblate](#), [Sarcini de fundal folosind Celery](#). În funcție de mărimea instalației tale, este posibil să dorești să rulezi aceste componente pe servere dedicate.

Instrucțiunile de instalare locală:

```
# Web server option 1: NGINX and uWSGI
zypper install nginx uwsgi uwsgi-plugin-python3

# Web server option 2: Apache with ``mod_wsgi``
zypper install apache2 apache2-mod_wsgi

# Caching backend: Redis
zypper install redis-server

# Database server: PostgreSQL
zypper install postgresql postgresql-contrib

# SMTP server
zypper install postfix
```

Module Python

Sugestie: Folosim virtualenv pentru a instala Weblate într-un mediu separat de sistemul dumneavoastră. Dacă nu sunteți familiarizați cu el, consultați [virtualenv User Guide](#).

1. Creați un virtualenv pentru Weblate:

```
virtualenv ~/weblate-env
```

2. Activați virtualenv pentru Weblate:

```
. ~/weblate-env/bin/activate
```

3. Instalați Weblate, inclusiv toate dependențele opționale:

```
# Install Weblate with all optional dependencies
pip install "Weblate[all]"
```

Vă rugăm să verificați *Dependențe opționale* pentru reglarea fină a dependențelor opționale.

Notă: Pe unele distribuții Linux, rularea Weblate eșuează cu o eroare libffi:

```
ffi_prep_closure(): bad user_data (it seems that the version of the libffi
library seen at runtime is different from the 'ffi.h' file seen at compile-
time)
```

Acest lucru este cauzat de incompatibilitatea pachetelor binare distribuite prin PyPI cu distribuția. Pentru a rezolva acest lucru, trebuie să reconstruiți pachetul pe sistemul dumneavoastră:

```
pip install --force-reinstall --no-binary :all: cffi
```

Configurarea Weblate

Notă: Ceea ce urmează presupune că virtualenv-ul folosit de Weblate este activat (prin executarea `. ~/weblate-env/bin/activate`). În caz contrar, specificați calea completă a comenzii **weblate** ca `~/weblate-env/bin/weblate`.

1. Copiați fișierul `~/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/settings_example.py` în `~/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/settings.py`.
2. Ajustați valorile din noul fișier `settings.py` după bunul plac. Va trebui să furnizați cel puțin credențialele bazei de date și cheia secretă Django, dar veți dori mai multe modificări pentru configurarea de producție, consultați *Ajustarea configurației*.
3. Creați baza de date și structura acesteia pentru Weblate (setările de exemplu utilizează PostgreSQL, verificați *Configurarea bazei de date pentru Weblate* pentru o configurație pregătită pentru producție):

```
weblate migrate
```

4. Creați un cont pentru utilizatorul administrator și copiați parola acestuia în clipboard, precum și salvați-o pentru utilizare ulterioară:

```
weblate createadmin
```

5. Colectează fișierele statice pentru serverul tău web (a se vedea *Rularea serverului* și *Servirea fișierelor statice*):

```
weblate collectstatic
```

6. Comprimarea fișierelor JavaScript și CSS (opțional, consultați *Comprimarea activelor clienților*):

```
weblate compress
```

7. Începeți lucrurile cu Celery. Acest lucru nu este necesar în scopuri de dezvoltare, dar este recomandat cu tărie în caz contrar. Pentru mai multe informații, consultați *Sarcini de fundal folosind Celery*:

```
~/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/examples/celery start
```

8. Porniți serverul de dezvoltare (*Rularea serverului* configurația de producție):

```
weblate runserver
```

După instalare

Felicitări, serverul Weblate este acum în funcțiune și puteți începe să îl utilizați.

- Acum puteți accesa Weblate pe `http://localhost:8000/`.
- Conectați-vă cu acreditările de administrator obținute în timpul instalării sau înregistrați-vă cu utilizatori noi.
- Acum puteți rula comenzi Weblate folosind comanda **weblate** atunci când Weblate virtualenv este activ, consultați *Comenzi de gestionare*.
- Puteți opri serverul de testare cu Ctrl+C.
- Examinați problemele potențiale ale instalării dvs. fie pe URL-ul `/manage/performance/` (consultați *Interfața de gestionare*), fie folosind **weblate check --deploy**, consultați *Configurarea producției*.

Adăugarea traducerii

1. Deschideți interfața de administrare (`http://localhost:8000/create/project/`) și creați proiectul pe care doriți să-l traduceți. Consultați proiect pentru mai multe detalii.

Tot ce trebuie să specificați aici este numele proiectului și site-ul acestuia.

2. Creați o componentă care este obiectul real al traducerii - aceasta indică depozitul VCS și selectează fișierele care trebuie traduse. Pentru mai multe detalii, consultați *Configurația componentei*.

Câmpurile importante aici sunt: *Denumirea componentei*, *Depozitul de cod sursă* și *Masca de fișier* pentru găsirea fișierelor traducibile. Weblate acceptă o gamă largă de formate, inclusiv *GNU gettext*, *Resurse de șiruri Android*, *Șiruri Apple iOS*, *Proprietăți Java*, *Formatul Stringsdict* sau *Format fluent*, consultați *Formate de fișiere acceptate* pentru mai multe detalii.

3. După ce ați finalizat cele de mai sus (poate fi un proces de lungă durată, în funcție de dimensiunea depozitului VCS și de numărul de mesaje de tradus), puteți începe traducerea.

Instalarea pe RedHat, Fedora și CentOS

Cerințe hardware

Weblate ar trebui să ruleze fără probleme pe orice hardware contemporan, următoarea este configurația minimă necesară pentru a rula Weblate pe o singură gazdă (Weblate, baza de date și serverul web):

- 3 GB of RAM
- 2 nuclee CPU
- 1 GB de spațiu de stocare

Cu cât mai multă memorie, cu atât mai bine - aceasta este utilizată pentru memoria cache la toate nivelurile (sistem de fișiere, bază de date și Weblate).

Un număr mare de utilizatori simultani crește numărul de nuclee CPU necesare. Pentru sute de componente de traducere se recomandă cel puțin 4 GB de memorie RAM.

Utilizarea obișnuită a bazei de date este de aproximativ 300 MB pentru 1 milion de cuvinte găzduite. Spațiul de stocare necesar pentru depozitele clonate variază, dar Weblate încearcă să mențină dimensiunea acestora la un nivel minim prin clonarea superficială.

Notă: Cerințele reale pentru instalarea Weblate variază foarte mult în funcție de dimensiunea traducerilor gestionate în cadrul acesteia.

Instalare

Cerințe de sistem

Instalați dependențele necesare pentru a construi modulele Python (consultați [Cerințe software](#)):

```
dnf install \
    libxslt-devel libxml2-devel freetype-devel libjpeg-devel zlib-devel \
    libyaml-devel libffi-devel cairo-devel pango-devel \
    gobject-introspection-devel libacl-devel python3-pip python3-virtualenv \
    python3-devel git
```

Instalați dependențele opționale dorite în funcție de caracteristicile pe care intenționați să le utilizați (vezi [Dependențe opționale](#)):

```
dnf install tesseract-langpack-eng tesseract-devel leptonica-devel
dnf install libldap2-devel libsasl2-devel
dnf install libxmlsec1-devel
```

Instalarea opțională a software-ului pentru rularea serverului de producție, a se vedea [Rularea serverului](#), [Configurarea bazei de date pentru Weblate](#), [Sarcini de fundal folosind Celery](#). În funcție de mărimea instalației tale, este posibil să dorești să rulezi aceste componente pe servere dedicate.

Instrucțiunile de instalare locală:

```
# Web server option 1: NGINX and uWSGI
dnf install nginx uwsgi uwsgi-plugin-python3

# Web server option 2: Apache with ``mod_wsgi``
dnf install apache2 apache2-mod_wsgi

# Caching backend: Redis
dnf install redis

# Database server: PostgreSQL
dnf install postgresql postgresql-contrib

# SMTP server
dnf install postfix
```

Module Python

Sugestie: Folosim virtualenv pentru a instala Weblate într-un mediu separat de sistemul dumneavoastră. Dacă nu sunteți familiarizați cu el, consultați [virtualenv User Guide](#).

1. Creați un virtualenv pentru Weblate:

```
virtualenv ~/weblate-env
```

2. Activați virtualenv pentru Weblate:

```
. ~/weblate-env/bin/activate
```

3. Instalați Weblate, inclusiv toate dependențele opționale:

```
# Install Weblate with all optional dependencies
pip install "Weblate[all]"
```

Vă rugăm să verificați *Dependențe opționale* pentru reglarea fină a dependențelor opționale.

Notă: Pe unele distribuții Linux, rularea Weblate eșuează cu o eroare libffi:

```
ffi_prep_closure(): bad user_data (it seems that the version of the libffi
library seen at runtime is different from the 'ffi.h' file seen at compile-
time)
```

Acest lucru este cauzat de incompatibilitatea pachetelor binare distribuite prin PyPI cu distribuția. Pentru a rezolva acest lucru, trebuie să reconstruiți pachetul pe sistemul dumneavoastră:

```
pip install --force-reinstall --no-binary :all: cffi
```

Configurarea Weblate

Notă: Ceea ce urmează presupune că virtualenv-ul folosit de Weblate este activat (prin executarea `. ~/weblate-env/bin/activate`). În caz contrar, specificați calea completă a comenzii **weblate** ca `~/weblate-env/bin/weblate`.

1. Copiați fișierul `~/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/settings_example.py` în `~/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/settings.py`.
2. Ajustați valorile din noul fișier `settings.py` după bunul plac. Va trebui să furnizați cel puțin credențialele bazei de date și cheia secretă Django, dar veți dori mai multe modificări pentru configurarea de producție, consultați *Ajustarea configurației*.
3. Creați baza de date și structura acesteia pentru Weblate (setările de exemplu utilizează PostgreSQL, verificați *Configurarea bazei de date pentru Weblate* pentru o configurație pregătită pentru producție):

```
weblate migrate
```

4. Creați un cont pentru utilizatorul administrator și copiați parola acestuia în clipboard, precum și salvați-o pentru utilizare ulterioară:

```
weblate createadmin
```

5. Colectează fișierele statice pentru serverul tău web (a se vedea *Rularea serverului* și *Servirea fișierelor statice*):

```
weblate collectstatic
```

6. Comprimarea fișierelor JavaScript și CSS (opțional, consultați *Comprimarea activelor clienților*):

```
weblate compress
```

7. Începeți lucrurile cu Celery. Acest lucru nu este necesar în scopuri de dezvoltare, dar este recomandat cu tărie în caz contrar. Pentru mai multe informații, consultați *Sarcini de fundal folosind Celery*:


```
~/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/examples/celery start
```

8. Porniți serverul de dezvoltare (*Rularea serverului* configurația de producție):

```
weblate runserver
```

După instalare

Felicitări, serverul Weblate este acum în funcțiune și puteți începe să îl utilizați.

- Acum puteți accesa Weblate pe `http://localhost:8000/`.
- Conectați-vă cu acreditările de administrator obținute în timpul instalării sau înregistrați-vă cu utilizatori noi.
- Acum puteți rula comenzi Weblate folosind comanda **weblate** atunci când Weblate virtualenv este activ, consultați *Comenzi de gestionare*.
- Puteți opri serverul de testare cu Ctrl+C.
- Examinați problemele potențiale ale instalării dvs. fie pe URL-ul `/manage/performance/` (consultați *Interfața de gestionare*), fie folosind **weblate check --deploy**, consultați *Configurarea producției*.

Adăugarea traducerii

1. Deschideți interfața de administrare (`http://localhost:8000/create/project/`) și creați proiectul pe care doriți să-l traduceți. Consultați proiect pentru mai multe detalii.

Tot ce trebuie să specificați aici este numele proiectului și site-ul acestuia.

2. Creați o componentă care este obiectul real al traducerii - aceasta indică depozitul VCS și selectează fișierele care trebuie traduse. Pentru mai multe detalii, consultați *Configurația componentei*.

Câmpurile importante aici sunt: *Denumirea componentei*, *Depozitul de cod sursă* și *Masca de fișier* pentru găsirea fișierelor traducibile. Weblate acceptă o gamă largă de formate, inclusiv *GNU gettext*, *Resurse de șiruri Android*, *Șiruri Apple iOS*, *Proprietăți Java*, *Formatul Stringsdict* sau *Format fluent*, consultați *Formate de fișiere acceptate* pentru mai multe detalii.

3. După ce ați finalizat cele de mai sus (poate fi un proces de lungă durată, în funcție de dimensiunea depozitului VCS și de numărul de mesaje de tradus), puteți începe traducerea.

Instalarea pe macOS

Cerințe hardware

Weblate ar trebui să ruleze fără probleme pe orice hardware contemporan, următoarea este configurația minimă necesară pentru a rula Weblate pe o singură gazdă (Weblate, baza de date și serverul web):

- 3 GB of RAM
- 2 nuclee CPU
- 1 GB de spațiu de stocare

Cu cât mai multă memorie, cu atât mai bine - aceasta este utilizată pentru memoria cache la toate nivelurile (sistem de fișiere, bază de date și Weblate).

Un număr mare de utilizatori simultani crește numărul de nuclee CPU necesare. Pentru sute de componente de traducere se recomandă cel puțin 4 GB de memorie RAM.

Utilizarea obișnuită a bazei de date este de aproximativ 300 MB pentru 1 milion de cuvinte găzduite. Spațiul de stocare necesar pentru depozitele clonate variază, dar Weblate încearcă să mențină dimensiunea acestora la un nivel minim prin clonarea superficială.

Notă: Cerințele reale pentru instalarea Weblate variază foarte mult în funcție de dimensiunea traducerilor gestionate în cadrul acesteia.

Instalare

Cerințe de sistem

Instalați dependențele necesare pentru a construi modulele Python (consultați [Cerințe software](#)):

```
brew install python pango cairo gobject-introspection libffi glib libyaml  
pip install virtualenv
```

Make sure pip will be able to find the libffi and openssl versions provided by homebrew — this will be needed during the installation build step.

```
export PKG_CONFIG_PATH="/usr/local/opt/libffi/lib/pkgconfig:/usr/local/opt/  
openssl@3/lib/pkgconfig"
```

Instalați dependențele opționale dorite în funcție de caracteristicile pe care intenționați să le utilizați (vezi [Dependențe opționale](#)):

```
brew install tesseract
```

Instalarea opțională a software-ului pentru rularea serverului de producție, a se vedea [Rularea serverului](#), [Configurarea bazei de date pentru Weblate](#), [Sarcini de fundal folosind Celery](#). În funcție de mărimea instalației tale, este posibil să dorești să rulezi aceste componente pe servere dedicate.

Instrucțiunile de instalare locală:

```
# Web server option 1: NGINX and uWSGI  
brew install nginx uwsgi  
  
# Web server option 2: Apache with ``mod_wsgi``  
brew install httpd  
  
# Caching backend: Redis  
brew install redis  
  
# Database server: PostgreSQL  
brew install postgresql
```

Module Python

Sugestie: Folosim virtualenv pentru a instala Weblate într-un mediu separat de sistemul dumneavoastră. Dacă nu sunteți familiarizați cu el, consultați virtualenv [User Guide](#).

1. Creați un virtualenv pentru Weblate:

```
virtualenv ~/weblate-env
```

2. Activați virtualenv pentru Weblate:

```
. ~/weblate-env/bin/activate
```

3. Instalați Weblate, inclusiv toate dependențele opționale:

```
# Install Weblate with all optional dependencies
pip install "Weblate[all]"
```

Vă rugăm să verificați *Dependențe opționale* pentru reglarea fină a dependențelor opționale.

Notă: Pe unele distribuții Linux, rularea Weblate eșuează cu o eroare libffi:

```
ffi_prep_closure(): bad user_data (it seems that the version of the libffi_
→library seen at runtime is different from the 'ffi.h' file seen at compile-
→time)
```

Acest lucru este cauzat de incompatibilitatea pachetelor binare distribuite prin PyPI cu distribuția. Pentru a rezolva acest lucru, trebuie să reconstruiți pachetul pe sistemul dumneavoastră:

```
pip install --force-reinstall --no-binary :all: cffi
```

Configurarea Weblate

Notă: Ceea ce urmează presupune că virtualenv-ul folosit de Weblate este activat (prin executarea `./weblate-env/bin/activate`). În caz contrar, specificați calea completă a comenzii **weblate** ca `~/weblate-env/bin/weblate`.

1. Copiați fișierul `~/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/settings_example.py` în `~/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/settings.py`.
2. Ajustați valorile din noul fișier `settings.py` după bunul plac. Va trebui să furnizați cel puțin credențialele bazei de date și cheia secretă Django, dar veți dori mai multe modificări pentru configurarea de producție, consultați *Ajustarea configurației*.
3. Creați baza de date și structura acesteia pentru Weblate (setările de exemplu utilizează PostgreSQL, verificați *Configurarea bazei de date pentru Weblate* pentru o configurație pregătită pentru producție):

```
weblate migrate
```

4. Creați un cont pentru utilizatorul administrator și copiați parola acestuia în clipboard, precum și salvați-o pentru utilizare ulterioară:

```
weblate createadmin
```

5. Colectează fișierele statice pentru serverul tău web (a se vedea *Rularea serverului* și *Servirea fișierelor statice*):

```
weblate collectstatic
```

6. Comprimarea fișierelor JavaScript și CSS (opțional, consultați *Comprimarea activelor clienților*):

```
weblate compress
```

7. Începeți lucrurile cu Celery. Acest lucru nu este necesar în scopuri de dezvoltare, dar este recomandat cu tărie în caz contrar. Pentru mai multe informații, consultați *Sarcini de fundal folosind Celery*:

```
~/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/examples/celery start
```

8. Porniți serverul de dezvoltare (*Rularea serverului* configurația de producție):

```
weblate runserver
```

După instalare

Felicitări, serverul Weblate este acum în funcțiune și puteți începe să îl utilizați.

- Acum puteți accesa Weblate pe `http://localhost:8000/`.
- Conectați-vă cu acreditările de administrator obținute în timpul instalării sau înregistrați-vă cu utilizatori noi.
- Acum puteți rula comenzi Weblate folosind comanda **weblate** atunci când Weblate virtualenv este activ, consultați [Comenzi de gestionare](#).
- Puteți opri serverul de testare cu Ctrl+C.
- Examinați problemele potențiale ale instalării dvs. fie pe URL-ul `/manage/performance/` (consultați [Interfața de gestionare](#)), fie folosind **weblate check --deploy**, consultați [Configurarea producției](#).

Adăugarea traducerii

1. Deschideți interfața de administrare (`http://localhost:8000/create/project/`) și creați proiectul pe care doriți să-l traduceți. Consultați proiect pentru mai multe detalii.

Tot ce trebuie să specificați aici este numele proiectului și site-ul acestuia.

2. Creați o componentă care este obiectul real al traducerii - aceasta indică depozitul VCS și selectează fișierele care trebuie traduse. Pentru mai multe detalii, consultați [Configurația componentei](#).

Câmpurile importante aici sunt: [Denumirea componentei](#), [Depozitul de cod sursă](#) și [Masca de fișier](#) pentru găsirea fișierelor traducibile. Weblate acceptă o gamă largă de formate, inclusiv [GNU gettext](#), [Resurse de șiruri Android](#), [Șiruri Apple iOS](#), [Proprietăți Java](#), [Formatul Stringsdict](#) sau [Format fluent](#), consultați [Formate de fișiere acceptate](#) pentru mai multe detalii.

3. După ce ați finalizat cele de mai sus (poate fi un proces de lungă durată, în funcție de dimensiunea depozitului VCS și de numărul de mesaje de tradus), puteți începe traducerea.

Instalarea din surse

1. Vă rugăm să urmați mai întâi instrucțiunile de instalare pentru sistemul dumneavoastră înainte de a instala Weblate:

- [Instalarea pe Debian și Ubuntu](#)
- [Instalarea pe SUSE și openSUSE](#)
- [Instalarea pe RedHat, Fedora și CentOS](#)

2. Obțineți cele mai recente surse Weblate folosind Git (sau descărcați un tarball și despachetați-l):

```
git clone https://github.com/WeblateOrg/weblate.git weblate-src
```

Alternativ, puteți utiliza arhivele eliberate. Le puteți descărca de pe site-ul nostru [<https://weblate.org/>](https://weblate.org/). Aceste descărcări sunt semnate criptografic, vă rugăm să consultați [Verificarea semnăturilor de eliberare](#).

3. Instalați codul Weblate curent în virtualenv:

```
. ~/weblate-env/bin/activate
pip install -e weblate-src
```

4. Copiați `weblate/settings_example.py` în `weblate/settings.py`.

5. Ajustați valorile din noul fișier `settings.py` după bunul plac. Va trebui să furnizați cel puțin credențialele bazei de date și cheia secretă Django, dar veți dori mai multe modificări pentru configurarea de producție, consultați [Ajustarea configurației](#).
6. Creați baza de date utilizată de Weblate, consultați [Configurarea bazei de date pentru Weblate](#).
7. Construirea tabelelor Django, a fișierelor statice și a datelor inițiale (a se vedea [Completarea bazei de date și Servirea fișierelor statice](#)):

```
weblate migrate
weblate collectstatic
weblate compress
```

Notă: Acest pas trebuie repetat de fiecare dată când actualizați depozitul.

Instalarea pe OpenShift

Cu șablonul OpenShift Weblate puteți să vă instalați și să vă puneți în funcțiune instanța personală Weblate în câteva secunde. Toate dependențele Weblate sunt deja incluse. PostgreSQL este configurat ca bază de date implicită și sunt utilizate cererile de volum persistente.

Puteți găsi modelul la <https://github.com/WeblateOrg/openshift/>.

Instalare

Următoarele exemple presupun că aveți un mediu OpenShift v3.x funcțional, cu instrumentul client `oc` instalat. Vă rugăm să consultați documentația OpenShift pentru instrucțiuni.

Fișierul `template.yml` este potrivit pentru rularea tuturor componentelor în OpenShift. Există, de asemenea, `template-external-postgresql.yml` care nu pornește un server PostgreSQL și vă permite să configurați un server PostgreSQL extern.

Consola Web

Copiați conținutul brut din [template.yml](#) și importați-le în proiectul dumneavoastră, apoi folosiți butonul **Create** din consola web OpenShift pentru a crea aplicația. Consola web vă va solicita valorile pentru toți parametrii utilizați de șablon.

CLI

Pentru a încărca șablonul Weblate în biblioteca de șabloane a proiectului dvs. curent, treceți fișierul `template.yml` cu următoarea comandă:

```
$ oc create -f https://raw.githubusercontent.com/WeblateOrg/openshift/main/
↪template.yml \
  -n <PROJECT>
```

Șablonul este acum disponibil pentru selecție prin intermediul consolei web sau al CLI.

Parametrii

Parametrii pe care îi puteți suprascrie sunt enumerați în secțiunea Parametrii din șablon. Îi puteți enumera cu ajutorul CLI utilizând următoarea comandă și specificând fișierul care urmează să fie utilizat:

```
$ oc process --parameters -f https://raw.githubusercontent.com/WeblateOrg/
↳openshift/main/template.yml

# If the template is already uploaded
$ oc process --parameters -n <PROJECT> weblate
```

Aprovizionare

De asemenea, puteți utiliza CLI pentru a procesa șabloanele și pentru a utiliza configurația generată pentru a crea obiecte imediat.

```
$ oc process -f https://raw.githubusercontent.com/WeblateOrg/openshift/main/
↳template.yml \
  -p APPLICATION_NAME=weblate \
  -p WEBLATE_VERSION=4.3.1-1 \
  -p WEBLATE_SITE_DOMAIN=weblate.app-openshift.example.com \
  -p POSTGRESQL_IMAGE=docker-registry.default.svc:5000/openshift/postgresql:9.6 \
  -p REDIS_IMAGE=docker-registry.default.svc:5000/openshift/redis:3.2 \
  | oc create -f
```

Instanța Weblate ar trebui să fie disponibilă după migrarea și implementarea cu succes la parametrul WEBLATE_SITE_DOMAIN specificat.

După configurarea containerului, vă puteți autentifica ca utilizator *admin* cu parola furnizată în WEBLATE_ADMIN_PASSWORD, sau o parolă aleatorie generată la prima pornire, dacă aceasta nu a fost setată.

Pentru a reseta parola *admin*, reporniți containerul cu WEBLATE_ADMIN_PASSWORD setat la noua parolă în Secret respectiv.

Eliminați

```
$ oc delete all -l app=<APPLICATION_NAME>
$ oc delete configmap -l app= <APPLICATION_NAME>
$ oc delete secret -l app=<APPLICATION_NAME>
# ATTENTION! The following command is only optional and will permanently delete
↳all of your data.
$ oc delete pvc -l app=<APPLICATION_NAME>

$ oc delete all -l app=weblate \
  && oc delete secret -l app=weblate \
  && oc delete configmap -l app=weblate \
  && oc delete pvc -l app=weblate
```

Configurație

Prin procesarea șablonului se va crea o `ConfigMap` care poate fi utilizată pentru a personaliza imaginea Weblate. `ConfigMap` este montat direct ca variabile de mediu și declanșează o nouă implementare de fiecare dată când este modificat. Pentru alte opțiuni de configurare, consultați *Variabile de mediu Docker* pentru lista completă a variabilelor de mediu.

Instalarea pe Kubernetes

Notă: Acest ghid caută colaboratori cu experiență în Kubernetes pentru a acoperi configurarea în mai multe detalii.

Cu ajutorul graficului Kubernetes Helm puteți să vă instalați și să vă puneți în funcțiune instanța personală Weblate în câteva secunde. Toate dependențele Weblate sunt deja incluse. PostgreSQL este configurat ca bază de date implicită și sunt utilizate cererile de volum persistente.

Puteți găsi graficul la <<https://github.com/WeblateOrg/helm/>> și poate fi afișat la <<https://artifacthub.io/packages/helm/weblate/weblate>>.

Instalare

```
helm repo add weblate https://helm.weblate.org
helm install my-release weblate/weblate
```

Configurație

Pentru alte opțiuni de configurare, consultați *Variabile de mediu Docker* pentru lista completă a variabilelor de mediu.

În funcție de configurația și experiența dumneavoastră, alegeți o metodă de instalare adecvată pentru dumneavoastră:

- *Instalarea folosind Docker*, recomandat pentru configurațiile de producție.
- Instalarea Virtualenv, recomandată pentru configurațiile de producție:
 - *Instalarea pe Debian și Ubuntu*
 - *Instalarea pe SUSE și openSUSE*
 - *Instalarea pe RedHat, Fedora și CentOS*
 - *Instalarea pe macOS*
- *Instalarea din surse*, recomandat pentru dezvoltare.
- *Instalarea pe OpenShift*
- *Instalarea pe Kubernetes*

2.1.2 Cerințe software

Sistem de operare

Se știe că Weblate funcționează pe Linux, FreeBSD și macOS. Cel mai probabil vor funcționa și alte sisteme de tip Unix.

Weblate nu este acceptat pe Windows. Dar este posibil să funcționeze în continuare, iar patch-urile sunt acceptate cu plăcere.

Alte servicii

Weblate utilizează alte servicii pentru funcționarea sa. Veți avea nevoie ca cel puțin următoarele servicii să funcționeze:

- Serverul de baze de date PostgreSQL, vezi *Configurarea bazei de date pentru Weblate*.
- Server Redis pentru cache și coada de sarcini, vezi *Sarcini de fundal folosind Celery*.
- Server SMTP pentru e-mail de ieșire, a se vedea *Configurarea e-mailului de ieșire*.

Dependențe Python

Weblate este scris în *Python* și suportă Python 3.6 sau o versiune mai nouă. Puteți instala dependențele folosind pip sau din pachetele de distribuție, lista completă este disponibilă în `requirements.txt`.

Cele mai notabile dependențe:

Django

<https://www.djangoproject.com/>

Celery

<https://docs.celeryq.dev/>

Traducere Toolkit

<https://toolkit.translatehouse.org/>

traducător-detector

<https://github.com/WeblateOrg/translation-finder>

Python Social Auth

<https://python-social-auth.readthedocs.io/>

Cadrul Django REST

<https://www.django-rest-framework.org/>

Dependențe opționale

Următoarele module sunt necesare pentru anumite caracteristici ale Weblate. Le puteți găsi pe toate în `requirements-optional.txt`.

Mercurial (opțional pentru suportul depozitelor *Mercurial*)

<https://www.mercurial-scm.org/>

phply (opțional pentru *Șiruri PHP*)

<https://github.com/viraptor/phply>

tesseract (opțional pentru OCR în *Context vizual pentru șiruri de caractere*)

<https://github.com/sirfz/tesseract>

python-akismet (opțional pentru *Protecția împotriva spam-ului*)

<https://github.com/ubernostrum/akismet>

ruamel.yaml (opțional pentru *Fișiere YAML*)

<https://pypi.org/project/ruamel.yaml/>

Zeep (opțional pentru *Terminologie Microsoft*)

<https://docs.python-zeep.org/>

aeidon (opțional pentru *Fișiere de subtitrare*)

<https://pypi.org/project/aeidon/>

fluent.syntax (opțional pentru *Format fluent*)

<https://projectfluent.org/>

Sugestie: Atunci când instalați folosind pip, puteți specifica direct caracteristicile dorite la instalare:

```
pip install "Weblate[PHP,Fluent]"
```

Sau puteți instala Weblate cu toate funcțiile opționale:

```
pip install "Weblate[all]"
```

Sau puteți instala Weblate fără nicio funcție opțională:

```
pip install Weblate
```

<https://pypi.org/project/aeidon/>

Weblate suportă PostgreSQL, MySQL și MariaDB, consultați *Configurarea bazei de date pentru Weblate* și documentația backends pentru mai multe detalii.

Alte cerințe de sistem

Următoarele dependențe trebuie să fie instalate pe sistem:

Git

<https://git-scm.com/>

Pango, Cairo și fișierele antet aferente și datele de introspecție GObject

<https://cairographics.org/>, <https://pango.gnome.org/>, vezi *Pango și Cairo*

git-review (opțional pentru suport Gerrit)

<https://pypi.org/project/git-review/>

git-svn (opțional pentru suport pentru Subversion)

<https://git-scm.com/docs/git-svn>

tesseract și datele sale (opțional pentru OCR-ul capturilor de ecran)

<https://github.com/tesseract-ocr/tesseract>

licensee (opțional pentru detectarea licenței la crearea componentei)

<https://github.com/licensee/licensee>

Dependențe în timp de construcție

Pentru a construi unele dintre *Dependențe Python*, ar putea fi necesar să instalați dependențele acestora. Acest lucru depinde de modul în care le instalați, așa că vă rugăm să consultați pachetele individuale pentru documentație. Nu veți avea nevoie de acestea dacă folosiți *Wheels* preinstalate în timp ce instalați folosind `pip` sau când folosiți pachete de distribuție.

Pango și Cairo

Schimbat în versiunea 3.7.

Weblate folosește Pango și Cairo pentru redarea widget-urilor bitmap (vezi *promotion*) și pentru redarea verificărilor (vezi *Gestionarea fonturilor*). Pentru a instala corect legăturile Python pentru acestea, trebuie să instalați mai întâi bibliotecile de sistem - aveți nevoie atât de Cairo, cât și de Pango, care la rândul lor au nevoie de GLib. Toate acestea ar trebui să fie instalate împreună cu fișierele de dezvoltare și datele de introspecție GObject.

2.1.3 Verificarea semnăturilor de eliberare

Versiunile Weblate sunt semnate criptografic de către dezvoltatorul care le-a lansat. În prezent, acesta este Michal Čihař. Amprenta digitală a cheii sale PGP este:

```
63CB 1DF1 EF12 CF2A C0EE 5A32 9C27 B313 42B7 511D
```

și puteți obține mai multe informații de identificare de la <<https://keybase.io/nijel>>.

Trebuie să verificați dacă semnătura corespunde arhivei pe care ați descărcat-o. În acest fel, puteți fi sigur că utilizați același cod care a fost lansat. De asemenea, ar trebui să verificați data semnăturii pentru a vă asigura că ați descărcat cea mai recentă versiune.

Fiecare arhivă este însoțită de fișiere `.asc` care conțin semnătura PGP pentru aceasta. Odată ce le aveți pe amândouă în același dosar, puteți verifica semnătura:

```
$ gpg --verify Weblate-3.5.tar.xz.asc
gpg: assuming signed data in 'Weblate-3.5.tar.xz'
gpg: Signature made Ne 3. března 2019, 16:43:15 CET
gpg:
gpg: using RSA key 87E673AF83F6C3A0C344C8C3F4AA229D4D58C245
gpg: Can't check signature: public key not found
```

După cum puteți vedea, GPG se plânge că nu cunoaște cheia publică. În acest moment, trebuie să efectuați unul dintre următorii pași:

- Utilizați `wkd` pentru a descărca cheia:

```
$ gpg --auto-key-locate wkd --locate-keys michal@cihar.com
pub  rsa4096 2009-06-17 [SC]
    63CB1DF1EF12CF2AC0EE5A329C27B31342B7511D
uid          [ultimate] Michal Čihař <michal@cihar.com>
uid          [ultimate] Michal Čihař <nijel@debian.org>
uid          [ultimate] [jpeg image of size 8848]
uid          [ultimate] Michal Čihař (Brains) <michal.cihar@brains.cz>
sub  rsa4096 2009-06-17 [E]
sub  rsa4096 2015-09-09 [S]
```

- Descărcați keyring-ul de pe serverul *Michal's*, apoi importați-l cu:

```
$ gpg --import wmxth3chu9jfxdxywj1skpmhsj311mzm
```

- Descărcați și importați cheia de pe unul dintre serverele de chei:

```
$ gpg --keyserver hkp://pgp.mit.edu --recv-keys_
↪87E673AF83F6C3A0C344C8C3F4AA229D4D58C245
gpg: key 9C27B31342B7511D: "Michal Čihař <michal@cihar.com>" imported
gpg: Total number processed: 1
gpg:                          unchanged: 1
```

Acest lucru va îmbunătăți puțin situația - în acest moment puteți verifica dacă semnătura din cheia dată este corectă, dar tot nu puteți avea încredere în numele folosit în cheie:

```
$ gpg --verify Weblate-3.5.tar.xz.asc
gpg: assuming signed data in 'Weblate-3.5.tar.xz'
gpg: Signature made Ne 3. března 2019, 16:43:15 CET
gpg:      using RSA key 87E673AF83F6C3A0C344C8C3F4AA229D4D58C245
gpg: Good signature from "Michal Čihař <michal@cihar.com>" [ultimate]
gpg:      aka "Michal Čihař <nijel@debian.org>" [ultimate]
gpg:      aka "[jpeg image of size 8848]" [ultimate]
gpg:      aka "Michal Čihař (Brains) <michal.cihar@brains.cz>"_
↪[ultimate]
gpg: WARNING: This key is not certified with a trusted signature!
gpg:      There is no indication that the signature belongs to the owner.
Primary key fingerprint: 63CB 1DF1 EF12 CF2A C0EE  5A32 9C27 B313 42B7 511D
```

Problema aici este că oricine ar putea emite cheia cu acest nume. Trebuie să vă asigurați că cheia este deținută efectiv de persoana menționată. Manualul de confidențialitate GNU tratează acest subiect în capitolul [Validarea altor chei de pe brelocul de chei publice](#). Cea mai fiabilă metodă este să vă întâlniți personal cu dezvoltatorul și să faceți schimb de amprente ale cheii, însă vă puteți baza și pe rețeaua de încredere. În acest fel, puteți avea încredere în cheie în mod tranzitoriu prin intermediul semnăturilor altor persoane, care au întâlnit dezvoltatorul în persoană.

Odată ce cheia este de încredere, avertismentul nu va mai apărea:

```
$ gpg --verify Weblate-3.5.tar.xz.asc
gpg: assuming signed data in 'Weblate-3.5.tar.xz'
gpg: Signature made Sun Mar  3 16:43:15 2019 CET
gpg:      using RSA key 87E673AF83F6C3A0C344C8C3F4AA229D4D58C245
gpg: Good signature from "Michal Čihař <michal@cihar.com>" [ultimate]
gpg:      aka "Michal Čihař <nijel@debian.org>" [ultimate]
gpg:      aka "[jpeg image of size 8848]" [ultimate]
gpg:      aka "Michal Čihař (Brains) <michal.cihar@brains.cz>"_
↪[ultimate]
```

În cazul în care semnătura nu este valabilă (arhiva a fost modificată), veți primi o eroare clară, indiferent dacă cheia este de încredere sau nu:

```
$ gpg --verify Weblate-3.5.tar.xz.asc
gpg: Signature made Sun Mar  3 16:43:15 2019 CET
gpg:      using RSA key 87E673AF83F6C3A0C344C8C3F4AA229D4D58C245
gpg: BAD signature from "Michal Čihař <michal@cihar.com>" [ultimate]
```

2.1.4 Permisunile sistemului de fișiere

Procesul Weblate trebuie să fie capabil să citească și să scrie în directorul în care păstrează datele - `DATA_DIR`. Toate fișierele din acest director trebuie să fie deținute și scriere de către utilizatorul care rulează toate procesele Weblate (de obicei WSGI și Celery, a se vedea [Rularea serverului](#) și [Sarcini de fundal folosind Celery](#)).

Configurația implicită le plasează în același arbore ca și sursele Weblate, însă ați putea prefera să le mutați într-o locație mai bună, cum ar fi: `/var/lib/weblate`.

Weblate încearcă să creeze aceste directoare în mod automat, dar nu va reuși dacă nu are permisiuni pentru a face acest lucru.

De asemenea, trebuie să aveți grijă când rulați *Comenzi de gestionare*, deoarece acestea ar trebui să fie rulate sub același utilizator cu cel care rulează Weblate însuși, altfel permisiunile pentru unele fișiere ar putea fi greșite.

În containerul Docker, toate fișierele din volumul `/app/data` trebuie să fie deținute de utilizatorul `weblate` din container (UID 1000).

Vezi și:

Servirea fișierelor statice

2.1.5 Configurarea bazei de date pentru Weblate

Se recomandă ca Weblate să ruleze cu un server de baze de date PostgreSQL.

Vezi și:

Utilizați un motor de baze de date puternic, Databases, Migrarea de la alte baze de date la PostgreSQL

PostgreSQL

PostgreSQL este, de obicei, cea mai bună alegere pentru site-urile bazate pe Django. Este baza de date de referință utilizată pentru implementarea stratului de baze de date Django.

Notă: Weblate utilizează extensia Trigram, care trebuie instalată separat în unele cazuri. Căutați `postgresql-contrib` sau un pachet cu nume similar.

Vezi și:

[PostgreSQL notes](#)

Crearea unei baze de date în PostgreSQL

De obicei, este o idee bună să executați Weblate într-o bază de date separată și într-un cont de utilizator separat:

```
# If PostgreSQL was not installed before, set the main password
sudo -u postgres psql postgres -c "\password postgres"

# Create a database user called "weblate"
sudo -u postgres createuser --superuser --pwprompt weblate

# Create the database "weblate" owned by "weblate"
sudo -u postgres createdb -E UTF8 -O weblate weblate
```

Sugestie: Dacă nu doriți să faceți din utilizatorul Weblate un superutilizator în PostgreSQL, puteți omite acest lucru. În acest caz, va trebui să efectuați manual unele dintre etapele de migrare ca superutilizator PostgreSQL în schema pe care o va folosi Weblate:

```
CREATE EXTENSION IF NOT EXISTS pg_trgm WITH SCHEMA weblate;
CREATE EXTENSION IF NOT EXISTS btree_gin WITH SCHEMA weblate;
```

Configurarea Weblate pentru a utiliza PostgreSQL

Fragmentul `settings.py` pentru PostgreSQL:

```
DATABASES = {
    "default": {
        # Database engine
        "ENGINE": "django.db.backends.postgresql",
        # Database name
        "NAME": "weblate",
        # Database user
        "USER": "weblate",
        # Name of role to alter to set parameters in PostgreSQL,
        # use in case role name is different than user used for authentication.
        # "ALTER_ROLE": "weblate",
        # Database password
        "PASSWORD": "password",
        # Set to empty string for localhost
        "HOST": "database.example.com",
        # Set to empty string for default
        "PORT": "",
    }
}
```

Migrarea bazei de date efectuează `ALTER ROLE` pe rolul bazei de date utilizat de Weblate. În cele mai multe cazuri, numele rolului se potrivește cu numele de utilizator. În configurațiile mai complexe, numele rolului este diferit de numele de utilizator și veți primi o eroare privind inexistența rolului în timpul migrării bazei de date (`psycopg2.errors.UndefinedObject: role "weblate@hostname" does not exist`). Se știe că acest lucru se întâmplă cu Azure Database pentru PostgreSQL, dar nu se limitează la acest mediu. Vă rugăm să setați `ALTER_ROLE` pentru a schimba numele rolului pe care Weblate ar trebui să îl modifice în timpul migrării bazei de date.

MySQL și MariaDB

Sugestie: Unele caracteristici Weblate vor funcționa mai bine cu *PostgreSQL*. Aceasta include căutarea și memoria de traducere, care utilizează ambele caracteristici full-text în baza de date, iar implementarea PostgreSQL este superioară.

Weblate poate fi folosit și cu MySQL sau MariaDB, vă rugăm să consultați [MySQL notes](#) și [MariaDB notes](#) pentru avertismente legate de utilizarea Django cu acestea. Din cauza limitărilor, se recomandă să folosiți *PostgreSQL* pentru noile instalări.

Weblate necesită MySQL cel puțin 5.7.8 sau MariaDB cel puțin 10.2.7.

Următoarea configurație este recomandată pentru Weblate:

- Utilizați setul de caractere `utf8mb4` pentru a permite reprezentarea planurilor Unicode superioare (de exemplu, emojis).
- Configurați serverul cu `innodb_large_prefix` pentru a permite indici mai lungi pentru câmpurile text.
- Setati nivelul de izolare la `READ COMMITTED`.
- Modul SQL trebuie să fie setat la `STRICT_TRANS_TABLES`.

MySQL 8.x, MariaDB 10.5.x sau mai nou au o configurație implicită rezonabilă, astfel încât nu ar trebui să fie necesară nicio modificare a serverului și tot ceea ce este necesar poate fi configurat pe partea de client.

Mai jos este un exemplu de `/etc/my.cnf.d/server.cnf` pentru un server cu 8 GB de RAM. Aceste setări ar trebui să fie suficiente pentru majoritatea instalațiilor. MySQL și MariaDB au reglaje care vor crește performanțele

serverului, care sunt considerate a nu fi necesare decât dacă plănuieți să aveți un număr mare de utilizatori simultani care să acceseze sistemul. Consultați documentația diferiților furnizori pentru aceste detalii.

Este absolut esențial, pentru a reduce problemele la instalare, ca setarea `innodb_file_per_table` să fie setată corect și MySQL/MariaDB să fie repornit înainte de a începe instalarea Weblate.

```
[mysqld]
character-set-server = utf8mb4
character-set-client = utf8mb4
collation-server = utf8mb4_unicode_ci

datadir=/var/lib/mysql

log-error=/var/log/mariadb/mariadb.log

innodb_large_prefix=1
innodb_file_format=Barracuda
innodb_file_per_table=1
innodb_buffer_pool_size=2G
sql_mode=STRICT_TRANS_TABLES
```

Sugestie: În cazul în care primiți eroarea #1071 - Cheia specificată a fost prea lungă; lungimea maximă a cheii este de 767 octeți, vă rugăm să vă actualizați configurația pentru a include setările `innodb` de mai sus și să reporniți instalarea.

Sugestie: În cazul în care primiți eroarea #2006 - MySQL server has gone away, configurarea `CONN_MAX_AGE` v-ar putea ajuta.

Configurarea Weblate pentru a utiliza MySQL/MariaDB

Fragmentul `settings.py` pentru MySQL și MariaDB:

```
DATABASES = {
    "default": {
        # Database engine
        "ENGINE": "django.db.backends.mysql",
        # Database name
        "NAME": "weblate",
        # Database user
        "USER": "weblate",
        # Database password
        "PASSWORD": "password",
        # Set to empty string for localhost
        "HOST": "127.0.0.1",
        # Set to empty string for default
        "PORT": "3306",
        # In case you wish to use additional
        # connection options
        "OPTIONS": {},
    }
}
```

De asemenea, trebuie să creați contul de utilizator `weblate` în MySQL sau MariaDB înainte de a începe instalarea. Utilizați comenzile de mai jos pentru a realiza acest lucru:

```
GRANT ALL ON weblate.* to 'weblate'@'localhost' IDENTIFIED BY 'password';
FLUSH PRIVILEGES;
```

2.1.6 Alte configurații

Configurarea e-mailului de ieșire

Weblate trimite e-mailuri cu diferite ocazii - pentru activarea contului și la diferite notificări configurate de utilizatori. Pentru aceasta are nevoie de acces la un server SMTP.

Configurarea serverului de poștă electronică este configurată cu ajutorul acestor setări: `EMAIL_HOST`, `EMAIL_HOST_PASSWORD`, `EMAIL_USE_TLS`, `EMAIL_USE_SSL`, `EMAIL_HOST_USER` și `EMAIL_PORT`. Numele lor sunt destul de explicite, dar puteți găsi mai multe informații în documentația Django.

Sugestie: În cazul în care primiți o eroare de autentificare neacceptată (de exemplu `SMTP AUTH extension not supported by server`), cel mai probabil aceasta este cauzată de utilizarea unei conexiuni nesigure și serverul refuză să se autentifice în acest mod. Încercați să activați `EMAIL_USE_TLS` în acest caz.

Vezi și:

Nu primiți e-mailuri de la Weblate, Configurarea e-mail-ului de ieșire în containerul Docker

Rularea în spatele unui proxy invers

Mai multe funcții din Weblate se bazează pe posibilitatea de a obține adresa IP a clientului. Printre acestea se numără *Limitarea ratei*, *Protecția împotriva spam-ului* sau *Jurnal de audit*.

În configurația implicită, Weblate analizează adresa IP din `REMOTE_ADDR` care este setată de gestionarul WSGI.

În cazul în care utilizați un proxy invers, acest câmp va conține, cel mai probabil, adresa acestuia. Trebuie să configurați Weblate pentru a avea încredere în antetele HTTP suplimentare și să analizați adresa IP din acestea. Acest lucru nu poate fi activat în mod implicit, deoarece ar permite falsificarea adresei IP pentru instalațiile care nu utilizează un proxy invers. Activarea `IP_BEHIND_REVERSE_PROXY` ar putea fi suficientă pentru cele mai obișnuite configurații, dar poate fi necesar să ajustați `IP_PROXY_HEADER` și `IP_PROXY_OFFSET`.

Un alt lucru de care trebuie să aveți grijă este antetul `Host`. Acesta ar trebui să corespundă cu ceea ce este configurat ca `SITE_DOMAIN`. Ar putea fi necesară o configurare suplimentară în proxy-ul invers (de exemplu, utilizați `ProxyPreserveHost On` pentru Apache sau `proxy_set_header Host $host;` cu nginx).

Vezi și:

Protecția împotriva spam-ului, *Limitarea ratei*, *Jurnal de audit*, `IP_BEHIND_REVERSE_PROXY`, `IP_PROXY_HEADER`, `IP_PROXY_OFFSET`, `SECURE_PROXY_SSL_HEADER`

HTTP proxy

Weblate execută comenzi VCS și acceptă configurația proxy din mediul înconjurător. Abordarea recomandată este de a defini setările proxy în `settings.py`:

```
import os

os.environ["http_proxy"] = "http://proxy.example.com:8080"
os.environ["HTTPS_PROXY"] = "http://proxy.example.com:8080"
```

Vezi și:

Variabile de mediu proxy

2.1.7 Ajustarea configurației

Vezi și:

Exemplu de configurare

Copiați `weblate/settings_example.py` în `weblate/settings.py` și ajustați-l pentru a se potrivi cu configurația dumneavoastră. Probabil că veți dori să ajustați următoarele opțiuni: `ADMINS`

Lista de administratori de site care trebuie să primească notificări atunci când ceva nu merge bine, de exemplu, notificări privind fuziunile eşuate sau erorile Django.

Vezi și:

`ADMINS`, *Configurați în mod corespunzător administratorii*

`ALLOWED_HOSTS`

Trebuie să setați acest lucru pentru a lista gazdele pe care site-ul tău trebuie să le deservească. De exemplu:

```
ALLOWED_HOSTS = ["demo.weblate.org"]
```

Alternativ, puteți include caractere wildcard:

```
ALLOWED_HOSTS = ["*"]
```

Vezi și:

`ALLOWED_HOSTS`, `WEBLATE_ALLOWED_HOSTS`, *Configurarea gazdelor permise*

`SESSION_ENGINE`

Configurați modul în care vor fi stocate sesiunile dvs. În cazul în care păstrați motorul implicit al bazei de date backend, ar trebui să programați: **`weblate clearsessions`** pentru a elimina din baza de date datele vechi ale sesiunilor.

Dacă utilizați Redis ca memorie cache (a se vedea *Activați memoria cache*), este recomandat să o utilizați și pentru sesiuni:

```
SESSION_ENGINE = "django.contrib.sessions.backends.cache"
```

Vezi și:

Configuring the session engine, `SESSION_ENGINE`

`DATABASES`

Conectivitatea la serverul de baze de date, vă rugăm să consultați documentația Django pentru mai multe detalii.

Vezi și:

Configurarea bazei de date pentru Weblate, `DATABASES`, *Databases*

`DEBUG`

Dezactivați acest lucru pentru orice server de producție. Cu modul de depanare activat, Django va arăta utilizatorilor backtraces în caz de eroare, când îl dezactivați, erorile vor fi trimise prin e-mail către `ADMINS` (vezi mai sus).

Modul de depanare încetinește, de asemenea, Weblate, deoarece Django stochează mult mai multe informații pe plan intern în acest caz.

Vezi și:

`DEBUG`, *Dezactivați modul de depanare*

`DEFAULT_FROM_EMAIL`

Adresa de e-mail a expeditorului pentru e-mailurile de ieșire, de exemplu e-mailurile de înregistrare.

Vezi și:

`DEFAULT_FROM_EMAIL`

`SECRET_KEY`

Cheia folosită de Django pentru a semna unele informații în cookie-uri, vezi [Cheia secretă Django](#) pentru mai multe informații.

Vezi și:

`SECRET_KEY`

`SERVER_EMAIL`

E-mail utilizat ca adresă de expeditor pentru trimiterea de e-mailuri către administrator, de exemplu notificări privind fuziunile eșuate.

Vezi și:

`SERVER_EMAIL`

2.1.8 Completarea bazei de date

După ce configurația ta este gata, poți rula `weblate migrate` pentru a crea structura bazei de date. Acum ar trebui să poți crea proiecte de traducere folosind interfața de administrare.

În cazul în care doriți să executați o instalare neinteractivă, puteți utiliza `weblate migrate --noinput`, iar apoi să creați un utilizator administrator utilizând comanda `createadmin`.

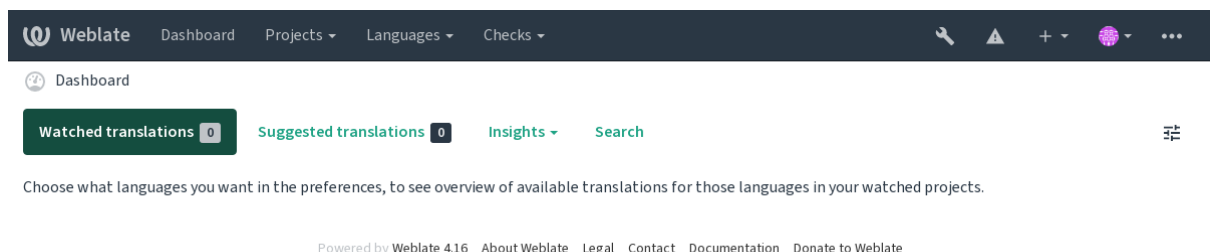
După ce ați terminat, ar trebui, de asemenea, să verificați *Raportul de performanță* din interfața de administrare, care vă va oferi indicii cu privire la o potențială configurație neoptimă a site-ului dumneavoastră.

Vezi și:

[Configurație](#), [Lista de privilegii și roluri încorporate](#)

2.1.9 Configurarea producției

Pentru o configurație de producție, trebuie să efectuați ajustările descrise în secțiunile următoare. Cele mai critice setări vor declanșa un avertisment, care este indicat printr-un semn de exclamare în bara de sus dacă sunteți conectat ca superutilizator:



De asemenea, se recomandă să inspectați verificările declanșate de Django (deși s-ar putea să nu fie nevoie să le reparați pe toate):

```
weblate check --deploy
```

De asemenea, puteți examina aceeași listă de verificare din *Interfața de gestionare*.

Vezi și:

[Deployment checklist](#)

Dezactivați modul de depanare

Dezactivați modul de depanare al lui Django (*DEBUG*) prin:

```
DEBUG = False
```

Cu modul de depanare activat, Django stochează toate interogările executate și arată utilizatorilor traseele erorilor, ceea ce nu este de dorit într-o configurație de producție.

Vezi și:

Ajustarea configurației

Configurați în mod corespunzător administratorii

Setați adresele de administrator corecte în setarea *ADMINS* pentru a defini cine va primi e-mailuri în cazul în care ceva nu merge bine pe server, de exemplu:

```
ADMINS = (( "Your Name", "your_email@example.com"), )
```

Vezi și:

Ajustarea configurației

Setați domeniul corect al site-ului

Ajustați numele site-ului și domeniul în interfața de administrare, altfel linkurile din RSS sau din e-mailurile de înregistrare nu vor funcționa. Acest lucru este configurat cu ajutorul *SITE_DOMAIN* care trebuie să conțină numele domeniului site-ului.

Schimbare în versiunea 4.2: Înainte de versiunea 4.2, a fost folosit în schimb cadrul Django sites, consultați [The “sites” framework](#).

Vezi și:

Configurarea gazdelor permise, Configurați corect HTTPS SITE_DOMAIN, WEBLATE_SITE_DOMAIN, ENABLE_HTTPS

Configurați corect HTTPS

Se recomandă cu tărie să executați Weblate utilizând protocolul HTTPS criptat. După ce îl activați, trebuie să setați *ENABLE_HTTPS* în setări:

```
ENABLE_HTTPS = True
```

Sugestie: Este posibil să doriți să configurați și HSTS, consultați [SSL/HTTPS](#) pentru mai multe detalii.

Vezi și:

ENABLE_HTTPS, Configurarea gazdelor permise, Setați domeniul corect al site-ului

Setați corect `SECURE_HSTS_SECONDS`

Dacă site-ul tău este servit prin SSL, trebuie să ai în vedere setarea unei valori pentru `SECURE_HSTS_SECONDS` în `settings.py` pentru a activa HTTP Strict Transport Security. În mod implicit, este setată la 0, așa cum se arată mai jos.

```
SECURE_HSTS_SECONDS = 0
```

Dacă este setat la o valoare întreagă diferită de zero, `django.middleware.security.SecurityMiddleware` setează antetul HTTP Strict Transport Security pe toate răspunsurile care nu îl au deja.

Atenționare: Setarea incorectă a acestui parametru vă poate distruge ireversibil (pentru o perioadă de timp) site-ul. Citiți mai întâi documentația [HTTP Strict Transport Security](#).

Utilizați un motor de baze de date puternic

- Vă rugăm să folosiți PostgreSQL pentru un mediu de producție, consultați [Configurarea bazei de date pentru Weblate](#) pentru mai multe informații.
- Folosiți o locație adiacentă pentru a rula serverul de baze de date, în caz contrar performanța sau fiabilitatea rețelei ar putea să vă distrugă experiența Weblate.
- Verificați performanța serverului de baze de date sau modificați configurația acestuia, de exemplu folosind PG Tune.

Vezi și:

[Configurarea bazei de date pentru Weblate](#), [Migrarea de la alte baze de date la PostgreSQL](#), [Ajustarea configurației, Databases](#)

Activați memoria cache

Dacă este posibil, utilizați Redis din Django prin ajustarea variabilei de configurare `CACHES`, de exemplu:

```
CACHES = {
    "default": {
        "BACKEND": "django_redis.cache.RedisCache",
        "LOCATION": "redis://127.0.0.1:6379/0",
        # If redis is running on same host as Weblate, you might
        # want to use unix sockets instead:
        # 'LOCATION': 'unix:///var/run/redis/redis.sock?db=0',
        "OPTIONS": {
            "CLIENT_CLASS": "django_redis.client.DefaultClient",
            "PARSER_CLASS": "redis.connection.HiredisParser",
        },
    },
}
```

Sugestie: În cazul în care modificați setările Redis pentru memoria cache, este posibil să trebuiască să le ajustați și pentru Celery, consultați [Sarcini de fundal folosind Celery](#).

Vezi și:

[Avatar în memoria cache](#), Django's cache framework

Avatar în memoria cache

În plus față de memoria cache a lui Django, Weblate realizează și memoria cache a avatarelor. În acest scop, se recomandă utilizarea unui cache separat, susținut de fișiere:

```
CACHES = {
    "default": {
        # Default caching backend setup, see above
        "BACKEND": "django_redis.cache.RedisCache",
        "LOCATION": "unix:///var/run/redis/redis.sock?db=0",
        "OPTIONS": {
            "CLIENT_CLASS": "django_redis.client.DefaultClient",
            "PARSER_CLASS": "redis.connection.HiredisParser",
        },
    },
    "avatar": {
        "BACKEND": "django.core.cache.backends.filebased.FileBasedCache",
        "LOCATION": os.path.join(DATA_DIR, "avatar-cache"),
        "TIMEOUT": 604800,
        "OPTIONS": {
            "MAX_ENTRIES": 1000,
        },
    },
}
```

Vezi și:

[ENABLE_AVATARS](#), [AVATAR_URL_PREFIX](#), [Avataruri](#), [Activați memoria cache](#), [Django's cache framework](#)

Configurați trimiterea de e-mailuri

Weblate trebuie să trimită e-mailuri în mai multe ocazii, iar aceste e-mailuri trebuie să aibă o adresă de expeditor corectă, vă rugăm să configurați `SERVER_EMAIL` și `DEFAULT_FROM_EMAIL` pentru a se potrivi cu mediul dumneavoastră, de exemplu:

```
SERVER_EMAIL = "admin@example.org"
DEFAULT_FROM_EMAIL = "weblate@example.org"
```

Notă: Pentru a dezactiva trimiterea de e-mailuri prin Weblate, setați `EMAIL_BACKEND` la `django.core.mail.backends.dummy.EmailBackend`.

Acest lucru va dezactiva *toată* livrarea de e-mailuri, inclusiv e-mailurile de înregistrare sau de resetare a parolei.

Vezi și:

[Ajustarea configurației](#), [Configurarea e-mailului de ieșire](#), [EMAIL_BACKEND](#), [DEFAULT_FROM_EMAIL](#), [SERVER_EMAIL](#)

Configurarea gazdelor permise

Django are nevoie ca `ALLOWED_HOSTS` să conțină o listă de nume de domenii pe care site-ul tău are voie să le servească, dacă o lași goală va bloca orice cerere.

În cazul în care acesta nu este configurat pentru a se potrivi cu serverul dumneavoastră HTTP, veți primi erori de tipul `Invalid HTTP_HOST header: '1.1.1.1.1.1'`. Este posibil să fie necesar să adăugați `'1.1.1.1.1.1'` la `ALLOWED_HOSTS`.

Sugestie: Pe containerul Docker, acest lucru este disponibil ca `WEBLATE_ALLOWED_HOSTS`.

Vezi și:

`ALLOWED_HOSTS`, `WEBLATE_ALLOWED_HOSTS`, *Setați domeniul corect al site-ului*

Cheia secretă Django

Setarea `SECRET_KEY` este folosită de Django pentru a semna cookie-urile și ar trebui să vă generați propria valoare, mai degrabă decât să o folosiți pe cea din exemplul de configurare.

Puteți genera o cheie nouă utilizând `weblate-generate-secret-key` livrat cu Weblate.

Vezi și:

:setare: `SECRET_KEY`

Executarea sarcinilor de întreținere

Pentru o performanță optimă, este o idee bună să executați unele sarcini de întreținere în fundal. Acest lucru este acum făcut automat de *Sarcini de fundal folosind Celery* și acoperă următoarele sarcini:

- Verificarea stării de sănătate a configurației (din oră în oră).
- Angajarea modificărilor în așteptare (din oră în oră), a se vedea *Angajări leneșe* și `commit_pending`.
- Actualizarea alertelor privind componentele (zilnic).
- Actualizarea ramurilor la distanță (noaptea), vezi `AUTO_UPDATE`.
- Copie de rezervă a memoriei de traducere în JSON (zilnic), a se vedea `dump_memory`.
- Sarcini de întreținere a textului complet și a bazei de date (sarcini zilnice și săptămânale), a se vedea `cleanuptrans`.

Schimbat în versiunea 3.2: Începând cu versiunea 3.2, modalitatea implicită de executare a acestor sarcini este utilizarea Celery, iar Weblate vine deja cu o configurație corespunzătoare, vezi *Sarcini de fundal folosind Celery*.

Locațiile și codificarea sistemului

Locațiile de sistem trebuie configurate cu cele care acceptă UTF-8. Pe majoritatea distribuțiilor Linux, aceasta este setarea implicită. În cazul în care nu este cazul în sistemul dumneavoastră, vă rugăm să schimbați localele în varianta UTF-8.

De exemplu, prin editarea `/etc/default/locale` și setarea acolo `LANG="C.UTF-8"`.

În unele cazuri, serviciile individuale au o configurație separată pentru localități. Acest lucru variază în funcție de distribuție și de serverele web, așa că verifică documentația pachetelor serverului tău web.

Apache pe Ubuntu utilizează `/etc/apache2/envvars`:

```
export LANG='en_US.UTF-8'
export LC_ALL='en_US.UTF-8'
```

Apache pe CentOS utilizează `/etc/sysconfig/httpd` (sau `/opt/rh/httpd24/root/etc/sysconfig/httpd`):

```
LANG='en_US.UTF-8'
```

Utilizarea autorității de certificare personalizate

Weblate verifică certificatele SSL în timpul solicitărilor HTTP. În cazul în care utilizați o autoritate de certificare personalizată care nu este de încredere în pachetele implicite, va trebui să adăugați certificatul său ca fiind de încredere.

Abordarea preferată este de a face acest lucru la nivel de sistem, vă rugăm să verificați documentația distribuției dumneavoastră pentru mai multe detalii (de exemplu, pe debian, acest lucru se poate face prin plasarea certificatului CA în `/usr/local/share/ca-certificates/` și rularea `update-ca-certificates`).

Odată ce acest lucru este făcut, instrumentele de sistem vor avea încredere în certificat, inclusiv Git.

Pentru codul Python, va trebui să configurați cererile pentru a utiliza pachetul CA de sistem în loc de cel livrat împreună cu acesta. Acest lucru poate fi realizat prin plasarea următorului fragment în `settings.py` (calea este specifică Debian):

```
import os

os.environ["REQUESTS_CA_BUNDLE"] = "/etc/ssl/certs/ca-certificates.crt"
```

Comprimarea activelor clienților

Weblate vine cu o mulțime de fișiere JavaScript și CSS. Din motive de performanță, este bine să le comprimați înainte de a le trimite către un client. În configurația implicită, acest lucru se face din mers, cu un mic cost suplimentar. În cazul instalațiilor mari, se recomandă activarea modului de compresie offline. Acest lucru trebuie făcut în configurație, iar compresia trebuie să fie declanșată la fiecare actualizare Weblate.

Comutarea configurației este simplă prin activarea `django.conf.settings.COMPRESS_OFFLINE` și prin configurarea `django.conf.settings.COMPRESS_OFFLINE_CONTEXT` (aceasta din urmă este deja inclusă în configurația de exemplu):

```
COMPRESS_OFFLINE = True
```

La fiecare implementare trebuie să comprimați fișierele pentru a se potrivi cu versiunea curentă:

```
weblate compress
```

Sugestie: Imaginea oficială Docker are această funcție deja activată.

Vezi și:

Common Deployment Scenarios, *Servirea fișierelor statice*

2.1.10 Rularea serverului

Sugestie: În cazul în care nu aveți experiență cu serviciile descrise mai jos, ați putea încerca *Instalarea folosind Docker*.

Veți avea nevoie de mai multe servicii pentru a rula Weblate, configurația recomandată constă în:

- Server de baze de date (vezi *Configurarea bazei de date pentru Weblate*)
- Server cache (vezi *Activați memoria cache*)
- Server web frontend pentru fișiere statice și terminarea SSL (vezi *Servirea fișierelor statice*)
- Server WSGI pentru conținut dinamic (vezi *Exemplu de configurare pentru NGINX și uWSGI*)
- Celery pentru executarea de sarcini de fundal (vezi *Sarcini de fundal folosind Celery*)

Notă: Există unele dependențe între servicii, de exemplu, memoria cache și baza de date trebuie să ruleze la pornirea proceselor Celery sau uwsgi.

În cele mai multe cazuri, veți rula toate serviciile pe un singur server (virtual), dar în cazul în care instalația dvs. este foarte încărcată, puteți împărți serviciile. Singura limitare în acest sens este că serverele Celery și Wsgi au nevoie de acces la `DATA_DIR`.

Notă: Procesul WSGI trebuie să fie executat sub același utilizator ca și procesul Celery, în caz contrar fișierele din `DATA_DIR` vor fi stocate cu proprietate mixtă, ceea ce duce la probleme în timpul execuției.

A se vedea *Permiisiunile sistemului de fișiere* și *Sarcini de fundal folosind Celery*.

Rularea serverului web

Rularea Weblate nu este diferită de rularea oricărui alt program bazat pe Django. Acesta este de obicei executat ca uwsgi sau fcgi (a se vedea mai jos exemple pentru diferite servere web).

În scopuri de testare, puteți utiliza serverul web încorporat în Django:

```
weblate runserver
```

Atenționare: NU FOLOSIȚI ACEST SERVER ÎNTR-UN MEDIU DE PRODUCȚIE. Acesta nu a fost supus unor audituri de securitate sau teste de performanță. Consultați, de asemenea, documentația Django privind `runserver`.

Sugestie: Serverul încorporat Django servește fișiere statice doar cu `DEBUG` activat, deoarece este destinat doar pentru dezvoltare. Pentru utilizarea în producție, vă rugăm să consultați configurările wsgi în *Exemplu de configurare pentru NGINX și uWSGI*, *Exemplu de configurare pentru Apache*, *Exemplu de configurare pentru Apache și Unicorn* și *Servirea fișierelor statice*.

Servirea fișierelor statice

Schimbat în versiunea 2.4: Înainte de versiunea 2.4, Weblate nu folosea în mod corespunzător cadrul de fișiere statice Django, iar configurarea era mai complexă.

Django trebuie să adune fișierele statice într-un singur director. Pentru a face acest lucru, executați `weblate collectstatic --noinput`. Aceasta va copia fișierele statice într-un director specificat de setarea `STATIC_ROOT` (acesta este implicit un director `static` în interiorul `DATA_DIR`).

Se recomandă să serviți fișiere statice direct de pe serverul dvs. web, ar trebui să folosiți acest lucru pentru următoarele căi:

:fișier: `/static/`

Servește fișiere statice pentru Weblate și interfața de administrare (din cele definite de `STATIC_ROOT`).

:fișier: `/media/`

Utilizat pentru încărcarea de conținut media de către utilizator (de exemplu, capturi de ecran).

:fișier: `/favicon.ico`

Ar trebui să fie rescrisă pentru a rescrie o regulă pentru a servi `/static/favicon.ico`.

Vezi și:

Exemplu de configurare pentru NGINX și uWSGI, Exemplu de configurare pentru Apache, Exemplu de configurare pentru Apache și Gunicorn, Comprimarea activelor clienților, How to deploy Django, How to deploy static files

Politica de securitate a conținutului

Configurația implicită Weblate activează middleware-ul `weblate.middleware.SecurityMiddleware` care stabilește antetele HTTP legate de securitate, cum ar fi `Content-Security-Policy` sau `X-XSS-Protection`. Acestea sunt setate în mod implicit pentru a funcționa cu Weblate și cu configurația sa, dar s-ar putea să fie nevoie de o personalizare pentru mediul dumneavoastră.

Vezi și:

`CSP_SCRIPT_SRC`, `CSP_IMG_SRC`, `CSP_CONNECT_SRC`, `CSP_STYLE_SRC`, `CSP_FONT_SRC`

Exemplu de configurare pentru NGINX și uWSGI

Pentru a rula serverul web de producție, utilizați învelișul `wsgi` instalat împreună cu Weblate (în cazul mediului virtual, acesta este instalat ca `~/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/wsgi.py`). Nu uitați să setați și calea de căutare Python în mediul virtual (de exemplu, folosind `virtualenv = /home/user/weblate-env` în `uWSGI`).

Următoarea configurație rulează Weblate ca `uWSGI` sub serverul web `NGINX`.

Configurație pentru `NGINX` (disponibilă și sub forma `weblate/examples/weblate.nginx.conf`):

```
#
# nginx configuration for Weblate
#
# You will want to change:
#
# - server_name
# - change /home/weblate/weblate-env to location where Weblate virtualenv is placed
# - change /home/weblate/data to match your DATA_DIR
# - change python3.9 to match your Python version
# - change weblate user to match your Weblate user
#
server {
    listen 80;
    server_name weblate;
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

# Not used
root /var/www/html;

location ~ ^/favicon.ico$ {
    # DATA_DIR/static/favicon.ico
    alias /home/weblate/data/static/favicon.ico;
    expires 30d;
}

location /static/ {
    # DATA_DIR/static/
    alias /home/weblate/data/static/;
    expires 30d;
}

location /media/ {
    # DATA_DIR/media/
    alias /home/weblate/data/media/;
    expires 30d;
}

location / {
    include uwsgi_params;
    # Needed for long running operations in admin interface
    uwsgi_read_timeout 3600;
    # Adjust based to uwsgi configuration:
    uwsgi_pass unix:///run/uwsgi/app/weblate/socket;
    # uwsgi_pass 127.0.0.1:8080;
}
}

```

Configurație pentru uWSGI (disponibilă și sub forma `weblate/examples/weblate.uwsgi.ini`):

```

#
# uWSGI configuration for Weblate
#
# You will want to change:
#
# - change /home/weblate/weblate-env to location where Weblate virtualenv is placed
# - change /home/weblate/data to match your DATA_DIR
# - change python3.9 to match your Python version
# - change weblate user to match your Weblate user
#
[uwsgi]
plugins      = python3
master       = true
protocol     = uwsgi
socket       = 127.0.0.1:8080
wsgi-file    = /home/weblate/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/wsgi.
↳ py

# Add path to Weblate checkout if you did not install
# Weblate by pip
# python-path = /path/to/weblate

# In case you're using virtualenv uncomment this:
virtualenv = /home/weblate/weblate-env

# Needed for OAuth/OpenID
buffer-size  = 8192

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```
# Reload when consuming too much of memory
reload-on-rss = 250

# Increase number of workers for heavily loaded sites
workers      = 8

# Enable threads for Sentry error submission
enable-threads = true

# Child processes do not need file descriptors
close-on-exec = true

# Avoid default 0000 umask
umask = 0022

# Run as weblate user
uid = weblate
gid = weblate

# Enable harakiri mode (kill requests after some time)
# harakiri = 3600
# harakiri-verbose = true

# Enable uWSGI stats server
# stats = :1717
# stats-http = true

# Do not log some errors caused by client disconnects
ignore-sigpipe = true
ignore-write-errors = true
disable-write-exception = true
```

Vezi și:

How to use Django with uWSGI

Exemplu de configurare pentru Apache

Se recomandă utilizarea prefork MPM atunci când se utilizează WSGI cu Weblate.

Următoarea configurație rulează Weblate ca WSGI, trebuie să aveți activat `mod_wsgi` (disponibil ca `weblate/examples/apache.conf`):

```
#
# VirtualHost for Weblate
#
# You will want to change:
#
# - ServerAdmin and ServerName
# - change /home/weblate/weblate-env to location where Weblate virtualenv is placed
# - change /home/weblate/data to match your DATA_DIR
# - change python3.9 to match your Python version
# - change weblate user to match your Weblate user
#
<VirtualHost *:80>
    ServerAdmin admin@weblate.example.org
    ServerName weblate.example.org

    # DATA_DIR/static/favicon.ico
    Alias /favicon.ico /home/weblate/data/static/favicon.ico
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

# DATA_DIR/static/
Alias /static/ /home/weblate/data/static/
<Directory /home/weblate/data/static/>
    Require all granted
</Directory>

# DATA_DIR/media/
Alias /media/ /home/weblate/data/media/
<Directory /home/weblate/data/media/>
    Require all granted
</Directory>

# Path to your Weblate virtualenv
WSGIDaemonProcess weblate python-home=/home/weblate/weblate-env user=weblate_
↪request-timeout=600
WSGIProcessGroup weblate
WSGIApplicationGroup %{GLOBAL}

WSGIScriptAlias / /home/weblate/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/
↪weblate/wsgi.py process-group=weblate
WSGIPassAuthorization On

<Directory /home/weblate/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/>
    <Files wsgi.py>
        Require all granted
    </Files>
</Directory>

</VirtualHost>

```

Notă: Weblate necesită Python 3, așa că asigurați-vă că rulați varianta Python 3 a modwsgi. De obicei, acesta este disponibil ca un pachet separat, de exemplu `libapache2-mod-wsgi-py3`.

Vezi și:

Locațiile și codificarea sistemului, *How to use Django with Apache and mod_wsgi*

Exemplu de configurare pentru Apache și Gunicorn

Următoarea configurație rulează Weblate în Gunicorn și Apache 2.4 (disponibilă ca `weblate/examples/apache.gunicorn.conf`):

```

#
# VirtualHost for Weblate using gunicorn on localhost:8000
#
# You will want to change:
#
# - ServerAdmin and ServerName
# - change /home/weblate/weblate-env to location where Weblate virtualenv is placed
# - change /home/weblate/data to match your DATA_DIR
# - change python3.9 to match your Python version
# - change weblate user to match your Weblate user
#
<VirtualHost *:443>
    ServerAdmin admin@weblate.example.org
    ServerName weblate.example.org

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

# DATA_DIR/static/favicon.ico
Alias /favicon.ico /home/weblate/data/static/favicon.ico

# DATA_DIR/static/
Alias /static/ /home/weblate/data/static/
<Directory /home/weblate/data/static/>
    Require all granted
</Directory>

# DATA_DIR/media/
Alias /media/ /home/weblate/data/media/
<Directory /home/weblate/data/media/>
    Require all granted
</Directory>

SSLEngine on
SSLCertificateFile /etc/apache2/ssl/https_cert.cert
SSLCertificateKeyFile /etc/apache2/ssl/https_key.pem
SSLProxyEngine On

ProxyPass /favicon.ico !
ProxyPass /static/ !
ProxyPass /media/ !

ProxyPass / http://localhost:8000/
ProxyPassReverse / http://localhost:8000/
ProxyPreserveHost On
</VirtualHost>

```

Vezi și:[How to use Django with Gunicorn](#)**Rularea Weblate sub calea de acces**

Nou în versiunea 1.3.

Se recomandă utilizarea prefork MPM atunci când se utilizează WSGI cu Weblate.

Un exemplu de configurare Apache pentru a servi Weblate sub /weblate. Din nou, folosind `mod_wsgi` (disponibil și ca `weblate/examples/apache-path.conf`):

```

#
# VirtualHost for Weblate, running under /weblate path
#
# You will want to change:
#
# - ServerAdmin and ServerName
# - change /home/weblate/weblate-env to location where Weblate virtualenv is placed
# - change /home/weblate/data to match your DATA_DIR
# - change python3.9 to match your Python version
# - change weblate user to match your Weblate user
#
<VirtualHost *:80>
    ServerAdmin admin@weblate.example.org
    ServerName weblate.example.org

    # DATA_DIR/static/favicon.ico
    Alias /weblate/favicon.ico /home/weblate/data/static/favicon.ico

    # DATA_DIR/static/

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

Alias /weblate/static/ /home/weblate/data/static/
<Directory /home/weblate/data/static/>
    Require all granted
</Directory>

# DATA_DIR/media/
Alias /weblate/media/ /home/weblate/data/media/
<Directory /home/weblate/data/media/>
    Require all granted
</Directory>

# Path to your Weblate virtualenv
WSGIDaemonProcess weblate python-home=/home/weblate/weblate-env user=weblate_
↪request-timeout=600
WSGIProcessGroup weblate
WSGIApplicationGroup %{GLOBAL}

WSGIScriptAlias /weblate /home/weblate/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/
↪weblate/wsgi.py process-group=weblate
WSGIPassAuthorization On

<Directory /home/weblate/weblate-env/lib/python3.9/site-packages/weblate/>
    <Files wsgi.py>
        Require all granted
    </Files>
</Directory>

</VirtualHost>

```

În plus, va trebui să ajustați `weblate/settings.py`:

```
URL_PREFIX = "/weblate"
```

2.1.11 Sarcini de fundal folosind Celery

Nou în versiunea 3.2.

Weblate utilizează Celery pentru a executa sarcini regulate și de fundal. Se presupune că trebuie să rulați un serviciu Celery care să le execute. De exemplu, acesta este responsabil pentru gestionarea următoarelor operațiuni (această listă nu este completă):

- Primirea de webhooks de la servicii externe (a se vedea *Cârlige de notificare*).
- Executarea sarcinilor de întreținere regulate, cum ar fi copii de rezervă, curățări, adăugări zilnice sau actualizări (a se vedea *Copierea de rezervă și mutarea Weblate*, *BACKGROUND_TASKS*, *Extensii*).
- Rulează *Traducere automată*.
- Trimiterea de notificări de sinteză.
- Descărcarea operațiunilor costisitoare din procesul wsgi.
- Angajarea modificărilor în așteptare (a se vedea *Angajări leneșe*).

O configurație tipică care utilizează Redis ca backend arată astfel:

```

CELERY_TASK_ALWAYS_EAGER = False
CELERY_BROKER_URL = "redis://localhost:6379"
CELERY_RESULT_BACKEND = CELERY_BROKER_URL

```

Vezi și:

Configurarea brokerului Redis în Celery `<celery:broker-redis-configuration>`

De asemenea, ar trebui să porniți lucrătorul Celery pentru a procesa sarcinile și pentru a porni sarcinile programate; acest lucru poate fi făcut direct din linia de comandă (ceea ce este util mai ales atunci când depanați sau dezvoltați):

```
./weblate/examples/celery start
./weblate/examples/celery stop
```

Notă: Procesul Celery trebuie să fie executat sub același utilizator ca și procesul WSGI, în caz contrar fișierele din `DATA_DIR` vor fi stocate cu proprietate mixtă, ceea ce duce la probleme în timpul execuției.

A se vedea *Permișiunile sistemului de fișiere* și *Rularea serverului*.

Executarea sarcinilor Celery în wsgi folosind modul eager

Notă: Acest lucru va avea un impact sever asupra performanțelor interfeței web și va întrerupe caracteristicile care depind de declanșarea regulată (de exemplu, comiterea modificărilor în așteptare, notificările Digest sau copiile de rezervă).

Pentru dezvoltare, este posibil să doriți să utilizați configurația eager, care procesează toate sarcinile pe loc:

```
CELERY_TASK_ALWAYS_EAGER = True
CELERY_BROKER_URL = "memory://"
CELERY_TASK_EAGER_PROPAGATES = True
```

Rularea Celery ca serviciu de sistem

Cel mai probabil, veți dori să rulați Celery ca demon, iar acest lucru este acoperit de [Daemonization](#). Pentru cea mai obișnuită configurație Linux care utilizează systemd, puteți utiliza fișierele de exemplu livrate în dosarul `examples` listat mai jos.

Unitatea Systemd va fi plasată ca `/etc/systemd/system/celery-weblate.service`:

```
[Unit]
Description=Celery Service (Weblate)
After=network.target

[Service]
Type=forking
User=weblate
Group=weblate
EnvironmentFile=/etc/default/celery-weblate
WorkingDirectory=/home/weblate
RuntimeDirectory=celery
RuntimeDirectoryPreserve=restart
LogsDirectory=celery
ExecStart=/bin/sh -c '${CELERY_BIN} multi start ${CELERYD_NODES} \
  -A ${CELERY_APP} --pidfile=${CELERYD_PID_FILE} \
  --logfile=${CELERYD_LOG_FILE} --loglevel=${CELERYD_LOG_LEVEL} ${CELERYD_OPTS}'
ExecStop=/bin/sh -c '${CELERY_BIN} multi stopwait ${CELERYD_NODES} \
  --pidfile=${CELERYD_PID_FILE}'
ExecReload=/bin/sh -c '${CELERY_BIN} multi restart ${CELERYD_NODES} \
  -A ${CELERY_APP} --pidfile=${CELERYD_PID_FILE} \
  --logfile=${CELERYD_LOG_FILE} --loglevel=${CELERYD_LOG_LEVEL} ${CELERYD_OPTS}'

[Install]
WantedBy=multi-user.target
```

Configurația de mediu care urmează să fie plasată ca `/etc/default/celery-weblate`:

```
# Name of nodes to start
CELERYD_NODES="celery notify memory backup translate"

# Absolute or relative path to the 'celery' command:
CELERY_BIN="/home/weblate/weblate-env/bin/celery"

# App instance to use
# comment out this line if you don't use an app
CELERY_APP="weblate.utils"

# Extra command-line arguments to the worker,
# increase concurrency if you get weblate.E019
CELERYD_OPTS="--beat:celery --queues:celery=celery --prefetch-multiplier:celery=4 \
--queues:notify=notify --prefetch-multiplier:notify=10 \
--queues:memory=memory --prefetch-multiplier:memory=10 \
--queues:translate=translate --prefetch-multiplier:translate=4 \
--concurrency:backup=1 --queues:backup=backup --prefetch-multiplier:backup=2"

# Logging configuration
# - %n will be replaced with the first part of the nodename.
# - %I will be replaced with the current child process index
# and is important when using the prefork pool to avoid race conditions.
CELERYD_PID_FILE="/run/celery/weblate-%n.pid"
CELERYD_LOG_FILE="/var/log/celery/weblate-%n%I.log"
CELERYD_LOG_LEVEL="INFO"
```

Configurație suplimentară pentru a roti jurnalele Celery folosind **logrotate** pentru a fi plasată ca `/etc/logrotate.d/celery`:

```
/var/log/celery/*.log {
    weekly
    missingok
    rotate 12
    compress
    notifempty
}
```

Sarcini periodice folosind Celery beat

Weblate vine cu o configurare integrată pentru sarcini programate. Cu toate acestea, puteți defini sarcini suplimentare în `settings.py`, de exemplu, consultați [Angajări leneșe](#).

Sarcinile ar trebui să fie executate de demonul Celery beats. În cazul în care acesta nu funcționează corect, este posibil să nu fie în funcțiune sau baza sa de date a fost coruptă. În acest caz, verificați jurnalele de pornire Celery pentru a afla cauza principală.

Monitorizarea stării Celery

Puteți afla lungimea actuală a cozilor de sarcini Celery în *Interfața de gestionare* sau puteți utiliza `celery_queues` în linia de comandă. În cazul în care coada de așteptare va deveni prea lungă, veți obține, de asemenea, o eroare de configurare în interfața de administrare.

Atenționare: În mod implicit, erorile Celery sunt înregistrate doar în jurnalul Celery și nu sunt vizibile pentru utilizator. În cazul în care doriți să aveți o imagine de ansamblu asupra acestor eșecuri, se recomandă să configurați *Colectarea rapoartelor de eroare*.

Vezi și:

Monitorizarea Weblate, *Cum pot verifica dacă Weblate este configurat corect?*, *Configuration and defaults*, *Workers Guide*, *Daemonization*, *Monitoring and Management Guide*, *celery_queues*

2.1.12 Monitorizarea Weblate

Weblate oferă URL-ul `/healthz/` pentru a fi utilizat în verificări simple ale stării de sănătate, de exemplu, folosind Kubernetes. Containerul Docker are încorporată o verificare a stării de sănătate folosind acest URL.

Pentru monitorizarea metricilor Weblate puteți utiliza punctul final API `GET /api/metrics/`.

Vezi și:

Cum pot verifica dacă Weblate este configurat corect?, *Monitorizarea stării Celery*, **``Weblate plugin pentru Munin <https://github.com/WeblateOrg/munin>``**

2.1.13 Colectarea rapoartelor de eroare

Weblate, ca orice alt software, poate da greș. Pentru a colecta stări de eșec utile, vă recomandăm să utilizați servicii terțe pentru a colecta astfel de informații. Acest lucru este util mai ales în cazul sarcinilor Celery care eșuează, care altfel ar raporta erori doar în jurnale și nu veți fi notificat cu privire la acestea. Weblate are suport pentru următoarele servicii:

Sentry

Weblate are suport încorporat pentru Sentry. Pentru a-l utiliza, este suficient să setați `SENTRY_DSN` în `settings.py`:

```
SENTRY_DSN = "https://id@your.sentry.example.com/"
```

Rollbar

Weblate are suport încorporat pentru Rollbar. Pentru a-l utiliza, este suficient să urmați instrucțiunile pentru Rollbar notifier for Python.

Pe scurt, trebuie să ajustați `settings.py`:

```
# Add rollbar as last middleware:
MIDDLEWARE = [
    # ... other middleware classes ...
    "rollbar.contrib.django.middleware.RollbarNotifierMiddleware",
]

# Configure client access
ROLLBAR = {
    "access_token": "POST_SERVER_ITEM_ACCESS_TOKEN",
    "client_token": "POST_CLIENT_ITEM_ACCESS_TOKEN",
    "environment": "development" if DEBUG else "production",
    "branch": "main",
    "root": "/absolute/path/to/code/root",
}
```

Restul este integrat automat, iar acum veți colecta atât erorile de pe server, cât și cele de pe partea clientului.

2.1.14 Migrarea Weblate pe un alt server

Migrarea Weblate pe un alt server ar trebui să fie destul de ușoară, însă acesta stochează date în câteva locații pe care trebuie să le migrați cu atenție. Cea mai bună abordare este să opriți Weblate pentru migrare.

Migrarea bazei de date

Depending on your database backend, you might have several options to migrate the database. The most straightforward approach is to use database native tools, as they are usually the most effective (e.g. **mysqldump** or **pg_dump**). Alternatively you can use replication in case your database supports it.

Vezi și:

Migrating between databases described in *Migrarea de la alte baze de date la PostgreSQL*.

Migrarea depozitelor VCS

Depozitele VCS stocate în `DATA_DIR` trebuie, de asemenea, să fie migrate. Puteți să le copiați pur și simplu sau să folosiți **rsync** pentru a face migrarea mai eficient.

Alte note

Nu uitați să mutați și alte servicii pe care Weblate le-ar fi putut folosi, cum ar fi Redis, Cron jobs sau backend-uri de autentificare personalizate.

2.2 Implementări Weblate

Weblate poate fi instalat cu ușurință în cloud-ul tău. Vă rugăm să găsiți un ghid detaliat pentru platforma ta:

- *Instalarea folosind Docker*
- *Instalarea pe OpenShift*
- *Instalarea pe Kubernetes*

2.2.1 Implementări de la terți pentru Weblate

Notă: Următoarele implementări nu sunt dezvoltate sau susținute de echipa Weblate. Este posibil ca anumite părți ale configurației să varieze față de cele descrise în această documentație.

Stiva Bitnami Weblate

Bitnami provides a Weblate stack for many platforms at [<https://bitnami.com/stack/weblate>](https://bitnami.com/stack/weblate).

Vezi și:

Weblate packaged by Bitnami

Pachet Weblate Cloudron

Cloudron este o platformă pentru aplicații web auto-hosting. Weblate instalat cu Cloudron va fi actualizat automat. Pachetul este întreținut de echipa Cloudron la repo-ul lor de pachete [Weblate](#).



Weblate în YunoHost

Proiectul de auto-hosting [YunoHost](#) oferă un pachet pentru Weblate. Odată ce aveți instalarea YunoHost, puteți instala Weblate ca orice altă aplicație. Aceasta vă va oferi o stivă complet funcțională cu backup și restaurare, dar este posibil să trebuiască să editați fișierul de setări pentru anumite utilizări.

Puteți utiliza interfața de administrare sau acest buton (care vă va duce la serverul tău):



De asemenea, este posibil să se utilizeze interfața de linie de comandă:

```
yunohost app install https://github.com/YunoHost-Apps/weblate_ynh
```

2.3 Actualizarea Weblate

2.3.1 Actualizări ale imaginilor Docker

Imagina oficială Docker (vezi *Instalarea folosind Docker*) are integrate toate etapele de actualizare Weblate. De obicei, nu sunt necesari pași manuali în afară de extragerea celei mai recente versiuni.

Vezi și:

Actualizarea containerului Docker

2.3.2 Instrucțiuni generice de actualizare

Înainte de actualizare, vă rugăm să verificați cerințele actuale *Cerințe software*, deoarece acestea s-ar putea să se fi schimbat. După ce toate cerințele sunt instalate sau actualizate, vă rugăm să ajustați fișierul `settings.py` pentru a corespunde modificărilor din configurație (consultați `settings_example.py` pentru valorile corecte).

Verificați întotdeauna *Instrucțiuni specifice versiunii* înainte de actualizare. În cazul în care săriți peste unele versiuni, vă rugăm să urmați instrucțiunile pentru toate versiunile pe care le săriți în actualizare. Uneori este mai bine să faceți upgrade la o versiune intermediară pentru a asigura o migrare fără probleme. Actualizarea pe mai multe versiuni ar trebui să funcționeze, dar nu este la fel de bine testată ca actualizările pe o singură versiune.

Notă: Este recomandat să efectuați o copie de rezervă completă a bazei de date înainte de actualizare, astfel încât să puteți reface baza de date în cazul în care actualizarea eșuează; consultați *Copierea de rezervă și mutarea Weblate*.

1. Opriți procesele wsgi și Celery. Actualizarea poate efectua modificări incompatibile în baza de date, așa că este întotdeauna mai sigur să evitați procesele vechi care rulează în timpul actualizării.
2. Actualizați codul Weblate.

În cazul instalațiilor pip, acest lucru poate fi realizat prin:

```
pip install -U "Weblate[all]==version"
```

Sau, dacă doriți doar să obțineți cea mai recentă versiune lansată:

```
pip install -U "Weblate[all]"
```

Dacă nu doriți să instalați toate dependențele opționale, instalați-le:

```
pip install -U Weblate
```

Cu Git checkout, trebuie să preluați noul cod sursă și să vă actualizați instalarea:

```
cd weblate-src
git pull
# Update Weblate inside your virtualenv
. ~/weblate-env/bin/pip install -e .
# Install dependencies directly when not using virtualenv
pip install --upgrade -r requirements.txt
# Install optional dependencies directly when not using virtualenv
pip install --upgrade -r requirements-optional.txt
```

3. Noua versiune Weblate ar putea avea noi *Dependențe opționale*, vă rugăm să verificați dacă acestea acoperă caracteristicile pe care le doriți.
4. Actualizați fișierul de configurare, consultați `settings_example.py` sau *Instrucțiuni specifice versiunii* pentru pașii necesari.
5. Actualizarea structurii bazei de date:

```
weblate migrate --noinput
```

6. Colectează fișierele statice actualizate (a se vedea *Rularea serverului* și *Servirea fișierelor statice*):

```
weblate collectstatic --noinput --clear
```

7. Comprimarea fișierelor JavaScript și CSS (opțional, consultați *Comprimarea activelor clienților*):

```
weblate compress
```

8. Dacă executați versiunea din Git, ar trebui, de asemenea, să regenerați fișierele locale de fiecare dată când faceți actualizări. Puteți face acest lucru prin invocarea:

```
weblate compilemessages
```

9. Verificați dacă configurația dumneavoastră este sănătoasă (consultați și *Configurarea producției*):

```
weblate check --deploy
```

10. Reporniți Celery worker (vezi *Sarcini de fundal folosind Celery*).

2.3.3 Instrucțiuni specifice versiunii

Actualizare de la 2.x

Dacă faceți upgrade de la versiunea 2.x, faceți întotdeauna mai întâi upgrade la 3.0.1 și apoi continuați upgrade-ul în seria 3.x. Actualizările care sar peste acest pas nu sunt acceptate și se vor defecta.

Vezi și:

[Upgrade de la 2.20 la 3.0 în documentația Weblate 3.0](#)

Actualizare de la 3.x

Dacă faceți upgrade de la versiunea 3.x, faceți întotdeauna mai întâi upgrade la 4.0.4 sau 4.1.1 și apoi continuați să faceți upgrade în seria 4.x. Actualizările care sar peste acest pas nu sunt acceptate și se vor defecta.

Vezi și:

[Upgrade de la 3.11 la 4.0 în documentația Weblate 4.0](#)

Actualizare de la 4.0 la 4.1

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

Modificări notabile ale configurației sau dependențelor:

- Există mai multe modificări în `settings_example.py`, dintre care cele mai importante sunt modificările middleware, vă rugăm să vă ajustați setările în consecință.
- Există noi formate de fișiere, este posibil să doriți să le includeți în cazul în care ați modificat `WEBLATE_FORMATS`.
- Există noi verificări ale calității, poate doriți să le includeți în cazul în care ați modificat `CHECK_LIST`.
- A fost modificată setarea `DEFAULT_THROTTLE_CLASSES` pentru a permite raportarea limitării ratei în API.
- Există unele cerințe noi și actualizate.
- Există o modificare în `INSTALLED_APPS`.
- Setarea `MT_DEEPL_API_VERSION` a fost eliminată în versiunea 4.7. Traducerea automată *DeepL* utilizează acum în schimb noua valoare `MT_DEEPL_API_URL`. Este posibil să fie nevoie să ajustați `MT_DEEPL_API_URL` pentru a corespunde abonamentului dumneavoastră.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Actualizarea de la 4.1 la 4.2

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

Modificări notabile ale configurației sau dependențelor:

- Actualizarea de la versiunile 3.x nu mai este suportată, vă rugăm să faceți mai întâi actualizarea la 4.0 sau 4.1.
- Există unele cerințe noi și actualizate.
- Există mai multe modificări în `settings_example.py`, dintre care cele mai importante sunt noul middleware și modificarea ordinii aplicațiilor.
- Cheile pentru formatele bazate pe JSON nu mai includ punctul din față. Șirurile de caractere sunt ajustate în timpul migrării bazei de date, dar componentele externe ar putea avea nevoie de ajustare în cazul în care vă bazați pe chei în exporturi sau API.

- Configurația Celery a fost modificată pentru a nu mai folosi coada `memory`. Vă rugăm să vă ajustați scripturile de pornire și setarea `CELERY_TASK_ROUTES`.
- Domeniul Weblate este acum configurat în setări, vezi [SITE_DOMAIN](#) (sau [WEBLATE_SITE_DOMAIN](#)). Va trebui să îl configurați înainte de a rula Weblate.
- Câmpurile de nume de utilizator și de e-mail din baza de date a utilizatorilor trebuie să fie unice și insensibile la majuscule și minuscule. Din greșeală, acest lucru nu a fost aplicat cu PostgreSQL.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Actualizare de la 4.2 la 4.3

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

Modificări notabile ale configurației sau dependențelor:

- Există unele modificări în ceea ce privește verificările de calitate, este posibil să doriți să le includeți în cazul în care ați modificat [CHECK_LIST](#).
- Atributul limbii sursă a fost mutat de la proiect la o componentă care este expusă în API. Va trebui să actualizați [Client Weblate](#) în cazul în care îl utilizați.
- Migrarea bazei de date către 4.3 poate dura mult timp, în funcție de numărul de șiruri pe care le traduceți (așteptați-vă la aproximativ o oră de migrare pentru fiecare 100.000 de șiruri sursă).
- Există o modificare în [INSTALLED_APPS](#).
- Există o nouă setare [SESSION_COOKIE_AGE_AUTHENTICATED](#) care completează [SESSION_COOKIE_AGE](#).
- În cazul în care ați folosit **hub** sau **lab** pentru a vă integra cu GitHub sau GitLab, va trebui să reconfigurați acest lucru, consultați [GITHUB_CREDENTIALS](#) și [GITLAB_CREDENTIALS](#).

Schimbat în versiunea 4.3.1:

- Configurația Celery a fost modificată pentru a adăuga coada `memory`. Vă rugăm să vă ajustați scripturile de pornire și setarea `CELERY_TASK_ROUTES`.

Schimbat în versiunea 4.3.2:

- Metoda `post_update` a add-on-urilor acceptă acum un parametru suplimentar `skip_push`.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Actualizare de la 4.3 la 4.4

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

Modificări notabile ale configurației sau dependențelor:

- Există o modificare în [INSTALLED_APPS](#), `weblate.configuration` trebuie să fie adăugat acolo.
- Django 3.1 este acum necesar.
- În cazul în care utilizați MySQL sau MariaDB, versiunile minime necesare au crescut, consultați [MySQL](#) și [MariaDB](#).

Schimbat în versiunea 4.4.1:

- *Gettext monolingv* utilizează acum atât `msgid` cât și `msgctxt` atunci când sunt prezente. Acest lucru va schimba identificarea șirurilor de caractere de traducere în astfel de fișiere care sparg legăturile cu date extinse Weblate, cum ar fi capturi de ecran sau stări de revizuire. Vă rugăm să vă asigurați că ați confirmat modificările

în așteptare în astfel de fișiere înainte de actualizare și se recomandă să forțați încărcarea componentei afectate folosind `loadpo`.

- A crescut versiunea minimă necesară a translate-toolkit pentru a rezolva mai multe probleme legate de formatul fișierelor.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Actualizare de la 4.4 la 4.5

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

Modificări notabile ale configurației sau dependențelor:

- Migrarea ar putea dura mult timp în cazul în care aveți glosare mari.
- Glosarele sunt acum stocate ca și componente obișnuite.
- API-ul pentru glosare este eliminat, utilizați API-ul de traducere obișnuit pentru a accesa glosarele.
- Există o modificare în `INSTALLED_APPS` - ar trebui adăugat `weblate.metrics`.

Schimbat în versiunea 4.5.1:

- Există o nouă dependență de modulul `pyahocorasick`.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Actualizare de la 4.5 la 4.6

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

Modificări notabile ale configurației sau dependențelor:

- Există noi formate de fișiere, este posibil să doriți să le includeți în cazul în care ați modificat `WEBLATE_FORMATS`.
- API pentru crearea de componente utilizează acum automat *URL-uri interne Weblate*, a se vedea `POST /api/projects/(string:project)/components/`.
- Există o modificare în dependențe și în `PASSWORD_HASHERS` pentru a prefera Argon2 pentru hashing-ul parolelor.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Actualizare de la 4.6 la 4.7

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

Modificări notabile ale configurației sau dependențelor:

- Există mai multe modificări în `settings_example.py`, dintre care cele mai importante sunt modificările middleware (`MIDDLEWARE`), vă rugăm să vă ajustați setările în consecință.
- Traducerea automată *DeepL* are acum o setare generică `MT_DEEPL_API_URL` pentru a se adapta mai flexibil la diferite modele de abonament. Setarea `MT_DEEPL_API_VERSION` nu mai este utilizată.
- Django 3.2 este acum necesar.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Actualizare de la 4.7 la 4.8

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

Nu sunt necesare etape suplimentare de actualizare în această versiune.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Actualizare de la 4.8 la 4.9

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

- Există o modificare a parametrilor de stocare, iar actualizarea poate dura mult timp în cazul site-urilor mari.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Actualizare de la 4.9 la 4.10

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

- Există o schimbare în grupurile per proiect, actualizarea poate dura mult timp pe site-urile cu mii de proiecte.
- Django 4.0 a făcut unele modificări incompatibile, vezi [Backwards incompatible changes in 4.0](#). Weblate încă mai suportă Django 3.2 deocamdată, în cazul în care vreuna dintre acestea este problematică. Cele mai notabile modificări care ar putea afecta Weblate:
 - S-a renunțat la suportul pentru PostgreSQL 9.6, Django 4.0 suportă PostgreSQL 10 și versiunile ulterioare.
 - Formatul `CSRF_TRUSTED_ORIGINS` a fost modificat.
- Containerul Docker folosește acum Django 4.0, consultați mai sus pentru modificări.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Actualizare de la 4.10 la 4.11

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

- Weblate necesită acum Python 3.7 sau o versiune mai nouă.
- Implementarea *Gestionarea controlului accesului pe proiect* a fost modificată, eliminându-se prefixul proiectului din numele grupurilor. Acest lucru afectează utilizatorii API.
- Weblate folosește acum `charset-normalizer` în loc de modulul `chardet` pentru detectarea setului de caractere.
- **Schimbare în 4.11.1:** Există o schimbare în setarea `REST_FRAMEWORK` (eliminarea unuia dintre backend-urile din `DEFAULT_AUTHENTICATION_CLASSES`).

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Actualizare de la 4.11 la 4.12

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

- Nu sunt necesari pași speciali.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Actualizare de la 4.12 la 4.13

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

- *Definiții lingvistice* sunt acum actualizate automat la actualizare, utilizați `UPDATE_LANGUAGES` pentru a dezactiva acest lucru.
- Gestionarea contextului și a locației a fost modificată pentru formatele de fișiere *Fișiere Windows RC*, *Fișiere HTML*, *Formatul IDML* și *Fișiere text*. În majoritatea cazurilor, contextul este acum afișat ca locație.
- Serviciile de traducere automată sunt acum configurate cu ajutorul interfeței cu utilizatorul, iar setările din fișierul de configurare vor fi importate în timpul migrării bazei de date.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Actualizare de la 4.13 la 4.14

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

- Verificările de formatare Java se potrivesc acum cu indicatoarele GNU gettext. Stegulețele setate în Weblate vor fi migrate automat, dar scripturile terților vor trebui să folosească `java-printf-format` în loc de `java-format` și `java-format` în loc de `java-messageformat`.
- Dependența *jellyfish* a fost înlocuită cu *rapidfuzz*.
- **Changed in 4.14.2:** Deprecated insecure configuration of VCS service API keys via `_TOKEN/_USERNAME` configuration instead of `_CREDENTIALS` list. In Docker, please add matching `_HOST` directive. For example see `WEBLATE_GITHUB_HOST` and `GITHUB_CREDENTIALS`.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Actualizare de la 4.14 la 4.15

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

- Weblate necesită acum extensia `btree_gin` în PostgreSQL. Procesul de migrare o va instala dacă are suficiente privilegii. Consultați *Crearea unei baze de date în PostgreSQL* pentru instalarea manuală.
- The Docker image no longer enables debug mode by default. In case you want it, enable it in the environment using `WEBLATE_DEBUG`.
- The database migration make take hours on larger instances due to recreating some of the indexes.
- **Changed in 4.15.1:** The default value for `DEFAULT_PAGINATION_CLASS` in rest framework settings was changed.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

Upgrade from 4.15 to 4.16

Vă rugăm să urmați *Instrucțiuni generice de actualizare* pentru a efectua actualizarea.

- Celery beat is now storing the tasks schedule in the database, `CELERY_BEAT_SCHEDULER` and `INSTALLED_APPS` need to be changed for that.
- The deprecated VCS setting for credentials is no longer supported, see *Actualizare de la 4.13 la 4.14*.
- Upgrade of *django-crispy-forms* requires changes in `INSTALLED_APPS`.
- Integration of *django-cors-headers* requires changes in `INSTALLED_APPS` and `MIDDLEWARE`.

Vezi și:

Instrucțiuni generice de actualizare

2.3.4 Actualizarea de la Python 2 la Python 3

Weblate nu mai acceptă Python mai vechi de 3.6. În cazul în care încă mai folosiți o versiune mai veche, vă rugăm să efectuați mai întâi migrarea la Python 3 pe versiunea existentă și să faceți upgrade ulterior. Consultați *Actualizarea de la Python 2 la Python 3* în documentația Weblate 3.11.1.

2.3.5 Migrarea de la alte baze de date la PostgreSQL

Dacă executați Weblate pe o altă bază de date decât PostgreSQL, ar trebui să luați în considerare migrarea la PostgreSQL, deoarece Weblate funcționează cel mai bine cu acesta. Următorii pași vă vor ghida în migrarea datelor între bazele de date. Vă rugăm să nu uitați să opriți ambele servere Web și Celery înainte de migrare, altfel s-ar putea să vă treziți cu date incoerente.

Crearea unei baze de date în PostgreSQL

De obicei, este o idee bună să executați Weblate într-o bază de date separată și într-un cont de utilizator separat:

```
# If PostgreSQL was not installed before, set the main password
sudo -u postgres psql postgres -c "\password postgres"

# Create a database user called "weblate"
sudo -u postgres createuser -D -P weblate

# Create the database "weblate" owned by "weblate"
sudo -u postgres createdb -E UTF8 -O weblate weblate
```

Migrarea cu ajutorul descărcărilor Django JSON

Cea mai simplă abordare pentru migrare este utilizarea de descărcări JSON din Django. Acest lucru funcționează bine pentru instalațiile mai mici. Pe site-urile mai mari s-ar putea să doriți să folosiți în schimb pgloader, vedeți *Migrarea la PostgreSQL folosind pgloader*.

1. Adăugați PostgreSQL ca conexiune suplimentară la baza de date în `settings.py`:

```
DATABASES = {
    "default": {
        # Database engine
        "ENGINE": "django.db.backends.mysql",
        # Database name
        "NAME": "weblate",
        # Database user
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

    "USER": "weblate",
    # Database password
    "PASSWORD": "password",
    # Set to empty string for localhost
    "HOST": "database.example.com",
    # Set to empty string for default
    "PORT": "",
    # Additional database options
    "OPTIONS": {
        # In case of using an older MySQL server, which has MyISAM as a
        ↪default storage
        # 'init_command': 'SET storage_engine=INNODB',
        # Uncomment for MySQL older than 5.7:
        # 'init_command': "SET sql_mode='STRICT_TRANS_TABLES'",
        # If your server supports it, see the Unicode issues above
        "charset": "utf8mb4",
        # Change connection timeout in case you get MySQL gone away error:
        "connect_timeout": 28800,
    },
},
"postgresql": {
    # Database engine
    "ENGINE": "django.db.backends.postgresql",
    # Database name
    "NAME": "weblate",
    # Database user
    "USER": "weblate",
    # Database password
    "PASSWORD": "password",
    # Set to empty string for localhost
    "HOST": "database.example.com",
    # Set to empty string for default
    "PORT": "",
},
}

```

2. Executați migrările și renunțați la toate datele inserate în tabele:

```

weblate migrate --database=postgresql
weblate sqlflush --database=postgresql | weblate dbshell --database=postgresql

```

3. Aruncarea bazei de date tradiționale și importul în PostgreSQL

```

weblate dumpdata --all --output weblate.json
weblate loaddata weblate.json --database=postgresql

```

4. Ajustați DATABASES pentru a utiliza doar baza de date PostgreSQL ca bază de date implicită, eliminați conexiunea veche.

Weblate ar trebui să fie acum gata să ruleze din baza de date PostgreSQL.

Migrarea la PostgreSQL folosind pgloader

`pgloader` este un instrument generic de migrare a datelor către PostgreSQL. Îl puteți utiliza pentru a migra baza de date Weblate.

1. Ajustați fișierul `settings.py` pentru a utiliza PostgreSQL ca bază de date.
2. Migrați schema din baza de date PostgreSQL:

```
weblate migrate
weblate sqlflush | weblate dbshell
```

3. Rulați `pgloader` pentru a transfera datele. Următorul script poate fi folosit pentru a migra baza de date, dar poate doriți să aflați mai multe despre `pgloader` pentru a înțelege ce face și pentru a-l adapta la configurația dumneavoastră:

```
LOAD DATABASE
FROM      mysql://weblate:password@localhost/weblate
INTO      postgresql://weblate:password@localhost/weblate

WITH include no drop, truncate, create no tables, create no indexes, no_
↳foreign keys, disable triggers, reset sequences, data only

ALTER SCHEMA 'weblate' RENAME TO 'public'
;
```

2.3.6 Migrarea de la Pootle

Deoarece Weblate a fost scris inițial ca înlocuitor pentru Pootle, este posibilă migrarea conturilor de utilizator din Pootle. Puteți să descărcați utilizatorii din Pootle și să îi importați folosind `importusers`.

2.4 Copierea de rezervă și mutarea Weblate

2.4.1 Copii de rezervă la nivel de proiect

Nou în versiunea 4.14.

Atenționare: Restaurarea copiilor de rezervă este acceptată numai atunci când se utilizează PostgreSQL sau MariaDB 10.5+ ca bază de date.

Proiectul face o copie de rezervă a întregului conținut de traducere din Weblate (proiect, componente, traduceri, comentarii de șiruri, sugestii sau verificări). Este potrivit pentru transferul unui proiect către o altă instanță Weblate.

Puteți efectua o copie de rezervă a proiectului în *Manage* ↓ *Backups*. Copia de rezervă poate fi restaurată la crearea unui proiect (a se vedea *Adăugarea de proiecte și componente de traducere*).

În prezent, copiile de rezervă nu includ informații privind controlul accesului și istoricul.

Comentariile și sugestiile sunt susținute de un nume de utilizator care le-a creat. La import, acestea sunt atribuite unui utilizator corespunzător. Dacă nu există un utilizator cu un astfel de nume de utilizator, este atribuit unui utilizator anonim.

Copiile de rezervă generate sunt păstrate pe server după cum este configurat prin `PROJECT_BACKUP_KEEP_DAYS` și `PROJECT_BACKUP_KEEP_COUNT` (în mod implicit se păstrează cel mult 3 copii de rezervă pentru 30 de zile).

2.4.2 Backup automatizat folosind BorgBackup

Nou în versiunea 3.9.

Weblate are un suport încorporat pentru crearea de copii de rezervă pentru servicii folosind [BorgBackup](#). Borg creează copii de rezervă criptate, eficiente din punct de vedere al spațiului, care pot fi stocate în siguranță în cloud. Copiile de rezervă pot fi controlate în interfața de gestionare din fila *Backups*.

Schimbare în versiunea 4.4.1: Atât bazele de date PostgreSQL, cât și MySQL/MariaDB sunt incluse în copiile de rezervă automate.

Copiile de rezervă care utilizează Borg sunt incrementale, iar Weblate este configurat să păstreze următoarele copii de rezervă:

- Backup-uri zilnice pentru 14 zile înapoi
- Backup-uri săptămânale pentru 8 săptămâni în urmă
- Backup-uri lunare pentru 6 luni în urmă

Weblate
 Dashboard Projects Languages Checks

Manage / Backups

Backup process triggered

Weblate status
 Backups
 Translation memory
 Performance report
 SSH keys
 Alerts
 Repositories
 Users
 Teams

Appearance
 Tools
 Automatic suggestions
 Billing

Backup service: /tmp/tmp8o1nk_tnweblate

Backup service credentials
 March 1, 2023

Backup repository
 /tmp/tmp8o1nk_tnweblate

Passphrase
 2zwuVXXKVI5dr\$pyvuga fL6FwBdzr6CYBTUXwT\$z^OmHO&gc^
 The passphrase is used to encrypt the backups and is necessary to restore them.

SSH key
 Download private key
 The private key is needed to access the remote backup repository.

Deleted the oldest backups
 March 1, 2023

Backup performed
 March 1, 2023

Repository initialization
 March 1, 2023

Turn off
 Perform backup
 Delete

Activate support package

The support packages include priority e-mail support, or cloud backups of your Weblate installation.

Activation token

 Please enter the activation token obtained when making the subscription.

Activate
 Purchase support package

Add backup service

Backup repository URL

 Use /path/to/repo for local backups or user@host:/path/to/repo or ssh://user@host:port/path/to/backups for remote SSH backups.

Add

Powered by Weblate 4.16
 About Weblate
 Legal
 Contact
 Documentation
 Donate to Weblate

Cheia de criptare Borg

BorgBackup creează copii de rezervă criptate și nu le veți putea restaura fără fraza de acces. Fraza de acces este generată la adăugarea unui nou serviciu de backup și ar trebui să o copiați și să o păstrați într-un loc sigur.

Dacă folosiți *Stocarea de backup provizionată Weblate*, vă rugăm să faceți o copie de rezervă și pentru cheia SSH privată, deoarece aceasta este folosită pentru a accesa copiile de rezervă.

Vezi și:

`borg init`

Personalizarea copiei de rezervă

- Salvarea bazei de date poate fi configurată prin `DATABASE_BACKUP`.
- Crearea copiilor de rezervă poate fi personalizată folosind `BORG_EXTRA_ARGS`.

2.4.3 Stocarea de backup provizionată Weblate

Cel mai simplu mod de a face o copie de siguranță a instanței Weblate este achiziționarea serviciului `backup` la weblate.org. Iată cum îl puneți în funcțiune:

1. Achiziționați serviciul *Backup* pe <https://weblate.org/support/#backup>.
2. Introduceți cheia obținută în interfața de management, a se vedea *Integrarea sprijinului*.
3. Weblate se conectează la serviciul cloud și obține informații de acces pentru copiile de rezervă.
4. Activați noua configurație de backup din fila *Backups*.
5. Faceți o copie de rezervă a acreditărilor Borg pentru a putea restaura copiile de rezervă, consultați *Cheia de criptare Borg*.

Sugestie: Pasul manual de a porni totul există pentru siguranța dumneavoastră. Fără consimțământul dvs. nu se trimite niciun fel de date către depozitul de backup obținut prin procesul de înregistrare.

2.4.4 Utilizarea stocării de rezervă personalizate

De asemenea, puteți utiliza propriul spațiu de stocare pentru copiile de rezervă. SSH poate fi folosit pentru a stoca copiile de rezervă în destinația la distanță, serverul țintă trebuie să aibă instalat BorgBackup.

Vezi și:

[General](#) în documentația Borg

Sistem de fișiere local

Se recomandă să specificați calea absolută pentru copia de rezervă locală, de exemplu `/path/to/backup`. Directorul trebuie să poată fi inscripționat de către utilizatorul care rulează Weblate (a se vedea *Permișunile sistemului de fișiere*). Dacă nu există, Weblate încearcă să îl creeze, dar are nevoie de permisiunile corespunzătoare pentru a face acest lucru.

Sugestie: Atunci când executați Weblate în Docker, asigurați-vă că locația de backup este expusă ca volum din containerul Weblate. În caz contrar, copiile de rezervă vor fi aruncate de Docker la repornirea containerului în care se află.

O opțiune este de a plasa copiile de rezervă într-un volum existent, de exemplu `/app/data/borgbackup`. Acesta este un volum existent în container.

Puteți, de asemenea, să adăugați un nou container pentru copiile de rezervă în fișierul Docker Compose, de exemplu, folosind `/borgbackup`:

```
services:
  weblate:
    volumes:
      - /home/weblate/data:/app/data
      - /home/weblate/borgbackup:/borgbackup
```

Directorul în care vor fi stocate copiile de rezervă trebuie să fie deținut de UID 1000, altfel Weblate nu va putea scrie copiile de rezervă acolo.

Copii de rezervă la distanță

Pentru a crea copii de rezervă la distanță, va trebui să instalați [BorgBackup](#) pe un alt server care este accesibil pentru implementarea Weblate prin SSH folosind cheia SSH Weblate:

1. Pregătiți un server pe care vor fi stocate copiile de rezervă.
2. Instalați serverul SSH pe acesta (îl veți primi în mod implicit cu majoritatea distribuțiilor Linux).
3. Instalați [BorgBackup](#) pe acel server; majoritatea distribuțiilor Linux au pachete disponibile (vezi [Installation](#)).
4. Alegeți un utilizator existent sau creați un utilizator nou care va fi utilizat pentru backup.
5. Adăugați cheia SSH Weblate la utilizator, astfel încât Weblate să poată accesa SSH la server fără parolă (vezi [Cheie SSH Weblate](#)).
6. Configurați locația de backup în Weblate ca `user@host:/path/to/backups` sau `ssh://user@host:port/path/to/backups`.

Sugestie: *Stocarea de backup provizionată Weblate* vă oferă backup-uri automate de la distanță.

Vezi și:

[Cheie SSH Weblate](#), [General](#)

2.4.5 Restaurarea din BorgBackup

1. Restaurați accesul la depozitul de copii de rezervă și pregătiți fraza de rezervă.
2. Listează toate copiile de rezervă de pe server folosind `borg list REPOSITORY`.
3. Restaurați copia de rezervă dorită în directorul curent folosind `borg extract REPOSITORY::ARCHIVE`.
4. Restaurați baza de date de la descărcarea SQL plasată în directorul `backup` din directorul de date Weblate (see [Date descărcate pentru copii de rezervă](#)).
5. Copiați configurația Weblate (`backups/settings.py`, see [Date descărcate pentru copii de rezervă](#)) în locația corectă, a se vedea [Ajustarea configurației](#).

Atunci când utilizați containerul Docker, fișierul de setări este deja inclus în container și trebuie să restaurați variabilele de mediu originale. Fișierul `environment.yml` vă poate ajuta în acest sens (a se vedea [Date descărcate pentru copii de rezervă](#)).

6. Copiați întregul director de date restaurat în locația configurată prin `DATA_DIR`.

Atunci când utilizați containerul Docker, plasați datele în volumul de date, consultați [Volumele containerelor Docker](#).

Vă rugăm să vă asigurați că fișierele au proprietatea și permisiunile corecte, consultați [Permiisiunile sistemului de fișiere](#).

Sesiunea Borg ar putea arăta în felul următor:

```
$ borg list /tmp/xxx
Enter passphrase for key /tmp/xxx:
2019-09-26T14:56:08                               Thu, 2019-09-26 14:56:08
→ [de0e0f13643635d5090e9896bdaceb92a023050749ad3f3350e788f1a65576a5]
$ borg extract /tmp/xxx::2019-09-26T14:56:08
Enter passphrase for key /tmp/xxx:
```

Vezi și:

[borg list](#), [borg extract](#)

2.4.6 Backup manual

În funcție de ceea ce doriți să salvați, faceți o copie de rezervă a tipului de date pe care Weblate le stochează în fiecare loc respectiv.

Sugestie: Dacă efectuați copii de rezervă manuale, este posibil să doriți să reduceți la tăcere avertismentul Weblate privind lipsa de copii de rezervă adăugând `weblate.I028` la `SILENCED_SYSTEM_CHECKS` în `settings.py` sau `WEBLATE_SILENCED_SYSTEM_CHECKS` pentru Docker.

```
SILENCED_SYSTEM_CHECKS.append("weblate.I028")
```

Baza de date

Locația efectivă de stocare depinde de configurația bazei de date.

Sugestie: Baza de date este cea mai importantă modalitate de stocare. Configurați în mod regulat copii de rezervă ale bazei de date. Fără baza de date, toate traducerile dispar.

Backup nativ al bazei de date

Abordarea recomandată este să salvați o copie a bazei de date utilizând instrumente native pentru baze de date, cum ar fi `pg_dump` sau `mysqldump`. De obicei, se comportă mai bine decât backup-ul Django și restaurează tabelele complete cu toate datele lor.

Puteți restaura această copie de rezervă într-o versiune Weblate mai nouă, aceasta va efectua toate migrările necesare atunci când este rulat în `migrate`. Vă rugăm să consultați [Actualizarea Weblate](#) pentru informații mai detaliate despre cum să faceți upgrade între versiuni.

Copie de rezervă a bazei de date Django

Alternativ, puteți face o copie de siguranță a bazei de date folosind comanda `dumpdata` de la Django. În acest fel, copia de rezervă este agnostică față de baza de date și poate fi utilizată în cazul în care doriți să schimbați backend-ul bazei de date.

Înainte de restaurarea bazei de date, trebuie să rulați exact aceeași versiune Weblate pe care a fost efectuată copia de rezervă. Acest lucru este necesar deoarece structura bazei de date se schimbă între versiuni și ați putea ajunge să corupeți datele într-un fel sau altul. După instalarea aceleiași versiuni, rulați toate migrările bazei de date folosind `migrate`.

Ulterior, unele intrări vor fi deja create în baza de date și le veți avea și în copia de rezervă a bazei de date. Abordarea recomandată este de a șterge manual astfel de intrări folosind shell-ul de management (a se vedea *Invocarea comenzilor de gestionare*):

```
weblate shell
>>> from weblate.auth.models import User
>>> User.objects.get(username='anonymous').delete()
```

Fișiere

Dacă aveți suficient spațiu de backup, faceți o copie de rezervă a întregului `DATA_DIR`. Acesta este un pariu sigur, chiar dacă include unele fișiere pe care nu le doriți. Următoarele secțiuni descriu în detaliu ce trebuie să salvați și ce puteți sări peste.

Date descărcate pentru copii de rezervă

Schimbat în versiunea 4.7: Descărcarea mediului a fost adăugată ca `environment.yml` pentru a ajuta la restaurarea în mediile Docker.

Stocat în `DATA_DIR/backups`.

Weblate descarcă diverse date aici și puteți include aceste fișiere pentru copii de rezervă mai complete. Fișierele sunt actualizate zilnic (necesită un server Celery beats în funcțiune, consultați *Sarcini de fundal folosind Celery*). În prezent, acestea includ:

- Setări Weblate ca `settings.py` (există, de asemenea, o versiune extinsă în `settings-expanded.py`).
- Copie de rezervă a bazei de date PostgreSQL ca `database.sql`.
- Descărcarea mediului ca `environment.yml`.

În mod implicit, copiile de rezervă ale bazei de date sunt salvate ca text simplu, dar pot fi comprimate sau pot fi omise în întregime folosind `DATABASE_BACKUP`.

Pentru a restaura copia de rezervă a bazei de date, încărcați-o folosind instrumente de baze de date, de exemplu:

```
psql --file=database.sql weblate
```

Depozite de control al versiunilor

Stocat în `DATA_DIR/vcs`.

Depozitele de control al versiunilor conțin o copie a depozitelor din amonte cu modificările Weblate. Dacă aveți activat *Împingeți pe comitere* pentru toate componentele de traducere, toate modificările Weblate sunt incluse în amonte. Nu este nevoie să faceți o copie de rezervă a depozitelor din partea Weblate, deoarece acestea pot fi clonate din nou din locația (locațiile) din amonte fără pierderi de date.

Chei SSH și GPG

Stocate în `DATA_DIR/ssh` și `DATA_DIR/home`.

Dacă utilizați chei SSH sau GPG generate de Weblate, trebuie să faceți o copie de rezervă a acestor locații. În caz contrar, veți pierde cheile private și va trebui să regenerați altele noi.

Fișiere încărcate de utilizator

Stocat în `DATA_DIR` /media.

Ar trebui să faceți o copie de rezervă a tuturor fișierelor încărcate de utilizator (de exemplu, *Context vizual pentru șiruri de caractere*).

Sarcini de celery

Sarcinile Celery pot conține unele informații, dar de obicei nu este necesară pentru o copie de rezervă. Cel mult veți pierde actualizările care nu au fost încă procesate în memoria de traducere. Se recomandă să se efectueze oricum actualizarea textului integral sau a depozitului la restaurare, astfel încât nu există nicio problemă în a le pierde.

Vezi și:

Sarcini de fundal folosind Celery

Linie de comandă pentru backup manual

Folosind un cron job, puteți configura o comandă Bash care să fie executată zilnic, de exemplu:

```
$ XZ_OPT="-9" tar -Jcf ~/backup/weblate-backup-$(date -u +%Y-%m-%d_%H%M%S).xz \
↪backups vcs ssh home media fonts secret
```

Șirul de caractere dintre ghilimele după `XZ_OPT` vă permite să alegeți opțiunile xz, de exemplu cantitatea de memorie folosită pentru compresie; vedeți <https://linux.die.net/man/1/xz>

Puteți ajusta lista de dosare și fișiere în funcție de nevoile dumneavoastră. Pentru a evita salvarea memoriei de traducere (în dosarul de copii de rezervă), puteți utiliza:

```
$ XZ_OPT="-9" tar -Jcf ~/backup/weblate-backup-$(date -u +%Y-%m-%d_%H%M%S).xz \
↪backups/database.sql backups/settings.py vcs ssh home media fonts secret
```

2.4.7 Restaurarea backup-ului manual

1. Restaurați toate datele pe care le-ați salvat.
2. Actualizați toate depozitele folosind `updategit`.

```
weblate updategit --all
```

2.4.8 Mutarea unei instalații Weblate

Mutați instalația pe un alt sistem, urmând instrucțiunile de backup și restaurare de mai sus.

Vezi și:

Actualizarea de la Python 2 la Python 3, Migrarea de la alte baze de date la PostgreSQL

2.5 Autentificare

2.5.1 Înregistrare utilizator

Configurația implicită pentru Weblate este de a utiliza python-social-auth, un formular pe site-ul web pentru a gestiona înregistrarea noilor utilizatori. După confirmarea e-mail-ului, un nou utilizator poate contribui sau se poate autentifica prin utilizarea unuia dintre serviciile terților.

De asemenea, puteți dezactiva înregistrarea noilor utilizatori folosind `REGISTRATION_OPEN`.

Încercările de autentificare sunt supuse *Limitarea ratei*.

2.5.2 Backend-uri de autentificare

Pentru autentificare se folosește soluția integrată în Django, care include diverse opțiuni sociale. Folosirea acestora înseamnă că puteți importa baza de date de utilizatori din alte proiecte bazate pe Django (see *Migrarea de la Pootle*).

În plus, Django poate fi configurat pentru a se autentifica și prin alte mijloace.

Vezi și:

Setări de autentificare descrie modul de configurare a autentificării în imaginea oficială Docker.

2.5.3 Autentificare socială

Datorită [Welcome to Python Social Auth's documentation!](#), Weblate suportă autentificarea cu ajutorul multor servicii terțe, cum ar fi GitLab, Ubuntu, Fedora, etc.

Vă rugăm să consultați documentația lor pentru instrucțiuni de configurare generică în [Django Framework](#).

Notă: În mod implicit, Weblate se bazează pe serviciile de autentificare ale unor terțe părți pentru a furniza o adresă de e-mail validată. Dacă unele dintre serviciile pe care doriți să le utilizați nu acceptă acest lucru, vă rugăm să impuneți validarea e-mailului pe partea Weblate prin configurarea `FORCE_EMAIL_VALIDATION` pentru acestea. De exemplu:

```
SOCIAL_AUTH_OPENSUSE_FORCE_EMAIL_VALIDATION = True
```

Vezi și:

[Pipeline](#)

Activarea backend-urilor individuale este destul de ușoară, este doar o chestiune de adăugare a unei intrări la `AUTHENTICATION_BACKENDS` și, eventual, adăugarea cheilor necesare pentru o anumită metodă de autentificare. Vă rugăm să rețineți că unele backend-uri nu furnizează în mod implicit e-mailul utilizatorului, trebuie să îl solicitați în mod explicit, altfel Weblate nu va putea să crediteze în mod corespunzător contribuțiile pe care le fac utilizatorii.

Sugestie: Cele mai multe dintre backend-urile de autentificare necesită HTTPS. Odată ce HTTPS este activat în serverul dvs. web, vă rugăm să configurați Weblate pentru a-l raporta în mod corespunzător folosind `ENABLE_HTTPS` sau prin `WEBLATE_ENABLE_HTTPS` în containerul Docker.

Vezi și:

Python Social Auth backend `<psa:backends/index>`

Autentificare OpenID

În cazul serviciilor bazate pe OpenID, de obicei este vorba doar de activarea acestora. Următoarea secțiune permite autentificarea OpenID pentru OpenSUSE, Fedora și Ubuntu:

```
# Authentication configuration
AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    "social_core.backends.email.EmailAuth",
    "social_core.backends.suse.OpenSUSEOpenId",
    "social_core.backends.ubuntu.UbuntuOpenId",
    "social_core.backends.fedora.FedoraOpenId",
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)
```

Vezi și:

[OpenID](#)

Autentificarea GitHub

Trebuie să înregistrați o aplicație OAuth pe GitHub și apoi să-i spuneți lui Weblate toate secretele sale:

```
# Authentication configuration
AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    "social_core.backends.github.GithubOAuth2",
    "social_core.backends.email.EmailAuth",
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)

# Social auth backends setup
SOCIAL_AUTH_GITHUB_KEY = "GitHub Client ID"
SOCIAL_AUTH_GITHUB_SECRET = "GitHub Client Secret"
SOCIAL_AUTH_GITHUB_SCOPE = ["user:email"]
```

GitHub ar trebui să fie configurat pentru a avea un URL de callback ca `https://example.com/accounts/complete/github/`.

Există backend-uri de autentificare similare pentru GitHub for Organizations și GitHub for Teams. Setările lor se numesc `SOCIAL_AUTH_GITHUB_ORG_*` și `SOCIAL_AUTH_GITHUB_TEAM_*` și necesită o setare suplimentară a domeniului de aplicare - `SOCIAL_AUTH_GITHUB_ORG_NAME` sau `SOCIAL_AUTH_GITHUB_TEAM_ID`. URL-urile lor de apelare sunt `https://example.com/accounts/complete/github-org/` și `https://example.com/accounts/complete/github-teams/`.

Notă: URL-ul de callback furnizat de Weblate în timpul autentificării include domeniul configurat. În cazul în care primiți erori privind neconcordanța URL-ului, poate doriți să remediați acest lucru, consultați [Setați domeniul corect al site-ului](#).

Vezi și:

[GitHub](#)

Autentificarea Bitbucket

Trebuie să înregistrați o aplicație pe Bitbucket și apoi să-i spuneți lui Weblate toate secretele sale:

```
# Authentication configuration
AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    "social_core.backends.bitbucket.BitbucketOAuth2",
    "social_core.backends.email.EmailAuth",
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)

# Social auth backends setup
SOCIAL_AUTH_BITBUCKET_OAUTH2_KEY = "Bitbucket Client ID"
SOCIAL_AUTH_BITBUCKET_OAUTH2_SECRET = "Bitbucket Client Secret"
SOCIAL_AUTH_BITBUCKET_OAUTH2_VERIFIED_EMAILS_ONLY = True
```

Notă: URL-ul de callback furnizat de Weblate în timpul autentificării include domeniul configurat. În cazul în care primiți erori privind neconcordanța URL-ului, poate doriți să remediați acest lucru, consultați *Setați domeniul corect al site-ului*.

Vezi și:

Bitbucket

Google OAuth 2

Pentru a utiliza Google OAuth 2, trebuie să înregistrați o aplicație pe <<https://console.developers.google.com/>> și să activați API-ul Google+.

URL-ul de redirectionare este `https://WEBLATE_SERVER/accounts/complete/google-oauth2/`

```
# Authentication configuration
AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    "social_core.backends.google.GoogleOAuth2",
    "social_core.backends.email.EmailAuth",
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)

# Social auth backends setup
SOCIAL_AUTH_GOOGLE_OAUTH2_KEY = "Client ID"
SOCIAL_AUTH_GOOGLE_OAUTH2_SECRET = "Client secret"
```

Notă: URL-ul de callback furnizat de Weblate în timpul autentificării include domeniul configurat. În cazul în care primiți erori privind neconcordanța URL-ului, poate doriți să remediați acest lucru, consultați *Setați domeniul corect al site-ului*.

Vezi și:

Google

Facebook OAuth 2

Ca de obicei în cazul serviciilor OAuth 2, trebuie să vă înregistrați aplicația cu Facebook. După ce ați făcut acest lucru, puteți configura Weblate pentru a o utiliza:

URL-ul de redirecționare este `https://WEBLATE_SERVER/accounts/complete/facebook/`

```
# Authentication configuration
AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    "social_core.backends.facebook.FacebookOAuth2",
    "social_core.backends.email.EmailAuth",
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)

# Social auth backends setup
SOCIAL_AUTH_FACEBOOK_KEY = "key"
SOCIAL_AUTH_FACEBOOK_SECRET = "secret"
SOCIAL_AUTH_FACEBOOK_SCOPE = ["email", "public_profile"]
```

Notă: URL-ul de callback furnizat de Weblate în timpul autentificării include domeniul configurat. În cazul în care primiți erori privind neconcordanța URL-ului, poate doriți să remediați acest lucru, consultați *Setați domeniul corect al site-ului*.

Vezi și:

Facebook

GitLab OAuth 2

Pentru a utiliza GitLab OAuth 2, trebuie să înregistrați o aplicație pe <<https://gitlab.com/profile/applications>>.

URL-ul de redirecționare este `https://WEBLATE_SERVER/accounts/complete/gitlab/` și asigurați-vă că ați marcat domeniul *read_user*.

```
# Authentication configuration
AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    "social_core.backends.gitlab.GitLabOAuth2",
    "social_core.backends.email.EmailAuth",
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)

# Social auth backends setup
SOCIAL_AUTH_GITLAB_KEY = "Application ID"
SOCIAL_AUTH_GITLAB_SECRET = "Secret"
SOCIAL_AUTH_GITLAB_SCOPE = ["read_user"]

# If you are using your own GitLab
# SOCIAL_AUTH_GITLAB_API_URL = 'https://gitlab.example.com/'
```

Notă: URL-ul de callback furnizat de Weblate în timpul autentificării include domeniul configurat. În cazul în care primiți erori privind neconcordanța URL-ului, poate doriți să remediați acest lucru, consultați *Setați domeniul corect al site-ului*.

Vezi și:

GitLab

Microsoft Azure directoare active

Weblate poate fi configurat pentru a utiliza chiriași comuni sau specifici pentru autentificare.

URL-ul de redirectionare este `https://WEBLATE_SERVER/accounts/complete/azuread-oauth2/` pentru autentificarea comună și `https://WEBLATE_SERVER/accounts/complete/azuread-tenant-oauth2/` pentru autentificarea specifică chiriașilor.

```
# Azure AD common

# Authentication configuration
AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    "social_core.backends.azuread.AzureADOAuth2",
    "social_core.backends.email.EmailAuth",
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)

# OAuth2 keys
SOCIAL_AUTH_AZUREAD_OAUTH2_KEY = ""
SOCIAL_AUTH_AZUREAD_OAUTH2_SECRET = ""
```

```
# Azure AD Tenant

# Authentication configuration
AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    "social_core.backends.azuread_tenant.AzureADTenantOAuth2",
    "social_core.backends.email.EmailAuth",
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)

# OAuth2 keys
SOCIAL_AUTH_AZUREAD_TENANT_OAUTH2_KEY = ""
SOCIAL_AUTH_AZUREAD_TENANT_OAUTH2_SECRET = ""
# Tenant ID
SOCIAL_AUTH_AZUREAD_TENANT_OAUTH2_TENANT_ID = ""
```

Notă: URL-ul de callback furnizat de Weblate în timpul autentificării include domeniul configurat. În cazul în care primiți erori privind neconcordanța URL-ului, poate doriți să remediați acest lucru, consultați *Setați domeniul corect al site-ului*.

Vezi și:

Microsoft Azure Active Directory

Slack

Pentru a utiliza Slack OAuth 2, trebuie să înregistrați o aplicație pe <<https://api.slack.com/apps>>.

URL-ul de redirectionare este `https://WEBLATE_SERVER/accounts/complete/slack/`.

```
# Authentication configuration
AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    "social_core.backends.slack.SlackOAuth2",
    "social_core.backends.email.EmailAuth",
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)

# Social auth backends setup
SOCIAL_AUTH_SLACK_KEY = ""
SOCIAL_AUTH_SLACK_SECRET = ""
```

Notă: URL-ul de callback furnizat de Weblate în timpul autentificării include domeniul configurat. În cazul în care primiți erori privind neconcordanța URL-ului, poate doriți să remediați acest lucru, consultați *Setați domeniul corect al site-ului*.

Vezi și:

[Slack](#)

Suprascrierea numelor și pictogramelor metodelor de autentificare

Puteți suprascrie numele de afișare și pictograma metodei de autentificare utilizând setările `SOCIAL_AUTH_<NAME>_IMAGE` și `SOCIAL_AUTH_<NAME>_TITLE`. De exemplu, suprapunerea denumirii pentru Auth0 ar arăta astfel:

```
SOCIAL_AUTH_AUTH0_IMAGE = "custom.svg"
SOCIAL_AUTH_AUTH0_TITLE = "Custom auth"
```

Dezactivarea autentificării prin parolă

Autentificarea prin e-mail și parolă poate fi dezactivată prin eliminarea `social_core.backends.email.EmailAuth` din `AUTHENTICATION_BACKENDS`. Păstrați întotdeauna `weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend` acolo, este necesar pentru funcționalitatea de bază a Weblate.

Dezactivarea autentificării prin e-mail va dezactiva toate funcționalitățile legate de e-mail - invitația utilizatorului sau funcția de resetare a parolei.

Sfat: Puteți utiliza în continuare autentificarea prin parolă pentru interfața de administrare, pentru utilizatorii pe care îi creați manual acolo. Trebuie doar să navigați la `/admin/login/`.

De exemplu, autentificarea folosind doar furnizorul openSUSE Open ID poate fi realizată folosind următoarele:

```
# Authentication configuration
AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    "social_core.backends.suse.OpenSUSEOpenId",
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)
```

2.5.4 Autentificarea prin parolă

Fișierul implicit `settings.py` vine cu un set rezonabil de `AUTH_PASSWORD_VALIDATORS`:

- Parolele nu pot fi prea asemănătoare cu alte informații personale.
- Parolele trebuie să conțină cel puțin 10 caractere.
- Parolele nu pot fi o parolă folosită în mod obișnuit.
- Parolele nu pot fi în întregime numerice.
- Parolele nu pot fi formate dintr-un singur caracter sau numai din spații albe.
- Parolele nu se pot potrivi cu o parolă pe care ați folosit-o în trecut.

Puteți personaliza această setare pentru a se potrivi cu politica dumneavoastră privind parolele.

În plus, puteți instala și `django-zxcvbn-password` care oferă estimări destul de realiste ale dificultății parolilor și permite respingerea parolilor sub un anumit prag.

2.5.5 Autentificare SAML

Nou în versiunea 4.1.1.

Vă rugăm să urmați instrucțiunile Python Social Auth pentru configurare. Diferențe notabile:

- Weblate acceptă un singur IDP care trebuie să fie numit `weblate` în `SOCIAL_AUTH_SAML_ENABLED_IDPS``.
- URL-ul metadatelor SAML XML este `/accounts/metadata/saml/`.
- Următoarele setări sunt completate automat: `SOCIAL_AUTH_SAML_SP_ENTITY_ID`, `SOCIAL_AUTH_SAML_TECHNICAL_CONTACT`, `SOCIAL_AUTH_SAML_SUPPORT_CONTACT`, `SOCIAL_AUTH_SAML_SUPPORT_CONTACT`

Exemplu de configurare:

```
# Authentication configuration
AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    "social_core.backends.email.EmailAuth",
    "social_core.backends.saml.SAMLAuth",
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)

# Social auth backends setup
SOCIAL_AUTH_SAML_SP_ENTITY_ID = f"https://{SITE_DOMAIN}/accounts/metadata/saml/"
SOCIAL_AUTH_SAML_SP_PUBLIC_CERT = "-----BEGIN CERTIFICATE-----"
SOCIAL_AUTH_SAML_SP_PRIVATE_KEY = "-----BEGIN PRIVATE KEY-----"
SOCIAL_AUTH_SAML_ENABLED_IDPS = {
    "weblate": {
        "entity_id": "https://idp.testshib.org/idp/shibboleth",
        "url": "https://idp.testshib.org/idp/profile/SAML2/Redirect/SSO",
        "x509cert": "MIIEDjCCAvagAwIBAgIBADA ... 8Bbn1+ev0peYzxFyF5sQA==",
        "attr_name": "full_name",
        "attr_username": "username",
        "attr_email": "email",
    }
}
SOCIAL_AUTH_SAML_ORG_INFO = {
    "en-US": {
        "name": "example",
        "displayname": "Example Inc.",
        "url": "http://example.com"
    }
}
SOCIAL_AUTH_SAML_TECHNICAL_CONTACT = {
    "givenName": "Tech Gal",
    "emailAddress": "technical@example.com"
}
SOCIAL_AUTH_SAML_SUPPORT_CONTACT = {
    "givenName": "Support Guy",
    "emailAddress": "support@example.com"
}
```

Configurația implicită extrage detaliile utilizatorului din următoarele atribute, configurați IDP-ul dumneavoastră pentru a le furniza:

Atributul	Referință SAML URI
Nume și prenume	urn:oid:2.5.4.3
Prenume	urn:oid:2.5.4.42
Numele de familie	urn:oid:2.5.4.4
Email	urn:oid:0.9.2342.19200300.100.1.3
Nume utilizator	urn:oid:0.9.2342.19200300.100.1.1

Sugestie: Exemplul de mai sus și imaginea Docker definesc un IDP denumit `weblate`. Este posibil să fie necesar să configurezi acest șir ca *Relay* în IDP-ul tău.

Vezi și:

Configuring SAML în Docker, SAML

2.5.6 Autentificare LDAP

Autentificarea LDAP poate fi realizată cel mai bine folosind pachetul *django-auth-ldap*. Îl puteți instala prin mijloace obișnuite:

```
# Using PyPI
pip install django-auth-ldap>=1.3.0

# Using apt-get
apt-get install python-django-auth-ldap
```

Sugestie: Acest pachet este inclus în containerul Docker, vezi *Instalarea folosind Docker*.

Notă: Există unele incompatibilități în modulul Python LDAP 3.1.0, care vă pot împiedica să utilizați această versiune. Dacă primiți eroarea `AttributeError: «module» object has no attribute «_trace_level»`, ar putea fi de ajutor dacă faceți downgrade la `python-ldap 3.0.0`.

După ce ați instalat pachetul, îl puteți conecta la autentificarea Django:

```
# Add LDAP backed, keep Django one if you want to be able to sign in
# even without LDAP for admin account
AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    "django_auth_ldap.backend.LDAPBackend",
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)

# LDAP server address
AUTH_LDAP_SERVER_URI = "ldaps://ldap.example.net"

# DN to use for authentication
AUTH_LDAP_USER_DN_TEMPLATE = "cn=%(user)s,o=Example"
# Depending on your LDAP server, you might use a different DN
# like:
# AUTH_LDAP_USER_DN_TEMPLATE = 'ou=users,dc=example,dc=com'

# List of attributes to import from LDAP upon sign in
# Weblate stores full name of the user in the full_name attribute
AUTH_LDAP_USER_ATTR_MAP = {
    "full_name": "name",
    # Use the following if your LDAP server does not have full name
    # Weblate will merge them later
    # 'first_name': 'givenName',
    # 'last_name': 'sn',
    # Email is required for Weblate (used in VCS commits)
    "email": "mail",
}

# Hide the registration form
REGISTRATION_OPEN = False
```

Notă: Ar trebui să eliminați 'social_core.backends.email.EmailAuth' din setarea `AUTHENTICATION_BACKENDS`, altfel utilizatorii își vor putea seta parola în Weblate și se vor putea autentifica folosind-o. Păstrarea 'weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend' este încă necesară pentru a face permisiuni și a facilita utilizatorii anonimi. De asemenea, vă va permite să vă autentificați folosind un cont de administrator local, dacă l-ați creat (e.g. by using `createadmin`).

Utilizarea parolei bind

Dacă nu puteți utiliza direct bind pentru autentificare, va trebui să utilizați căutarea și să furnizați un utilizator care să se lege pentru căutare. De exemplu:

```
import ldap
from django_auth_ldap.config import LDAPSearch

AUTH_LDAP_BIND_DN = ""
AUTH_LDAP_BIND_PASSWORD = ""
AUTH_LDAP_USER_SEARCH = LDAPSearch(
    "ou=users,dc=example,dc=com", ldap.SCOPE_SUBTREE, "(uid=%(user)s)"
)
```

Integrarea Active Directory

```
import ldap
from django_auth_ldap.config import LDAPSearch, NestedActiveDirectoryGroupType

AUTH_LDAP_BIND_DN = "CN=ldap,CN=Users,DC=example,DC=com"
AUTH_LDAP_BIND_PASSWORD = "password"

# User and group search objects and types
AUTH_LDAP_USER_SEARCH = LDAPSearch(
    "CN=Users,DC=example,DC=com", ldap.SCOPE_SUBTREE, "(sAMAccountName=%(user)s)"
)

# Make selected group a superuser in Weblate
AUTH_LDAP_USER_FLAGS_BY_GROUP = {
    # is_superuser means user has all permissions
    "is_superuser": "CN=weblate_AdminUsers,OU=Groups,DC=example,DC=com",
}

# Map groups from AD to Weblate
AUTH_LDAP_GROUP_SEARCH = LDAPSearch(
    "OU=Groups,DC=example,DC=com", ldap.SCOPE_SUBTREE, "(objectClass=group)"
)
AUTH_LDAP_GROUP_TYPE = NestedActiveDirectoryGroupType()
AUTH_LDAP_FIND_GROUP_PERMS = True

# Optionally enable group mirroring from LDAP to Weblate
# AUTH_LDAP_MIRROR_GROUPS = True
```

Vezi și:

Django Authentication Using LDAP, Authentication

2.5.7 Autentificare CAS

Autentificarea CAS poate fi realizată cu ajutorul unui pachet precum *django-cas-ng*.

Primul pas constă în dezvăluirea câmpului de e-mail al utilizatorului prin intermediul CAS. Acest lucru trebuie configurat chiar pe serverul CAS și necesită să rulați cel puțin CAS v2, deoarece CAS v1 nu acceptă deloc atribute.

Al doilea pas este actualizarea Weblate pentru a utiliza serverul CAS și atributele.

Pentru a instala *django-cas-ng*:

```
pip install django-cas-ng
```

După ce ați instalat pachetul, îl puteți conecta la sistemul de autentificare Django modificând fișierul `settings.py`:

```
# Add CAS backed, keep the Django one if you want to be able to sign in
# even without LDAP for the admin account
AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    "django_cas_ng.backends.CASBackend",
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)

# CAS server address
CAS_SERVER_URL = "https://cas.example.net/cas/"

# Add django_cas_ng somewhere in the list of INSTALLED_APPS
INSTALLED_APPS = (... , "django_cas_ng")
```

În cele din urmă, se poate utiliza un semnal pentru a corela câmpul de e-mail cu obiectul utilizator. Pentru ca acest lucru să funcționeze, trebuie să importați semnalul din pachetul *django-cas-ng* și să vă conectați codul cu acest semnal. Făcând acest lucru în fișierul de setări poate cauza probleme, de aceea este sugerat să îl puneți:

- În metoda `django.apps.AppConfig.ready()` din configurația aplicației dvs
- În fișierul `urls.py` al proiectului (atunci când nu există modele)

```
from django_cas_ng.signals import cas_user_authenticated
from django.dispatch import receiver

@receiver(cas_user_authenticated)
def update_user_email_address(sender, user=None, attributes=None, **kwargs):
    # If your CAS server does not always include the email attribute
    # you can wrap the next two lines of code in a try/catch block.
    user.email = attributes["email"]
    user.save()
```

Vezi și:

Django CAS NG

2.5.8 Configurarea autentificării Django de la o terță parte

În general, orice plugin de autentificare Django ar trebui să funcționeze cu Weblate. Trebuie doar să urmați instrucțiunile pentru plugin, dar nu uitați să păstrați instalat backend-ul de utilizator Weblate.

Vezi și:

Autentificare LDAP, Autentificare CAS

De obicei, instalarea va consta în adăugarea unui backend de autentificare la `AUTHENTICATION_BACKENDS` și instalarea unei aplicații de autentificare (dacă există) în `INSTALLED_APPS`:

```

AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    # Add authentication backend here
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)

INSTALLED_APPS += (
    # Install authentication app here
)

```

2.6 Controlul accesului

Weblate este dotat cu un sistem de privilegii fin pentru a atribui permisiuni utilizatorilor pentru întreaga instanță sau pentru un domeniu limitat.

Schimbat în versiunea 3.0: Înainte de Weblate 3.0, sistemul de privilegii era bazat pe Django, dar acum este construit special pentru Weblate. Dacă e utilizat ceva mai vechi, vă rugăm să consultați documentația pentru versiunea specifică pe care o utilizați.

2.6.1 Cotel acces simplu

Dacă nu administrați întreaga instalație Weblate și aveți acces doar pentru a gestiona anumite proiecte (ca în [Hosted Weblate](#)), opțiunile de gestionare a controlului accesului sunt limitate la următoarele setări. Dacă nu aveți nevoie de o configurare complexă, acestea sunt suficiente pentru dumneavoastră.

Control acces proiect

Notă: Această funcție nu este disponibilă pentru proiectele care rulează planul Libre pe Hosted Weblate.

Puteți limita accesul utilizatorilor la proiecte individuale selectând o altă setare *Controlul accesului*. Opțiunile disponibile sunt:

public

Vizibil în mod public, traductibil pentru toți utilizatorii conectați.

Protejat

Vizibil în mod public, dar traductibil doar pentru utilizatorii selectați.

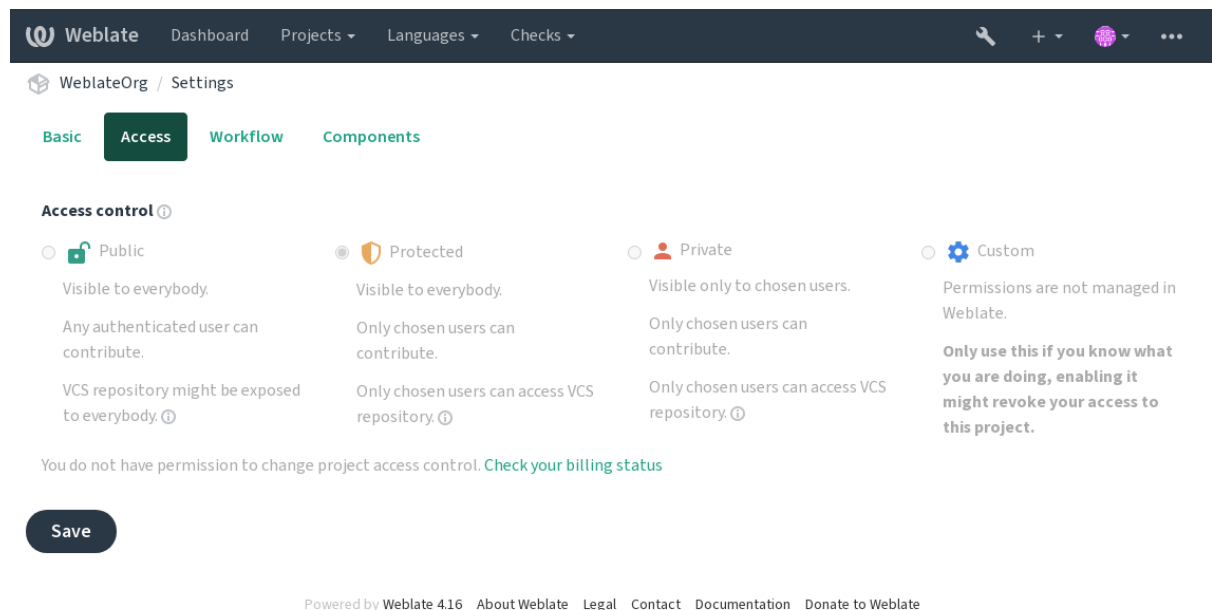
Privat

Vizibil și traductibil numai pentru utilizatorii selectați.

Personalizat

User management vor fi dezactivate; în mod implicit, tuturor utilizatorilor le este interzis să efectueze orice acțiune în proiect. Va trebui să configurați toate permisiunile folosind *Control acces personalizat*.

Acces control poate fi modificat în fila *Acces* din configurația (*Manage* ↓ *Settings*) a fiecărui proiect respectiv.



Valoarea implicită poate fi modificată prin `DEFAULT_ACCESS_CONTROL`.

Notă: Chiar și în cazul proiectelor *Private*, unele informații despre proiectul dumneavoastră vor fi expuse: statisticile și rezumatul limbii pentru întreaga instanță vor include cifrele pentru toate proiectele, în ciuda setărilor de control al accesului. Numele proiectului dvs. și alte informații nu pot fi dezvăluite prin intermediul acestui sistem.

Notă: Setul real de permisiuni disponibile în mod implicit pentru utilizatori în proiectele *Public*, *Protected* și *Private* poate fi redefinit de administratorul instanței Weblate folosind *custom settings*.

Vezi și:

[Controlul accesului](#)

Gestionarea controlului accesului pe proiect

Utilizatorii cu privilegiul *Manage project access* (a se vedea *privilege*) pot gestiona utilizatorii din proiecte prin adăugarea acestora la echipe. Colecția inițială de echipe este furnizată de Weblate, dar pot fi definite și altele suplimentare care să ofere un control mai fin al accesului. Puteți limita echipele la limbi și le puteți atribui roluri de acces desemnate (a se vedea *Lista de privilegii și roluri încorporate*).

Următoarele echipe sunt create automat pentru fiecare proiect:

Pentru proiecte *Public*, *Protected* and *Private*:

Administrare

Include toate permisiunile disponibile pentru proiect.

Revizuire (numai dacă *review workflow* este activat)

Poate aproba traducerile în timpul revizuirii.

Numai pentru proiectele *Protected* și *Private*:

Tradu

Poate traduce proiectul și poate încărca traducerile făcute offline.

Surse

Poate edita șirurile de surse (dacă este permis în *project settings*) și informații despre șirurile de surse.

Limbi

Poate gestiona limbile traduse (adăugarea sau eliminarea traducerilor).

Glosar

Se poate gestiona glosarul (se pot adăuga sau elimina intrări, de asemenea se pot încărca).

Memorie

Poate gestiona memoria de traducere.

Capturi de ecran

Poate gestiona capturi de ecran (adăugați sau eliminați-le și asociați-le la șiruri de surse).

Traducere automată

Se poate utiliza traducerea automată.

Versiune Control Sistem VCS

Poate gestiona VCS și poate accesa depozitul exportat.

Facturare

Poate accesa informațiile și setările de facturare (see *Facturare*).

The screenshot displays the 'Access control' section of the Weblate interface. At the top, there's a navigation bar with 'Weblate', 'Dashboard', 'Projects', 'Languages', and 'Checks'. Below this, the breadcrumb 'WeblateOrg / Access control' is shown. The main section has three tabs: 'Users' (selected), 'Teams', and 'API access'. Under the 'Users' tab, there's a table with columns: Username, Full name, E-mail, Last sign in, and Teams. A user named 'testuser' is listed with email 'weblate@example.org' and a 'Translate' button. Below the table, a note states: 'Once all its permissions are removed, the user will be removed from the project.' To the left, there are two panels: 'Add a user' with a text input for 'User to add' and an 'Add' button; and 'Block user' with a text input for 'User to block', a 'Block duration' dropdown set to 'Block the user until I unblock', and a 'Block' button. To the right, there's an 'Invite new user' panel with inputs for 'E-mail', 'Username', and 'Full name', followed by an 'Invite' button. The footer contains links: 'Powered by Weblate 4.16', 'About Weblate', 'Legal', 'Contact', 'Documentation', and 'Donate to Weblate'.

Aceste caracteristici sunt disponibile pe pagina *Access control*, care poate fi accesată din meniul proiectului *Manage* ↓ *Users*.

Administratorii echipei

Nou în versiunea 4.15.

Fiecare echipă poate avea un administrator de echipă, care poate adăuga și elimina utilizatori în cadrul echipei. Acest lucru este util în cazul în care doriți să creați echipe autoguverenate.

Invitație utilizator nou

De asemenea, pe lângă adăugarea unui utilizator existent la proiect, este posibilă și invitarea altora noi. Orice utilizator nou va fi creat imediat, dar contul va rămâne inactiv până la conectarea cu ajutorul unui link din invitația trimisă prin e-mail. Nu este necesar să aveți privilegii la nivelul întregului site pentru a face acest lucru, permisiunea de gestionare a accesului pe domeniul de aplicare al proiectului (de exemplu, o apartenență la echipa *Administration*) ar fi suficientă.

Sugestie: În cazul în care utilizatorul invitat a ratat valabilitatea invitației, acesta își poate seta parola folosind adresa de e-mail invitată în formularul de resetare a parolei, deoarece contul este deja creat.

Nou în versiunea 3.11: Este posibil să se retrimită e-mailul pentru invitațiile utilizatorilor (invalidând orice invitație trimisă anterior).

Același tip de invitații sunt disponibile la nivelul întregului site de la : ref:interfața de administrare <management-interface> din fila *Users*.

Utilizator blocat

Nou în versiunea 4.7.

În cazul în care unii utilizatori se comportă urât în proiectul tău, ai opțiunea de a-i bloca să contribuie. Utilizatorul blocat va putea în continuare să vadă proiectul, dacă are permisiuni în acest sens, dar nu va putea contribui.

Gestionarea permisiunilor per proiect

Puteți seta proiectele dvs. la *Protected* sau *Private* și *manage users* per-proiect în interfața de utilizator Weblate.

În mod implicit, acest lucru împiedică Weblate să acorde accesul oferit de *Users* și *Viewers default teams* din cauza configurației proprii a acestor echipe. Acest lucru nu vă împiedică să acordați permisiuni pentru aceste proiecte la nivelul întregului site prin modificarea echipelor implicite, prin crearea uneia noi sau prin crearea unor setări personalizate suplimentare pentru componente individuale, așa cum este descris în *Control acces personalizat* de mai jos.

Unul dintre principalele avantaje ale gestionării permisiunilor prin intermediul interfeței de utilizator Weblate este că puteți delega acest lucru altor utilizatori fără a le acorda privilegiul de superutilizator. Pentru a face acest lucru, adăugați-i la echipa *Administration* a proiectului.

2.6.2 Control acces personalizat

Notă: Această funcție nu este disponibilă pentru proiectele care rulează planul Libre pe Hosted Weblate.

Sistemul de permisiuni se bazează pe echipe și roluri, unde rolurile definesc un set de permisiuni, iar echipele le leagă de utilizatori și traduceri, vezi *Users, roles, teams, and permissions* pentru mai multe detalii.

Cele mai puternice caracteristici ale sistemului de control al accesului la Weblate sunt deocamdată disponibile doar prin intermediul interfeței de administrare *Django*. O puteți utiliza pentru a gestiona permisiunile oricărui proiect.

Nu trebuie neapărat să o comutați la *Custom controlul accesului* pentru a o utiliza. Cu toate acestea, trebuie să aveți privilegii de superutilizator pentru a o utiliza.

Dacă nu vă interesează detaliile implementării și doriți doar să creați o configurație suficient de simplă bazată pe valorile implicite sau dacă nu aveți acces la întreaga instalație Weblate la nivelul întregului site (ca în *Hosted Weblate*), vă rugăm să consultați secțiunea *Cotrol acces simplu*.

Configurații comune

Această secțiune conține o prezentare generală a unor configurații comune care ar putea să vă intereseze.

Gestionarea permisiunilor la nivelul întregului site

Pentru a gestiona deodată permisiunile pentru o întreagă instanță, adăugați utilizatorii la echipele corespunzătoare *default teams*:

- *Utilizatori* (acest lucru este făcut în mod implicit de către *asignarea automată a echipei*).
- *Revizori* (dacă folosiți *review workflow* cu revizori dedicați).
- *Managers* (dacă doriți să delegați majoritatea operațiunilor de gestionare altcuiva).

Ar trebui să păstrați toate proiectele configurate ca *Public* (a se vedea *Control acces proiect*), altfel permisiunile la nivel de site oferite de apartenența la echipele *Users* și *Reviewers* nu vor avea niciun efect.

You may also grant some additional permissions of your choice to the default teams. For example, you may want to give a permission to manage screenshots to all the *Users*.

You can define some new custom teams as well. If you want to keep managing your permissions site-wide for these teams, choose an appropriate value for the *Project selection* (e.g. *All projects* or *All public projects*).

Permisuni personalizate pentru limbi, componente sau proiecte

You can create your own dedicated teams to manage permissions for distinct objects such as languages, components, and projects. Although these teams can only grant additional privileges, you can't revoke any permission granted by site-wide or per-project teams by adding another custom team.

Exemplu:

Dacă doriți (indiferent de motiv) să permiteți traducerea într-o anumită limbă (să spunem *Cehă*) doar pentru un set închis de traducători de încredere, în timp ce traducerile în alte limbi rămân publice, va trebui să faceți acest lucru:

1. Remove the permission to translate *Czech* from all the users. In the default configuration this can be done by altering the *Users default team*.

Tabelul 1: Grup *Utilizatori*

Selectarea limbii	<i>Cum este definit</i>
Limbi	Toate în afară de <i>Cehă</i>

2. Add a dedicated team for *Czech* translators.

Tabelul 2: Grupul *Traducători de limba cehă*

Roluri	<i>Utilizatori puternici</i>
Selecția proiectului	<i>Toate proiectele publice</i>
Selectarea limbii	<i>Cum este definit</i>
Limbi	<i>Cehă</i>

3. Add users you wish to give the permissions to into this team.

După cum puteți vedea, gestionarea permisiunilor în acest mod este puternică, dar poate fi o sarcină destul de plictisitoare. Nu o puteți delega unui alt utilizator, cu excepția cazului în care acordați permisiuni de superutilizator.

Users, roles, teams, and permissions

Modelele de autentificare constau din mai multe obiecte:

Permisiuni

Permisiune individuală definită de Weblate. Permisiunile nu pot fi atribuite utilizatorilor. Acest lucru se poate face numai prin atribuirea de roluri.

Rol

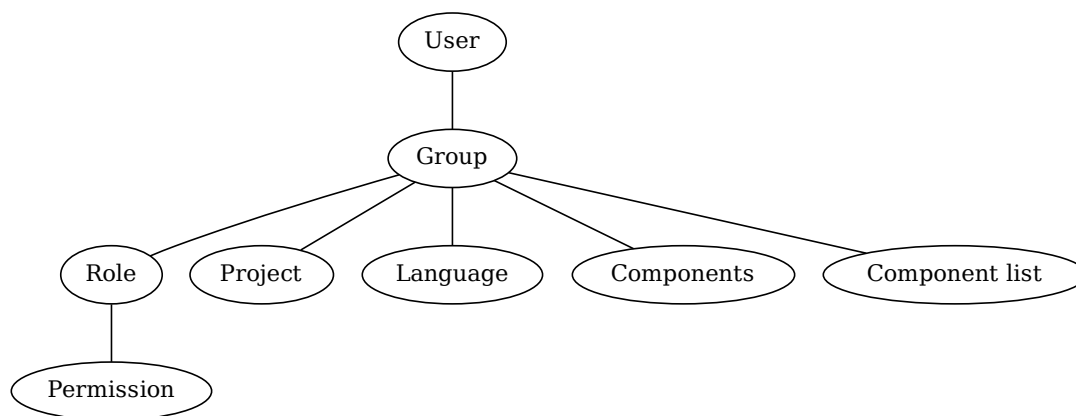
Un rol definește un set de permisiuni. Acest lucru permite reutilizarea acestor seturi în mai multe locuri, facilitând administrarea.

Utilizator

User can belong to several teams.

Grup

Gruparea conectează rolurile, utilizatorii și obiectele de autentificare (proiecte, limbi și liste de componente).



Notă: A team can have no roles assigned to it, in that case access to browse the project by anyone is assumed (see below).

Acces pentru navigarea la un proiect

A user has to be a member of a team linked to the project, or any component inside that project. Having membership is enough, no specific permissions are needed to browse the project (this is used in the default *Viewers* team, see [List of teams](#)).

Acces pentru navigarea la o componentă

Un utilizator poate accesa componente fără restricții odată ce poate accesa proiectul componentelor (și va avea toate permisiunile care i-au fost acordate pentru proiect). Cu *Acces restricționat* activat, accesul la componentă necesită permisiuni explicite pentru aceasta (sau pentru o listă de componente în care se află componenta).

Scope of teams

The scope of the permission assigned by the roles in the teams are applied by the following rules:

- If the team specifies any *Component list*, all the permissions given to members of that team are granted for all the components in the component lists attached to the team, and an access with no additional permissions is granted for all the projects these components are in. *Components* and *Projects* are ignored.
- If the team specifies any *Components*, all the permissions given to the members of that team are granted for all the components attached to the team, and an access with no additional permissions is granted for all the projects these components are in. *Projects* are ignored.
- Otherwise, if the team specifies any *Projects*, either by directly listing them or by having *Projects selection* set to a value like *All public projects*, all those permissions are applied to all the projects, which effectively grants the same permissions to access all projects *unrestricted components*.
- The restrictions imposed by a team's *Languages* are applied separately, when it's verified if a user has an access to perform certain actions. Namely, it's applied only to actions directly related to the translation process itself like reviewing, saving translations, adding suggestions, etc.

Sugestie: Utilizați *Selecție limbă* sau *Selecție proiect* pentru a automatiza includerea tuturor limbilor sau proiectelor.

Exemplu:

Let's say there is a project `foo` with the components: `foo/bar` and `foo/baz` and the following team:

Tabelul 3: Grupul *Spanish Administratori-Revizori*

Roluri	<i>Revizuire șiruri de caractere, Gestionare depozit</i>
Componente	<code>foo/bar</code>
Limbi	<i>Spaniolă</i>

Members of that team will have following permissions (assuming the default role settings):

- Acces general (navigare) la întregul proiect `foo`, inclusiv la ambele componente din el: `foo/bar` și `foo/baz`.
- Revizuirea șirurilor de caractere în traducerea spaniolă `foo/bar` (nu în altă parte).
- Gestionați VCS pentru întregul depozit `foo/bar`, de exemplu, confirmați modificările în așteptare făcute de traducători pentru toate limbile.

Automatic team assignments

On the bottom of the *Group* editing page in the *Django admin interface*, you can specify *Automatic team assignments*, which is a list of regular expressions used to automatically assign newly created users to a team based on their e-mail addresses. This assignment only happens upon account creation.

The most common use-case for the feature is to assign all new users to some default team. In order to do so, you will probably want to keep the default value `(^.*$)` in the regular expression field. Another use-case for this option might be to give some additional privileges to employees of your company by default. Assuming all of them use corporate e-mail addresses on your domain, this can be accomplished with an expression like `^.*@mycompany.com`.

Notă: Automatic team assignment to *Users* and *Viewers* is always recreated when upgrading from one Weblate version to another. If you want to turn it off, set the regular expression to `^$` (which won't match anything).

Notă: As for now, there is no way to bulk-add already existing users to some team via the user interface. For that, you may resort to using the [REST API](#).

Default teams and roles

After installation, a default set of teams is created (see [List of teams](#)).

These roles and teams are created upon installation. The built-in roles are always kept up to date by the database migration when upgrading. You can't actually change them, please define a new role if you want to define your own set of permissions.

Lista de privilegii și roluri încorporate

Domeniul de aplicare	Permisii	Roluri
Facturare (a se vedea Facturare)	Vezi informații de facturare	<i>Administrație, Facturare</i>
Modificări	Descărcați modificările	<i>Administrare</i>
Comentarii	Posta comentariu	<i>Administrare, Editare surse</i>
	Ștergeți comentariul	<i>Administrare</i>
	Rezolvați comentariul	<i>Administrare, Străzi de revizuire</i>
Componenta	Editați setările componentelor	<i>Administrare</i>
	Componenta de blocare, împiedicând traducerea	<i>Administrare</i>
Glosar	Adăugați o intrare în glosar	<i>Administrare, Gestionare glosar</i>
	Editarea intrării în glosar	<i>Administrare, Gestionare glosar</i>
	Ștergerea intrării în glosar	<i>Administrare, Gestionare glosar</i>
	Încărcați intrările din glosar	<i>Administrare, Gestionare glosar</i>
Sugestii automate	Utilizați sugestii automate	<i>Administrare, Editare surse</i>
Memorie de traducere	Editarea memoriei de traducere	<i>Administrare, Gestionare memorie</i>
	Ștergeți memoria de traducere	<i>Administrare, Gestionare memorie</i>
Proiecte	Editați setările proiectului	<i>Administrare</i>
	Gestionați accesul la proiect	<i>Administrare</i>
Rapoarte	Descărcați rapoarte	<i>Administrare</i>
Capturi de ecran	Adăugați captură de ecran	<i>Administrare, Gestionare capturi</i>
	Editați captura de ecran	<i>Administrare, Gestionare capturi</i>
	Ștergeți captura de ecran	<i>Administrare, Gestionare capturi</i>
Șiruri de surse	Editați informații suplimentare despre șiruri	<i>Administrare, Modificare surse</i>
Șiruri de caractere	Adăugați un nou șir de caractere	<i>Administrare</i>
	Eliminați un șir de caractere	<i>Administrare</i>
	Respinge controlul nereușit	<i>Administrare, Editare surse</i>
	Editarea șirurilor de caractere	<i>Administrare, Editare surse</i>
	Șiruri de revizuire	<i>Administrare, Străzi de revizuire</i>
	Editați șirul de caractere atunci când sugestiile sunt puse în aplicare	<i>Administrare, Străzi de revizuire</i>
	Editarea șirurilor sursă	<i>Administrare, Editare surse</i>
Sugestii	Acceptați sugestia	<i>Administrare, Editare surse</i>
	Adăugați o sugestie	<i>Administrare, Modificare surse</i>
	Ștergeți sugestia	<i>Administrare, Utilizator de sugestii</i>
	Votul asupra sugestiei	<i>Administrare, Editare surse</i>
Traduceri	Adăugați limba pentru traducere	<i>Administrare, Utilizator pentru traducere</i>
	Efectuați traducerea automată	<i>Administrare, Traducerea automată</i>

Tabelul 4 – continuare din pagina precedentă

Domeniul de aplicare	Permisii	Roluri
Încărcături	Ștergeți traducerea existentă	Administrație, Gestionare
	Descărcați fișierul de traducere	Administrare, Editare surse
	Adăugați mai multe limbi pentru traducere	Administrație, Gestionare
	Definiți autorul traducerii încărcate	Administrare
	Suprascrieți șirurile existente cu încărcare	Administrare, Editare surse
	Încărcați traduceri	Administrare, Editare surse
Versiune Control Sistem VCS	Accesați depozitul intern	Administrare, Acces la depozit
	Trimiteți modificările în depozitul intern	Administrare, Gestionare
	Împingeți modificarea din depozitul intern	Administrare, Gestionare
	Resetarea modificărilor în depozitul intern	Administrare, Gestionare
	Vizualizați locația depozitului din amonte	Administrare, Acces la depozit
	Actualizarea depozitului intern	Administrare, Gestionare
Privilegii la nivelul întregului site	Utilizați interfața de gestionare	
	Adăugați proiecte noi	
	Adăugați definiții de limbă	
	Gestionați definițiile de limbă	
	Manage teams	
	Gestionați utilizatorii	
	Gestionați rolurile	
	Gestionați anunțurile	
	Gestionați memoria de traducere	
	Gestionarea utilajelor	
	Gestionați listele de componente	

Notă: Nu se acordă privilegii la nivelul întregului site pentru niciun rol implicit. Acestea sunt puternice și destul de apropiate de statutul de superutilizator. Cele mai multe dintre ele afectează toate proiectele din instalarea Weblate.

List of teams

The following teams are created upon installation (or after executing `setupgroups`) and you are free to modify them. The migration will, however, re-create them if you delete or rename them.

Oaspeți

Definește permisiunile pentru utilizatorii neautentificați.

This team only contains anonymous users (see `ANONYMOUS_USER_NAME`).

You can remove roles from this team to limit permissions for non-authenticated users.

Roluri implicite: *Adăugați sugestii, Accesați depozitul*

Vizualizatori

This role ensures visibility of public projects for all users. By default, all users are members of this team.

By default, *automatic team assignment* makes all new accounts members of this team when they join.

Roluri implicite: niciunul

Utilizatori

Default team for all users.

By default, *automatic team assignment* makes all new accounts members of this team when they join.

Roluri implicite: *Power user*

Revizorii

Grup pentru recenzori (see *Fluxuri de lucru de traducere*).

Roluri implicite: *Review strings*

Managerei

Grup pentru administratori.

Roluri implicite: *Administration*

Atenționare: Never remove the predefined Weblate teams and users as this can lead to unexpected problems! If you have no use for them, you can removing all their privileges instead.

2.6.3 Restricții suplimentare de acces

Dacă doriți să folosiți instalația Weblate într-un mod mai puțin public, adică să permiteți noilor utilizatori doar pe bază de invitație, acest lucru se poate face prin configurarea Weblate astfel încât doar utilizatorii cunoscuți să aibă acces la el. Pentru a face acest lucru, puteți seta `REGISTRATION_OPEN` la `False` pentru a împiedica înregistrarea oricăror utilizatori noi și setați `REQUIRE_LOGIN` la `/*` pentru a solicita conectarea pentru a accesa toate paginile site-ului. Aceasta este practic modalitatea de a bloca instalarea Weblate.

Sugestie: Puteți utiliza built-in *Invitație utilizator nou* pentru a adăuga noi utilizatori.

2.7 Proiecte de traducere

2.7.1 Organizarea traducerii

Weblate organizează conținutul VCS traductibil al proiectului/componentelor într-o structură arborescentă.

- Obiectul de nivel inferior este *Configurația proiectului*, care ar trebui să conțină toate traducerile care aparțin împreună (de exemplu, traducerea unei aplicații în mai multe versiuni și/sau documentația însoțitoare).
- La nivelul superior, *Configurația componentei*, care este de fapt componenta de tradus, se definește depozitul VCS de utilizat și masca de fișiere de tradus.
- Deasupra *Configurația componentei* se află traduceri individuale, gestionate automat de Weblate pe măsură ce fișierele de traducere (care se potrivesc cu *Masca de fișier* definit în *Configurația componentei*) apar în depozitul VCS.

Weblate suportă o gamă largă de formate de traducere (atât cele bilingve, cât și cele monolingve) acceptate de Translate Toolkit, vezi *Formate de fișiere acceptate*.

Notă: Puteți partaja depozite VCS clonate folosind *URL-uri interne Weblate*. Utilizarea acestei funcții este foarte recomandată atunci când aveți mai multe componente care partajează același VCS. Aceasta îmbunătățește performanța și scade spațiul pe disc necesar.

2.7.2 Adăugarea de proiecte și componente de traducere

Schimbat în versiunea 3.2: Este inclusă o interfață pentru adăugarea de proiecte și componente și nu mai trebuie să folosiți *Interfața de administrare Django*.

Schimbat în versiunea 3.4: Procesul de adăugare a componentelor este acum în mai multe etape, cu descoperirea automată a majorității parametrilor.

În funcție de permisiunile dumneavoastră, pot fi create noi proiecte de traducere și componente. Acest lucru este întotdeauna permis pentru utilizatorii cu permisiunea *Adaugă proiecte noi*, iar dacă instanța ta folosește facturarea (de exemplu, cum ar fi <https://hosted.weblate.org/>, vezi *Facturare*), le poți crea, de asemenea, pe baza alocăției pentru planurile tale din contul de utilizator care gestionează facturarea.

Poți vizualiza planul tău de facturare actual pe o pagină separată:

Dashboard Projects Languages Checks

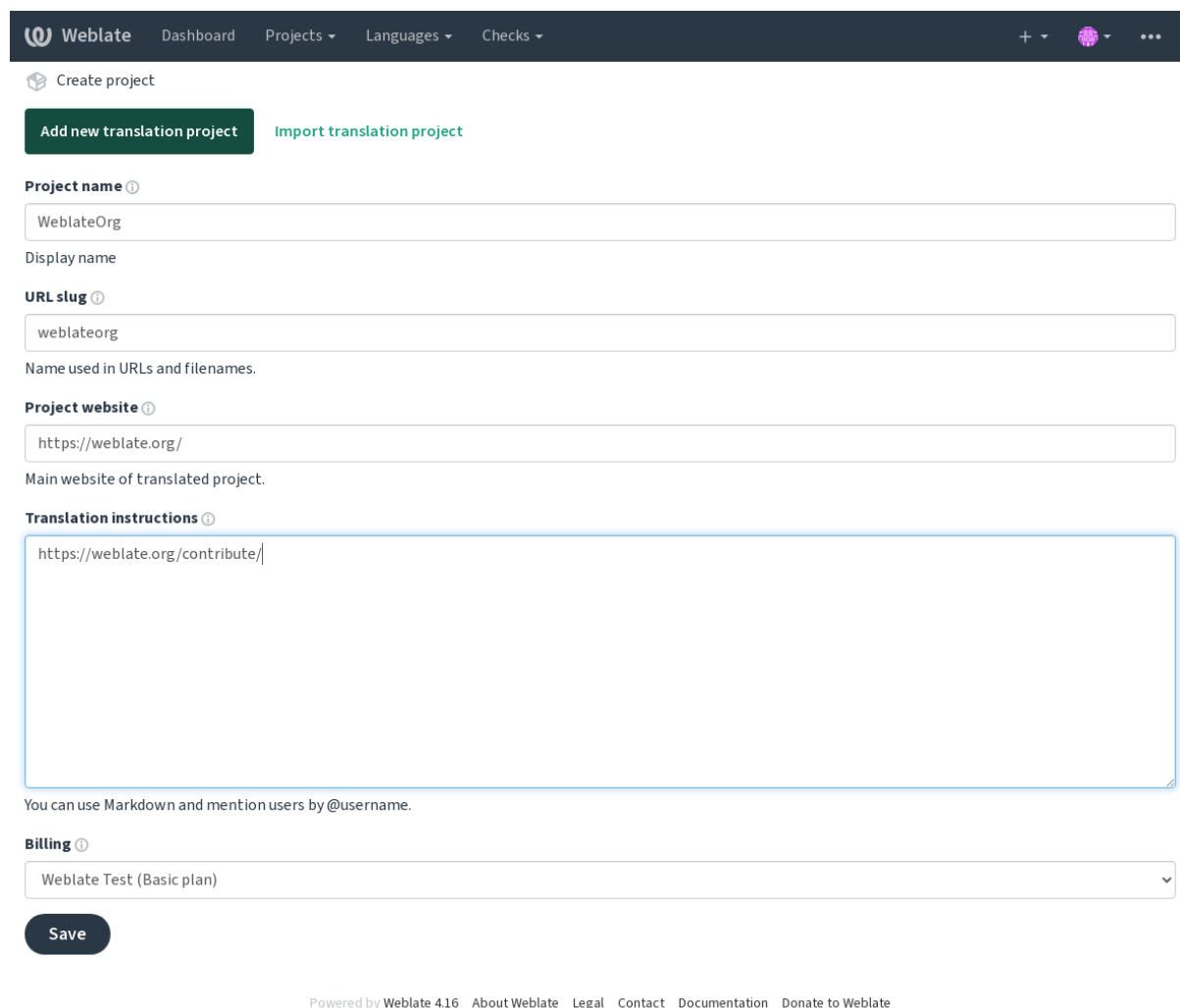
Your profile / Billing

Billing plan	
Current plan	Basic plan (Active)
Monthly price	19 EUR
Yearly price	199 EUR
Strings limit	Used 0 <div></div>
Languages limit	Used 0 <div></div>
Last invoice	2023-02-28 - 2023-03-02
Projects limit	Used 0 of 1 <div></div>
Projects	No projects currently assigned! <button>Add new translation project</button>
<button>Terminate billing plan</button>	

Invoices		
Invoice period	Invoice amount	Download invoice
02/28/2023 - 03/02/2023	19.0 EUR	Not available

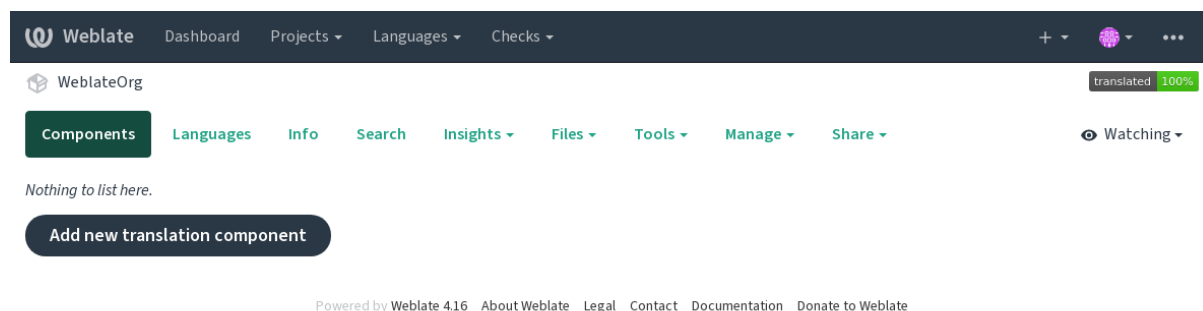
Powered by Weblate 4.16 About Weblate Legal Contact Documentation Donate to Weblate

Crearea proiectului poate fi inițiată de aici, sau folosind meniul din bara de navigare, completând informațiile de bază despre proiectul de traducere până la adăugarea completă a acestuia:



The screenshot shows the 'Create project' form in the Weblate interface. The form includes several input fields: 'Project name' (containing 'WeblateOrg'), 'Display name', 'URL slug' (containing 'weblateorg'), 'Project website' (containing 'https://weblate.org/'), and 'Translation instructions' (containing 'https://weblate.org/contribute/'). There is also a 'Billing' dropdown menu set to 'Weblate Test (Basic plan)'. A 'Save' button is at the bottom. The footer of the form area says 'Powered by Weblate 4.16' and lists links for 'About Weblate', 'Legal', 'Contact', 'Documentation', and 'Donate to Weblate'.

După crearea proiectului, veți fi direcționat direct către pagina proiectului:



The screenshot shows the project page for 'WeblateOrg' in the Weblate interface. The page has a header with the project name and a 'translated 100%' badge. Below the header is a navigation bar with links: 'Components', 'Languages', 'Info', 'Search', 'Insights', 'Files', 'Tools', 'Manage', and 'Share'. There is also a 'Watching' button. The main content area says 'Nothing to list here.' and has an 'Add new translation component' button. The footer of the page area says 'Powered by Weblate 4.16' and lists links for 'About Weblate', 'Legal', 'Contact', 'Documentation', and 'Donate to Weblate'.

Crearea unei noi componente de traducere poate fi inițiată cu un singur clic acolo. Procesul de creare a unei componente este în mai multe etape și detectează automat majoritatea parametrilor de traducere. Există mai multe abordări pentru crearea unei componente:

Din controlul versiunilor

Crează o componentă din depozitul de control al versiunilor de la distanță.

Din componenta existentă

Crează o componentă suplimentară la cea existentă prin alegerea unor fișiere diferite.

Sucursală suplimentară

Crează o componentă suplimentară la cea existentă, dar pentru o ramură diferită.

Încărcați fișiere de traducere

Încărcați fișierele de traducere în Weblate în cazul în care nu aveți control al versiunilor sau nu doriți să îl integrați cu Weblate. Puteți actualiza ulterior conținutul utilizând interfața web sau [Weblate's REST API](#).

Traduceți documentul

Încărcați un singur document sau fișier de traducere și traduceți-l.

Începeți de la zero

Creați un proiect de traducere gol și adăugați șiruri de caractere manual.

Odată ce aveți componente de traducere existente, puteți, de asemenea, să adăugați cu ușurință altele noi pentru fișiere sau ramuri suplimentare utilizând același depozit.

Mai întâi trebuie să completați numele și locația depozitului:

Create component

From version control Upload translations files Translate document Start from scratch

Create a new translation component from remote version control system repository.

Component name ⓘ

Language names

Display name

URL slug ⓘ

language-names

Name used in URLs and filenames.

☐ Use as a glossary ⓘ

Project ⓘ

WeblateOrg

Source language ⓘ

English

Language used for source strings in all components

Version control system ⓘ

Git

Version control system to use to access your repository containing translations. You can also choose additional integration with third party providers to submit merge requests.

Source code repository ⓘ

https://github.com/WeblateOrg/demo.git

URL of a repository, use weblate://project/component to share it with other component.


Repository branch ⓘ

Repository branch to translate

Continue

Powered by Weblate 4.16 About Weblate Legal Contact Documentation Donate to Weblate

Pe pagina următoare, vi se prezintă o listă de resurse traductibile descoperite:

 Weblate Dashboard Projects Languages Checks

Create component

Add new translation component

Choose translation files to import

☐ Specify configuration manually

☐ File format `Android String Resource`, File mask `app/src/main/res/values-*/strings.xml`

☐ File format `gettext PO file`, File mask `weblate/langdata/locale/*/LC_MESSAGES/django.po`

☐ File format `gettext PO file`, File mask `weblate/locale/*/LC_MESSAGES/django.po`

☐ File format `gettext PO file`, File mask `weblate/locale/*/LC_MESSAGES/djangojs.po`

Continue

Powered by Weblate 4.16 About Weblate Legal Contact Documentation Donate to Weblate

Ca ultim pas, treceți în revistă informațiile despre componenta de traducere și completați detaliile opționale:

Weblate

Dashboard

Projects

Languages

Checks

Create component

Detected license as MIT, please check whether it is correct.

Add new translation component

Project

WeblateOrg

Component name

Language names

Display name

URL slug

language-names

Name used in URLs and filenames.

Version control system

Git

Version control system to use to access your repository containing translations. You can also choose additional integration with third party providers to submit merge requests.

Source code repository

https://github.com/WeblateOrg/demo.git

URL of a repository, use weblate://project/component to share it with other component.

Repository branch

Repository branch to translate

Repository push URL

URL of a push repository, pushing is turned off if empty.

Push branch

Branch for pushing changes, leave empty to use repository branch

Repository browser

https://github.com/WeblateOrg/demo/blob/{{branch}}/{{filename}}#L{{line}}

Link to repository browser, use {{branch}} for branch, {{filename}} and {{line}} as filename and line placeholders. You might want to strip leading directory by using {{filename|parentdir}}.

File format

gettext PO file

File mask

app/src/main/res/values-*/strings.xmlweblate/langdata/locale/*/LC_MESSAGES/django.po

Path of files to translate relative to repository root, use * instead of language code, for example: po/* .po or locale/*/LC_MESSAGES/django.po.

Monolingual base language file

app/src/main/res/values/strings.xml

Filename of translation base file, containing all strings and their source; it is recommended for monolingual translation formats.

☒ Edit base file

Whether users will be able to edit the base file for monolingual translations.

Intermediate language file

Filename of intermediate translation file. In most cases this is a translation file provided by developers and is used when creating actual source strings.

Adding new translation

Create new language file

How to handle requests for creating new translations.

Template for new translations

weblate/langdata/locale/django.pot

Filename of file used for creating new translations. For gettext choose .pot file.

Translation license

GNU General Public License v3.0 or later

Language code style

Default based on the file format

Customize language code used to generate the filename for translations created by Weblate.

Language filter

^(cs|he|hu)\$

Regular expression used to filter translation files when scanning for file mask.

Source language

English

Language used for source strings in all components

☐ Use as a glossary

You will be able to edit more options in the component settings after creating it.

Save

Powered by Weblate 4.16

About Weblate

Legal

Contact

Documentation

Donate to Weblate

Vezi și:

Interfața de administrare Django, Configurația proiectului, Configurația componentei

2.7.3 Configurația proiectului

Creați un proiect de traducere și apoi adăugați o nouă componentă pentru traducere în cadrul acestuia. Proiectul este ca un raft, în care sunt stivuite traducerile reale. Toate componentele din același proiect au în comun sugestiile și dicționarul lor; de asemenea, traducerile sunt propagate automat prin toate componentele dintr-un singur proiect (dacă nu sunt dezactivate în configurația componentei), a se vedea *Memorie de traducere*.

Vezi și:

/devel/integration

Aceste atribute de bază stabilesc și informează traducătorii cu privire la un proiect:

Denumire proiect

Verbose project name, utilizat pentru a afișa numele proiectului.

Vezi și:

PROJECT_NAME_RESTRICT_RE

URL slug

Nume de proiect potrivit pentru URL-uri.

Website-ul proiectului

URL-ul unde traducătorii pot găsi mai multe informații despre proiect.

Acesta este un parametru obligatoriu, dacă nu este dezactivat prin *WEBSITE_REQUIRED*.

Vezi și:

PROJECT_WEB_RESTRICT_HOST, PROJECT_WEB_RESTRICT_NUMERIC, PROJECT_WEB_RESTRICT_RE

Instrucțiuni de traducere

Text care descrie procesul de localizare din cadrul proiectului și orice alte informații utile pentru traducători. Mark-down poate fi utilizat pentru formatarea textului sau pentru inserarea de linkuri.

Setați antetul „Language-Team”

Dacă Weblate ar trebui să gestioneze antetul Language-Team (deocamdată, aceasta este o caracteristică *GNU gettext*).

Utilizați memoria de traducere partajată

Dacă se utilizează memoria de traducere partajată, a se vedea *Memorie partajată de traducere* pentru mai multe detalii. Valoarea implicită poate fi modificată prin `DEFAULT_SHARED_TM`.

Contribuie la memoria de traducere partajată

Dacă se dorește contribuția la memoria de traducere partajată, a se vedea *Memorie partajată de traducere* pentru mai multe detalii.

Valoarea implicită poate fi modificată prin `DEFAULT_SHARED_TM`.

Controlul accesului

Configurați controlul accesului pentru fiecare proiect, consultați *Control acces proiect* pentru mai multe detalii.

Valoarea implicită poate fi modificată prin `DEFAULT_ACCESS_CONTROL`.

Activați recenzii

Activați fluxul de revizuire pentru traduceri, vezi *Recenzori dedicați*.

Activați revizuirile sursei

Activați fluxul de lucru pentru revizuirea șirurilor de surse, a se vedea *Sursa șiruri de recenzii*.

Vezi și:

report-source, *Comentarii*

Activați cârligele

Dacă pentru acest depozit trebuie să se utilizeze *Cârlige de notificare* neautentificate.

Vezi și:

Fișier de limbaj intermediar, *Poartă de calitate pentru șirurile sursă*, *Formate bilingve și monolingve*, *Definiții lingvistice*

Aliasuri lingvistice

Definiți cartografierea codurilor lingvistice la importul de traduceri în Weblate. Utilizați această opțiune atunci când codurile de limbă nu sunt consecvente în depozitele dvs. și doriți să obțineți o vizualizare consecventă în Weblate sau în cazul în care doriți să utilizați o denumire nestandardizată a fișierelor de traducere.

Cazul tipic de utilizare ar putea fi cartografierea limbii engleze americane în engleză: `en_US:en`

Mai multe corespondențe care trebuie separate prin virgulă: `en_GB:en,en_US:en`

Folosirea unui cod non-standard: `ia_FOO:ia`

Sugestie: Codurile de limbă sunt puse în corespondență atunci când se potrivesc fișierele de traducere, iar potrivirile sunt sensibile la majuscule și minuscule, așa că asigurați-vă că folosiți codurile limbilor sursă în aceeași formă ca și în numele fișierelor.

Vezi și:

Adăugarea de noi traduceri, *Codul limbii*, *Parsarea codurilor lingvistice*

2.7.4 Configurația componentei

O componentă este o grupare de ceva pentru traducere. Introduceți o locație a depozitului VCS și o mască de fișiere pentru care doriți să traduceți fișierele, iar Weblate preia automat din acest VCS și găsește toate fișierele traducibile corespunzătoare.

Vezi și:

/devel/integration

Puteți găsi câteva exemple de configurații tipice în secțiunea *Formate de fișiere acceptate*.

Notă: Se recomandă să păstrezi componentele de traducere la o dimensiune rezonabilă - împarte traducerea în funcție de ceea ce are sens în cazul tău (aplicații individuale sau add-on-uri, capitole de carte sau site-uri web).

Weblate gestionează cu ușurință traducerile cu 10.000 de șiruri de caractere, dar este mai greu de împărțit munca și de coordonat între traducători cu componente de traducere atât de mari.

În cazul în care definiția limbii pentru o traducere lipsește, se creează o definiție goală, denumită „cs_CZ (generat)”. Ar trebui să ajustați definiția și să raportați acest lucru autorilor Weblate, astfel încât limbile lipsă să poată fi incluse în următoarea versiune.

Componenta conține toți parametrii importanți pentru a lucra cu VCS și pentru a obține traduceri din acesta:

Denumirea componentei

Verbose component name, utilizat pentru a afișa numele componentei.

Componenta slug

Numele componentei potrivite pentru URL-uri.

Componenta proiectului

proiect din care face parte componenta.

Sistem de control al versiunilor

VCS de utilizat, vezi *Integrarea controlului versiunilor* pentru detalii.

Vezi și:

Împingerea modificărilor din Weblate

Depozitul de cod sursă

Depozitul VCS utilizat pentru a extrage modificările.

Vezi și:

Vezi *Accesarea depozitelor* pentru mai multe detalii despre specificarea URL-urilor.

Sugestie: Acesta poate fi fie un URL VCS real sau `weblate://project/component` indicând că depozitul trebuie partajat cu o altă componentă. A se vedea *URL-uri interne Weblate* pentru mai multe detalii.

URL de împingere a depozitului

URL-ul depozitului utilizat pentru împingere. Această setare este utilizată numai pentru *Git* și *Mercurial*, iar suportul pentru push este dezactivat pentru acestea atunci când este gol.

În cazul depozitelor legate, acest lucru nu este utilizat și se aplică setarea din componenta legată.

Vezi și:

Vezi *Accesarea depozitelor* pentru mai multe detalii despre cum să specifici un URL de depozit și *Împingerea modificărilor din Weblate* pentru mai multe detalii despre împingerea modificărilor din Weblate.

Navigator de depozite

Adresa URL a browserului de depozit utilizat pentru afișarea fișierelor sursă (locația mesajelor utilizate). Dacă este gol, nu vor fi generate astfel de legături. Puteți utiliza *Marcarea șablonului*.

De exemplu, pe GitHub, utilizați ceva de genul: `https://github.com/WeblateOrg/hello/blob/{{branch}}/{{filename}}#L{{line}}`

În cazul în care căile de acces sunt relative la dosare diferite (calea conține `..`), este posibil să doriți să eliminați directorul principal prin filtrul `parentdir` (a se vedea *Marcarea șablonului*): `https://github.com/WeblateOrg/hello/blob/{{branch}}/{{filename|parentdir}}#L{{line}}`

URL-ul depozitului exportat

URL-ul unde sunt exportate modificările efectuate de Weblate. Acest lucru este important atunci când *Traducere continuă* nu este utilizat sau atunci când este necesară fuzionarea manuală a modificărilor. Puteți utiliza *Exportator Git* pentru a automatiza acest lucru pentru depozitele Git.

Ramura de depozit

Ce ramură să verificați din VCS și unde să căutați traducerile.

În cazul depozitelor legate, acest lucru nu este utilizat și se aplică setarea din componenta legată.

Împingeți ramura

Branșă pentru împingerea modificărilor, lăsați gol pentru a folosi *Ramura de depozit*.

În cazul depozitelor legate, acest lucru nu este utilizat și se aplică setarea din componenta legată.

Notă: În prezent, acest lucru este acceptat numai pentru Git, GitLab și GitHub, fiind ignorat pentru alte integrări VCS.

Vezi și:

Împingerea modificărilor din Weblate

Masca de fișier

Masca fișierelor de tradus, inclusiv calea de acces. Ar trebui să includă un „*” care să înlocuiască codul limbii (a se vedea *Definiții lingvistice* pentru informații despre modul în care este procesat acest cod). În cazul în care depozitul tău conține mai multe fișiere de traducere (de exemplu, mai multe domenii gettext), trebuie să creezi o componentă pentru fiecare dintre ele.

De exemplu `po/* .po` sau `locale/*/LC_MESSAGES/django.po`.

În cazul în care numele fișierului dvs. conține caractere speciale, cum ar fi `[,]`, acestea trebuie să fie scăpate ca `[\]` sau `[\]`.

Vezi și:

Formate bilingve și monolingve, Ce înseamnă „Există mai multe fișiere pentru o singură limbă (en)”?

Fișier de limbă de bază monolingvă

Fișier de bază care conține definițiile șirurilor de caractere pentru *Componente monolingve*.

Vezi și:

Formate bilingve și monolingve, Ce înseamnă „Există mai multe fișiere pentru o singură limbă (en)”?

Editarea fișierului de bază

Dacă se permite editarea fișierului de bază pentru *Componente monolingve*.

Fișier de limbaj intermediar

Fișier intermediar de limbă pentru *Componente monolingve*. În cele mai multe cazuri, acesta este un fișier de traducere furnizat de dezvoltatori și este utilizat la crearea șirurilor sursă reale.

Atunci când este setat, șirurile sursă se bazează pe acest fișier, dar toate celelalte limbi se bazează pe *Fișier de limbă de bază monolingvă*. În cazul în care șirul nu este tradus în limba sursă, traducerea în alte limbi este interzisă. Acest lucru asigură *Poartă de calitate pentru șirurile sursă*.

Vezi și:

Poartă de calitate pentru șirurile sursă, Formate bilingve și monolingve, Ce înseamnă „Există mai multe fișiere pentru o singură limbă (en)”?

Șablon pentru traduceri noi

Fișier de bază utilizat pentru a genera noi traduceri, de exemplu, fișierul `.pot` cu gettext.

Sugestie: În multe formate monolingve, Weblate începe în mod implicit cu un fișier gol. Utilizați acest lucru în cazul în care doriți să aveți toate șirurile de caractere prezente cu o valoare goală atunci când creați o nouă traducere.

Vezi și:

`adding-translation`, *Adăugarea de noi traduceri, Adăugarea unei noi traduceri, Formate bilingve și monolingve, Ce înseamnă „Există mai multe fișiere pentru o singură limbă (en)”?*

Formatul fișierului

Formatul fișierului de traducere, a se vedea și *Formate de fișiere acceptate*.

Adresa de raportare a erorilor din șirul sursă

Adresa de e-mail utilizată pentru raportarea erorilor din amonte. Această adresă va primi, de asemenea, notificări cu privire la orice comentarii despre șirul sursă făcute în Weblate.

Permiteți propagarea traducerii

Puteți dezactiva propagarea traducerilor către această componentă de la alte componente din cadrul aceluiși proiect. Acest lucru depinde de ceea ce traduceți; uneori este de dorit să folosiți o traducere de mai multe ori.

De obicei, este o idee bună să dezactivați această opțiune pentru traduceri monolingve, cu excepția cazului în care folosiți aceleași ID-uri pentru întregul proiect.

Valoarea implicită poate fi modificată prin `DEFAULT_TRANSLATION_PROPAGATION`.

Vezi și:

Păstrarea traducerilor la fel în toate componentele

Activați sugestiile

Dacă se acceptă sugestiile de traducere pentru această componentă.

Votul prin sugestie

Activează votul pentru sugestiile, vezi *Votul prin sugestie*.

Sugestii de autoacceptare

Acceptarea automată a sugestiilor votate, vezi *Votul prin sugestie*.

Indicarii traducerii

Personalizarea controalelor de calitate și a altor comportamente Weblate, vezi *Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor*.

Controale forțate

Lista de verificări care nu pot fi ignorate, a se vedea *Executarea controalelor*.

Notă: Efectuarea verificării nu o activează automat, ci trebuie să o activați folosind *Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor* în *Indicarii traducerii* sau *Informații suplimentare despre șirurile sursă*.

Licență de traducere

Licența traducerii (nu trebuie să fie aceeași cu cea a codului sursă).

Acord de colaborare

Acordul de utilizare care trebuie aprobat înainte ca un utilizator să poată traduce această componentă.

Adăugarea unei noi traduceri

Cum se gestionează cererile de creare de noi limbi. Opțiuni disponibile:

Contactează întreținătorii

Utilizatorul poate selecta limba dorită, iar responsabilii de proiect vor primi o notificare în acest sens. Depinde de ei să adauge (sau nu) limba în depozit.

Indicați instrucțiunile de traducere URL

Utilizatorului i se prezintă un link către o pagină care descrie procesul de inițiere a noilor traduceri. Utilizați această pagină în cazul în care se dorește un proces mai formal (de exemplu, formarea unei echipe de persoane înainte de a începe traducerea propriu-zisă).

Crearea unui nou fișier de limbă

Utilizatorul poate selecta limba, iar Weblate creează automat fișierul pentru aceasta și poate începe traducerea.

Dezactivați adăugarea de noi traduceri

Nu va exista nicio opțiune pentru utilizator de a începe o nouă traducere.

Sugestie: Administratorii proiectului pot adăuga noi traduceri, chiar dacă este dezactivat aici, atunci când este posibil (fie *Șablon pentru traduceri noi*, sau formatul fișierului acceptă pornirea de la un fișier gol).

Vezi și:

adding-translation, *Adăugarea de noi traduceri*

Gestionați șirurile de caractere

Nou în versiunea 4.5.

Configurează dacă utilizatorilor din Weblate li se va permite să adauge noi șiruri de caractere și să le elimine pe cele existente. Ajustați acest lucru pentru a se potrivi cu fluxul de lucru al localizării - modul în care se presupune că vor fi introduse noile șiruri.

Pentru formatele bilingve, șirurile de caractere sunt de obicei extrase din codul sursă (de exemplu, prin utilizarea `xgettext`) și adăugarea de noi șiruri de caractere în Weblate ar trebui să fie dezactivată (acestea vor fi eliminate data viitoare când veți actualiza fișierele de traducere). În Weblate puteți gestiona șiruri de caractere pentru fiecare traducere și nu impune ca șirurile din toate traducerile să fie consecvente.

În cazul formatelor monolingve, șirurile de caractere sunt gestionate numai pe limba sursă și sunt adăugate sau eliminate automat în traduceri. Șirurile de caractere apar în fișierele de traducere odată ce sunt traduse.

Vezi și:

Formate bilingve și monolingve, adding-new-strings, `POST /api/translations/(string:project)/(string:component)/(string:language)/units/`

Stil de cod lingvistic

Personalizați codul de limbă utilizat pentru a genera numele de fișier pentru traducerile create de Weblate.

Vezi și:

Adăugarea de noi traduceri, Codul limbii, Parsarea codurilor lingvistice

Stil de fuziune

Puteți configura modul în care sunt gestionate actualizările din depozitul din amonte. Implementarea efectivă depinde de VCS, consultați *Integrarea controlului versiunilor*.

rebazare

Reface modificările Weblate pe partea de sus a depozitului din amonte la actualizare. Acest lucru oferă un istoric curat fără comenzi suplimentare de fuziune.

Operațiunea Rebasing vă poate cauza probleme în cazul fuziunilor complicate, așa că analizați cu atenție dacă doriți sau nu să o activați.

S-ar putea să fie nevoie să activați forțarea împingerii prin alegerea *Git cu forța push* ca *Sistem de control al versiunilor*, în special atunci când împingeți pe o ramură diferită.

Îmbinare

Modificările din depozitul din amonte sunt fuzionate în cel din Weblate. Această setare utilizează avansarea rapidă atunci când este posibil. Aceasta este cea mai sigură cale, dar poate produce o mulțime de comenzi de fuziune.

Fuziune fără fast-forward

Modificările din depozitul din amonte sunt fuzionate în Weblate one, cu efectuarea de fiecare dată a unei comenzi de fuziune (chiar și atunci când ar fi posibilă avansarea rapidă). Fiecare modificare din Weblate va apărea ca o confirmare de fuziune în depozitul Weblate.

Valoarea implicită poate fi modificată prin `DEFAULT_MERGE_STYLE`.

Comiterea, adăugarea, ștergerea, îmbinarea, adăugarea și îmbinarea mesajelor de solicitare

Mesaj utilizat la confirmarea unei traduceri, a se vedea *Marcarea șablonului*.

Valoarea implicită poate fi modificată prin `DEFAULT_ADD_MESSAGE`, `DEFAULT_ADDON_MESSAGE`, `DEFAULT_COMMIT_MESSAGE`, `DEFAULT_DELETE_MESSAGE`, `DEFAULT_DELETE_MESSAGE`, `DEFAULT_MERGE_MESSAGE`, `DEFAULT_PULL_MESSAGE`.

Împingeți pe comitere

Dacă modificările acceptate ar trebui să fie transmise automat în depozitul din amonte. Atunci când este activată, împingerea este inițiată odată ce Weblate confirmă modificările în depozitul său de bază (a se vedea *Angajări lenese*). Pentru a activa efectiv împingerea *Repository push URL* trebuie, de asemenea, să fie configurat.

Vârsta modificărilor care urmează să fie confirmate

Stabilește cât de vechi (în ore) trebuie să fie modificările înainte de a fi confirmate de o sarcină de fundal sau de comanda de gestionare `commit_pending`. Toate modificările dintr-o componentă sunt confirmate odată ce există cel puțin o modificare mai veche decât această perioadă.

Valoarea implicită poate fi modificată prin `COMMIT_PENDING_HOURS`.

Sugestie: Există și alte situații în care modificările în așteptare pot fi confirmate, vezi [Angajări leneșe](#).

Blocare pe eroare

Blochează componenta (și componentele legate, a se vedea [URL-uri interne Weblate](#)) la primul push sau merge eșuat în depozitul său din amonte, sau la prima extragere din acesta. Astfel se evită adăugarea altor conflicte, care ar trebui rezolvate manual.

Componenta va fi deblocată automat atunci când nu mai există erori de depozit.

Limba sursă

Limba utilizată pentru șirurile sursă. Schimbați acest lucru dacă traduceți din altă limbă decât engleza.

Sugestie: În cazul în care traduceți fișiere bilingve din limba engleză, dar doriți să puteți efectua corecturi și în traducerea în limba engleză, alegeți *English (Developer)* ca limbă sursă pentru a evita conflictul dintre numele limbii sursă și cel al traducerii existente.

Pentru traducerile monolingve, puteți utiliza traducerea intermediară în acest caz, a se vedea [Fișier de limbaj intermediar](#).

Filtru lingvistic

Expresie regulată utilizată pentru a filtra traducerea la scanarea pentru masca de fișier. Poate fi utilizată pentru a limita lista de limbi gestionate de Weblate.

Notă: Trebuie să enumerați codurile de limbă așa cum apar ele în numele fișierului.

Câteva exemple de filtrare:

Descriere filtru	Expresie regulată
Doar limbile selectate	<code>^(cs de es)\$</code>
Excludeți limbile	<code>^(?! (it fr)\$) .+\$</code>
Filtrează numai codurile de două litere	<code>^[.]+\$</code>
Excludeți fișierele care nu sunt de limbă	<code>^(?! (blank)\$) .+\$</code>
Include toate fișierele (implicit)	<code>^[^.] +\$</code>

Variante expresie regulată

Expresie regulată utilizată pentru a determina variantele unui șir de caractere, a se vedea variants.

Notă: Majoritatea câmpurilor pot fi editate de către proprietarii sau administratorii de proiect, în interfața Weblate.

Vezi și:

Weblate suportă și alte VCS-uri decât Git și Mercurial?, alerts

Prioritate

Componentele cu prioritate mai mare sunt oferite mai întâi traducătorilor.

Schimbare în versiunea 4.15: This now also affects ordering of matched glossary terms.

Acces restricționat

În mod implicit, componenta este vizibilă pentru orice persoană care are acces la proiect, chiar dacă persoana respectivă nu poate efectua nicio modificare în componentă. Acest lucru facilitează menținerea coerenței traducerii în cadrul proiectului.

Restricționarea accesului la nivelul unei componente sau al unei liste de componente preia permisiunea de acces la o componentă, indiferent de permisiunile de la nivelul proiectului. Va trebui să acordați în mod explicit accesul la aceasta. Acest lucru se poate face prin acordarea accesului la un nou grup de utilizatori și introducerea utilizatorilor în acesta sau prin utilizarea grupurilor de control al accesului *custom* sau *private* implicite.

Valoarea implicită poate fi modificată în `DEFAULT_RESTRICTED_COMPONENT`.

Sugestie: Acest lucru este valabil și pentru administratorii de proiect - vă rugăm să vă asigurați că nu veți pierde accesul la componentă după schimbarea statutului.

Cota în proiecte

Puteți alege proiecte suplimentare în care componenta va fi vizibilă. Util pentru bibliotecile partajate pe care le utilizați în mai multe proiecte.

Notă: Partajarea unei componente nu modifică controlul accesului la aceasta. O face doar vizibilă atunci când navigați în alte proiecte. Utilizatorii trebuie să aibă în continuare acces la componenta propriu-zisă pentru a o parcurge sau a o traduce.

Utilizarea ca glosar

Nou în versiunea 4.5.

Permite utilizarea acestei componente ca glosar. Puteți configura modul în care va fi listată folosind *Glosar culoare*.

Glosarul va fi accesibil în toate proiectele definite de *Cota în proiecte*.

Se recomandă să se activeze *Gestionați șirurile de caractere* pe glosare pentru a permite adăugarea de noi cuvinte la acestea.

Vezi și:

Glosar

Glosar culoare

Culoarea de afișare pentru un glosar utilizat la afișarea corespondențelor de cuvinte.

2.7.5 Marcarea șablonului

Weblate utilizează un limbaj de marcare simplu în mai multe locuri unde este necesară redarea textului. Acesta se bazează pe [The Django template language](#), astfel încât poate fi destul de puternic.

În prezent, acesta este utilizat în:

- Formatarea mesajelor de angajament, vezi *Configurația componentei*
- **Mai multe add-on-uri**
 - *Descoperirea componentelor*
 - *Generator de statistici*
 - *Executarea scripturilor din add-on*

Următoarele variabile sunt disponibile în șabloanele componentelor:

```
{{ language_code }}
    Codul limbii

{{ language_name }}
    Numele limbii

{{ component_name }}
    Denumirea componentei

{{ component_slug }}
    Componenta slug

{{ project_name }}
    Denumire proiect

{{ project_slug }}
    Limbajul proiectului

{{ url }}
    Traducere URL

{{ filename }}
    Numele fișierului de traducere

{{ stats }}
    Statisticile de traducere, care au și alte atribute, exemple mai jos.

{{ stats.all }}
    Numărul total de șiruri de caractere

{{ stats.fuzzy }}
    Numărul de șiruri care trebuie revizuite

{{ stats.fuzzy_percent }}
    Procentul de șiruri de caractere care trebuie revizuite

{{ stats.translated }}
    Număr de șiruri de caractere traduse

{{ stats.translated_percent }}
    Șiruri de caractere traduse procentual

{{ stats.allchecks }}
    Numărul de șiruri cu verificări nereușite
```

```
{{ stats.allchecks_percent }}
```

Procentul de șiruri cu verificări nereușite

```
{{ author }}
```

Autorul confirmării curente, disponibil numai în domeniul de aplicare al confirmării.

```
{{ addon_name }}
```

Numele add-onului executat în prezent, disponibil numai în mesajul de confirmare a add-onului.

Următoarele variabile sunt disponibile în browserul de depozit sau în șabloanele editorului:

```
{{branch}}
```

branșa actuală

```
{{line}}
```

linia din fișierul

```
{{filename}}
```

nume de fișier, puteți, de asemenea, să eliminați părțile din față folosind filtrul `parentdir`, de exemplu `{{filename|parentdir}}`

Le puteți combina cu filtre:

```
{{ component|title }}
```

Puteți utiliza condiții:

```
{% if stats.translated_percent > 80 %}Well translated!{% endif %}
```

Există o etichetă suplimentară disponibilă pentru înlocuirea caracterelor:

```
{% replace component "-" " " %}
```

Îl puteți combina cu filtre:

```
{% replace component|capfirst "-" " " %}
```

Există, de asemenea, un filtru suplimentar pentru manipularea numelor de fișiere:

```
Directory of a file: {{ filename|dirname }}
File without extension: {{ filename|stripext }}
File in parent dir: {{ filename|parentdir }}
It can be used multiple times: {{ filename|parentdir|parentdir }}
```

...și alte caracteristici ale șabloanelor Django.

2.7.6 Viteza de import

Obținerea depozitului VCS și importul traducerilor în Weblate poate fi un proces de lungă durată, în funcție de mărimea traducerilor. Iată câteva sfaturi:

Optimizarea configurației

Configurația implicită este utilă pentru testarea și depanarea Weblate, în timp ce pentru o configurație de producție, ar trebui să faceți unele ajustări. Multe dintre ele au un impact destul de mare asupra performanței. Vă rugăm să consultați *Configurarea producției* pentru mai multe detalii, în special:

- Configurați Celery pentru executarea de sarcini de fundal (vezi *Sarcini de fundal folosind Celery*)
- *Activați memoria cache*
- *Utilizați un motor de baze de date puternic*
- *Dezactivați modul de depanare*

Verificați limitele resurselor

Dacă importați traduceri sau depozite uriașe, s-ar putea să vă confrunțați cu limitări de resurse ale serverului dumneavoastră.

- Verificați cantitatea de memorie liberă, deoarece fișierele de traducere stocate în memoria cache de către sistemul de operare vor îmbunătăți considerabil performanța.
- Operațiunile pe disc ar putea fi un blocaj dacă există o mulțime de șiruri de procesat - discul este solicitat atât de Weblate, cât și de baza de date.
- Nucleele CPU suplimentare pot ajuta la îmbunătățirea performanței sarcinilor de fundal (vezi *Sarcini de fundal folosind Celery*).

Dezactivarea verificărilor inutile

Unele controale de calitate pot fi destul de costisitoare și, dacă nu sunt necesare, vă pot economisi timp în timpul importului dacă sunt omise. Consultați *CHECK_LIST* pentru informații despre configurare.

2.7.7 Crearea automată a componentelor

În cazul în care proiectul tău are zeci de fișiere de traducere (de exemplu, pentru diferite domenii gettext sau părți ale aplicațiilor Android), este posibil să dorești să le importi automat. Acest lucru poate fi realizat fie din linia de comandă, utilizând *import_project* sau *import_json*, fie prin instalarea add-onului *Descoperirea componentelor*.

Pentru a utiliza add-onul, trebuie mai întâi să creați o componentă pentru un fișier de traducere (alegeți-l pe cel care este cel mai puțin probabil să fie redenumit sau eliminat în viitor) și instalați add-onul pe această componentă.

Pentru comenzile de gestionare, trebuie să creați un proiect care va conține toate componentele și apoi să executați *import_project* sau *import_json*.

Vezi și:

Comenzi de gestionare, Descoperirea componentelor

2.8 Definiții lingvistice

Pentru a prezenta corect diferite traduceri, sunt necesare informații despre numele limbii, direcția textului, definițiile pluralului și codul limbii.

2.8.1 Definiții lingvistice încorporate

În Weblate sunt incluse definiții pentru aproximativ 600 de limbi, iar lista este extinsă în fiecare versiune. Ori de câte ori Weblate este actualizat (mai precis ori de câte ori se execută **weblate migrate**, vezi *Instrucțiuni generice de actualizare*), baza de date a limbilor este actualizată pentru a include toate definițiile limbilor livrate în Weblate.

Această caracteristică poate fi dezactivată folosind `UPDATE_LANGUAGES`. De asemenea, puteți impune actualizarea bazei de date pentru a se potrivi cu datele încorporate în Weblate folosind `setuplang`.

Vezi și:

Extinderea definițiilor lingvistice încorporate, *Definiții actuale ale limbilor*

2.8.2 Parsarea codurilor lingvistice

În timp ce analizează traducerile, Weblate încearcă să mapeze codul de limbă (de obicei cel ISO 639-1) din *Masca de fișier* la orice obiect de limbă existent.

Puteți ajusta în continuare această cartografiere la nivel de proiect prin *Aliasuri lingvistice*.

În cazul în care nu se găsește o corespondență exactă, se va încerca să o încadrăm cât mai bine într-o limbă existentă. Se încearcă următorii pași:

- Căutări care nu țin cont de majuscule și minuscule.
- Normalizarea sublinierilor și a liniuțelor.
- Căutarea aliasurilor de limbă încorporate.
- Căutarea după numele limbii.
- Ignorarea codului de țară implicit pentru o anumită limbă - alegerea `cs` în loc de `cs_CZ`.

În cazul în care nici aceasta nu reușește, va fi creată o nouă definiție a limbii folosind valorile implicite (direcția textului de la stânga la dreapta, un plural). Limba creată automat cu codul `xx_XX` se va numi `xx_XX` (*generat*). S-ar putea să doriți să schimbați acest lucru în interfața de administrare mai târziu, (vezi *Modificarea definițiilor lingvistice*) și să raportați acest lucru la trackerul de probleme (vezi *Contribuția la Weblate*), astfel încât definiția corectă să poată fi adăugată la viitoarea versiune Weblate.

Sugestie: În cazul în care vedeți ceva nedorit ca limbă, este posibil să doriți să ajustați *Filtru lingvistic* pentru a ignora un astfel de fișier atunci când analizați traducerile.

Vezi și:

Codul limbii, *Adăugarea de noi traduceri*

2.8.3 Modificarea definițiilor lingvistice

Puteți modifica definițiile limbilor în interfața `languages` (`/languages/` URL).

În timpul editării, asigurați-vă că toate câmpurile sunt corecte (în special pluralul și direcția textului), în caz contrar, traducătorii nu vor putea edita corect aceste traduceri.

2.8.4 Coduri lingvistice ambigue și macrolimbajuri

În multe cazuri, nu este o idee bună să se utilizeze codul macrolimbajului pentru o traducere. Cazul tipic problematic ar putea fi limba kurdă, care poate fi scrisă în alfabet arab sau latin, în funcție de varianta actuală. Pentru a obține un comportament corect în Weblate, se recomandă să se utilizeze numai coduri lingvistice individuale și să se evite macrolimbajele.

Vezi și:

[Definirea macrolimbajelor](#), [Lista de macrolimbaje](#)

2.8.5 Definiții lingvistice

Fiecare limbă este formată din următoarele câmpuri:

Codul limbii

Codul de identificare a limbii. Weblate preferă codurile din două litere, așa cum sunt definite de [ISO 639-1](#), dar folosește codurile [ISO 639-2](#) sau [ISO 639-3](#) pentru limbile care nu au coduri din două litere. De asemenea, poate suporta coduri extinse, așa cum sunt definite de [BCP 47](#).

Vezi și:

[Parsarea codurilor lingvistice](#), [Adăugarea de noi traduceri](#)

Numele limbii

Numele vizibil al limbii. Numele limbilor incluse în Weblate sunt, de asemenea, localizate în funcție de limba interfeței cu utilizatorul.

Direcția textului

Determină dacă limba este scrisă de la dreapta la stânga sau de la stânga la dreapta. Această proprietate este autodelectată corect pentru majoritatea limbilor.

Numărul plural

Numărul de pluraluri folosite în limbă.

Formula plurală

Formulă de plural compatibilă cu Gettext utilizată pentru a determina ce formă de plural este utilizată pentru un număr dat.

Vezi și:

[Pluralul](#), [GNU gettext utilities: Forme de plural](#), [Language Plural Rules by the Unicode Consortium](#)

Numărul de vorbitori

Number of worldwide speakers of this language.

2.8.6 Adăugarea de noi traduceri

Schimbat în versiunea 2.18: În versiunile anterioare versiunii 2.18, comportamentul de adăugare a noilor traduceri era specific formatului de fișier.

Weblate poate începe automat o nouă traducere pentru toate formatele de fișiere.

Unele formate se așteaptă să înceapă cu un fișier gol și să fie incluse doar șirurile traduse (de exemplu *Resurse de șiruri Android*), în timp ce altele se așteaptă ca toate cheile să fie prezente (de exemplu *GNU gettext*). Formatele bazate pe documente (de exemplu *Formatul OpenDocument*) încep cu o copie a documentului sursă și cu toate șirurile marcate ca necesitând editare. În unele situații, acest lucru nu depinde de format, ci mai degrabă de cadrul pe care îl utilizați pentru a gestiona traducerea (de exemplu, cu *Fișiere JSON*).

Atunci când specificați *Șablon pentru traduceri noi* în *Configurația componentei*, Weblate va utiliza acest fișier pentru a începe noile traduceri. Toate traducerile care au ieșit vor fi eliminate din fișier atunci când se face acest lucru.

Atunci când *Șablon pentru traduceri noi* este gol și formatul de fișier acceptă acest lucru, se creează un fișier gol în care vor fi adăugate noi șiruri de caractere după ce acestea sunt traduse.

Opțiunea *Stil de cod lingvistic* vă permite să personalizați codul de limbă utilizat în numele fișierelor generate:

Implicit, în funcție de formatul fișierului

Depinde de formatul de fișier, pentru majoritatea dintre ele se utilizează POSIX.

Stil POSIX care utilizează sublinierea ca separator

Folosit în mod obișnuit de gettext și alte instrumente conexe, produce coduri de limbă precum `pt_BR`.

Stil POSIX care utilizează sublinierea ca separator, inclusiv codul de țară

Codul limbii în stil POSIX, inclusiv codul țării, chiar dacă nu este necesar (de exemplu `cs_CZ`).

Stilul BCP care utilizează cratima ca separator

Folosit de obicei pe platformele web, produce coduri de limbaj precum `pt-BR`.

Stil BCP care utilizează cratima ca separator, inclusiv codul de țară

Codul limbii în stilul BCP, inclusiv codul țării, chiar dacă nu este necesar (de exemplu `cs-CZ`).

Stilul BCP care utilizează cratima ca separator, coduri de limbă moștenite

Folosește coduri vechi pentru notele în stil chinezesc și BCP.

Stil BCP, folosind cratima ca separator, cu litere minuscule

Notăție în stilul BCP, toate în minuscule (de exemplu `cs-cz`).

Apple App Store metadata style

Style suitable for uploading metadata to Apple App Store.

Google Play metadata style

Style suitable for uploading metadata to Google Play Store.

Stil Android

Folosit numai în aplicațiile Android, produce coduri de limbă precum `pt-rBR`.

Stil Linux

Setările regionale utilizate de Linux, utilizează coduri vechi pentru chineză și notații de tip POSIX.

În plus, orice corespondențe definite în *Aliasuri lingvistice* se aplică în sens invers.

Notă: Weblate recunoaște oricare dintre acestea atunci când analizează fișierele de traducere, setările de mai sus influențează doar modul în care sunt create noile fișiere.

Vezi și:

Codul limbii, Aliasuri lingvistice, Parsarea codurilor lingvistice

2.9 Traducere continuă

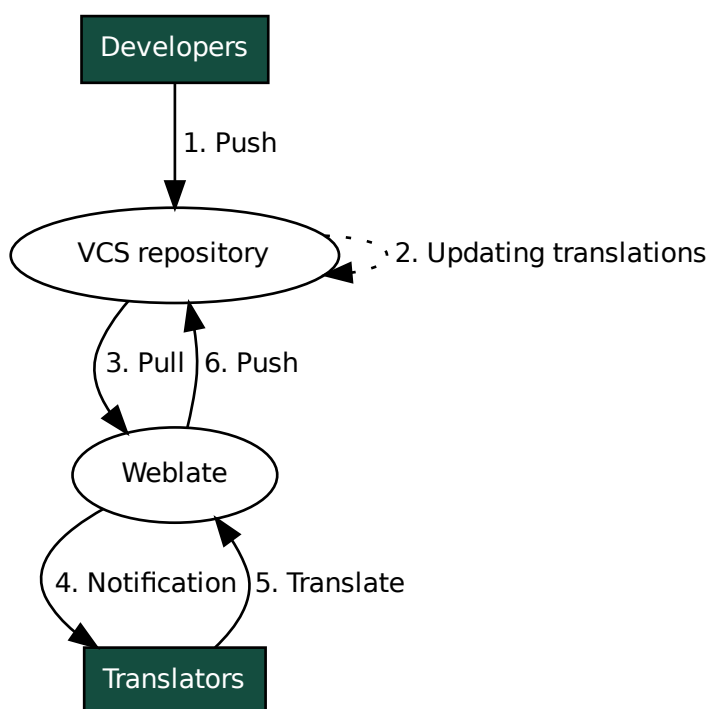
Există o infrastructură care permite ca traducerea dumneavoastră să urmeze îndeaproape dezvoltarea. În acest fel, traducătorii pot lucra la traduceri pe tot parcursul timpului, în loc să lucreze la o cantitate uriașă de text nou chiar înainte de lansare.

Vezi și:

/devel/integration descrie modalitățile de bază pentru a vă integra dezvoltarea cu Weblate.

Acesta este procesul:

1. Dezvoltatorii fac modificări și le transferă în depozitul VCS.
2. Opțional, fișierele de traducere sunt actualizate (acest lucru depinde de formatul fișierului, a se vedea *De ce Weblate încă arată șiruri de traducere vechi atunci când am actualizat șablonul?*).
3. Weblate extrage modificările din depozitul VCS, vezi *Actualizarea depozitelor*.
4. Odată ce Weblate detectează modificări în traduceri, traducătorii sunt notificați în funcție de setările de abonament.
5. Traducătorii trimit traducerile folosind interfața web Weblate sau încarcă modificările offline.
6. Odată ce traducătorii au terminat, Weblate comite modificările în depozitul local (a se vedea *Angajări leneșe*) și le împinge înapoi dacă are permisiuni pentru a face acest lucru (a se vedea *Împingerea modificărilor din Weblate*).



2.9.1 Actualizarea depozitelor

Ar trebui să configurați o modalitate de actualizare a depozitelor backend de la sursa acestora.

- Utilizați *Cârlige de notificare* pentru a vă integra cu majoritatea serviciilor comune de găzduire a codurilor:
 - *Primirea automată a modificărilor de pe GitHub*
 - *Primirea automată a modificărilor de la GitLab*
 - *Primirea automată a modificărilor de la Bitbucket*
 - *Primirea automată a modificărilor de la Pagure*
 - *Primirea automată a modificărilor din Azure Repos*
 - *Primirea automată a modificărilor din Gitea Repos*
- Declanșarea manuală a actualizării fie în gestionarea depozitului, fie folosind *Weblate's REST API* sau *Client Weblate*
- Activați `AUTO_UPDATE` pentru a actualiza automat toate componentele de pe instanța Weblate
- Executați `updategit` (cu selectarea proiectului sau `--all` pentru a actualiza toate)

Ori de câte ori Weblate actualizează depozitul, vor fi declanșate addon-urile post-update, vezi *Extensii*.

Evitarea conflictelor de fuziune

Conflictele de fuziune din Weblate apar atunci când același fișier a fost modificat atât în Weblate, cât și în afara acestuia. Există două abordări pentru a rezolva această problemă - evitați modificările în afara Weblate sau integrați Weblate în procesul de actualizare, astfel încât să se elimine modificările înainte de actualizarea fișierelor din afara Weblate.

Prima abordare este ușoară în cazul fișierelor monolingve - puteți adăuga noi șiruri de caractere în Weblate și puteți lăsa acolo întreaga editare a fișierelor. În cazul fișierelor bilingve, există de obicei un fel de proces de extragere a mesajelor pentru a genera fișiere traductibile din codul sursă. În unele cazuri, acesta poate fi împărțit în două părți - una pentru extracție generează șablonul (de exemplu, `gettext POT` este generat folosind `xgettext`) și apoi un proces ulterior îl îmbină în traduceri reale (fișierele `gettext PO` sunt actualizate folosind `msgmerge`). Puteți efectua al doilea pas în cadrul Weblate și acesta se va asigura că toate modificările în așteptare sunt incluse înainte de această operațiune.

A doua abordare poate fi realizată prin utilizarea *Weblate's REST API* pentru a forța Weblate să împingă toate modificările în așteptare și să blocheze traducerea în timp ce efectuați modificări pe partea dumneavoastră.

Scriptul pentru efectuarea actualizărilor poate arăta astfel:

```
# Lock Weblate translation
wlc lock
# Push changes from Weblate to upstream repository
wlc push
# Pull changes from upstream repository to your local copy
git pull
# Update translation files, this example is for Django
./manage.py makemessages --keep-pot -a
git commit -m 'Locale updates' -- locale
# Push changes to upstream repository
git push
# Tell Weblate to pull changes (not needed if Weblate follows your repo
# automatically)
wlc pull
# Unlock translations
wlc unlock
```

Dacă aveți mai multe componente care împart același depozit, trebuie să le blocați pe toate separat:

```
wlc lock foo/bar
wlc lock foo/baz
wlc lock foo/baj
```

Notă: Exemplul utilizează *Client Weblate*, care are nevoie de configurare (chei API) pentru a putea controla Weblate de la distanță. De asemenea, puteți realiza acest lucru folosind orice client HTTP în loc de wlc, de exemplu curl, vezi *Weblate's REST API*.

Vezi și:

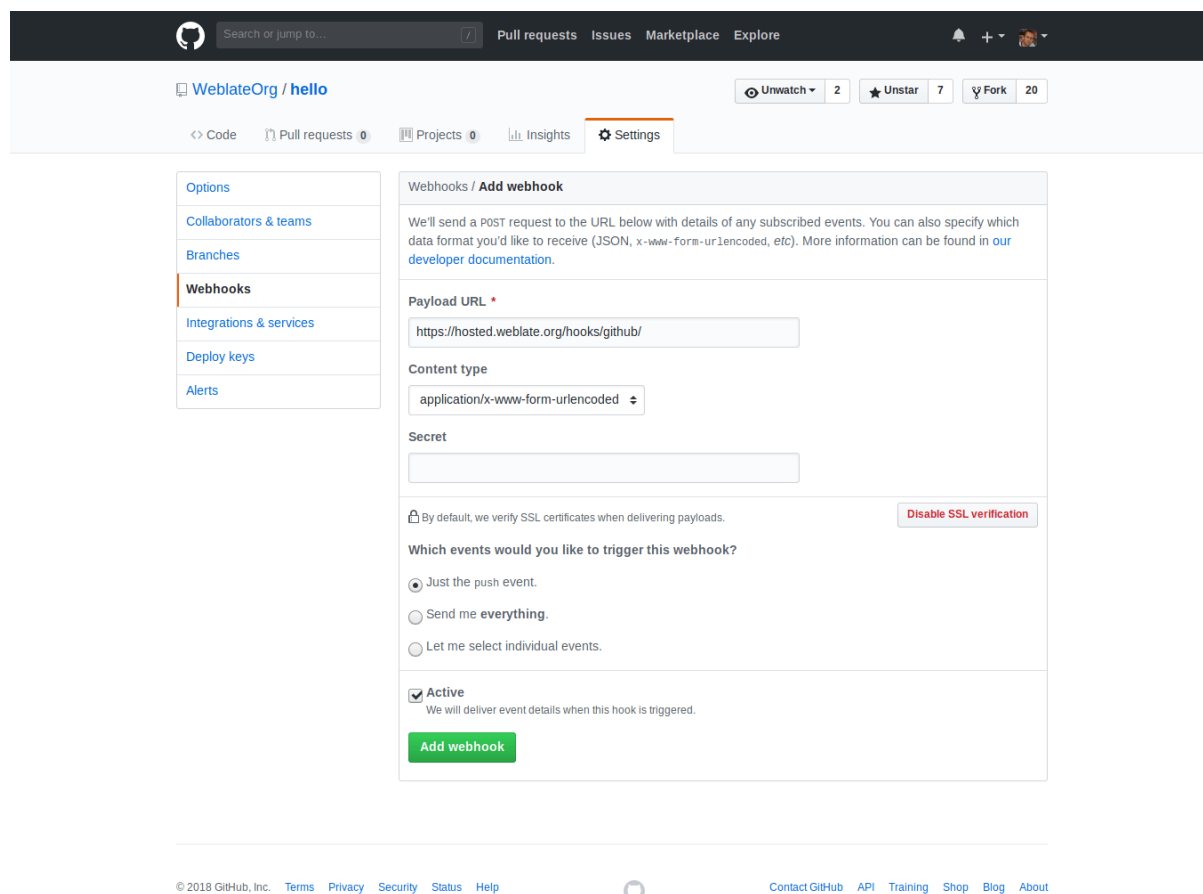
Client Weblate

Primirea automată a modificărilor de pe GitHub

Weblate vine cu suport nativ pentru GitHub.

Dacă utilizați Weblate găzduit, abordarea recomandată este să instalați *Weblate app*, astfel veți obține configurația corectă fără a fi nevoie să configurați prea multe. De asemenea, poate fi folosită pentru a împinge modificările înapoi.

Pentru a primi notificări la fiecare push către un depozit GitHub, adăugați Webhook-ul Weblate în setările depozitului (*Webhooks*), așa cum se arată în imaginea de mai jos:



The screenshot shows the GitHub repository settings for 'WeblateOrg / hello'. The 'Webhooks' tab is selected in the left sidebar. The 'Add webhook' form is displayed with the following details:

- Payload URL:** `https://hosted.weblate.org/hooks/github/`
- Content type:** `application/x-www-form-urlencoded`
- Secret:** (empty field)
- Which events would you like to trigger this webhook?:** ☒ Just the push event.
- Active:** ☒ We will deliver event details when this hook is triggered.

The 'Add webhook' button is at the bottom of the form.

Pentru URL-ul de sarcină utilă, adăugați `/hooks/github/` la URL-ul Weblate, de exemplu, pentru serviciul Weblate găzduit, acesta este `https://hosted.weblate.org/hooks/github/`.

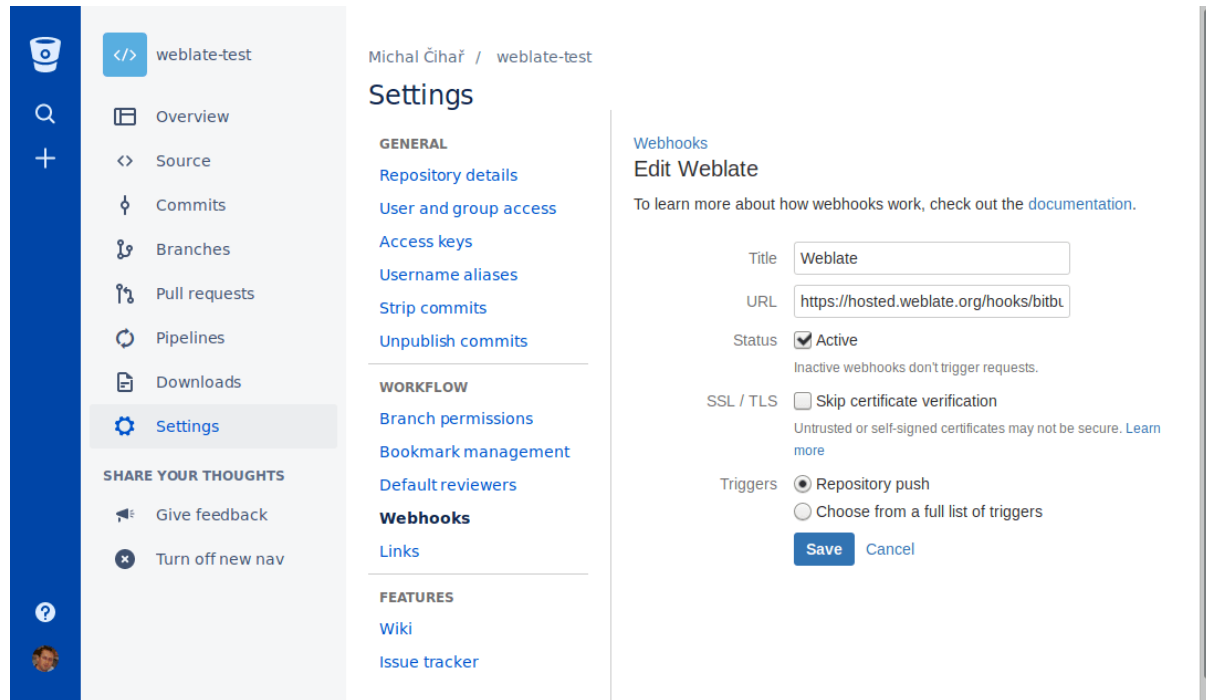
Puteți lăsa celelalte valori la setările implicite (Weblate poate gestiona ambele tipuri de conținut și consumă doar evenimentul *push*).

Vezi și:

POST /hooks/github/, Accesarea depozitelor din Weblate găzduit

Primirea automată a modificărilor de la Bitbucket

Weblate are suport pentru Bitbucket webhooks, adăugați un webhook care se declanșează la împingerea depozitului, cu destinația către `/hooks/bitbucket/` URL-ul de pe instalarea Weblate (de exemplu `https://hosted.weblate.org/hooks/bitbucket/`).

**Vezi și:**

POST /hooks/bitbucket/, Accesarea depozitelor din Weblate găzduit

Primirea automată a modificărilor de la GitLab

Weblate are suport pentru cârligele GitLab, adăugați un webhook de proiect cu destinația `/hooks/gitlab/` URL pe instalarea Weblate (de exemplu `https://hosted.weblate.org/hooks/gitlab/`).

Vezi și:

POST /hooks/gitlab/, Accesarea depozitelor din Weblate găzduit

Primirea automată a modificărilor de la Pagure

Nou în versiunea 3.3.

Weblate are suport pentru cârligele Pagure, adăugați un webhook cu destinația `/hooks/pagure/` URL pe instalarea Weblate (de exemplu `https://hosted.weblate.org/hooks/pagure/`). Acest lucru poate fi făcut în *Activate Web-hooks* sub *Project options*:

The screenshot shows the Weblate interface for a project named 'nijel-test'. The top navigation bar includes 'Browse', 'Create', and a user profile icon. Below the project name, there are links for 'New Issue', 'Open PR', 'Fork', and 'Clone'. The main navigation menu on the left lists various settings categories: Project Settings, Project Details, Default Branch, Private Web Hook Key, API Keys, Project Options (selected), Public Notifications, Users & Groups, Deploy Keys, Hooks, Priorities, Roadmap, Close Status, Custom Issue Fields, Reports, Tags, Quick Replies, Regenerate Repos, Give Project, and Delete Project. The 'Project Options' section on the right contains a list of checkboxes for various features: 'Activate always merge', 'Activate disable non fast-forward merges', 'Activate Enforce signed-off commits in pull-request', 'Activate fedmsg notifications' (checked), 'Activate Issue tracker' (checked), 'Activate Issue tracker read only', 'Activate Issues default to private', 'Activate Minimum score to merge pull-request' (set to -1), 'Activate notify on commit flag', 'Activate notify on pull-request flag', 'Activate Only assignee can merge pull-request', 'Activate open metadata access to all', 'Activate project documentation', 'Activate pull request access only', 'Activate pull requests' (checked), and 'Activate stomp notifications' (checked). Below these options, there is a field for 'Activate Web-hooks' with the value 'https://hosted.weblate.org/hooks/pagure/'. There are 'Update' and 'Test web-hook' buttons. At the bottom, there is a 'Learn more about' section with links to 'Flags', 'Tracker read-only', 'Pull-request access only', 'Roadmap on Issue page', and 'fedmsg notifications'.

Vezi și:

POST /hooks/pagure/, Accesarea depozitelor din Weblate găzduit

Primirea automată a modificărilor din Azure Repos

Nou în versiunea 3.8.

Weblate are suport pentru cârligele web Azure Repos, adăugați un webhook pentru evenimentul *Code pushed* cu destinația la `/hooks/azure/`` URL pe instalarea Weblate (de exemplu `https://hosted.weblate.org/hooks/azure/`). Acest lucru se poate face în *Service hooks* din *Project settings*.

Vezi și:

Hook-uri web în manualul Azure DevOps, *POST /hooks/azure/, Accesarea depozitelor din Weblate găzduit*

Primirea automată a modificărilor din Gitea Repos

Nou în versiunea 3.9.

Weblate are suport pentru Gitea webhooks, adăugați un eveniment *Gitea Webhook* pentru evenimentul *Push events* cu destinația la `/hooks/gitea/` URL-ul din instalarea Weblate (de exemplu `https://hosted.weblate.org/hooks/gitea/`). Acest lucru se poate face în *Webhooks* din depozitul *Settings*.

Vezi și:

Webhooks în manualul Gitea <<https://docs.gitea.io/en-us/webhooks/>>``, `POST /hooks/gitea/`, *Accesarea depozitelor din Weblate găzduit*

Primirea automată a modificărilor din Gitee Repos

Nou în versiunea 3.9.

Weblate are suport pentru Gitee webhooks, adăugați un *WebHook* pentru evenimentul *Push* cu destinația la `/hooks/gitee/` URL-ul de pe instalarea Weblate (de exemplu `https://hosted.weblate.org/hooks/gitee/`). Acest lucru se poate face în *WebHooks* din cadrul depozitului *Management*.

Vezi și:

Webhooks în manualul Gitee <<https://gitee.com/help/categories/40>>``, `POST /hooks/gitee/`, *Accesarea depozitelor din Weblate găzduit*

Actualizarea automată a depozitelor în fiecare noapte

Weblate preia în mod automat depozitele la distanță în fiecare noapte pentru a îmbunătăți performanța la fuzionarea ulterioară a modificărilor. Opțional, puteți transforma acest lucru și în fuziuni nocturne, activând `AUTO_UPDATE`.

2.9.2 Împingerea modificărilor din Weblate

Fiecare componentă de traducere poate avea o adresă URL de împingere configurată (vezi *URL de împingere a depozitului*) și, în acest caz, Weblate va fi capabil să împingă modificările în depozitul de la distanță. Weblate poate fi, de asemenea, configurat să împingă automat modificările la fiecare confirmare (acest lucru este implicit, a se vedea *Împingeți pe comitere*). Dacă nu doriți ca modificările să fie împinse automat, puteți face acest lucru manual sub *Repository maintenance* sau folosind API prin `wlc push`.

Opțiunile push diferă în funcție de *Integrarea controlului versiunilor* utilizat, mai multe detalii se găsesc în acest capitol.

În cazul în care nu doriți push-uri directe prin Weblate, există suport pentru *GitHub solicitări de tracțiune*, *Cereri de fuziune GitLab*, *Gitea cereri de pull*, *Cereri de fuziune Pagure* pull requests sau `:ref: vcs-gerrit` review-uri, le puteți activa alegând *GitHub*, *GitLab*, *Gitea*, *Gerrit* sau *Pagure* ca *Sistem de control al versiunilor* în *Configurația componentei*.

În general, următoarele opțiuni sunt disponibile cu Git, GitHub și GitLab:

Configurația dorită	Sistem de control al versiunilor	URL de împingere a depozitului	Împingeți ramura
Nu împinge	<i>Git</i>	<i>vid</i>	<i>vid</i>
Împingeți direct	<i>Git</i>	SSH URL	<i>vid</i>
Împingeți în ramura separată	<i>Git</i>	SSH URL	Denumirea branșei
GitHub trage cerere de la bifurcație	<i>GitHub solicitări de tracțiune</i>	<i>vid</i>	<i>vid</i>
GitHub trage cerere de la branșă	<i>GitHub solicitări de tracțiune</i>	URL SSH ¹	Denumirea branșei
Cerere de fuziune GitLab din bifurcație	<i>Cereri de fuziune GitLab</i>	<i>vid</i>	<i>vid</i>
Cerere de fuziune GitLab din branșă	<i>Cereri de fuziune GitLab</i>	URL SSH ^{Pagina 294, 1}	Denumirea branșei
Gitea cerere de fuziune din fork	<i>Gitea cereri de pull</i>	<i>vid</i>	<i>vid</i>
Cerere de fuziune Gitea din branșă	<i>Gitea cereri de pull</i>	URL SSH ¹	Denumirea branșei
Cerere de fuziune Pagure din bifurcație	<i>Cereri de fuziune Pagure</i>	<i>vid</i>	<i>vid</i>
Pagure cerere de îmbinare din ramura	<i>Cereri de fuziune Pagure</i>	URL SSH ¹	Denumirea branșei

Notă: Puteți, de asemenea, să activați împingerea automată a modificărilor după ce Weblate le validează, acest lucru poate fi făcut în *Împingeți pe comitere*.

Vezi și:

Consultați *Accesarea depozitelor* pentru configurarea cheilor SSH și *Angajări leneșe* pentru informații despre momentul în care Weblate decide să valideze modificările.

Branșe protejate

Dacă folosiți Weblate pe ramura protejată, îl puteți configura pentru a utiliza cereri de tragere și pentru a efectua o revizuire reală a traducerilor (ceea ce ar putea fi problematic pentru limbile pe care nu le cunoașteți). O abordare alternativă este de a renunța la această limitare pentru utilizatorul Weblate push.

De exemplu, pe GitHub, acest lucru se poate face în configurația depozitului:

¹ Poate fi gol în cazul în care *Depozitul de cod sursă* suportă împingerea.

☒ **Require pull request reviews before merging**

When enabled, all commits must be made to a non-protected branch and submitted via a pull request with the required number of approving reviews and no changes requested before it can be merged into a branch that matches this rule.

Required approving reviews: **1** ▼

☐ **Dismiss stale pull request approvals when new commits are pushed**

New reviewable commits pushed to a matching branch will dismiss pull request review approvals.

☐ **Require review from Code Owners**


Require an approved review in pull requests including files with a designated code owner.


☒ **Restrict who can dismiss pull request reviews**

Specify people or teams allowed to dismiss pull request reviews.

Search for people or teams

People and teams that can dismiss reviews.

 **Organization and repository administrators**
These members can always dismiss.

 **weblate**
Weblate push user

×

2.9.3 Interacțiunea cu ceilalți

Weblate facilitează interacțiunea cu ceilalți folosind API-ul său.

Vezi și:

[Weblate's REST API](#)

2.9.4 Angajări leneșe

Comportamentul Weblate este de a grupa, dacă este posibil, comenzi de la același autor într-o singură comandă. Acest lucru reduce foarte mult numărul de comenzi, însă este posibil să fie necesar să-i spuneți în mod explicit să facă comenzi în cazul în care doriți să sincronizați depozitul VCS, de exemplu pentru fuziune (acest lucru este permis în mod implicit pentru grupul *Managers*, a se vedea *[Lista de privilegii și roluri încorporate](#)*).

Modificările din acest mod sunt confirmate atunci când este îndeplinită oricare dintre următoarele condiții:

- Altcineva modifică un șir deja modificat.
- Are loc o fuziune din amonte.
- Se solicită o confirmare explicită.
- Se solicită descărcarea unui fișier.
- Modificarea este mai veche decât perioada definită ca *Vârsta modificărilor care urmează să fie confirmate* pe *Configurația componentei*.

Sugestie: Se creează angajamente pentru fiecare componentă. Astfel, în cazul în care aveți multe componente, veți vedea în continuare o mulțime de comisioane. În acest caz, ați putea utiliza add-on-ul *[Comenzi Git Squash](#)*.

If you want to commit changes more frequently and without checking of age, you can schedule a regular task to perform a commit. This can be done using *Periodic Tasks* in *Interfața de administrare Django*. First create desired *Interval* (for example 120 seconds). Then add new periodic task and choose `weblate.trans.tasks.commit_pending` as *Task* with `{"hours": 0}` as *Keyword Arguments* and desired interval.

2.9.5 Procesarea depozitului cu scripturi

Modalitatea de a personaliza modul în care Weblate interacționează cu depozitul este *Extensii*. Consultați *Executarea scripturilor din add-on* pentru informații despre cum să executați scripturi externe prin intermediul add-ons.

2.9.6 Păstrarea traducerilor la fel în toate componentele

Odată ce aveți mai multe componente de traducere, ați putea dori să vă asigurați că aceleași șiruri de caractere au aceeași traducere. Acest lucru poate fi realizat la mai multe niveluri.

Propagarea traducerii

Cu *Permiteți propagarea traducerii* activat (ceea ce este implicit, vezi *Configurația componentei*), toate traducerile noi sunt efectuate automat în toate componentele cu șiruri de caractere corespunzătoare. Astfel de traduceri sunt creditate în mod corespunzător utilizatorului care traduce în mod curent în toate componentele.

Notă: Propagarea traducerii necesită ca cheia să se potrivească pentru formatele de traducere monolingve, așa că țineți cont de acest lucru atunci când creați chei de traducere.

Verificarea consistenței

Verificarea *Inconsecvent* se declanșează ori de câte ori șirurile sunt diferite. Puteți utiliza acest lucru pentru a examina manual astfel de diferențe și pentru a alege traducerea corectă.

Traducere automată

Traducerea automată bazată pe diferite componente poate fi o modalitate de a sincroniza traducerile între componente. Puteți fie să o declanșați manual (a se vedea *Traducere automată*), fie să o faceți să se execute automat la actualizarea depozitului folosind un add-on (a se vedea *Traducere automată*).

2.10 Licențierea traducerilor

Puteți specifica licența sub care se contribuie la traduceri. Acest lucru este deosebit de important de făcut dacă traducerile sunt deschise publicului, pentru a stipula la ce pot fi folosite.

Trebuie să specificați *Configurația componentei* informații despre licență. Ar trebui să evitați să solicitați un acord de licență pentru colaboratori, deși este posibil.

2.10.1 Informații despre licență

La specificarea informațiilor despre licență (numele licenței și adresa URL), aceste informații sunt afișate în secțiunea de informații despre traducere a componentei respective *Configurația componentei*.

De obicei, acesta este cel mai bun loc pentru a posta informații despre licențe dacă nu este necesar un consimțământ explicit. Dacă proiectul sau traducerea ta nu este liberă, cel mai probabil ai nevoie de un consimțământ prealabil.

2.10.2 Acord de colaborare

Dacă specificați un acord de licență pentru colaboratori, numai utilizatorii care au fost de acord cu acesta vor putea contribui. Acesta este un pas clar vizibil la accesarea traducerii:

Contribution to this translation requires you to agree with a contributor agreement. [View contributor agreement](#)

Language	Translated	Unfinished	Unfinished words	Unfinished characters	Checks	Suggestions	Comments
Czech 🇨🇪 GPL-3.0	✓						
Hebrew 🇮🇱 GPL-3.0	✓						
Hungarian 🇮🇪 GPL-3.0	81%	4	5	32			
English 🇬🇧 GPL-3.0	✓						


[Start new translation](#)


Powered by Weblate 4.16 [About Weblate](#) [Legal](#) [Contact](#) [Documentation](#) [Donate to Weblate](#)

Textul introdus este formatat în paragrafe și pot fi incluse linkuri externe. Nu se poate utiliza marcajul HTML.

2.10.3 Licențe de utilizator

Orice utilizator poate revizui toate licențele de traducere ale tuturor proiectelor publice de pe instanță din profilul său:


Weblate
Dashboard
Projects
Languages
Checks

 Your profile

Languages
Preferences
Notifications
Account
Profile
Teams
Licenses
Audit log
API access

Licenses

Please pay attention to the licensing info, as this specifies how translations can be used.

By registering you agree to use your name and e-mail in the commits, and provide your contribution under the license defined by each localization project.

You have agreed to the following as a contributor:

- [WeblateOrg/Language names](#)

Licenses for individual translations

GNU General Public License v3.0 or later [GPL-3.0](#) ⓘ

[WeblateOrg/WeblateOrg](#) [WeblateOrg/Djangojs](#) [WeblateOrg/Django](#) [WeblateOrg/Language names](#)

MIT License [MIT](#) ⓘ

[WeblateOrg/Android](#)

Powered by Weblate 4.16
About Weblate
Legal
Contact
Documentation
Donate to Weblate

2.11 Procesul de traducere

2.11.1 Votul prin sugestie

Toată lumea poate adăuga sugestii în mod implicit, pentru a fi acceptate de utilizatorii conectați. Votarea sugestiilor poate fi folosită pentru a utiliza un șir de caractere atunci când mai mulți utilizatori conectați sunt de acord, prin configurarea *Configurația componentei* cu *Suggestion voting* pentru a activa votul și *Autoaccept suggestions* pentru a stabili un prag pentru sugestiile acceptate (acesta include un vot din partea utilizatorului care face sugestia, dacă este acceptat).

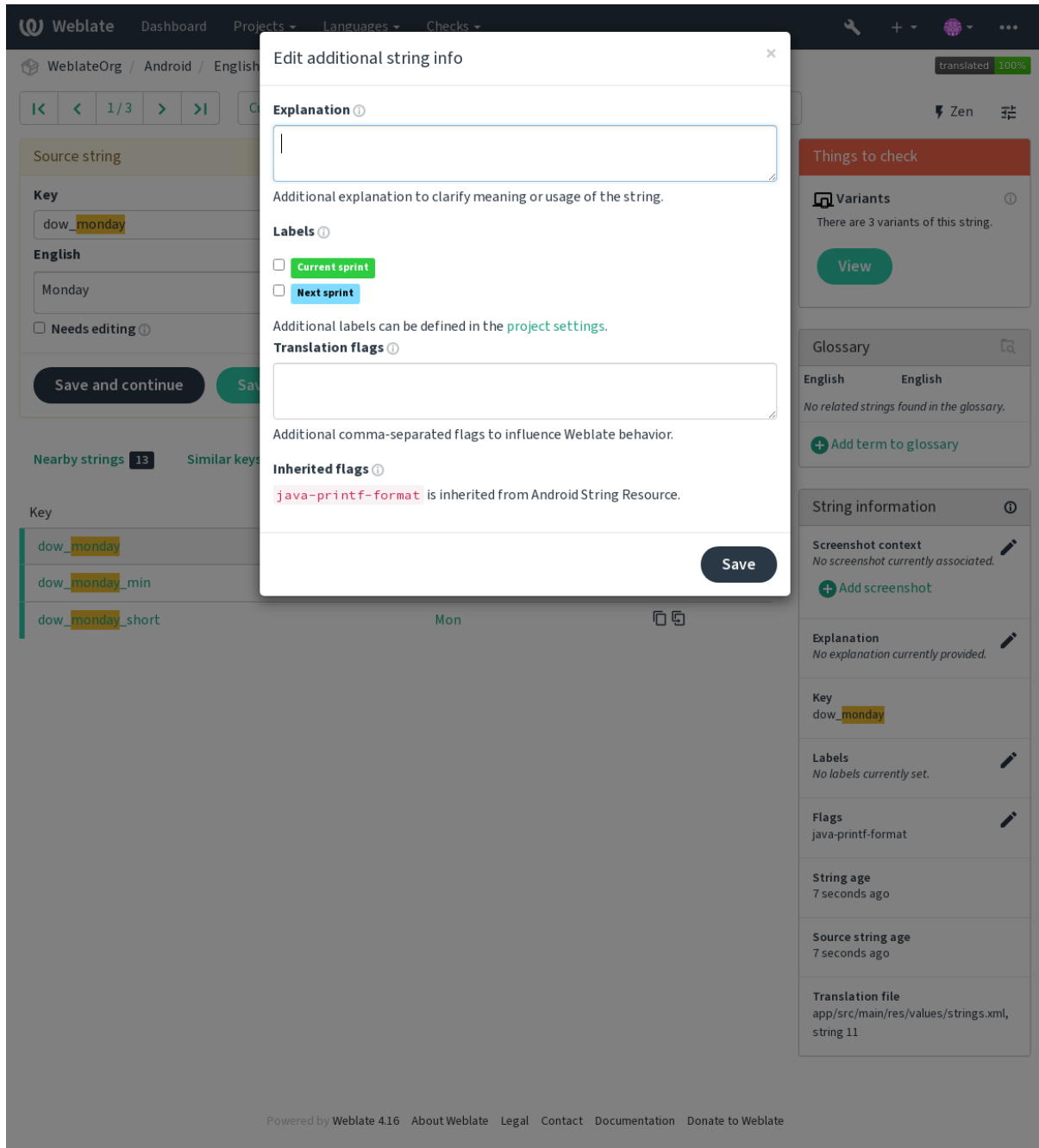
Notă: Odată configurată acceptarea automată, utilizatorii normali își pierd privilegiul de a salva direct traducerile sau de a accepta sugestiile. Acest lucru poate fi anulat cu *Edit string when suggestions are enforced permission*.

Puteți să le combinați cu *access control* în una dintre următoarele configurații:

- Utilizatorii sugerează și votează pentru sugestiile, iar un grup limitat controlează ceea ce este acceptat. - Activați votul. - Dezactivați acceptarea automată. - Nu permiteți utilizatorilor să salveze traducerile.
- Utilizatorii sugerează și votează sugestiile, care sunt acceptate automat odată ce un număr definit de utilizatori sunt de acord. - Activați votul. - Setați numărul dorit de voturi pentru acceptarea automată.
- Votul opțional pentru sugestiile. (Poate fi utilizat opțional de către utilizatori atunci când nu sunt siguri de o traducere, prin formularea mai multor sugestii). - Activați doar votul.

2.11.2 Informații suplimentare despre șirurile sursă

Îmbunătățiți procesul de traducere prin adăugarea de informații suplimentare la șiruri, inclusiv explicații, priorități ale șirurilor, indicatori de verificare și context vizual. Unele dintre aceste informații pot fi extrase din fișierele de traducere, iar altele pot fi adăugate prin editarea informațiilor suplimentare despre șiruri:



Accesați acest lucru direct din interfața de traducere, făcând clic pe pictograma „Editare” de lângă *Context captură de ecran* sau *Flags*.

WeblateOrg / Django / Czech / Translate

Dashboard - Proj - Languages - Checks

Translated 99%

<

>

11/26

All strings

Position and priority

Zen

Translation

Explanation

Help text for automatic translation tool

English

Automatic translation via machine translation uses active machine translation engines to get the best possible translations and applies them in this project.

Czech

Automatický překlad prostřednictvím strojového překladač používá aktivní enginy strojového překladač pro získání nejlepších možných překladů a použije je na tento projekt.

Needs editing

Save and continue Save and stay Suggest Skip

Nearby strings Comments Automatic suggestions Other languages History

Context	English	Czech	Actions
	Files	Soubory	
	Automatic translation	Automatický překlad	
	Add new translation string	Add new translation string	
	Translation status	Stav překladu	
	Singular %(count)s word Plural %(count)s words	One %(count)s slovo Few %(count)s slova Many %(count)s slov	
	Other components	Další součásti	
	Translation file	Soubor s překladem	
	Download	Stáhnout	
	Browse all translation changes	Procházet všechny změny v překladu.	
	Automatic translation takes existing translations in this project and applies them to the current component. It can be used to push translations to a different branch, to fix inconsistent translations or to translate a new component using translation memory.	Automatický překlad použije stávající překlady v projektu na tuto součást. Může být užitečný pro sloučení překladů z jiné větve, opravu nekonzistentních překladů nebo překlad nově součástí pomocí překladové paměti.	
	Automatic translation via machine translation uses active machine translation engines to get the best possible translations and applies them in this project.	Automatický překlad prostřednictvím strojového překladač používá aktivní enginy strojového překladač pro získání nejlepších možných překladů a použije je na tento projekt.	
	You can add new translation string here, it will automatically appear in all translations.	Zde můžete přidat nový řetězec k překladu, automaticky se objeví ve všech jazycích.	
	The uploaded file will be merged with the current translation. In case you want to overwrite already translated strings, don't forget to enable it.	Nahráný soubor bude sloučen se stávajícími překlady. Pokud chcete přepsat již přeložené řetězce, nepameneňte to povolit.	
	The uploaded file will be merged with the current translation.	Nahráný soubor bude sloučen se stávajícími překlady.	
	The fulltext search might not work properly as the fulltext index for this translation is not yet up to date.	Fulltextové vyhledávání nemusí fungovat správně, protože fulltextový index pro tento překlad ještě není plně zpracován.	
	Review	Kontrola	
	Review translations touched by other users.	Zkontrolovat překlady od ostatních uživatelů.	
	Start review	Začít kontrolu	
	Percent	Procenta	
	Total	Celkem	
	Failing check	Neúspěšných kontrol	
	Last activity	Poslední aktivity	
	Last change	Poslední změna	
	Last author	Poslední autor	
	What is %s?	Kolik to je?	
	Question for a mathematics-based CAPTCHA, the %s is an arithmetic problem		
	The string uses three dots (...) instead of an ellipsis character (...)		

Glossary

English Czech

machine translation webplateorg

project projekt webplateorg

Add term to glossary

String information

Screenshot context

No screenshot currently associated.

Add screenshot

Explanation

Help text for automatic translation tool

Labels

No labels currently set.

Flags

No flags currently set.

Source string location

webplate/templates/translation.html:212

String age

2 seconds ago

Source string age

2 seconds ago

Translation file

webplate/locale/cs/LC_MESSAGES/django.po, string 11

Powered by Weblate 4.16 About Weblate Legal Contact Documentation Donate to Weblate

Prioritatea șirurilor

Nou în versiunea 2.0.

Prioritatea șirurilor poate fi modificată pentru a oferi mai devreme șiruri cu prioritate mai mare pentru traducere, utilizând indicatorul `priority`.

Sugestie: Aceasta poate fi utilizată pentru a ordona fluxul de traducere într-un mod logic.

Vezi și:

Controale de calitate

Indicarorii traducerii

Nou în versiunea 2.4.

Schimbat în versiunea 3.3: Numit anterior *Quality checks flags*, nu mai configurează numai verificări.

Personalizarea controalelor de calitate și a altor comportamente Weblate, vezi *Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor*.

Stegulețele pentru șiruri de caractere sunt, de asemenea, moștenite de la *Indicarorii traducerii* de la *Configurația componentei* și de la stegulețele din fișierul de traducere (a se vedea *Formate de fișiere acceptate*).

Vezi și:

Controale de calitate, Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor

Explicație

Schimbat în versiunea 4.1: În versiunile anterioare, aceasta se numea *Extra context*.

Folosiți explicația pentru a clarifica domeniul de aplicare sau utilizarea traducerii. Puteți utiliza Markdown pentru a include linkuri și alte marcaje.

Context vizual pentru șiruri de caractere

Nou în versiunea 2.9.

Puteți încărca o captură de ecran care să arate un anumit șir de caractere sursă utilizat în cadrul programului dumneavoastră. Acest lucru îi ajută pe traducători să înțeleagă unde este folosit și cum ar trebui tradus.

Captura de ecran încărcată este afișată în bara laterală a contextului de traducere:

The screenshot displays the Weblate web interface for a project named 'Django' in the 'Czech' language. The main area shows a translation task for the string 'Help text for automatic translation tool'. The English source string is 'Automatic translation via machine translation uses active machine translation engines to get the best possible translations and applies them in this project.' The Czech translation is 'Automatický překlad prostřednictvím strojového překladu používá aktivní enginy strojového překladu pro získání nejlepších možných překladů a použije je na tento projekt.' The interface includes buttons for 'Save and continue', 'Save and stay', 'Suggest', and 'Skip'. Below the main area, there are links for 'Nearby strings', 'Comments', 'Automatic suggestions', 'Other languages', and 'History'. A 'Translation memory' search bar is also present. On the right side, there is a 'Glossary' section with terms like 'machine translation' and 'project', and a 'String information' section providing details about the string's context, age, and location. The bottom of the page features a footer with links to 'Powered by Weblate 4.16', 'About Weblate', 'Legal', 'Contact', 'Documentation', and 'Donate to Weblate'.

În plus față de *Informații suplimentare despre șirurile sursă*, capturile de ecran au o interfață de gestionare separată în meniul *Tools*. Încărcați capturi de ecran, atribuiți-le manual șirurilor sursă sau utilizați recunoașterea optică a caracterelor pentru a face acest lucru.

Odată ce o captură de ecran este încărcată, această interfață se ocupă de gestionare și de asocierea șirului sursă:

Weblate
 Dashboard Projects Languages Checks

WeblateOrg / Django / Screenshots / Automatic translation

Screenshot has been uploaded, you can now assign it to source strings.

Assigned source strings

English	Location	Assigned screenshots	Actions
No matching strings found.			

Screenshot is shown to add visual context for all listed source strings.

Assign source strings

English	Location	Assigned screenshots	Actions
No matching strings found.			

Image

Source string

Hello, world!

One
 Orangutan has %d banana.

Other
 Orangutan has %d bananas.

Try Weblate at <http://demo.weblate.org/>!

Thank you for using Weblate.

Screenshot is shown to add visual context for all listed source strings.

Edit screenshot

Screenshot name

Image

Currently: [screenshots/screenshot.png](#)

Change:

No file chosen

Upload JPEG or PNG images up to 2000x2000 pixels.

Screenshot details

Created	now
Uploaded by	testuser
Language	English

Delete screenshot

Deleting screenshot will remove it from all associated source strings.

2.12 Verificări și reparații

2.12.1 Reparații automate personalizate

Puteți, de asemenea, să vă implementați propriile corecturi automate în plus față de cele standard și să le includeți în `AUTOFIX_LIST`.

Corecțiile automate sunt puternice, dar pot provoca, de asemenea, daune; aveți grijă când scrieți una.

De exemplu, următoarea corecție automată ar înlocui fiecare apariție a șirului `foo` într-o traducere cu `bar`:

```
# Copyright © Michal Čihař <michal@weblate.org>
#
# SPDX-License-Identifier: GPL-3.0-or-later

from django.utils.translation import gettext_lazy as _

from weblate.trans.autofixes.base import AutoFix

class ReplaceFooWithBar(AutoFix):
    """Replace foo with bar."""

    name = _("Foobar")

    def fix_single_target(self, target, source, unit):
        if "foo" in target:
            return target.replace("foo", "bar"), True
        return target, False
```

Pentru a instala verificări personalizate, furnizați o cale complet calificată către clasa Python în `AUTOFIX_LIST`, a se vedea *Verificări personalizate ale calității, add-on-uri și corecții automate*.

2.12.2 Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor

Puteți regla cu precizie comportamentul Weblate folosind stegulețe. Acest lucru se poate face la nivelul șirului sursă (a se vedea *Informații suplimentare despre șirurile sursă*), sau în *Configurația componentei (Indicadorii traducerii)*. Unele formate de fișiere permit, de asemenea, specificarea de indicatori direct în format (a se vedea *Formate de fișiere acceptate*).

Stegulețele sunt separate prin virgulă, iar parametrii sunt separați prin două puncte. Puteți utiliza ghilimele pentru a include spații albe sau caractere speciale în șir. De exemplu:

```
placeholders:"special:value":"other value", regex:.*
```

Sunt acceptate atât ghilimelele simple, cât și cele duble, iar caracterele speciale sunt scăpate folosind backslash:

```
placeholders:"quoted \"string\"":'single \'quoted\''
```

Iată o listă a marcajelor acceptate în prezent:

rst-text

Tratează un text ca un document reStructuredText, afectează *Traducere neschimbată*.

dos-eol

Folosește markeri de sfârșit de linie DOS în loc de cei Unix (`\r\n` instead of `\n`).

read-only

Șirul este doar pentru citire și nu trebuie editat în Weblate, a se vedea *Șiruri de caractere numai pentru citire*.

priority:N

Prioritatea șirului. Șirurile cu prioritate mai mare sunt prezentate mai întâi pentru traducere. Prioritatea implicită este 100. Cu cât un șir are o prioritate mai mare, cu atât este oferit mai devreme pentru traducere.

max-length:N

Limitează lungimea maximă a unui șir de caractere la N caractere, a se vedea *Lungimea maximă a traducerii*.

xml-text

Tratează textul ca document XML, afectează *Sintaxa XML* și *Marcarea XML*.

font-family:NAME

Definește font-family pentru verificările de redare, a se vedea *Gestionarea fonturilor*.

font-weight:WEIGHT

Definiți font-weight pentru verificările de redare, a se vedea *Gestionarea fonturilor*.

font-size:SIZE

Definiți dimensiunea fontului pentru verificările de redare, a se vedea *Gestionarea fonturilor*.

font-spacing:SPACING`

Definiți spațierea literelor pentru verificările de redare, a se vedea *Gestionarea fonturilor*.

icu-flags:FLAGS

Definește indicatori pentru personalizarea comportamentului verificării calității *Format mesaj ICU*.

icu-tag-prefix:PREFIX`

Setați un prefix necesar pentru etichetele XML pentru verificarea calității *Format mesaj ICU*.

placeholders:NAME:NAME2:...

Șiruri de caractere de poziție așteptate în traducere, a se vedea *Semne de poziție*.

replacements:FROM:TO:FROM2:TO2...

Înlocuirile care trebuie efectuate la verificarea parametrilor textului rezultat (de exemplu, în *Dimensiunea maximă a traducerii* sau *Lungimea maximă a traducerii*). Cazul tipic de utilizare pentru acest lucru este de a extinde placeables pentru a se asigura că textul se potrivește chiar și cu valori lungi, de exemplu: `replacements:%s: "John Doe"`.

variants:SOURCE

Marchează acest șir ca fiind o variantă de șir cu sursă corespunzătoare. A se vedea *variants*.

regex:REGEX

Expresie regulată pentru a potrivi traducerea, a se vedea *Expresie regulată*.

forbidden

Indică o traducere interzisă într-un glosar, a se vedea *Traduceri interzise*.

strict-same

Faceți ca „Traducerea neschimbată” să evite utilizarea listei negre a cuvintelor încorporate, a se vedea *Traducere neschimbată*.

check-glossary

Activați verificarea calității *Nu respectă glosarul*.

angularjs-format

Activați verificarea calității *Șir de interpolare AngularJS*.

c-format

Activați verificarea calității *Format C*.

c-sharp-format

Activați verificarea calității *C# format*.

es-format

Activați verificarea calității *Șabloane literale ECMAScript*.

i18next-interpolation

Activați verificarea calității *Interpolare i18next*.

icu-message-format

Activați verificarea calității *Format mesaj ICU*.

java-printf-format

Activați verificarea calității *format Java*.

java-format

Activați verificarea calității *Mesaj în format Java*.

javascript-format

Activați verificarea calității *Format JavaScript*.

lua-format

Activați verificarea calității *Formatul Lua*.

object-pascal-format

Activați verificarea calității *check-object-pascal-pascal-format*.

percent-placeholders

Activați verificarea calității *Procentaje de marcaj*.

perl-format

Activați verificarea calității *Formatul Perl*.

php-format

Activați verificarea calității *Formatul Perl*.

python-brace-format

Activați verificarea calității *Formatul de bretea Python*.

python-format

Activați verificarea calității *Format Python*.

qt-format

Activați verificarea calității *Formatul Qt*.

qt-plural-format

Activați verificarea calității *Formatul Qt*.

ruby-format

Activați verificarea calității *Formatul Ruby*.

scheme-format

Activați verificarea calității *Formatul schemei*.

vue-format

Activați verificarea calității *Formatare Vue 118n*.

md-text

Tratează textul ca pe un document Markdown. Activați verificările de calitate *Legături Markdown*, *Referințe Markdown* și *Sintaxa Markdown*.

case-insensitive

Ajustați comportamentul verificărilor pentru a nu ține cont de majuscule și minuscule. În prezent, afectează doar verificarea calității *Semne de poziție*.

safe-html

Activați verificarea calității *HTML nesigur*.

url

Șirul trebuie să fie format doar dintr-un URL. Activați verificarea calității *URL*.

ignore-all-checks

Ignorați toate verificările de calitate.

ignore-bbcode

Săriți peste verificarea calității *Marcaj BBCode*.

ignore-duplicate

Săriți peste verificarea calității *Cuvinte consecutive duplicate*.

ignore-check-glossary

Săriți peste verificarea calității *check-check-check-glossary*.

ignore-double-space

Săriți peste verificarea calității *Spațiu dublu*.

ignore-angularjs-format

Treceți peste verificarea calității *Șir de interpolare AngularJS*.

ignore-c-format

Săriți peste verificarea calității *Format C*.

ignore-c-sharp-format

Săriți peste verificarea calității *C# format*.

ignore-es-format

Săriți peste verificarea calității *Șabloane literale ECMAScript*.

ignore-i18next-interpolation

Treceți peste verificarea calității *Interpolare i18next*.

ignore-icu-message-format

Săriți peste verificarea calității *Format mesaj ICU*.

ignore-java-format

Săriți peste verificarea calității *Mesaj în format Java*.

ignore-java-printf-format

Săriți peste verificarea calității *format Java*.

ignore-javascript-format

Treceți peste verificarea calității *Format JavaScript*.

ignore-lua-format

Săriți peste verificarea calității *Formatul Lua*.

ignore-object-pascal-format

Săriți peste verificarea calității *Formatul Object Pascal*.

ignore-percent-placeholders

Săriți peste verificarea calității *Procentaje de marcaj*.

ignore-perl-format

Săriți peste verificarea calității *Formatul Perl*.

ignore-php-format

Săriți peste verificarea calității *Formatul PHP*.

ignore-python-brace-format

Săriți peste verificarea calității *Formatul de bretea Python*.

ignore-python-format

Săriți peste verificarea calității *Format Python*.

ignore-qt-format

Săriți peste verificarea calității *Formatul Qt*.

ignore-qt-plural-format

Săriți peste verificarea calității *Formatul plural Qt*.

ignore-ruby-format

Săriți peste verificarea calității *Formatul Ruby*.

ignore-scheme-format

Săriți peste verificarea calității *Formatul schemei*.

ignore-vue-format

Săriți peste verificarea calității *Formatare Vue II8n*.

ignore-translated

Săriți peste verificarea calității *A fost tradus*.

ignore-inconsistent

Săriți peste verificarea calității *Inconsecvent*.

ignore-kashida

Săriți peste verificarea calității *Scrisoarea Kashida folosită*.

ignore-md-link

Săriți peste verificarea calității *Legături Markdown*.

ignore-md-reflink

Săriți peste verificarea calității *Referințe Markdown*.

ignore-md-syntax

Săriți peste verificarea calității *Sintaxa Markdown*.

ignore-max-length

Săriți peste verificarea calității *Lungimea maximă a traducerii*.

ignore-max-size

Săriți peste verificarea calității *Dimensiunea maximă a traducerii*.

ignore-escaped-newline

Treceți peste verificarea calității *Nepotrivit \n*.

ignore-end-colon

Săriți peste verificarea calității *Două puncte nepotrivite*.

ignore-end-ellipsis

Săriți peste verificarea calității *Elipsa nepotrivită*.

ignore-end-exclamation

Săriți peste verificarea calității *Semnul exclamării nepotrivit*.

ignore-end-stop

Săriți peste verificarea calității *Punct final nepotrivit*.

ignore-end-question

Săriți peste verificarea calității *Semn de întrebare nepotrivit*.

ignore-end-semicolon

Săriți peste verificarea calității *Punct și virgulă nepotrivit*.

ignore-newline-count

Săriți peste verificarea calității *Întreruperi de linie nepotrivite*.

ignore-plurals

Săriți peste verificarea calității *Lipsește pluralul*.

ignore-placeholders

Săriți peste verificarea calității *Semne de poziție*.

ignore-punctuation-spacing

Săriți peste verificarea calității *Spațierea punctuației*.

ignore-regex

Săriți peste verificarea calității *Expresie regulată*.

ignore-same-plurals

Săriți peste verificarea calității *Același plural*.

ignore-begin-newline

Săriți peste verificarea calității *Începutul liniei noi*.

ignore-begin-space

Săriți peste verificarea calității *Spații de pornire*.

ignore-end-newline

Săriți peste verificarea calității *Linie nouă de urmărire*.

ignore-end-space

Săriți peste verificarea calității *Spațiu de urmărire*.

ignore-same

Săriți peste verificarea calității *Traducere neschimbată*.

ignore-safe-html

Săriți peste verificarea calității *HTML nesigur*.

ignore-url

Săriți peste verificarea calității *URL*.

ignore-xml-tags

Săriți peste verificarea calității *Marcarea XML*.

ignore-xml-invalid

Săriți peste verificarea calității *Sintaxa XML*.

ignore-zero-width-space

Săriți peste verificarea calității *Spațiu cu lățime zero*.

ignore-ellipsis

Săriți peste verificarea calității *Elipsă*.

ignore-icu-message-format-syntax

Săriți peste verificarea calității *Format mesaj ICU*.

ignore-long-untranslated

Treceți peste verificarea calității *Lungă netradusă*.

ignore-multiple-failures

Săriți peste verificarea calității *Controale multiple eșuate*.

ignore-unnamed-format

Treceți peste verificarea calității *Variabile multiple fără nume*.

ignore-optional-plural

Săriți peste verificarea calității *Nepluralizat*.

Notă: În general, regula se numește `ignore-*` pentru orice verificare, folosind identificatorul acesteia, astfel încât puteți folosi acest lucru chiar și pentru verificările dumneavoastră personalizate.

Aceste indicatori sunt înțeleși atât în setările *Configurația componentei*, cât și în setările pentru șirul sursă și în fișierul de traducere în sine (de exemplu, în GNU gettext).

2.12.3 Executarea controalelor

Nou în versiunea 3.11.

Puteți configura o listă de verificări care nu pot fi ignorate prin setarea *Controale forțate* în *Configurația componentei*. Fiecare verificare din listă nu poate fi neglijată în interfața cu utilizatorul, iar orice șir care nu trece de această verificare este marcat ca *Needs editing* (a se vedea *Statele de traducere*).

Notă: Dacă activați aplicarea verificărilor nu se activează automat. Verificarea poate fi activată prin adăugarea indicatorului corespunzător la indicatoarele de șir sau de componentă.

Vezi și:

Informații suplimentare despre șirurile sursă, Indicarorii traducerii

2.12.4 Gestionarea fonturilor


Nou în versiunea 3.7.

Sugestie: Fonturile încărcate în Weblate sunt folosite doar în scopul verificării *Dimensiunea maximă a traducerii*, ele nu au niciun efect în interfața cu utilizatorul Weblate.

Verificarea *Dimensiunea maximă a traducerii* utilizată pentru a calcula dimensiunile textului redat are nevoie ca fontul să fie încărcat în Weblate și selectat cu ajutorul unui indicator de traducere (see *Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor*).

Instrumentul de gestionare a fonturilor Weblate de la : *Fonts* din meniul *Manage* al proiectului de traducere oferă o interfață pentru încărcarea și gestionarea fonturilor. Se pot încărca fonturi TrueType sau OpenType, se pot configura grupuri de fonturi și se pot utiliza cele din verificare.

Grupurile de fonturi vă permit să definiți fonturi diferite pentru diferite limbi, ceea ce este de obicei necesar pentru limbile nelatine:





 Weblate

[Dashboard](#)

[Projects](#)

[Languages](#)

[Checks](#)



[WeblateOrg](#) / [Font groups](#) / [default-font](#)

Font group

Name	default-font		
Default font	Source Sans 3 Bold		
Japanese	language override	Droid Sans Fallback Regular	Remove
Korean	language override	Droid Sans Fallback Regular	Remove
Delete			

Add language override

Language

Font

[Save](#)

Edit font group

Font group name

default-font

Identifier you will use in checks to select this font group. Avoid whitespaces and special characters.

Default font

Source Sans 3 Bold

Default font is used unless per language override matches.

[Save](#)

Powered by Weblate 4.16

[About Weblate](#)

[Legal](#)

[Contact](#)

[Documentation](#)

[Donate to Weblate](#)

Grupurile de fonturi sunt identificate printr-un nume, care nu poate conține spații albe sau caractere speciale, astfel încât să poată fi utilizat cu ușurință în definiția verificării:

Weblate
 Dashboard Projects Languages Checks

WeblateOrg / Fonts

Font groups

Fonts

Group name	Default font	Language overrides	
default-font	Source Sans 3 Bold	Japanese: Droid Sans Fallback Regular Korean: Droid Sans Fallback Regular	Edit

Add font group

Font group name

Identifier you will use in checks to select this font group. Avoid whitespaces and special characters.

Default font

Default font is used unless per language override matches.

Save

Powered by Weblate 4.16
 [About Weblate](#)
[Legal](#)
[Contact](#)
[Documentation](#)
[Donate to Weblate](#)

Familia de caractere și stilul sunt recunoscute automat după încărcarea lor:

Weblate
 Dashboard Projects Languages Checks

WeblateOrg / Fonts / Droid Sans Fallback Regular

Font	
Font family	Droid Sans Fallback
Font style	Regular
File size	3939852
Created	now
Uploaded by	testuser
Used in groups	
Delete	

Powered by Weblate 4.16
 [About Weblate](#)
[Legal](#)
[Contact](#)
[Documentation](#)
[Donate to Weblate](#)

Puteți avea mai multe fonturi încărcate în Weblate:

Pentru a utiliza fonturile pentru verificarea lungimii şirului de caractere, treceţi-i indicatoarele corespunzătoare (a se vedea *Personalizarea comportamentului cu ajutorul steguleţelor*). Probabil că veţi avea nevoie de următoarele:

max-size:500

Defineşte lăţimea maximă în pixeli.

font-family:ubuntu

Defineşte grupul de fonturi care urmează să fie utilizat prin specificarea identicatorului acestuia.

font-size:22

Defineşte dimensiunea fontului în pixeli.

2.12.5 Întocmirea propriilor cecuri

Există o gamă largă de verificări ale calităţii încorporate (a se vedea *Controale de calitate*), deşi s-ar putea să nu acopere tot ceea ce doriţi să verificaţi. Lista de verificări efectuate poate fi ajustată folosind `CHECK_LIST` şi puteţi adăuga şi verificări personalizate.

1. Subclasa `weblate.checks.Check`
2. Setaţi câteva atribute.
3. Implementaţi fie `check` (dacă doriţi să vă ocupaţi de plural în codul dumneavoastră), fie metoda `check_single` (care o face pentru dumneavoastră).

Câteva exemple:

Pentru a instala verificări personalizate, furnizaţi o cale complet calificată către clasa Python în `CHECK_LIST`, a se vedea *Verificări personalizate ale calităţii, add-on-uri şi corecţii automate*.

Verificarea faptului că textul traducerii nu conține „foo”

Aceasta este o verificare destul de simplă, care verifică doar dacă în traducere lipsește șirul „foo”.

```
# Copyright © Michal Čihař <michal@weblate.org>
#
# SPDX-License-Identifier: GPL-3.0-or-later

"""Simple quality check example."""

from django.utils.translation import gettext_lazy as _
from weblate.checks.base import TargetCheck

class FooCheck(TargetCheck):
    # Used as identifier for check, should be unique
    # Has to be shorter than 50 characters
    check_id = "foo"

    # Short name used to display failing check
    name = _("Foo check")

    # Description for failing check
    description = _("Your translation is foo")

    # Real check code
    def check_single(self, source, target, unit):
        return "foo" in target
```

Verificarea faptului că pluralul din textul traducerii în limba cehă diferă

Verificați cu ajutorul informațiilor lingvistice pentru a verifica dacă cele două forme de plural în limba cehă nu sunt identice.

```
# Copyright © Michal Čihař <michal@weblate.org>
#
# SPDX-License-Identifier: GPL-3.0-or-later

"""Quality check example for Czech plurals."""

from django.utils.translation import gettext_lazy as _
from weblate.checks.base import TargetCheck

class PluralCzechCheck(TargetCheck):
    # Used as identifier for check, should be unique
    # Has to be shorter than 50 characters
    check_id = "foo"

    # Short name used to display failing check
    name = _("Foo check")

    # Description for failing check
    description = _("Your translation is foo")

    # Real check code
    def check_target_unit(self, sources, targets, unit):
        if self.is_language(unit, ("cs",)):
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)


```
        return targets[1] == targets[2]
    return False


def check_single(self, source, target, unit):
    """We don't check target strings here."""
    return False
```

2.13 Configurarea sugestiiilor automate

Schimbat în versiunea 4.13: Înainte de Weblate 4.13, serviciile erau configurate în fișierul *Configurație*.

Suportul pentru mai multe servicii de traducere automată și memorii de traducere este integrat. Fiecare serviciu poate fi activat de către administrator pentru întregul site sau la setările proiectului:


Dashboard
Projects ▾
Languages ▾
Checks ▾


WeblateOrg / Automatic suggestions

Configured automatic suggestion services ⓘ

There are no services currently installed.

Available automatic suggestion services ⓘ

AWS ⓘ	Install
Amagama ⓘ	Install
Apertium APy ⓘ	Install
Baidu ⓘ	Install
DeepL ⓘ	Install
Glosbe ⓘ	Install
Google Translate ⓘ	Install
Google Translate API v3 ⓘ	Install
IBM ⓘ	Install
LibreTranslate ⓘ	Install
Microsoft Terminology ⓘ	Install
Microsoft Translator ⓘ	Install
ModernMT ⓘ	Install
MyMemory ⓘ	Install
Netease Sight ⓘ	Install
SAP Translation Hub ⓘ	Install
Weblate ⓘ	Install
Weblate Translation Memory ⓘ	Install
Yandex ⓘ	Install
Youdao Zhiyun ⓘ	Install
tmserver ⓘ	Install

Some services will ask for additional configuration during installation.

Notă: Acestea sunt supuse termenilor de utilizare, așa că asigurați-vă că vi se permite să le folosiți așa cum doriți.

Serviciile traduc din limba sursă configurată la *Configurația componentei*, a se vedea *Limba sursă*.

Vezi și:

Sugestii automate

2.13.1 Amagama

ID-ul serviciului

amagama

Configurație

Acest serviciu nu are nicio configurație.

Instalare specială a *tmserver* rulată de autorii lui Virtaal.

Vezi și:

Installing amaGama, Amagama, amaGama Memorie de traducere

2.13.2 APy Apertium

ID-ul serviciului

apertium-apy

Configurație

url	URL-UL API
-----	------------

O platformă de traducere automată cu software liber care oferă traduceri către un set limitat de limbi.

Modul recomandat de utilizare a Apertium este de a rula propriul server Apertium-APy.

Vezi și:

Site-ul Apertium, Documentația Apertium APy

2.13.3 AWS

Nou în versiunea 3.1.

ID-ul serviciului

aws

Configurație

key	ID-ul cheii de acces
secret	Cheia secretă API
region	Numele regiunii

Amazon Translate este un serviciu de traducere automată neuronală pentru traducerea textului în și din limba engleză într-o gamă largă de limbi acceptate.

Vezi și:

Amazon Translate Documentație <<https://docs.aws.amazon.com/translate/>>` _

2.13.4 Baidu

Nou în versiunea 3.2.

ID-ul serviciului

baidu

Configurație

key	ID client
secret	Clientul secret

Serviciul de traducere automată furnizat de Baidu.

Acest serviciu utilizează un API și trebuie să obțineți un ID și o cheie API de la Baidu pentru a-l utiliza.

Vezi și:

[Baidu Traducere API](#)

2.13.5 DeepL

Nou în versiunea 2.20.

ID-ul serviciului

deepl

Configurație

url	URL-UL API
key	Cheia API

DeepL este un serviciu plătit care oferă un serviciu de traducere automată de calitate pentru câteva limbi. Trebuie să achiziționați abonamentul *DeepL API* sau puteți utiliza planul *DeepL Pro (clasic)*.

URL-ul API care trebuie utilizat cu serviciul DeepL. La momentul redactării acestui articol, există API v1, precum și o versiune gratuită și una cu plată a API v2.

`https://api.deepl.com/v2/` (implicit în Weblate)

Este destinat utilizării API în cadrul planului plătit, iar abonamentul este bazat pe utilizare.

`https://api-free.deepl.com/v2/`

Este destinat utilizării API în cadrul planului plătit, iar abonamentul este bazat pe utilizare.

`https://api.deepl.com/v1/`

Este destinat instrumentelor CAT și poate fi utilizat cu un abonament per utilizator.

Anterior, Weblate a fost clasificat ca un instrument CAT de către DeepL, așa că trebuia să utilizeze API v1, dar acum trebuie să utilizeze API v2. Prin urmare, este implicit v2 și puteți să o schimbați la v1 în cazul în care aveți un abonament CAT existent și doriți ca Weblate să îl folosească.

Cel mai simplu mod de a afla pe care dintre ele să o folosiți este să deschideți în browserul dumneavoastră o adresă URL precum cea de mai jos:

https://api.deepl.com/v2/translate?text=Hello&target_lang=FR&auth_key=XXX

Înlocuiți XXX cu auth_key. Dacă primiți un obiect JSON care conține „Bonjour”, înseamnă că aveți URL-ul corect; dacă nu, încercați celelalte trei.

Weblate suportă DeepL formalitate, va alege una potrivită în funcție de limbă (de exemplu, există `de@formal` și `de@informal`).

Vezi și:

[Site-ul web DeepL](#), [DeepL pricing](#), [DeepL API documentation](#)

2.13.6 Glosbe

ID-ul serviciului

glosbe

Configurație

Acest serviciu nu are nicio configurație.

Dicționar gratuit și memorie de traducere pentru aproape toate limbile vii.

Utilizarea API este gratuită, dar utilizarea traducerilor este supusă licenței sursei de date utilizate. Există o limită de apeluri care pot fi efectuate de la un IP într-o anumită perioadă de timp, pentru a preveni abuzurile.

Vezi și:

[Glosbe website](#)

2.13.7 Google Traducere

ID-ul serviciului

google-translate

Configurație

key	Cheia API
-----	-----------

Serviciu de traducere automată furnizat de Google.

Acest serviciu utilizează Google Translation API și trebuie să obțineți o cheie API și să activați facturarea în consola Google API.

Vezi și:

[Google traduce documentația](#)

2.13.8 Google Traducere API v3

ID-ul serviciului

google-translate-api-v3

Configurație

credentials	Informații despre contul de servicii Google Translate
project	Proiectul Google Translate
location	Google Translate locație

Serviciu de traducere automată furnizat de serviciile Google Cloud.

Vezi și:

[Documentația Google translate](#), [Autentificarea la serviciile Cloud folosind biblioteci client](#), [Crearea proiectului Google Translate](#), [Localizările Google Cloud App Engine](#)

2.13.9 Traducere Libre

Nou în versiunea 4.7.1.

ID-ul serviciului

`libretranslate`

Configurație

<code>url</code>	URL-UL API
<code>key</code>	Cheia API

LibreTranslate este un serviciu gratuit și cu sursă deschisă pentru traduceri automate. Instanța publică necesită o cheie API, dar LibreTranslate poate fi găzduit de sine stătător și există mai multe oglinzi disponibile pentru a utiliza API-ul gratuit.

<https://libretranslate.com/> (instanță publică oficială)

Necesită o cheie API pentru a fi utilizată în afara site-ului web.

Vezi și:

[LibreTranslate site-ul web](#), [LibreTranslate repository](#), [LibreTranslate mirrors](#)

2.13.10 Terminologie Microsoft

Nou în versiunea 2.19.

ID-ul serviciului

`microsoft-terminology`

Configurație

Acest serviciu nu are nicio configurație.

Microsoft Terminology Service API vă permite să accesați în mod programatic terminologia, definițiile și șirurile de caractere ale interfeței cu utilizatorul (UI) disponibile în portalul lingvistic prin intermediul unui serviciu web.

Vezi și:

[Microsoft Terminology Service API](#)

2.13.11 Traducător Microsoft

Nou în versiunea 2.10.

ID-ul serviciului

`microsoft-translator`

Configurație

key	Che- ia API	
base_url	URL-ul de bază al aplicației	<p>Alegerile disponibile:</p> <p><code>api.cognitive.microsofttranslator.com</code> – Global (ne-regional)</p> <p><code>api-apc.cognitive.microsofttranslator.com</code> – Asia Pacific</p> <p><code>api-eur.cognitive.microsofttranslator.com</code> – Europa</p> <p><code>api-nam.cognitive.microsofttranslator.com</code> – America de Nord</p> <p><code>api.translator.azure.cn</code> – China</p> <p><code>api.cognitive.microsofttranslator.us</code> – Azure US Government cloud</p>
endpoint	Autentica-tion service URL	<p>Regional or multi-service can be specified using region field below.</p> <p>Alegerile disponibile:</p> <p><code>api.cognitive.microsoft.com</code> – Global</p> <p><code>api.cognitive.azure.cn</code> – China</p> <p><code>api.cognitive.microsoft.us</code> – Azure US Government cloud</p>
region	Autentica-tion service re-gion	

Serviciul de traducere automată furnizat de Microsoft în portalul Azure ca unul dintre serviciile cognitive.

Weblate implementează Translator API V3.

Traducător Text API V2

Cheia pe care o utilizați cu Translator API V2 poate fi utilizată cu API 3.

Traducător text API V3

Trebuie să vă înregistrați pe portalul Azure și să folosiți cheia pe care o obțineți acolo. Cu noile chei Azure, trebuie, de asemenea, să setați `region` la localitatea serviciului dumneavoastră.

Sugestie: Pentru Azure China, vă rugăm să utilizați punctul final din Azure Portal.

Vezi și:

Cognitive Services - Text Translation API, Microsoft Azure Portal, Base URLs, „Autentificarea cu o resursă multi-serviciu” „Autentificarea cu un token de acces” secțiunea

2.13.12 ModernMT

Nou în versiunea 4.2.

ID-ul serviciului

modernmt

Configurație

url	URL-UL API
key	Cheia API

Vezi și:

ModernMT API <<https://www.modernmt.com/api/#translation>>`_,

2.13.13 MyMemory

ID-ul serviciului

mymemory

Configurație

email	E-mail de contact
username	Nume utilizator
key	Cheia API

Memorie de traducere uriașă cu traducere automată.

Utilizarea gratuită și anonimă este în prezent limitată la 100 de solicitări/zi sau la 1000 de solicitări/zi atunci când furnizați o adresă de e-mail de contact în `email`. De asemenea, puteți să le cereți mai mult.

Vezi și:

[MyMemory site web](#)

2.13.14 Vedere Netease

Nou în versiunea 3.3.

ID-ul serviciului

netease-sight

Configurație

key	ID client
secret	Clientul secret

Serviciu de traducere automată furnizat de NetEase.

Acest serviciu utilizează un API, iar tu trebuie să obții cheia și secretul de la NetEase.

Vezi și:

[NetEase Sight Platforma de Traducere](#)

2.13.15 Centrul de traduceri SAP

ID-ul serviciului

sap-translation-hub

Configurație

url	URL-UL API	
key	Cheia API	
user-name	Nume utilizator SAP	
password	parola SAP	
enable_mt	Activați traducerea automată	
domain	Domeniu traducere	ID-ul unui domeniu de traducere, de exemplu, BC. Dacă nu specificați un domeniu, metoda caută traduceri în toate domeniile disponibile.

Serviciu de traducere automată furnizat de SAP.

Trebuie să aveți un cont SAP (și SAP Translation Hub activat în SAP Cloud Platform) pentru a utiliza acest serviciu.

De asemenea, puteți configura dacă doriți să utilizați și servicii de traducere automată, în plus față de baza de date de termeni.

Notă: Pentru a accesa API-ul Sandbox, trebuie să setați `url` și `key`.

Pentru a accesa API-ul productiv, trebuie să setați `url`, `username` și `password`.

Vezi și:

[SAP Translation Hub API](#), [Construirea URL-ului de bază al SAP Translation Hub](#)

2.13.16 tmserver

ID-ul serviciului

tmserver

Configurație

url	URL-UL API
-----	------------

Puteți rula propriul server de memorie de traducere utilizând cel inclus în Translate-toolkit și lăsați Weblate să vorbească cu acesta. De asemenea, îl puteți utiliza cu un server amaGama, care este o versiune îmbunătățită a tmserver.

1. În primul rând, veți dori să importați unele date în memoria de traducere:

```
build_tmdb -d /var/lib/tm/db -s en -t cs locale/cs/LC_MESSAGES/django.po
build_tmdb -d /var/lib/tm/db -s en -t de locale/de/LC_MESSAGES/django.po
build_tmdb -d /var/lib/tm/db -s en -t fr locale/fr/LC_MESSAGES/django.po
```

2. Porniți tmserver pentru a asculta cererile dumneavoastră:

```
tmserver -d /var/lib/tm/db
```

3. Configurați Weblate pentru a vorbi cu el, URL-ul implicit este `http://localhost:8888/tmserver/`.

Vezi și:

[tmserver](#) [Installing amaGama, Amagama, `Memorie de traducere amagama <https://amagama.translatehouse.org/>`](#) _

2.13.17 IBM Watson Language Translator

ID-ul serviciului

`ibm`

Configurație

<code>url</code>	URL-UL API
<code>key</code>	Cheia API

IBM Watson Language Translator translates text from one language to another. The service offers multiple domain-specific models.

Vezi și:

[Watson Language Translator, IBM Cloud API Docs](#)

2.13.18 Weblate

ID-ul serviciului

`weblate`

Configurație

Acest serviciu nu are nicio configurație.

Serviciul de traducere automată Weblate poate oferi traduceri pentru șirurile de caractere care sunt deja traduse în Weblate. Acesta caută corespondențe exacte în șirurile existente.

2.13.19 Memorie de traducere Weblate

Nou în versiunea 2.20.

ID-ul serviciului

`weblate-translation-memory`

Configurație

Acest serviciu nu are nicio configurație.

Utilizați *Memorie de traducere* ca serviciu de traducere automată. Orice șir de caractere care a fost tradus în trecut (sau încărcat în memoria de traducere) poate fi tradus în acest mod.

2.13.20 Yandex

ID-ul serviciului

`yandex`

Configurație

<code>key</code>	Cheia API
------------------	-----------

Serviciul de traducere automată furnizat de Yandex.

Acest serviciu utilizează un API de traducere și trebuie să obțineți o cheie API de la Yandex.

Vezi și:

[Yandex Traducere API, Powered by Yandex.Translate](#)

2.13.21 Youdao Zhiyun

Nou în versiunea 3.2.

ID-ul serviciului

youdao-zhiyun

Configurație

key	ID client
secret	Cliantul secret

Serviciul de traducere automată furnizat de Youdao.

Acest serviciu utilizează un API, iar dumneavoastră trebuie să obțineți un ID și o cheie API de la Youdao.

Vezi și:

[Youdao Zhiyun Serviciul de traducere în limbaj natural](#)

2.13.22 Traducere automată personalizată

De asemenea, vă puteți implementa propriile servicii de traducere automată folosind câteva linii de cod Python. Acest exemplu implementează traducerea automată într-o listă fixă de limbi utilizând modulul Python dictionary:

```
# Copyright © Michal Čihař <michal@weblate.org>
#
# SPDX-License-Identifier: GPL-3.0-or-later

"""Machine translation example."""

import dictionary

from weblate.machinery.base import MachineTranslation

class SampleTranslation(MachineTranslation):
    """Sample machine translation interface."""

    name = "Sample"

    def download_languages(self):
        """Return list of languages your machine translation supports."""
        return {"cs"}

    def download_translations(
        self,
        source,
        language,
        text: str,
        unit,
        user,
        search: bool,
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```
threshold: int = 75,
):
    """Return tuple with translations."""
    for t in dictionary.translate(text):
        yield {"text": t, "quality": 100, "service": self.name, "source": text}
```


Puteți să vă listați propria clasă în `WEBLATE_MACHINERY` și Weblate va începe să o folosească.

2.14 Extensii

Nou în versiunea 2.19.

Suplimentele oferă modalități de personalizare și automatizare a fluxului de lucru al traducerilor. Administratorii pot adăuga și gestiona suplimentele din meniul *Manage* ↓ *Add-ons* al fiecărei componente de traducere respective.

Sugestie: De asemenea, puteți configura suplimentele folosind `API`, `DEFAULT_ADDONS`, sau `install_addon`.



[Weblate](#)
[Dashboard](#)
[Projects](#)
[Languages](#)
[Checks](#)

[WeblateOrg](#) / [Language names](#) / [Add-ons](#)

Installed add-ons


There are no add-ons currently installed.

Available add-ons


Automatic translation

Automatically translates strings using machine translation or other components.


Install


Add missing languages

Ensures a consistent set of languages is used for all components within a project.

project wide


Install


Component discovery

Automatically adds or removes project components based on file changes in the version control system.


repository wide

Install


Bulk edit


Bulkedit flags, labels, or states of strings.

Install


Statistics generator


Generates a file containing detailed info about the translation status.

Install


Prefill translation with source


Fills in translation strings with source string.

Install


Pseudolocale generation


Generates a translation by adding prefix and suffix to source strings automatically.

Install


Contributors in comment


Updates the comment part of the PO file header to include contributor names and years of contributions.

Install


Customize gettext output


Allows customization of gettext output behavior, for example line wrapping.

Install


Generate MO files


Automatically generates a MO file for every changed PO file.

Install


Update PO files to match POT (msgmerge)

Updates all PO files (as configured by "File mask") to match the POT file (as configured by "Template for new translations") using msgmerge.


Install


Squash Git commits

Squash Git commits prior to pushing changes.

repository wide


Install


Stale comment removal

Set a timeframe for removal of comments.

project wide

Install


Stale suggestion removal

Set a timeframe for removal of suggestions.

project wide

Install

Some add-ons will ask for additional configuration during installation.

2.14.1 Addon-uri încorporate

Traducere automată

Nou în versiunea 3.9.

ID add-on

`weblate.autotranslate.autotranslate`

Configurație

mo- de	Modul de tra- ducere auto- mată	Alegerile disponibile: suggest – Se adaugă ca sugestie translate – Adaugă ca traducere fuzzy – Adăugați ca „Necesitând editare”
fil- ter_	Filtru de că- utare	Vă rugăm să rețineți că traducerea tuturor șirurilor de caractere va elimina toate traducerile existente. Alegerile disponibile: all – Toate șirurile de caractere nottranslated – Șiruri netraduse todo – Șiruri neterminate fuzzy – Șiruri de caractere marcate pentru editare check:inconsistent – Eșecul verificării: Inconsistent
autc	Sursa de tra- duceri auto- mate	Alegerile disponibile: Alte componente de traducere Traducere automată
com- po- nent	Com- ponen- te	Introduceți slug-ul unei componente care urmează să fie utilizată ca sursă, păstrați spațiul gol pentru a utiliza toate componentele din proiectul curent.
en- gi- nes	Mo- toare de tra- ducere auto- mată	
thre	Prag de punc- taj	

Declanșări

actualizare componentă, zilnic

Traduce automat șirurile de caractere cu ajutorul traducerii automate sau al altor componente.

Acesta este declanșat:

- Atunci când apar șiruri noi într-o componentă.
- O dată pe lună pentru fiecare componentă, acest lucru poate fi configurat folosind `BACKGROUND_TASKS`.

Vezi și:

Traducere automată, Păstrarea traducerilor la fel în toate componentele

CDN de localizare JavaScript

Nou în versiunea 4.2.

ID add-on

`weblate.cdn.cdnjs`

Configurație

<code>thresh</code>	Pragul de traducere	Pragul de includere a traducerilor.
<code>css_se</code>	Selector CSS	Selector CSS pentru detectarea elementelor localizabile.
<code>cookie_name</code>	Numele cookie-ului de limbă	Numele modulului cookie care stochează preferințele lingvistice.
<code>files</code>	Extrageți șiruri de caractere din fișiere HTML	Listă de nume de fișiere din depozitul curent sau de adrese URL de la distanță care trebuie analizate pentru șiruri de caractere traducibile.

Declanșări

zilnic, depozit post-commit, depozit post-update

Publică traducerile în rețeaua de livrare de conținut pentru a fi utilizate în localizarea JavaScript sau HTML.

Poate fi utilizat pentru a localiza pagini HTML statice sau pentru a încărca localizarea în codul JavaScript.

Generează un URL unic pentru componenta dvs. pe care îl puteți include în paginile HTML pentru a le localiza. Consultați [weblate-cdn](#) pentru mai multe detalii.

Vezi și:

`cdn-addon-config`, `weblate-cdn`, `cdn-addon-extract`, `cdn-addon-html`

Eliminați șirurile de caractere goale

Nou în versiunea 4.4.

ID add-on

`weblate.cleanup.blank`

Configurație

Acest add-on nu are nicio configurație.

Declanșări

depozit post-commit, depozit post-update

Elimină șirurile de caractere fără traducere din fișierele de traducere.

Utilizați această opțiune pentru a nu avea șiruri goale în fișierele de traducere (de exemplu, dacă biblioteca de localizare le afișează ca fiind lipsă în loc să revină la șirul sursă).

Vezi și:

Weblate actualizează fișierele de traducere în afară de traduceri?

Curățați fișierele de traducere

ID add-on

`weblate.cleanup.generic`

Configurație

Acest add-on nu are nicio configurație.

Declanșări

depozitul pre-commit, depozitul post-update

Actualizarea tuturor fișierelor de traducere pentru a se potrivi cu fișierul de bază monolingv. Pentru majoritatea formatelor de fișiere, acest lucru înseamnă eliminarea cheilor de traducere vechi care nu mai sunt prezente în fișierul de bază.

Vezi și:

Weblate actualizează fișierele de traducere în afară de traduceri?

Adăugați limbile lipsă

ID add-on

`weblate.consistency.languages`

Configurație

Acest add-on nu are nicio configurație.

Declanșări

zilnic, depozit post-adăugare

Asigură utilizarea unui set coerent de limbaje pentru toate componentele unui proiect.

Limbile lipsă sunt verificate o dată la 24 de ore și atunci când sunt adăugate noi limbi în Weblate.

Spre deosebire de majoritatea celorlalte, acest add-on afectează întregul proiect.

Sugestie: Traduceți automat șirurile nou adăugate cu *Traducere automată*.

Descoperirea componentelor

ID add-on

`weblate.discovery.discovery`

Configurație

<code>match</code>	Expresie regulată pentru a se potrivi cu fișierele de traducere	
<code>file_format</code>	Formatul fișierului	
<code>name_template</code>	Personalizați numele componentei	
<code>base_file</code>	Definiți numele fișierului de bază mono-lingv	Lăsați gol pentru fișierele de traducere bilingve.
<code>new_base</code>	Definiți fișierul de bază pentru noile traduceri	Numele fișierului utilizat pentru crearea de noi traduceri. Pentru gettext, alegeți fișierul .pot.
<code>intermediate_template</code>	Fișier de limbaj intermediar	Numele de fișier al fișierului de traducere intermediar. În cele mai multe cazuri, acesta este un fișier de traducere furnizat de dezvoltatori și este utilizat la crearea șirurilor sursă reale.
<code>language_regex</code>	Filtru lingvistic	Expresie regulată pentru filtrarea fișierelor de traducere la scanarea pentru masca de fișiere.
<code>copy_addon</code>	Clonarea add-on-urilor din componenta principală în cele nou create	
<code>remove</code>	Eliminați componente pentru fișierele inexistente	
<code>confirm</code>	Confirm că potrivirile de mai sus par corecte	

Declanșări

depozit post-update

Adaugă sau elimină automat componente ale proiectului pe baza modificărilor de fișiere din sistemul de control al versiunilor.

Se declanșează de fiecare dată când VCS este actualizat și, în rest, este similară comenzii de gestionare `import-project`. În acest fel, puteți urmări mai multe componente de traducere în cadrul unui VCS.

Potrivirea se face cu ajutorul expresiilor regulate, ceea ce permite o configurare complexă, dar sunt necesare anumite cunoștințe în acest sens. Câteva exemple pentru cazuri de utilizare obișnuită pot fi găsite în secțiunea de ajutor a add-on-ului.

După ce apăsați pe *Save*, va fi prezentată o previzualizare a componentelor corespunzătoare, de unde puteți verifica dacă configurația se potrivește cu nevoile dumneavoastră:

Weblate

Dashboard

Projects

Languages

Checks

+

▼

🔍

WeblateOrg / Language names / Add-ons / Component discovery

Configure add-on

Please review and confirm the matched components.

Component	Matched files
The following components would be created	
Django (django)	File mask: <code>weblate/locale/*/LC_MESSAGES/django.s.po</code> <code>weblate/locale/cs/LC_MESSAGES/django.s.po</code> (cs) <code>weblate/locale/hu/LC_MESSAGES/django.s.po</code> (hu) <code>weblate/locale/he/LC_MESSAGES/django.s.po</code> (he)
Django (django)	File mask: <code>weblate/locale/*/LC_MESSAGES/django.po</code> <code>weblate/locale/hu/LC_MESSAGES/django.po</code> (hu) <code>weblate/locale/cs/LC_MESSAGES/django.po</code> (cs) <code>weblate/locale/he/LC_MESSAGES/django.po</code> (he)

☐ I confirm the above matches look correct

Regular expression to match translation files against

`weblate/locale/(?P<language>["/"]*)/LC_MESSAGES/(?P<component>["/"]*)\.po`

File format

gettext PO file

Customize the component name

`{{ component|title }}`

Define the monolingual base filename

Leave empty for bilingual translation files.

Define the base file for new translations

`weblate/locale/{{ component }}.pot`

Filename of file used for creating new translations. For gettext choose .pot file.

Intermediate language file

Filename of intermediate translation file. In most cases this is a translation file provided by developers and is used when creating actual source strings.

Language filter

`^(cs|he|hu)$`

Regular expression to filter translation files against when scanning for file mask.

☒ Clone add-ons from the main component to the newly created ones

☐ Remove components for inexistent files

The regular expression to match translation files has to contain two named groups to match component and language, some examples:

Regular expression	Example matched files	Description
<code>(?P<language>["/"].)*/(?P<component>["/"]*)\.po</code>	<code>cs/application.po</code> <code>cs/website.po</code> <code>de/application.po</code> <code>de/website.po</code>	One folder per language containing translation files for components.
<code>locale/(?P<language>["/"].)*LC_MESSAGES/(?P<component>["/"]*)\.po</code>	<code>locale/cs/LC_MESSAGES/application.po</code> <code>locale/cs/LC_MESSAGES/website.po</code> <code>locale/de/LC_MESSAGES/application.po</code> <code>locale/de/LC_MESSAGES/website.po</code>	Usual structure for storing gettext PO files.
<code>src/locale/(?P<component>["/"]*)\.(?P<language>["/"].)*\.po</code>	<code>src/locale/application.cs.po</code> <code>src/locale/website.cs.po</code> <code>src/locale/application.de.po</code> <code>src/locale/website.de.po</code>	Using both component and language name within filename.
<code>locale/(?P<language>["/"].)*/(?P<component>["/"]*)/(?P<language>["/"].)*\.po</code>	<code>locale/cs/application/cs.po</code> <code>locale/cs/website/cs.po</code> <code>locale/de/application/de.po</code> <code>locale/de/website/de.po</code>	Using language in both path and filename.
<code>res/values-(?P<language>["/"].)*strings-(?P<component>["/"]*)\.xml</code>	<code>res/values-cs/strings-about.xml</code> <code>res/values-cs/strings-help.xml</code> <code>res/values-de/strings-about.xml</code> <code>res/values-de/strings-help.xml</code>	Android resource strings, split into several files.
<code>(?P<originalHierarchy>.*)(?P<component>["/"]*)src/main/resources/ApplicationResources_(?P<language>["/"].)*\.properties</code>	<code>parent/module1/submodule/src/main/resources/ApplicationResources_fr.properties</code> <code>parent/module1/submodule/src/main/resources/ApplicationResource_es.properties</code> <code>parent/module2/src/main/resources/ApplicationResource_de.properties</code> <code>parent/module2/src/main/resources/ApplicationResource_ro.properties</code>	Multi-module Maven project with Java properties translations.

You can use Django template markup in both component name and the monolingual base filename, for example:

`{{ component }}`
Component filename match
`{{ component|title }}`
Component filename with upper case first letter

Save

Powered by Weblate 4.16 About Weblate Legal Contact Documentation Donate to Weblate

332

Capitolul 2. Documente de administrator

Sugestie: Component discovery add-on utilizează *URL-uri interne Weblate*. Este o modalitate convenabilă de a partaja configurația VCS între mai multe componente. Componentele legate utilizează depozitul local al componentei principale, configurat prin completarea `weblate://project/main-component` în câmpul *Depozitul de cod sursă* (în *Manage* ↓ *Settings* ↓ *Version control system*) al fiecărei componente respective. Acest lucru economisește timp cu configurarea și, de asemenea, resurse de sistem.

Vezi și:

Marcarea șablonului

Editare în masă

Nou în versiunea 3.11.

ID add-on

`weblate.flags.bulk`

Configurație

q	Interogare prin exemplu	
state	Stat pentru a seta	Alegerile disponibile: Nu modificați Necesită editare Tradus Aprobat
add_flags	Indicator de traducere de adăugat	
remo- ve_flags	Indicatoare de traducere de eliminat	
add_labels	Etichete de adăugat	
remo- ve_labels	Etichete de îndepărtat	

Declanșări

actualizare componentă

Editați majoritatea semnalelor, etichetelor sau starea șirurilor.

Automatizați etichetarea începând cu interogarea de căutare `NOT has:label` și adăugați etichete până când toate șirurile au toate etichetele necesare. Se pot efectua și alte operațiuni automatizate pentru metadatele Weblate.

Exemple:

Tabelul 5: Etichetarea automată a șirurilor noi

Interogare de căutare	<code>NOT has:label</code>
Etichete de adăugat	<code>recent</code>

Tabelul 6: Marcarea tuturor șirurilor de modificare Fișiere de metadate ale magazinului de aplicații changelog numai pentru citire

Interogare de căutare	<code>language:en AND key:changelogs/</code>
Indicator de traducere de adăugat	<code>read-only</code>

Vezi și:

Editare în masă, Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor, labels

Semnalați traducerile neschimbate ca „Necesită editare”

Nou în versiunea 3.1.

ID add-on

`weblate.flags.same_edit`

Configurație

Acest add-on nu are nicio configurație.

Declanșări

unitate post-creare

Ori de câte ori un nou șir traductibil este importat din VCS și se potrivește cu un șir sursă, acesta este semnalat ca necesitând editare în Weblate. Este deosebit de util pentru formatele de fișiere care includ șiruri sursă pentru șiruri netraduse.

Sugestie: De asemenea, este posibil să doriți să întăriți verificarea *Traducere neschimbată* prin adăugarea indicatorului `strict-same` la *Indicarorii traducerii*.

Vezi și:

Statele de traducere

Semnalați șirurile sursă noi ca „Necesită editare”

ID add-on

`weblate.flags.source_edit`

Configurație

Acest add-on nu are nicio configurație.

Declanșări

unitate post-creare

Ori de câte ori un nou șir sursă este importat din VCS, acesta este marcat ca necesitând editare în Weblate. În acest fel, puteți filtra și edita cu ușurință șirurile sursă scrise de dezvoltatori.

Vezi și:

Statele de traducere

Semnalați traducerile noi ca „Necesită editare”

ID add-on

`weblate.flags.target_edit`

Configurație

Acest add-on nu are nicio configurație.

Declanșări

unitate post-creare

Ori de câte ori un nou șir traductibil este importat din VCS, acesta este semnalat ca necesitând editare în Weblate. În acest fel, puteți filtra și edita cu ușurință traducerile create de dezvoltatori.

Vezi și:

Statele de traducere

Generator de statistici

ID add-on

`weblate.generate.generate`

Configurație

<code>filename</code>	Numele fișierului generat
<code>template</code>	Conținutul fișierului generat

Declanșări

depozit pre-commit

Generează un fișier care conține informații detaliate despre starea traducerii.

Puteți utiliza un șablon Django atât în numele fișierului, cât și în conținut; consultați [Marcarea șablonului](#) pentru o descriere detaliată a marcajului.

De exemplu, generarea unui fișier de sinteză pentru fiecare traducere:

Numele fișierului generat

`locale/{{ language_code }}.json`

Conținut

```
{
  "language": "{{ language_code }}",
  "strings": "{{ stats.all }}",
  "translated": "{{ stats.translated }}",
  "last_changed": "{{ stats.last_changed }}",
  "last_author": "{{ stats.last_author }}"
}
```

Vezi și:

[Marcarea șablonului](#)

Preumplerea traducerii cu sursa

Nou în versiunea 4.11.

ID add-on

`weblate.generate.prefill`

Configurație

Acest add-on nu are nicio configurație.

Declanșări

actualizare componentă, zilnic

Completează șirurile de traducere cu șirul sursă.

Toate șirurile de caractere netraduse din componentă vor fi completate cu șirul sursă și vor fi marcate ca necesitând editare. Utilizați această opțiune atunci când nu puteți avea șiruri de caractere goale în fișierele de traducere.

Generarea de pseudolocale

Nou în versiunea 4.5.

ID add-on

`weblate.generate.pseudolocale`

Configurație

<code>source</code>	Șiruri de surse	
<code>target</code>	Traducerea țintă	Toate șirurile din această traducere vor fi suprascrise
<code>prefix</code>	Prefix de șir fix	
<code>var_prefix</code>	Prefixul șirului de variabile	
<code>suffix</code>	Sufix de șir fix	
<code>var_suffix</code>	Sufixul șirului de variabile	
<code>var_multipl</code>	Multiplicatorul părții variabile	De câte ori se repetă partea variabilă în funcție de lungimea șirului sursă.
<code>inclu-de_readonly</code>	Includeți șiruri de caractere numai pentru citire	

Declanșări

actualizare componentă, zilnic

Generează o traducere prin adăugarea automată a prefixului și sufixului la șirurile sursă.

Pseudolocalele sunt utile pentru a găsi șiruri de caractere care nu sunt pregătite pentru localizare. Acest lucru se realizează prin modificarea tuturor șirurilor sursă traductibile pentru a facilita identificarea șirurilor nealterate la rularea aplicației în limba pseudolocală.

De asemenea, este posibil să se găsească șiruri de caractere ale căror omologi localizați ar putea să nu se potrivească cu aspectul.

Utilizarea părților variabile face posibilă căutarea șirurilor de caractere care ar putea să nu se potrivească în interfața cu utilizatorul după localizare - se extinde textul pe baza lungimii șirului sursă. Părțile variabile se repetă prin lungimea textului înmulțită cu multiplicatorul. De exemplu, `Hello world` cu sufixul variabil `_` și multiplicatorul variabil de 1 devine `Hello world_____` - sufixul este repetat o dată pentru fiecare caracter din șirul sursă.

Șirurile de caractere vor fi generate folosind următorul model:

Prefix de șir fix Prefix de șir variabil Șir sursă Sufix de șir variabil Sufix de șir fix Sufix de șir fix

Sugestie: Puteți folosi limbi reale pentru testare, dar există pseudolocale dedicate disponibile în Weblate - `en_XA` și `ar_XB`.

Sugestie: Puteți utiliza acest add-on pentru a începe traducerea într-o nouă locație a unei limbi existente sau a unei limbi similare. După ce adăugați traducerea la componentă, urmați la add-on. *Exemplu:* Dacă aveți `fr` și doriți să începeți traducerea `fr_CA`, setați pur și simplu `fr` ca sursă, `fr_CA` ca țintă și lăsați prefixul și sufixul goale.

Dezinstalați add-on-ul după ce ați completat noua traducere pentru a împiedica Weblate să modifice traducerile făcute după copiere.

Contributori în comentariu

ID add-on

`weblate.gettext.authors`

Configurație

Acest add-on nu are nicio configurație.

Declanșări

depozit pre-commit

Actualizează partea de comentarii din antetul fișierului PO pentru a include numele contribuabililor și anii de contribuție.

Antetul fișierului PO va arăta în felul următor:

```
# Michal Čihař <michal@weblate.org>, 2012, 2018, 2019, 2020.
# Pavel Borecki <pavel@example.com>, 2018, 2019.
# Filip Hron <filip@example.com>, 2018, 2019.
# anonymous <noreply@weblate.org>, 2019.
```

Actualizarea variabilei ALL_LINGUAS în fișierul „configure”

ID add-on

`weblate.gettext.configure`

Configurație

Acest add-on nu are nicio configurație.

Declanșări

depozit post-adăugare, zilnic

Actualizează variabila ALL_LINGUAS din `configure`, `configure.in` sau din orice fișier `configure.ac`, atunci când se adaugă o nouă traducere.

Personalizați ieșirea gettext

ID add-on

`weblate.gettext.customize`

Configurație

wi-	Înfă-	În mod implicit, gettext înfășoară liniile la 77 de caractere și la liniile noi. Dacă
d-	șura-	se folosește parametrul <code>--no-wrap</code> , se face o înfășurare numai la liniile noi.
th	rea	Alegerile disponibile:
	lini-	77 – Înfășurarea liniilor la 77 de caractere și la liniile noi (implicit <code>xgettext</code>)
	ilor	65535 – Întoarceți liniile numai la liniile noi (like « <code>xgettext --no-wrap</code> »)
	lungi	Fără înfășurare de linie

Declanșări

depozitare post-încărcare

Permite personalizarea comportamentului ieșirii gettext, de exemplu înfășurarea liniilor.

Acesta oferă următoarele opțiuni:

- Întoarceți liniile la 77 de caractere și la liniile noi
- Întoarceți liniile numai la liniile noi
- Fără înfășurare de linie

Notă: În mod implicit, gettext înfășoară liniile la 77 de caractere și la liniile noi. Dacă se folosește parametrul `--no-wrap`, se face o încadrare numai la liniile noi.

Actualizarea fișierului LINGUAS

ID add-on

`weblate.gettext.linguas`

Configurație

Acest add-on nu are nicio configurație.

Declanșări

depozit post-adăugare, zilnic

Actualizează fișierul LINGUAS atunci când se adaugă o nouă traducere.

Generarea de fișiere MO

ID add-on

`weblate.gettext.mo`

Configurație

<code>path</code>	Calea de acces a fișierului MO generat	Dacă nu este specificat, se va utiliza locația fișierului PO.
-------------------	--	---

Declanșări

depozit pre-commit

Generează automat un fișier MO pentru fiecare fișier PO modificat.

Locația fișierului MO generat poate fi personalizată, iar câmpul pentru acesta utilizează [Marcarea șablonului](#).

Actualizarea fișierelor PO pentru a se potrivi cu POT (msgmerge)

ID add-on

`weblate.gettext.msgmerge`

Configurație

<code>previous</code>	Păstrați mesajele anterioare ale șirurilor traduse
<code>no_location</code>	Eliminați locațiile șirurilor traduse
<code>fuzzy</code>	Utilizați potrivirea fuzzy

Declanșări

depozit post-update

Actualizează toate fișierele PO (as configured by [Masca de fișier](#)) pentru a se potrivi cu fișierul POT (as configured by [Șablon pentru traduceri noi](#)) utilizând `msgmerge`.

Se declanșează ori de câte ori sunt extrase noi modificări din depozitul din amonte. Majoritatea opțiunilor de linie de comandă `msgmerge` pot fi setate prin intermediul configurației add-on-ului.

Vezi și:

[Weblate actualizează fișierele de traducere în afară de traduceri?](#)

Comenzi Git Squash

ID add-on

`weblate.git.squash`

Configurație

<code>squash</code>	Compromiteți strivirea	Alegerile disponibile: Toate angajamentele într-una singură <code>language</code> – Pe limbă <code>file</code> – Pe fișier <code>author</code> – Pe autor
<code>append</code>	Adăugați trailere la mesajul de confirmare comprimat	Liniile de final sunt linii care se aseamănă cu anteturile de e-mail RFC 822, la sfârșitul părții de formă liberă a unui mesaj de confirmare, cum ar fi „Co-autor: ...”.
<code>commit_message</code>	Mesaj de angajament	Acest mesaj de confirmare va fi utilizat în locul mesajelor de confirmare combinate de la confirmările strivite.

Declanșări

depozit post-commit

Eliminarea modificărilor din Git înainte de a împinge modificările.

Comițările Git pot fi eliminate înainte de împingerea modificărilor în unul dintre următoarele moduri:

- Toate angajamentele într-una singură
- Pe limbă
- Pe fișier
- Pentru fiecare autor în parte

Mesajele de confirmare originale sunt păstrate, dar se pierde paternitatea, cu excepția cazului în care se selectează *Per author* sau mesajul de confirmare este personalizat pentru a o include.

Mesajele de confirmare originale pot fi opțional înlocuite cu un mesaj de confirmare personalizat.

Remetele (commit lines like `Co-authored-by: ...`) pot fi opțional eliminate din mesajele de confirmare originale și adăugate la sfârșitul mesajului de confirmare strivit. Acest lucru generează, de asemenea, creditul corespunzător `Co-authored-by:` pentru fiecare traducător.

Personalizați ieșirea JSON

ID add-on

`weblate.json.customize`

Configurație

<code>sort_keys</code>	Sortarea cheilor JSON	
<code>indent</code>	Indentarea JSON	
<code>style</code>	Stil de indentare JSON	Alegerile disponibile: <code>spaces</code> – Spații <code>tabs</code> – Tab-uri

Declanșări

depozitare post-încărcare

Permite ajustarea comportamentului de ieșire JSON, de exemplu, indentarea sau sortarea.

Formatați fișierul de proprietăți Java

ID add-on

`weblate.properties.sort`

Configurație

Acest add-on nu are nicio configurație.

Declanșări

depozit pre-commit

Se formatează și se sortează fișierul de proprietăți Java.

- Consolidează liniile noi la cele Unix.
- Formatarea cu majuscule a secvențelor de evacuare Unicode (în cazul în care acestea sunt prezente).
- Șiruri cu observații.
- Sortează șirurile de caractere în funcție de chei.
- Renunță la șirurile duplicate.

Îndepărtarea modului învechit

Nou în versiunea 3.7.

ID add-on

`weblate.removal.comments`

Configurație

age	Zile de păstrare
-----	------------------

Declanșări

zilnic

Stabiliți un interval de timp pentru eliminarea comentariilor.

Acest lucru poate fi util pentru a elimina comentariile vechi care ar putea fi depășite. Folosiți-o cu grijă, deoarece faptul că comentariile devin vechi nu înseamnă că și-au pierdut importanța.

Eliminarea sugestiilor învechite

Nou în versiunea 3.7.

ID add-on

`weblate.removal.suggestions`

Configurație

age	Zile de păstrare	
votes	Pragul de vot	Pragul de eliminare. Acest câmp nu are niciun efect dacă votul este dezactivat.

Declanșări

zilnic

Stabiliți un termen pentru eliminarea sugestiilor.

Poate fi foarte utilă în legătură cu votarea sugestiilor (see [Evaluare reciprocă](#)) pentru a elimina sugestiile care nu primesc suficiente voturi pozitive într-un anumit interval de timp.

Actualizarea fișierelor RESX

Nou în versiunea 3.9.

ID add-on

`weblate.resx.update`

Configurație

Acest add-on nu are nicio configurație.

Declanșări

depozit post-update

Actualizați toate fișierele de traducere pentru a se potrivi cu fișierul de bază monolingv extern. Șirurile neutilizate sunt eliminate, iar cele noi sunt adăugate ca copii ale șirului sursă.

Sugestie: Utilizați *Curățați fișierele de traducere* dacă doriți să eliminați doar cheile de traducere vechi.

Vezi și:

Weblate actualizează fișierele de traducere în afară de traduceri?

Customize XML output

Nou în versiunea 4.15.

ID add-on

`weblate.xml.customize`

Configurație

<code>closing_tags</code>	Include closing tag for blank XML tags
---------------------------	--

Declanșări

depozitare post-încărcare

Allows adjusting XML output behavior, for example closing tags instead of self- closing tags for empty tags.

Personalizați ieșirea YAML

Nou în versiunea 3.10.2.

ID add-on

`weblate.yaml.customize`

Configurație

in- dent	Inden- tarea YAML	
wi- dth	Înfășu- rarea liniilor lungi	Alegerile disponibile: Întoarceți liniile la 80 de caractere Întoarceți liniile la 100 de caractere Întoarceți liniile la 120 de caractere Înfășurați liniile la 180 de caractere Fără înfășurare de linie
li- ne_br	Pauze de linie	Alegerile disponibile: DOS (rn) unix – UNIX (\n) mac – MAC (\r)

Declanșări

depozitare post-încărcare

Permite ajustarea comportamentului de ieșire YAML, de exemplu, lungimea liniei sau liniile noi.

2.14.2 Personalizarea listei de add-on-uri

Lista de add-on-uri este configurată prin `WEBLATE_ADDONS`. Pentru a adăuga un alt addon, este suficient să includeți numele absolut al clasei în această setare.

2.14.3 Add-on de scriere

Puteți să vă scrieți propriile add-on-uri, să creați o subclasă de `weblate.addons.base.BaseAddon` pentru a defini metadatele addon-ului și apoi să implementați un callback pentru a face procesarea.

Vezi și:*Dezvoltarea de add-on-uri*

2.14.4 Executarea scripturilor din add-on

Suplimentele pot fi utilizate și pentru a executa scripturi externe. Acest lucru era integrat în Weblate, dar acum trebuie să scrieți niște cod pentru a înfășura scriptul vostru cu un add-on.

```
# Copyright © Michal Čihař <michal@weblate.org>
#
# SPDX-License-Identifier: GPL-3.0-or-later

"""Example pre commit script."""

from django.utils.translation import gettext_lazy as _

from weblate.addons.events import EVENT_PRE_COMMIT
from weblate.addons.scripts import BaseScriptAddon

class ExamplePreAddon(BaseScriptAddon):
    # Event used to trigger the script
    events = (EVENT_PRE_COMMIT,)
    # Name of the addon, has to be unique
    name = "weblate.example.pre"
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```
# Verbose name and long description
verbose = _("Execute script before commit")
description = _("This add-on executes a script.")

# Script to execute
script = "/bin/true"
# File to add in commit (for pre commit event)
# does not have to be set
add_file = "po/{{ language_code }}.po"
```

Pentru instrucțiuni de instalare, consultați *Verificări personalizate ale calității, add-on-uri și corecții automate*.

Scriptul este executat cu directorul curent setat la rădăcina depozitului VCS pentru orice componentă dată.

În plus, sunt disponibile următoarele variabile de mediu:

WL_VCS

Sistemul de control al versiunilor utilizat.

WL_REPO

URL-ul depozitului din amonte.

WL_PATH

Calea absolută către depozitul VCS.

WL_BRANCH

Nou în versiunea 2.11.

Ramura de depozit configurată în componenta curentă.

WL_FILEMASK

Masca de fișier pentru componenta curentă.

WL_TEMPLATE

Numele de fișier al șablonului pentru traducerile monolingve (poate fi gol).

WL_NEW_BASE

Nou în versiunea 2.14.

Numele de fișier al fișierului utilizat pentru crearea de noi traduceri (poate fi gol).

WL_FILE_FORMAT

Format de fișier utilizat în componenta curentă.

WL_LANGUAGE

Limba traducerii procesate în prezent (nu este disponibilă pentru cârligele la nivel de componentă).

WL_PREVIOUS_HEAD

HEAD anterior după actualizare (disponibil numai după rularea cârligului post-update).

WL_COMPONENT_SLUG

Nou în versiunea 3.9.

Denumirea componentei utilizată pentru a construi URL-ul.

WL_PROJECT_SLUG

Nou în versiunea 3.9.

Denumirea proiectului utilizată pentru a construi URL-ul.

WL_COMPONENT_NAME

Nou în versiunea 3.9.

Denumirea componentei.

WL_PROJECT_NAME

Nou în versiunea 3.9.

Numele proiectului.

WL_COMPONENT_URL

Nou în versiunea 3.9.

URL-ul componentei.

WL_ENGAGE_URL

Nou în versiunea 3.9.

URL de angajare a proiectului.

Vezi și:

Configurația componentei

Prelucrarea depozitelor după actualizare

Poate fi utilizat pentru a actualiza fișierele de traducere atunci când sursa VCS din amonte se modifică. Pentru a realiza acest lucru, vă rugăm să rețineți că Weblate vede numai fișierele trimise în VCS, deci trebuie să trimiteți modificările ca parte a scriptului.

De exemplu, cu Gulp puteți face acest lucru folosind următorul cod:

```
#!/bin/sh
gulp --gulpfile gulp-i18n-extract.js
git commit -m 'Update source strings' src/languages/en.lang.json
```

Pre-angajare de procesare a traducerilor

Utilizați scriptul de trimitere pentru a modifica automat o traducere înainte de a fi trimisă în depozit.

Acesta este transmis ca un singur parametru care constă în numele de fișier al unei traduceri curente.

2.15 Memorie de traducere

Nou în versiunea 2.20.

Weblate vine cu o memorie de traducere încorporată care constă din următoarele:

- Memorie de traducere importată manual (a se vedea *Interfață utilizator*).
- Traduceri stocate automat efectuate în Weblate (în funcție de *Domeniul de aplicare al memoriei de traducere*).
- A importat automat traduceri anterioare.

Conținutul din memoria de traducere poate fi aplicat în două moduri:

- Manual, *Sugestii automate* vedere în timpul traducerii.
- Automat, prin traducerea șirurilor de caractere folosind *Traducere automată*, sau *Traducere automată* add-on.

Pentru sfaturi de instalare, consultați *Memorie de traducere Weblate*, care este activat în mod implicit.

2.15.1 Domeniul de aplicare al memoriei de traducere

Nou în versiunea 3.2: În versiunile anterioare, memoria de traducere putea fi încărcată numai dintr-un fișier care corespundea domeniului de aplicare al memoriei de traducere importat curent.

Domeniile memoriilor de traducere există pentru a permite atât confidențialitatea, cât și partajarea traducerilor, în funcție de comportamentul dorit.

Memorie de traducere importată

Importul de date arbitrare din memoria de traducere utilizând comanda `import_memory` face ca conținutul memoriei să fie disponibil tuturor utilizatorilor și proiectelor.

Memorie de traducere per utilizator

Stochează automat toate traducerile utilizatorilor în memoria personală de traducere a fiecărui utilizator în parte.

Memorie de traducere pe proiect

Toate traducerile din cadrul unui proiect sunt stocate automat într-o memorie de traducere a proiectului, disponibilă numai pentru acest proiect.

Memorie partajată de traducere

Toate traducerile din cadrul proiectelor cu memoria de traducere partajată activată sunt stocate într-o memorie de traducere partajată disponibilă pentru toate proiectele.

Vă rugăm să vă gândiți cu atenție dacă doriți să activați această funcție pentru instalațiile Weblate partajate, deoarece poate avea implicații grave:

- Traducerile pot fi folosite de oricine altcineva.
- Acest lucru ar putea duce la dezvăluirea de informații secrete.

2.15.2 Gestionarea memoriei de traducere

Interfață utilizator

Nou în versiunea 3.2.

În interfața de bază a utilizatorului puteți gestiona memoriile de traducere pentru fiecare utilizator și pentru fiecare proiect. Aceasta poate fi utilizată pentru a descărca, șterge sau importa memorii de traducere.

Sugestie: Memoria de traducere în JSON poate fi importată în Weblate, TMX este furnizat pentru interoperabilitate cu alte instrumente.

Vezi și:

Schema de memorie de traducere Weblate

Interfața de gestionare

Există mai multe comenzi de gestionare pentru a manipula conținutul memoriei de traducere. Acestea operează asupra memoriei de traducere ca întreg, fără a fi filtrate de domenii de aplicare (cu excepția cazului în care sunt solicitate prin parametri):

`dump_memory`

Exportă memoria în JSON

`import_memory`

Importă fișiere TMX sau JSON în memoria de traducere

2.16 Configurație

Toate setările sunt stocate în `settings.py` (așa cum este normal pentru Django).

Notă: După modificarea oricăreia dintre aceste setări, trebuie să reporniți Weblate - atât procesele WSGI, cât și Celery.

În cazul în care este rulat ca `mod_wsgi`, trebuie să reporniți Apache pentru a reîncărca configurația.

Vezi și:

De asemenea, consultați [Documentația Django](#) pentru parametrii de configurare a lui Django.

2.16.1 AKISMET_API_KEY

Weblate poate utiliza Akismet pentru a verifica dacă sugestiile anonime primite sunt spam. Vizitați akismet.com pentru a achiziționa o cheie API și a o asocia cu un site.

2.16.2 ANONYMOUS_USER_NAME

Numele de utilizator al utilizatorilor care nu sunt conectați.

Vezi și:

Controlul accesului

2.16.3 AUDITLOG_EXPIRY

Nou în versiunea 3.6.

Câte zile trebuie să păstreze Weblate jurnalele de audit, care conțin informații despre activitatea contului.

Valoarea implicită este de 180 de zile.

2.16.4 AUTH_LOCK_ATTEMPTS

Nou în versiunea 2.14.

Numărul maxim de încercări de autentificare eșuate înainte de a se aplica limitarea vitezei.

Aceasta se aplică în prezent în următoarele locații:

- Conectați-vă. Șterge parola contului, împiedicând utilizatorul să se conecteze fără a solicita o nouă parolă.
- Resetarea parolei. Împiedică trimiterea de noi e-mailuri, evitând spamul utilizatorilor cu prea multe încercări de resetare a parolei.

Valoarea implicită este 10.

Vezi și:

Limitarea ratei

2.16.5 AUTO_UPDATE

Nou în versiunea 3.2.

Schimbat în versiunea 3.11: Opțiunea originală de activare/dezactivare a fost schimbată pentru a diferenția ce șiruri de caractere sunt acceptate. Opțiunea originală de activare/dezactivare a fost schimbată pentru a diferenția ce șiruri de caractere sunt acceptate.

Actualizează zilnic toate depozitele.

Sugestie: Util dacă nu folosiți *Cârlige de notificare* pentru a actualiza automat depozitele Weblate.

Notă: Pe lângă selectarea șirurilor de caractere, există opțiuni de activare/dezactivare pentru compatibilitate retroactivă.

Opțiunile sunt:

"none"

Nu există actualizări zilnice.

"remote" also False

Actualizați numai telecomenzile.

"full" also True

Actualizarea telecomenzilor și îmbinarea copiei de lucru.

Notă: Acest lucru necesită ca *Sarcini de fundal folosind Celery* să funcționeze și va intra în vigoare după ce va fi repornit.

2.16.6 AVATAR_URL_PREFIX

Prefix pentru construirea URL-urilor avatarurilor ca: `${AVATAR_URL_PREFIX}/avatar/${MAIL_HASH}?${PARAMS}`. Se știe că funcționează următoarele servicii:

Gravatar (implicit), conform <https://gravatar.com/>

`AVATAR_URL_PREFIX = 'https://www.gravatar.com/'`

Libravatar, conform <https://www.libravatar.org/>

`AVATAR_URL_PREFIX = 'https://www.libravatar.org/'`

Vezi și:

Avatar în memoria cache, `ENABLE_AVATARS`, [Avataruri](#)

2.16.7 AUTH_TOKEN_VALID

Nou în versiunea 2.14.

Cât timp sunt valabile simbolul de autentificare și parola temporară din e-mailurile de resetare a parolei. Se setează în număr de secunde, implicit la 172800 (2 zile).

2.16.8 AUTH_PASSWORD_DAYS

Nou în versiunea 2.15.

How many days will Weblate reject reusing previously used password for an user.

The checking is based on the audit log, `AUDITLOG_EXPIRY` needs to be at least same as this.

Notă: Modificările de parole efectuate înainte de Weblate 2.15 nu vor fi luate în considerare în această politică.

Valoarea implicită este de 180 de zile.

2.16.9 AUTOFIX_LIST

Lista de corecții automate care trebuie aplicate la salvarea unui șir de caractere.

Notă: Furnizați o cale complet calificată către clasa Python care implementează interfața autofixer.

Corecții disponibile:

`weblate.trans.autofixes.whitespace.SameBookendingWhitespace`

Potrivește spațiile albe de la începutul și sfârșitul șirului cu sursa.

`weblate.trans.autofixes.chars.ReplaceTrailingDotsWithEllipsis`

Înlocuiește punctele de sfârșit (...) dacă șirul sursă are o elipsă corespunzătoare (...).

`weblate.trans.autofixes.chars.RemoveZeroSpace`

Îndepărtează caracterele de spațiu de lățime zero dacă sursa nu conține niciunul.

`weblate.trans.autofixes.chars.RemoveControlChars`

Elimină caracterele de control în cazul în care sursa nu conține niciunul.

weblate.trans.autofixes.html.BleachHTML

Îndepărtează marcasele HTML nesigure din şirurile marcate ca `safe-html` (see [HTML nesigur](#)).

Puteţi selecta pe care să le utilizaţi:

```
AUTOFIX_LIST = (
    "weblate.trans.autofixes.whitespace.SameBookendingWhitespace",
    "weblate.trans.autofixes.chars.ReplaceTrailingDotsWithEllipsis",
)
```

Vezi şi:

Reparaţii automate, Reparaţii automate personalizate

2.16.10 BACKGROUND_TASKS

Nou în versiunea 4.5.2.

Defineşte cât de des trebuie declanşate sarcinile de întreţinere de lungă durată pentru o componentă.

În momentul de faţă acest lucru controlează:

- *Traducere automată* add-on
- *Verificări şi reparaţii* recalculare

Opţiuni posibile:

- `monthly` (aceasta este valoarea implicită)
- `weekly`
- `daily`
- `never`

Notă: Creşterea frecvenţei nu este recomandată atunci când Weblate conţine mii de componente.

2.16.11 BASIC_LANGUAGES

Nou în versiunea 4.4.

Lista de limbi care trebuie oferite utilizatorilor pentru a începe o nouă traducere. Dacă nu este specificată, se utilizează lista în-corporată care include toate limbile utilizate în mod obişnuit, dar fără variantele specifice fiecărei ţări.

Acest lucru limitează doar utilizatorii neprivilegiaţi să adauge limbi nedorite. Administratorilor de proiect li se prezintă în continuare o selecţie completă a limbilor definite în Weblate.

Notă: Acest lucru nu defineşte noi limbi pentru Weblate, ci doar le filtrează pe cele existente în baza de date.

Exemplu:

```
BASIC_LANGUAGES = {"cs", "it", "ja", "en"}
```

Vezi şi:

Definiţii lingvistice

2.16.12 BORG_EXTRA_ARGS

Nou în versiunea 4.9.

Puteți trece argumente suplimentare la **borg create** atunci când sunt declanșate copiile de rezervă încorporate.

Exemplu:

```
BORG_EXTRA_ARGS = ["--exclude", "vcs/"]
```

Vezi și:

Copierea de rezervă și mutarea Weblate, borg create

2.16.13 CACHE_DIR

Nou în versiunea 4.16.

Directory where Weblate stores cache files. Defaults to `cache` subfolder in `DATA_DIR`.

Change this to local or temporary filesystem if `DATA_DIR` is on a network filesystem.

Containerul Docker utilizează un volum separat pentru acest lucru, vezi *Volumele containerelor Docker*.

2.16.14 CSP_SCRIPT_SRC, CSP_IMG_SRC, CSP_CONNECT_SRC, CSP_STYLE_SRC, CSP_FONT_SRC

Personalizați antetul Content-Security-Policy pentru Weblate. Antetul este generat automat pe baza integrărilor activate cu servicii terțe (Matomo, Google Analytics, Sentry, ...).

Toate acestea au ca valoare implicită o listă goală.

Exemplu:

```
# Enable Cloudflare Javascript optimizations
CSP_SCRIPT_SRC = ["ajax.cloudflare.com"]
```

Vezi și:

Politica de securitate a conținutului, Politica de securitate a conținutului (CSP)

2.16.15 CHECK_LIST

Lista controalelor de calitate care trebuie efectuate asupra unei traduceri.

Notă: Furnizați o cale complet calificată către clasa Python care implementează interfața de verificare.

Ajustați lista de controale pentru a le include pe cele relevante pentru dumneavoastră.

Toate verificările încorporate *Controale de calitate* sunt activate în mod implicit, de unde puteți modifica aceste setări. În mod implicit, acestea sunt comentate în *Exemplu de configurare*, astfel încât sunt utilizate valorile implicite. Se efectuează apoi noi verificări pentru fiecare nouă versiune Weblate.

Puteți dezactiva toate verificările:

```
CHECK_LIST = ()
```

Puteți porni doar câteva:

```
CHECK_LIST = (
    "weblate.checks.chars.BeginNewlineCheck",
    "weblate.checks.chars.EndNewlineCheck",
    "weblate.checks.chars.MaxLengthCheck",
)
```

Notă: Modificarea acestei setări afectează doar traducările nou modificate, verificările existente vor fi stocate în continuare în baza de date. Pentru a aplica, de asemenea, modificările la traducerile stocate, rulați *updatechecks*.

Vezi și:

Controale de calitate, Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor

2.16.16 COMMENT_CLEANUP_DAYS

Nou în versiunea 3.6.

Ștergeți comentariile după un anumit număr de zile. Valoarea implicită este `None`, ceea ce înseamnă că nu se șterge deloc.

2.16.17 COMMIT_PENDING_HOURS

Nou în versiunea 2.10.

Numărul de ore care trec între confirmarea modificărilor în așteptare prin intermediul sarcinii de fundal.

Vezi și:

Configurația componentei, Vârsta modificărilor care urmează să fie confirmate, Executarea sarcinilor de întreținere, `commit_pending`

2.16.18 CONTACT_FORMĂ

Nou în versiunea 4.6.

Configurează modul în care se trimit e-mailurile din formularul de contact. Alege o configurație care să corespundă configurației serverului tău de e-mail.

"reply-to"

Expeditorul este utilizat ca *Reply-To*, acesta este comportamentul implicit.

"from"

Expeditorul este utilizat ca *From*. Serverul dumneavoastră de e-mail trebuie să permită trimiterea unor astfel de e-mailuri.

2.16.19 DATA_DIR

Dosarul în care Weblate stochează toate datele. Acesta conține linkuri către depozitele VCS, un index fulltext și diverse fișiere de configurare pentru instrumente externe.

De obicei, există următoarele subdirectoare:

home

Directorul principal utilizat pentru apelarea scripturilor.

ssh

Chei SSH și configurare.

static

Locația implicită pentru fișierele Django statice, specificată de `STATIC_ROOT`. Vezi *Servirea fișierelor statice*.

Containerul Docker utilizează un volum separat pentru acest lucru, vezi *Volumele containerelor Docker*.

media

Locația implicită pentru fișierele media Django, specificată de `MEDIA_ROOT`. Conține capturi de ecran încărcate, vezi *Context vizual pentru șiruri de caractere*.

vcs

Depozite de control al versiunilor pentru traduceri.

backups

Datele zilnice de backup, vă rugăm să verificați *Date descărcate pentru copii de rezervă* pentru detalii.

fonts:

Fonturi încărcate de utilizator, vezi *Gestionarea fonturilor*.

cache

Various caches, can be placed elsewhere using `CACHE_DIR`.

Containerul Docker utilizează un volum separat pentru acest lucru, vezi *Volumele containerelor Docker*.

Notă: Acest director trebuie să poată fi scris de Weblate. Rularea ca uWSGI înseamnă că utilizatorul `www-data` trebuie să aibă acces de scriere la el.

Cel mai simplu mod de a realiza acest lucru este de a transforma utilizatorul în proprietar al directorului:

```
sudo chown www-data:www-data -R $DATA_DIR
```

Valoarea implicită este `/home/weblate/data`, dar este de așteptat ca aceasta să fie configurată.

Vezi și:

Permiisiunile sistemului de fișiere, Copierea de rezervă și mutarea Weblate, `CACHE_DIR`

2.16.20 DATABASE_BACKUP

Nou în versiunea 3.1.

Dacă copiile de rezervă ale bazei de date trebuie să fie stocate ca text simplu, comprimate sau sărite. Valorile autorizate sunt:

- `"plain"`
- `"comprimat"`
- `"none"`

Vezi și:

Copierea de rezervă și mutarea Weblate

2.16.21 DEFAULT_ACCESS_CONTROL

Nou în versiunea 3.3.

Setarea implicită de control al accesului pentru proiectele noi:

0	<i>Public</i>
1	<i>Protected</i>
100	<i>Private</i>
200	<i>Custom</i>

Utilizați *Custom* dacă gestionați ACL manual, ceea ce înseamnă că nu vă bazați pe gestionarea internă a Weblate.

Vezi și:

Control acces proiect, Controlul accesului

2.16.22 DEFAULT_AUTO_WATCH

Nou în versiunea 4.5.

Configurează dacă *Automatically watch projects on contribution* trebuie activat pentru utilizatorii noi. Valoarea implicită este `True`.

Vezi și:

Notificări

2.16.23 DEFAULT_RESTRICTED_COMPONENT

Nou în versiunea 4.1.

Valoarea implicită pentru restricția componentelor.

Vezi și:

Acces restricționat, Scope of teams

2.16.24 DEFAULT_ADD_MESSAGE, DEFAULT_ADDON_MESSAGE, DEFAULT_COMMIT_MESSAGE, DEFAULT_DELETE_MESSAGE, DEFAULT_MERGE_MESSAGE

Mesaaje de confirmare implicite pentru diferite operații, vă rugăm să verificați *Configurația componentei* pentru detalii.

Vezi și:

Marcarea șablonului, Configurația componentei, Comiterea, adăugarea, ștergerea, îmbinarea, adăugarea și îmbinarea mesajelor de solicitare

2.16.25 DEFAULT_ADDONS

Suplimentele implicite care se instalează pe fiecare componentă creată.

Notă: Această setare afectează numai componentele nou create.

Exemplu:

```
DEFAULT_ADDONS = {
    # Add-on with no parameters
    "weblate.flags.target_edit": {},
    # Add-on with parameters
    "weblate.autotranslate.autotranslate": {
        "mode": "suggest",
        "filter_type": "todo",
        "auto_source": "mt",
        "component": "",
        "engines": ["weblate-translation-memory"],
        "threshold": "80",
    },
}
```

Vezi și:

install_addon, *Extensii*, *WEBLATE_ADDONS*

2.16.26 DEFAULT_COMMITER_EMAIL

Nou în versiunea 2.4.

Adresă de e-mail a autorului de modificare implicită `noreply@weblate.org`.

Vezi și:

DEFAULT_COMMITER_NAME

2.16.27 DEFAULT_COMMITER_NAME

Nou în versiunea 2.4.

Numele de comisionar implicit la Weblate.

Vezi și:

DEFAULT_COMMITER_EMAIL

2.16.28 DEFAULT_LANGUAGE

Nou în versiunea 4.3.2.

Limba sursă implicită de utilizat, de exemplu în *Limba sursă*.

Valoarea implicită este *en*. Obiectul de limbă corespunzător trebuie să existe în baza de date.

Vezi și:

Definiții lingvistice, *Limba sursă*

2.16.29 DEFAULT_MERGE_STYLE

Nou în versiunea 3.4.

Stilul de fuziune pentru orice componentă nouă.

- *rebase* - default
- *merge*

Vezi și:

Configurația componentei, Stil de fuziune

2.16.30 DEFAULT_SHARED_TM

Nou în versiunea 3.2.

Configurează valoarea implicită a *Utilizați memoria de traducere partajată* și *Contribuie la memoria de traducere partajată*.

2.16.31 DEFAULT_TRANSLATION_PROPAGATION

Nou în versiunea 2.5.

Setare implicită pentru propagarea traducerii, valoarea implicită este `True`.

Vezi și:

Configurația componentei, Permiteți propagarea traducerii

2.16.32 DEFAULT_PULL_MESSAGE

Configurează titlul și mesajul implicite pentru cererile de extragere.

2.16.33 ENABLE_AVATARS

Dacă se activează avatarele bazate pe Gravatar pentru utilizatori. În mod implicit, această opțiune este activată.

Avatarurile sunt preluate și stocate în memoria cache pe server, ceea ce reduce riscul de scurgere a informațiilor private și accelerează experiența utilizatorului.

Vezi și:

Avatar în memoria cache, AVATAR_URL_PREFIX, Avataruri

2.16.34 ENABLE_HOOKS

Dacă se activează cârligele anonime de la distanță.

Vezi și:

Cârlige de notificare

2.16.35 ENABLE_HTTPS

Dacă să trimiteți linkuri către Weblate ca HTTPS sau HTTP. Această setare afectează e-mailurile trimise și URL-urile absolute generate.

În configurația implicită, acesta este, de asemenea, utilizat pentru mai multe setări Django legate de HTTPS - activează cookie-urile securizate, activează HSTS sau permite redirectionarea către un URL HTTPS.

Redirecționarea HTTPS ar putea fi problematică în unele cazuri și s-ar putea să vă confrunțați cu o redirectionare infinită în cazul în care utilizați un proxy invers care face terminarea SSL și care nu transmite corect antetele de protocol către Django. Vă rugăm să modificați configurația proxy-ului dvs. invers pentru a emite antetele X-Forwarded-Proto sau Forwarded ori configurați `SECURE_PROXY_SSL_HEADER` pentru a permite Django să detecteze corect starea SSL.

Vezi și:

`SESSION_COOKIE_SECURE,` `CSRF_COOKIE_SECURE,` `SECURE_SSL_REDIRECT,` `SECURE_PROXY_SSL_HEADER` *Setați domeniul corect al site-ului*

2.16.36 ENABLE_SHARING

Activați/dezactivați meniul *Share* pentru ca utilizatorii să poată partaja progresul traducerii pe rețelele sociale.

2.16.37 EXTRA_HTML_HEAD

Nou în versiunea 4.15.

Insert additional markup into HTML header. Can be used for verification of site ownership, for example:

```
EXTRA_HTML_HEAD = '<link href="https://fosstodon.org/@weblate" rel="me">'
```

Atenționare: No sanitization is performed on the string, it is inserted as is into the HTML header.

2.16.38 GET_HELP_URL

Nou în versiunea 4.5.2.

URL-ul unde poate fi găsit suport pentru instanța Weblate.

2.16.39 GITEA_CREDENTIALS

Nou în versiunea 4.12.

Lista de acreditări pentru serverele Gitea.

```
GITEA_CREDENTIALS = {
    "try.gitea.io": {
        "username": "weblate",
        "token": "your-api-token",
    },
    "gitea.example.com": {
        "username": "weblate",
        "token": "another-api-token",
    },
}
```


Vezi și:

Gitea cereri de pull, *Creating a Gitea personal access token*

2.16.40 GITLAB_CREDENTIALS

Nou în versiunea 4.3.

Lista pentru acreditările pentru serverele GitLab.

```
GITLAB_CREDENTIALS = {
    "gitlab.com": {
        "username": "weblate",
        "token": "your-api-token",
    },
    "gitlab.example.com": {
        "username": "weblate",
        "token": "another-api-token",
    },
}
```

Vezi și:

Cereri de fuziune GitLab, *GitLab: Personal access token*

2.16.41 GITHUB_CREDENTIALS

Nou în versiunea 4.3.

Lista pentru acreditările pentru serverele GitHub.

```
GITHUB_CREDENTIALS = {
    "api.github.com": {
        "username": "weblate",
        "token": "your-api-token",
    },
    "github.example.com": {
        "username": "weblate",
        "token": "another-api-token",
    },
}
```

Vezi și:

GitHub solicitări de tracțiune, *Creating a GitHub personal access token*

2.16.42 BITBUCKETSERVER_CREDENTIALS

Nou în versiunea 4.16.

List for credentials for Bitbucket servers.

```
BITBUCKETSERVER_CREDENTIALS = {
    "git.self-hosted.com": {
        "username": "weblate",
        "token": "http-access-token",
    },
}
```

Vezi și:

Bitbucket Server pull requests, *Bitbucket: HTTP access token*

2.16.43 GOOGLE_ANALYTICS_ID

ID-ul Google Analytics pentru a activa monitorizarea Weblate cu ajutorul Google Analytics.

2.16.44 HIDE_REPO_CREDENTIALS

Ascundeți acreditările de depozit din interfața web. În cazul în care aveți un URL de depozit cu utilizator și parolă, Weblate îl va ascunde atunci când informațiile aferente sunt afișate utilizatorilor.

De exemplu, în loc de `https://user:password@git.example.com/repo.git`, va apărea doar `https://git.example.com/repo.git`. În mod similar, încercați să curețe și mesajele de eroare VCS.

Notă: Acest lucru este activat în mod implicit.

2.16.45 HIDE_VERSION

Nou în versiunea 4.3.1.

Ascunde informațiile despre versiune de utilizatorii neautentificați. De asemenea, toate legăturile de documentație indică ultima versiune în loc de documentația care corespunde versiunii instalate în prezent.

Ascunderea versiunii este o practică de securitate recomandată în unele corporații, dar aceasta nu împiedică atacatorul să afle versiunea prin sondarea comportamentului.

Notă: Acest lucru este dezactivat în mod implicit.

2.16.46 INDICATORI_DE_PLATĂ_INTERLEDGER

Nou în versiunea 4.12.1.

Listă de indicatori de plată Interledger (ILP) pentru monetizarea web.

În cazul în care sunt specificate mai multe, împărțirea probabilistică a veniturilor se realizează prin selectarea aleatorie a uneia dintre ele.

Vă rugăm să consultați <https://webmonetization.org/> pentru mai multe detalii.

Sugestie: Valoarea implicită permite utilizatorilor să finanțeze ei înșiși Weblate.

2.16.47 IP_BEHIND_REVERSE_PROXY

Nou în versiunea 2.14.

Indică dacă Weblate rulează în spatele unui proxy invers.

Dacă este setat la `True`, Weblate obține adresa IP dintr-un antet definit de `IP_PROXY_HEADER`.

Atenționare: Asigurați-vă că utilizați într-adevăr un proxy invers și că acesta setează acest antet, altfel utilizatorii vor putea falsifica adresa IP.

Notă: Acest lucru nu este activat în mod implicit.

Vezi și:

Rularea în spatele unui proxy invers, Limitarea ratei, `IP_PROXY_HEADER`, `IP_PROXY_OFFSET`

2.16.48 `IP_PROXY_HEADER`

Nou în versiunea 2.14.

Indică antetul din care Weblate ar trebui să obțină adresa IP atunci când `IP_BEHIND_REVERSE_PROXY` este activat.

Valoarea implicită este `HTTP_X_FORWARDED_FOR`.

Vezi și:

Rularea în spatele unui proxy invers, :ref:`rate-limit`, `SECURE_PROXY_SSL_HEADER`, `IP_BEHIND_REVERSE_PROXY`, `IP_PROXY_OFFSET`

2.16.49 `IP_PROXY_OFFSET`

Nou în versiunea 2.14.

Indică ce parte din `IP_PROXY_HEADER` este utilizată ca adresă IP a clientului.

În funcție de configurația dvs., acest antet poate fi format din mai multe adrese IP (de exemplu `X-Forwarded-For: a, b, client-ip`) și puteți configura aici care adresă din antet este utilizată ca adresă IP a clientului.

Atenționare: Această setare afectează securitatea instalației dvs. și ar trebui să o configurați pentru a utiliza numai proxy-uri de încredere pentru a determina adresa IP.

Valoarea implicită este 0.

Vezi și:

Rularea în spatele unui proxy invers, Limitarea ratei, `SECURE_PROXY_SSL_HEADER`, `IP_BEHIND_REVERSE_PROXY`, `IP_PROXY_HEADER`

2.16.50 `LEGAL_TOS_DATE`

Nou în versiunea 4.15.

Notă: You need *Legal* installed to make this work.

Date of last update of terms of service documents. Whenever the date changes, users are required to agree with the terms of service.

```
from datetime import date

LEGAL_TOS_DATE = date(2022, 2, 2)
```

2.16.51 LEGAL_URL

Nou în versiunea 3.5.

URL-ul unde instanța Weblate își afișează documentele legale.

Sugestie: Utile dacă vă găzduiți documentele juridice în afara Weblate pentru a le încorpora în Weblate, vă rugăm să verificați *Legal* pentru detalii.

Exemplu:

```
LEGAL_URL = "https://weblate.org/terms/"
```

Vezi și:

MATOMO_URL

2.16.52 LICENSE_EXTRA

Licențe suplimentare de inclus în opțiunile de licență.

Notă: Fiecare definiție a licenței trebuie să fie un tandem format din numele scurt, numele lung și o adresă URL.

De exemplu:

```
LICENSE_EXTRA = [
    (
        "AGPL-3.0",
        "GNU Affero General Public License v3.0",
        "https://www.gnu.org/licenses/agpl-3.0-standalone.html",
    ),
]
```

2.16.53 LICENSE_FILTER

Schimbat în versiunea 4.3: Setarea acestei valori la o valoare goală dezactivează acum alerta de licență.

Filtrați lista de licențe care trebuie afișate. Aceasta dezactivează, de asemenea, alerta de licență atunci când este setată la gol.

Notă: Acest filtru utilizează denumirile scurte ale licențelor.

De exemplu:

```
LICENSE_FILTER = {"AGPL-3.0", "GPL-3.0-or-later"}
```

Următoarele dezactivează alerta de licență:

```
LICENSE_FILTER = set ()
```

Vezi și:

alerts

2.16.54 LICENSE_REQUIRED

Definește dacă atributul license din *Configurația componentei* este necesar.

Notă: Acest lucru este dezactivat în mod implicit.

2.16.55 LIMIT_TRANSLATION_LENGTH_BY_SOURCE_LENGTH

Dacă lungimea unei anumite traduceri trebuie limitată. Restricția este lungimea șirului sursă × 10 caractere.

Sugestie: Setează această opțiune la `False` pentru a permite traduceri mai lungi (până la 10,000 de caractere), indiferent de lungimea șirului sursă.

Notă: Valoarea implicită este `True`.

2.16.56 LOCALIZE_CDN_URL și LOCALIZE_CDN_PATH

Aceste setări configurează add-on-ul *CDN de localizare JavaScript*. `LOCALIZE_CDN_URL` definește URL-ul rădăcină unde este disponibil CDN-ul de localizare și `LOCALIZE_CDN_PATH` definește calea unde Weblate ar trebui să stocheze fișierele generate care vor fi servite la `LOCALIZE_CDN_URL`.

Sugestie: Pe Hosted Weblate, acesta folosește `https://weblate-cdn.com/`.

Vezi și:

CDN de localizare JavaScript

2.16.57 LOGIN_REQUIRED_URLS

O listă de adrese URL pe care doriți să le solicitați la conectare. (În afară de regulile standard încorporate în Weblate).

Sugestie: Acest lucru vă permite să protejați cu parolă o întreagă instalație folosind:

```
LOGIN_REQUIRED_URLS = (r"/(.*)$",)
REST_FRAMEWORK["DEFAULT_PERMISSION_CLASSES"] = [
    "rest_framework.permissions.IsAuthenticated"
]
```

Sugestie: Este de dorit să se blocheze și accesul la API, așa cum se arată în exemplul de mai sus.

Vezi și:

`REQUIRE_LOGIN`

2.16.58 LOGIN_REQUIRED_URLS_EXCEPTIONS

Lista de excepții pentru `LOGIN_REQUIRED_URLS`. Dacă nu este specificat, utilizatorilor li se permite să acceseze pagina de conectare.

Unele dintre excepțiile pe care ați putea dori să le includeți:

```
LOGIN_REQUIRED_URLS_EXCEPTIONS = (  
    r"/accounts/(.*)$", # Required for sign in  
    r"/static/(.*)$", # Required for development mode  
    r"/widgets/(.*)$", # Allowing public access to widgets  
    r"/data/(.*)$", # Allowing public access to data exports  
    r"/hooks/(.*)$", # Allowing public access to notification hooks  
    r"/api/(.*)$", # Allowing access to API  
    r"/js/i18n/$", # JavaScript localization  
)
```

2.16.59 MATOMO_SITE_ID

ID-ul unui site din Matomo (fostul Piwik) pe care doriți să îl urmăriți.

Notă: Această integrare nu este compatibilă cu Matomo Tag Manager.

Vezi și:

`MATOMO_URL`

2.16.60 MATOMO_URL

URL-ul complet (inclusiv bara oblică finală) al unei instalații Matomo (fostă Piwik) pe care doriți să o utilizați pentru a urmări utilizarea Weblate. Vă rugăm să consultați <<https://matomo.org/>> pentru mai multe detalii.

Sugestie: Această integrare nu este compatibilă cu Matomo Tag Manager.

De exemplu:

```
MATOMO_SITE_ID = 1  
MATOMO_URL = "https://example.matomo.cloud/"
```

Vezi și:

`MATOMO_SITE_ID`

2.16.61 NEARBY_MESSAGES

Câte șiruri de caractere trebuie afișate în jurul șirului tradus în prezent. Aceasta este doar o valoare implicită, utilizatorii o pot ajusta în *Profilul utilizatorului*.

2.16.62 DEFAULT_PAGE_LIMIT

Nou în versiunea 4.7.

Numărul implicit de elemente care trebuie afișate atunci când este activă paginarea.

2.16.63 PAGURE_CREDENȚIALE

Nou în versiunea 4.3.2.

Lista pentru acreditările pentru serverele Pagure.

```
PAGURE_CREDENTIALS = {
    "pagure.io": {
        "username": "weblate",
        "token": "your-api-token",
    },
    "pagure.example.com": {
        "username": "weblate",
        "token": "another-api-token",
    },
}
```

Vezi și:

Cereri de fuziune Pagure, Pagure API

2.16.64 PRIVAT_URL

Nou în versiunea 4.8.1.

URL-ul în care instanța Weblate își afișează politica de confidențialitate.

Sugestie: Utile dacă vă găzduiți documentele juridice în afara Weblate pentru a le încorpora în Weblate, vă rugăm să verificați *Legal* pentru detalii.

Exemplu:

```
PRIVACY_URL = "https://weblate.org/terms/"
```

Vezi și:

LEGAL_URL

2.16.65 PRIVATE_COMMIT_EMAIL_OPT_IN

Nou în versiunea 4.15.

Configures whether the private commit e-mail is opt-in or opt-out (by default it is opt-out).

Vezi și:

Profil, PRIVATE_COMMIT_EMAIL_TEMPLATE

2.16.66 PRIVATE_COMMIT_EMAIL_TEMPLATE

Nou în versiunea 4.15.

Template to generate private commit e-mail for an user. Defaults to "{username}@users.noreply.{site_domain}".

Set to blank string to disable.

Notă: Using different commit e-mail is opt-in for users unless configured by `PRIVATE_COMMIT_EMAIL_OPT_IN`. Users can configure commit e-mail in the *Profil*.

2.16.67 PROIECT_COPIE DE REZERVĂ_PĂSTRARE_NUMĂR

Nou în versiunea 4.14.

Definește câte copii de rezervă pentru fiecare proiect sunt păstrate pe server. Valoarea implicită este de 3.

Vezi și:

Copii de rezervă la nivel de proiect

2.16.68 ZILE_DE_MENȚINERE_DE_BACKUP_DE_PROIECT

Nou în versiunea 4.14.

Definește cât timp vor fi păstrate pe server copiile de rezervă ale proiectului. Valoarea implicită este de 30 de zile.

Vezi și:

Copii de rezervă la nivel de proiect

2.16.69 PROJECT_NAME_RESTRICT_RE

Nou în versiunea 4.15.

Defines a regular expression to restrict project naming. Any matching names will be rejected.

Vezi și:

Denumire proiect

2.16.70 PROJECT_WEB_RESTRICT_HOST

Nou în versiunea 4.16.2.

Reject using certain hosts in project website. Any subdomain is matched, so including `example.com` will block `test.example.com` as well. The list should contain lower case strings only, the parsed domain is lower cased before matching.

Default configuration:

```
PROJECT_WEB_RESTRICT_HOST = {"localhost"}
```

Vezi și:

Website-ul proiectului `PROJECT_WEB_RESTRICT_NUMERIC`, `PROJECT_WEB_RESTRICT_RE`,

2.16.71 PROJECT_WEB_RESTRICT_NUMERIC

Nou în versiunea 4.16.2.

Reject using numeric IP address in project website. Enabled by default.

Vezi și:

Website-ul proiectului `PROJECT_WEB_RESTRICT_HOST`, `PROJECT_WEB_RESTRICT_RE`,

2.16.72 PROJECT_WEB_RESTRICT_RE

Nou în versiunea 4.15.

Defines a regular expression to restrict project websites. Any matching URLs will be rejected.

Vezi și:

Website-ul proiectului `PROJECT_WEB_RESTRICT_HOST`, `PROJECT_WEB_RESTRICT_NUMERIC`

2.16.73 RATELIMIT_TENTATIVE

Nou în versiunea 3.2.

Numărul maxim de încercări de autentificare înainte de a se aplica limitarea vitezei.

Valoarea implicită este 5.

Vezi și:

Limitarea ratei, `RATELIMIT_WINDOW`, `RATELIMIT_LOCKOUT`

2.16.74 FEREASTRĂ_RATELIMIT

Nou în versiunea 3.2.

Cât timp este acceptată autentificarea după ce se aplică limitarea ratei.

Un număr de secunde, în mod implicit 300 (5 minute).

Vezi și:

Limitarea ratei, `RATELIMIT_ATTEMPTS`, `RATELIMIT_LOCKOUT`

2.16.75 RATELIMIT_LOCKOUT

Nou în versiunea 3.2.

Cât timp este blocată autentificarea după ce se aplică limitarea ratei.

Un număr de secunde, în mod implicit 600 (10 minute).

Vezi și:

Limitarea ratei, `RATELIMIT_ATTEMPTS`, `RATELIMIT_WINDOW`

2.16.76 ÎNREGISTRARE_ALLOW_BACKENDS

Nou în versiunea 4.1.

Lista de backend-uri de autentificare care permit înregistrarea. Acest lucru limitează doar înregistrările noi, utilizatorii pot în continuare să se autentifice și să adauge autentificare utilizând toate backend-urile de autentificare configurate.

Se recomandă să păstrați activat `REGISTRATION_OPEN` în timp ce limitați backend-urile de înregistrare, în caz contrar, utilizatorii vor putea să se înregistreze, dar Weblate nu va afișa link-uri pentru înregistrare în interfața cu utilizatorul.

Exemplu:

```
REGISTRATION_ALLOW_BACKENDS = ["azuread-oauth2", "azuread-tenant-oauth2"]
```

Sugestie: Numele backend se potrivesc cu numele utilizate în URL pentru autentificare.

Vezi și:

`REGISTRATION_OPEN`, *Autentificare*

2.16.77 ÎNREGISTRARE_CAPTCHA

O valoare de `True` sau `False` care indică dacă înregistrarea de conturi noi este protejată de CAPTCHA. Această setare este opțională, iar în cazul în care nu este furnizată, se va lua valoarea implicită `True`.

Dacă este activată, un CAPTCHA este adăugat la toate paginile în care un utilizator își introduce adresa de e-mail:

- Înregistrarea unui cont nou.
- Recuperarea parolei.
- Adăugarea de e-mail la un cont.
- Formular de contact pentru utilizatorii care nu sunt conectați.

2.16.78 POTRIVIRE_MAIL_ÎNREGISTRARE

Nou în versiunea 2.17.

Vă permite să filtrați adresele de e-mail care se pot înregistra.

Valoarea implicită este `*`, ceea ce permite înregistrarea oricărei adrese de e-mail.

Îl puteți utiliza pentru a restricționa înregistrarea la un singur domeniu de e-mail:

```
REGISTRATION_EMAIL_MATCH = r"^.*@weblate\.org$"
```

2.16.79 ÎNREGISTRARE_OPEN

Dacă înregistrarea de noi conturi este permisă în prezent. Această setare opțională poate rămâne valoarea implicită `True` sau poate fi modificată la `False`.

Această setare afectează autentificarea încorporată prin adresa de e-mail sau prin Python Social Auth (puteți să adăugați anumite back-end-uri la lista albă folosind `REGISTRATION_ALLOW_BACKENDS`).

Notă: În cazul în care se utilizează metode de autentificare de la terți, cum ar fi *Autentificare LDAP*, se ascunde doar formularul de înregistrare, dar utilizatorii noi ar putea fi în continuare capabili să se conecteze și să creeze conturi.

Vezi și:

[REGISTRATION_ALLOW_BACKENDS](#), [REGISTRATION_EMAIL_MATCH](#), [Autentificare](#)

2.16.80 REGISTRATION_REBIND

Nou în versiunea 4.16.

Allow rebinding authentication backends for existing users. Turn this on when migrating between authentication providers.

Notă: Disabled by default to not allow adding other authentication backends to existing account. Rebinding can lead to account compromise when using more third-party authentication backends.

2.16.81 REPOSITORY_ALERT_THRESHOLD

Nou în versiunea 4.0.2.

Pragul de declanșare a unei alerte pentru depozitele depășite sau cele care conțin prea multe modificări. Valoarea implicită este 25.

Vezi și:

[alerts](#)

2.16.82 NECESITĂ_LOGARE

Nou în versiunea 4.1.

Aceasta activează [LOGIN_REQUIRED_URLS](#) și configurează cadrul REST pentru a solicita autentificarea pentru toate punctele finale API.

Notă: Acest lucru este implementat în [Exemplu de configurare](#). Pentru Docker, utilizați [WEBLATE_REQUIRE_LOGIN](#).

2.16.83 SENTRY_DSN

Nou în versiunea 3.9.

Sentry DSN de utilizat pentru [Colectarea rapoartelor de eroare](#).

Vezi și:

[Integrarea Django pentru Sentry](#)

2.16.84 SESIUNE_COOKIE_VÂRSTĂ_AUTENTIFICARE

Nou în versiunea 4.3.

Setați expirarea sesiunii pentru utilizatorii autentificați. Aceasta completează `SESSION_COOKIE_AGE`, care este utilizat pentru utilizatorii neautentificați.

Vezi și:

`SESSION_COOKIE_AGE`

2.16.85 SIMPLIFICARE_LIMBI

Utilizați coduri lingvistice simple pentru combinațiile implicite de limbă/țară. De exemplu, o traducere `fr_FR` va utiliza codul de limbă `fr`. Acesta este, de obicei, comportamentul dorit, deoarece simplifică listarea limbilor pentru aceste combinații implicite.

Dezactivați această opțiune dacă doriți să aveți traduceri diferite pentru fiecare variantă.

2.16.86 SITE_DOMENIU

Configurează domeniul site-ului. Acest lucru este necesar pentru a produce legături absolute corecte în multe domenii (de exemplu, e-mailuri de activare, notificări sau fluxuri RSS).

În cazul în care Weblate rulează pe un port non-standard, includeți-l și aici.

Exemple:

```
# Production site with domain name
SITE_DOMAIN = "weblate.example.com"

# Local development with IP address and port
SITE_DOMAIN = "127.0.0.1:8000"
```

Notă: Această setare trebuie să conțină doar numele domeniului. Pentru configurarea protocolului (activarea și impunerea HTTPS), utilizați `ENABLE_HTTPS`, iar pentru modificarea URL-ului, utilizați `URL_PREFIX`.

Sugestie: Pe un container Docker, domeniul site-ului este configurat prin `WEBLATE_ALLOWED_HOSTS`.

Vezi și:

Setați domeniul corect al site-ului, Configurarea gazdelor permise, Configurați corect HTTPS `WEBLATE_SITE_DOMAIN`, `ENABLE_HTTPS`

2.16.87 SITE_TITLU

Titlul site-ului care va fi folosit pentru site-ul web și pentru e-mailurile trimise.

2.16.88 CARACTERE_SPECIALE

Caractere suplimentare de inclus în tastatura vizuală, *Tastatura vizuală*.

Valoarea implicită este:

```
SPECIAL_CHARS = ("\t", "\n", "\u00a0", "...")
```

2.16.89 SINGLE_PROIECT

Nou în versiunea 3.8.

Redirecționează utilizatorii direct către un proiect sau o componentă în loc să afișeze tabloul de bord. Puteți să o setați la `True` și în acest caz funcționează doar în cazul în care există de fapt un singur proiect în Weblate. Alternativ, setați slug-ul proiectului și va redirecționa necondiționat către acest proiect.

Schimbă în versiunea 3.11: Setarea acceptă acum și o denumire a proiectului, pentru a forța afișarea acelui proiect unic.

Exemplu:

```
SINGLE_PROJECT = "test"
```

2.16.90 SSH_EXTRA_ARGS

Nou în versiunea 4.9.

Permite adăugarea de parametri personalizați atunci când Weblate invocă SSH. Acest lucru este util atunci când vă conectați la servere care utilizează criptarea tradițională sau alte caracteristici non-standard.

De exemplu, atunci când conexiunea SSH în Weblate eșuează cu *Unable to negotiate with legacyhost: nu s-a găsit nicio metodă de schimb de chei corespunzătoare*. Oferta lor: *diffie-hellman-group1-sha1*, o puteți activa folosind:

```
SSH_EXTRA_ARGS = "-oKexAlgorithms=+diffie-hellman-group1-sha1"
```

Sugestie: Șirul de caractere este evaluat de shell, așa că asigurați-vă că ați citat toate spațiile albe și caracterele speciale.

Vezi și:

[OpenSSH Legacy Options](#)

2.16.91 STARE_URL

URL-ul unde instanța Weblate își raportează starea.

2.16.92 ZILE_DE_CURĂȚENIE_SUGESTIE

Nou în versiunea 3.2.1.

Șterge automat sugestiile după un anumit număr de zile. Valoarea implicită este `None`, ceea ce înseamnă că nu se șterge nimic.

2.16.93 ACTUALIZARE_LIMBI

Nou în versiunea 4.3.2.

Controlează dacă baza de date a limbilor trebuie actualizată atunci când se execută migrarea bazei de date și este activată în mod implicit. Această setare nu are niciun efect asupra invocării `setuptools`.

Atenționare: În acest caz, afișajul limbilor ar putea deveni incoerent. Definițiile de limbă Weblate se extind în timp și nu va afișa codul limbii pentru limbile definite.

Vezi și:

Definiții lingvistice încorporate

2.16.94 URL_PREFIX

Această setare vă permite să rulați Weblate sub o anumită cale (în caz contrar, se bazează pe rularea de la rădăcina serverului web).

Notă: Pentru a utiliza această setare, trebuie, de asemenea, să vă configurați serverul pentru a elimina acest prefix. De exemplu, în cazul WSGI, acest lucru poate fi realizat prin setarea `WSGIScriptAlias`.

Sugestie: Prefixul trebuie să înceapă cu un `/`.

Exemplu:

```
URL_PREFIX = "/translations"
```

Notă: Această setare nu funcționează cu serverul încorporat în Django, va trebui să ajustați `urls.py` pentru a conține acest prefix.

2.16.95 VCS_API_DELAY

Nou în versiunea 4.15.1.

Configures minimal delay in seconds between third-party API calls in *GitHub solicitări de tracțiune*, *Cereri de fuziune GitLab*, *Gitea cereri de pull*, and *Cereri de fuziune Pagure*.

This rate-limits API calls from Weblate to these services to avoid overloading them.

If you are being limited by secondary rate limiter at GitHub, increasing this might help.

The default value is 10.

2.16.96 VCS_BACKENDS

Configurarea backend-urilor VCS disponibile.

Notă: Weblate încearcă să utilizeze toate back-end-urile acceptate pentru care aveți instrumentele necesare.

Sugestie: Puteți limita opțiunile sau puteți adăuga back-end-uri VCS personalizate utilizând această opțiune.

```
VCS_BACKENDS = ("weblate.vcs.git.GitRepository",)
```

Vezi și:

Integrarea controlului versiunilor

2.16.97 VCS_CLONE_DEPTH

Nou în versiunea 3.10.2.

Configurează cât de profundă trebuie să fie clonarea depozitelor Weblate.

Notă: În prezent, acest lucru este suportat doar în *Git*. În mod implicit, Weblate face clone superficiale ale depozitelor pentru a face clonarea mai rapidă și pentru a economisi spațiu pe disc. În funcție de utilizarea dumneavoastră (de exemplu, atunci când folosiți *Extensii* personalizate), este posibil să doriți să măriți adâncimea sau să dezactivați complet clonele superficiale prin setarea acestei valori la 0.

Sugestie: În cazul în care primiți o eroare fatal: eroare de protocol: expected old/new/ref, got 'shallow <commit hash>' atunci când împingeți de pe Weblate, dezactivați complet clonele superficiale prin setarea:

```
VCS_CLONE_DEPTH = 0
```

2.16.98 WEBLATE_ADDONS

Lista de add-on-uri disponibile pentru utilizare. Pentru a le utiliza, acestea trebuie să fie activate pentru o anumită componentă de traducere. În mod implicit, aceasta include toate addon-urile încorporate; atunci când extindeți lista, probabil că veți dori să le păstrați activate pe cele existente, de exemplu:

```
WEBLATE_ADDONS = (
    # Built-in add-ons
    "weblate.addons.gettext.GenerateMoAddon",
    "weblate.addons.gettext.UpdateLinguasAddon",
    "weblate.addons.gettext.UpdateConfigureAddon",
    "weblate.addons.gettext.MsgmergeAddon",
    "weblate.addons.gettext.GettextCustomizeAddon",
    "weblate.addons.gettext.GettextAuthorComments",
    "weblate.addons.cleanup.CleanupAddon",
    "weblate.addons.consistency.LanguageConsistencyAddon",
    "weblate.addons.discovery.DiscoveryAddon",
    "weblate.addons.flags.SourceEditAddon",
    "weblate.addons.flags.TargetEditAddon",
    "weblate.addons.flags.SameEditAddon",
    "weblate.addons.flags.BulkEditAddon",
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```
"weblate.addons.generate.GenerateFileAddon",
"weblate.addons.json.JSONCustomizeAddon",
"weblate.addons.xml.XMLCustomizeAddon",
"weblate.addons.properties.PropertiesSortAddon",
"weblate.addons.git.GitSquashAddon",
"weblate.addons.removal.RemoveComments",
"weblate.addons.removal.RemoveSuggestions",
"weblate.addons.resx.ResxUpdateAddon",
"weblate.addons.autotranslate.AutoTranslateAddon",
"weblate.addons.yaml.YAMLCustomizeAddon",
"weblate.addons.cdn.CDNJSAddon",
# Add-on you want to include
"weblate.addons.example.ExampleAddon",
)
```

Notă: Îndepărtarea add-onului din listă nu îl dezinstalează din componente. În acest caz, Weblate se va bloca. Vă rugăm să dezinstalați add-on-ul din toate componentele înainte de a-l elimina din această listă.

Vezi și:

Extensii, DEFAULT_ADDONS

2.16.99 WEBLATE_EXPORTATORI

Nou în versiunea 4.2.

Lista exportatorilor disponibili care oferă posibilitatea de a descărca traduceri sau glosare în diferite formate de fișiere.

Vezi și:

Formate de fișiere acceptate

2.16.100 WEBLATE_FORMATE

Nou în versiunea 3.0.

Lista de formate de fișiere disponibile pentru utilizare.

Notă: Lista implicită conține deja formatele comune.

Vezi și:

Formate de fișiere acceptate

2.16.101 WEBLATE_MAȘINĂRII

Nou în versiunea 4.13.

Lista serviciilor de mașini disponibile pentru utilizare.

Vezi și:

/admin/mașină

2.16.102 WEBLATE_GPG_IDENTITATE

Nou în versiunea 3.1.

Identitate utilizată de Weblate pentru a semna angajamentele Git, de exemplu:

```
WEBLATE_GPG_IDENTITY = "Weblate <weblate@example.com>"
```

Se caută în brelocul de chei Weblate GPG o cheie corespunzătoare (home / .gnupg în *DATA_DIR*). Dacă nu este găsită, se generează o cheie, vă rugăm să verificați *Semnarea comenzilor Git cu GnuPG* pentru mai multe detalii.

Vezi și:

Semnarea comenzilor Git cu GnuPG

2.16.103 SITE_WEB_NECESAR

Definește dacă *Website-ul proiectului* trebuie să fie specificat la crearea unui proiect. Este activată în mod implicit, deoarece se potrivește cu configurațiile pentru serverele publice.

2.17 Exemplu de configurare

Următorul exemplu este livrat ca `weblate/settings_example.py` cu Weblate:

```
# Copyright © Michal Čihař <michal@weblate.org>
#
# SPDX-License-Identifier: GPL-3.0-or-later

import os
import platform
from logging.handlers import SysLogHandler

# Title of site to use
SITE_TITLE = "Weblate"

# Site domain
SITE_DOMAIN = ""

# Whether site uses https
ENABLE_HTTPS = False

#
# Django settings for Weblate project.
#

DEBUG = True

ADMINS = (
    # ("Your Name", "your_email@example.com"),
)

MANAGERS = ADMINS

DATABASES = {
    "default": {
        # Use "postgresql" or "mysql".
        "ENGINE": "django.db.backends.postgresql",
        # Database name.
        "NAME": "weblate",
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

# Database user.
"USER": "weblate",
# Name of role to alter to set parameters in PostgreSQL,
# use in case role name is different than user used for authentication.
# "ALTER_ROLE": "weblate",
# Database password.
"PASSWORD": "",
# Set to empty string for localhost.
"HOST": "127.0.0.1",
# Set to empty string for default.
"PORT": "",
# Customizations for databases.
"OPTIONS": {
    # In case of using an older MySQL server,
    # which has MyISAM as a default storage
    # "init_command": "SET storage_engine=INNODB",
    # Uncomment for MySQL older than 5.7:
    # "init_command": "SET sql_mode='STRICT_TRANS_TABLES'",
    # Set emoji capable charset for MySQL:
    # "charset": "utf8mb4",
    # Change connection timeout in case you get MySQL gone away error:
    # "connect_timeout": 28800,
},
# Persistent connections
"CONN_MAX_AGE": 0,
# Disable server-side cursors, might be needed with pgbouncer
"DISABLE_SERVER_SIDE_CURSORS": False,
}
}

# Data directory, you can use following for the development purposes:
# os.path.join(os.path.dirname(os.path.dirname(os.path.abspath(__file__))), "data")
DATA_DIR = "/home/weblate/data"
CACHE_DIR = f"{DATA_DIR}/cache"

# Local time zone for this installation. Choices can be found here:
# http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_tz_zones_by_name
# although not all choices may be available on all operating systems.
# In a Windows environment this must be set to your system time zone.
TIME_ZONE = "UTC"

# Language code for this installation. All choices can be found here:
# http://www.i18nguy.com/unicode/language-identifiers.html
LANGUAGE_CODE = "en-us"

LANGUAGES = (
    ("ar", "العربية"),
    ("az", "Azərbaycan"),
    ("be", "Беларуская"),
    ("be@latin", "Biełaruskaja"),
    ("bg", "Български"),
    ("br", "Brezhoneg"),
    ("ca", "Català"),
    ("cs", "Čeština"),
    ("da", "Dansk"),
    ("de", "Deutsch"),
    ("en", "English"),
    ("el", "Ελληνικά"),
    ("en-gb", "English (United Kingdom)"),
    ("es", "Español"),
    ("fi", "Suomi"),

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

("fr", "Français"),
("gl", "Galego"),
("he", "עברית"),
("hu", "Magyar"),
("hr", "Hrvatski"),
("id", "Indonesia"),
("is", "Íslenska"),
("it", "Italiano"),
("ja", "日本語"),
("kab", "Taqbaylit"),
("kk", "Қазақ тілі"),
("ko", "한국어"),
("nb", "Norsk bokmål"),
("nl", "Nederlands"),
("pl", "Polski"),
("pt", "Português"),
("pt-br", "Português brasileiro"),
("ro", "Română"),
("ru", "Русский"),
("sk", "Slovenčina"),
("sl", "Slovenščina"),
("sq", "Shqip"),
("sr", "Српски"),
("sr-latn", "Srpski"),
("sv", "Svenska"),
("th", "ไทย"),
("tr", "Türkçe"),
("uk", "Українська"),
("zh-hans", "简体中文"),
("zh-hant", "繁體中文"),
)

SITE_ID = 1

# If you set this to False, Django will make some optimizations so as not
# to load the internationalization machinery.
USE_I18N = True

# If you set this to False, Django will not format dates, numbers and
# calendars according to the current locale.
USE_L10N = True

# If you set this to False, Django will not use timezone-aware datetimes.
USE_TZ = True

# Type of automatic primary key, introduced in Django 3.2
DEFAULT_AUTO_FIELD = "django.db.models.AutoField"

# URL prefix to use, please see documentation for more details
URL_PREFIX = ""

# Absolute filesystem path to the directory that will hold user-uploaded files.
MEDIA_ROOT = os.path.join(DATA_DIR, "media")

# URL that handles the media served from MEDIA_ROOT. Make sure to use a
# trailing slash.
MEDIA_URL = f"{URL_PREFIX}/media/"

# Absolute path to the directory static files should be collected to.
# Don't put anything in this directory yourself; store your static files
# in apps' "static/" subdirectories and in STATICFILES_DIRS.

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

STATIC_ROOT = os.path.join(CACHE_DIR, "static")

# URL prefix for static files.
STATIC_URL = f"{URL_PREFIX}/static/"

# Additional locations of static files
STATICFILES_DIRS = (
    # Put strings here, like "/home/html/static" or "C:/www/django/static".
    # Always use forward slashes, even on Windows.
    # Don't forget to use absolute paths, not relative paths.
)

# List of finder classes that know how to find static files in
# various locations.
STATICFILES_FINDERS = (
    "django.contrib.staticfiles.finders.FileSystemFinder",
    "django.contrib.staticfiles.finders.AppDirectoriesFinder",
    "compressor.finders.CompressorFinder",
)

# Make this unique, and don't share it with anybody.
# You can generate it using weblate-generate-secret-key
SECRET_KEY = ""

TEMPLATES = [
    {
        "BACKEND": "django.template.backends.django.DjangoTemplates",
        "OPTIONS": {
            "context_processors": [
                "django.contrib.auth.context_processors.auth",
                "django.template.context_processors.debug",
                "django.template.context_processors.i18n",
                "django.template.context_processors.request",
                "django.template.context_processors.csrf",
                "django.contrib.messages.context_processors.messages",
                "weblate.trans.context_processors.weblate_context",
            ],
        },
        "APP_DIRS": True,
    }
]

# GitHub username and token for sending pull requests.
# Please see the documentation for more details.
GITHUB_CREDENTIALS = {}

# GitLab username and token for sending merge requests.
# Please see the documentation for more details.
GITLAB_CREDENTIALS = {}

# Bitbucket username and token for sending merge requests.
# Please see the documentation for more details.
BITBUCKETSERVER_CREDENTIALS = {}

# Authentication configuration
AUTHENTICATION_BACKENDS = (
    "social_core.backends.email.EmailAuth",
    # "social_core.backends.google.GoogleOAuth2",
    # "social_core.backends.github.GithubOAuth2",
    # "social_core.backends.bitbucket.BitbucketOAuth2",

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

    # "social_core.backends.suse.OpenSUSEOpenId",
    # "social_core.backends.ubuntu.UbuntuOpenId",
    # "social_core.backends.fedora.FedoraOpenId",
    # "social_core.backends.facebook.FacebookOAuth2",
    "weblate.accounts.auth.WeblateUserBackend",
)

# Custom user model
AUTH_USER_MODEL = "weblate_auth.User"

# Social auth backends setup
SOCIAL_AUTH_GITHUB_KEY = ""
SOCIAL_AUTH_GITHUB_SECRET = ""
SOCIAL_AUTH_GITHUB_SCOPE = ["user:email"]

SOCIAL_AUTH_GITHUB_ORG_KEY = ""
SOCIAL_AUTH_GITHUB_ORG_SECRET = ""
SOCIAL_AUTH_GITHUB_ORG_NAME = ""

SOCIAL_AUTH_GITHUB_TEAM_KEY = ""
SOCIAL_AUTH_GITHUB_TEAM_SECRET = ""
SOCIAL_AUTH_GITHUB_TEAM_ID = ""

SOCIAL_AUTH_BITBUCKET_OAUTH2_KEY = ""
SOCIAL_AUTH_BITBUCKET_OAUTH2_SECRET = ""
SOCIAL_AUTH_BITBUCKET_OAUTH2_VERIFIED_EMAILS_ONLY = True

SOCIAL_AUTH_FACEBOOK_KEY = ""
SOCIAL_AUTH_FACEBOOK_SECRET = ""
SOCIAL_AUTH_FACEBOOK_SCOPE = ["email", "public_profile"]
SOCIAL_AUTH_FACEBOOK_PROFILE_EXTRA_PARAMS = {"fields": "id,name,email"}

SOCIAL_AUTH_GOOGLE_OAUTH2_KEY = ""
SOCIAL_AUTH_GOOGLE_OAUTH2_SECRET = ""

# Social auth settings
SOCIAL_AUTH_PIPELINE = (
    "social_core.pipeline.social_auth.social_details",
    "social_core.pipeline.social_auth.social_uid",
    "social_core.pipeline.social_auth.auth_allowed",
    "social_core.pipeline.social_auth.social_user",
    "weblate.accounts.pipeline.store_params",
    "weblate.accounts.pipeline.verify_open",
    "social_core.pipeline.user.get_username",
    "weblate.accounts.pipeline.require_email",
    "social_core.pipeline.mail.mail_validation",
    "weblate.accounts.pipeline.revoke_mail_code",
    "weblate.accounts.pipeline.ensure_valid",
    "weblate.accounts.pipeline.remove_account",
    "social_core.pipeline.social_auth.associate_by_email",
    "weblate.accounts.pipeline.reauthenticate",
    "weblate.accounts.pipeline.verify_username",
    "social_core.pipeline.user.create_user",
    "social_core.pipeline.social_auth.associate_user",
    "social_core.pipeline.social_auth.load_extra_data",
    "weblate.accounts.pipeline.cleanup_next",
    "weblate.accounts.pipeline.user_full_name",
    "weblate.accounts.pipeline.store_email",
    "weblate.accounts.pipeline.notify_connect",
    "weblate.accounts.pipeline.password_reset",
)

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

SOCIAL_AUTH_DISCONNECT_PIPELINE = (
    "social_core.pipeline.disconnect.allowed_to_disconnect",
    "social_core.pipeline.disconnect.get_entries",
    "social_core.pipeline.disconnect.revoke_tokens",
    "weblate.accounts.pipeline.cycle_session",
    "weblate.accounts.pipeline.adjust_primary_mail",
    "weblate.accounts.pipeline.notify_disconnect",
    "social_core.pipeline.disconnect.disconnect",
    "weblate.accounts.pipeline.cleanup_next",
)

# Custom authentication strategy
SOCIAL_AUTH_STRATEGY = "weblate.accounts.strategy.WeblateStrategy"

# Raise exceptions so that we can handle them later
SOCIAL_AUTH_RAISE_EXCEPTIONS = True

SOCIAL_AUTH_EMAIL_VALIDATION_FUNCTION = "weblate.accounts.pipeline.send_validation"
SOCIAL_AUTH_EMAIL_VALIDATION_URL = f"{URL_PREFIX}/accounts/email-sent/"
SOCIAL_AUTH_LOGIN_ERROR_URL = f"{URL_PREFIX}/accounts/login/"
SOCIAL_AUTH_EMAIL_FORM_URL = f"{URL_PREFIX}/accounts/email/"
SOCIAL_AUTH_NEW_ASSOCIATION_REDIRECT_URL = f"{URL_PREFIX}/accounts/profile/#account
↪"
SOCIAL_AUTH_PROTECTED_USER_FIELDS = ("email",)
SOCIAL_AUTH_SLUGIFY_USERNAMES = True
SOCIAL_AUTH_SLUGIFY_FUNCTION = "weblate.accounts.pipeline.slugify_username"

# Password validation configuration
AUTH_PASSWORD_VALIDATORS = [
    {
        "NAME": "django.contrib.auth.password_validation.
↪UserAttributeSimilarityValidator" # noqa: E501, pylint: disable=line-too-long
    },
    {
        "NAME": "django.contrib.auth.password_validation.MinimumLengthValidator",
        "OPTIONS": {"min_length": 10},
    },
    {"NAME": "django.contrib.auth.password_validation.CommonPasswordValidator"},
    {"NAME": "django.contrib.auth.password_validation.NumericPasswordValidator"},
    {"NAME": "weblate.accounts.password_validation.CharsPasswordValidator"},
    {"NAME": "weblate.accounts.password_validation.PastPasswordsValidator"},
    # Optional password strength validation by django-zxcvbn-password
    # {
    #     "NAME": "zxcvbn_password.ZXCVBNValidator",
    #     "OPTIONS": {
    #         "min_score": 3,
    #         "user_attributes": ("username", "email", "full_name")
    #     }
    # },
]

# Password hashing (prefer Argon)
PASSWORD_HASHERS = [
    "django.contrib.auth.hashers.Argon2PasswordHasher",
    "django.contrib.auth.hashers.PBKDF2PasswordHasher",
    "django.contrib.auth.hashers.PBKDF2SHA1PasswordHasher",
    "django.contrib.auth.hashers.BCryptSHA256PasswordHasher",
]

# Allow new user registrations
REGISTRATION_OPEN = True

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

# Shortcut for login required setting
REQUIRE_LOGIN = False

# Middleware
MIDDLEWARE = [
    "weblate.middleware.RedirectMiddleware",
    "weblate.middleware.ProxyMiddleware",
    "corsheaders.middleware.CorsMiddleware",
    "django.middleware.security.SecurityMiddleware",
    "django.contrib.sessions.middleware.SessionMiddleware",
    "django.middleware.csrf.CsrfViewMiddleware",
    "weblate.accounts.middleware.AuthenticationMiddleware",
    "django.contrib.messages.middleware.MessageMiddleware",
    "django.middleware.clickjacking.XFrameOptionsMiddleware",
    "social_django.middleware.SocialAuthExceptionMiddleware",
    "weblate.accounts.middleware.RequireLoginMiddleware",
    "weblate.api.middleware.ThrottlingMiddleware",
    "weblate.middleware.SecurityMiddleware",
    "weblate.wladmin.middleware.ManageMiddleware",
]

ROOT_URLCONF = "weblate.urls"

# Django and Weblate apps
INSTALLED_APPS = [
    # Weblate apps on top to override Django locales and templates
    "weblate.addons",
    "weblate.auth",
    "weblate.checks",
    "weblate.formats",
    "weblate.glossary",
    "weblate.machinery",
    "weblate.trans",
    "weblate.lang",
    "weblate_language_data",
    "weblate.memory",
    "weblate.screenshots",
    "weblate.fonts",
    "weblate.accounts",
    "weblate.configuration",
    "weblate.utils",
    "weblate.vcs",
    "weblate.wladmin",
    "weblate.metrics",
    "weblate",
    # Optional: Git exporter
    "weblate.gitexport",
    # Standard Django modules
    "django.contrib.auth",
    "django.contrib.contenttypes",
    "django.contrib.sessions",
    "django.contrib.messages",
    "django.contrib.staticfiles",
    "django.contrib.admin.apps.SimpleAdminConfig",
    "django.contrib.admindocs",
    "django.contrib.sitemaps",
    "django.contrib.humanize",
    # Third party Django modules
    "social_django",
    "crispy_forms",

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

    "crispy_bootstrap3",
    "compressor",
    "rest_framework",
    "rest_framework.authtoken",
    "django_filters",
    "django_celery_beat",
    "corsheaders",
]

# Custom exception reporter to include some details
DEFAULT_EXCEPTION_REPORTER_FILTER = "weblate.trans.debug.
↳ WeblateExceptionReporterFilter"

# Default logging of Weblate messages
# - to syslog in production (if available)
# - otherwise to console
# - you can also choose "logfile" to log into separate file
#   after configuring it below

# Detect if we can connect to syslog
HAVE_SYSLOG = False
if platform.system() != "Windows":
    try:
        handler = SysLogHandler(address="/dev/log", facility=SysLogHandler.LOG_
↳ LOCAL2)
        handler.close()
        HAVE_SYSLOG = True
    except OSError:
        HAVE_SYSLOG = False

DEFAULT_LOG = "console" if DEBUG or not HAVE_SYSLOG else "syslog"
DEFAULT_LOGLEVEL = "DEBUG" if DEBUG else "INFO"

# A sample logging configuration. The only tangible logging
# performed by this configuration is to send an email to
# the site admins on every HTTP 500 error when DEBUG=False.
# See http://docs.djangoproject.com/en/stable/topics/logging for
# more details on how to customize your logging configuration.
LOGGING = {
    "version": 1,
    "disable_existing_loggers": True,
    "filters": {"require_debug_false": {"()": "django.utils.log.RequireDebugFalse"}
↳ },
    "formatters": {
        "syslog": {"format": "weblate[%s] (%s) (%s) (%s) (%s)",
↳ "simple": {"format": "[%s] (%s) (%s) (%s) (%s) (%s)",
↳ },
        "logfile": {"format": "[%s] (%s) (%s) (%s)",
        "django.server": {
            "(): "django.utils.log.ServerFormatter",
            "format": "[%s] (%s) (%s)",
        },
    },
    "handlers": {
        "mail_admins": {
            "level": "ERROR",
            "filters": ["require_debug_false"],
            "class": "django.utils.log.AdminEmailHandler",
            "include_html": True,
        },
        "console": {

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

        "level": "DEBUG",
        "class": "logging.StreamHandler",
        "formatter": "simple",
    },
    "django.server": {
        "level": "INFO",
        "class": "logging.StreamHandler",
        "formatter": "django.server",
    },
    "syslog": {
        "level": "DEBUG",
        "class": "logging.handlers.SysLogHandler",
        "formatter": "syslog",
        "address": "/dev/log",
        "facility": SysLogHandler.LOG_LOCAL2,
    },
    # Logging to a file
    # "logfile": {
    #     "level": "DEBUG",
    #     "class": "logging.handlers.RotatingFileHandler",
    #     "filename": "/var/log/weblate/weblate.log",
    #     "maxBytes": 100000,
    #     "backupCount": 3,
    #     "formatter": "logfile",
    # },
},
"loggers": {
    "django.request": {
        "handlers": ["mail_admins", DEFAULT_LOG],
        "level": "ERROR",
        "propagate": True,
    },
    "django.server": {
        "handlers": ["django.server"],
        "level": "INFO",
        "propagate": False,
    },
    # Logging database queries
    # "django.db.backends": {
    #     "handlers": [DEFAULT_LOG],
    #     "level": "DEBUG",
    # },
    "weblate": {"handlers": [DEFAULT_LOG], "level": DEFAULT_LOGLEVEL},
    # Logging VCS operations
    "weblate.vcs": {"handlers": [DEFAULT_LOG], "level": DEFAULT_LOGLEVEL},
    # Python Social Auth
    "social": {"handlers": [DEFAULT_LOG], "level": DEFAULT_LOGLEVEL},
    # Django Authentication Using LDAP
    "django_auth_ldap": {"handlers": [DEFAULT_LOG], "level": DEFAULT_LOGLEVEL},
    # SAML IdP
    "djangosaml2idp": {"handlers": [DEFAULT_LOG], "level": DEFAULT_LOGLEVEL},
},
}

# Remove syslog setup if it's not present
if not HAVE_SYSLOG:
    del LOGGING["handlers"]["syslog"]

# List of machine translations
MT_SERVICES = (
    #     "weblate.machinery.apertium.ApertiumAPYTranslation",

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

# "weblate.machinery.baidu.BaiduTranslation",
# "weblate.machinery.deepl.DeepLTranslation",
# "weblate.machinery.glosbe.GlosbeTranslation",
# "weblate.machinery.google.GoogleTranslation",
# "weblate.machinery.googlev3.GoogleV3Translation",
# "weblate.machinery.libretranslate.LibreTranslateTranslation",
# "weblate.machinery.microsoft.MicrosoftCognitiveTranslation",
# "weblate.machinery.microsoftterminology.MicrosoftTerminologyService",
# "weblate.machinery.modernmt.ModernMTTranslation",
# "weblate.machinery.mymemory.MyMemoryTranslation",
# "weblate.machinery.netease.NeteaseSightTranslation",
# "weblate.machinery.tmservice.AmagamaTranslation",
# "weblate.machinery.tmservice.TMServerTranslation",
# "weblate.machinery.yandex.YandexTranslation",
# "weblate.machinery.saptranslationhub.SAPTranslationHub",
# "weblate.machinery.youdao.YoudaoTranslation",
"weblate.machinery.weblatetm.WeblateTranslation",
"weblate.memory.machine.WeblateMemory",
)

# Machine translation API keys

# URL of the Apertium APY server
MT_APERTIUM_APY = None

# DeepL API key
MT_DEEPL_KEY = None

# LibreTranslate
MT_LIBRETRANSLATE_API_URL = None
MT_LIBRETRANSLATE_KEY = None

# Microsoft Cognitive Services Translator API, register at
# https://portal.azure.com/
MT_MICROSOFT_COGNITIVE_KEY = None
MT_MICROSOFT_REGION = None

# ModernMT
MT_MODERNMT_KEY = None

# MyMemory identification email, see
# https://mymemory.translated.net/doc/spec.php
MT_MYMEMORY_EMAIL = None

# Optional MyMemory credentials to access private translation memory
MT_MYMEMORY_USER = None
MT_MYMEMORY_KEY = None

# Google API key for Google Translate API v2
MT_GOOGLE_KEY = None

# Google Translate API3 credentials and project id
MT_GOOGLE_CREDENTIALS = None
MT_GOOGLE_PROJECT = None

# Baidu app key and secret
MT_Baidu_ID = None
MT_Baidu_SECRET = None

# Youdao Zhiyun app key and secret
MT_YOUDAO_ID = None

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

MT_YOUDAO_SECRET = None

# Netease Sight (Jianwai) app key and secret
MT_NETEASE_KEY = None
MT_NETEASE_SECRET = None

# API key for Yandex Translate API
MT_YANDEX_KEY = None

# tmserver URL
MT_TMSERVER = None

# SAP Translation Hub
MT_SAP_BASE_URL = None
MT_SAP_SANDBOX_APIKEY = None
MT_SAP_USERNAME = None
MT_SAP_PASSWORD = None
MT_SAP_USE_MT = True

# Use HTTPS when creating redirect URLs for social authentication, see
# documentation for more details:
# https://python-social-auth-docs.readthedocs.io/en/latest/configuration/settings.
# ↪html#processing-redirects-and-urlopen
SOCIAL_AUTH_REDIRECT_IS_HTTPS = ENABLE_HTTPS

# Make CSRF cookie HttpOnly, see documentation for more details:
# https://docs.djangoproject.com/en/1.11/ref/settings/#csrf-cookie-httponly
CSRF_COOKIE_HTTPONLY = True
CSRF_COOKIE_SECURE = ENABLE_HTTPS
# Store CSRF token in session
CSRF_USE_SESSIONS = True
# Customize CSRF failure view
CSRF_FAILURE_VIEW = "weblate.trans.views.error.csrf_failure"
SESSION_COOKIE_SECURE = ENABLE_HTTPS
SESSION_COOKIE_HTTPONLY = True
# SSL redirect
SECURE_SSL_REDIRECT = ENABLE_HTTPS
SECURE_SSL_HOST = SITE_DOMAIN
# Sent referrrrer only for same origin links
SECURE_REFERRER_POLICY = "same-origin"
# SSL redirect URL exemption list
SECURE_REDIRECT_EXEMPT = (r"healthz/$",) # Allowing HTTP access to health check
# Session cookie age (in seconds)
SESSION_COOKIE_AGE = 1000
SESSION_COOKIE_AGE_AUTHENTICATED = 1209600
SESSION_COOKIE_SAMESITE = "Lax"
# Increase allowed upload size
DATA_UPLOAD_MAX_MEMORY_SIZE = 50000000
# Allow more fields for case with a lot of subscriptions in profile
DATA_UPLOAD_MAX_NUMBER_FIELDS = 2000

# Apply session coookie settings to language cookie as ewll
LANGUAGE_COOKIE_SECURE = SESSION_COOKIE_SECURE
LANGUAGE_COOKIE_HTTPONLY = SESSION_COOKIE_HTTPONLY
LANGUAGE_COOKIE_AGE = SESSION_COOKIE_AGE_AUTHENTICATED * 10
LANGUAGE_COOKIE_SAMESITE = SESSION_COOKIE_SAMESITE

# Some security headers
SECURE_BROWSER_XSS_FILTER = True
X_FRAME_OPTIONS = "DENY"
SECURE_CONTENT_TYPE_NOSNIFF = True

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

# Optionally enable HSTS
SECURE_HSTS_SECONDS = 31536000 if ENABLE_HTTPS else 0
SECURE_HSTS_PRELOAD = ENABLE_HTTPS
SECURE_HSTS_INCLUDE_SUBDOMAINS = ENABLE_HTTPS

# HTTPS detection behind reverse proxy
SECURE_PROXY_SSL_HEADER = None

# URL of login
LOGIN_URL = f"{URL_PREFIX}/accounts/login/"

# URL of logout
LOGOUT_URL = f"{URL_PREFIX}/accounts/logout/"

# Default location for login
LOGIN_REDIRECT_URL = f"{URL_PREFIX}/"

# Anonymous user name
ANONYMOUS_USER_NAME = "anonymous"

# Reverse proxy settings
IP_PROXY_HEADER = "HTTP_X_FORWARDED_FOR"
IP_BEHIND_REVERSE_PROXY = False
IP_PROXY_OFFSET = 0

# Sending HTML in mails
EMAIL_SEND_HTML = True

# Subject of emails includes site title
EMAIL_SUBJECT_PREFIX = f"[{SITE_TITLE}] "

# Enable remote hooks
ENABLE_HOOKS = True

# By default the length of a given translation is limited to the length of
# the source string * 10 characters. Set this option to False to allow longer
# translations (up to 10.000 characters)
LIMIT_TRANSLATION_LENGTH_BY_SOURCE_LENGTH = True

# Use simple language codes for default language/country combinations
SIMPLIFY_LANGUAGES = True

# Render forms using bootstrap
CRISPY_ALLOWED_TEMPLATE_PACKS = "bootstrap3"
CRISPY_TEMPLATE_PACK = "bootstrap3"

# List of quality checks
# CHECK_LIST = (
#     "weblate.checks.same.SameCheck",
#     "weblate.checks.chars.BeginNewlineCheck",
#     "weblate.checks.chars.EndNewlineCheck",
#     "weblate.checks.chars.BeginSpaceCheck",
#     "weblate.checks.chars.EndSpaceCheck",
#     "weblate.checks.chars.DoubleSpaceCheck",
#     "weblate.checks.chars.EndStopCheck",
#     "weblate.checks.chars.EndColonCheck",
#     "weblate.checks.chars.EndQuestionCheck",
#     "weblate.checks.chars.EndExclamationCheck",
#     "weblate.checks.chars.EndEllipsisCheck",
#     "weblate.checks.chars.EndSemicolonCheck",

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

# "weblate.checks.chars.MaxLengthCheck",
# "weblate.checks.chars.KashidaCheck",
# "weblate.checks.chars.PunctuationSpacingCheck",
# "weblate.checks.format.PythonFormatCheck",
# "weblate.checks.format.PythonBraceFormatCheck",
# "weblate.checks.format.PHPFormatCheck",
# "weblate.checks.format.CFormatCheck",
# "weblate.checks.format.PerlFormatCheck",
# "weblate.checks.format.JavaScriptFormatCheck",
# "weblate.checks.format.LuaFormatCheck",
# "weblate.checks.format.ObjectPascalFormatCheck",
# "weblate.checks.format.SchemeFormatCheck",
# "weblate.checks.format.CSharpFormatCheck",
# "weblate.checks.format.JavaFormatCheck",
# "weblate.checks.format.JavaMessageFormatCheck",
# "weblate.checks.format.PercentPlaceholdersCheck",
# "weblate.checks.format.VueFormattingCheck",
# "weblate.checks.format.I18NextInterpolationCheck",
# "weblate.checks.format.ESTemplateLiteralsCheck",
# "weblate.checks.angularjs.AngularJSInterpolationCheck",
# "weblate.checks.icu.ICUMessageFormatCheck",
# "weblate.checks.icu.ICUSourceCheck",
# "weblate.checks.qt.QtFormatCheck",
# "weblate.checks.qt.QtPluralCheck",
# "weblate.checks.ruby.RubyFormatCheck",
# "weblate.checks.consistency.PluralsCheck",
# "weblate.checks.consistency.SamePluralsCheck",
# "weblate.checks.consistency.ConsistencyCheck",
# "weblate.checks.consistency.TranslatedCheck",
# "weblate.checks.chars.EscapedNewlineCountingCheck",
# "weblate.checks.chars.NewLineCountCheck",
# "weblate.checks.markup.BBCodeCheck",
# "weblate.checks.chars.ZeroWidthSpaceCheck",
# "weblate.checks.render.MaxSizeCheck",
# "weblate.checks.markup.XMLValidityCheck",
# "weblate.checks.markup.XMLTagsCheck",
# "weblate.checks.markup.MarkdownRefLinkCheck",
# "weblate.checks.markup.MarkdownLinkCheck",
# "weblate.checks.markup.MarkdownSyntaxCheck",
# "weblate.checks.markup.URLCheck",
# "weblate.checks.markup.SafeHTMLCheck",
# "weblate.checks.placeholders.PlaceholderCheck",
# "weblate.checks.placeholders.RegexCheck",
# "weblate.checks.duplicate.DuplicateCheck",
# "weblate.checks.source.OptionalPluralCheck",
# "weblate.checks.source.EllipsisCheck",
# "weblate.checks.source.MultipleFailingCheck",
# "weblate.checks.source.LongUntranslatedCheck",
# "weblate.checks.format.MultipleUnnamedFormatsCheck",
# "weblate.checks.glossary.GlossaryCheck",
# )

# List of automatic fixups
# AUTOFIX_LIST = (
#     "weblate.trans.autofixes.whitespace.SameBookendingWhitespace",
#     "weblate.trans.autofixes.chars.ReplaceTrailingDotsWithEllipsis",
#     "weblate.trans.autofixes.chars.RemoveZeroSpace",
#     "weblate.trans.autofixes.chars.RemoveControlChars",
# )

# List of enabled addons

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

# WEBLATE_ADDONS = (
#     "weblate.addons.gettext.GenerateMoAddon",
#     "weblate.addons.gettext.UpdateLinguasAddon",
#     "weblate.addons.gettext.UpdateConfigureAddon",
#     "weblate.addons.gettext.MsgmergeAddon",
#     "weblate.addons.gettext.GettextCustomizeAddon",
#     "weblate.addons.gettext.GettextAuthorComments",
#     "weblate.addons.cleanup.CleanupAddon",
#     "weblate.addons.cleanup.RemoveBlankAddon",
#     "weblate.addons.consistency.LanguangeConsistencyAddon",
#     "weblate.addons.discovery.DiscoveryAddon",
#     "weblate.addons.autotranslate.AutoTranslateAddon",
#     "weblate.addons.flags.SourceEditAddon",
#     "weblate.addons.flags.TargetEditAddon",
#     "weblate.addons.flags.SameEditAddon",
#     "weblate.addons.flags.BulkEditAddon",
#     "weblate.addons.generate.GenerateFileAddon",
#     "weblate.addons.generate.PseudolocaleAddon",
#     "weblate.addons.generate.PrefillAddon",
#     "weblate.addons.json.JSONCustomizeAddon",
#     "weblate.addons.xml.XMLCustomizeAddon",
#     "weblate.addons.properties.PropertiesSortAddon",
#     "weblate.addons.git.GitSquashAddon",
#     "weblate.addons.removal.RemoveComments",
#     "weblate.addons.removal.RemoveSuggestions",
#     "weblate.addons.resx.ResxUpdateAddon",
#     "weblate.addons.yaml.YAMLCustomizeAddon",
#     "weblate.addons.cdn.CDNJSAddon",
# )

# E-mail address that error messages come from.
SERVER_EMAIL = "noreply@example.com"

# Default email address to use for various automated correspondence from
# the site managers. Used for registration emails.
DEFAULT_FROM_EMAIL = "noreply@example.com"

# List of URLs your site is supposed to serve
ALLOWED_HOSTS = ["*"]

# Configuration for caching
CACHES = {
    "default": {
        "BACKEND": "django_redis.cache.RedisCache",
        "LOCATION": "redis://127.0.0.1:6379/1",
        # If redis is running on same host as Weblate, you might
        # want to use unix sockets instead:
        # "LOCATION": "unix:///var/run/redis/redis.sock?db=1",
        "OPTIONS": {
            "CLIENT_CLASS": "django_redis.client.DefaultClient",
            "PARSER_CLASS": "redis.connection.HiredisParser",
            # If you set password here, adjust CELERY_BROKER_URL as well
            "PASSWORD": None,
            "CONNECTION_POOL_KWARGS": {},
        },
        "KEY_PREFIX": "weblate",
        "TIMEOUT": 3600,
    },
    "avatar": {
        "BACKEND": "django.core.cache.backends.filebased.FileBasedCache",
        "LOCATION": os.path.join(CACHE_DIR, "avatar"),
    },
}

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

        "TIMEOUT": 86400,
        "OPTIONS": {"MAX_ENTRIES": 1000},
    },
}

# Store sessions in cache
SESSION_ENGINE = "django.contrib.sessions.backends.cache"
# Store messages in session
MESSAGE_STORAGE = "django.contrib.messages.storage.session.SessionStorage"

# REST framework settings for API
REST_FRAMEWORK = {
    # Use Django's standard `django.contrib.auth` permissions,
    # or allow read-only access for unauthenticated users.
    "DEFAULT_PERMISSION_CLASSES": [
        # Require authentication for login required sites
        "rest_framework.permissions.IsAuthenticated"
        if REQUIRE_LOGIN
        else "rest_framework.permissions.IsAuthenticatedOrReadOnly"
    ],
    "DEFAULT_AUTHENTICATION_CLASSES": (
        "rest_framework.authentication.TokenAuthentication",
        "weblate.api.authentication.BearerAuthentication",
        "rest_framework.authentication.SessionAuthentication",
    ),
    "DEFAULT_THROTTLE_CLASSES": (
        "weblate.api.throttling.UserRateThrottle",
        "weblate.api.throttling.AnonRateThrottle",
    ),
    "DEFAULT_THROTTLE_RATES": {"anon": "100/day", "user": "5000/hour"},
    "DEFAULT_PAGINATION_CLASS": "weblate.api.pagination.StandardPagination",
    "PAGE_SIZE": 50,
    "VIEW_DESCRIPTION_FUNCTION": "weblate.api.views.get_view_description",
    "UNAUTHENTICATED_USER": "weblate.auth.models.get_anonymous",
}

# Fonts CDN URL
FONTS_CDN_URL = None

# Django compressor offline mode
COMPRESS_OFFLINE = False
COMPRESS_OFFLINE_CONTEXT = [
    {"fonts_cdn_url": FONTS_CDN_URL, "STATIC_URL": STATIC_URL, "LANGUAGE_BIDI": ↵
↵ True},
    {"fonts_cdn_url": FONTS_CDN_URL, "STATIC_URL": STATIC_URL, "LANGUAGE_BIDI": ↵
↵ False},
]

# Require login for all URLs
if REQUIRE_LOGIN:
    LOGIN_REQUIRED_URLS = (r"/(.*)$",)

# In such case you will want to include some of the exceptions
# LOGIN_REQUIRED_URLS_EXCEPTIONS = (
#     rf"{URL_PREFIX}/accounts/(.*)$", # Required for login
#     rf"{URL_PREFIX}/admin/login/(.*)$", # Required for admin login
#     rf"{URL_PREFIX}/static/(.*)$", # Required for development mode
#     rf"{URL_PREFIX}/widgets/(.*)$", # Allowing public access to widgets
#     rf"{URL_PREFIX}/data/(.*)$", # Allowing public access to data exports
#     rf"{URL_PREFIX}/hooks/(.*)$", # Allowing public access to notification hooks
#     rf"{URL_PREFIX}/healthz/$", # Allowing public access to health check

```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```

# rf"{URL_PREFIX}/api/(.*)$", # Allowing access to API
# rf"{URL_PREFIX}/js/i18n/$", # JavaScript localization
# rf"{URL_PREFIX}/contact/$", # Optional for contact form
# rf"{URL_PREFIX}/legal/(.*)$", # Optional for legal app
# rf"{URL_PREFIX}/avatar/(.*)$", # Optional for avatars
# )

# Silence some of the Django system checks
SILENCED_SYSTEM_CHECKS = [
    # We have modified django.contrib.auth.middleware.AuthenticationMiddleware
    # as weblate.accounts.middleware.AuthenticationMiddleware
    "admin.E408"
]

# Celery worker configuration for testing
# CELERY_TASK_ALWAYS_EAGER = True
# CELERY_BROKER_URL = "memory://"
# CELERY_TASK_EAGER_PROPAGATES = True
# Celery worker configuration for production
CELERY_TASK_ALWAYS_EAGER = False
CELERY_BROKER_URL = "redis://localhost:6379"
CELERY_RESULT_BACKEND = CELERY_BROKER_URL

# Celery settings, it is not recommended to change these
CELERY_WORKER_MAX_MEMORY_PER_CHILD = 200000
CELERY_BEAT_SCHEDULER = "django_celery_beat.schedulers:DatabaseScheduler"
CELERY_TASK_ROUTES = {
    "weblate.trans.tasks.auto_translate*": {"queue": "translate"},
    "weblate.accounts.tasks.notify*": {"queue": "notify"},
    "weblate.accounts.tasks.send_mails": {"queue": "notify"},
    "weblate.utils.tasks.settings_backup": {"queue": "backup"},
    "weblate.utils.tasks.database_backup": {"queue": "backup"},
    "weblate.wladmin.tasks.backup": {"queue": "backup"},
    "weblate.wladmin.tasks.backup_service": {"queue": "backup"},
    "weblate.memory.tasks.*": {"queue": "memory"},
}

# CORS allowed origins
CORS_ALLOWED_ORIGINS = []
CORS_URLS_REGEX = r"^/api/.*$"

# Enable plain database backups
DATABASE_BACKUP = "plain"

# Enable auto updating
AUTO_UPDATE = False

# PGP commits signing
WEBLATE_GPG_IDENTITY = None

# Third party services integration
MATOMO_SITE_ID = None
MATOMO_URL = None
GOOGLE_ANALYTICS_ID = None
SENTRY_DSN = None
SENTRY_ENVIRONMENT = SITE_DOMAIN
AKISMET_API_KEY = None

```


2.18 Comenzi de gestionare

Notă: Rularea comenzilor de management sub un utilizator diferit de cel care rulează serverul web poate avea ca rezultat obținerea unor permisiuni greșite pentru fișiere; consultați [Permișiunile sistemului de fișiere](#) pentru mai multe detalii.

Veți găsi comenzi de gestionare de bază (disponibile ca `./manage.py` în sursele Django, sau ca un set extins într-un script numit **weblate** instalabil deasupra Weblate).

2.18.1 Invocarea comenzilor de gestionare

După cum am menționat anterior, invocarea depinde de modul în care ați instalat Weblate.

Dacă folosiți `virtualenv` pentru Weblate, puteți fie să specificați calea completă către **weblate**, fie să activați `virtualenv`-ul înainte de a-l invoca:

```
# Direct invocation
~/weblate-env/bin/weblate

# Activating virtualenv adds it to search path
. ~/weblate-env/bin/activate
weblate
```

Dacă folosiți codul sursă direct (fie dintr-un tarball, fie din Git checkout), scriptul de management este `./manage.py` disponibil în sursele Weblate. Pentru a-l rula:

```
python ./manage.py list_versions
```

Dacă ați instalat Weblate utilizând programul de instalare `pip` sau scriptul `./setup.py`, comanda **weblate** este instalată în calea dumneavoastră (sau în calea `virtualenv`), de unde o puteți utiliza pentru a controla Weblate:

```
weblate list_versions
```

Pentru imaginea Docker, scriptul este instalat ca mai sus și îl puteți rula folosind **docker exec**:

```
docker exec --user weblate <container> weblate list_versions
```

Pentru **docker-compose**, procesul este similar, trebuie doar să folosiți **docker-compose exec**:

```
docker-compose exec --user weblate weblate weblate list_versions
```

În cazul în care aveți nevoie să-i transmiteți un fișier, puteți adăuga temporar un volum:

```
docker-compose exec --user weblate /tmp:/tmp weblate weblate importusers /tmp/
↪users.json
```

Vezi și:

Instalarea folosind Docker, Instalarea pe Debian și Ubuntu, Instalarea pe SUSE și openSUSE, Instalarea pe RedHat, Fedora și CentOS, Instalarea din surse

2.18.2 adăugare_sugestii

weblate add_suggestions <project> <component> <language> <file>

Nou în versiunea 2.5.

Importă o traducere din fișier pentru a o utiliza ca sugestie pentru traducerea dată. Nu ia în considerare traducerile duplicate; sunt adăugate doar cele diferite.

--author USER@EXAMPLE.COM

E-mail al autorului pentru sugestii. Acest utilizator trebuie să existe înainte de import (puteți crea unul în interfața de administrare, dacă este necesar).

Exemplu:

```
weblate --author michal@cihar.com add_suggestions weblate application cs /tmp/
↪ suggestions-cs.po
```

2.18.3 auto_traducere

weblate auto_translate <project> <component> <language>

Nou în versiunea 2.5.

Schimbat în versiunea 4.6: A fost adăugat un parametru pentru modul de traducere.

Efectuează traducerea automată pe baza traducerilor altor componente.

--source PROJECT/COMPONENT

Specifică componenta care urmează să fie utilizată ca sursă disponibilă pentru traducere. Dacă nu este specificat, se utilizează toate componentele din proiect.

--user USERNAME

Specificați numele de utilizator listat ca autor al traducerilor. „Utilizator anonim” este utilizat dacă nu este specificat.

--overwrite

Dacă trebuie să se suprascrie traducerile existente.

--inconsistent

Dacă se suprascriu traducerile existente care sunt inconsecvente (a se vedea *Inconsecvent*).

--add

Adăugați automat o limbă în cazul în care o anumită traducere nu există.

--mt MT

Utilizați traducerea automată în locul altor componente ca traduceri automate.

--threshold THRESHOLD

Pragul de similaritate pentru traducerea automată, valoarea implicită este 80.

--mode MODE

Specifică modul de traducere, implicit este `translate`, dar pot fi folosite `fuzzy` sau `suggest`.

Exemplu:

```
weblate auto_translate --user nijel --inconsistent --source weblate/application_
↪ weblate website cs
```

Vezi și:

Traducere automată

2.18.4 celery_queues

weblate celery_queues

Nou în versiunea 3.7.

Afișează lungimea cozilor de sarcini Celery.

2.18.5 checkgit

weblate checkgit <project|project/component>

Tipărește starea curentă a depozitului Git din back-end.

Puteți fie să definiți proiectul sau componenta care trebuie actualizată (de exemplu `weblate/application`), fie să utilizați `--all` pentru a actualiza toate componentele existente.

2.18.6 commitgit

weblate commitgit <project|project/component>

Transferă toate modificările posibile în așteptare în depozitul Git din spate.

You can either define which project or component to update (for example `weblate/application`), or use `--all` to update all existing components, or use `--file-format` to filter based on the file format.

2.18.7 commit_pending

weblate commit_pending <project|project/component>

Activează modificările în așteptare mai vechi de o anumită vârstă.

Puteți fie să definiți proiectul sau componenta care trebuie actualizată (de exemplu `weblate/application`), fie să utilizați `--all` pentru a actualiza toate componentele existente.

--age HOURS

Vârsta în ore pentru angajare. Dacă nu este specificată, se utilizează valoarea configurată în *Configurația componentei*.

Notă: Acest lucru este efectuat automat în fundal de către Weblate, astfel încât nu este nevoie de o invocare manuală, în afară de forțarea unei comenzi mai devreme decât cea specificată de *Configurația componentei*.

Vezi și:

Executarea sarcinilor de întreținere, `COMMIT_PENDING_HOURS`

2.18.8 curățaretrans

weblate cleanuptrans

Curăță verificările orfane și sugestiile de traducere. În mod normal, nu este necesar să executați manual această operațiune, deoarece curățarea se face automat în fundal.

Vezi și:

Executarea sarcinilor de întreținere

2.18.9 chei_ssh_curățare

weblate cleanup_ssh_keys

Nou în versiunea 4.9.1.

Efectuează curățarea cheilor de gazdă SSH stocate:

- Elimină cheile RSA depreciate pentru GitHub, care ar putea cauza probleme de conectare la GitHub.
- Elimină intrările duplicate din cheile de gazdă.

Vezi și:

Depozite SSH

2.18.10 createadmin

weblate createadmin

Creează un cont `admin` cu o parolă aleatorie, cu excepția cazului în care aceasta este specificată.

--password PASSWORD

Furnizează o parolă pe linia de comandă, pentru a nu genera una aleatorie.

--no-password

Nu setați parola, acest lucru poate fi util cu `--update`.

--username USERNAME

Utilizați numele dat în loc de `admin`.

--email USER@EXAMPLE.COM

Specificați adresa de e-mail a administratorului.

--name

Specificați numele administratorului (vizibil).

--update

Actualizați utilizatorul existent (puteți folosi acest lucru pentru a schimba parolele).

Schimbat în versiunea 2.9: Au fost adăugați parametrii `--username`, `--email`, `--name` și `--update`.

2.18.11 memorie_deversare

weblate dump_memory

Nou în versiunea 2.20.

Exportați un fișier JSON care conține conținutul Weblate Translation Memory.

Vezi și:

Memorie de traducere, Schema de memorie de traducere Weblate

2.18.12 dumpuserdata

weblate dumpuserdata <file.json>

Aruncă datele utilizatorului într-un fișier pentru utilizare ulterioară de către *importuserdata*.

Sugestie: Acest lucru este util atunci când migrați sau fuzionați instanțe Weblate.

2.18.13 import_demo

weblate import_demo

Nou în versiunea 4.1.

Creează un proiect demo cu componente bazate pe <<https://github.com/WeblateOrg/demo>>. Asigurați-vă că sarcinile celery sunt în curs de execuție înainte de a rula această comandă.

Acest lucru poate fi util atunci când se dezvoltă Weblate.

2.18.14 import_json

weblate import_json <json-file>

Nou în versiunea 2.7.

Import pe loturi de componente pe baza datelor JSON.

Structura fișierului JSON importat corespunde în mare parte obiectului component (a se vedea *GET /api/components/(string:project)/(string:component)/*). Trebuie să includeți câmpurile *name* și *filemask*.

--project PROJECT

Specifică locul de unde vor fi importate componentele.

--main-component COMPONENT

Utilizați depozitul VCS dat din această componentă pentru toate acestea.

--ignore

Treceți peste componentele (deja) importate.

--update

Actualizarea componentelor importate (deja).

Schimbat în versiunea 2.9: Parametrii *--ignore* și *--update* sunt acolo pentru a se ocupa de componentele deja importate.

Exemplu de fișier JSON:

```
[
  {
    "slug": "po",
    "name": "Gettext PO",
    "file_format": "po",
    "filemask": "po/*.po",
    "new_lang": "none"
  },
  {
    "name": "Android",
    "filemask": "android/values-*/strings.xml",
```

(continues on next page)

(continuare din pagina precedentă)

```
"template": "android/values/strings.xml",
"repo": "weblate://test/test",
"file_format": "aresource"
}
]
```

Vezi și:*import_memory*

2.18.15 import_memory

weblate import_memory <file>

Nou în versiunea 2.20.

Importă un fișier TMX sau JSON în memoria de traducere Weblate.

--language-map LANGMAP

Permite maparea limbilor din TMX în memoria de traducere Weblate. Codurile limbilor sunt cartografiate după normalizarea efectuată de obicei de Weblate.

`--language-map en_US:en` va importa, de exemplu, toate șirurile `en_US` ca fiind `en`.

Acest lucru poate fi util în cazul în care se întâmplă ca localitățile din fișierul TMX să nu corespundă cu cele pe care le utilizați în Weblate.

Vezi și:*Memorie de traducere*, *Schema de memorie de traducere Weblate*

2.18.16 import_proiect

weblate import_project <project> <gitrepo> <branch> <filemask>Schimbat în versiunea 3.0: Comanda `import_project` se bazează acum pe add-on-ul *Descoperirea componentelor*, ceea ce duce la unele modificări în ceea ce privește comportamentul și parametrii acceptați.

Importul pe loturi de componente în proiect se bazează pe masca de fișier.

<project> numește un proiect existent, în care urmează să fie importate componentele.

<gitrepo> definește adresa URL a depozitului Git care trebuie utilizată, iar <branch> reprezintă ramura Git. Pentru a importa componente de traducere suplimentare dintr-o componentă Weblate existentă, utilizați un URL *weblate://<proiect>/<component>* pentru <gitrepo>.

<filemask> definește descoperirea fișierelor pentru depozit. Aceasta poate fi fie simplă, folosind caractere wildcards, fie poate folosi întreaga putere a expresiilor regulate.

Potrivirea simplă folosește `**` pentru numele componentei și `*`` pentru limbă, de exemplu: `**/* .po`Expresia regulată trebuie să conțină grupurile numite *component* și *language*. De exemplu: `(?P<language>[^/]*) / (?P<component>[^-/*]*) \.po`

Importul se potrivește cu componentele existente pe baza fișierelor și le adaugă pe cele care nu există. Nu le modifică pe cele deja existente.

--name-template TEMPLATE

Personalizați numele unei componente utilizând sintaxa șablonului Django.

De exemplu: `Documentation: {{ component }}`

--base-file-template TEMPLATE

Personalizați fișierul de bază pentru traduceri monolingve.

De exemplu: `{{ component }}/res/values/string.xml`

--new-base-template TEMPLATE

Personalizați fișierul de bază pentru adăugarea de noi traduceri.

De exemplu: `{{ component }}/ts/en.ts``

--file-format FORMAT

De asemenea, puteți specifica formatul de fișier care urmează să fie utilizat (a se vedea *Formate de fișiere acceptate*); în mod implicit, este vorba de autodetecția.

--language-regex REGEX

Cu acest parametru puteți specifica filtrarea limbii (a se vedea *Configurația componentei*). Acesta trebuie să fie o expresie regulată validă.

--main-component

Puteți specifica ce componentă va fi aleasă ca principală - cea care conține de fapt depozitul VCS.

--license NAME

Specificați licența de traducere globală, de proiect sau de componentă.

--license-url URL

Precizați adresa URL la care trebuie găsită licența de traducere.

--vcs NAME

În cazul în care trebuie să specificați ce sistem de control al versiunilor trebuie să utilizați, o puteți face aici. Sistemul implicit de control al versiunilor este Git.

Pentru a vă oferi câteva exemple, să încercăm să importăm două proiecte.

În primul rând traduceri Manualului Debian, unde fiecare limbă are un dosar separat cu traduceri fiecărui capitol:

```
weblate import_project \
  debian-handbook \
  git://anonscm.debian.org/debian-handbook/debian-handbook.git \
  squeeze/master \
  '*/**.po'
```

Apoi, instrumentul Tanaguru, unde trebuie specificat formatul fișierului, împreună cu șablonul fișierului de bază și modul în care toate componentele și traduceri sunt localizate într-un singur dosar:

```
weblate import_project \
  --file-format=properties \
  --base-file-template=web-app/tgol-web-app/src/main/resources/i18n/%s-I18N.
  ↪properties \
  tanaguru \
  https://github.com/Tanaguru/Tanaguru \
  master \
  web-app/tgol-web-app/src/main/resources/i18n/**-I18N_*.properties
```

Exemplu mai complex de analiză a numelor de fișiere pentru a obține componenta și limba corectă dintr-un nume de fișier de tipul `src/security/Numerous_security_holes_in_0.10.1.de.po`:

```
weblate import_project \
  tails \
  git://git.tails.boum.org/tails master \
  'wiki/src/security/(?P<component>.*).\.(?P<language>[^\.]*)\.po$'
```

Filtrarea numai a traducerilor într-o limbă aleasă:

```
./manage import_project \
  --language-regex '^ (cs|sk)$' \
  weblate \
  https://github.com/WeblateOrg/weblate.git \
  'weblate/locale/*/LC_MESSAGES/**/*.po'
```

Importul documentației Sphinx împărțite în mai multe fișiere:

```
$ weblate import_project --name-template 'Documentation: %s' \
  --file-format po \
  project https://github.com/project/docs.git master \
  'docs/locale/*/LC_MESSAGES/**/*.po'
```

Importul documentației Sphinx împărțite în mai multe fișiere și directoare:

```
$ weblate import_project --name-template 'Directory 1: %s' \
  --file-format po \
  project https://github.com/project/docs.git master \
  'docs/locale/*/LC_MESSAGES/dir1/**/*.po'
$ weblate import_project --name-template 'Directory 2: %s' \
  --file-format po \
  project https://github.com/project/docs.git master \
  'docs/locale/*/LC_MESSAGES/dir2/**/*.po'
```

Vezi și:

Exemple mai detaliate pot fi găsite în capitolul [starting](#); alternativ, ați putea folosi *import_json*.

2.18.17 importădateutilizator

weblate importuserdata <file.json>

Imports user data from a file created by *dumpuserdata*.

2.18.18 importutilizatori

weblate importusers --check <file.json>

Importă utilizatorii din fișierul JSON al bazei de date Django `auth_users`.

--check

Cu această opțiune se va verifica doar dacă un anumit fișier poate fi importat și va raporta eventualele conflicte care apar din cauza numelor de utilizator sau a e-mailurilor.

Puteți descărca utilizatorii din instalația Django existentă folosind:

```
weblate dumpdata auth.User > users.json
```


2.18.19 instalați_addon

Nou în versiunea 3.2.

weblate install_addon --addon ADDON <project|project/component>

Instalează un add-on la un set de componente.

--addon ADDON

Numele add-on-ului care urmează să fie instalat. De exemplu `weblate.gettext.customize`.

--configuration CONFIG

Configurația codificată JSON a unui add-on.

--update

Actualizați configurația add-on-ului existent.

Puteți fie să definiți în ce proiect sau componentă să instalați add-on-ul (de exemplu `weblate/application`), fie să utilizați `--all` pentru a include toate componentele existente.

Pentru a instala *Personalizați ieșirea gettext* pentru toate componentele:

```
weblate install_addon --addon weblate.gettext.customize --config '{"width": -1}' --
↪update --all
```

Vezi și:

Extensii

2.18.20 listă_limbi

weblate list_languages <locale>

Listează limbile acceptate în marcajul MediaWiki - coduri de limbă, nume în engleză și nume localizate.

Acesta este utilizat pentru a genera `<https://wiki.110n.cz/Slovn%C3%ADk_s_n%C3%A1zvy_jazyk%C5%AF>`.

2.18.21 listă_traducători

weblate list_translators <project|project/component>

Listează traducătorii în funcție de limba la care au contribuit pentru proiectul dat:

```
[French]
Jean Dupont <jean.dupont@example.com>
[English]
John Doe <jd@example.com>
```

--language-code

Listează numele după codul limbii în loc de numele limbii.

Puteți fie să definiți ce proiect sau componentă să utilizați (de exemplu `weblate/application`), fie să utilizați `--all` pentru a lista traducătorii din toate componentele existente.

2.18.22 listă_versiuni

weblate list_versions

Listează toate dependențele Weblate și versiunile acestora.

2.18.23 loadpo

weblate loadpo <project|project/component>

Reîncarcă traducerile de pe disc (de exemplu, în cazul în care ați făcut unele actualizări în depozitul VCS).

--force

Forțați actualizarea, chiar dacă fișierele ar trebui să fie actualizate.

--lang LANGUAGE

Limitați procesarea la o singură limbă.

Puteți fie să definiți proiectul sau componenta care trebuie actualizată (de exemplu `weblate/application`), fie să utilizați `--all` pentru a actualiza toate componentele existente.

Notă: Rareori este nevoie să apelați acest lucru, Weblate va încărca automat fișierele modificate la fiecare actualizare VCS. Acest lucru este necesar în cazul în care ați modificat manual un depozit VCS subiacent Weblate sau în unele cazuri speciale în urma unei actualizări.

2.18.24 blocare_traducere

weblate lock_translation <project|project/component>

Împiedică continuarea traducerii unei componente.

Sugestie: Util în cazul în care doriți să efectuați lucrări de întreținere la depozitul de bază.

Puteți fie să definiți proiectul sau componenta care trebuie actualizată (de exemplu `weblate/application`), fie să utilizați `--all` pentru a actualiza toate componentele existente.

Vezi și:

`unlock_translation`

2.18.25 mutați_limbă

weblate move_language source target

Nou în versiunea 3.0.

Vă permite să fuzionați conținutul lingvistic. Acest lucru este util atunci când se actualizează la o nouă versiune care conține pseudonime pentru limbi necunoscute anterior care au fost create cu sufixul (*generat*). Aceasta mută tot conținutul din limba *sursă* în cea *țintă*.

Exemplu:

```
weblate move_language cze cs
```

După mutarea conținutului, ar trebui să verificați dacă a mai rămas ceva (acest lucru este supus condițiilor de cursă atunci când cineva actualizează între timp depozitul) și să eliminați limbajul (*generat*).

2.18.26 pushgit

weblate pushgit <project|project/component>

Împinge modificările acceptate în depozitul VCS din amonte.

--force-commit

Forțează confirmarea tuturor modificărilor în așteptare, înainte de a le împinge.

Puteți fie să definiți proiectul sau componenta care trebuie actualizată (de exemplu weblate/application), fie să utilizați `--all` pentru a actualiza toate componentele existente.

Notă: Weblate împinge automat modificările dacă *Împingeți pe comitere* din *Configurația componentei* este activat, ceea ce este implicit.

2.18.27 deblocare_traducere

weblate unlock_translation <project|project/component>

Deblochează o anumită componentă, făcând-o disponibilă pentru traducere.

Sugestie: Util este în cazul în care doriți să efectuați lucrări de întreținere la depozitul de bază.

Puteți fie să definiți proiectul sau componenta care trebuie actualizată (de exemplu weblate/application), fie să utilizați `--all` pentru a actualiza toate componentele existente.

Vezi și:

lock_translation

2.18.28 setupgrupuri

weblate setupgroups

Configurează grupurile implicite și, opțional, atribuie toți utilizatorii grupului implicit respectiv.

--no-privs-update

Dezactivează actualizarea automată a grupurilor existente (adaugă doar grupuri noi).

--no-projects-update

Împiedică actualizările automate ale grupurilor pentru proiectele existente. Aceasta permite adăugarea de grupuri nou adăugate la proiectele existente, a se vedea *Control acces proiect*.

Vezi și:

Lista de privilegii și roluri încorporate

2.18.29 configurarelimbă

weblate setuplang

Actualizează lista de limbi definite în Weblate.

--no-update

Dezactivează actualizările automate ale limbilor existente (adaugă doar cele noi).

2.18.30 controaledeactualizare

weblate updatechecks <project|project/component>

Actualizează toate verificările pentru toate șirurile de caractere.

Sugestie: Utile pentru actualizările care aduc modificări majore la verificări.

Puteți fie să definiți proiectul sau componenta care trebuie actualizată (de exemplu `weblate/application`), fie să utilizați `--all` pentru a actualiza toate componentele existente.

2.18.31 updategit

weblate updategit <project|project/component>

Preia depozitele VCS de la distanță și actualizează memoria cache internă.

Puteți fie să definiți proiectul sau componenta care trebuie actualizată (de exemplu `weblate/application`), fie să utilizați `--all` pentru a actualiza toate componentele existente.

Notă: De obicei, este mai bine să configurați cârligele din depozit pentru a declanșa *Cârlige de notificare*, în loc de interogarea obișnuită de către `updategit`.

2.19 Anunțuri

Schimbat în versiunea 4.0: În versiunile anterioare, această funcție se numea mesaje de tablă albă.


Furnizați informații traducătorilor dvs. prin postarea de anunțuri, la nivelul întregului site, pentru fiecare proiect, componentă sau limbă.

Anunțați scopul, termenele limită, statutul sau specificați obiectivele pentru traducere.

Utilizatorii vor primi notificări cu privire la anunțurile privind proiectele urmărite (cu excepția cazului în care renunță).

Acest lucru poate fi util pentru diverse lucruri, de la anunțarea scopului site-ului până la specificarea țințelor pentru traduceri.

Anunțurile pot fi postate pe fiecare nivel în meniul *Manage*, folosind *Post announcement*:






 Weblate


Dashboard

Projects ▾

Languages ▾

Checks ▾



 WeblateOrg

translated 90%

Translations will be used only if they reach 60%. 

Components

Languages

Info

Search

Insights ▾

Files ▾

Tools ▾

Manage ▾

Share ▾

 Not watching ▾

Post announcement 

Message

You can use Markdown and mention users by @username.

Category

Info (light blue) ▾

Category defines color used for the message.

Expiry date

mm/dd/yyyy 

The message will be not shown after this date. Use it to announce string freeze and translation deadline for next release.

☒ Notify users

The message is shown for all translations within the project, until its given expiry, or permanently until it is deleted.

Add

Powered by Weblate 4.16 [About Weblate](#) [Legal](#) [Contact](#) [Documentation](#) [Donate to Weblate](#)

Acesta poate fi adăugat și prin intermediul interfeței de administrare:

Weblate administration
WELCOME, **WEBLATE TEST**. [RETURN TO WEBLATE](#) / [DOCUMENTATION](#) / [CHANGE PASSWORD](#) / [SIGN OUT](#)

Home · Weblate translations · Announcements · Add Announcement




Add Announcement




Required fields are marked in bold.




Message:


Translations will be used only if they reach 60%


You can use Markdown and mention users by @username.

Project: WeblateOrg   

Component: -----   

Language: -----   

Category: Info (light blue) 
Category defines color used for the message.

Expiry date: Today 
The message will be not shown after this date. Use it to announce string freeze and translation deadline for next release.

☒ Notify users

Save and add another
Save and continue editing
SAVE

Anunțurile sunt apoi afișate în funcție de contextul specificat:

Niciun context specificat

Afișat pe tabloul de bord (pagina de destinație).

Proiect specificat

Afișat în cadrul proiectului, inclusiv toate componentele și traducerile acestuia.

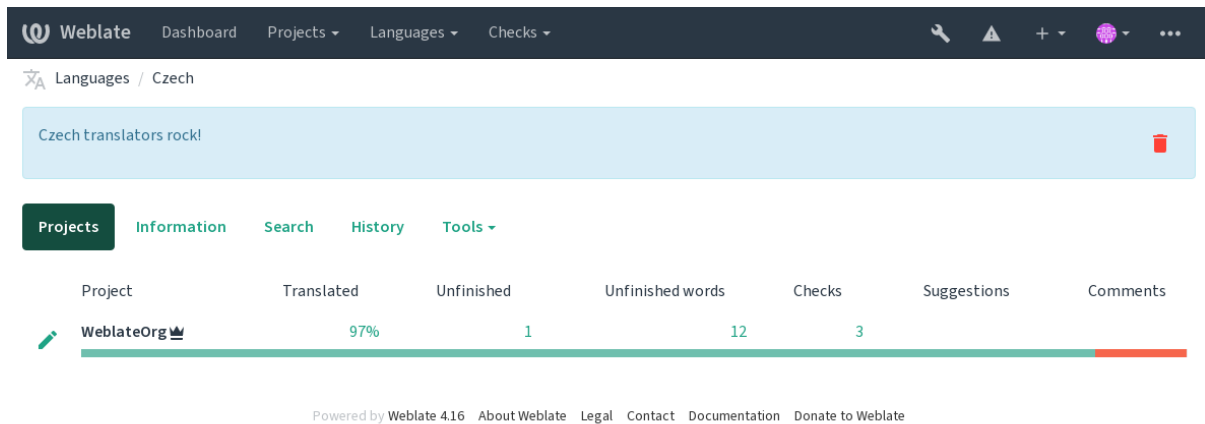
Componenta specificată

Afișat pentru o anumită componentă și pentru toate traducerile acesteia.

Limba specificată

Afișat în prezentarea generală a limbii și a tuturor traducerilor în limba respectivă.

Iată cum arată pe pagina de prezentare generală a limbilor:



2.20 Liste de componente

Specificați mai multe liste de componente care să apară ca opțiuni pe tabloul de bord al utilizatorului, din care utilizatorii pot alege una ca vizualizare implicită. Consultați [Tabloul de bord](#) pentru a afla mai multe.

Schimbat în versiunea 2.20: Pentru fiecare listă de componente prezentată în tabloul de bord se va prezenta o stare.

Numele și conținutul listelor de componente pot fi specificate în interfața de administrare, în secțiunea *Liste de componente*. Fiecare listă de componente trebuie să aibă un nume care să fie afișat utilizatorului și un slug care să o reprezinte în URL.

Schimbat în versiunea 2.13: Modificați setările tabloului de bord pentru utilizatorii anonimi din interfața de administrare, modificând ce tablou de bord este prezentat utilizatorilor neautentificați.

2.20.1 Liste automate de componente

Nou în versiunea 2.13.

Adăugați componentele în listă în mod automat pe baza slug-ului lor prin crearea de reguli *Automatic component list assignment*.

- Util pentru menținerea listelor de componente pentru instalații mari sau în cazul în care doriți să aveți o singură listă de componente cu toate componentele din instalația dumneavoastră Weblate.

Sugestie: Faceți o listă de componente care să conțină toate componentele instalației Weblate.

1. Define *Automatic component list assignment* with `^.*$` as regular expression in both the project and the component fields, as shown on this image:

Weblate administration
WELCOME, **WEBLATE TEST**. [RETURN TO WEBLATE](#) / [DOCUMENTATION](#) / [CHANGE PASSWORD](#) / [SIGN OUT](#)

Home · Weblate translations · Component lists · Add Component list

Add Component list

Required fields are marked in bold.

Component list name:
Display name

URL slug:
Name used in URLs and filenames.

☒ Show on dashboard
When enabled this component list will be shown as a tab on the dashboard

Components:

Available components ⓘ

- WeblateOrg/Django
- WeblateOrg/Language names
- WeblateOrg/WebblateOrg

Choose all ⓘ

Chosen components ⓘ

+

Remove all ⓘ

Hold down "Control", or "Command" on a Mac, to select more than one.

AUTOMATIC COMPONENT LIST ASSIGNMENTS

PROJECT REGULAR EXPRESSION ⓘ	COMPONENT REGULAR EXPRESSION ⓘ	DELETE? ⓘ
<input type="text" value="^.*\$"/>	<input type="text" value="^.*\$"/>	<input type="button" value="x"/>

+ Add another Automatic component list assignment

Save and add another

Save and continue editing

SAVE

2.21 Module Weblate opționale

Mai multe module opționale sunt disponibile pentru configurația dumneavoastră.

2.21.1 Exportator Git

Nou în versiunea 2.10.

Vă oferă acces numai pentru citire la depozitul Git subiacent folosind HTTP(S).

Instalare

1. Adăugați `weblate.gitexport` la aplicațiile instalate în `settings.py`:

```
INSTALLED_APPS += ("weblate.gitexport",)
```

2. Exportați depozitele existente prin migrarea bazei de date după instalare:

```
weblate migrate
```

Utilizare

Modulul se conectează automat la Weblate și setează URL-ul depozitului exportat în *Configurația componentei*. Depozitele sunt accesibile sub partea `/git/` a URL-ului Weblate, de exemplu `https://example.org/git/weblate/main/`.

Depozitele pentru proiectele disponibile public pot fi clonate fără autentificare:

```
git clone 'https://example.org/git/weblate/main/'
```

Accesul pentru a parcurge depozitele cu acces restricționat (cu *Private* access control `<acl>` sau când *REQUIRE_LOGIN* este activat) necesită un token API care poate fi obținut în *user profile*:

```
git clone 'https://user:KEY@example.org/git/weblate/main/'
```

Sugestie: În mod implicit, membrii grupului *Users* și utilizatorii anonimi au acces la depozitele pentru proiectele publice prin intermediul rolurilor *Access repository* și *Power user*.

2.21.2 Facturare

Nou în versiunea 2.4.

Aceasta este utilizată la *Hosted Weblate* pentru a defini planurile de facturare, pentru a urmări facturile și limitele de utilizare.

Instalare

1. Add `weblate.billing` to installed apps in `settings.py`:

```
INSTALLED_APPS += ("weblate.billing",)
```

2. Rulați migrarea bazei de date pentru a instala opțional structuri de baze de date suplimentare pentru modul:

```
weblate migrate
```

Utilizare

După instalare, puteți controla facturarea în interfața de administrare. Utilizatorii cu facturarea activată vor avea o nouă filă *Billing* în *Profilul utilizatorului*.

Modulul de facturare permite în plus administratorilor de proiecte să creeze noi proiecte și componente fără a fi superutilizatori (a se vedea *Adăugarea de proiecte și componente de traducere*). Acest lucru este posibil atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Facturarea este în limitele configurate (orice suprautilizare duce la blocarea creării proiectului/componentei) și plătită (dacă prețul său este diferit de zero)
- Utilizatorul este administrator al unui proiect existent cu facturare sau utilizatorul este proprietar al facturării (aceasta din urmă este necesară la crearea unei noi facturări pentru ca utilizatorii să poată importa proiecte noi).

La crearea proiectului, utilizatorul are posibilitatea de a alege ce factură trebuie să fie facturată pentru proiect, în cazul în care are acces la mai multe dintre ele.

2.21.3 Legal

Nou în versiunea 2.15.

Acesta este utilizat pe *Hosted Weblate* pentru a furniza documentele legale necesare. Acesta este furnizat cu documente în alb și se așteaptă să completeți următoarele modele în documente:

legal/documents/tos.html

Documentul privind condițiile de serviciu

legal/documente/privacy.html

Documentul privind politica de confidențialitate

legal/documents/summary.html

Scurtă prezentare generală a condițiilor de utilizare și a politicii de confidențialitate

On changing the terms of service documents, please adjust `LEGAL_TOS_DATE` so that users are forced to agree with the updated documents.

Notă: Documentele legale pentru serviciul Hosted Weblate sunt disponibile în acest depozit Git <<https://github.com/WeblateOrg/wllegal/tree/main/wllegal/templates/legal/documents>>.

Cel mai probabil, acestea nu vă vor fi direct utilizabile, dar ar putea fi utile ca punct de plecare, dacă sunt adaptate pentru a răspunde nevoilor dumneavoastră.

Instalare

1. Add `weblate.legal` to installed apps in `settings.py`:

```
INSTALLED_APPS += ("weblate.legal",)

# Optional:

# Social auth pipeline to confirm TOS upon registration/subsequent sign in
SOCIAL_AUTH_PIPELINE += ("weblate.legal.pipeline.tos_confirm",)

# Middleware to enforce TOS confirmation of signed in users
MIDDLEWARE += [
    "weblate.legal.middleware.RequireTOSMiddleware",
]
```

2. Rulați migrarea bazei de date pentru a instala opțional structuri de baze de date suplimentare pentru modul:

```
weblate migrate
```

3. Modificați documentele juridice din dosarul `weblate/legal/templates/legal/` pentru a corespunde serviciului dumneavoastră.

Utilizare

După instalare și editare, documentele juridice sunt afișate în Weblate UI.

2.21.4 Avataruri

Avatarurile sunt descărcate și stocate în memoria cache pe server pentru a reduce scurgerile de informații către site-urile care le oferă în mod implicit. Suportul încorporat pentru preluarea avatarurilor de la adresele de e-mail configurate în acest scop poate fi dezactivat cu `ENABLE_AVATARS`.

Weblate suportă în prezent:

- **Gravatar** `<https://gravatar.com/>`
- **Libravatar**

Vezi și:

Avatar în memoria cache, `AVATAR_URL_PREFIX`, `ENABLE_AVATARS`

2.21.5 Protecția împotriva spam-ului

Puteți să vă protejați împotriva spamming-ului din partea utilizatorilor prin utilizarea serviciului [Akismet](#).

1. Instalați modulul Python `akismet` (acesta este deja inclus în imaginea oficială Docker).
2. Obțineți cheia API Akismet.
3. Stocați-o ca `AKISMET_API_KEY` sau `WEBLATE_AKISMET_API_KEY` în Docker.

Conținutul următor este trimis la Akismet pentru verificare:

- Sugestii de la utilizatori neautentificați
- Descrieri și link-uri pentru proiecte și componente

Notă: Acest lucru (printre altele) se bazează pe adresa IP a clientului, consultați *Rularea în spatele unui proxy invers* pentru configurarea corectă a acesteia.

Vezi și:

Rularea în spatele unui proxy invers, `AKISMET_API_KEY`, `WEBLATE_AKISMET_API_KEY`

2.21.6 Semnarea comenzilor Git cu GnuPG

Nou în versiunea 3.1.

Toate angajamentele pot fi semnate de cheia GnuPG a instanței Weblate.

1. Turn on `WEBLATE_GPG_IDENTITY`. (Weblate will generate a GnuPG key when needed and will use it to sign all translation commits.)

Această funcție necesită instalarea GnuPG 2.1 sau o versiune mai nouă.

Cheia poate fi găsită în `DATA_DIR`, iar cheia publică este afișată pe pagina „Despre”:

The screenshot shows the Weblate web interface. At the top, there's a navigation bar with 'Weblate' logo, 'Dashboard', 'Projects', 'Languages', 'Checks', 'Register', 'Sign in', and a menu icon. Below it, a breadcrumb trail shows 'About Weblate / Weblate keys'. The main content area has three tabs: 'About Weblate', 'Statistics', and 'Keys' (which is active). The 'Keys' section is divided into two parts: 'SSH key' and 'Commit signing'. The 'SSH key' section shows a public key for 'ssh-rsa' and a note about using it to grant access to a repository. The 'Commit signing' section shows a long GPG public key block and a note about signing commits with a specific GPG key. At the bottom of the page, there's a footer with 'Powered by Weblate 4.16' and links to 'About Weblate', 'Legal', 'Contact', 'Documentation', and 'Donate to Weblate'.

2. Alternatively you can also import existing keys into Weblate, just set `HOME=$DATA_DIR/home` when invoking `gpg`.

Vezi și:

`WEBLATE_GPG_IDENTITY`

2.21.7 Limitarea ratei

Schimbat în versiunea 3.2: Limitarea ratei acceptă acum o configurație mai fină.

Schimbat în versiunea 4.6: Limitarea tarifelor nu se mai aplică superutilizatorilor.

Mai multe operații din Weblate sunt limitate de tarif. Sunt permise cel mult `RATELIMIT_ATTEMPTS` încercări în `RATELIMIT_WINDOW` secunde. Utilizatorul este apoi blocat pentru `RATELIMIT_LOCKOUT`. Există, de asemenea, setări specifice domeniilor, de exemplu `RATELIMIT_CONTACT_ATTEMPTS` sau `RATELIMIT_TRANSLATE_ATTEMPTS`. Tabelul de mai jos este o listă completă a domeniilor disponibile.

Următoarele operațiuni fac obiectul limitării ratei:

Nume	Domeniul de aplicare	de	Încercări per-mise	Fereastra Ra-telimit	Perioada de blocare	de
Înregistrare	REGISTRATION		5	300	600	
Trimiterea unui mesaj către administratori	MESSAGE		2	300	600	
Autentificarea parolei la conectare	LOGIN		5	300	600	
Căutare la nivelul întregului site	SEARCH		6	60	60	
Traducerea	TRANSLATE		30	60	600	
Adăugarea la glosar	GLOSSARY		30	60	600	
Începerea traducerii într-o limbă nouă	LANGUAGE		2	300	600	
Crearea unui nou proiect	PROJECT		5	600	600	

Dacă un utilizator nu reușește să se conecteze `AUTH_LOCK_ATTEMPTS` de mai multe ori, autentificarea prin parolă va fi dezactivată pentru contul respectiv până când va trece prin procesul de resetare a parolei.

Setările pot fi, de asemenea, aplicate în containerul Docker prin adăugarea prefixului `WEBLATE_` la numele setării, de exemplu `RATELIMIT_ATTEMPTS` devine `WEBLATE_RATELIMIT_ATTEMPTS`.

API are setări separate de limitare a ratei, a se vedea [Limitarea ratei API](#).

Vezi și:

[Limitarea ratei](#), [Rularea în spatele unui proxy invers](#), [Limitarea ratei API](#)

2.21.8 Integrarea Fedora Messaging

Fedora Messaging este un editor bazat pe AMQP pentru toate modificările care se produc în Weblate. Puteți agăța servicii suplimentare pe modificările care se produc în Weblate folosind acest lucru.

Integrarea Fedora Messaging este disponibilă ca un modul Python separat `weblate-fedora-messaging`. Vă rugăm să consultați https://github.com/WeblateOrg/fedora_messaging/ pentru instrucțiuni de configurare.

2.22 Personalizarea Weblate

Extindeți și personalizați folosind Django și Python. Contribuiți la modificările dvs. în amonte, astfel încât toată lumea să poată beneficia. Acest lucru vă reduce costurile de întreținere; codul din Weblate este luat în grijă atunci când modificați interfețele interne sau refactorizați codul.

Atenționare: Nici interfețele interne, nici șabloanele nu sunt considerate o API stabilă. Vă rugăm să vă revizuiți propriile personalizări la fiecare actualizare, interfețele sau semantica acestora se pot modifica fără notificare prealabilă.

Vezi și:

[Contribuția la Weblate](#)

2.22.1 Crearea unui modul Python

Dacă nu sunteți familiarizat cu Python, ar fi bine să consultați [Python pentru începători](#), care explică elementele de bază și indică alte tutoriale.

To write a file with custom Python code (called a module), a place to store it is needed, either in the system path (usually something like `/usr/lib/python3.9/site-packages/`) or in the Weblate directory, which is also added to the interpreter search path.

Nou în versiunea 3.8-5: When *using Docker*, you can place Python modules in `/app/data/python/` (see *Volumele containerelor Docker*), so they can be loaded by Weblate, for example from a *settings override file*.

Mai bine, transformați-vă personalizarea într-un pachet Python propriu-zis:

1. Creați un folder pentru pachetul dumneavoastră (vom folosi `weblate_customization`).
2. În cadrul acestuia, creați un fișier `setup.py` pentru a descrie pachetul:

```
from setuptools import setup

setup(
    name="weblate_customization",
    version="0.0.1",
    author="Your name",
    author_email="yourname@example.com",
    description="Sample Custom check for Weblate.",
    license="GPLv3+",
    keywords="Weblate check example",
    packages=["weblate_customization"],
)
```

3. Creați un folder pentru modulul Python (numit și `weblate_customization`) pentru codul de personalizare.
4. În cadrul acestuia, creați un fișier `__init__.py` pentru a vă asigura că Python poate importa modulul.
5. Acest pachet poate fi instalat acum folosind **`pip install -e`**. Mai multe informații pot fi găsite în [Editable installs](#).
6. Odată instalat, modulul poate fi utilizat în configurația Weblate (de exemplu `weblate_customization.checks.FooCheck`).

Your package structure should look like this:

```
weblate_customization
├── setup.py
└── weblate_customization
    ├── __init__.py
    ├── addons.py
    └── checks.py
```

Puteți găsi un exemplu de personalizare a Weblate la <https://github.com/WeblateOrg/customize-example>, care acoperă toate subiectele descrise mai jos.

2.22.2 Schimbarea logo-ului

1. Creați o aplicație Django simplă care să conțină fișierele statice pe care doriți să le suprascriveți (a se vedea *Crearea unui modul Python*).

Brandingul apare în următoarele fișiere:

icons/weblate.svg

Logo afișat în bara de navigare.

logo-*.png

Pictogramele web depind de rezoluția ecranului și de browserul web.

favicon.ico

Pictograma web utilizată de browserele vechi.

weblate-*.png

Avataruri pentru roboți sau utilizatori anonimi. Unele browsere web le folosesc ca pictograme de scurtătură.

email-logo.png

Folosit în e-mailurile de notificare.

2. Adăugați-l la `INSTALLED_APPS`:

```
INSTALLED_APPS = (
    # Add your customization as first
    "weblate_customization",
    # Weblate apps are here...
)
```

3. Rulați `weblate collectstatic --noinput`, pentru a colecta fișierele statice servite clienților.

Vezi și:

How to manage static files (e.g. images, JavaScript, CSS), Servirea fișierelor statice

2.22.3 Verificări personalizate ale calității, add-on-uri și corecții automate

Pentru a vă instala codul pentru *Reparații automate personalizate*, *Întocmirea propriilor cecuri* sau *Add-on de scriere* în Weblate:

1. Plasați fișierele în modulul Python care conține personalizarea Weblate (a se vedea *Crearea unui modul Python*).
2. Adăugați calea sa complet calificată la clasa Python în setările dedicate (`WEBLATE_ADDONS`, `CHECK_LIST` sau `AUTOFIX_LIST`):

```
# Checks
CHECK_LIST += ("weblate_customization.checks.FooCheck",)

# Autofixes
AUTOFIX_LIST += ("weblate_customization.autofix.FooFixer",)

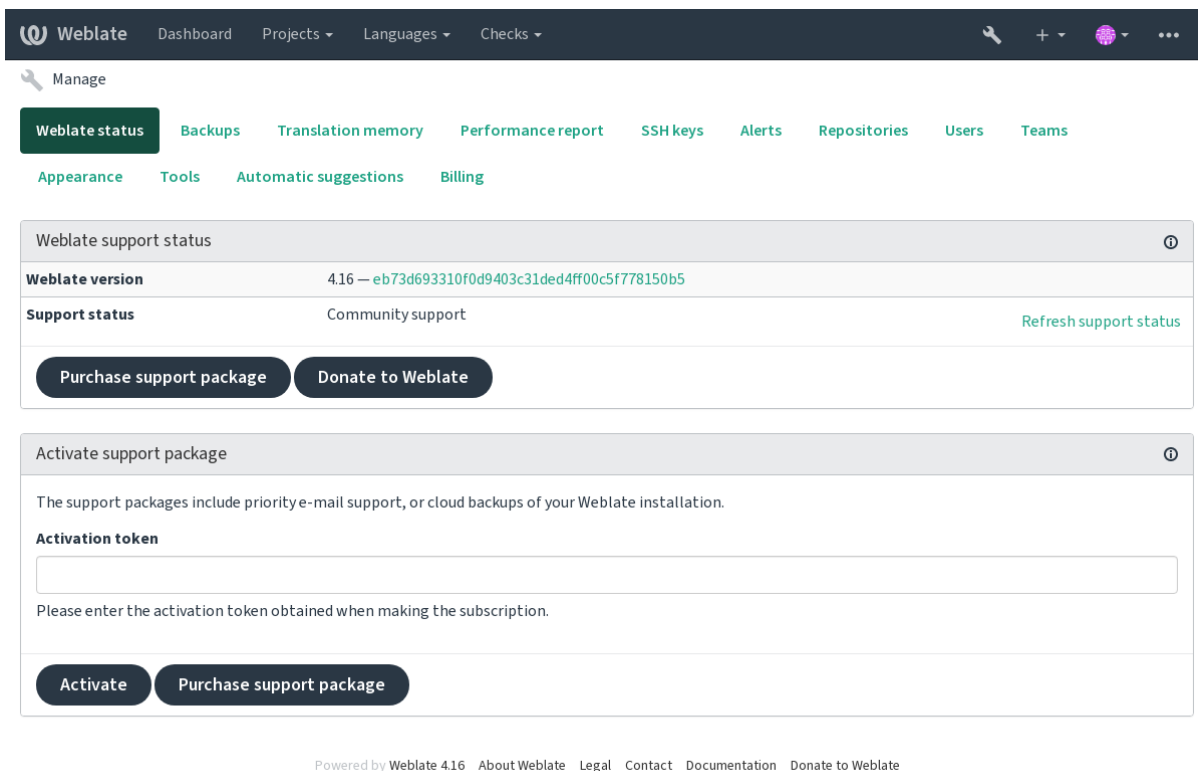
# Add-ons
WEBLATE_ADDONS += ("weblate_customization.addons.ExamplePreAddon",)
```

Vezi și:

Reparații automate personalizate, Întocmirea propriilor cecuri, Add-on de scriere, Executarea scripturilor din add-on

2.23 Interfața de gestionare

Interfața de gestionare oferă setări de administrare în cadrul URL-ului `/manage/`. Aceasta este disponibilă pentru utilizatorii conectați cu privilegii de administrator, accesibilă cu ajutorul pictogramei cu cheie franceză din dreapta sus:



Acesta include o prezentare generală de bază a Weblate-ului dumneavoastră:

- Starea suportului, vezi [Obținerea de asistență pentru Weblate](#)
- Copii de rezervă, vezi [Copierea de rezervă și mutarea Weblate](#)
- Memorie de traducere partajată, vezi [Memorie de traducere](#)
- Raport de performanță pentru a analiza starea de sănătate a Weblate și lungimea cozilor de așteptare Celery
- Gestionarea cheilor SSH, vezi [Depozite SSH](#)
- Prezentare generală a alertelor pentru toate componentele, vezi [alerts](#)

2.23.1 Interfața de administrare Django

Atenționare: Use with caution as this is a low level interface. You should not need it in most cases as most things are comfortably approachable through Weblate UI or API.

Aici puteți gestiona obiectele stocate în baza de date, cum ar fi utilizatorii, traducerile și alte setări:

Weblate administration

WELCOME **WEBLATE TEST** [RETURN TO WEBLATE](#) / [DOCUMENTATION](#) / [CHANGE PASSWORD](#) / [SIGN OUT](#)

Site administration

REPORTS

Weblate support status

Status of repositories

SSH keys

Performance report

Translation memory


ACCOUNTS

Audit log entries


User profiles

Verified e-mails


+ Add

 Change

+ Add

 Change


+ Add

 Change

AUTH TOKEN

Tokens

+ Add

 Change


AUTHENTICATION

Groups


Roles

Users


+ Add

 Change

+ Add

 Change

+ Add

 Change


BILLING

Billing plans


Customer billings

Invoices


+ Add

 Change

+ Add

 Change

+ Add


 Change

FONTS


Font groups

Fonts

+ Add

 Change


+ Add

 Change

LEGAL

TOS agreements

+ Add

 Change

PERIODIC TASKS

Clocked


Crontabs

Intervals


Periodic tasks

Solar events


+ Add

 Change


+ Add

 Change


+ Add

 Change

+ Add

 Change

+ Add

 Change


PYTHON SOCIAL AUTH

Associations


Nonces

User social auths


+ Add

 Change

+ Add

 Change


+ Add

 Change

SCREENSHOTS

Screenshots


+ Add

 Change

TRANSLATION MEMORY

Translation memory entries


+ Add

 Change

WEBLATE CONFIGURATION

Settings


+ Add

 Change

WEBLATE LANGUAGES

Languages

+ Add

 Change

WEBLATE TRANSLATIONS

Announcements


Component lists

Components


Contributor agreements

Projects


+ Add

 Change


+ Add

 Change


+ Add

 Change

+ Add

 Change

+ Add

 Change

Recent actions

My actions

None available

În secțiunea *Reports*, puteți verifica starea site-ului dumneavoastră, îl puteți ajusta pentru producție sau puteți gestiona cheile SSH utilizate pentru a accesa [Accesarea depozitelor](#).

Gestionați obiectele bazei de date în oricare dintre secțiuni. Cea mai interesantă este probabil *Weblate translations*, unde puteți gestiona proiecte traductibile, vezi [Configurația proiectului](#) și [Configurația componentei](#).

Weblate languages conține definițiile limbilor, explicate mai detaliat în [Definiții lingvistice](#).

Adăugarea unui proiect

Adăugarea unui proiect servește drept container pentru toate componentele. De obicei, creați un proiect pentru o singură piesă de software sau o singură carte (See [Configurația proiectului](#) for info on individual parameters):

Weblate administration

WELCOME, **WEBLATE TEST** · [RETURN TO WEBLATE](#) / [DOCUMENTATION](#) / [CHANGE PASSWORD](#) / [SIGN OUT](#)[Home](#) · [Weblate translations](#) · [Projects](#) · [Add Project](#)

Add Project

Required fields are marked in bold.

Project name:	<input type="text" value="WeblateOrg"/>
	Display name

URL slug:	<input type="text" value="weblateorg"/>
	Name used in URLs and filenames.

Project website:	<input type="text" value="https://weblate.org/"/>
	Main website of translated project.

Translation instructions:	<div><input type="text" value="https://weblate.org/contribute/"/></div>
	You can use Markdown and mention users by @username.

☒ **Set "Language-Team" header**
Lets Weblate update the "Language-Team" file header of your project.

☒ **Use shared translation memory**
Uses the pool of shared translations between projects.

☒ **Contribute to shared translation memory**
Contributes to the pool of shared translations between projects.

Access control:	<div>Protected ▾</div>
	How to restrict access to this project is detailed in the documentation.

☐ **Enable reviews**
Requires dedicated reviewers to approve translations.

☐ **Enable source reviews**
Requires dedicated reviewers to approve source strings.

☒ **Enable hooks**
Whether to allow updating this repository by remote hooks.

Language aliases:	<div></div>
	Comma-separated list of language code mappings, for example: en_GB:en;en_US:en

Machinery settings:	<div></div>
---------------------	-------------

Vezi și:*Configurația proiectului*

Componente bilingve

După ce ați adăugat un proiect, i se pot adăuga componente de traducere. (See [Configurația componentei](#) for info regarding individual parameters):

[illegible]

Vezi și:

Configurația componentei, Formate bilingve și monolingve

Componente monolingve

Pentru o traducere mai ușoară a acestora, furnizați un fișier șablon care să conțină corespondența dintre ID-urile mesajelor și limba sursă respectivă (usually English). (See *Configurația componentei* for info regarding individual parameters):

[illegible]

Vezi și:

Configurația componentei, Formate bilingve și monolingve

2.24 Obținerea de asistență pentru Weblate

Weblate este un software liber cu copyleft, cu sprijinul comunității. Abonații beneficiază de asistență prioritară fără costuri suplimentare. Pachete de asistență preplătite sunt disponibile pentru toată lumea. Puteți găsi mai multe informații despre ofertele actuale de asistență la <https://weblate.org/support/>.

2.24.1 Integrarea sprijinului

Nou în versiunea 3.8.

Pachetele de asistență achiziționate pot fi opțional integrate în interfața ta de [gestionare a abonamentelor](#) Weblate, de unde vei găsi un link către acestea. Detaliile de bază ale instanței despre instalarea ta sunt, de asemenea, raportate înapoi la Weblate în acest mod.

The screenshot shows the Weblate dashboard interface. At the top, there's a navigation bar with 'Weblate' logo, 'Dashboard', 'Projects', 'Languages', and 'Checks'. Below this is a 'Manage' section with various tabs: 'Weblate status' (active), 'Backups', 'Translation memory', 'Performance report', 'SSH keys', 'Alerts', 'Repositories', 'Users', and 'Teams'. Under 'Weblate status', there are sub-tabs: 'Appearance', 'Tools', 'Automatic suggestions', and 'Billing'.

The 'Weblate support status' section displays the following information:

- Weblate version:** 4.16 — eb73d693310f0d9403c31ded4ff00c5f778150b5
- Support status:** Community support
- Buttons:** 'Purchase support package' and 'Donate to Weblate'

The 'Activate support package' section provides instructions on how to activate a support package:

- Text:** 'The support packages include priority e-mail support, or cloud backups of your Weblate installation.'
- Activation token:** A text input field for the activation token.
- Text:** 'Please enter the activation token obtained when making the subscription.'
- Buttons:** 'Activate' and 'Purchase support package'

Powered by Weblate 4.16 [About Weblate](#) [Legal](#) [Contact](#) [Documentation](#) [Donate to Weblate](#)

2.24.2 Datele transmise către Weblate

- URL-ul unde este configurată instanța Weblate
- Titlul site-ului tău
- Versiunea Weblate pe care o execuți
- Numerele unor obiecte din baza de date Weblate (proiecte, componente, limbi, șiruri sursă și utilizatori)
- Cheia SSH publică a instanței tale

În plus, atunci când [Descoperiți Weblate](#) este activat:

- Lista proiectelor publice (denumire, URL și site web)

Nu se prezintă alte date.

2.24.3 Servicii de integrare

- Verificați dacă pachetul de asistență este încă valabil
- *Stocarea de backup provizionată Weblate*
- *Descoperiți Weblate*

Sugestie: Pachetele de asistență achiziționate sunt deja activate la cumpărare și pot fi utilizate fără a fi integrate.

2.24.4 Descoperiți Weblate

Nou în versiunea 4.5.2.

Notă: Această funcție este în prezent în faza beta timpurie.

Descoperă Weblate este un serviciu opt-in care facilitează utilizatorilor găsirea serverelor și comunităților Weblate. Utilizatorii pot naviga prin serviciile înregistrate pe <<https://weblate.org/discover/>> și pot găsi acolo proiecte la care să contribuie.

Noțiuni de bază

Sugestie: Participarea la Descoperă Weblate face ca Weblate să trimită unele informații despre serverul tău, te rugăm să vezi *Datele transmise către Weblate*.

Pentru a vă lista serverul cu un abonament de suport activ (vezi *Integrarea sprijinului*) în Discover Weblate, tot ce trebuie să faceți este să activați această opțiune în panoul de administrare:

Weblate support status

Weblate version	4.16 — eb73d693310f0d9403c31ded4ff00c5f778150b5
Support status	Community support Refresh support status
Discover Weblate	Your Weblate is not listed on weblate.org Browse discovery Enable discovery
Manage support package Purchase support package Donate to Weblate	

Activate support package

The support packages include priority e-mail support, or cloud backups of your Weblate installation.

Activation token


Please enter the activation token obtained when making the subscription.

[Activate](#)
[Purchase support package](#)

Powered by Weblate 4.16 [About Weblate](#) [Legal](#) [Contact](#) [Documentation](#) [Donate to Weblate](#)

Listarea serverului tău fără un abonament de asistență în Discover Weblate:

1. Înscrieți-vă la <https://weblate.org/user/>
2. Înregistrați serverul Weblate în baza de date de descoperire la <https://weblate.org/subscription/discovery/>
3. Confirmați activarea serviciului în Weblate și activați lista de descoperire în pagina de gestionare Weblate utilizând butonul *Enable discovery*:

 Weblate
 Dashboard Projects Languages Checks

Manage

Weblate status
 Backups
 Translation memory
 Performance report
 SSH keys
 Alerts
 Repositories
 Users
 Teams

Appearance
 Tools
 Automatic suggestions
 Billing

Weblate support status ⓘ

Weblate version 4.16 — eb73d693310f0d9403c31ded4ff00c5f778150b5

Support status Community support Refresh support status

Discover Weblate Your Weblate is not listed on weblate.org Browse discovery

Enable discovery

Manage support package
 Purchase support package
 Donate to Weblate

Activate support package ⓘ

The support packages include priority e-mail support, or cloud backups of your Weblate installation.

Activation token

Please enter the activation token obtained when making the subscription.

Activate
 Purchase support package

Powered by Weblate 4.16 About Weblate Legal Contact Documentation Donate to Weblate

Personalizarea listării

Puteți personaliza anunțul prin furnizarea unui text și a unei imagini (570 x 260 pixeli) la <https://weblate.org/user/>.

2.25 Documente juridice

Notă: În acest document veți găsi diverse informații juridice de care ați putea avea nevoie pentru a opera Weblate în anumite jurisdicții legale. Acestea sunt furnizate ca mijloc de îndrumare, fără nicio garanție de acuratețe sau corectitudine. Este în cele din urmă responsabilitatea dumneavoastră să vă asigurați că utilizarea Weblate respectă toate legile și reglementările aplicabile.

2.25.1 Licensing compliance

Weblate comes with [REUSE 3.0](#) compliant license specification.

2.25.2 ITAR și alte controale la export

Weblate poate fi rulat în cadrul propriului centru de date sau al unui cloud privat virtual. Ca atare, poate fi utilizat pentru a stoca informații ITAR sau alte informații controlate la export; cu toate acestea, utilizatorii finali sunt responsabili pentru asigurarea acestei conformități.

Serviciul Hosted Weblate nu a fost auditat în ceea ce privește conformitatea cu ITAR sau alte controale la export și nu oferă în prezent posibilitatea de a restricționa accesul la traduceri în funcție de țară.

2.25.3 Controale de criptare în SUA

Weblate nu conține niciun cod criptografic, dar ar putea face obiectul controalelor la export, deoarece utilizează componente ale unor terțe părți care folosesc criptografia pentru autentificare, integritatea și confidențialitatea datelor.

Cel mai probabil, Weblate ar fi clasificat ca ECCN 5D002 sau 5D992 și, ca software liber disponibil publicului, nu ar trebui să fie supus EAR (a se vedea [Encryption items NOT Subject to the EAR](#)).

Componente software utilizate de Weblate (enumerând numai componentele legate de funcția criptografică):

Python

A se vedea https://wiki.python.org/moin/PythonSoftwareFoundationLicenseFaq#Is_Python_subject_to_export_laws.3F

GnuPG

Utilizat opțional de Weblate

Git

Utilizat opțional de Weblate

curl

Folosit de Git

OpenSSL

Folosit de Python și cURL

Puterea cheilor de criptare depinde de configurația Weblate și de componentele terțe cu care interacționează, dar în orice configurație decentă va include toate funcțiile criptografice restricționate la export:

- Peste 56 de biți pentru un algoritm simetric
- Factorizarea numerelor întregi mai mari de 512 biți pentru un algoritm asimetric
- Calculul logaritmilor discreți într-un grup multiplicativ al unui câmp finit de dimensiune mai mare de 512 biți pentru un algoritm asimetric
- Logaritmi discreți într-o grupă diferită de cea de mai sus care depășesc 112 biți pentru un algoritm asimetric

Weblate nu are nicio funcție de activare criptografică, dar poate fi configurat astfel încât să nu fie implicat niciun cod criptografic. Caracteristicile criptografice includ:

- Accesarea serverelor la distanță utilizând protocoale securizate (HTTPS)
- Generarea de semnături pentru angajările de cod (PGP)

Vezi și:

[Controale de export \(EAR\) pe software open source](#)

3.1 Contribuția la Weblate

Există zeci de modalități de a îmbunătăți Weblate. Puteți alege cel cu care vă simțiți confortabil, fie că este vorba de codare, design grafic, documentație, sponsorizare sau o idee:

- *Raportarea problemelor în Weblate*
- *Începeți să contribuiți cu cod la Weblate*
- *Contribuire la modulele Weblate*
- *Traducerea Weblate*
- *Contribuiți la documentația Weblate*
- *Discuții Weblate*
- *Finanțarea dezvoltării Weblate*

3.1.1 Traducerea Weblate

Weblate este în permanență **tradus** folosind Weblate însuși. Simțiți-vă liberi să luați parte la efortul de a face Weblate disponibil în cât mai multe limbi umane. Aceasta aduce Weblate mai aproape de utilizatorii săi!

Dacă găsiți o posibilă greșeală în șirul sursă, o puteți marca cu un comentariu în editorul Weblate. În acest fel, ea poate fi discutată și corectată. Dacă sunteți sigur, puteți, de asemenea, să faceți clic pe link-ul din secțiunea *Localizarea șirului sursă* și să trimiteți un PR cu corecția dumneavoastră.

3.1.2 Contribuiți la documentația Weblate

Sunteți binevenit să îmbunătățiți pagina de documentație pe care o alegeți. Faceți-o cu ușurință făcând clic pe butonul *Edit on GitHub* din colțul din dreapta sus al paginii.

Vă rugăm să respectați aceste orientări atunci când scrieți:

1. Nu eliminați o parte din documentație dacă aceasta este valabilă.
2. Folosiți un limbaj clar și ușor de înțeles. Scrieți documente tehnice, nu o poezie. Nu toți cititorii de documente sunt vorbitori nativi, fiți atent.
3. Nu vă fie teamă să întrebați dacă nu sunteți sigur. Dacă trebuie să întrebați despre o anumită caracteristică în timpul editării, nu modificați documentele înainte de a avea răspunsul. Aceasta înseamnă că: Modificați sau întrebați. Nu le faceți pe amândouă în același timp.
4. Verificați modificările efectuate prin efectuarea acțiunilor descrise în timp ce urmați documentația.
5. Trimiteți PR cu modificări în bucăți mici pentru a facilita și accelera revizuirea și fuzionarea.
6. Dacă doriți să rescrieți și să schimbați structura unui articol mare, faceți-o în doi pași:
 1. Rescrieți
 2. După ce rescrierea este revizuită, șlefuită și îmbinată, modificați structura paragrafelor într-un alt PR.

Sugestie: Puteți [traduce documentația](#).

3.1.3 Extinderea definițiilor lingvistice încorporate

Definițiile limbilor sunt în depozitul *weblate-language-data* <<https://github.com/WeblateOrg/language-data/>>`_.

Sunteți bineveniți să adăugați definițiile de limbă lipsă la `languages.csv`, alte fișiere sunt generate din acest fișier.

3.1.4 Discuții Weblate

Dacă aveți o idee și nu sunteți sigur că este potrivită pentru un număr, nu vă faceți griji. Vă puteți alătura comunității în [GitHub discussions](#).

3.1.5 Finanțarea dezvoltării Weblate

Puteți stimula dezvoltarea Weblate pe [donate page](#). Fondurile colectate acolo sunt folosite pentru a permite găzduirea gratuită a proiectelor de software liber și pentru dezvoltarea ulterioară a Weblate. Vă rugăm să verificați [donate page](#) pentru opțiuni, cum ar fi obiectivele de finanțare și recompensele pe care le primiți ca un finanțator mândru.

Susținătorii care au finanțat Weblate

Lista susținătorilor Weblate:

- Ccs Yashiro
- Cheng-Chia Tseng
- Timon Reinhard
- [Cassidy James](#)
- Loic Dachary
- Maroșed

- <https://freedombox.org/>
- GNU Solidario (GNU Sănătate)
- BallotReady
- Richard Nespithal
- MyExpenses.Mobi
- Michael Totschnig

Vrei să fii pe listă? Vă rugăm să consultați opțiunile de pe pagina [Donate to Weblate](#).

3.2 Începeți să contribuiți cu cod la Weblate

Înțelegeți codul sursă Weblate, parcurgând *Codul sursă Weblate*, *Weblate front-end* și *Interne Weblate*.

3.2.1 Pornind de la baza de cod

Familiarizați-vă cu baza de cod Weblate, încercând să vă familiarizați cu bug-urile etichetate ca fiind [prima problemă bună](#).

You are welcome to start working on these issues without asking. Just announce that in the issue, so that it's clear that somebody is working on that issue.

3.2.2 Rularea Weblate la nivel local

Cea mai confortabilă abordare pentru a începe dezvoltarea Weblate este să urmați *Instalarea din surse*. Acesta vă va oferi un virtualenv cu surse Weblate editabile.

1. Clonați codul sursă Weblate:

```
git clone https://github.com/WeblateOrg/weblate.git
cd weblate
```

2. Creați un virtualenv:

```
virtualenv .venv
.venv/bin/activate
```

3. Instalați Weblate (pentru aceasta aveți nevoie de unele dependențe de sistem, consultați *Instalarea din surse*):

```
pip install -e .
```

3. Instalați toate dependențele utile pentru dezvoltare:

```
pip install -r requirements-dev.txt
```

4. Porniți un server de dezvoltare:

```
weblate runserver
```

5. În funcție de configurația dvs., este posibil să doriți, de asemenea, să porniți Celery workers:

```
./weblate/examples/celery start
```

6. Pentru a rula un test (a se vedea *Testare locală* pentru mai multe detalii):

```
. scripts/test-database.sh
./manage.py test
```

Vezi și:

`../admin/install/sursă`

3.2.3 Rularea Weblate la nivel local în Docker

Dacă aveți Docker și docker-compose instalate, puteți porni mediul de dezvoltare prin simpla rulare a programului:

```
./rundev.sh
```

Se va crea o imagine Docker de dezvoltare și se va porni. Weblate rulează pe `<http://127.0.0.1:8080/>` și vă puteți autentifica ca utilizator `admin` folosind `admin` ca parolă. Noua instalare este goală, așa că poate doriți să continuați cu *Adăugarea de proiecte și componente de traducere*.

Fișierul `Dockerfile` și `docker-compose.yml` pentru acest lucru se află în directorul `dev-docker`.

Scriptul acceptă și câțiva parametri, pentru a executa teste, rulați-l cu parametrul `test` și apoi specificați orice parametru `test`, de exemplu rularea doar a testelor din modulul `weblate.machine`:

```
./rundev.sh test --failfast weblate.machine
```

Notă: Aveți grijă ca containerele Docker să fie funcționale înainte de a rula testele. Puteți verifica acest lucru executând comanda `docker ps`.

Pentru a afișa jurnalele:

```
./rundev.sh logs
```

Pentru a opri containerele din fundal, rulați:

```
./rundev.sh stop
```

Rularea scriptului fără argumente va re-crea containerul Docker și îl va reporni.

Notă: Aceasta nu este o configurație potrivită pentru producție, deoarece include mai multe hack-uri care sunt nesigure, dar care facilitează dezvoltarea.

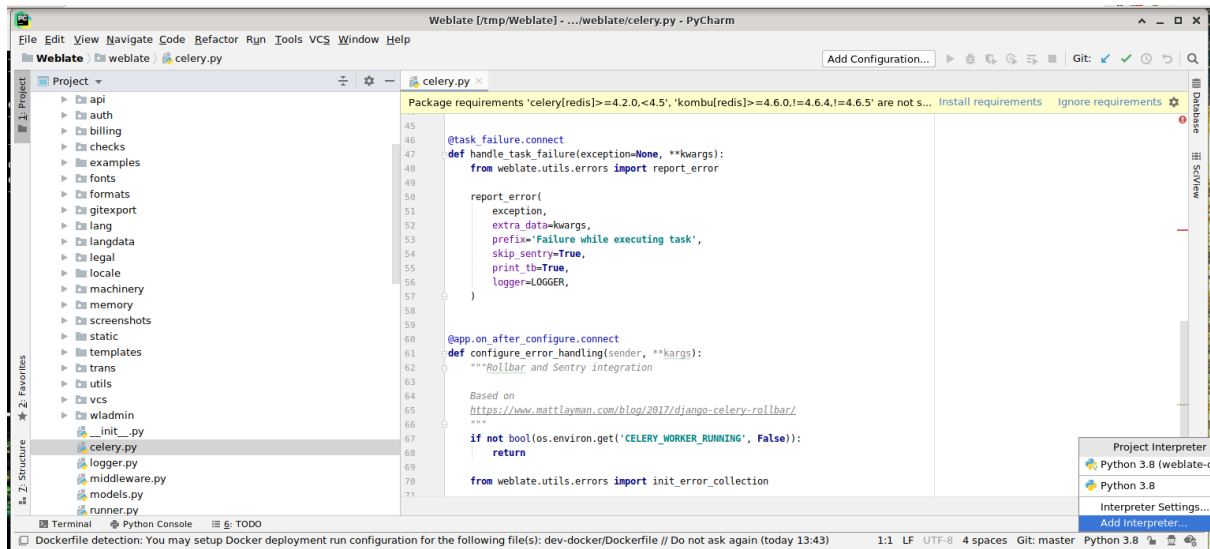
3.2.4 Inițializarea instanței voastre de dezvoltare

Este posibil să doriți să utilizați `import_demo` pentru a crea traduceri demo și `createadmin` pentru a crea un utilizator administrator.

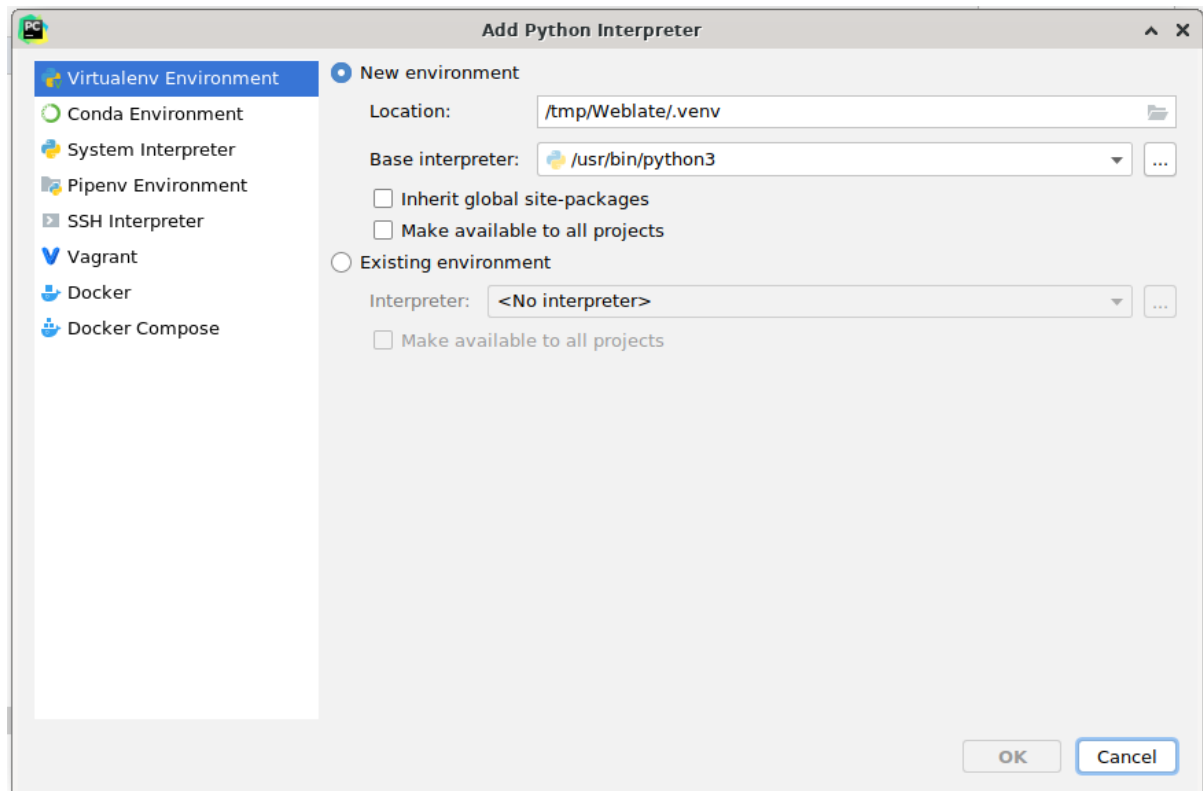
3.2.5 Codarea Weblate cu PyCharm

PyCharm este un IDE cunoscut pentru Python, iată câteva linii directoare pentru a vă ajuta să vă configurați proiectul Weblate în el.

Având în vedere că tocmai ați clonat depozitul GitHub într-un folder, deschideți-l cu PyCharm. Odată ce IDE-ul este deschis, primul pas este să specificați interpretorul pe care doriți să îl utilizați:



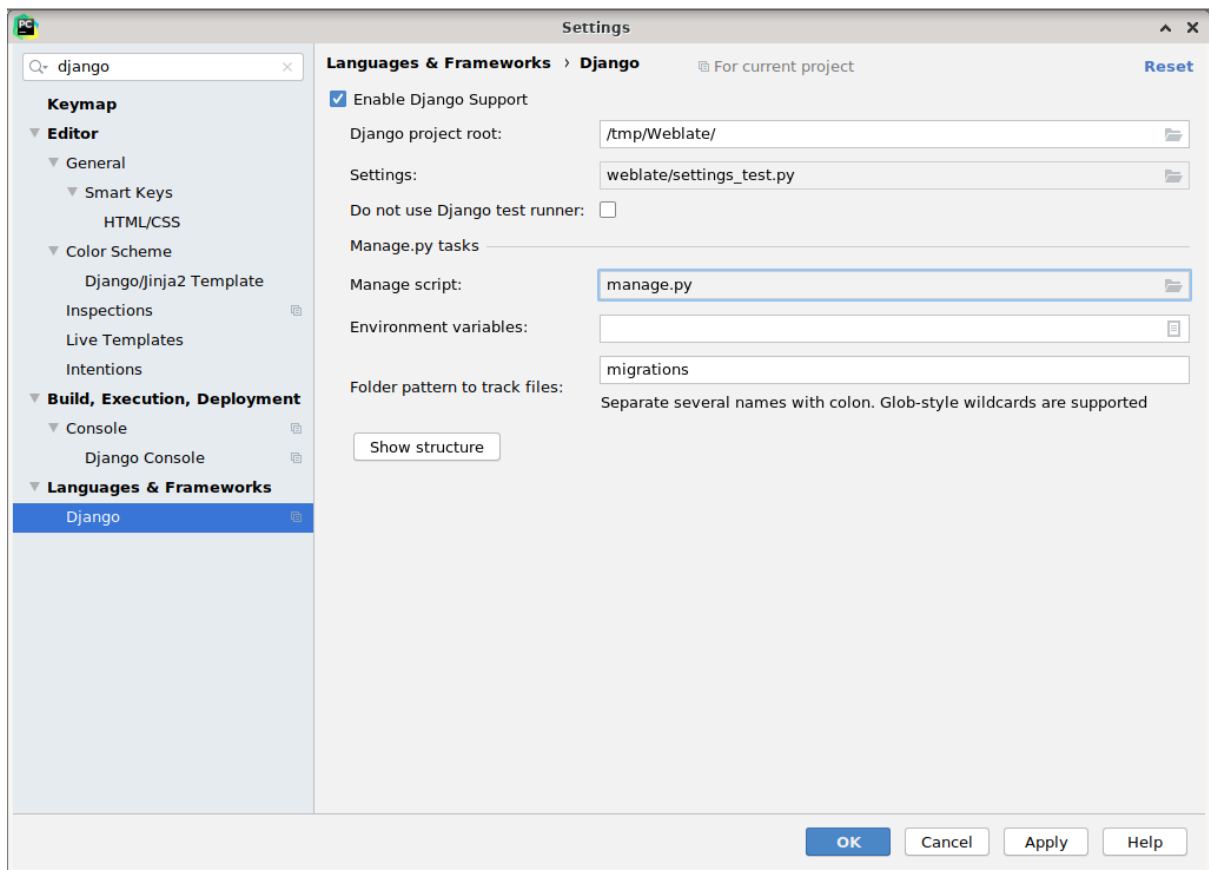
Puteți alege fie să lăsați PyCharm să creeze un virtualenv pentru dumneavoastră, fie să selectați unul deja existent:



Nu uitați să instalați dependențele odată ce interpretul este setat: Fie prin intermediul consolei (consola din IDE va utiliza în mod implicit direct virtualenv-ul dumneavoastră), fie prin intermediul interfeței, atunci când primiți un avertisment cu privire la dependențele lipsă.

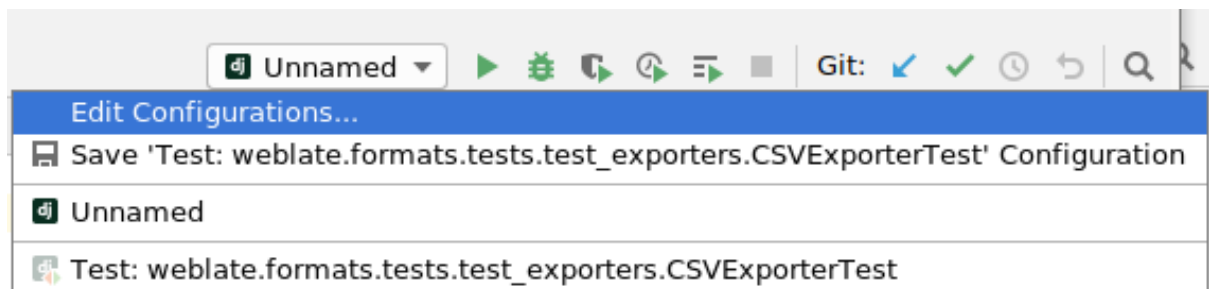
Al doilea pas este de a seta informațiile corecte pentru a utiliza Django în mod nativ în PyCharm: Ideea este de a putea declanșa imediat testele unitare în IDE. Pentru aceasta trebuie să specificați calea rădăcină a proiectului Django

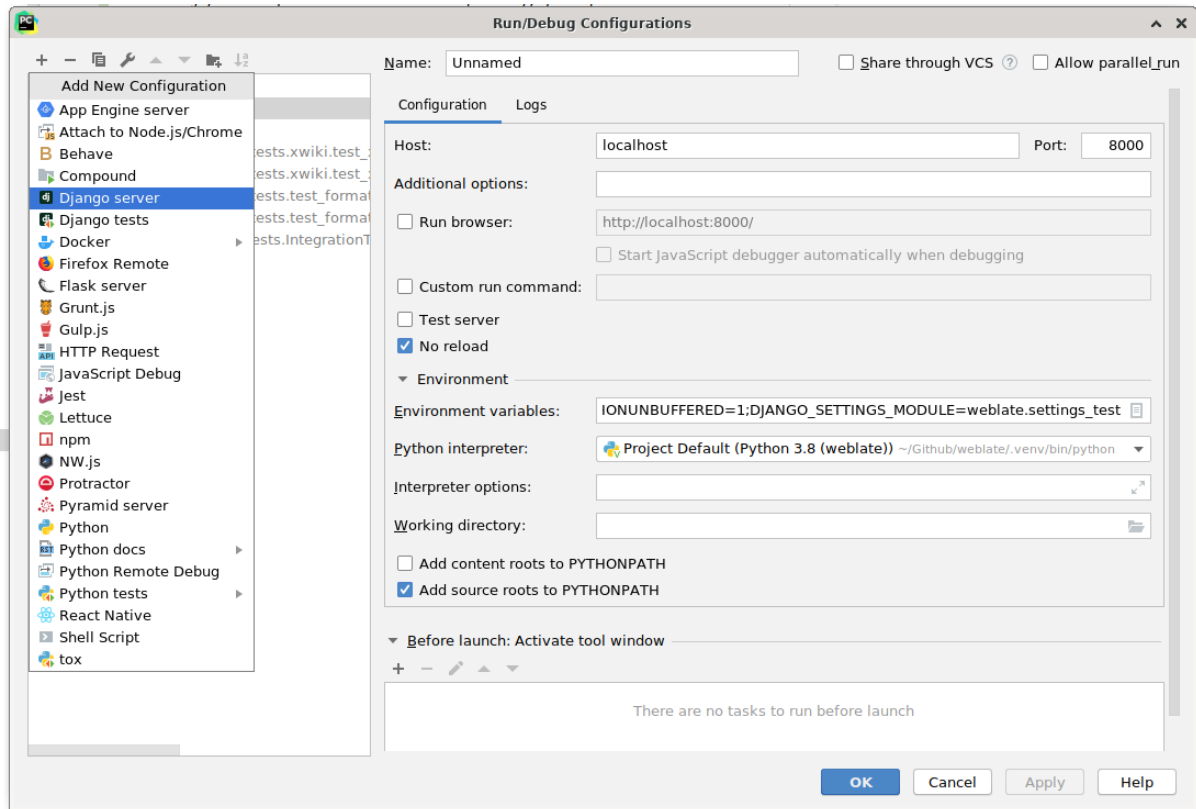
și calea către setările acestuia:



Aveți grijă, *Django project root* este rădăcina reală a depozitului, nu subdirectorul Weblate. În ceea ce privește setările, ați putea folosi fișierul `weblate/settings_test.py` din depozit, dar ați putea să vă creați propriile setări și să le definiți acolo.

Ultimul pas este rularea serverului și plasarea de puncte de întrerupere în cod pentru a putea depana. Acest lucru se face prin crearea unei noi configurații *Django Server*:





Sugestie: Aveți grijă la proprietatea numită *No reload*: Aceasta previne reîncărcarea serverului în direct dacă modificați fișiere. Acest lucru permite ca punctele de întrerupere existente în debugger să persiste, în timp ce în mod normal acestea ar fi eliminate la reîncărcarea serverului.

3.3 Codul sursă Weblate

Weblate este dezvoltat pe [GitHub](#). Sunteți bineveniți să faceți furculiță la cod și să deschideți cereri de tracțiune. Patch-urile sub orice altă formă sunt de asemenea binevenite.

Vezi și:

Consultați [Interne Weblate](#) pentru a vedea cum arată Weblate din interior.

3.3.1 Instrucțiuni de codificare

Orice cod pentru Weblate ar trebui să fie scris cu [Security by Design Principles](#) în minte.

Orice cod ar trebui să fie însoțit de o documentație care să explice comportamentul. Nu uitați de documentarea metodelor, a blocurilor de cod complexe sau a funcțiilor vizibile pentru utilizator.

Orice cod nou ar trebui să utilizeze indicii de tip [PEP 484](#). Nu verificăm încă acest lucru în CI, deoarece codul existent nu le include încă.

3.3.2 Standardul de codare și linting-ul codului

Codul trebuie să respecte liniile directe de codare PEP-8 și trebuie formatat folosind formatul de cod **black**.

Pentru a verifica calitatea codului, puteți utiliza **flake8**, plugin-urile recomandate sunt listate în `.pre-commit-config.yaml`, iar configurația sa este plasată în `setup.cfg`.

Cea mai simplă abordare pentru a pune în aplicare toate acestea este să instalați **pre-commit**. Depozitul conține o configurație pentru ca acesta să verifice dacă fișierele confirmate sunt sănătoase. După ce l-ați instalat (este deja inclus în `requirements-lint.txt`) activați-l prin rularea `pre-commit install` în Weblate checkout. În acest fel, toate modificările dumneavoastră vor fi verificate automat.

De asemenea, puteți declanșa verificarea manual, pentru a verifica toate fișierele rulate:

```
pre-commit run --all
```

3.4 Depanarea Weblate

Defecțiunile se pot prezenta sub forma unor blocări ale aplicației sau a unor comportamente greșite. Sunteți bineveniți să colectați informații despre orice astfel de problemă și să o trimiteți la [issue tracker](#).

3.4.1 Modul de depanare

Activarea modului de depanare va face ca excepțiile să fie afișate în browserul web. Acest lucru este util pentru depanarea problemelor din interfața web, dar nu este potrivit pentru un mediu de producție, deoarece are consecințe asupra performanței și poate duce la scurgeri de date private.

Într-un mediu de producție, utilizați [ADMINS](#) pentru a primi e-mailuri care conțin rapoarte de eroare sau configurați colectarea erorilor utilizând un serviciu terț.

Vezi și:

Dezactivați modul de depanare, Configurați în mod corespunzător administratorii, Colectarea rapoartelor de eroare

3.4.2 Jurnalul Weblate

Weblate poate produce jurnale detaliate cu privire la ceea ce se întâmplă în fundal. În configurația implicită, utilizează `syslog`, ceea ce face ca jurnalul să apară fie în `/var/log/messages`, fie la `/var/log/syslog` (în funcție de configurația daemonului `syslog`).

Procesul Celery (a se vedea *Sarcini de fundal folosind Celery*) produce, de obicei, și propriile jurnale. Exemplul de configurare la nivel de sistem înregistrează jurnalele în mai multe fișiere în `/var/log/celery/`.

Containerele Docker înregistrează în jurnalul de ieșire (ca de obicei în lumea Docker), așa că vă puteți uita la jurnale folosind `docker-compose logs`.

Vezi și:

Exemplu de configurare conține configurația `LOGGING`.

3.4.3 Nu se procesează sarcinile de fundal

O mulțime de lucruri sunt făcute în fundal de către lucrătorii de la Celery. Dacă lucruri precum trimiterea de e-mailuri sau eliminarea componentelor nu funcționează, este posibil să existe o problemă conexă.

Lucruri de verificat în acest caz:

- Verificați dacă procesul Celery rulează, vezi *Sarcini de fundal folosind Celery*
- Verificați starea cozii Celery, fie în *Interfața de gestionare*, fie folosind `celery_queues`
- Uitați-vă în jurnalele Celery pentru erori (vezi *Jurnalele Weblate*)

3.4.4 Nu primiți e-mailuri de la Weblate

Puteți verifica dacă poșta electronică de ieșire funcționează corect utilizând comanda de gestionare `sendtestemail` (consultați *Invocarea comenzilor de gestionare* pentru instrucțiuni despre cum să o apelați în diferite medii) sau utilizând *Interfața de gestionare* din fila *Tools*.

Acestea trimit direct e-mailuri, astfel încât se verifică dacă configurația SMTP este corectă (a se vedea *Configurarea e-mailului de ieșire*). Majoritatea e-mailurilor de la Weblate sunt însă trimise în fundal și este posibil să existe și unele probleme cu Celery; vă rugăm să consultați *Nu se procesează sarcinile de fundal* pentru depanarea acestora.

3.4.5 Analiza accidentărilor aplicațiilor

În cazul în care aplicația se blochează, este util să se colecteze cât mai multe informații cu privire la blocaj. Acest lucru poate fi realizat prin utilizarea unor servicii terțe care pot colecta astfel de informații în mod automat. Puteți găsi informații despre cum să configurați acest lucru în *Colectarea rapoartelor de eroare*.

3.4.6 Eșecuri silențioase

O mulțime de sarcini sunt transferate către Celery pentru procesare în fundal. Eșecurile nu sunt afișate în interfața cu utilizatorul, dar apar în jurnalele Celery. Configurarea *Colectarea rapoartelor de eroare* vă ajută să observați mai ușor astfel de eșecuri.

3.4.7 Probleme de performanță

În cazul în care Weblate are performanțe slabe în anumite scenarii, vă rugăm să colectați jurnalele relevante care arată problema, precum și orice lucru care ar putea ajuta la identificarea domeniilor în care codul ar putea fi îmbunătățit.

În cazul în care unele cereri durează prea mult timp fără nicio indicație, ați putea dori să instalați `dogslow` împreună cu *Colectarea rapoartelor de eroare* și să obțineți trasee precise și detaliate în instrumentul de colectare a erorilor.

În cazul în care performanța lentă este legată de baza de date, puteți, de asemenea, să activați jurnalizarea tuturor interogărilor bazei de date utilizând următoarea configurație după activarea `DEBUG`:

```
LOGGING["loggers"]["django.db.backends"] = {"handlers": ["console"], "level":
↪ "DEBUG" }
```

3.5 Interne Weblate

Notă: Acest capitol vă va oferi o prezentare generală de bază a componentelor interne ale Weblate.

Weblate derivă cea mai mare parte din structura codului său de la, și se bazează pe [Django](#).

3.5.1 Structura directoarelor

Prezentare rapidă a structurii de directoare a depozitului principal Weblate:

docs

Codul sursă pentru această documentație, care poate fi construit folosind [Sphinx](#).

dev-docker

Codul Docker pentru a rula serverul de dezvoltare, vezi [Rularea Weblate la nivel local în Docker](#).

weblate

Codul sursă al Weblate ca aplicație [Django](#), vezi [Interne Weblate](#).

weblate/static

Fișiere client (CSS, Javascript și imagini), vezi [Weblate front-end](#).

3.5.2 Module

Weblate este format din mai multe aplicații Django (unele opționale, vezi [Module Weblate opționale](#)):

accounts

Cont de utilizator, profiluri și notificări.

addons

Componente suplimentare pentru a modifica comportamentul Weblate, vezi [Extensii](#).

api

API bazat pe [Django REST framework](#).

auth

Autentificare și permisiuni.

billing

Modulul opțional [Facturare](#).

checks

Șir de traducere [Controale de calitate](#) modul.

fonts

Modul de verificare a redării fonturilor.

formats

Strat de abstractizare a formatului de fișier bazat pe translate-toolkit.

gitexport

Modulul opțional [Exportator Git](#).

lang

Modul de definire a limbajului și a modelelor de plural.

legal

Modulul opțional *Legal*.

machinery

Integrarea serviciilor de traducere automată.

memory

Memorie de traducere încorporată, a se vedea *Memorie de traducere*.

screenshots

Modul de gestionare a capturilor de ecran și modul OCR.

trans

Modulul principal care gestionează traducerile.

utils

Diverse utilități de ajutor.

vcs

Abstractizarea sistemului de control al versiunilor.

wladmin

Personalizarea interfeței de administrare Django.

3.6 Dezvoltarea de add-on-uri

Extensii sunt o modalitate de a personaliza fluxul de lucru al localizării în Weblate.

class `weblate.addons.base.BaseAddon` (*storage=None*)

Clasa de bază pentru add-on-urile Weblate.

classmethod `can_install` (*component, user*)

Verifică dacă suplimentul este compatibil cu componenta dată.

configure (*settings*)

Salvați configurația.

daily (*component*)

Cârligul se declanșează zilnic.

classmethod `get_add_form` (*user, component, **kwargs*)

Returnează formularul de configurare pentru adăugarea unui nou add-on.

get_settings_form (*user, **kwargs*)

Returnează formularul de configurare pentru acest add-on.

post_add (*translation*)

Se declanșează după ce se adaugă o nouă traducere.

post_commit (*component*)

Hook declanșat după ce modificările sunt confirmate în depozit.

post_push (*component*)

Hook declanșat după ce depozitul este împins în amonte.

post_update (*component, previous_head: str, skip_push: bool*)

Hook declanșat după ce depozitul este actualizat din amonte.

Parametrii

- **previous_head** (*str*) – HEAD al depozitului înainte de actualizare, poate fi gol la clona inițială.
- **skip_push** (*bool*) – Dacă operațiunea de adăugare trebuie să sară peste împingerea modificărilor în amonte. De obicei, puteți trece acest lucru la metodele subiacente ca `commit_and_push` sau `commit_pending`.

pre_commit (*translation, author*)

Hook declanșat înainte ca modificările să fie confirmate în depozit.

pre_push (*component*)

Hook declanșat înainte ca depozitul să fie împins în upstream.

pre_update (*component*)

Hook declanșat înainte ca depozitul să fie actualizat din upstream.

save_state ()

Salvați informațiile privind starea add-on-ului.

store_post_load (*translation, store*)

Hook declanșat după ce un fișier este analizat.

Acesta primește ca argument o instanță a unei clase de format de fișier.

Acest lucru este util pentru a modifica parametrii clasei de format de fișier, de exemplu pentru a ajusta modul în care va fi salvat fișierul.

unit_pre_create (*unit*)

Cârlig declanșat înainte de crearea unei noi unități.

Iată un exemplu de add-on:

```
# Copyright © Michal Čihař <michal@weblate.org>
#
# SPDX-License-Identifier: GPL-3.0-or-later

from django.utils.translation import gettext_lazy as _

from weblate.addons.base import BaseAddon
from weblate.addons.events import EVENT_PRE_COMMIT

class ExampleAddon(BaseAddon):
    # Filter for compatible components, every key is
    # matched against property of component
    compat = {"file_format": {"po", "po-mono"}}
    # List of events add-on should receive
    events = (EVENT_PRE_COMMIT,)
    # Add-on unique identifier
    name = "weblate.example.example"
    # Verbose name shown in the user interface
    verbose = _("Example add-on")
    # Detailed add-on description
    description = _("This add-on does nothing it is just an example.")

    # Callback to implement custom behavior
    def pre_commit(self, translation, author):
        return
```


3.7 Weblate front-end

Frontend-ul este construit în prezent folosind Bootstrap, jQuery și câteva biblioteci terțe.

3.7.1 Browsere acceptate

Weblate este compatibil cu cele mai recente versiuni stabile ale tuturor browserelor și platformelor majore.

Browselele alternative care utilizează cea mai recentă versiune de WebKit, Blink sau Gecko, fie direct, fie prin intermediul API-ului de vizualizare web al platformei, nu sunt acceptate în mod explicit. Cu toate acestea, Weblate ar trebui (în majoritatea cazurilor) să se afișeze și să funcționeze corect și în aceste browsere.

Este posibil ca browserele mai vechi să funcționeze, dar unele caracteristici pot fi limitate.

3.7.2 Gestionarea dependențelor

Managerul de pachete yarn este utilizat pentru a actualiza bibliotecile terților. Configurația se află în `scripts/yarn` și există un script de tip wrapper `scripts/yarn-update` care actualizează bibliotecile, le construiește și le copiază în locațiile corecte din `weblate/static/vendor`, unde se află tot codul frontend parțial terț. Codul specific Weblate ar trebui plasat direct în `weblate/static` sau în subdirectoare specifice caracteristicilor (de exemplu `weblate/static/editor`).

Adăugarea unei noi biblioteci terțe constă, de obicei, în:

```
# Add a yarn package
yarn --cwd scripts/yarn add PACKAGE
# Edit the script to copy package to the static folder
edit scripts/yarn-update
# Run the update script
./scripts/yarn-update
# Add files to git
git add .
```

3.7.3 Stil de codificare

Weblate se bazează pe [Prettier](#) pentru formatarea codului atât pentru fișierele JavaScript, cât și pentru cele CSS.

De asemenea, folosim [ESLint](#) pentru a verifica codul JavaScript.

3.7.4 Localizare

În cazul în care aveți nevoie de text vizibil pentru utilizator în codul front-end, acesta trebuie să fie localizabil. În cele mai multe cazuri, tot ceea ce aveți nevoie este să înfășurați textul în interiorul funcției `gettext`, dar sunt disponibile funcții mai complexe:

```
document.write(gettext('this is to be translated'));

var object_count = 1 // or 0, or 2, or 3, ...
s = gettext('literal for the singular case',
            'literal for the plural case', object_count);

fmts = gettext('There is %s object. Remaining: %s',
               'There are %s objects. Remaining: %s', 11);
s = interpolate(fmts, [11, 20]);
// s is 'There are 11 objects. Remaining: 20'
```

Vezi și:

Subiectul traducerii în documentația Django <django:topics/i18n/translation>

3.7.5 Pictograme

Weblate folosește în prezent pictograme de design material. În cazul în care căutați un nou simbol, consultați [Material Design Icons](#) sau [Material Design Resources](#).

În plus, există `scripts/optimize-svg` pentru a reduce dimensiunea SVG, deoarece majoritatea pictogramelor sunt încorporate în HTML pentru a permite stilizarea căilor de acces.

3.8 Raportarea problemelor în Weblate

Weblate [issue tracker](#) este găzduit pe GitHub.

Simțiți-vă binevenit să raportați orice problemă pe care o aveți sau să sugerați îmbunătățiri pentru Weblate. Există diverse șabloane pregătite pentru a vă ghida în mod confortabil prin raportarea problemelor.

Dacă ceea ce ați găsit este o problemă de securitate în Weblate, vă rugăm să consultați secțiunea [Probleme de securitate](#) de mai jos.

Dacă nu sunteți sigur cu privire la raportul dvs. de eroare sau la cererea de caracteristici, puteți încerca [Discuții Weblate](#).

3.8.1 Probleme de securitate

Pentru a da timp comunității să reacționeze și să facă upgrade, vă recomandăm insistent să raportați toate problemele de securitate în mod privat. HackerOne este folosit pentru a gestiona problemele de securitate și pot fi raportate direct la [HackerOne](#). Odată ce ați trimis-o acolo, comunitatea are timp limitat, dar suficient pentru a rezolva incidentul.

Alternativ, raportați la security@weblate.org, care ajunge, de asemenea, pe HackerOne.

If you don't want to use HackerOne, for whatever reason, you can send the report by e-mail to michal@weblate.org. You can choose to encrypt it using this PGP key `3CB 1DF1 EF12 CF2A C0EE 5A32 9C27 B313 42B7 511D`. You can also get the PGP key from [Keybase](#).

Notă: Weblate depinde de componente terțe pentru multe lucruri. În cazul în care găsiți o vulnerabilitate care afectează una dintre aceste componente în general, vă rugăm să o raportați direct la proiectul respectiv.

Unele dintre acestea sunt:

- [Django](#)
 - [Django REST cadrul](#)
 - [Python Social Auth](#)
-

3.9 Weblate testsuite și integrare continuă

Există seturi de teste pentru cea mai mare parte a codului actual, creșteți acoperirea prin adăugarea de cazuri de testare pentru orice nouă funcționalitate și verificați dacă aceasta funcționează.

3.9.1 Integrare continuă

Current test results can be found on [GitHub Actions](#) and coverage is reported on [Codecov](#).

Există mai multe locuri de muncă pentru a verifica diferite aspecte:

- Teste unitare
- Construirea documentației și legături externe
- Testarea migrării de la toate versiunile suportate
- Linting de cod
- Verificarea configurării (se asigură că fișierele dist generate nu ratează nimic și pot fi testate)

Configurația pentru CI se află în directorul `.github/workflows`. Acesta utilizează în mare măsură scripturile de ajutor stocate în directorul `ci`. Scripturile pot fi, de asemenea, executate manual, dar necesită mai multe variabile de mediu, care definesc în principal fișierul de setări Django care urmează să fie utilizat și conexiunea la baza de date. Exemplul de definire a acestora se află în `scripts/test-database`:

```
# Copyright © Michal Čihař <michal@weblate.org>
#
# SPDX-License-Identifier: GPL-3.0-or-later

# Simple way to configure test database from environment

# shellcheck shell=sh

# Database backend to use postgresql / mysql / mariadb
export CI_DATABASE="${1:-postgresql}"

# Database server configuration
export CI_DB_USER=weblate
export CI_DB_PASSWORD=weblate
export CI_DB_HOST=127.0.0.1

# Django settings module to use
export DJANGO_SETTINGS_MODULE=weblate.settings_test
```

Execuția simplă poate arăta astfel:

```
. scripts/test-database.sh
./ci/run-migrate
./ci/run-test
./ci/run-docs
```

3.9.2 Testare locală

Pentru a rula o suită de teste la nivel local, utilizați:

```
DJANGO_SETTINGS_MODULE=weblate.settings_test ./manage.py test
```

Sugestie: Veți avea nevoie de un server de baze de date (PostgreSQL) care să fie utilizat pentru teste. În mod implicit, Django creează o bază de date separată pentru a rula testele cu prefixul `test_`, astfel încât, în cazul în care setările dvs. sunt configurate pentru a utiliza `weblate`, testele vor utiliza baza de date `test_weblate`. Consultați *Configurarea bazei de date pentru Weblate* pentru instrucțiuni de configurare.

Fișierul `weblate/settings_test.py` este utilizat și în mediul CI (a se vedea *Integrare continuă*) și poate fi reglat cu ajutorul variabilelor de mediu:

```
# Copyright © Michal Čihař <michal@weblate.org>
#
# SPDX-License-Identifier: GPL-3.0-or-later

# Simple way to configure test database from environment

# shellcheck shell=sh

# Database backend to use postgresql / mysql / mariadb
export CI_DATABASE="{1:-postgresql}"

# Database server configuration
export CI_DB_USER=weblate
export CI_DB_PASSWORD=weblate
export CI_DB_HOST=127.0.0.1

# Django settings module to use
export DJANGO_SETTINGS_MODULE=weblate.settings_test
```

Înainte de a rula testele, ar trebui să colectați fișierele statice, deoarece unele teste se bazează pe prezența lor:

```
DJANGO_SETTINGS_MODULE=weblate.settings_test ./manage.py collectstatic
```

De asemenea, puteți specifica testele individuale care urmează să fie executate:

```
DJANGO_SETTINGS_MODULE=weblate.settings_test ./manage.py test weblate.gitexport
```

Sugestie: Testele pot fi, de asemenea, executate în interiorul containerului docker al dezvoltatorului, vezi *Rularea Weblate la nivel local în Docker*.

Vezi și:

Consultați *Testing in Django* pentru mai multe informații despre rularea și scrierea testelor pentru Django.

3.10 Scheme de date

Weblate utilizează [JSON Schema](#) pentru a defini aspectul fișierelor JSON externe.

3.10.1 Schema de memorie de traducere Weblate

https://weblate.org/schemas/weblate-memory.schema.json	
tip	<i>array</i>
elemente	<i>Articolul de memorie de traducere</i>
tip	<i>obiect</i>
proprietăți	<ul style="list-style-type: none"> category <i>Categoria de șiruri</i> 1 este global, 2 este partajat, 10000000+ sunt specifice proiectului, 20000000+ sunt specifice utilizatorului tip <i>întreg</i> exemple 1 minim 0 implicit 1 origine <i>Originea șirului</i> Nume de fișier sau nume de componentă tip <i>șir</i> exemple test.tmx proiect/componentă implicit sursă <i>Șirul sursă</i> tip <i>șir</i> exemple Salut minLength 1 implicit sursă_limbă <i>Limba sursă</i> ISO 639-1 / ISO 639-2 / IETF BCP 47 tip <i>șir</i> exemple engleză model $^{\wedge}[\wedge]^{\wedge}+$ implicit țintă <i>Sirul țintă</i> tip <i>șir</i> exemple Ahoj minLength 1 implicit țintă_limbă <i>Limba țintă</i> ISO 639-1 / ISO 639-2 / IETF BCP 47 tip <i>șir</i> exemple cs model $^{\wedge}[\wedge]^{\wedge}+$ implicit
	Proprietăți suplimentare Fals
definiții	

Vezi și:

Memorie de traducere, dump_memory, import_memory

3.10.2 Exportul datelor de utilizator Weblate

https://weblate.org/schemas/weblate-userdata.schema.json				
tip	obiect			
proprietăți				
• basic	Bază			
	tip	obiect		
	proprietăți			
	• nume de utilizator	Nume utilizator		
	tip	șir		
	exemple	administrator		
	implicit			
	• ** nume_complet **	Nume complet		
	tip	șir		
	exemple	Administratorul Weblate		
	implicit			
	• e-mail	E-mail		
	tip	șir		
	exemple	noreply@example.com		
	implicit			
	formatul	e-mail		
	• ** data _ a aderat **	Data aderării		
	tip	șir		
	exemple	2019-11-18T18:53:54.862Z		
	implicit			
	formatul	dată-timp		
	Proprietăți suplimentare	Fals		
	• profil	Profil		
		tip	obiect	
		proprietăți		
		• limbă	Limbă	
		tip	șir	
exemple		cs		
model		^[^]*\$		
implicit				
• sugerat		Numărul de șiruri sugerate		
tip		întreg		
exemple		1		
implicit		0		
• traducere		Numărul de șiruri de caractere traduse		
tip		întreg		
exemple		24		
implicit		0		
• încărcat		Numărul de capturi de ecran încărcate		
tip		întreg		
exemple		1		
implicit		0		
• hi-de_complet		Ascundeți traducerile finalizate pe tabloul de bord		
tip		boolean		
exemple		Fals		
implicit		Adevărat		
• secundar_în_zen		Afișează traducerile secundare în modul Zen		
tip		boolean		
exemple		Adevărat		
implicit	Adevărat			

continues on next page

Tabelul 2 – continuare din pagina precedentă

• hi-de_sursă_secu	Ascundeți sursa dacă există o traducere secundară		
	tip	boolean	
	exemple	Fals	
	implicit	Adevărat	
• editor_link	Legătura editorului		
	tip	șir	
	exemple		
	model	^.*\$	
• traduce-re_mod	Modul editor de traduceri		
	tip	întreg	
	exemple	0	
	implicit	0	
• zen_mod	Modul editor zen		
	tip	întreg	
	exemple	0	
	implicit	0	
• spe-cial_caractere	Caractere speciale		
	tip	șir	
	exemple		
	model	^.*\$	
• dashbo-ard_vizualiza	Vizualizare implicită a tabloului de bord		
	tip	întreg	
	exemple	1	
	implicit	0	
• dashbo-ard_componen	Lista de componente implicite		
	implicit	nul	
	oricareOf	tip	nul
		tip	întreg
• limbi	Limbi traduse		
	tip	array	
	implicit		
	elemente	Codul limbii	
		tip	șir
		exemple	cs
		model	^.*\$
		implicit	
• secunda-re_limbi	Limbi secundare		
	tip	array	
	implicit		
	elemente	Codul limbii	
		tip	șir
		exemple	sk
		model	^.*\$
		implicit	
• vizionat	Proiecte vizionate		
	tip	array	
	implicit		
	elemente	Denumire proiect	
		tip	șir
		exemple	weblate
		model	^.*\$
		implicit	
Proprietăți supli-mentare		Fals	

continues on next page

Tabelul 2 – continuare din pagina precedentă

• auditlog	<i>Audit log</i>	
	tip	<i>array</i>
	implicit	
	elemente	<i>Elemente</i>
	tip	<i>obiect</i>
	proprietăți	
	• address	<i>Adresă IP</i>
	tip	<i>șir</i>
	exemple	127.0.0.1
	model	<i>^.*\$</i>
	implicit	
	• utilizator_agent	<i>Agent utilizator</i>
	tip	<i>șir</i>
	exemple	PC / Linux / Firefox 70.0
	model	<i>^.*\$</i>
	implicit	
	• timestamp	Timbrare
	tip	<i>șir</i>
	exemple	2019-11-18T18:58:30.845Z
	implicit	
	formatul	dată-timp
	• activitate	<i>Activitate</i>
	tip	<i>șir</i>
	exemple	autentificare
	model	<i>^.*\$</i>
	implicit	
	Proprietăți suplimentare	Fals
definiții		

Vezi și:

Profilul utilizatorului, dumpuserdata

3.11 Eliberarea Weblate

3.11.1 Program de lansare

Weblate are un ciclu de lansare de două luni pentru versiuni (x.y). Acestea sunt de obicei urmate de o serie de versiuni de remediere a problemelor care se strecoară în ele (x.y.z).

Schimbarea versiunii majore indică faptul că procesul de actualizare nu poate sări peste această versiune - trebuie să faceți întotdeauna actualizarea la x.0 înainte de a trece la versiunile superioare x.y.

Vezi și:

Actualizarea Weblate

3.11.2 Planificarea lansării

Caracteristicile pentru viitoare versiuni sunt colectate folosind reperele GitHub, puteți vedea foaia noastră de parcurs la <<https://github.com/WeblateOrg/weblate/milestones>>.

3.11.3 Procesul de lansare

Lucruri care trebuie verificate înainte de eliberare:

1. Verificați limbile nou traduse prin `./scripts/list-translated-languages`.
2. Setati versiunea finală prin `./scripts/prepare-release`.
3. Asigurați-vă că capturile de ecran sunt la zi `make -j 12 -C docs update-screenshots`.
4. Îmbină toate traducerile în așteptare `wlc push; git remote update; git merge origin/weblate`

Efectuați eliberarea:

5. Creați o versiune `./scripts/create-release --tag` (a se vedea mai jos pentru cerințe).

Etapele manuale ulterioare eliberării:

6. Actualizați imaginea Docker.
7. Închideți piatra de hotar GitHub.
8. După ce imaginea Docker este testată, adăugați o etichetă și împingeți-o.
9. Actualizarea diagramei Helm la noua versiune.
10. Includeți noua versiune în `.github/workflows/migrations.yml` pentru a o include în testele de migrare.
11. Creșteți versiunea în linkurile de descărcare de pe site.
12. Creșteți versiunea în depozit prin `./scripts/set-version`.
13. Verificați dacă readthedocs.org a construit toate traducerile documentației folosind `./scripts/rtd-projects`.

Pentru a crea etichete folosind scriptul `./scripts/create-release` veți avea nevoie de următoarele:

- GnuPG cu cheia privată utilizată pentru semnarea versiunii
- Push acces la depozitele Weblate git (împinge etichete)
- Configurat instrumentul **hub** și acces pentru a crea versiuni pe Weblate repo
- Acces SSH la serverul de descărcări Weblate (descărcările de pe site sunt copiate acolo)

3.12 Securitate și confidențialitate

Sfat: La Weblate, securitatea menține un mediu care prețuiește confidențialitatea utilizatorilor noștri.

Dezvoltarea Weblate aderă la [Best Practices of the Linux Foundation's Core Infrastructure Initiative](#).

Vezi și:

Probleme de securitate

3.12.1 Security updates

Only the latest release is guaranteed to receive security updates.

3.12.2 Urmărirea dependențelor pentru vulnerabilități

Problemele de securitate din dependențele noastre sunt monitorizate cu ajutorul [Dependabot](#). Aceasta acoperă bibliotecile Python și JavaScript, iar cea mai recentă versiune stabilă are dependențele sale actualizate pentru a evita vulnerabilitățile.

Sugestie: Este posibil să existe vulnerabilități în biblioteci terțe care nu afectează Weblate, așa că acestea nu sunt abordate prin lansarea unor versiuni de corectare a erorilor din Weblate.

3.12.3 Securitatea containerelor Docker

Containerele Docker sunt scanate în mod regulat cu ajutorul scannerelor de securitate [Anchore](#) și [Trivy](#).

Acest lucru ne permite să detectăm vulnerabilitățile din timp și să lansăm rapid îmbunătățiri.

Puteți obține rezultatele acestor scanări pe GitHub - acestea sunt stocate ca artefacte pe CI-ul nostru în formatul SARIF (Static Analysis Results Interchange Format).

Vezi și:

Integrare continuă

3.13 Contribuire la modulele Weblate

În afară de depozitul principal, Weblate este format din mai multe module Python. Toate acestea urmează aceeași structură și această documentație le acoperă pe toate.

De exemplu, aceasta acoperă:

- [wlc](#), bibliotecă client Python, vezi [Client Weblate](#)
- [translation-finder](#), folosit pentru a descoperi fișierele traductibile din depozit
- [language-data](#), definițiile limbilor pentru Weblate, vezi [Definiții lingvistice](#)

3.13.1 Instrucțiuni de codificare

Orice cod pentru Weblate ar trebui să fie scris cu [Security by Design Principles](#) în minte.

Orice cod ar trebui să fie însoțit de o documentație care să explice comportamentul. Nu uitați de documentarea metodelor, a blocurilor de cod complexe sau a funcțiilor vizibile pentru utilizator.

Orice cod nou ar trebui să utilizeze indicii de tip [PEP 484](#). Nu verificăm încă acest lucru în CI, deoarece codul existent nu le include încă.

3.13.2 Rularea testelor

Testele sunt executate folosind **py.test**. Mai întâi trebuie să instalați cerințele de testare:

```
pip install -r requirements-test.txt
```

Apoi puteți executa suita de teste în cadrul verificării depozitului:

```
py.test
```

Vezi și:

Integrarea CI este foarte asemănătoare cu *Weblate testsuite și integrare continuă*.

3.13.3 Standardul de codare și linting-ul codului

Codul trebuie să respecte liniile directoare de codare PEP-8 și trebuie formatat folosind formatul de cod **black**.

Pentru a verifica calitatea codului, puteți utiliza **flake8**, plugin-urile recomandate sunt listate în `.pre-commit-config.yaml`, iar configurația sa este plasată în `setup.cfg`.

Cea mai simplă abordare pentru a pune în aplicare toate acestea este să instalați **pre-commit**. Depozitul conține o configurație pentru ca acesta să verifice dacă fișierele confirmate sunt sănătoase. După ce l-ați instalat (este deja inclus în `requirements-lint.txt`) activați-l prin rularea `pre-commit install` în Weblate checkout. În acest fel, toate modificările dumneavoastră vor fi verificate automat.

De asemenea, puteți declanșa verificarea manual, pentru a verifica toate fișierele rulate:

```
pre-commit run --all
```

Vezi și:

Codul sursă Weblate

3.14 Despre Weblate

3.14.1 Obiectivele proiectului

Instrument de localizare continuă bazat pe web, cu *Integrarea controlului versiunilor* care suportă o gamă largă de formate de fișiere *file formats*, ceea ce facilitează contribuția traducătorilor.

3.14.2 Denumire proiect

„Weblate” este un portmanteau al cuvintelor „web” și „translate”.

3.14.3 Website-ul proiectului

Pagina de destinație este <https://weblate.org> și există un serviciu găzduit în cloud la <https://hosted.weblate.org>. Documentația poate fi citită la <https://docs.weblate.org>.

3.14.4 Logo-uri de proiect

Logo-urile proiectului și alte elemente grafice sunt disponibile în <https://github.com/WeblateOrg/graphics>.

3.14.5 Conducerea

This project is maintained by Michal Čihař, who can be reached at michal@weblate.org.

3.14.6 Autori

Weblate a fost inițiat de Michal Čihař. De la înființarea sa în 2012, mii de oameni au contribuit.

3.15 Licență

More detailed licensing information is available in the Weblate source code and follows [REUSE 3.0 specification](#).

Copyright © Michal Čihař michal@weblate.org

Acest program este software liber: îl puteți redistribui și/sau modifica în conformitate cu termenii Licenței Publice Generale GNU, așa cum a fost publicată de Free Software Foundation, fie versiunea 3 a Licenței, fie (la alegerea dumneavoastră) orice versiune ulterioară.

Acest program este distribuit în speranța că va fi util, dar FĂRĂ NICI O GARANȚIE; nici măcar garanția implicită de COMERCIALIZARE sau de ADECVARE LA UN SCOP PARTICULAR. Pentru mai multe detalii, consultați Licența publică generală GNU.

Ar fi trebuit să primiți o copie a Licenței Publice Generale GNU împreună cu acest program. În caz contrar, consultați <https://www.gnu.org/licenses/>.

4.1 Weblate 4.16.4

Released on March 16th 2023.

- Dependencies updates.
- Improved background tasks scheduling.

[All changes in detail.](#)

4.2 Weblate 4.16.3

Released on March 15th 2023.

- Improved session handling with project backups.
- Dependencies updates.
- Actualizări de localizare.
- Îmbunătățirea documentației.

[All changes in detail.](#)

4.3 Weblate 4.16.2

Released on March 8th 2023.

- Fixed searching in the translation memory.
- Fixed automatic translation with more services.
- Improved rendering of overlapping glossary term matches.
- Fixed plurals parsing for non-English source language in some formats.
- Added support for go-i18n v2 JSON files.

[All changes in detail.](#)

4.4 Weblate 4.16.1

Released on March 1st 2023.

- Fixed testsuite error.

[All changes in detail.](#)

4.5 Weblate 4.16

Released on March 1st 2023.

- Format string checks now also detects duplicated formats.
- Improved search performance for some specially formatted strings.
- Celery beat is now storing the tasks schedule in the database.
- Added support for IBM Watson Language Translator.
- Dropped support for VCS integration settings deprecated in 4.14.
- Added support for Bitbucket Server pull requests.
- Improved conflicts handling in gettext PO files.
- Added support for defining strings state when adding via API.
- Added support for configuring CORS allowed origins.
- Added plurals support to automatic suggestions.

[All changes in detail.](#)

4.6 Weblate 4.15.2

Released on January 25th 2023.

- Enabled gotext JSON and i18next v4 formats in the default configuration.
- Fixed crash on uploading corrupted files.
- Show stale directories in Git repository status.

[All changes in detail.](#)

4.7 Weblate 4.15.1

Released on January 19th 2023.

- Fixed suggestions from automatic translation.
- Fixed add-on page crash in some corner cases.
- Fixed untranslating template for new translations in some cases.
- Documented licensing using [REUSE 3.0](#).
- Fixed users pagination on team management.
- Improved performance of project creation and saving.
- Added support for gotext JSON files.
- Added support for i18next v4 files.

- Pagination in the API is now customizable.

[All changes in detail.](#)

4.8 Weblate 4.15

Released on December 16th 2022.

- A fost adăugat suport pentru navigarea modificărilor pentru un singur șir de caractere.
- A fost reparată gestionarea pluralului în traducerea automată din alte componente.
- A fost adăugată comanda rapidă de la tastatură Alt+Intro pentru a trimite un șir de caractere ca sugestie.
- Adăugat suportul pentru elementele locuibile în formatul Fluent.
- Îmbunătățirea performanțelor memoriei de traducere.
- Autogenerate repoweb browsing links for well known code hosting services.
- Improved performance of several views.
- Improved listing of strings with plurals.
- Added support for adding custom markup to HTML head.
- Fixed generation of MO files in the add-on to include only translated files.
- Fixed rendering of regular expression flags.
- Improved placeholders check behavior with plurals.
- Added support for translation files naming suitable for Google Play.
- Added support for labels in API.
- Added support for choosing different e-mail for commits than for notifications.
- The Docker image no longer enables debug mode by default.
- Order glossary terms based on the glossary component priority.
- Added team administrators who can add or remove members of the team.
- Added a popup confirmation before deleting users.
- Added add-on to customize XML output.

[Toate modificările în detaliu.](#)

4.9 Weblate 4.14.2

Lansat pe 5 noiembrie 2022.

- A fost adăugat suport pentru eliminarea intrărilor din memoria de traducere.
- A fost îmbunătățită analiza alertei de limbă duplicată.
- A fost îmbunătățită acuratețea verificării cuvintelor duplicate consecutive.
- Îmbunătățirea scalării pentru trimiterea mai multor notificări.
- A fost îmbunătățită gestionarea stării șirurilor de caractere pentru traducerea subtitrărilor.
- A fost eliminată configurarea nesigură a cheilor API ale serviciului VCS prin intermediul configurației `_TOKEN/_USERNAME` în loc de lista `_CREDENTIALS`.
- S-a reparat procesarea unor fișiere CSV încărcate.
- A fost îmbunătățită gestionarea modificărilor de spații albe în afișarea diferențelor.

- A fost adăugat un link de gestionare automată a sugestiilor la paginile de gestionare.
- Urmăriți eliminarea/rezolvarea comentariilor în istoric.
- A fost reparată restaurarea copiilor de rezervă ale proiectelor cu componente legate.
- A fost reparată introducerea captcha la înregistrarea nereușită.
- Îmbunătățirea suportului lingvistic în DeepL.
- A fost îmbunătățită compatibilitatea webhooks cu depozitele autentificate.
- A fost adăugat suport pentru Python 3.11.

^Toate modificările în detaliu <<https://github.com/WeblateOrg/weblate/milestone/87?closed=1>>` __.

4.10 Weblate 4.14.1

Lansat pe 15 septembrie 2022.

- A fost reparată generarea de copii de rezervă ale proiectelor în anumite situații.
- A fost îmbunătățită raportarea erorilor la încărcarea fișierelor.
- Obțineți toate e-mailurile verificate de utilizator de la GitHub în timpul autentificării.
- Evitați să potriviți termenii din glosar cu contextul sau cu cheile.
- S-au adăugat notificări pentru eliminarea șirurilor de caractere.
- Gestionarea îmbunătățită a termenilor intraductibili din glosar.
- Indicați numărul de membri ai echipei pe pagina de gestionare a echipei.
- Adăugați o interfață de gestionare a grupului.
- Afișați întotdeauna statisticile de recenzii atunci când sunt activate recenziile.
- A fost adăugat suportul de căutare în API pentru unități.
- A fost reparată afișarea barei de progres pentru șirurile de caractere numai pentru citire în fluxul de lucru de revizuire.
- A fost îmbunătățită verificarea punctuației birmane.
- A fost reparată colectarea inutilă a datelor de măsurare.

^Toate modificările în detaliu <<https://github.com/WeblateOrg/weblate/milestone/86?closed=1>>` __.

4.11 Weblate 4.14

Lansat pe 21 august 2022.

- Urmăriți modificările add-on-urilor într-un istoric.
- A fost reparată traducerea parsing din Windows RC, HTML și fișiere text.
- Opțiuni de configurare a stilului de cod lingvistic extins.
- A fost adăugat suport pentru pluralul actualizat în versiunile recente ale CLDR.
- Reducerea utilizării memoriei la actualizarea componentelor cu multe traduceri.
- A fost adăugat suport pentru domeniul de traducere în SAP Translation Hub.
- Permitea legăturilor absolute în locațiile șirului sursă.
- Îmbunătățirea funcționării în spatele unor proxy-uri inverse.
- API extinsă pentru a acoperi memoria de traducere.

- Îmbunătățirea fluxului de lucru pentru traducerea documentelor.
- Îmbunătățirea fiabilității traducerii fișierelor HTML și text.
- A fost adăugat suport pentru copii de rezervă la nivel de proiect.
- Îmbunătățirea performanțelor și a utilizării memoriei în cazul căutărilor în memoria de traducere.

^Toate modificările în detaliu <<https://github.com/WeblateOrg/weblate/milestone/84?closed=1>>` __.

4.12 Weblate 4.13.1

Lansat la 1 iulie 2022.

- S-a rezolvat problema sugestiilor de urmărire în istoric.
- A fost reparată analizarea informațiilor de proxy invers de la Cloudflare.
- Face ca eroarea de analiză să blocheze traducerea unei componente.
- A fost reparată configurarea fișierului intermediar în add-on-ul de descoperire.
- A fost corectat comportamentul traducerilor DeepL cu caractere de poziție.
- A fost reparată descotorosirea șirurilor de caractere prin API.
- A fost adăugat suport pentru eliminarea unui utilizator dintr-un grup prin API.
- A fost reparat jurnalul de audit pentru e-mailurile de invitație a utilizatorilor.
- A corectat numele indicatoarelor pentru șirurile de formatare Java.

Toate modificările în detaliu.

4.13 Weblate 4.13

Lansat pe 15 iunie 2022.

- A fost modificat comportamentul de actualizare a numelor de limbi.
- A fost adăugată paginarea la lista de proiecte.
- API pentru crearea de noi unități returnează acum informații despre unitatea nou creată.
- Descoperirea componentelor acceptă acum configurarea unui limbaj intermediar.
- Au fost adăugate variante fixe de codificare la formatele CSV.
- S-a modificat modul de gestionare a contextului și a locației pentru unele formate pentru a se adapta mai bine la implementarea de bază.
- A fost adăugat suport pentru formatul ResourceDictionary.
- Îmbunătățirea culorilor barei de progres pentru daltoniști.
- S-a reparat curățarea variantelor la eliminarea șirurilor de caractere.
- Compatibilitate cu Django 4.1.
- S-a adăugat suport pentru stocarea elementelor XML scăpate în XLIFF.
- A fost îmbunătățită formatarea erorilor de verificare a locurilor.
- Redirecționează /.well-known/change-password către /accounts/password/.
- Serviciile de traducere automată sunt acum configurabile pentru fiecare proiect în parte.
- A fost adăugată o permisiune separată pentru rezolvarea comentariilor și a fost acordată rolului *Review strings*.
- A fost adăugat suport pentru stocarea traducerilor alternative în fișierul CSV.

- De asemenea, verificarea marcajelor de poziție poate fi acum insensibilă la majuscule și minuscule.

^Toate modificările în detaliu <[<https://github.com/WeblateOrg/weblate/milestone/81?closed=1>](https://github.com/WeblateOrg/weblate/milestone/81?closed=1)>` __.

4.14 Weblate 4.12.2

Lansat pe 11 mai 2022.

- A fost reparată reconstruirea memoriei de traducere a proiectului pentru unele componente.
- S-a reparat sortarea componentelor în funcție de șirurile netraduse.
- A fost reparată posibila pierdere a traducerilor la adăugarea unei noi limbi.
- Asigurați-vă că cheia SSH Weblate este generată în timpul migrărilor.

[Toate modificările în detaliu.](#)

4.15 Weblate 4.12.1

Lansat pe 29 aprilie 2022.

- A fost corectat titlul mesajului de cerere de tip pull request.
- Gestionarea îmbunătățită a erorilor de sintaxă în formatul Fluent.
- S-a remediat afișarea avatarului în e-mailurile de notificare.
- Adăugați suport pentru monetizarea web.
- A fost reparată eliminarea șirurilor sursă vechi la eliminarea traducerilor.

[Toate modificările în detaliu.](#)

4.16 Weblate 4.12

Lansat pe 20 aprilie 2022.

- A fost adăugat suport pentru Amharic în *Punct final nepotrivit*.
- A fost adăugat suport pentru birmaneză în *Semn de întrebare nepotrivit*.
- Opțiuni extinse ale suplimentului *Generarea de pseudocale*.
- S-a adăugat indicatorul `ignore-all-checks` pentru a ignora toate verificările de calitate dintr-un șir.
- Evitați ca add-on-ul *Generarea de pseudocale* să declanșeze verificări nereușite.
- A fost adăugat suport pentru *Gitea cereri de pull*.
- A fost adăugat codul limbii în stil Linux la *Stil de cod lingvistic*.
- A fost adăugat suport pentru reconstruirea memoriei de traducere a proiectului.
- API îmbunătățit pentru crearea de componente dintr-un fișier.
- Adăugați butoane de copiere și clonare la alte traduceri.
- Faceți ca mesajul de cerere de fuziune să fie configurabil la nivel de componentă.
- A fost îmbunătățit comportamentul de restricție a lungimii maxime cu etichete XML.
- A fost reparată încărcarea fișierelor Fluent cu comentarii suplimentare.

[Toate modificările în detaliu.](#)

4.17 Weblate 4.11.2

Lansat pe 4 martie 2022.

- S-au remediat fișierele MO corupte în versiunea binară.

Toate [modificările în detaliu](#).

4.18 Weblate 4.11.1

Lansat pe 4 martie 2022.

- A fost reparată lipsa de igienizare a argumentelor pentru Git și Mercurial - CVE-2022-23915, vezi [GHSA-3872-f48p-pxqj](#) pentru mai multe detalii.
- S-a remediat încărcarea șirurilor neclare din fișierele CSV.
- A fost adăugat suport pentru crearea de echipe prin intermediul API.
- S-a reparat afișarea sugestiilor de mențiuni ale utilizatorilor.
- Accesul token-urilor de proiect poate fi acum personalizat.

Toate [modificările în detaliu](#).

4.19 Weblate 4.11

Lansat pe 25 februarie 2022.

- Fixes stored XSS - CVE-2022-24710, vezi [GHSA-6jp6-9rf9-gc66](#) pentru mai multe detalii.
- A fost reparată crearea de add-onuri utilizând API.
- Redenumit *Strings needing action* în *Unfinished strings*.
- Au fost corectate cazurile fals pozitive din *Sintaxa ICU MessageFormat*.
- Indicați acordul de blocare și acordul contribuitorului pe lista altor evenimente.
- S-a reparat actualizarea fișierelor PO cu șiruri de caractere învechite sau cu plural lipsă.
- A fost îmbunătățită compatibilitatea add-on-ului squash cu Gerrit.
- Inițializează automat limbile utilizatorilor pe baza antetului [Accept-Language](#).
- A fost îmbunătățită gestionarea erorilor la eliminarea șirurilor de caractere.
- Weblate necesită acum Python 3.7 sau o versiune mai nouă.
- Corectarea unor operații de scriere cu autentificarea cu token de proiect.
- A fost reparată urmărirea stării șirurilor de caractere atunci când acestea se modifică în depozit.
- Urmăriți modificările de șiruri din depozit.
- Antet lipicios pe lista de traduceri pentru a îmbunătăți navigarea.
- S-a reparat necorelarea șirurilor de caractere în *Proprietăți Java*.
- A fost reparată operațiunea Git cu nume de ramură non-ascii.
- Un nou add-on *Preumplerea traducerii cu sursa*.
- Adăugat *Merge fără fast-forward Stil de fuziune*.
- Fixat *Traducere automată* declanșarea add-on-ului pe șirurile nou adăugate.
- Verificări îmbunătățite ale punctuației pentru limba birmană.

- A fost adăugat suport pentru definirea echipelor personalizate la nivel de proiect pentru a acorda acces utilizatorilor, vezi *Gestionarea controlului accesului pe proiect*.
- Au fost adăugate linkuri de documentare la alerte.
- Containerul Docker activează automat TLS/SSL pentru e-mailul de ieșire atunci când este necesar.
- A fost adăugat suport pentru căutarea comentariilor rezolvate.
- A fost adăugat suport pentru borgbackup 1.2.
- S-a rezolvat aplicarea etichetei *Tradus automat*.

Toate modificările în detaliu.

4.20 Weblate 4.10.1

Lansat pe 22 decembrie 2021.

- Modificări documentate introduse prin actualizarea la Django 4.0.
- A fost reparată afișarea etichetei *Automatically translated*.
- A fost reparată afișarea API a ramurii în componentele cu un depozit partajat.
- S-a îmbunătățit analiza alertei push eșuate.
- A fost reparată editarea manuală a paginii atunci când navigarea se modifică.
- A fost îmbunătățită acuratețea *Scrisoarea Kashida folosită*.
- Containerul Weblate Docker utilizează acum Python 3.10.

Toate modificările în detaliu.

4.21 Weblate 4.10

Lansat pe 16 decembrie 2021.

- A fost adăugat suportul pentru formalități și spații libere cu DeepL.
- Editarea în bloc și căutarea și înlocuirea sunt acum disponibile la nivel de proiect și de limbă.
- A fost adăugată filtrarea la căutare și înlocuire.
- Corect: Privilegiul „Efectuarea traducerii automate” nu mai face parte din grupul *Languages*.
- „Efectuarea traducerii automate” se află în *Administrare* și în noul grup *Traducerea automată*.
- S-a remediat generarea de fișiere XLSX cu caractere speciale.
- A fost adăugată posibilitatea ca backend-ul de autentificare GitHub să verifice dacă utilizatorul aparține unei anumite organizații sau echipe GitHub.
- A fost îmbunătățit feedback-ul privind parametrii nevalabili transmis către API.
- A fost adăugat suportul pentru token-uri de acces la proiect pentru API.
- A fost reparată eliminarea șirurilor de caractere în unele cazuri.
- A fost reparată traducerea șirurilor nou adăugate.
- Etichetați șirurile traduse automat pentru a facilita filtrarea acestora.

~Toate modificările în detaliu <[<https://github.com/WeblateOrg/weblate/milestone/74?closed=1>](https://github.com/WeblateOrg/weblate/milestone/74?closed=1)>` __.

4.22 Weblate 4.9.1

Lansat pe 19 noiembrie 2021.

- Încărcarea fixă a fișierelor monolingve după schimbarea șablonului.
- Gestionarea îmbunătățită a spațiilor albe în indicatori.
- Adăugați suport pentru filtrare în API de descărcare.
- A fost reparată afișarea statisticilor la adăugarea de noi traduceri.
- Atenuați problemele legate de schimbarea cheilor SSH GitHub.

^Toate modificările în detaliu <<https://github.com/WeblateOrg/weblate/milestone/73?closed=1>>` __.

4.23 Weblate 4.9

Lansat pe 10 noiembrie 2021.

- Oferiți mai multe detalii pentru evenimentele din istorie.
- Redarea îmbunătățită a istoricului.
- A fost îmbunătățită performanța paginilor de traducere.
- A fost adăugat suport pentru restricționarea descărcărilor de fișiere de traducere.
- `safe-html` poate înțelege acum Markdown atunci când este folosit cu `md-text`.
- Eticheta `max-length` ignoră acum marcasele XML atunci când este utilizată cu `xml-text`.
- Fixarea dimensiunilor textelor redade în *Dimensiunea maximă a traducerii*.
- Reducerea lungimii titlului din magazinul de aplicații la 30 pentru a contribui la viitoarele modificări ale politicii Google.
- A fost adăugat suport pentru personalizarea invocării SSH prin `SSH_EXTRA_ARGS`.
- Au fost adăugate verificări pentru ICU MessageFormat.
- Gestionarea îmbunătățită a condițiilor de eroare în backend-urile de traducere automată.
- Evidențiați caracterele neobișnuite ale spațiilor albe din șirurile de caractere.
- A fost adăugată opțiunea de a rămâne pe șirul tradus în timpul editării.
- A fost adăugat suport pentru personalizarea invocării Borg prin `BORG_EXTRA_ARGS`.
- A fost reparată generarea de fișiere MO pentru traducerile monolingve.
- A fost adăugat un endpoint API pentru a descărca toate traducerile componentelor sub forma unui fișier ZIP.
- A fost adăugat suport pentru Python 3.10.
- A fost adăugat suport pentru retrimiteria invitațiilor prin e-mail din interfața de gestionare.

^Toate modificările în detaliu <<https://github.com/WeblateOrg/weblate/milestone/71?closed=1>>` __.

4.24 Weblate 4.8.1

Lansat pe 10 septembrie 2021.

- A fost reparată eliminarea utilizatorilor din interfața de administrare Django.
- Documentați mai detaliat parametrii add-on.
- A fost corectată eroarea JavaScript din glosar.
- Adăugați o limită la numărul de potriviri în verificarea coerenței.
- Îmbunătățirea gestionării spațiilor libere în traduceri automate.
- A fost reparată crearea de add-on-uri utilizând API.
- A fost adăugată setarea `PRIVACY_URL` pentru a adăuga un link către politica de confidențialitate în subsol.
- Ascundeți adresele de e-mail ale membrilor pentru administratorii de proiect.
- Îmbunătățirea fuzionării gettext PO în caz de conflicte.
- Îmbunătățirea evidențierii glosarului.
- A fost îmbunătățit comportamentul indicatorului `safe-html` în cazul verificărilor XML.
- A corectat mesajele de confirmare pentru componentele legate.

Toate modificările în detaliu <<https://github.com/WeblateOrg/weblate/milestone/70?closed=1>>` __.

4.25 Weblate 4.8

Lansat pe 21 august 2021.

- A fost adăugat suport pentru formatul Apple stringsdict.
- Operatorul de căutare exactă este acum sensibil la majuscule și minuscule în PostgreSQL.
- A fost reparată salvarea explicațiilor din glosar în unele cazuri.
- Îmbunătățirea documentației.
- Îmbunătățiri de performanță.
- A fost îmbunătățită compatibilitatea add-on-ului squash cu Gerrit.
- A fost reparată adăugarea de șiruri de caractere la componentele monolingve ale glosarului.
- Performanță îmbunătățită în ceea ce privește variantele de manipulare.
- A fost reparat add-on-ul squash, care uneori sărea peste analizarea modificărilor din upstream.
- Păstrați extensia de fișier pentru descărcări.
- A fost adăugat suport pentru formatul Fluent.
- A fost adăugat suport pentru utilizarea fișierelor pentru a indenta formatele JSON.

Toate modificările în detaliu <<https://github.com/WeblateOrg/weblate/milestone/67?closed=1>>` __.

4.26 Weblate 4.7.2

Lansat pe 15 iulie 2021.

- Suportă mai multe alias-uri de limbă care pot fi configurate pentru un proiect.
- A fost reparată validarea șirului de căutare în API.
- Fixate URL-urile exportatorului Git după o schimbare de domeniu.
- A fost reparat add-on-ul de curățare pentru fișierele Windows RC.
- A fost reparat un posibil blocaj în actualizarea XLIFF.

[Toate modificările în detaliu.](#)

4.27 Weblate 4.7.1

Lansat pe 30 iunie 2021.

- Îmbunătățirea ferestrei pop-up pentru adăugarea de termeni în glosar.
- A fost adăugat suport pentru serviciul de traducere automată LibreTranslate.
- A fost adăugată limitarea ratei la crearea de noi proiecte.
- Performanță îmbunătățită a actualizărilor de fișiere.

[Toate modificările în detaliu.](#)

4.28 Weblate 4.7

Lansat pe 17 iunie 2021.

- Verificare îmbunătățită a stării de sănătate a configurației.
- A fost adăugat suport pentru `object-pascal-format` utilizat în gettext PO, vezi *Formatul Object Pascal*.
- A fost redenumit *Nearby keys* în *Similar keys* pentru a descrie mai bine scopul.
- A fost adăugat suport pentru *mi18n lang fișiere*.
- Integrare îmbunătățită a autentificării SAML.
- Fixată integrarea *Gerrit* pentru a gestiona mai bine cazurile de colț.
- Weblate necesită acum Django 3.2.
- S-a rezolvat problema invitării utilizatorilor atunci când autentificarea prin e-mail este dezactivată.
- Definiții lingvistice îmbunătățite.
- A fost adăugat suport pentru blocarea utilizatorilor de a contribui la un proiect.
- A fost reparată crearea automată a glosarelor de limbi.
- Documentație extinsă privind add-on-urile.
- Îmbunătățiri de performanță pentru componentele cu depozite legate.
- A fost adăugat suport pentru DeepL API gratuit.
- Gestionarea utilizatorilor nu mai are nevoie de interfața de administrare Django.

[Toate modificările în detaliu.](#)

4.29 Weblate 4.6.2

Lansat pe 8 mai 2021.

- S-a remediat un accident după mutarea unei componente partajate între proiecte.
- A fost reparată adăugarea de noi șiruri de caractere în fișierele de proprietăți goale.
- A fost reparată alinierea pictogramei de copiere în limbile RTL.
- Statistici extinse ale șirurilor de caractere în fila Info.
- A fost reparată gestionarea fișierelor de traducere ignorate în Git.
- Îmbunătățirea performanțelor de măsurare.
- S-a remediat o posibilă eroare la salvarea glosarelor.
- A fost corectat comportamentul de verificare a coerenței în cazul limbilor cu reguli de plural diferite.

[Toate modificările în detaliu.](#)

4.30 Weblate 4.6.1

Lansat pe 2 mai 2021.

- Eliminarea codului învechit de protecție împotriva spam-ului.
- Îmbunătățirea acurateței verificării pluralului de surse.
- Actualizarea listei de limbi de interfață cu utilizatorul în Docker.
- Mesaje de eroare îmbunătățite la crearea de cereri de extragere.
- A fost reparată crearea de solicitări de tip pull pe Pagure.
- S-a remediat declanșarea instalării automate a suplimentelor.
- Ați rezolvat posibile probleme de cache la actualizare.
- A fost reparată adăugarea de noi unități la traducerile monolingve prin încărcare.

[Toate modificările în detaliu.](#)

4.31 Weblate 4.6

Lansat pe 19 aprilie 2021.

- Comanda de gestionare `auto_translate` are acum un parametru pentru specificarea modului de traducere.
- A fost adăugat suport pentru *Fișiere text*.
- Au fost adăugate tendințe și măsurători pentru toate obiectele.
- A fost adăugat suport pentru copierea directă a textului din limbile secundare.
- A fost adăugată filtrarea datei la navigarea modificărilor.
- Grafice de activitate îmbunătățite.
- Expeditorul pentru e-mailurile din formularele de contact poate fi acum configurat.
- A fost îmbunătățită validarea parametrilor în API de creare a componentelor.
- Limitarea tarifelor nu se mai aplică superutilizatorilor.
- Îmbunătățirea performanțelor și a fiabilității suplimentului de traducere automată.

- Limitarea ratei poate fi acum personalizată în containerul Docker.
- API pentru crearea de componente utilizează acum în mod automat *URL-uri interne Weblate*.
- Indicarea simplificată a stării în timpul listării şirurilor de caractere.
- Haşurarea parolelor utilizează acum Argon2 în mod implicit.
- Barele de progres simplificate care indică starea traducerii.
- Redenumit *Adăugaţi limbile lipsă* pentru a clarifica scopul.
- A fost reparată salvarea stării şirurilor de caractere în XLIFF.
- A fost adăugată căutarea la nivel de limbă.
- Suport iniţial pentru *Scalare pe orizontală* la implementarea Docker.

Toate modificările în detaliu <<https://github.com/WeblateOrg/weblate/milestone/61?closed=1>>`__.

4.32 Weblate 4.5.3

Lansat pe 1 aprilie 2021.

- A fost fixată colectarea metricilor.
- A fost reparat un posibil accident la adăugarea de şiruri de caractere.
- Exemple îmbunătăţite de interogări de căutare.
- A fost reparată posibila pierdere a şirurilor nou adăugate la înlocuirea încărcării.

4.33 Weblate 4.5.2

Lansat pe 26 martie 2021.

- Program configurabil pentru traducerea automată.
- A fost adăugată verificarea formatului Lua.
- Ignoră şirurile de formate în verificarea *Cuvinte consecutive duplicate*.
- Permiteţi încărcarea capturii de ecran de pe o pagină de traducere.
- S-a adăugat sincronizarea forţată a fişierelor la întreţinerea depozitului.
- A fost reparată sugestia automată pentru limbile cu un cod mai lung.
- Performanţă îmbunătăţită la adăugarea de noi şiruri de caractere.
- Mai multe corecturi de erori în controalele de calitate.
- Mai multe îmbunătăţiri de performanţă.
- A fost adăugată integrarea cu *Descoperiţi Weblate*.
- S-a corectat comportamentul verificărilor cu şiruri de caractere numai pentru citire.

Toate modificările în detaliu.

4.34 Weblate 4.5.1

Lansat pe 5 martie 2021.

- A fost reparată editarea indicatoarelor din glosar în unele cazuri speciale.
- Extindeți utilizarea metricilor pentru a îmbunătăți performanța mai multor pagini.
- Stocați limba sursă corectă în fișierele TMX.
- O mai bună gestionare a încărcărilor de OP monolingve utilizând API.
- A fost îmbunătățit comportamentul alertelor pe componentele glosarului.
- Verificări îmbunătățite ale legăturilor Markdown.
- Indicați glosarul și limba sursă în breadcrumbs.
- Lista paginată a componentelor din proiecte uriașe.
- Îmbunătățirea performanțelor de eliminare a traducerilor, a componentelor sau a proiectelor.
- Îmbunătățirea performanțelor de editare în masă.
- Corectarea păstrării stărilor „Necesită editare” și „Aprobat” pentru fișierele ODF.
- Interfață îmbunătățită pentru personalizarea descărcărilor de fișiere de traducere

[Toate modificările în detaliu.](#)

4.35 Weblate 4.5

Lansat pe 19 februarie 2021.

- A fost adăugat suport pentru `lua-format` utilizat în gettext PO.
- A fost adăugat suport pentru partajarea unei componente între proiecte.
- A fost corectat comportamentul de verificare a mai multor variabile fără nume cu mai multe indicatori de format.
- A renunțat la câmpul listei de discuții pe proiect în favoarea unor instrucțiuni generice pentru traducători.
- A fost adăugat un add-on pentru generarea de pseudocale.
- A fost adăugat suport pentru fișierele TermBase eXchange.
- S-a adăugat suport pentru definirea manuală a variantelor de șiruri de caractere cu ajutorul unui indicator.
- Îmbunătățirea performanței verificărilor de coerență.
- Îmbunătățirea performanței memoriei de traducere pentru șirurile lungi.
- A fost adăugat suport pentru căutarea în explicații.
- Șirurile de caractere pot fi acum adăugate și eliminate și în formate bilingve.
- Extindeți lista de limbi acceptate în traducerea automată Amazon Translate.
- Activați în mod automat verificările Java MessageFormat pentru proprietățile Java.
- A fost adăugată o nouă metodă de încărcare pentru a adăuga noi șiruri de caractere la o traducere.
- A fost adăugată o interfață simplă pentru a răfoi traducerile.
- Glosarele sunt acum stocate ca și componente obișnuite.
- S-a renunțat la API-ul specific pentru glosare, deoarece acum se utilizează API-ul pentru componente.
- A fost adăugată o interfață simplificată pentru a comuta unele dintre indicatori.
- A fost adăugat suportul pentru termenii netraductibili sau interziși în glosar.

- A fost adăugat suport pentru definirea terminologiei într-un glosar.
- Am mutat comutatorul de direcție a textului pentru a obține mai mult spațiu pentru tastatura vizuală.
- A fost adăugată opțiunea de a urmări automat proiectele la care a contribuit utilizatorul.
- S-a adăugat verificarea dacă traducerea se potrivește cu glosarul.
- A fost adăugat suport pentru personalizarea culorii textului de navigare.

[Toate modificările în detaliu.](#)

4.36 Weblate 4.4.2

Lansat pe 14 ianuarie 2021.

- A fost reparată deteriorarea unui fișier MO distribuit.

4.37 Weblate 4.4.1

Lansat pe 13 ianuarie 2021.

- S-a reparat anularea modificărilor de plural.
- S-a reparat afișarea ajutorului pentru setările proiectului.
- Administrarea îmbunătățită a utilizatorilor.
- Gestionarea îmbunătățită a contextului în fișierele PO monolingve.
- A fost corectat comportamentul add-on-ului de curățare cu formatele HTML, ODF, IDML și Windows RC.
- A fost reparată analizarea locației din fișierele CSV.
- Utilizați compresia conținutului pentru descărcările de fișiere.
- A fost îmbunătățită experiența utilizatorului la importul dintr-un fișier ZIP.
- A fost îmbunătățită detectarea formatului de fișier pentru încărcări.
- Evitați cererile duplicate pe Pagure.
- A fost îmbunătățită performanța la afișarea traducerilor fantomă.
- Reimplementat editorul de traduceri pentru a utiliza textarea nativă a browserului.
- S-a rezolvat problema cu adăugarea de noi șiruri de caractere.
- A fost adăugat API pentru suplimente.

[Toate modificările în detaliu.](#)

4.38 Weblate 4.4

Lansat pe 15 decembrie 2020.

- Validare îmbunătățită la crearea unei componente.
- Weblate necesită acum Django 3.1.
- A fost adăugat suport pentru personalizarea aspectului în interfața de gestionare.
- A fost reparată manipularea stării doar pentru citire în editarea în bloc.
- Integrare CodeMirror îmbunătățită.

- Adăugat add-on pentru a elimina șirurile de caractere goale din fișierele de traducere.
- Editorul CodeMirror este acum utilizat pentru traduceri.
- Evidențierea sintaxei în editorul de traduceri pentru XML, HTML, Markdown și reStructuredText.
- Evidențierea elementelor locuibile în editorul de traduceri.
- Suport îmbunătățit pentru codurile de limbă non-standard.
- A fost adăugată o alertă atunci când se utilizează coduri lingvistice ambigue.
- Utilizatorului i se prezintă acum o listă filtrată de limbi atunci când adaugă o nouă traducere.
- Capacități extinse de căutare a modificărilor din istoric.
- Îmbunătățirea paginilor cu detalii de facturare și a fluxului de lucru de găzduire Libre.
- API extinsă pentru statisticile de traducere.
- S-a îmbunătățit fila „alte traduceri” în timpul traducerii.
- S-a adăugat API pentru sarcini.
- Îmbunătățirea performanțelor de încărcare a fișierelor.
- Afișarea îmbunătățită a caracterelor speciale definite de utilizator.
- Îmbunătățirea performanței traducerii automate.
- Câteva îmbunătățiri minore în interfața cu utilizatorul.
- Îmbunătățirea denumirii descărcărilor ZIP.
- A fost adăugată opțiunea de a primi notificări privind proiectele nevăzute.

[Toate modificările în detaliu.](#)

4.39 Weblate 4.3.2

Lansat pe 4 noiembrie 2020.

- S-a remediat un accident la anumite măști de fișiere de componente.
- A fost îmbunătățită acuratețea verificării cuvintelor duplicate consecutive.
- A fost adăugat suportul pentru cererile Pagure pull.
- Mesaje de eroare îmbunătățite pentru înregistrările eșuate.
- S-a revenit la redarea comentariilor dezvoltatorilor ca Markdown.
- Configurarea simplificată a depozitelor Git cu o ramură implicită diferită de „master”.
- Depozitele interne nou create utilizează acum main ca ramură implicită.
- Reducerea ratei falsurilor pozitive de traducere neschimbată în timpul traducerii reStructuredText.
- Au fost rezolvate problemele de afișare a CodeMirror în anumite situații.
- A fost redenumit grupul de șabloane în „Surse” pentru a-i clarifica semnificația.
- A fost reparată solicitarea GitLab pull requests pentru depozite cu căi mai lungi.

[Toate modificările în detaliu.](#)

4.40 Weblate 4.3.1

Lansat pe 21 octombrie 2020.

- Îmbunătățirea performanței traducerii automate.
- Fixarea expirării sesiunii pentru utilizatorii autentificați.
- Adăugați suport pentru ascunderea informațiilor despre versiune.
- Îmbunătățirea compatibilității hook-urilor cu Bitbucket Server.
- Îmbunătățirea performanțelor de actualizare a memoriei de traducere.
- Utilizare redusă a memoriei.
- Performanță îmbunătățită a vizualizării Matrix.
- A fost adăugată confirmarea înainte de a elimina un utilizator dintr-un proiect.

^Toate modificările în detaliu <[>](https://github.com/WeblateOrg/weblate/milestone/57?closed=1)`.

4.41 Weblate 4.3

Lansat pe 15 octombrie 2020.

- Includeți statisticile utilizatorilor în API.
- A fost reparată ordonarea componentelor pe paginile paginate.
- Definiți limba sursă pentru un glosar.
- Suport rescris pentru solicitările GitHub și GitLab pull requests.
- Am corectat numărul de statistici după eliminarea sugestiei.
- Profil de utilizator public extins.
- A fost corectată configurația verificărilor obligatorii.
- Îmbunătățirea documentației privind copiile de rezervă încorporate.
- A mutat atributul limbii sursă de la proiect la o componentă.
- Adăugați verificarea formătărilor Vue 118n.
- Verificarea generică a locurilor de ordine suportă acum expresii regulate.
- Aspectul modului Matrix a fost îmbunătățit.
- Mașinile se numesc acum sugestii automate.
- A fost adăugat suport pentru interacțiunea cu mai multe instanțe GitLab sau GitHub.
- API extinsă pentru a acoperi actualizările de proiecte, actualizările și eliminările de unități și glosare.
- Unit API gestionează acum în mod corespunzător șirurile de caractere la plural.
- Crearea componentelor poate gestiona acum încărcarea fișierelor ZIP sau a documentelor.
- Codurile de stare ale răspunsurilor API consolidate.
- Sprijină Markdown în acordul colaboratorului.
- Îmbunătățirea urmăririi șirurilor sursă.
- Compatibilitate îmbunătățită cu formatele JSON, YAML și CSV.
- A fost adăugat suport pentru eliminarea șirurilor de caractere.
- Performanță îmbunătățită a descărcărilor de fișiere.

- Vizualizare îmbunătățită a gestionării depozitelor.
- Activați automat formatul java pentru Android.
- A fost adăugat suport pentru capturi de ecran localizate.
- A fost adăugat suport pentru Python 3.9.
- A fost reparată traducerea fișierelor HTML în anumite condiții.

Toate modificările în detaliu.

4.42 Weblate 4.2.2

Lansat pe 2 septembrie 2020.

- Corectarea corectă a șirurilor sursă pentru formatele JSON.
- A fost reparată redirecționarea la autentificare pentru unele configurații de autentificare.
- A fost reparată autentificarea LDAP cu sincronizarea grupurilor.
- S-a remediat o eroare în raportarea progresului traducerii automate.
- A fost reparată comprimarea trimiterilor Git cu trailerele activate.
- A fost reparată crearea de componente VCS locale utilizând API.

4.43 Weblate 4.2.1

Lansat pe 21 august 2020.

- A fost reparată salvarea pluralului pentru unele localități în resursele Android.
- A fost reparat un accident în completarea de curățare pentru unele fișiere XLIFF.
- Permiteți configurarea CDN de localizare în imaginea Docker.

4.44 Weblate 4.2

Lansat pe 18 august 2020.

- Îmbunătățirea paginilor de utilizator și adăugarea unei liste de utilizatori.
- S-a renunțat la suportul pentru migrarea de la versiunile 3.x, migrați prin 4.1 sau 4.0.
- Au fost adăugate exporturi în mai multe formate monolingve.
- Grafice de activitate îmbunătățite.
- Numărul de șiruri apropiate afișate poate fi configurat.
- S-a adăugat suport pentru blocarea componentelor care se confruntă cu erori de depozit.
- Navigare principală simplificată (butoanele au fost înlocuite cu pictograme).
- A fost îmbunătățită gestionarea codurilor de limbă în integrarea Google Translate.
- Add-on-ul Git squash poate genera trailere `Co-authored by:`.
- A fost îmbunătățit parserul de căutare a interogărilor.
- A fost îmbunătățit feedback-ul utilizatorului în urma verificării șirurilor de formate.
- Performanță îmbunătățită a schimbărilor de stare în masă.

- Au fost adăugate redirecționări de compatibilitate după redenumirea proiectului sau a componentelor.
- S-au adăugat notificări pentru aprobarea șirurilor, blocarea componentelor și modificarea licenței.
- A fost adăugat suport pentru ModernMT.
- Permite evitarea suprascrierii traducerilor aprobate la încărcarea fișierelor.
- A renunțat la suportul pentru unele redirecționări URL de compatibilitate.
- A fost adăugată verificarea pentru șabloanele literale ECMAScript.
- A fost adăugată opțiunea de a urmări o componentă.
- A fost eliminat punctul din față din cheile de unitate JSON.
- A fost eliminată coada Celery separată pentru memoria de traducere.
- Permiteți traducerea tuturor componentelor unei limbi în același timp.
- Permite configurarea antetelor HTTP `Content-Security-Policy`.
- A fost adăugat suportul pentru aliasarea limbilor la nivel de proiect.
- Un nou add-on pentru a ajuta la localizarea HTML sau JavaScript, vezi *CDN de localizare JavaScript*.
- Domeniul Weblate este acum configurat în setări, vezi *SITE_DOMAIN*.
- Adăugați suport pentru căutarea în funcție de componentă și proiect.

4.45 Weblate 4.1.1

Lansat pe 19 iunie 2020.

- A fost reparată modificarea configurației autofix sau add-ons în Docker.
- S-a remediat o posibilă eroare în pagina „Despre”.
- Instalarea îmbunătățită a fișierelor locale compilate pe octeți.
- A fost reparată adăugarea de cuvinte în glosar.
- Fixate comenzi rapide de la tastatură pentru mașini.
- A fost eliminată ieșirea de depanare care cauzează aruncarea evenimentelor de jurnal în unele configurații.
- A fost reparată indicarea blocării pe lista de proiecte.
- A fost reparată listarea cheilor GPG în unele configurații.
- S-a adăugat o opțiune pentru versiunea de API DeepL pe care să o utilizați.
- A fost adăugat suport pentru a acționa ca furnizor de servicii SAML, a se vedea *Autentificare SAML*.

4.46 Weblate 4.1

Lansat pe 15 iunie 2020.

- A fost adăugat suport pentru crearea de noi traduceri cu codul de țară inclus.
- A fost adăugat suportul pentru căutarea șirurilor sursă cu captură de ecran.
- Informații suplimentare disponibile în statisticile de perspectivă.
- A fost îmbunătățită editarea căutării pe paginile „Traducere”.
- Îmbunătățirea gestionării actualizărilor simultane ale depozitelor.
- Includeți limba sursă în formularul de creare a proiectului.

- Includeți modificările în credite.
- A fost reparată selecția limbii din interfață în unele cazuri.
- Permiteți includerea în lista albă a metodelor de înregistrare cu înregistrări închise.
- Îmbunătățirea căutării termenilor înrudiți în glosar.
- Îmbunătățirea corespondențelor cu memoria de traducere.
- Grupați aceleași echipamente rezultate.
- Adăugați un link direct către editarea capturii de ecran din pagina de traducere.
- A fost îmbunătățit dialogul de confirmare a eliminării.
- Includeți șabloane în descărcarea ZIP.
- Adăugarea suportului pentru Markdown și configurarea notificărilor în anunțuri.
- Detalii extinse în listele de verificare.
- A fost adăugat suport pentru noi formate de fișiere: *Laravel PHP șiruri de caractere*, *Fișiere HTML*, *Formatul OpenDocument*, *Formatul IDML*, *Fișiere Windows RC*, *Traduceri INI*, *Traduceri Inno Setup INI*, *Proprietăți GWT*, *fișiere JSON go-i18n*, *Fișier ARB*.
- Utilizați în mod consecvent dismissed ca stare de verificări dismissed.
- Adăugați suportul pentru configurarea modulelor suplimentare implicite de activat.
- S-a reparat comanda rapidă de la tastatură a editorului pentru a respinge verificările.
- A fost îmbunătățită traducerea automată a șirurilor de caractere cu spații libere.
- Afișați traducerea fantomă pentru limbile utilizatorilor pentru a ușura inițierea acestora.
- Îmbunătățirea analizei codurilor de limbă.
- Afișați mai întâi în listă traducerile în limba utilizatorului.
- Redenumirea formelor în variante de nume mai generice.
- Au fost adăugate noi controale de calitate: *Variabile multiple fără nume*, *Lungă netradusă*, *Cuvinte consecutive duplicate*.
- A fost reintrodus suportul pentru ștergerea memoriei de traducere.
- A fost reparată opțiunea de a ignora verificările sursei.
- A fost adăugat suport pentru configurarea unei ramuri diferite pentru împingerea modificărilor.
- API raportează acum starea de limitare a ratei în anteturile HTTP.
- A fost adăugat suport pentru Google Translate V3 API (avansat).
- A fost adăugată posibilitatea de a restricționa accesul la nivel de componentă.
- A fost adăugat suport pentru spații albe și alte caractere speciale în steagurile de traducere, vezi *Personalizarea comportamentului cu ajutorul stegulețelor*.
- Afișați întotdeauna textul redat verificați dacă este activat.
- API suportă acum filtrarea modificărilor.
- A fost adăugat suport pentru partajarea glosarelor între proiecte.

4.47 Weblate 4.0.4

Lansat pe 7 mai 2020.

- A fost reparată executarea suitei de teste în unele medii Python 3.8.
- Corecții de greșeli de tipar în documentație.
- A fost reparată crearea de componente utilizând API în unele cazuri.
- Au fost corectate erorile JavaScript care afectează navigarea pe mobil.
- S-a remediat o eroare la afișarea unor controale.
- A fost reparată lista de capturi de ecran.
- A fost reparată notificarea lunară a sumarului.
- A fost corectat comportamentul traducerii intermediare în cazul în care unitățile nu există în traducere.

4.48 Weblate 4.0.3

Lansat pe 2 mai 2020.

- A fost reparat un posibil blocaj în rapoarte.
- Mențiunile utilizatorilor în comentarii sunt acum insensibile la majuscule și minuscule.
- A fost reparată migrarea PostgreSQL pentru cei care nu sunt superutilizatori.
- S-a remediat modificarea URL-ului depozitului în timpul creării componentei.
- A fost reparat blocajul atunci când depozitul din upstream a dispărut.

4.49 Weblate 4.0.2

Lansat pe 27 aprilie 2020.

- Performanță îmbunătățită a statisticilor de traducere.
- Îmbunătățirea performanțelor de schimbare a etichetelor.
- Îmbunătățirea performanțelor de editare în masă.
- Îmbunătățirea performanțelor memoriei de traducere.
- A fost reparată o posibilă blocare la ștergerea componentelor.
- A fost reparată afișarea modificărilor de traducere în unele cazuri dificile.
- A fost îmbunătățit avertismentul privind coada prea lungă a celery.
- A fost reparat un posibil fals pozitiv în verificarea coerenței.
- A fost reparat blocajul la modificarea depozitului de componente legate.
- Distanța de editare inclusă în lista de modificări și în rapoartele CSV și CSV.
- Evitați falsurile pozitive ale verificării spațiilor de punctuație pentru limba franceză canadiană.
- A fost reparat exportul XLIFF cu caractere de poziție.
- A fost reparat un fals pozitiv la verificarea lățimii zero.
- Raportarea îmbunătățită a erorilor de configurare.
- A fost reparată încărcarea sursei bilingve.

- Detectați automat limbile acceptate pentru DeepL traducere automată.
- A fost reparată afișarea barei de progres în unele cazuri de colț.
- Corectarea unor verificări care se declanșau în cazul șirurilor de caractere netraduse.

4.50 Weblate 4.0.1

Lansat pe 16 aprilie 2020.

- A fost reparată instalarea pachetelor din PyPI.

4.51 Weblate 4.0

Lansat pe 16 aprilie 2020.

- Weblate necesită acum Python 3.6 sau o versiune mai nouă.
- A fost adăugată o prezentare generală a gestionării alertelor privind componentele.
- A fost adăugată o alertă de componentă pentru adresele URL ale browserului pentru depozite rupte.
- Pagini îmbunătățite de conectare și înregistrare.
- Controlul accesului la proiect și configurarea fluxurilor de lucru integrate în setările proiectului.
- A fost adăugată o verificare și o evidențiere pentru interpolarea i18next și pentru anvelopare.
- A fost adăugată o verificare și o evidențiere pentru rubricile cu procente.
- Afișarea sugestiilor de sugestii care nu reușesc controalele.
- Înregistrați modificările șirului sursă în istoric.
- Microsoft Translator a fost actualizat la versiunea 3 API.
- Reimplementat backend de memorie de traducere.
- A fost adăugat suport pentru mai multe căutări `is`: în *Căutare*.
- Permiteți ca *Traducere neschimbată* să evite lista neagră internă.
- A fost îmbunătățită extragerea comentariilor din fișierele po monolingve.
- A redenumit mesajele de tablă albă în anunțuri.
- Au fost rezolvate problemele ocazionale cu e-mailurile de înregistrare.
- A fost îmbunătățit add-on-ul de actualizare LINGUAS pentru a gestiona mai multe variante de sintaxă.
- A fost reparată editarea unui fișier sursă XLIFF monolingv.
- A fost adăugat suport pentru potrivirea exactă în *Căutare*.
- API extins pentru a acoperi capturi de ecran, utilizatori, grupuri, liste de componente și crearea extinsă de proiecte.
- Adăugați suport pentru încărcarea sursei în cazul traducerilor bilingve.
- A fost adăugat suport pentru limbaul intermediar de la dezvoltatori.
- A fost adăugat suport pentru revizuirea șirurilor de surse.
- Opțiuni de descărcare extinse pentru memoria de traducere pentru întreaga platformă.

4.52 Seria Weblate 3.x

4.52.1 Weblate 3.11.3

Lansat pe 11 martie 2020.

- S-a reparat căutarea câmpurilor cu o anumită prioritate.
- A fost reparată interogarea predefinită pentru șirurile adăugate recent.
- A fost reparată căutarea care returnează corespondențe duplicate.
- A fost reparată redarea notificărilor în Gmail.
- A fost reparată anularea modificărilor din istoric.
- Au fost adăugate linkuri către evenimente în notificările de sinteză.
- A fost reparat e-mailul pentru confirmarea eliminării contului.
- A fost adăugat suport pentru autentificarea Slack în containerul Docker.
- Evitați trimiterea de notificări pentru limbile neabonate.
- Includeți cozile de așteptare Celery în prezentarea generală a performanțelor.
- Au fost reparate linkurile de documentare pentru suplimente.
- Reducerea numărului de falsuri negative pentru verificarea traducerilor neschimbate.
- A crescut dependența de înălbitor pentru a aborda CVE-2020-6802.
- A fost reparată listarea modificărilor la nivel de proiect în istoric.
- A fost reparată invalidarea statisticilor în unele cazuri particulare.
- A fost reparată căutarea anumitor stări ale șirurilor de caractere.
- A fost îmbunătățit comportamentul de verificare a șirului de formate în cazul în care lipsește un procent.
- A fost reparată autentificarea cu ajutorul unor furnizori terți.

4.52.2 Weblate 3.11.2

Lansat pe 22 februarie 2020.

- A fost reparată redarea sugestiilor.
- Corectarea unor șiruri de caractere raportate în mod greșit ca neavând cuvinte.

4.52.3 Weblate 3.11.1

Lansat pe 20 februarie 2020.

- Modificări documentate ale configurației Celery.
- A fost îmbunătățită validarea numelui de fișier la crearea componentelor.
- Au fost corectate versiunile minime ale unor dependențe.
- A fost reparată adăugarea de grupuri cu anumite versiuni Django.
- Fixat împingerea manuală în depozitul din upstream.
- Îmbunătățirea potrivirii glosarului.

4.52.4 Weblate 3.11

Lansat pe 17 februarie 2020.

- Permiteți utilizarea URL-ului VCS push în timpul creării componentelor prin API.
- Verificarea lățimii redare afișează acum imaginea cu redarea.
- Fixarea linkurilor din e-mailurile de notificare.
- Aspectul îmbunătățit al mesajelor de e-mail în clar.
- Afișați controalele ignorate și permiteți să le activați din nou.
- Afișarea tastelor din apropiere în cazul traducerilor monolingve.
- A fost adăugat suport pentru gruparea formelor de corzi.
- Recomandați actualizarea la noile versiuni Weblate în cadrul verificărilor de sistem.
- Furnizarea unei analize mai detaliate pentru alerta de duplicat de limbă.
- Includeți informații mai detaliate despre licență pe paginile proiectului.
- Dezactivarea automată a copiilor locale, dacă este necesar.
- A fost reparată descărcarea șirurilor de caractere care necesită acțiune.
- Alertă nouă pentru a avertiza cu privire la utilizarea de două ori a aceleiași măști de fișier.
- Îmbunătățiți extragerea de elemente locuibile XML.
- Setarea `SINGLE_PROJECT` poate impune acum redirecționarea către proiectul ales.
- A fost adăugată opțiunea de a rezolva comentariile.
- A fost adăugată editarea în bloc a steagurilor.
- A fost adăugat suport pentru labels.
- A fost adăugat un add-on pentru editarea în masă.
- A fost adăugată opțiunea pentru *Executarea controalelor*.
- A crescut validitatea implicită a linkurilor de confirmare.
- Îmbunătățirea integrării Matomo.
- Fixat *A fost tradus* pentru a gestiona corect schimbarea șirului sursă.
- Configurație extinsă a actualizărilor automate prin `AUTO_UPDATE`.
- Suplimentele LINGUAS realizează acum o sincronizare completă a traducerilor în Weblate.

4.52.5 Weblate 3.10.3

Lansat pe 18 ianuarie 2020.

- Suport pentru translate-toolkit 2.5.0.

4.52.6 Weblate 3.10.2

Lansat pe 18 ianuarie 2020.

- Adăugați indicații de blocare la proiecte.
- S-a remediat o eroare CSS care provoca pâlpâiri în unele browsere web.
- A fost reparată căutarea pe sisteme cu locații care nu sunt în limba engleză.
- A fost îmbunătățită potrivirea depozitelor pentru cârligele GitHub și Bitbucket.
- A fost reparată migrarea datelor pe unele instalații Python 2.7.
- Permite configurarea clonării superficiale Git.
- Îmbunătățirea procesării notificărilor în fundal.
- A fost reparată trimiterea de formulare întreruptă la navigarea înapoi în browserul web.
- Un nou add-on pentru a configura formatarea YAML.
- A fost reparată verificarea acelorași pluraluri pentru a nu se declanșa în limbile cu o singură formă de plural.
- A fost reparată căutarea regex în anumite câmpuri.

4.52.7 Weblate 3.10.1

Lansat pe 9 ianuarie 2020.

- API extins cu crearea de traduceri.
- Au fost corectate mai multe cazuri de colț în migrările de date.
- Compatibilitate cu Django 3.0.
- Îmbunătățirea performanțelor de curățare a datelor.
- A fost adăugat suport pentru security.txt personalizabil.
- Îmbunătățit breadcrumbs în changelog.
- A fost îmbunătățită lista de traduceri de pe tabloul de bord.
- Răspunsuri HTTP îmbunătățite pentru webhooks.
- A fost adăugat suport pentru cererile de îmbinare GitLab în containerul Docker.

4.52.8 Weblate 3.10

Lansat pe 20 decembrie 2019.

- Interfața de utilizator a aplicației a fost îmbunătățită.
- A fost adăugată verificarea spațiului dublu.
- A fost reparată crearea de noi limbi.
- Evitați să trimiteți notificări de auditlog la e-mailurile șterse.
- A fost adăugat suport pentru șiruri de caractere numai - citire.
- A fost adăugat suport pentru Markdown în comentarii.
- Permite plasarea textului instrucțiunilor de traducere în informațiile despre proiect.
- Adăugați funcția de copiere în clipboard pentru limbile secundare.
- Suport îmbunătățit pentru Mercurial.
- Îmbunătățirea performanțelor de preluare a depozitelor Git.

- Adăugați căutarea pentru vârsta șirului de caractere.
- Afișează limba sursă pentru toate traducerile.
- Afișează contextul pentru șirurile din apropiere.
- A fost adăugat suportul pentru notificări privind operațiunile din depozite.
- Listă de traduceri îmbunătățită.
- Capacități de căutare extinse.
- A fost adăugat suport pentru traducerea automată a șirurilor de caractere marcate pentru editare.
- Evitați trimiterea de notificări duplicate pentru alertele legate de componente.
- Îmbunătățirea mesajului implicit de cerere de fuziune.
- Indică mai bine starea șirului în modul Zen.
- A fost adăugat suport pentru mai multe limbi în Yandex Translate.
- Îmbunătățirea aspectului e-mailurilor de notificare.
- Oferiți posibilitatea de a alege licența de traducere.

4.52.9 Weblate 3.9.1

Se lansează pe 28 octombrie 2019.

- Eliminați unele fișiere inutile din copiile de rezervă.
- A fost reparat un potențial accident în rapoarte.
- A fost reparat eșecul migrării între baze de date.
- A fost adăugat suport pentru forțarea împingerii depozitelor Git.
- Reducerea riscului de invalidare a token-ului de înregistrare.
- Eliminarea fixă a contului a lovit limitatorul de rată.
- A fost adăugată căutarea pe bază de prioritate.
- S-a remediat o posibilă eroare la adăugarea de șiruri de caractere în fișierul JSON.
- Verificarea și corectarea Safe HTML onorează acum marcajul șirului sursă.
- Evitați trimiterea de notificări către utilizatorii invitați și șterși.
- Corectarea conexiunii SSL la redis în Celery în containerul Docker.

4.52.10 Weblate 3.9

Se lansează pe 15 octombrie 2019.

- Includeți metadatele Weblate în fișierele descărcate.
- Îmbunătățirea interfeței de utilizare pentru verificările eșuate.
- Indicarea șirurilor de caractere lipsă în verificările de format.
- Verificare separată pentru spațierea punctuației franceze.
- Adăugarea suportului pentru remedierea unor erori de verificare a calității.
- Adăugați permisiunea separată de a crea proiecte noi.
- Extindeți statisticile pentru numărul de caractere.
- Îmbunătățirea suportului pentru codurile de limbaj în stil Java.

- A fost adăugată o nouă verificare generică pentru caracterele de siguranță.
- Adăugat suportul pentru marcajele JSON WebExtension JSON.
- A fost adăugat suport pentru formatul XML plat.
- API extinsă cu eliminarea și crearea de proiecte, componente și traduceri.
- A fost adăugat suport pentru Gitea și Gitee webhooks.
- A fost adăugată o nouă verificare personalizată bazată pe regex.
- Permite configurarea contribuției la memoria de traducere partajată.
- A fost adăugată descărcarea ZIP pentru mai multe fișiere de traducere.
- Efectuați o analiză conformă cu standardul XLIFF a lățimii maxime și a fontului.
- A fost adăugată o nouă verificare și reparare a marcajelor HTML sigure pentru traducerea aplicațiilor web.
- Adăugați o alertă de componentă privind configurația neacceptată.
- A fost adăugat un add-on de traducere automată pentru traducerile bootstrap.
- Extindeți traducerea automată pentru a adăuga sugestii.
- Afișarea parametrilor suplimentari în prezentarea generală.
- Sentry este acum suportat prin Sentry SDK modern în loc de Raven.
- S-au modificat setările de exemplu pentru a se potrivi mai bine mediului de producție.
- Adăugat backup-uri automate folosind BorgBackup.
- Supliment de curățare divizată pentru RESX pentru a evita actualizările nedorite de fișiere.
- Au fost adăugate capacități de căutare avansată.
- Permiteți utilizatorilor să își descarce propriile rapoarte.
- A fost adăugat un ghid de localizare pentru a ajuta la configurarea componentelor.
- A fost adăugat suport pentru cererile de îmbinare GitLab.
- Afișarea îmbunătățită a stării depozitului.
- Efectuați traduceri automate în fundal.

4.52.11 Weblate 3.8

Se lansează pe 15 august 2019.

- S-a adăugat suport pentru crearea simplificată de componente similare.
- A fost adăugat suport pentru analiza indicatorilor de traducere din formatele de fișiere bazate pe XML.
- Înregistrați excepțiile în jurnalul de Celery.
- Îmbunătățirea performanțelor suplimentelor cu domeniul de aplicare al depozitului.
- Îmbunătățirea aspectului e-mailurilor de notificare.
- A fost reparat comportamentul de resetare a parolei.
- Performanță îmbunătățită pe majoritatea paginilor de traducere.
- A fost corectată lista de limbi necunoscute de Weblate.
- Adăugați suport pentru clonarea suplimentelor la componentele descoperite.
- Adăugați suport pentru înlocuirea conținutului fișierului cu încărcat.
- Adăugați suport pentru traducerea conținutului care nu se bazează pe VCS.
- A fost adăugată imaginea widget-ului OpenGraph pentru a fi utilizată pe rețelele sociale.

- A fost adăugat suport pentru capturi de ecran animate.
- Gestionarea îmbunătățită a fișierelor XLIFF monolingve.
- Evitați trimiterea mai multor notificări pentru un singur eveniment.
- Adăugați suport pentru filtrarea modificărilor.
- Perioade predefinite extinse pentru raportare.
- A fost adăugat suportul webhook pentru Azure Repos.
- Noi notificări opt-in privind sugestiile în așteptare sau șirurile de caractere netraduse.
- Adăugați un link de dezabonare cu un singur clic la e-mailurile de notificare.
- S-a rezolvat problema falsurilor pozitive cu verificarea A fost tradus.
- O nouă interfață de gestionare pentru administratori.
- Prioritatea șirurilor de caractere poate fi acum specificată cu ajutorul indicatoarelor.
- Au fost adăugate vizualizări de gestionare a limbilor.
- Adăugați verificări pentru șirurile de format Qt și Ruby.
- A fost adăugată configurația pentru a se potrivi mai bine instalațiilor pentru un singur proiect.
- Notificarea despre noul șir de caractere la schimbarea șirului sursă în cazul traducerilor monolingve.
- A fost adăugată o vizualizare separată pentru memoria de traducere cu capacitate de căutare.

4.52.12 Weblate 3.7.1

Se lansează pe 28 iunie 2019.

- Actualizări ale documentației.
- Au fost corectate unele constrângeri legate de cerințe.
- Baza de date lingvistică actualizată.
- Actualizări de localizare.
- Diverse modificări ale interfeței utilizatorului.
- Gestionarea îmbunătățită a fișierelor de traducere neacceptate, dar descoperite.
- Raportează mai verosimil cerințele privind formatul de fișier lipsă.

4.52.13 Weblate 3.7

Lansat pe 21 iunie 2019.

- A fost adăugată o coadă separată Celery pentru notificări.
- Utilizați un aspect coerent cu aplicația pentru navigarea API.
- Includeți statisticile aprobate în rapoarte.
- Raportați progresul înregistrat la actualizarea componentei de traducere.
- Permite întreruperea executării actualizării componentelor în fundal.
- Extindeți limbajul de șabloane pentru manipularea numelor de fișiere.
- Utilizați șabloane pentru linkul editorului și pentru URL-ul browserului de depozit.
- Indicarea lungimii maxime și a numărului actual de caractere la editarea traducerii.
- Gestionarea îmbunătățită a abrevierilor în verificarea traducerilor neschimbate.

- Pagină de destinație reînnoită pentru noii contribuabili.
- Adăugați suport pentru configurarea add-on-ului msgmerge.
- Întârzierea deschiderii conexiunii SMTP la trimiterea notificărilor.
- Înregistrarea erorilor a fost îmbunătățită.
- Permiteți o locație personalizată în add-on-ul de generare a MO.
- Completări adăugate pentru a curăța sugestii sau comentarii vechi.
- A fost adăugată opțiunea de a activa modul orizontal în editorul Zen.
- Îmbunătățirea performanțelor de import cu multe componente legate.
- Fixarea exemplelor de instalare în unele cazuri.
- Îmbunătățirea redării alertelor în cazul modificărilor.
- A fost adăugat un nou widget de statistici orizontale.
- A fost îmbunătățită verificarea șirurilor de formate la plural.
- A fost adăugat un instrument de gestionare a fonturilor.
- O nouă verificare a dimensiunilor textului redat.
- A fost adăugat suport pentru formatele de subtitrare.
- Includeți statisticile generale de finalizare pentru limbi.
- A fost adăugată raportarea la nivel de proiect și la nivel global.
- A fost îmbunătățită interfața cu utilizatorul atunci când se afișează starea traducerii.
- Noul logo Weblate și noua schemă de culori.
- Noua înfățișare a insinelor bitmap.

4.52.14 Weblate 3.6.1

Lansat pe 26 aprilie 2019.

- Gestionarea îmbunătățită a fișierelor XLIFF monolingve.
- A reparat notificările digest în unele cazuri dificile.
- A fost reparată alerta de eroare a scriptului add-on.
- A fost reparată generarea fișierului MO pentru fișierele PO monolingve.
- A fost reparată afișarea verificărilor deinstalate.
- Indicați proiectele administrate pe lista de proiecte.
- Permiteți actualizării să recupereze un depozit VCS lipsă.

4.52.15 Weblate 3.6

Se lansează pe 20 aprilie 2019.

- Adăugați suport pentru descărcarea datelor utilizatorului.
- Suplimentele sunt acum declanșate automat la instalare.
- Instrucțiuni îmbunătățite pentru rezolvarea conflictelor de fuziune.
- Componenta suplimentară Cleanup este acum compatibilă cu traducerile metadatelor din magazinele de aplicații.
- Sintaxa codului de limbă configurabilă la adăugarea de noi traduceri.

- Avertizați cu privire la utilizarea Python 2 cu încetarea planificată a suportului în aprilie 2020.
- Extrage caracterele speciale din șirul sursă pentru tastatura vizuală.
- Statisticile contribuitorilor au fost extinse pentru a reflecta atât numărul surselor, cât și cel al țintelor.
- Administratorii și suplimentele de consistență pot adăuga acum traduceri, chiar dacă acestea sunt dezactivate pentru utilizatori.
- A fost corectată descrierea comutatorului care dezactivează manipularea antetului Language-Team.
- Notifică utilizatorii menționați în comentarii.
- A fost eliminată autodetecția formatului de fișier din configurarea componentelor.
- A fost reparată generarea fișierului MO pentru fișierele PO monolingve.
- Au fost adăugate notificări de sinteză.
- A fost adăugat suport pentru muting-ul notificărilor componentelor.
- Au fost adăugate notificări pentru noi alerte, mesaje de tablă sau componente.
- Notificările pentru proiectele administrate pot fi acum configurate.
- Gestionarea îmbunătățită a codurilor lingvistice de trei litere.

4.52.16 Weblate 3.5.1

Lansat pe 10 martie 2019.

- Fixat exemplul de unitate Celery systemd.
- S-a rezolvat problema notificărilor din depozitele HTTP cu autentificare.
- A fost reparată condiția de rasă în editarea șirului sursă pentru traduceri monolingve.
- Includeți în jurnale ieșirea de execuție eşuată a add-on-ului.
- Validarea îmbunătățită a opțiunilor pentru adăugarea unei noi limbi.
- Permiteți editarea formatului de fișier în setările componentei.
- Actualizarea instrucțiunilor de instalare pentru a prefera Python 3.
- Îmbunătățiri de performanță și coerență pentru încărcarea traducerilor.
- Asigurarea compatibilității serviciului Microsoft Terminology cu versiunile actuale ale Zeep.
- Actualizări de localizare.

4.52.17 Weblate 3.5

Lansat pe 3 martie 2019.

- Performanță îmbunătățită a memoriei de traducere încorporate.
- A fost adăugată o interfață pentru gestionarea memoriei globale de traducere.
- Alertă îmbunătățită în cazul unei stări proaste a componentelor.
- A fost adăugată o interfață de utilizator pentru gestionarea mesajelor de pe whiteboard.
- Mesajul de confirmare al add-on-ului poate fi acum configurat.
- Reducerea numărului de comenzi la actualizarea depozitului upstream.
- A fost reparată posibila pierdere de metadate la mutarea componentei între proiecte.
- Navigare îmbunătățită în modul Zen.
- Au fost adăugate câteva noi verificări de calitate (legate de Markdown și URL).

- A fost adăugat suport pentru fișierele de metadate ale magazinului de aplicații.
- A fost adăugat suport pentru comutarea integrării GitHub sau Gerrit.
- A fost adăugată o verificare pentru literele Kashida.
- Adăugată opțiunea de a comprima comenzi pe baza autorilor.
- Suport îmbunătățit pentru formatul de fișier XLSX.
- Compatibilitate cu Tesseract 4.0.
- Suplimentul de facturare elimină acum proiectele pentru facturi neplătite după 45 de zile.

4.52.18 Weblate 3.4

Lansat pe 22 ianuarie 2019.

- A fost adăugat suport pentru caracterele de poziție XLIFF.
- Celery poate utiliza acum mai multe cozi de sarcini.
- A fost adăugat suport pentru redenumirea și mutarea proiectelor și componentelor.
- Includeți numărul de caractere în rapoarte.
- A fost adăugată adăugarea ghidată a componentelor de traducere cu detectarea automată a fișierelor de traducere.
- Mesaje de comisionare a îmbinării personalizabile pentru Git.
- S-a adăugat indicarea vizuală a alertelor de componente în navigare.
- Îmbunătățirea performanței de încărcare a fișierelor de traducere.
- Un nou add-on pentru a distruge comenzi înainte de push.
- Afișarea îmbunătățită a modificărilor de traducere.
- A fost schimbat stilul implicit de fuziune în rebase și a devenit configurabil.
- Gestionarea mai bună a subetichetelor de utilizare privată în codul limbii.
- Performanța îmbunătățită a actualizărilor indexului fulltext.
- API de încărcare a fișierelor extins pentru a suporta mai mulți parametri.

4.52.19 Weblate 3.3

Lansat pe 30 noiembrie 2018.

- A fost adăugat suport pentru eliminarea componentelor și a proiectelor.
- A fost îmbunătățită performanța pentru unele traduceri monolingve.
- Au fost adăugate alerte privind componentele de traducere pentru a evidenția problemele legate de o traducere.
- Expune șirul XLIFF resname ca context atunci când este disponibil.
- A fost adăugat suport pentru stările XLIFF.
- A fost adăugată verificarea fișierelor care nu pot fi scrise în DATA_DIR.
- A fost îmbunătățit exportul CSV pentru modificări.

4.52.20 Weblate 3.2.2

Lansat pe 20 octombrie 2018.

- Eliminați dependența Babel care nu mai este necesară.
- Definiții lingvistice actualizate.
- Îmbunătățirea documentației pentru add-on-uri, LDAP și Celery.
- A fost reparată activarea noilor indicatori dos-eol și auto-java-messageformat.
- A fost reparată rularea testului setup.py din pachetul PyPI.
- Gestionarea pluralului a fost îmbunătățită.
- A fost reparat eșecul API de încărcare a traducerilor în unele cazuri dificile.
- S-a reparat actualizarea configurației Git în cazul în care aceasta a fost modificată manual.

4.52.21 Weblate 3.2.1

Lansat pe 10 octombrie 2018.

- Documentați dependența de backports.csv în Python 2.7.
- Corectează rularea testelor sub root.
- A fost îmbunătățită gestionarea erorilor în modulul gitexport.
- A fost reparată raportarea progresului pentru limbile nou adăugate.
- Raportați corect erorile lucrătorului Celery către Sentry.
- Fixat crearea de noi traduceri cu Qt Linguist.
- A reparat eșecurile ocazionale de actualizare a indexului fulltext.
- Validare îmbunătățită la crearea de noi componente.
- A fost adăugat suport pentru curățarea sugestiilor vechi.

4.52.22 Weblate 3.2

Lansat pe 6 octombrie 2018.

- Adăugați comanda de gestionare install_addon pentru instalarea automată a add-on-urilor.
- Permitea unor setări mai fine ale limitei de ratelimit.
- A fost adăugat suport pentru exportul și importul de fișiere Excel.
- Îmbunătățirea curățării componentelor în cazul în care există mai multe add-on-uri de descoperire a componentelor.
- Backend de traducere automată Microsoft Terminology rescris.
- Weblate folosește acum Celery pentru a descărca o parte din procesare.
- Au fost îmbunătățite capacitățile de căutare și a fost adăugată căutarea prin expresii regulate.
- A fost adăugat suport pentru traducerea automată Youdao Zhiyun API.
- A fost adăugat suport pentru traducerea automată Baidu API.
- Sarcini integrate de întreținere și curățare folosind Celery.
- Performanța de încărcare a traducerilor a fost îmbunătățită cu aproape 25%.
- A fost eliminat suportul pentru îmbinarea antetelor la încărcare.

- A fost eliminat suportul pentru mesaje de confirmare personalizate.
- Mod de editare configurabil (zen/full).
- A fost adăugat suport pentru raportarea erorilor la Sentry.
- A fost adăugat suport pentru actualizarea zilnică automată a depozitelor.
- A fost adăugat suport pentru crearea de proiecte și componente de către utilizatori.
- Memoria de traducere încorporată stochează acum automat traducerile efectuate.
- Utilizatorii și proiectele își pot importa memoriile de traducere existente.
- O mai bună gestionare a șirurilor de caractere conexe pentru capturi de ecran.
- A fost adăugat suport pentru verificarea Java MessageFormat.

Consultați [3.2 milestone](#) pe [GitHub](#) pentru lista detaliată a problemelor rezolvate.

4.52.23 Weblate 3.1.1

Lansat pe 27 iulie 2018.

- Corectarea eșecului testsuite pe unele configurații.

4.52.24 Weblate 3.1

Lansat pe 27 iulie 2018.

- Actualizările de la o versiune mai veche decât 3.0.1 nu sunt acceptate.
- Permiteți să suprascriveți mesajele de confirmare implicite din setări.
- Îmbunătățirea compatibilității webhooks cu mediile găzduite de sine stătător.
- A fost adăugat suport pentru Amazon Translate.
- Compatibilitate cu Django 2.1.
- Verificările de sistem Django sunt acum folosite pentru a diagnostica problemele de instalare.
- A fost eliminat suportul pentru serviciul libavatar oprit în curând.
- Un nou add-on pentru a marca traducerile neschimbate ca necesitând editare.
- Adăugați suport pentru a sări la o anumită locație în timpul traducerii.
- Traducerile descărcate pot fi acum personalizate.
- Calcularea îmbunătățită a similarității șirurilor de caractere în cazul corespondențelor din memoria de traducere.
- A fost adăugat suportul pentru a semna cu GnuPG pentru a semna comenzi Git.

4.52.25 Weblate 3.0.1

Lansat pe 10 iunie 2018.

- S-a rezolvat o posibilă problemă de migrare de la versiunea 2.20.
- Actualizări de localizare.
- Eliminat exemple de cârlige învechite.
- A fost îmbunătățită documentația privind memoria cache.
- A fost reparată afișarea documentației de administrare.

- Gestionarea îmbunătățită a numelor lungi de limbi.

4.52.26 Weblate 3.0

Lansat pe 1 iunie 2018.

- Controlul accesului rescris.
- Mai multe curățări de cod care au dus la mutarea și redenumirea modulelor.
- Un nou add-on pentru descoperirea automată a componentelor.
- Comanda de management `import_project` are acum parametri ușor diferiți.
- A fost adăugat suportul de bază pentru fișierele Windows RC.
- Un nou add-on pentru a stoca numele contribuabililor în anteturile fișierelor PO.
- Scripturile cu hook-uri pentru fiecare componentă sunt eliminate, utilizați în schimb add-on-uri.
- Adăugați suport pentru colectarea acordurilor de colaborare.
- Modificările de control al accesului sunt acum urmărite în istoric.
- Un nou add-on pentru a vă asigura că toate componentele unui proiect au aceleași traduceri.
- Suport pentru mai multe variabile în șabloanele de mesaje de confirmare.
- Adăugați suport pentru furnizarea unui context textual suplimentar.

4.53 Seria Weblate 2.x

4.53.1 Weblate 2.20

Lansat pe 4 aprilie 2018.

- A fost îmbunătățită viteza de clonare a depozitelor de subversiune.
- A fost modificată blocarea depozitului pentru a utiliza o bibliotecă terță parte.
- A fost adăugat suport pentru descărcarea numai a șirurilor care necesită acțiune.
- A fost adăugat suport pentru căutarea în mai multe limbi în același timp.
- Un nou add-on pentru a configura înfășurarea ieșirii gettext.
- Un nou add-on pentru a configura formatarea JSON.
- A fost adăugat suport pentru autentificare în API folosind autentificarea Bearer compatibilă cu RFC 6750.
- A fost adăugat suport pentru autentificare în API folosind autentificarea Bearer compatibilă cu RFC 6750.
- A fost adăugat suport pentru marcare HTML în mesajele de whiteboard.
- A fost adăugat suport pentru schimbarea în masă a stării șirurilor de caractere.
- Translate-toolkit cel puțin 2.3.0 este acum necesar, versiunile mai vechi nu mai sunt acceptate.
- A fost adăugată memoria de traducere încorporată.
- A fost adăugată prezentarea generală a listelor de componente la tabloul de bord și la paginile de prezentare generală a listei de componente.
- A fost adăugat suport pentru serviciul de traducere automată DeepL.
- Rezultatele traducerii automate sunt acum stocate în memoria cache în Weblate.
- A fost adăugat suport pentru reordonarea modificărilor confirmate.

4.53.2 Weblate 2.19.1

Lansat pe 20 februarie 2018.

- S-a rezolvat o problemă de migrare la actualizarea de la 2.18.
- A fost îmbunătățită validarea API de încărcare a fișierelor.

4.53.3 Weblate 2.19

Lansat pe 15 februarie 2018.

- Importuri fixe în anumite formate de fișiere.
- Afișarea informațiilor despre browser în jurnalul de audit.
- A fost adăugat exportatorul TMX pentru fișiere.
- Diverse îmbunătățiri de performanță pentru încărcarea fișierelor de traducere.
- A fost adăugată opțiunea de a dezactiva managementul accesului în Weblate în favoarea celui din Django.
- Viteza de căutare a glosarului a fost îmbunătățită pentru șirurile de caractere mari.
- Compatibilitate cu django_auth_ldap 1.3.0.
- Erorile de configurare sunt acum stocate și raportate în mod persistent.
- Respectați indicatoarele de ignorare în autofixarea spațiilor albe.
- A fost îmbunătățită compatibilitatea cu unele configurații Subversion.
- Îmbunătățirea serviciului de traducere automată încorporat.
- A fost adăugat suport pentru serviciul SAP Translation Hub.
- A fost adăugat suport pentru serviciul Microsoft Terminology.
- A fost eliminat suportul pentru reclame în e-mailurile de notificare.
- Îmbunătățirea raportării progresului traducerii la nivel de limbă.
- Suport îmbunătățit pentru diferite formule de plural.
- A fost adăugat suport pentru depozitele Subversion care nu utilizează stdlayout.
- Adăugat add-on-uri pentru a personaliza fluxurile de lucru de traducere.

4.53.4 Weblate 2.18

Lansat pe 15 decembrie 2017.

- Statistici extinse ale colaboratorilor.
- A fost îmbunătățită configurarea tastaturii virtuale cu caractere speciale.
- A fost adăugat suport pentru formatul de fișier DTD.
- Schimbat comenzi rapide de la tastatură pentru a evita coliziunea cu cele din browser/sistem.
- Suport îmbunătățit pentru indicatorul aprobat în fișierele XLIFF.
- A fost adăugat suportul pentru a nu înfășura șiruri lungi în fișierele gettext PO.
- A fost adăugat un buton pentru a copia permalink pentru traducerea curentă.
- A renunțat la suportul pentru Django 1.10 și a adăugat suport pentru Django 2.0.
- A fost eliminată blocarea traducerilor în timpul traducerii.
- A fost adăugat suport pentru adăugarea de noi șiruri de caractere la traducerile monolingve.

- A fost adăugat suport pentru fluxurile de lucru de traducere cu revizori dedicați.

4.53.5 Weblate 2.17.1

Lansat pe 13 octombrie 2017.

- A fost reparată rularea suitei de testare în anumite situații specifice.
- Actualizări locale.

4.53.6 Weblate 2.17

Lansat pe 13 octombrie 2017.

- Weblate, în mod implicit, face acum clone Git superficiale.
- Performanță îmbunătățită la actualizarea fișierelor de traducere mari.
- A fost adăugat suport pentru blocarea anumitor e-mailuri de la înregistrare.
- Utilizatorii își pot șterge acum propriile comentarii.
- A fost adăugată etapa de previzualizare la funcția de căutare și înlocuire.
- Persistența pe partea clientului a setărilor în formularele de căutare și încărcare.
- Capacități de căutare extinse.
- Configurație ACL mai fină pentru fiecare proiect.
- Valoarea implicită a lui `BASE_DIR` a fost modificată.
- S-a adăugat eliminarea contului în doi pași pentru a preveni eliminarea accidentală.
- Setările de control al accesului la proiect sunt acum editabile.
- A fost adăugată protecția opțională împotriva spam-ului pentru sugestiile care utilizează Akismet.

4.53.7 Weblate 2.16

Lansat pe 11 august 2017.

- Diverse îmbunătățiri de performanță.
- A fost adăugat suport pentru formatul JSON imbricate.
- A fost adăugat suport pentru formatul JSON WebExtension.
- A fost reparată autentificarea exportatorului git.
- Import CSV îmbunătățit în anumite situații.
- A fost îmbunătățit aspectul widget-ului Alte traduceri.
- Verificările privind lungimea maximă impun acum lungimea textului din formular.
- Faceți ca vârsta `commit_pending` să fie configurabilă pentru fiecare componentă.
- Diferite curățări ale interfeței utilizatorului.
- A fost reparată căutarea de traduceri la nivel de componentă/proiect/site.

4.53.8 Weblate 2.15

Lansat pe 30 iunie 2017.

- Arată mai multe traduceri înrudite în alte traduceri.
- Adăugați opțiunea de a vedea traduceri șirului curent în alte limbi.
- Utilizați în mod implicit 4 forme de plural pentru lituaniană.
- Încărcare fixă pentru fișiere monolingve de format diferit.
- Mesaje de eroare îmbunătățite în cazul unei autentificări eșuate.
- Păstrați starea paginii atunci când scoateți un cuvânt din glosar.
- A fost adăugat un link direct pentru a edita traducerea în limba secundară.
- A fost adăugată verificarea calității formatului Perl.
- A fost adăugat suport pentru respingerea parolelor refolosite.
- Bara de instrumente extinsă pentru editarea limbilor RTL.

4.53.9 Weblate 2.14.1

Lansat pe 24 mai 2017.

- S-a remediat o posibilă eroare la paginarea rezultatelor căutării.
- A fost reparată migrarea de la versiuni mai vechi în unele cazuri dificile.
- A fost reparat un posibil CSRF la urmărirea și desfacerea proiectelor.
- Resetarea parolei nu mai autentifică utilizatorul.
- A fost reparată posibila ocolire CAPTCHA în cazul parolei uitate.

4.53.10 Weblate 2.14

Lansat pe 17 mai 2017.

- Adăugați intrări în glosar utilizând AJAX.
- Deconectarea utilizează acum POST pentru a evita CSRF.
- Resetarea token-ului cheie API folosește acum POST pentru a evita CSRF.
- Weblate setează în mod implicit Content-Security-Policy.
- URL-ul editorului local este validat pentru a evita auto-XSS.
- Parola este acum validată în mod implicit împotriva defectelor comune.
- Notificarea utilizatorilor cu privire la activități importante legate de contul lor, cum ar fi schimbarea parolei.
- Exporturile CSV scapă acum de formulele potențiale.
- Diverse îmbunătățiri minore în materie de securitate.
- Încercările de autentificare sunt acum limitate în funcție de viteză.
- Conținutul sugestiilor este stocat în istoric.
- Stocați activitatea importantă a contului în jurnalul de audit.
- Cereți confirmarea parolei atunci când eliminați un cont sau adăugați noi asociații.
- Afișați ora la care a fost făcută sugestia.
- Există o nouă verificare a calității pentru punctul și virgula de la sfârșit.

- Asigurați-vă că linkurile de căutare pot fi partajate.
- A inclus informații despre sursa și capturi de ecran în API.
- Permiteți să suprascrieți traducerile prin încărcarea API.

4.53.11 Weblate 2.13.1

Lansat pe 12 aprilie 2017.

- A fost reparată lista de proiecte gestionate în profil.
- S-a rezolvat o problemă de migrare în care lipseau unele permisiuni.
- A fost reparată listarea formatului de fișier curent în descărcarea traducerilor.
- Returnează HTTP 404 la încercarea de a accesa un proiect pentru care utilizatorul nu are privilegii.

4.53.12 Weblate 2.13

Lansat pe 12 aprilie 2017.

- Verificări fixe ale calității la șabloanele de traducere.
- A fost adăugată verificarea calității pentru a se declanșa la pierderea traducerii.
- Adăugați opțiunea de vizualizare a sugestiilor în așteptare de la utilizator.
- Adăugați opțiunea de a crea automat liste de componente.
- Tabloul de bord implicit pentru utilizatorii neautentificați poate fi configurat.
- Adăugați opțiunea de a răsfoi 25 de șiruri aleatorii pentru revizuire.
- Istoria indică acum o schimbare de șir.
- O mai bună raportare a erorilor la adăugarea unei noi traduceri.
- A fost adăugată căutarea pe limbă în cadrul proiectului.
- ACL-urile de grup pot fi acum limitate la anumite permisiuni.
- ACL-urile pentru fiecare proiect sunt acum implementate folosind ACL de grup.
- A fost adăugat un control mai fin al privilegiilor.
- Diverse îmbunătățiri minore ale interfeței de utilizare.

4.53.13 Weblate 2.12

Lansat pe 3 martie 2017.

- Interfață de administrare îmbunătățită pentru grupuri.
- A fost adăugat suport pentru Yandex Translate API.
- Îmbunătățirea vitezei de căutare la nivelul întregului site.
- A fost adăugată căutarea la nivel de proiect și de componentă.
- A fost adăugată funcția de căutare și înlocuire la nivel de proiect și de componentă.
- Îmbunătățirea redării traducerilor incoerente.
- A fost adăugat suport pentru deschiderea fișierelor sursă în editorul local.
- A fost adăugat suport pentru configurarea tastaturii vizuale cu caractere speciale.
- Gestionarea îmbunătățită a capturilor de ecran cu suport OCR pentru potrivirea șirurilor sursă.

- Mesajul de confirmare implicit include acum informații despre traducere și adresa URL.
- A fost adăugat suport pentru formatul de traducere Joomla.
- Îmbunătățirea fiabilității importului în diferite formate de fișiere.

4.53.14 Weblate 2.11

Lansat pe 31 ianuarie 2017.

- Includeți informații detaliate despre limbă pe pagina de limbă.
- Îmbunătățiri ale backend-ului Mercurial.
- A fost adăugată opțiunea de a specifica prioritatea componentelor de traducere.
- O utilizare mai consecventă a ACL de grup chiar și în cazul permisiunilor mai puțin utilizate.
- A fost adăugată variabila WL_BRANCH la scripturile hook.
- Documentație îmbunătățită pentru dezvoltatori.
- Compatibilitate mai bună cu diferite versiuni Git în add-on-ul exportator Git.
- Statistici incluse pentru fiecare proiect și componentă.
- A fost adăugată cartografierea codurilor de limbă pentru o mai bună compatibilitate cu Microsoft Translate API.
- Am mutat curățarea textului complet la o sarcină de fundal pentru a face eliminarea traducerilor mai rapidă.
- Afișarea corectă a sursei pluralului pentru limbile cu o singură formă de plural.
- A fost îmbunătățită gestionarea erorilor în import_project.
- Diverse îmbunătățiri de performanță.

4.53.15 Weblate 2.10.1

Lansat pe 20 ianuarie 2017.

- Nu scurgeți existența contului pe formularul de resetare a parolei (CVE-2017-5537).

4.53.16 Weblate 2.10

Lansat pe 15 decembrie 2016.

- A fost adăugată o verificare a calității pentru a verifica dacă pluralul este tradus diferit.
- Corectarea hook-urilor GitHub pentru depozite cu autentificare.
- A fost adăugat modulul opțional Git exporter.
- Suport pentru Microsoft Cognitive Services Translator API.
- Interfață de utilizator simplificată pentru proiecte și componente.
- A fost adăugată o corecție automată pentru a elimina caracterele de control.
- A fost adăugată o prezentare generală per limbă la proiect.
- A fost adăugat suport pentru exportul CSV.
- A fost adăugată descărcarea CSV pentru statistici.
- A fost adăugată vizualizarea matricei pentru o prezentare rapidă a tuturor traducerilor.
- S-a adăugat API de bază pentru modificări și șiruri de caractere.

- A fost adăugat suport pentru serverul Apertium APy pentru traduceri automate.

4.53.17 Weblate 2.9

Lansat pe 4 noiembrie 2016.

- Parametrii estinși pentru comanda de gestionare createadmin.
- Am extins import_json pentru a putea fi gestionat cu componentele existente.
- A fost adăugat suport pentru fișierele YAML.
- Proprietarii de proiecte pot configura acum componenta de traducere și detaliile proiectului.
- Utilizați proiectele „Urmărite” în loc de „Abonate”.
- Proiectele pot fi urmărite direct din pagina de proiect.
- A fost adăugat un widget de stare în mai multe limbi.
- Evidențiați limba secundară dacă nu se indică sursa.
- Ștergerea sugestiei de înregistrare în istoric.
- Îmbunătățirea UX a selecției limbilor în profil.
- A fost reparată afișarea mesajelor de whiteboard pentru componentă.
- Păstrați fila Preferințe selectată după salvare.
- Afișați mai vizibil comentariul șirului sursă.
- Instalarea automată a driverului de fuziune Gettext PO pentru depozitele Git.
- A fost adăugată funcția de căutare și înlocuire.
- A fost adăugat suport pentru încărcarea contextului vizual (capturi de ecran) pentru traduceri.

4.53.18 Weblate 2.8

Lansat pe 31 august 2016.

- Îmbunătățirea documentației.
- Traduceri.
- Biblioteci JavaScript incluse în pachet actualizate.
- A fost adăugată comanda de gestionare list_translators.
- Django 1.8 nu mai este suportat.
- A fost reparată compatibilitatea cu Django 1.10.
- A fost adăugat suport pentru Subversion.
- Separarea verificării validității XML de etichetele XML necorespunzătoare.
- S-a reparat API pentru a onora setările HIDE_REPO_CREDENTIALS.
- Afișează schimbarea sursei în modul Zen.
- Alt+PageUp/PageDown/Home/End funcționează acum și în modul Zen.
- Adăugați un tooltip care arată ora exactă a modificărilor.
- Adăugați opțiunea de selectare a filtrelor și de căutare din pagina de traducere.
- A fost adăugată o interfață pentru eliminarea traducerilor.
- A fost îmbunătățit comportamentul la inserarea de obiecte care pot fi plasate.

- Au fost rezolvate problemele de blocare automată în modul Zen.

4.53.19 Weblate 2.7

Lansat pe 10 iulie 2016.

- Eliminat Google web translate traducere automată.
- A fost îmbunătățit mesajul de confirmare la adăugarea unei traduceri.
- A fost reparat API-ul Google Translate pentru limba ebraică.
- Compatibilitate cu Mercurial 3.8.
- A fost adăugată comanda de gestionare import_json.
- Ordonarea corectă a traducerilor enumerate.
- Afișajul textului complet al sugestiei, nu doar o diferență.
- Extinderea API (stare detaliată a depozitului, statistici, ...).
- Testsuite nu mai necesită acces în rețea la depozitele de teste.

4.53.20 Weblate 2.6

Lansat pe 28 aprilie 2016.

- A fost reparată validarea componentelor cu filtru de limbă.
- Suport îmbunătățit pentru fișierele XLIFF.
- A fost reparată traducerea automată pentru sursele care nu sunt în limba engleză.
- A fost adăugat API REST.
- Compatibilitate cu Django 1.10.
- Au fost adăugate categorii la mesajele de pe tablă.

4.53.21 Weblate 2.5

Lansat pe 10 martie 2016.

- A fost reparată traducerea automată pentru proprietarii de proiecte.
- Îmbunătățirea performanțelor operațiunilor de confirmare și împingere.
- O nouă comandă de gestionare pentru a adăuga sugestii din linia de comandă.
- A fost adăugat suport pentru fuzionarea comentariilor la încărcarea fișierelor.
- A fost adăugat suport pentru unele extensii GNU la formatul C printf.
- Îmbunătățirea documentației.
- A fost adăugat suport pentru generarea de credite pentru traducători.
- A fost adăugat suport pentru generarea de statistici pentru colaboratori.
- Căutarea la nivelul întregului site poate căuta doar într-o singură limbă.
- Îmbunătățirea controalelor de calitate pentru armeană.
- Suport pentru pornirea componentelor de traducere fără traduceri existente.
- Suport pentru adăugarea de noi traduceri în Qt TS.
- Suport îmbunătățit pentru traducerea fișierelor PHP.

- Îmbunătățirea performanțelor pentru controalele de calitate.
- A fost reparată căutarea la nivelul întregului site pentru verificările eșuate.
- A fost adăugată opțiunea de a specifica limba sursă.
- Suport îmbunătățit pentru fișierele XLIFF.
- Lista extinsă de opțiuni pentru import_project.
- Îmbunătățirea direcționării pentru mesaje de tablă albă.
- Suport pentru traducerea automată între proiecte.
- Index de căutare fulltext optimizat.
- A fost adăugată comanda de gestionare a traducerii automate.
- Adăugat evidențierea locurilor.
- Au fost adăugate comenzi rapide de la tastatură pentru traduceri automate, verificări și traduceri automate.
- A fost îmbunătățită blocarea traducerilor.
- A fost adăugată verificarea calității pentru interpolarea AngularJS.
- Au fost adăugate ACL-uri extinse bazate pe grupuri.
- A fost clarificată terminologia privind șirurile de caractere care necesită editare (anterior fuzzy).
- A fost clarificată terminologia privind șirurile care necesită acțiune și șirurile netraduse.
- Suport pentru Python 3.
- A renunțat la suportul pentru Django 1.7.
- S-a renunțat la dependența de msginit pentru crearea de noi fișiere gettext PO.
- Au fost adăugate vizualizări configurabile ale tabloului de bord.
- Notificări îmbunătățite privind erorile de analiză.
- A fost adăugată opțiunea de a importa componente cu nume duplicat la import_project.
- Suport îmbunătățit pentru traducerea fișierelor PHP.
- A fost adăugat exportul XLIFF pentru dicționar.
- A fost adăugat exportul XLIFF și gettext PO pentru toate traducerile.
- Îmbunătățirea documentației.
- A fost adăugat suport pentru atribuirile automate configurabile de grupuri.
- A fost îmbunătățită adăugarea de noi traduceri.

4.53.22 Weblate 2.4

Lansat pe 20 septembrie 2015.

- Suport îmbunătățit pentru fișierele PHP.
- Posibilitatea de a adăuga ACL la un utilizator anonim.
- A fost îmbunătățită capacitatea de configurare a comenzii import_project.
- A fost adăugată descărcarea CSV a istoricului.
- Evitați erorile de copy/paste cu ajutorul caracterelor de spații albe.
- A fost adăugat suport pentru Bitbucket webhooks.
- Un control mai riguros asupra șirurilor de caractere neclare la încărcarea traducerilor.
- S-au schimbat mai multe URL-uri, este posibil să trebuiască să vă actualizați marcasele.

- Scripturile Hook sunt executate cu rădăcina VCS ca director curent.
- Scripturile Hook sunt executate cu variabile de mediu care descriu componenta curentă.
- Adăugați o comandă de gestionare pentru a optimiza indexul fulltext.
- A fost adăugat suport pentru raportarea erorilor la Rollbar.
- Proiectele pot avea acum mai mulți proprietari.
- Proprietarii de proiecte se pot gestiona singuri.
- A fost adăugat suport pentru `javascript-format` utilizat în gettext PO.
- Suport pentru adăugarea de noi traduceri în XLIFF.
- A fost îmbunătățită autodetecția formatului de fișier.
- Comenzi rapide de la tastatură extinse.
- A fost îmbunătățită potrivirea dicționarilor pentru mai multe limbi.
- A fost îmbunătățit aspectul majorității paginilor.
- Suport pentru adăugarea de cuvinte în dicționar în timpul traducerii.
- A fost adăugat suport pentru filtrarea limbilor care urmează să fie gestionate de Weblate.
- A fost adăugat suport pentru traducerea și importul de fișiere CSV.
- Gestionarea rescrisă a fișierelor statice.
- Legături directe de conectare/înregistrare la un serviciu terț, dacă acesta este singurul.
- Angajați modificările în așteptare la eliminarea contului.
- Adăugați comanda de gestionare pentru a schimba numele site-ului.
- Adăugați opțiunea de a configura angajamentul implicit.
- Adăugați un hook după adăugarea unei noi traduceri.
- Adăugați opțiunea de a specifica mai multe fișiere pentru a le adăuga la confirmare.

4.53.23 Weblate 2.3

Lansat pe 22 mai 2015.

- A renunțat la suportul pentru Django 1.6 și migrațiile South.
- Suport pentru adăugarea de noi traduceri atunci când se utilizează fișiere Java Property.
- Permiteți să acceptați sugestia fără a o modifica.
- Suport îmbunătățit pentru Google OAuth 2.0.
- A fost adăugat suport pentru fișierele Microsoft .resx.
- Ajustat robots.txt implicit pentru a nu permite o căutare mare a traducerilor.
- Flux de lucru simplificat pentru acceptarea sugestiilor.
- Au fost adăugați proprietari de proiecte care primesc întotdeauna notificări importante.
- Permiteți să dezactivați editarea șablonului monolingv.
- Vizualizare mai detaliată a stării depozitului.
- Link direct pentru editarea șablonului atunci când se schimbă traducerea.
- Permiteți să adăugați mai multe permisiuni proprietarilor de proiecte.
- Permiteți afișarea limbii secundare în modul Zen.
- Suport pentru ascunderea șirului sursă în favoarea limbii secundare.

4.53.24 Weblate 2.2

Lansat pe 19 februarie 2015.

- Îmbunătățiri de performanță.
- Căutare fulltext pe câmpuri de locație și comentarii.
- Noi diagrame de activitate bazate pe SVG/JavaScript.
- Suport pentru Django 1.8.
- Suport pentru ștergerea comentariilor.
- Adăugat propria insignă SVG.
- A fost adăugat suport pentru Google Analytics.
- Gestionarea îmbunătățită a numelor de fișiere de traducere.
- A fost adăugat suport pentru traducerile JSON monolingve.
- Înregistrează blocarea componentelor într-un istoric.
- Suport pentru editarea limbii sursă (șablon) pentru traducerile monolingve.
- A fost adăugat suportul de bază pentru Gerrit.

4.53.25 Weblate 2.1

Lansat pe 5 decembrie 2014.

- A fost adăugat suport pentru depozitele Mercurial.
- Înlocuirea fontului Glyphicon cu Awesome.
- Au fost adăugate pictograme pentru serviciile de autentificare socială.
- O mai bună coerență a culorilor și pictogramelor butoanelor.
- Îmbunătățirea documentației.
- Diverse corecturi de erori.
- Ascunderea automată a coloanelor în lista de traduceri pentru ecrane mici.
- A fost modificată configurația căilor sistemului de fișiere.
- Gestionarea și stocarea îmbunătățită a cheilor SSH.
- Blocare îmbunătățită a depozitului.
- Verificări de calitate personalizabile pentru fiecare șir de surse.
- Permiteți să ascundeți traducerile finalizate din tabloul de bord.

4.53.26 Weblate 2.0

Lansat pe 6 noiembrie 2014.

- O nouă interfață de utilizator receptivă folosind Bootstrap.
- Backend VCS rescris.
- Îmbunătățirea documentației.
- A fost adăugată Whiteboard pentru mesajele de pe site.
- Prioritate configurabilă a șirurilor.
- A fost adăugat suport pentru formatul de fișier JSON.

- A fost reparată generarea de fișiere mo în anumite cazuri.
- A fost adăugat suport pentru notificările GitLab.
- A fost adăugat suport pentru dezactivarea sugestiilor de traducere.
- Suport pentru Django 1.7.
- Proiectele ACL au acum un sistem de gestionare a utilizatorilor.
- Posibilități de căutare extinse.
- Oferiți mai multe indicații traducătorilor cu privire la plural.
- A fost reparată blocarea depozitelor Git.
- Compatibilitate cu versiunile Git mai vechi.
- Suport ACL îmbunătățit.
- Au fost adăugate butoane pentru ghilimele per limbă și alte caractere speciale.
- Suport pentru exportul statisticilor ca JSONP.

4.54 Seria Weblate 1.x

4.54.1 Weblate 1.9

Lansat pe 6 mai 2014.

- Compatibilitate cu Django 1.6.
- Nu se mai menține compatibilitatea cu Django 1.4.
- Comenzi de gestionare pentru blocarea/ deblocarea traducerilor.
- Suport îmbunătățit pentru fișierele Qt TS.
- Utilizatorii își pot șterge acum contul.
- Avatarul poate fi dezactivat.
- A fuzionat atributele numelui și prenumelui.
- Avatarurile sunt acum preluate și stocate în memoria cache pe server.
- A fost adăugat suport pentru insigna shields.io.

4.54.2 Weblate 1.8

Lansat pe 7 noiembrie 2013.

- Vă rugăm să consultați manualul pentru instrucțiuni de actualizare.
- O listă mai frumoasă a rezumatului proiectului.
- Opțiuni mai vizibile pentru partajare.
- Mai mult control asupra privilegiilor utilizatorilor anonimi.
- Suportă autentificarea cu ajutorul unor servicii terțe, consultați manualul pentru mai multe detalii.
- Utilizatorii se pot autentifica prin e-mail în loc de nume de utilizator.
- Îmbunătățirea documentației.
- Revizuirea îmbunătățită a surselor.
- Căutarea în toate șirurile de caractere.

- O mai bună urmărire a șirurilor de caractere sursă.
- Protecție Captcha pentru înregistrare.

4.54.3 Weblate 1.7

Lansat pe 7 octombrie 2013.

- Vă rugăm să consultați manualul pentru instrucțiuni de actualizare.
- Suport pentru verificarea șirului de format Python brace.
- Personalizarea pe componente a controalelor de calitate.
- Statistici detaliate pentru fiecare traducere.
- A fost modificată modalitatea de asociere a sugestiilor, verificărilor și comentariilor la șiruri de caractere.
- Utilizatorii pot acum să adauge text la mesajul de angajare.
- Suport pentru abonarea la cereri de limbi noi.
- Suport pentru adăugarea de noi traduceri.
- Widgeturile și graficele sunt acum redată folosind Pillow în loc de Pango + Cairo.
- Adăugați un widget pentru insigna de stare.
- S-a renunțat la verificarea direcției textului invalid.
- Modificările din dicționar sunt acum înregistrate în istoric.
- Îmbunătățiri de performanță pentru vizualizarea traducerilor.

4.54.4 Weblate 1.6

Lansat pe 25 iulie 2013.

- Gestionarea mai bună a erorilor la înregistrare.
- Consultarea modificărilor.
- A fost reparată sortarea sugestiilor de traducere automată.
- Suport îmbunătățit pentru traducerea automată MyMemory.
- A fost adăugat suport pentru traducerea automată Amagama.
- Diverse optimizări pe paginile utilizate frecvent.
- Fraza căutată în rezultatele căutării.
- Suport pentru reparații automate în timpul salvării mesajului.
- Urmărirea istoricului traducerilor și opțiunea de a reveni asupra acestuia.
- A fost adăugat suport pentru Google Translate API.
- A fost adăugat suport pentru gestionarea cheilor gazdă SSH.
- Diverse îmbunătățiri în ceea ce privește validarea formularelor.
- Diverse îmbunătățiri în ceea ce privește validarea formularelor.
- Îmbunătățiri de performanță pentru import.
- A fost adăugat suport pentru votarea sugestiilor.
- Curățarea interfeței de administrare.

4.54.5 Weblate 1.5

Lansat pe 16 aprilie 2013.

- Vă rugăm să consultați manualul pentru instrucțiuni de actualizare.
- Au fost adăugate pagini publice pentru utilizatori.
- O mai bună denumire a formelor de plural.
- A fost adăugat suport pentru exportul TBX al glosarului.
- A fost adăugat suport pentru notificările Bitbucket.
- Diagramele de activitate sunt acum disponibile pentru fiecare traducere, limbă sau utilizator.
- Opțiuni extinse ale comenzii `import_project` admin.
- Compatibil cu Django 1.5.
- Avatarurile sunt acum afișate folosind libavatar.
- A fost adăugată posibilitatea de a imprima frumos exportul JSON.
- Diverse îmbunătățiri de performanță.
- Indicați verificările nereușite sau șirurile de caractere neclare în barele de progres pentru proiecte sau limbi, de asemenea.
- A fost adăugat suport pentru cârlige de precomitere personalizate și comiterea de fișiere suplimentare.
- Căutare rescrisă pentru o performanță și o experiență mai bună a utilizatorului.
- O nouă interfață pentru traducerile automate.
- A fost adăugat suport pentru fișierele po monolingve.
- Extindeți cantitatea de metadate din memoria cache pentru a îmbunătăți viteza diferitelor căutări.
- Acum arată și numărul de cuvinte.

4.54.6 Weblate 1.4

Lansat pe 23 ianuarie 2013.

- S-a reparat ștergerea verificărilor/comentariilor la ștergerea șirurilor de caractere.
- A fost adăugată opțiunea de a dezactiva propagarea automată a traducerilor.
- A fost adăugată opțiunea de abonare la eșecurile de fuziune.
- Import corect în proiectele care au nevoie de încărcător ttkit personalizat.
- Adăugat sitemaps pentru a permite un acces mai ușor de către crawlere.
- Furnizați linkuri directe către șir în e-mailurile de notificare sau în fluxuri.
- Diverse îmbunătățiri la interfața de administrare.
- Furnizați indicii pentru configurarea producției în interfața de administrare.
- Adăugat pentru fiecare limbă widget-uri și pagina de angajare.
- A fost îmbunătățită gestionarea blocării traducerilor.
- Afișați fragmente de cod pentru widget-uri în mai multe variante.
- Indicați verificările eșuate sau șirurile neclare în barele de progres.
- Mai multe opțiuni pentru formatarea mesajului de confirmare.
- A fost reparată gestionarea erorilor cu serviciile de traducere automată.
- A fost îmbunătățit comportamentul de blocare automată a traducerilor.

- Suport pentru afișarea modificărilor față de șirul sursă anterior.
- A fost adăugat suport pentru căutarea de subșiruri.
- Diverse îmbunătățiri în ceea ce privește validarea formularelor.
- Suport pentru ACL pentru fiecare proiect.
- Acoperirea codului de bază prin teste unitare.

4.54.7 Weblate 1.3

Lansat pe 16 noiembrie 2012.

- Compatibilitate cu backend-ul bazei de date PostgreSQL.
- Îndepărtează limbile eliminate în depozitul git din amonte.
- Procesarea îmbunătățită a controalelor de calitate.
- Au fost adăugate noi verificări (cod BB, marcaje XML și linii noi).
- Suport pentru rebasarea opțională în loc de fuziune.
- Posibilitatea de a relocaliza Weblate (de exemplu, pentru a-l rula în calea /weblate).
- Suport pentru alegerea manuală a tipului de fișier în cazul în care detecția automată eșuează.
- Suport mai bun pentru resursele Android.
- Suport pentru generarea cheii SSH din interfața web.
- Exporturi de date mai vizibile.
- Butoane noi pentru introducerea unor caractere speciale.
- Suport pentru exportul dicționarului.
- Suport pentru blocarea întregii instalații Weblate.
- Verifică dacă există șiruri de caractere sursă și suport pentru revizuirea șirurilor de caractere sursă.
- Suport pentru comentariile utilizatorilor atât pentru traduceri, cât și pentru șirurile sursă.
- O mai bună urmărire a jurnalului de modificări.
- Modificările pot fi acum monitorizate prin RSS.
- Suport îmbunătățit pentru limbile RTL.

4.54.8 Weblate 1.2

Lansat pe 14 august 2012.

- Weblate folosește acum South pentru migrarea bazei de date, vă rugăm să verificați instrucțiunile de actualizare dacă faceți upgrade.
- Au fost rezolvate probleme minore cu depozitele git legate.
- O nouă pagină de introducere pentru a implica oamenii în traducerea cu ajutorul Weblate.
- Au fost adăugate widget-uri care pot fi folosite pentru promovarea proiectelor de traducere.
- A fost adăugată opțiunea de resetare a depozitului la origine (pentru utilizatorii privilegiați).
- Proiectul sau componenta pot fi acum blocate pentru traduceri.
- Posibilitatea de a dezactiva unele traduceri.
- Opțiuni configurabile pentru adăugarea de noi traduceri.
- Configurarea comenzilor git pentru fiecare proiect.

- Protecție antispam simplă.
- O mai bună dispunere a paginii principale.
- Suport pentru împingerea automată a modificărilor la fiecare confirmare.
- Suport pentru notificări prin e-mail ale traducătorilor.
- Lista numai limbile utilizate în preferințe.
- Gestionarea îmbunătățită a limbilor necunoscute atunci când se importă un proiect.
- Suport pentru blocarea traducerii de către traducător.
- Opțional, mențineți antetul `Language-Team` în fișierul `po`.
- Includeți câteva statistici în pagina despre.
- Suportă (și necesită) `django-registration 0.8`.
- Stocarea în memoria cache a numărului de șiruri de caractere cu verificări nereușite.
- Verificarea cerințelor în timpul instalării.
- Îmbunătățirea documentației.

4.54.9 Weblate 1.1

Lansat pe 4 iulie 2012.

- Au fost îmbunătățite mai multe traduceri.
- O mai bună validare în timpul creării componentei.
- A fost adăugat suport pentru depozite git partajate între componente.
- Nu este necesar să faceți commit la fiecare încercare de a extrage repo-ul de la distanță.
- A fost adăugat suport pentru descărcarea indexării.

4.54.10 Weblate 1.0

Lansat pe 10 mai 2012.

- Validare îmbunătățită la adăugarea/salvarea componentelor.
- Suport experimental pentru fișierele de componente Android (necesită `tkit` corectat).
- Actualizările din hook-uri sunt executate în fundal.
- Instrucțiuni de instalare îmbunătățite.
- Navigare îmbunătățită în dicționar.

4.55 Seria Weblate 0.x

4.55.1 Weblate 0.9

Lansat pe 18 aprilie 2012.

- A fost reparat importul de limbi necunoscute.
- A fost îmbunătățită listarea mesajelor din apropiere.
- Au fost îmbunătățite mai multe verificări.
- Actualizări ale documentației.

- A fost adăugată o definiție pentru mai multe limbi.
- Diferite curățări de cod.
- Îmbunătățirea documentației.
- A fost modificat aspectul fișierului.
- Actualizarea scripturilor ajutoare la Django 1.4.
- Navigare îmbunătățită în timpul traducerii.
- O mai bună gestionare a redenumirii fișierelor po.
- O mai bună validare în timpul creării componentei.
- Configurație completă integrată în syncdb.
- A fost adăugată o listă cu modificările recente la toate paginile de traducere.
- Verificarea șirurilor de caractere netraduse ignoră doar mesajele cu șiruri de format.

4.55.2 Weblate 0.8

Lansat pe 3 aprilie 2012.

- Înlocuirea propriei căutări de text integral cu Whoosh.
- Diverse remedieri și îmbunătățiri ale verificărilor.
- Noua comandă updatechecks.
- O mulțime de actualizări de traduceri.
- A fost adăugat un dicționar pentru stocarea celor mai frecvent utilizați termeni.
- S-a adăugat /admin/report/ pentru o privire de ansamblu asupra stării depozitelor.
- Serviciile de traducere automată nu mai blochează încărcarea paginilor.
- Interfața de gestionare conține acum și acțiuni utile pentru actualizarea datelor.
- Înregistrează jurnalul modificărilor efectuate de utilizatori.
- Posibilitatea de a amâna confirmarea în Git pentru a genera mai puține confirmări de la un singur utilizator.
- Posibilitatea de a răsfoi controalele nereușite.
- Traducerea automată utilizând șiruri de caractere deja traduse.
- O nouă pagină despre care arată versiunile utilizate.
- Compatibilitate cu Django 1.4.
- Posibilitatea de a împinge modificările în repo la distanță din interfața web.
- A fost adăugată revizuirea traducerilor făcute de alții.

4.55.3 Weblate 0.7

Lansat pe 16 februarie 2012.

- Suport direct pentru notificările GitHub.
- A fost adăugat suport pentru curățarea verificărilor și traducerilor abandonate.
- Afișează șirurile din apropiere în timpul traducerii.
- Afișează șiruri similare în timpul traducerii.
- Căutarea îmbunătățită a șirurilor de caractere.

4.55.4 Weblate 0.6

Lansat pe 14 februarie 2012.

- Au fost adăugate diverse verificări pentru mesajele traduse.
- Controlul accesului reglabil.
- Gestionarea îmbunătățită a traducerilor cu linii noi.
- A fost adăugată sortarea tabelor pe partea clientului.
- Vă rugăm să verificați instrucțiunile de actualizare în cazul în care faceți o actualizare.

4.55.5 Weblate 0.5

Lansat pe 12 februarie 2012.

- **Asistență pentru traducere automată utilizând următoarele servicii online:**
 - Apertium
 - Traducător Microsoft
 - MyMemory
- Mai multe traduceri noi.
- Îmbinarea îmbunătățită a modificărilor din amonte.
- Gestionarea mai bună a tragerii și traducerii simultane în git.
- Propagarea funcționează și în cazul modificărilor fuzzy.
- Propagarea funcționează, de asemenea, pentru încărcarea fișierelor.
- A reparat descărcările de fișiere în timp ce se utilizează FastCGI (și posibil și altele).

4.55.6 Weblate 0.4

Lansat pe 8 februarie 2012.

- A fost adăugat un ghid de utilizare la documentație.
- Corectarea cârligelor API pentru a nu necesita protecție CSRF.

4.55.7 Weblate 0.3

Lansat pe 8 februarie 2012.

- O mai bună afișare a sursei pentru traducerile la plural.
- Documentație nouă în format Sphinx.
- Afișează limbile secundare în timpul traducerii.
- A fost îmbunătățită pagina de eroare pentru a oferi o listă a proiectelor existente.
- Noi statistici pe limbă.

4.55.8 Weblate 0.2

Lansat pe 7 februarie 2012.

- Validarea îmbunătățită a mai multor formulare.
- Avertizează utilizatorii cu privire la actualizarea profilului.
- Țineți minte URL-ul pentru autentificare.
- Denumirea zonelor de text la introducerea formelor de plural.
- Extinderea automată a zonei de traducere.

4.55.9 Weblate 0.1

Lansat pe 6 februarie 2012.

- Lansarea inițială.

W

wlc, [160](#)
wlc.config, [161](#)
wlc.main, [161](#)

HTTP Routing Table

/	GET /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 135
ANY /, 107	GET /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 131
/api	GET /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 133
GET /api/, 109	GET /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 133
/api/addons	GET /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 132
GET /api/addons/, 147	GET /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 131
GET /api/addons/(int:id)/, 147	GET /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 135
PUT /api/addons/(int:id)/, 148	GET /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 133
DELETE /api/addons/(int:id)/, 148	POST /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 147
PATCH /api/addons/(int:id)/, 148	POST /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 135
/api/changes	POST /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 131
GET /api/changes/, 144	DELETE /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 130
GET /api/changes/(int:id)/, 144	DELETE /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 130
/api/component-lists	DELETE /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 136
GET /api/component-lists/, 148	PATCH /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 128
GET /api/component-lists/(str:slug)/, 148	/api/groups
POST /api/component-lists/(str:slug)/components/, 149	GET /api/groups/, 113
PUT /api/component-lists/(str:slug)/, 149	GET /api/groups/(int:id)/, 114
DELETE /api/component-lists/(str:slug)/, 149	POST /api/groups/, 113
DELETE /api/component-lists/(str:slug)/components/(string:component:slug)/, 149	POST /api/groups/(int:id)/changes/, 116
PATCH /api/component-lists/(str:slug)/, 149	POST /api/groups/(int:id)/components/, 115
/api/components	
GET /api/components/, 126	
GET /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 126	
GET /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 130	
GET /api/components/(string:project)/(string:component:slug)/, 131	

POST /api/groups/(int:id)/languages/, 116 PUT /api/projects/(string:project)/, 121
 POST /api/groups/(int:id)/projects/, 116 DELETE /api/projects/(string:project)/, 121
 POST /api/groups/(int:id)/roles/, 115 PATCH /api/projects/(string:project)/, 121
 PUT /api/groups/(int:id)/, 115
 DELETE /api/groups/(int:id)/, 115
 DELETE /api/groups/(int:id)/componentlist/, 116
 DELETE /api/groups/(int:id)/components/(int:component_id)/, 115
 DELETE /api/groups/(int:id)/languages/(string:language_code_id)/, 116
 DELETE /api/groups/(int:id)/projects/(int:project_id)/, 116
 PATCH /api/groups/(int:id)/, 115

/api/roles

GET /api/roles/, 117
 POST /api/roles/, 117
 DELETE /api/roles/(int:id)/, 117
 PATCH /api/roles/(int:id)/, 117

/api/screenshots

GET /api/screenshots/, 145
 GET /api/screenshots/(int:id)/, 145
 GET /api/screenshots/(int:id)/file/, 145
 POST /api/screenshots/, 146
 POST /api/screenshots/(int:id)/file/, 145
 POST /api/screenshots/(int:id)/units/, 146
 PUT /api/screenshots/(int:id)/, 147
 DELETE /api/screenshots/(int:id)/, 147
 DELETE /api/screenshots/(int:id)/units/(int:unit_id)/, 146
 PATCH /api/screenshots/(int:id)/, 146

/api/languages

GET /api/languages/, 118
 GET /api/languages/(string:language)/, 118
 GET /api/languages/(string:language)/statistics/, 119
 POST /api/languages/, 118
 PUT /api/languages/(string:language)/, 119
 DELETE /api/languages/(string:language)/, 119
 PATCH /api/languages/(string:language)/, 119

/api/memory

GET /api/memory/, 142
 DELETE /api/memory/(int:memory_object_id)/, 142

/api/metrics

GET /api/metrics/, 150

/api/projects

GET /api/projects/, 120
 GET /api/projects/(string:project)/, 120
 GET /api/projects/(string:project)/changes/, 121
 GET /api/projects/(string:project)/components/, 122
 GET /api/projects/(string:project)/languages/, 125
 GET /api/projects/(string:project)/repositories/, 121
 GET /api/projects/(string:project)/statistics/, 126
 POST /api/projects/, 120
 POST /api/projects/(string:project)/components/, 123
 POST /api/projects/(string:project)/repositories/, 122

/api/tasks

GET /api/tasks/, 150
 GET /api/tasks/(str:uuid)/, 150

/api/translations

GET /api/translations/, 136
 GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/, 136
 GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/, 138
 GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/, 140
 GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/, 141
 GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/, 141
 GET /api/translations/(string:project)/(string:component)/, 139
 POST /api/translations/(string:project)/(string:component)/, 139
 POST /api/translations/(string:project)/(string:component)/, 140
 POST /api/translations/(string:project)/(string:component)/, 141
 POST /api/translations/(string:project)/(string:component)/, 139

DELETE /api/translations/(string:project)/(string:component)/(string:language)/, 138
POST /hooks/pagure/, 152

/api/units

GET /api/units/, 142
GET /api/units/(int:id)/, 142
PUT /api/units/(int:id)/, 144
DELETE /api/units/(int:id)/, 144
PATCH /api/units/(int:id)/, 143

/api/users

GET /api/users/, 110
GET /api/users/(str:username)/, 110
GET /api/users/(str:username)/notifications/, 112
GET /api/users/(str:username)/notifications/(int:subscription_id)/, 112
GET /api/users/(str:username)/statistics/, 112
POST /api/users/, 110
POST /api/users/(str:username)/groups/, 112
POST /api/users/(str:username)/notifications/, 112
PUT /api/users/(str:username)/, 111
PUT /api/users/(str:username)/notifications/(int:subscription_id)/, 113
DELETE /api/users/(str:username)/, 111
DELETE /api/users/(str:username)/groups/, 112
DELETE /api/users/(str:username)/notifications/(int:subscription_id)/, 113
PATCH /api/users/(str:username)/, 111
PATCH /api/users/(str:username)/notifications/(int:subscription_id)/, 113

/exports

GET /exports/rss/, 154
GET /exports/rss/(string:project)/, 154
GET /exports/rss/(string:project)/(string:component)/, 154
GET /exports/rss/(string:project)/(string:component)/(string:language)/, 154
GET /exports/rss/language/(string:language)/, 154
GET /exports/stats/(string:project)/(string:component)/, 153

/hooks

GET /hooks/update/(string:project)/, 151
GET /hooks/update/(string:project)/(string:component)/, 151
POST /hooks/azure/, 152
POST /hooks/bitbucket/, 151
POST /hooks/gitea/, 152
POST /hooks/gitee/, 152
POST /hooks/github/, 151

Simboluri

.XML resource file
 file format, [91](#)

--add
 auto_translate command line option, [390](#)

--addon
 install_addon command line option, [397](#)

--age
 commit_pending command line option, [391](#)

--author
 add_suggestions command line option, [390](#)

--author-email
 wlc command line option, [158](#)

--author-name
 wlc command line option, [158](#)

--base-file-template
 import_project command line option, [394](#)

--check
 importusers command line option, [396](#)

--config
 wlc command line option, [156](#)

--config-section
 wlc command line option, [156](#)

--configuration
 install_addon command line option, [397](#)

--convert
 wlc command line option, [157](#)

--email
 createadmin command line option, [392](#)

--file-format
 import_project command line option, [395](#)

--force
 loadpo command line option, [398](#)

--force-commit
 pushgit command line option, [399](#)

--format
 wlc command line option, [156](#)

--fuzzy
 wlc command line option, [158](#)

--ignore
 import_json command line option, [393](#)

--inconsistent
 auto_translate command line option, [390](#)

--input
 wlc command line option, [158](#)

--key
 wlc command line option, [156](#)

--lang
 loadpo command line option, [398](#)

--language-code
 list_translators command line option, [397](#)

--language-map
 import_memory command line option, [394](#)

--language-regex
 import_project command line option, [395](#)

--license
 import_project command line option, [395](#)

--license-url
 import_project command line option, [395](#)

--main-component
 import_json command line option, [393](#)
 import_project command line option, [395](#)

--method
 wlc command line option, [158](#)

--mode
 auto_translate command line option, [390](#)

--mt
 auto_translate command line option, [390](#)

--name
 createadmin command line option, [392](#)

--name-template

- import_project command line option, 394
- new-base-template
 - import_project command line option, 395
- no-password
 - createadmin command line option, 392
- no-privs-update
 - setupgroups command line option, 399
- no-projects-update
 - setupgroups command line option, 399
- no-update
 - setuplang command line option, 400
- output
 - wlc command line option, 157
- overwrite
 - auto_translate command line option, 390
 - wlc command line option, 158
- password
 - createadmin command line option, 392
- project
 - import_json command line option, 393
- source
 - auto_translate command line option, 390
- threshold
 - auto_translate command line option, 390
- update
 - createadmin command line option, 392
 - import_json command line option, 393
 - install_addon command line option, 397
- url
 - wlc command line option, 156
- user
 - auto_translate command line option, 390
- username
 - createadmin command line option, 392
- vcs
 - import_project command line option, 395
- A**
- add_suggestions
 - weblate admin command, 390
- add_suggestions command line option
 - author, 390
- ADMINS
 - setting, 212
- AKISMET_API_KEY
 - setting, 346
- ALLOWED_HOSTS
 - setting, 212
- Android
 - file format, 85
- ANONYMOUS_USER_NAME
 - setting, 346
- API, 106, 155, 160
- Apple strings
 - file format, 86
- ARB
 - file format, 90
- AUDITLOG_EXPIRY
 - setting, 347
- AUTH_LOCK_ATTEMPTS
 - setting, 347
- AUTH_TOKEN_VALID
 - setting, 348
- auto_translate
 - weblate admin command, 390
- auto_translate command line option
 - add, 390
 - inconsistent, 390
 - mode, 390
 - mt, 390
 - overwrite, 390
 - source, 390
 - threshold, 390
 - user, 390
- AUTO_UPDATE
 - setting, 347
- AUTOFIX_LIST
 - setting, 348
- AVATAR_URL_PREFIX
 - setting, 348
- B**
- BACKGROUND_TASKS
 - setting, 349
- BaseAddon (*clasa în weblate.addons.base*), 435
- BASIC_LANGUAGES
 - setting, 349
- BITBUCKETSERVER_CREDENTIALS
 - setting, 357
- BORG_EXTRA_ARGS
 - setting, 349
- C**
- CACHE_DIR
 - setting, 350
- can_install() (*metoda clasei weblate.addons.base.BaseAddon*), 435
- CELERY_BACKUP_OPTIONS, 167, 185
- CELERY_BEAT_OPTIONS, 167, 185
- CELERY_MAIN_OPTIONS, 167, 185
- CELERY_MEMORY_OPTIONS, 167, 185
- CELERY_NOTIFY_OPTIONS, 167, 185
- celery_queues
 - weblate admin command, 391
- CELERY_TRANSLATE_OPTIONS, 167
- changes
 - wlc command line option, 157
- CHECK_LIST

- setting, 350
- checkgit
 - weblate admin command, 391
- cleanup
 - wlc command line option, 157
- cleanup_ssh_keys
 - weblate admin command, 392
- cleanuptrans
 - weblate admin command, 391
- Comma separated values
 - file format, 92
- Command (*clasa în wlc.main*), 161
- COMMENT_CLEANUP_DAYS
 - setting, 351
- commit
 - wlc command line option, 157
- commit_pending
 - weblate admin command, 391
- commit_pending command line option
 - age, 391
- COMMIT_PENDING_HOURS
 - setting, 351
- commitgit
 - weblate admin command, 391
- configure() (*metoda te.addons.base.BaseAddon*), 435
- CONTACT_FORM
 - setting, 351
- createadmin
 - weblate admin command, 392
- createadmin command line option
 - email, 392
 - name, 392
 - no-password, 392
 - password, 392
 - update, 392
 - username, 392
- CSP_CONNECT_SRC
 - setting, 350
- CSP_FONT_SRC
 - setting, 350
- CSP_IMG_SRC
 - setting, 350
- CSP_SCRIPT_SRC
 - setting, 350
- CSP_STYLE_SRC
 - setting, 350
- CSV
 - file format, 92
- D**
- daily() (*metoda weblate.addons.base.BaseAddon*), 435
- DATA_DIR
 - setting, 351
- DATABASE_BACKUP
 - setting, 352
- DATABASES
 - setting, 212
- DEBUG
 - setting, 212
- DEFAULT_ACCESS_CONTROL
 - setting, 352
- DEFAULT_ADD_MESSAGE
 - setting, 353
- DEFAULT_ADDON_MESSAGE
 - setting, 353
- DEFAULT_ADDONS
 - setting, 353
- DEFAULT_AUTO_WATCH
 - setting, 353
- DEFAULT_COMMIT_MESSAGE
 - setting, 353
- DEFAULT_COMMITER_EMAIL
 - setting, 354
- DEFAULT_COMMITER_NAME
 - setting, 354
- DEFAULT_DELETE_MESSAGE
 - setting, 353
- DEFAULT_FROM_EMAIL
 - setting, 212
- DEFAULT_LANGUAGE
 - setting, 354
- DEFAULT_MERGE_MESSAGE
 - setting, 353
- DEFAULT_MERGE_STYLE
 - setting, 354
- DEFAULT_PAGE_LIMIT
 - setting, 362
- DEFAULT_PULL_MESSAGE
 - setting, 355
- DEFAULT_RESTRICTED_COMPONENT
 - setting, 353
- DEFAULT_SHARED_TM
 - setting, 355
- DEFAULT_TRANSLATION_PROPAGATION
 - setting, 355
- download
 - wlc command line option, 157
- DTD
 - file format, 94
- dump_memory
 - weblate admin command, 392
- dumpuserdata
 - weblate admin command, 393
- E**
- ENABLE_AVATARS
 - setting, 355
- ENABLE_HOOKS
 - setting, 355
- ENABLE_HTTPS
 - setting, 355
- ENABLE_SHARING
 - setting, 356
- EXTRA_HTML_HEAD

setting, 356

F

file format

- .XML resource file, 91
- Android, 85
- Apple strings, 86
- ARB, 90
- Comma separated values, 92
- CSV, 92
- DTD, 94
- gettext, 79
- go-i18n, 89
- gotext, 90
- GWT properties, 83
- i18next, 88
- INI translations, 84
- Java properties, 83
- Joomla translations, 85
- JSON, 87
- mi18n lang, 83
- PHP strings, 87
- PO, 79
- Qt, 85
- RC, 95
- ResourceDictionary, 92
- RESX, 91
- Ruby YAML, 93
- Ruby YAML Ain't Markup Language, 93
- string resources, 85
- TS, 85
- WPF, 92
- XLIFF, 81
- XML, 94
- YAML, 93
- YAML Ain't Markup Language, 93

G

get() (*metoda wlc.Weblate*), 160

get_add_form() (*metoda clasei weblate.addons.base.BaseAddon*), 435

GET_HELP_URL

- setting, 356

get_settings_form() (*metoda weblate.addons.base.BaseAddon*), 435

gettext

- file format, 79

GITEA_CREDENTIALS

- setting, 356

GITHUB_CREDENTIALS

- setting, 357

GITLAB_CREDENTIALS

- setting, 357

go-i18n

- file format, 89

GOOGLE_ANALYTICS_ID

- setting, 357

gotext

file format, 90

GWT properties

- file format, 83

H

HIDE_REPO_CREDENTIALS

- setting, 358

HIDE_VERSION

- setting, 358

I

i18next

- file format, 88

import_demo

- weblate admin command, 393

import_json

- weblate admin command, 393

import_json command line option

- ignore, 393
- main-component, 393
- project, 393
- update, 393

import_memory

- weblate admin command, 394

import_memory command line option

- language-map, 394

import_project

- weblate admin command, 394

import_project command line option

- base-file-template, 394
- file-format, 395
- language-regex, 395
- license, 395
- license-url, 395
- main-component, 395
- name-template, 394
- new-base-template, 395
- vcs, 395

importuserdata

- weblate admin command, 396

importusers

- weblate admin command, 396

importusers command line option

- check, 396

INI translations

- file format, 84

install_addon

- weblate admin command, 397

install_addon command line option

- addon, 397
- configuration, 397
- update, 397

INTERLEDGER_PAYMENT_POINTERS

- setting, 358

IP_BEHIND_REVERSE_PROXY

- setting, 358

IP_PROXY_HEADER

- setting, 359

IP_PROXY_OFFSET
setting, 359

J

Java properties
file format, 83
Joomla translations
file format, 85
JSON
file format, 87

L

LEGAL_TOS_DATE
setting, 359
LEGAL_URL
setting, 359
LICENSE_EXTRA
setting, 360
LICENSE_FILTER
setting, 360
LICENSE_REQUIRED
setting, 360
LIMIT_TRANSLATION_LENGTH_BY_SOURCE_LENGTH setting, 361
list_languages
weblate admin command, 397
list_translators
weblate admin command, 397
list_translators command line option
--language-code, 397
list_versions
weblate admin command, 398
list-components
wlc command line option, 156
list-languages
wlc command line option, 156
list-projects
wlc command line option, 156
list-translations
wlc command line option, 156
load() (metoda *wlc.config.WeblateConfig*), 161
loadpo
weblate admin command, 398
loadpo command line option
--force, 398
--lang, 398
LOCALIZE_CDN_PATH
setting, 361
LOCALIZE_CDN_URL
setting, 361
lock
wlc command line option, 157
lock_translation
weblate admin command, 398
lock-status
wlc command line option, 157
LOGIN_REQUIRED_URLS
setting, 361

LOGIN_REQUIRED_URLS_EXCEPTIONS
setting, 361
ls
wlc command line option, 157

M

main() (*în modulul wlc.main*), 161
MATOMO_SITE_ID
setting, 362
MATOMO_URL
setting, 362
mi18n lang
file format, 83
modul
wlc, 160
wlc.config, 161
wlc.main, 161
move_language
weblate admin command, 398

N

NEARBY_MESSAGES
setting, 362

P

PAGURE_CREDENTIALS
setting, 363
pereche: iOS
traducere, 86
pereche: traducere
bilingv, 77
monolingv, 77
PHP strings
file format, 87
PIWIK_SITE_ID
setting, 362
PIWIK_URL
setting, 362
PO
file format, 79
post() (metoda *wlc.Weblate*), 160
post_add() (metoda *te.addons.base.BaseAddon*), 435 *webla-*
post_commit() (metoda *te.addons.base.BaseAddon*), 435 *webla-*
post_push() (metoda *te.addons.base.BaseAddon*), 435 *webla-*
post_update() (metoda *te.addons.base.BaseAddon*), 435 *webla-*
pre_commit() (metoda *te.addons.base.BaseAddon*), 436 *webla-*
pre_push() (metoda *te.addons.base.BaseAddon*), 436 *webla-*
pre_update() (metoda *te.addons.base.BaseAddon*), 436 *webla-*
PRIVACY_URL
setting, 363
PRIVATE_COMMIT_EMAIL_OPT_IN

- setting, 363
- PRIVATE_COMMIT_EMAIL_TEMPLATE
 - setting, 363
- PROJECT_BACKUP_KEEP_COUNT
 - setting, 364
- PROJECT_BACKUP_KEEP_DAYS
 - setting, 364
- PROJECT_NAME_RESTRICT_RE
 - setting, 364
- PROJECT_WEB_RESTRICT_HOST
 - setting, 364
- PROJECT_WEB_RESTRICT_NUMERIC
 - setting, 364
- PROJECT_WEB_RESTRICT_RE
 - setting, 365
- Propuneri de Îmbunătățire Python PEP 484, 431, 446
- pull
 - wlc command line option, 157
- push
 - wlc command line option, 157
- pushgit
 - weblate admin command, 399
- pushgit command line option
 - force-commit, 399
- Python, 160

Q

- Qt
 - file format, 85

R

- RATELIMIT_ATTEMPTS
 - setting, 365
- RATELIMIT_LOCKOUT
 - setting, 365
- RATELIMIT_WINDOW
 - setting, 365
- RC
 - file format, 95
- REDIS_PASSWORD, 181
- register_command() (în modulul *wlc.main*), 161
- REGISTRATION_ALLOW_BACKENDS
 - setting, 365
- REGISTRATION_CAPTCHA
 - setting, 366
- REGISTRATION_EMAIL_MATCH
 - setting, 366
- REGISTRATION_OPEN
 - setting, 366
- REGISTRATION_REBIND
 - setting, 367
- repo
 - wlc command line option, 157
- REPOSITORY_ALERT_THRESHOLD
 - setting, 367
- REQUIRE_LOGIN
 - setting, 367

- reset
 - wlc command line option, 157
- ResourceDictionary
 - file format, 92
- REST, 106
- RESX
 - file format, 91
- RFC
 - RFC 5646, 76
- Ruby YAML
 - file format, 93
- Ruby YAML Ain't Markup Language
 - file format, 93

S

- save_state() (metoda *weblate.addons.base.BaseAddon*), 436
- SECRET_KEY
 - setting, 213
- SENTRY_DSN
 - setting, 367
- SERVER_EMAIL
 - setting, 213
- SESSION_COOKIE_AGE_AUTHENTICATED
 - setting, 367
- SESSION_ENGINE
 - setting, 212
- setting
 - ADMINS, 212
 - AKISMET_API_KEY, 346
 - ALLOWED_HOSTS, 212
 - ANONYMOUS_USER_NAME, 346
 - AUDITLOG_EXPIRY, 347
 - AUTH_LOCK_ATTEMPTS, 347
 - AUTH_TOKEN_VALID, 348
 - AUTO_UPDATE, 347
 - AUTOFIX_LIST, 348
 - AVATAR_URL_PREFIX, 348
 - BACKGROUND_TASKS, 349
 - BASIC_LANGUAGES, 349
 - BITBUCKETSERVER_CREDENTIALS, 357
 - BORG_EXTRA_ARGS, 349
 - CACHE_DIR, 350
 - CHECK_LIST, 350
 - COMMENT_CLEANUP_DAYS, 351
 - COMMIT_PENDING_HOURS, 351
 - CONTACT_FORM, 351
 - CSP_CONNECT_SRC, 350
 - CSP_FONT_SRC, 350
 - CSP_IMG_SRC, 350
 - CSP_SCRIPT_SRC, 350
 - CSP_STYLE_SRC, 350
 - DATA_DIR, 351
 - DATABASE_BACKUP, 352
 - DATABASES, 212
 - DEBUG, 212
 - DEFAULT_ACCESS_CONTROL, 352
 - DEFAULT_ADD_MESSAGE, 353

DEFAULT_ADDON_MESSAGE, 353
 DEFAULT_ADDONS, 353
 DEFAULT_AUTO_WATCH, 353
 DEFAULT_COMMIT_MESSAGE, 353
 DEFAULT_COMMITER_EMAIL, 354
 DEFAULT_COMMITER_NAME, 354
 DEFAULT_DELETE_MESSAGE, 353
 DEFAULT_FROM_EMAIL, 212
 DEFAULT_LANGUAGE, 354
 DEFAULT_MERGE_MESSAGE, 353
 DEFAULT_MERGE_STYLE, 354
 DEFAULT_PAGE_LIMIT, 362
 DEFAULT_PULL_MESSAGE, 355
 DEFAULT_RESTRICTED_COMPONENT, 353
 DEFAULT_SHARED_TM, 355
 DEFAULT_TRANSLATION_PROPAGATION, 355
 ENABLE_AVATARS, 355
 ENABLE_HOOKS, 355
 ENABLE_HTTPS, 355
 ENABLE_SHARING, 356
 EXTRA_HTML_HEAD, 356
 GET_HELP_URL, 356
 GITEA_CREDENTIALS, 356
 GITHUB_CREDENTIALS, 357
 GITLAB_CREDENTIALS, 357
 GOOGLE_ANALYTICS_ID, 357
 HIDE_REPO_CREDENTIALS, 358
 HIDE_VERSION, 358
 INTERLEDGER_PAYMENT_POINTERS, 358
 IP_BEHIND_REVERSE_PROXY, 358
 IP_PROXY_HEADER, 359
 IP_PROXY_OFFSET, 359
 LEGAL_TOS_DATE, 359
 LEGAL_URL, 359
 LICENSE_EXTRA, 360
 LICENSE_FILTER, 360
 LICENSE_REQUIRED, 360
 LIMIT_TRANSLATION_LENGTH_BY_SOURCE_LANGUAGE, 361
 LOCALIZE_CDN_PATH, 361
 LOCALIZE_CDN_URL, 361
 LOGIN_REQUIRED_URLS, 361
 LOGIN_REQUIRED_URLS_EXCEPTIONS, 361
 MATOMO_SITE_ID, 362
 MATOMO_URL, 362
 NEARBY_MESSAGES, 362
 PAGURE_CREDENTIALS, 363
 PIWIK_SITE_ID, 362
 PIWIK_URL, 362
 PRIVACY_URL, 363
 PRIVATE_COMMIT_EMAIL_OPT_IN, 363
 PRIVATE_COMMIT_EMAIL_TEMPLATE, 363
 PROJECT_BACKUP_KEEP_COUNT, 364
 PROJECT_BACKUP_KEEP_DAYS, 364
 PROJECT_NAME_RESTRICT_RE, 364
 PROJECT_WEB_RESTRICT_HOST, 364
 PROJECT_WEB_RESTRICT_NUMERIC, 364
 PROJECT_WEB_RESTRICT_RE, 365
 RATELIMIT_ATTEMPTS, 365
 RATELIMIT_LOCKOUT, 365
 RATELIMIT_WINDOW, 365
 REGISTRATION_ALLOW_BACKENDS, 365
 REGISTRATION_CAPTCHA, 366
 REGISTRATION_EMAIL_MATCH, 366
 REGISTRATION_OPEN, 366
 REGISTRATION_REBIND, 367
 REPOSITORY_ALERT_THRESHOLD, 367
 REQUIRE_LOGIN, 367
 SECRET_KEY, 213
 SENTRY_DSN, 367
 SERVER_EMAIL, 213
 SESSION_COOKIE_AGE_AUTHENTICATED, 367
 SESSION_ENGINE, 212
 SIMPLIFY_LANGUAGES, 368
 SINGLE_PROJECT, 369
 SITE_DOMAIN, 368
 SITE_TITLE, 368
 SPECIAL_CHARS, 368
 SSH_EXTRA_ARGS, 369
 STATUS_URL, 369
 SUGGESTION_CLEANUP_DAYS, 369
 UPDATE_LANGUAGES, 370
 URL_PREFIX, 370
 VCS_API_DELAY, 370
 VCS_BACKENDS, 370
 VCS_CLONE_DEPTH, 371
 WEBLATE_ADDONS, 371
 WEBLATE_EXPORTERS, 372
 WEBLATE_FORMATS, 372
 WEBLATE_GPG_IDENTITY, 372
 WEBLATE_MACHINERY, 372
 WEBSITE_REQUIRED, 373
 setupgroups
 weblate admin command, 399
 setupgroups command line option
 --no-privs-update, 399
 --no-projects-update, 399
 setuplang
 weblate admin command, 400
 setuplang command line option
 --no-update, 400
 show
 wlc command line option, 157
 SIMPLIFY_LANGUAGES
 setting, 368
 SINGLE_PROJECT
 setting, 369
 SITE_DOMAIN
 setting, 368
 SITE_TITLE
 setting, 368
 SPECIAL_CHARS
 setting, 368
 SSH_EXTRA_ARGS

- setting, 369
- stats
 - wlc command line option, 157
- STATUS_URL
 - setting, 369
- store_post_load() (metoda *te.addons.base.BaseAddon*), 436
- string resources
 - file format, 85
- SUGGESTION_CLEANUP_DAYS
 - setting, 369

T

- TS
 - file format, 85

U

- unit_pre_create() (metoda *te.addons.base.BaseAddon*), 436
- unlock
 - wlc command line option, 157
- unlock_translation
 - weblate admin command, 399
- UPDATE_LANGUAGES
 - setting, 370
- updatechecks
 - weblate admin command, 400
- updategit
 - weblate admin command, 400
- upload
 - wlc command line option, 158
- URL_PREFIX
 - setting, 370

V

- variabilă de mediu
 - CELERY_BACKUP_OPTIONS, 167, 185
 - CELERY_BEAT_OPTIONS, 167, 185
 - CELERY_MAIN_OPTIONS, 167, 185
 - CELERY_MEMORY_OPTIONS, 167, 185
 - CELERY_NOTIFY_OPTIONS, 167, 185
 - CELERY_TRANSLATE_OPTIONS, 167, 185
 - CLIENT_MAX_BODY_SIZE, 175
 - POSTGRES_ALTER_ROLE, 180
 - POSTGRES_CONN_MAX_AGE, 180
 - POSTGRES_DATABASE, 180
 - POSTGRES_DISABLE_SERVER_SIDE_CURSORS, 180
 - POSTGRES_HOST, 180
 - POSTGRES_PASSWORD, 179
 - POSTGRES_PASSWORD_FILE, 180
 - POSTGRES_PORT, 180
 - POSTGRES_SSL_MODE, 180
 - POSTGRES_USER, 180
 - REDIS_DB, 181
 - REDIS_HOST, 181
 - REDIS_PASSWORD, 181
 - REDIS_PASSWORD_FILE, 181

- REDIS_PORT, 181
- REDIS_TLS, 181
- REDIS_VERIFY_SSL, 181
- ROLLBAR_ENVIRONMENT, 183
- ROLLBAR_KEY, 183
- SENTRY_DSN, 183
- SENTRY_ENVIRONMENT, 183
- SOCIAL_AUTH_SLACK_SECRET, 179
- WEB_WORKERS, 167, 185
- WEBLATE_ADD_ADDONS, 184
- WEBLATE_ADD_APPS, 184
- WEBLATE_ADD_AUTOFIX, 184
- WEBLATE_ADD_CHECK, 184
- WEBLATE_ADD_LOGIN_REQUIRED_URLS_EXCEPTIONS, 171
- WEBLATE_ADMIN_EMAIL, 167--169
- WEBLATE_ADMIN_NAME, 167--169
- WEBLATE_ADMIN_PASSWORD, 163, 167--169
- WEBLATE_ADMIN_PASSWORD_FILE, 169
- WEBLATE_AKISMET_API_KEY, 172, 407
- WEBLATE_ALLOWED_HOSTS, 169, 212, 217, 368
- WEBLATE_API_RATELIMIT_ANON, 109, 173
- WEBLATE_API_RATELIMIT_USER, 109, 174
- WEBLATE_AUTH_LDAP_BIND_DN, 175
- WEBLATE_AUTH_LDAP_BIND_PASSWORD, 175
- WEBLATE_AUTH_LDAP_BIND_PASSWORD_FILE, 175
- WEBLATE_AUTH_LDAP_CONNECTION_OPTION_REFERRALS, 175
- WEBLATE_AUTH_LDAP_SERVER_URI, 175
- WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_ATTR_MAP, 175
- WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_DN_TEMPLATE, 175
- WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_SEARCH, 175
- WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_SEARCH_FILTER, 175
- WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_SEARCH_UNION, 175
- WEBLATE_AUTH_LDAP_USER_SEARCH_UNION_DELIMITER, 175
- WEBLATE_AUTO_UPDATE, 183
- WEBLATE_AVATAR_URL_PREFIX, 174
- WEBLATE_BASIC_LANGUAGES, 173
- WEBLATE_BITBUCKETSERVER_HOST, 172
- WEBLATE_BITBUCKETSERVER_TOKEN, 172
- WEBLATE_BITBUCKETSERVER_USERNAME, 172
- WEBLATE_BORG_EXTRA_ARGS, 174
- WEBLATE_CONTACT_FORM, 169
- WEBLATE_CORS_ALLOWED_ORIGINS, 174
- WEBLATE_CSP_CONNECT_SRC, 173
- WEBLATE_CSP_FONT_SRC, 173
- WEBLATE_CSP_IMG_SRC, 173
- WEBLATE_CSP_SCRIPT_SRC, 173
- WEBLATE_CSP_STYLE_SRC, 173

- WEBLATE_DATABASE_BACKUP, 181
- WEBLATE_DEBUG, 168, 236
- WEBLATE_DEFAULT_ACCESS_CONTROL, 172
- WEBLATE_DEFAULT_AUTO_WATCH, 173
- WEBLATE_DEFAULT_COMMITER_EMAIL, 172
- WEBLATE_DEFAULT_COMMITER_NAME, 172
- WEBLATE_DEFAULT_FROM_EMAIL, 169
- WEBLATE_DEFAULT_PULL_MESSAGE, 172
- WEBLATE_DEFAULT_RESTRICTED_COMPONENT, 172
- WEBLATE_DEFAULT_SHARED_TM, 172
- WEBLATE_DEFAULT_TRANSLATION_PROPAGATION, 172
- WEBLATE_EMAIL_BACKEND, 182
- WEBLATE_EMAIL_HOST, 182
- WEBLATE_EMAIL_HOST_PASSWORD, 182
- WEBLATE_EMAIL_HOST_PASSWORD_FILE, 182
- WEBLATE_EMAIL_HOST_USER, 182
- WEBLATE_EMAIL_PORT, 182
- WEBLATE_EMAIL_USE_SSL, 182
- WEBLATE_EMAIL_USE_TLS, 182
- WEBLATE_ENABLE_AVATARS, 174
- WEBLATE_ENABLE_HOOKS, 174
- WEBLATE_ENABLE_HTTPS, 170, 247
- WEBLATE_ENABLE_SHARING, 174
- WEBLATE_EXTRA_HTML_HEAD, 174
- WEBLATE_GET_HELP_URL, 183
- WEBLATE_GITEA_HOST, 172
- WEBLATE_GITEA_TOKEN, 172
- WEBLATE_GITEA_USERNAME, 171
- WEBLATE_GITHUB_HOST, 171, 236
- WEBLATE_GITHUB_TOKEN, 171
- WEBLATE_GITHUB_USERNAME, 171
- WEBLATE_GITLAB_HOST, 171
- WEBLATE_GITLAB_TOKEN, 171
- WEBLATE_GITLAB_USERNAME, 171
- WEBLATE_GOOGLE_ANALYTICS_ID, 171
- WEBLATE_GPG_IDENTITY, 173
- WEBLATE_HIDE_VERSION, 173
- WEBLATE_INTERLEDGER_PAYMENT_POINTERS, 170
- WEBLATE_IP_PROXY_HEADER, 170
- WEBLATE_LEGAL_URL, 183
- WEBLATE_LICENSE_FILTER, 173
- WEBLATE_LICENSE_REQUIRED, 173
- WEBLATE_LIMIT_TRANSLATION_LENGTH_BY_SOURCE_LENGTH, 174
- WEBLATE_LOCALIZE_CDN_PATH, 184
- WEBLATE_LOCALIZE_CDN_URL, 184
- WEBLATE_LOGIN_REQUIRED_URLS_EXCEPTIONS, 171
- WEBLATE_LOGLEVEL, 168
- WEBLATE_LOGLEVEL_DATABASE, 168
- WEBLATE_NO_EMAIL_AUTH, 179
- WEBLATE_PAGURE_HOST, 172
- WEBLATE_PAGURE_TOKEN, 172
- WEBLATE_PAGURE_USERNAME, 172
- WEBLATE_PRIVACY_URL, 183
- WEBLATE_PRIVATE_COMMIT_EMAIL_OPT_IN, 174
- WEBLATE_PRIVATE_COMMIT_EMAIL_TEMPLATE, 174
- WEBLATE_RATELIMIT_ATTEMPTS, 173, 409
- WEBLATE_RATELIMIT_LOCKOUT, 173
- WEBLATE_RATELIMIT_WINDOW, 173
- WEBLATE_REGISTRATION_ALLOW_BACKENDS, 169
- WEBLATE_REGISTRATION_OPEN, 169
- WEBLATE_REGISTRATION_REBIND, 169
- WEBLATE_REMOVE_ADDONS, 184
- WEBLATE_REMOVE_APPS, 184
- WEBLATE_REMOVE_AUTOFIX, 184
- WEBLATE_REMOVE_CHECK, 184
- WEBLATE_REMOVE_LOGIN_REQUIRED_URLS_EXCEPTIONS, 171
- WEBLATE_REQUIRE_LOGIN, 171, 367
- WEBLATE_SAML_IDP_ENTITY_ID, 179
- WEBLATE_SAML_IDP_IMAGE, 179
- WEBLATE_SAML_IDP_TITLE, 179
- WEBLATE_SAML_IDP_URL, 179
- WEBLATE_SAML_IDP_X509CERT, 179
- WEBLATE_SECURE_PROXY_SSL_HEADER, 170, 171
- WEBLATE_SERVER_EMAIL, 169
- WEBLATE_SERVICE, 167, 185
- WEBLATE_SILENCED_SYSTEM_CHECKS, 173, 244
- WEBLATE_SIMPLIFY_LANGUAGES, 172
- WEBLATE_SITE_DOMAIN, 168, 214, 233, 368
- WEBLATE_SITE_TITLE, 168
- WEBLATE_SOCIAL_AUTH_AZUREAD_OAUTH2_KEY, 178
- WEBLATE_SOCIAL_AUTH_AZUREAD_OAUTH2_SECRET, 178
- WEBLATE_SOCIAL_AUTH_AZUREAD_TENANT_OAUTH2_KEY, 178
- WEBLATE_SOCIAL_AUTH_AZUREAD_TENANT_OAUTH2_SECRET, 178
- WEBLATE_SOCIAL_AUTH_AZUREAD_TENANT_OAUTH2_TENANT_ID, 178
- WEBLATE_SOCIAL_AUTH_BITBUCKET_KEY, 177
- WEBLATE_SOCIAL_AUTH_BITBUCKET_OAUTH2_KEY, 177
- WEBLATE_SOCIAL_AUTH_BITBUCKET_OAUTH2_SECRET, 177
- WEBLATE_SOCIAL_AUTH_BITBUCKET_SECRET, 177
- WEBLATE_SOCIAL_AUTH_FACEBOOK_KEY, 177
- WEBLATE_SOCIAL_AUTH_FACEBOOK_SECRET, 177
- WEBLATE_SOCIAL_AUTH_FEDORA, 178
- WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITEA_API_URL, 177

WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITEA_KEY, 177
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITEA_SECRET, 177
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_KEY, 176
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_ORG_KEY, 176
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_ORG_NAME, 176
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_ORG_SECRET, 176
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_SECRET, 176
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_TEAM_ID, 176
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_TEAM_KEY, 176
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITHUB_TEAM_SECRET, 176
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITLAB_API_URL, 177
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITLAB_KEY, 177
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GITLAB_SECRET, 177
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GOOGLE_OAUTH2_KEY, 177
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GOOGLE_OAUTH2_SECRET, 177
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GOOGLE_OAUTH2_WHITELISTED_DOMAINS, 177
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_GOOGLE_OAUTH2_WHITELISTED_EMAILS, 177
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_ACCESS_TOKEN_URL, 178
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_ALGORITHM, 178
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_AUTHORIZATION_URL, 178
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_IMAGE, 178
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_KEY, 178
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_PUBLIC_KEY, 178
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_SECRET, 178
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_KEYCLOAK_TITLE, 178
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_OIDC_KEY, 179
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_OIDC_OIDC_ENDPOINT, 179
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_OIDC_SECRET, 179
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_OIDC_USERNAME_KEY, 179
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_OPENINFRA, 178
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_OPENSUSE, 178
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_SLACK_KEY, 179
 WEBLATE_SOCIAL_AUTH_UBUNTU, 178
 WEBLATE_SSH_EXTRA_ARGS, 174
 WEBLATE_STATUS_URL, 183
 WEBLATE_TIME_ZONE, 170
 WEBLATE_URL_PREFIX, 173
 WEBLATE_WEBSITE_REQUIRED, 173
 WEBLATE_WORKERS, 167, 185
 WL_BRANCH, 343
 WL_COMPONENT_NAME, 343
 WL_COMPONENT_SLUG, 343
 WL_COMPONENT_URL, 344
 WL_ENGAGE_URL, 344
 WL_FILE_FORMAT, 343
 WL_FILEMASK, 343
 WL_LANGUAGE, 343
 WL_NEW_BASE, 343
 WL_PATH, 343
 WL_PREVIOUS_HEAD, 343
 WL_PROJECT_NAME, 343
 WL_PROJECT_SLUG, 343
 WL_REPO, 343
 WL_TEMPLATE, 343
 WL_VCS, 343
 VCS_API_DELAY setting, 370
 VCS_BACKENDS setting, 370
 VCS_CLONE_DEPTH setting, 370
 VCS_TESTING_DOMAINS setting, 370
 VCS_VERSION version
 WILDCARD_TRANSLATION_LINE option, 156
W
 WEB_TOKEN_URL,
 WEB_WORKERS, 167, 185
 Weblate (*clasa în wlc*), 160
 weblate admin command
 add_suggestions, 390
 auto_translate, 390
 celery_queues, 391
 checkgit, 391
 cleanup_ssh_keys, 392
 cleanuptrans, 391
 commit_pending, 391
 commitgit, 391
 createadmin, 392
 dump_memory, 392
 dumpuserdata, 393
 import_demo, 393
 import_json, 393
 import_memory, 394
 import_project, 394
 importuserdata, 396
 importusers, 396
 install_addon, 397
 list_languages, 397
 list_translators, 397
 list_versions, 398
 loadpo, 398
 lock_translation, 398

- move_language, 398
 - pushgit, 399
 - setupgroups, 399
 - setuplang, 400
 - unlock_translation, 399
 - updatechecks, 400
 - updategit, 400
 - WEBLATE_ADDONS
 - setting, 371
 - WEBLATE_ADMIN_EMAIL, 167--169
 - WEBLATE_ADMIN_NAME, 167--169
 - WEBLATE_ADMIN_PASSWORD, 163, 167--169
 - WEBLATE_ADMIN_PASSWORD_FILE, 169
 - WEBLATE_AKISMET_API_KEY, 407
 - WEBLATE_ALLOWED_HOSTS, 212, 217, 368
 - WEBLATE_API_RATELIMIT_ANON, 109
 - WEBLATE_API_RATELIMIT_USER, 109
 - WEBLATE_AUTH_LDAP_BIND_PASSWORD, 175
 - WEBLATE_DEBUG, 236
 - WEBLATE_EMAIL_HOST_PASSWORD, 182
 - WEBLATE_EMAIL_PORT, 182
 - WEBLATE_EMAIL_USE_SSL, 182
 - WEBLATE_EMAIL_USE_TLS, 182
 - WEBLATE_ENABLE_HTTPS, 247
 - WEBLATE_EXPORTERS
 - setting, 372
 - WEBLATE_FORMATS
 - setting, 372
 - WEBLATE_GITHUB_HOST, 236
 - WEBLATE_GPG_IDENTITY
 - setting, 372
 - WEBLATE_LOCALIZE_CDN_PATH, 184
 - WEBLATE_MACHINERY
 - setting, 372
 - WEBLATE_RATELIMIT_ATTEMPTS, 409
 - WEBLATE_REQUIRE_LOGIN, 367
 - WEBLATE_SECURE_PROXY_SSL_HEADER, 170
 - WEBLATE_SERVICE, 167
 - WEBLATE_SILENCED_SYSTEM_CHECKS, 244
 - WEBLATE_SITE_DOMAIN, 214, 233, 368
 - WEBLATE_WORKERS, 167, 185
 - WeblateConfig (*clasa în wlc.config*), 161
 - WeblateException, 160
 - WEBSITE_REQUIRED
 - setting, 373
 - wlc, 155
 - modul, 160
 - wlc command line option
 - author-email, 158
 - author-name, 158
 - config, 156
 - config-section, 156
 - convert, 157
 - format, 156
 - fuzzy, 158
 - input, 158
 - key, 156
 - method, 158
 - output, 157
 - overwrite, 158
 - url, 156
 - changes, 157
 - cleanup, 157
 - commit, 157
 - download, 157
 - list-components, 156
 - list-languages, 156
 - list-projects, 156
 - list-translations, 156
 - lock, 157
 - lock-status, 157
 - ls, 157
 - pull, 157
 - push, 157
 - repo, 157
 - reset, 157
 - show, 157
 - stats, 157
 - unlock, 157
 - upload, 158
 - version, 156
 - wlc.config
 - modul, 161
 - wlc.main
 - modul, 161
 - WPF
 - file format, 92
- ## X
- XLIFF
 - file format, 81
 - XML
 - file format, 94
- ## Y
- YAML
 - file format, 93
 - YAML Ain't Markup Language
 - file format, 93